

ASSEMBLY
OF
WESTERN EUROPEAN UNION

ASSEMBLÉE
DE
L'UNION DE L'EUROPE OCCIDENTALE

PROCEEDINGS ACTES OFFICIELS

FIFTEENTH ORDINARY SESSION

QUINZIÈME SESSION ORDINAIRE

First Part

Première Partie

June 1969

Juin 1969

II

II

Minutes

Procès-verbaux

Official Report of Debates

Compte rendu des débats

W. E. U.

U. E. O.

PARIS

ASSEMBLY
OF
WESTERN EUROPEAN UNION

ASSEMBLÉE
DE
L'UNION DE L'EUROPE OCCIDENTALE

PROCEEDINGS ACTES OFFICIELS

FIFTEENTH ORDINARY SESSION

QUINZIÈME SESSION ORDINAIRE

First Part

Première Partie

June 1969

Juin 1969

II

II

Minutes

Procès-verbaux

Official Report of Debates

Compte rendu des débats

W. E. U.

U. E. O.

PARIS

The *Proceedings* of the First Part of the Fifteenth Ordinary Session of the Assembly of WEU comprise two volumes :

Volume I : Assembly Documents.

Volume II : Orders of the Day and Minutes of Proceedings, Official Report of Debates, General Index.

Les *Actes officiels* de la première partie de la Quinzième session ordinaire de l'Assemblée de l'U.E.O. comportent deux tomes :

Tome I : Documents de séance.

Tome II : Ordres du jour et procès-verbaux, Compte rendu officiel des débats, Index général.

TABLE OF CONTENTS

	Page
List of Representatives and Substitutes	7
Orders of the Day and Minutes of Proceedings :	
First Sitting.....	11
Second Sitting	19
Texts adopted	23
Third Sitting	28
Text adopted.....	33
Fourth Sitting	34
Texts adopted	37
Fifth Sitting	40
Text adopted.....	44
Official Report of Debates :	
First Sitting.....	47
Second Sitting	66
Third Sitting	98
Fourth Sitting	121
Fifth Sitting	149
Index.....	170

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Liste des Représentants et des Suppléants	7
Ordres du jour et procès-verbaux :	
Première séance	11
Deuxième séance	19
Textes adoptés	23
Troisième séance	28
Texte adopté	33
Quatrième séance	34
Textes adoptés	37
Cinquième séance	40
Texte adopté	44
Compte rendu officiel des débats :	
Première séance	47
Deuxième séance	66
Troisième séance	98
Quatrième séance	121
Cinquième séance	149
Index	175

LIST OF REPRESENTATIVES BY COUNTRIES

LISTE DES REPRÉSENTANTS PAR PAYS

BELGIUM BELGIQUE

Representatives — Représentants

MM. De GRAUW Joseph-Edmond	P.L.P.
DELFORGE Paul	P.L.P.
DEQUAE André	Soc. chr.
HOUSIAUX Georges	Socialiste
Président de l'Assemblée	
MEYERS Paul	Soc. chr.
STRUYE Paul	Soc. chr.
VAN LENT Aimé	Socialiste

Substitutes — Suppléants

MM. BEGHIN Georges	P.L.P.
De KEULENEIR Amédée	Socialiste
De WEERT Frans	P.L.P.
LEYNEN Hubert	Soc. chr.
NOTHOMB Charles	Soc. chr.
de STEXHE Paul	Soc. chr.
VAN HOEYLANDT D. Bern.	Socialiste

FRANCE

Representatives — Représentants

MM. BEAUGUITTE André	Républ. indép.
BOURGOIN Pierre	U.D.R.
CAILLAVET Henri	Gauche démoc.
FLORNOY Bertrand	U.D.R.
JUNG Louis	U.C.D.P.
KRIEG Pierre-Charles	U.D.R.
LABBÉ Claude	U.D.R.
LEGARET Jean	Indépendant
de MONTESQUIOU Pierre	P.D.M.
NESSLER Edmond	U.D.R.
PÉRIDIER Jean	S.F.I.O.
PÉRONNET Gabriel	Radical - F.G.D.S.
PETIT Camille	U.D.R.
de PRÉAUMONT Jean	U.D.R.
PRÉLOT Marcel	U.D.R.
RADIUS René	U.D.R.
SCHLEITER François	Républ. indép.
VITTER Pierre	Républ. indép.

Substitutes — Suppléants

MM. ABELIN Pierre	P.D.M.
BIZET Emile	U.D.R.
BOURGEOIS Georges	U.D.R.
CAPELLE Jean-Joseph	U.D.R. app.
de CHEVIGNY Pierre	Indépendant
DARDEL Georges	S.F.I.O.
DESTREMAU Bernard	Républ. indép.
GRUSSENMEYER François	U.D.R.
HAURET Robert	U.D.R.
LAURENT-THOUVEREY C.	Gauche démoc.

M. LEMAIRE Marcel	Centre républ.
Mme PLOUX Suzanne	U.D.R.
MM. SCHLOESING Edouard	Radical - F.G.D.S.
SCHMITT Robert	Indép. app. U.D.R.
SOURDILLE Jacques	U.D.R.
VALLEIX Jean	U.D.R.
WEBER Pierre	Républ. indép.
YVON Joseph	Centre démoc.

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Representatives — Représentants

MM. BAUER Hannsheinz	S.P.D.
BERKHAN Karl Wilhelm	S.P.D.
FURLER Hans	C.D.U.
HEROLD Karl	S.P.D.
HÖSL Alex	C.D.U.
KAHN-ACKERMANN Georg	S.P.D.
KLIESING Georg	C.D.U.
KOPF Hermann	C.D.U.
KÜBLER Paul	S.P.D.
LENZE Franz	C.D.U.
Mme MAXSEIN Agnes	C.D.U.
MM. RINDERSPACHER Fritz	S.P.D.
RUTSCHKE Wolfgang	F.D.P.
SCHMIDT Hermann	S.P.D.
SCHULZ Klaus-Peter	S.P.D.
SERRES Günther	C.D.U.
VOGT Karl-Heinz	C.D.U.
WAHL Eduard	C.D.U.

Substitutes — Suppléants

MM. BLUMENFELD Erik Bernh.	C.D.U.
BRÜCK Alwin	S.P.D.
DRAEGER Heinrich	C.D.U.
FLÄMIG Gerhard	S.P.D.
Mme HERKLOTZ Luise	S.P.D.
MM. HILBERT Anton	C.D.U.
KEMPFLER Fritz	C.D.U.
Mme KLEE Marie-Elisabeth	C.D.U.
MM. LEMMRICH Karl Heinz	C.D.U.
von MERKATZ Hans-Joachim	C.D.U.
MÜLLER Günther	S.P.D.
Mme PITZ-SAVELSBERG Elisabeth	C.D.U.
MM. PÖHLER Heinz	S.P.D.
RICHTER Klaus	S.P.D.
SANDER Heinrich	F.D.P.
SCHMIDT Horst	S.P.D.
von VITTINGHOFF-SCHELL	C.D.U.
Felix	
WIENAND Karl	S.P.D.

ITALY
ITALIE

Representatives — Représentants

MM. BADINI CONFALONIERI V.	Libéral
BEMPORAD Alberto	Socialiste
BERTHET Aimé	Dém. chr.
BETTIOL Giuseppe	Dém. chr.
CAVEZZALI Paolo	Socialiste
CORTI Bruno	Socialiste
DINDO Dino	Socialiste
FOSCHINI Nicola	Dém. chr.
FOSSA Francesco	Socialiste
GONELLA Guido	Dém. chr.
LA LOGGIA Giuseppe	Dém. chr.
MAMMI Oscar	Républicain
PECORARO Antonio	Dém. chr.
PICA Domenico	Dém. chr.
SALARI Giuseppe	Dém. chr.
TREU Renato	Dém. chr.
VEDOVATO Giuseppe	Dém. chr.
N...	

Substitutes — Suppléants

MM. AVERARDI Giuseppe	Socialiste
BALDANI GUERRA Alfredo	Socialiste
CATELLANI Edoardo	Socialiste
CUZARI Heros	Dém. chr.
Mme DAL CANTON Maria Pia	Dém. chr.
MM. FANELLI Augusto Cesare	Dém. chr.
FORTUNA Loris	Socialiste
GENCO Giacinto	Dém. chr.
LAFORGIA Antonio	Dém. chr.
Mme MIOTTI CARLI Amalia	Dém. chr.
MM. PELIZZO Guglielmo	Dém. chr.
PREARO Roberto	Dém. chr.
PREMOLI Augusto	Libéral
SPADOLA Enrico	Dém. chr.
SPIGAROLI Alberto	Dém. chr.
TANGA Alfonso	Dém. chr.
TANSINI Angelo	Socialiste
ZAMBERLETTI Giuseppe	Dém. chr.

LUXEMBOURG

Representatives — Représentants

MM. CRAVATTE Henry	Parti ouvr. social.
MARGUE Georges	Parti chrét. social
MART René	Parti démocrat.

Substitutes — Suppléants

MM. ABENS Victor	Parti ouvr. social.
ELVINGER Paul	Parti démocrat.
SPAUTZ Jean	Parti chrét. social

NETHERLANDS
PAYS-BAS

Representatives — Représentants

MM. BERGHUIS W. P.	Antirévolution.
GOEDHART F. J.	Travailleiste
HÖPPENER R. G. A.	Pop. cath.
van der MEI D. F.	Chr. hist.
MOMMERSTEEG J. A.	Pop. cath.
PORTHEINE F.	Libéral
van der STOEL M.	Travailleiste

Substitutes — Suppléants

MM. ENGELS P. J.	Pop. cath.
GEELKERKEN N. G.	Antirévolution.
van HALL G.	Travailleiste
NELISSEN R. J.	Pop. cath.
PIKET F. H.	Chr. hist.
van RIEL H.	Libéral
RUYGERS G. J. N. M.	Travailleiste

UNITED KINGDOM
ROYAUME-UNI

Representatives — Représentants

Mr. Donald CHAPMAN	Labour
Mr. Simon Wingfield DIGBY	Conservative
Mr. Maurice EDELMAN	Labour
Mr. Robert EDWARDS	Labour
Mr. Alan FITCH	Labour
Sir Geoffrey de FREITAS	Labour
Sir Myer GALPERN	Labour
Lord GLADWYN	Liberal
Mr. Peter KIRK	Conservative
Earl of LISTOWEL	Labour
Mr. W. John PEEL	Conservative
Mr. Geoffrey RHODES	Labour
Mr. Geoffrey RIPPON	Conservative
Lord St. HELENS	Conservative
Mr. Duncan SANDYS	Conservative
The Hon. Samuel SILKIN	Labour
Dame Joan VICKERS	Conservative
Mr. Alan WILLIAMS	Labour

Substitutes — Suppléants

Mr. Arthur BLENKINSOP	Labour
Mr. Denis COE	Labour
Mr. Donald COLEMAN	Labour
Mr. W. Percy GRIEVE	Conservative
Mr. Eldon GRIFFITHS	Conservative
Marquess of HAMILTON	Conservative and Unionist
Mr. Eric HEFFER	Labour
Mr. William HOWIE	Labour
Mrs. Lena JEGGER	Labour
Mr. James JOHNSON	Labour
Mr. Ian LLOYD	Conservative
Mr. Robert MACLENNAN	Labour
Viscount NORWICH	Liberal
Sir John RODGERS	Conservative
Mr. Paul ROSE	Labour
Mr. Norman St. JOHN-STEVAS	Conservative
Dr. Shirley SUMMERSKILL	Labour
Mr. Marcus WORSLEY	Conservative

I

MINUTES OF PROCEEDINGS

PROCÈS-VERBAUX

FIRST SITTING

Tuesday, 17th June 1969

ORDERS OF THE DAY

1. Opening of the Fifteenth Ordinary Session of the Assembly.
2. Examination of Credentials.
3. Election of the President of the Assembly.
4. Election of the six Vice-Presidents of the Assembly.
5. Address by the President of the Assembly.
6. Adoption of the draft Order of Business of the First Part of the Fifteenth Ordinary Session (Doc. 471).
7. European collaboration in the aircraft industry — Airbus (*Vote on the amended draft Recommendation*, Doc. 466).
8. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly (*Presentation by Mr. Luns, Minister for Foreign Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office of the Council*, Docs. 472 and 478) ;

Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (*Presentation of the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments*, Doc. 482) ;

Political activities of the Council of Ministers — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (*Presentation of the Report of the General Affairs Committee*, Doc. 479) ;

(*General Debate and Votes on the draft Recommendations*, Docs. 472, 478, 482 and 479).
9. Nomination of members for Committees.

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 9.45 a.m. with Lord Gladwyn, Provisional President, in the Chair.

1. Opening of the Session

In accordance with Article III (a) of the Charter, and with Rules 2, 5 and 17 of the Rules of Procedure, the Provisional President declared open the Fifteenth Ordinary Session of the Assembly of Western European Union.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in the Appendix.

3. Tribute

The Provisional President paid tribute to the late Mr. Jannuzzi, Representative of Italy.

4. Address by the Provisional President

The Provisional President addressed the Assembly.

5. Examination of Credentials

In accordance with Rule 6 (1) of the Rules of Procedure, the Assembly took note of the letter from the President of the Consultative Assembly of the Council of Europe stating that the Assembly had ratified the credentials of Representatives and Substitutes common to both Assemblies, except those of a Representative and a Substitute of the United Kingdom.

On the proposal of the Provisional President, the Assembly unanimously agreed to ratify the credentials of Mr. Edelman, as a Representative of the United Kingdom, and Dr. Shirley Summerskill, as a Substitute of the United Kingdom, without reference to a Committee.

6. Election of the President of the Assembly

Two candidates were proposed for the Presidency : Mr. Housiaux and Mr. Sandys.

In accordance with Rule 10 of the Rules of Procedure, the Assembly proceeded, by roll-call, to a secret ballot.

PREMIÈRE SÉANCE

Mardi 17 juin 1969

ORDRE DU JOUR

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Ouverture de la Quinzième session ordinaire de l'Assemblée.2. Vérification des pouvoirs.3. Election du Président de l'Assemblée.4. Election des six Vice-Présidents de l'Assemblée.5. Discours du Président de l'Assemblée.6. Adoption du projet de calendrier de la première partie de la Quinzième session ordinaire (Doc. 471).7. La collaboration européenne en matière aéronautique — L'Airbus (<i>Vote sur le projet de recommandation amendé</i>, Doc. 466). | <ol style="list-style-type: none">8. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée (<i>Présentation par M. Luns, Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas et Président en exercice du Conseil</i>, Docs. 472 et 478) ;

Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (<i>Présentation du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements</i>, Doc. 482) ;

Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (<i>Présentation du rapport de la Commission des Affaires Générales</i>, Doc. 479) ;

(<i>Discussion générale et votes sur les projets de recommandations</i>, Docs. 472, 478, 482 et 479).9. Nomination des membres des commissions. |
|--|---|

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 9 h. 45, sous la présidence de Lord Gladwyn, Président d'âge.

1. Ouverture de la session

En application des dispositions de l'article III (a) de la Charte et des articles 2, 5 et 17 du Règlement, le Président d'âge déclare ouverte la Quinzième session ordinaire de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe ci-après.

3. Eloge funèbre

Le Président d'âge prononce l'éloge funèbre de M. Jannuzzi, ancien Représentant de l'Italie.

4. Allocution du Président d'âge

Le Président d'âge prononce une allocution.

5. Vérification des pouvoirs

L'Assemblée prend acte de la communication du Président de l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe prévue à l'article 6 (1) du Règlement et certifiant la validation, par cette assemblée, des pouvoirs des Représentants et Suppléants membres des deux assemblées, à l'exception de ceux d'un Représentant et d'un Suppléant du Royaume-Uni.

Sur la proposition du Président d'âge, l'Assemblée décide à l'unanimité de ratifier les pouvoirs de M. Edelman, Représentant du Royaume-Uni, et de Mme Shirley Summerskill, Suppléant du Royaume-Uni, sans renvoi préalable à une commission.

6. Election du Président de l'Assemblée

Deux candidatures ont été déposées, celle de M. Housiaux et celle de M. Duncan Sandys.

En application de l'article 10 du Règlement, l'Assemblée procède à l'élection au scrutin secret par appel nominal.

The Sitting was suspended while the votes were counted.

The Sitting was suspended at 10.25 a.m. and resumed at 10.43 a.m.

The Provisional President announced the result of the vote :

Members voting	87
Blank or spoiled papers	3
Effective votes cast	84
Absolute majority of Representatives	45
Mr. Housiaux	52
Mr. Sandys	32

The Provisional President declared Mr. Housiaux as elected President.

On the invitation of the Provisional President, Mr. Housiaux took the Chair.

7. Address by the President of the Assembly

The President addressed the Assembly.

8. Election of the six Vice-Presidents of the Assembly

The President informed the Assembly that six candidates were proposed for the six posts of Vice-President, namely : MM. Bettiol, Goedhart, Kahn-Ackermann, Mart, Peel and Radius.

The Assembly decided unanimously, on the proposal of the President, not to have a secret ballot, but to elect the Vice-Presidents by acclamation, and that the Vice-Presidents should rank according to age, namely : MM. Goedhart, Bettiol, Radius, Peel, Kahn-Ackermann and Mart.

9. Adoption of the draft Order of Business of the First Part of the Session

(Doc. 471)

The Assembly considered the draft Order of Business.

The President announced that Lord Chalfont, Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom, would address

the Assembly at the beginning of the afternoon Sitting.

The President also announced that the Committee on Defence Questions and Armaments wished to withdraw the item relating to the treaty on the non-proliferation of nuclear weapons from the Agenda of this part of the Session.

Speakers : MM. Schulz, Draeger, Silkin.

The item was withdrawn from the Agenda and from the Order of Business of this part of the Session.

The draft Order of Business, as amended, was agreed to.

10. European collaboration in the aircraft industry — Airbus

(Vote on the amended draft Recommendation, Doc. 466)

Speaker : Mr. Bourgoin.

At the request of the Chairman of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions, the Assembly unanimously agreed to remove the item from the Agenda and the Order of Business.

11. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly

(Presentation by Mr. Luns, Minister for Foreign Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office of the Council, Docs. 472 and 478)

Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council

(Presentation of the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments, Doc. 482)

Political activities of the Council of Ministers — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council

(Presentation of the Report of the General Affairs Committee, Doc. 479)

(General Debate and Votes on the draft Recommendations, Docs. 472, 478, 482 and 479)

The Report of the Council to the Assembly was presented by Mr. Luns, Minister for Foreign

La séance est suspendue pendant le dépouillement du scrutin.

La séance, suspendue à 10 h. 25, est reprise à 10 h. 43.

Le Président d'âge proclame les résultats du vote :

Votants	87
Blancs ou nuls	3
Suffrages exprimés	84
Majorité absolue des Représentants à l'Assemblée	45
M. Housiaux	52
M. Sandys	32

Le Président d'âge proclame M. Housiaux Président de l'Assemblée.

Sur l'invitation du Président d'âge, M. Housiaux prend place au fauteuil présidentiel.

7. Allocution du Président de l'Assemblée

Le Président de l'Assemblée prononce une allocution.

8. Election des six Vice-Présidents de l'Assemblée

Le Président fait connaître à l'Assemblée qu'il a reçu six candidatures aux six postes de Vice-Présidents, celles de MM. Bettiol, Goedhart, Kahn-Ackermann, Mart, Peel et Radius.

Sur la proposition du Président, l'Assemblée décide à l'unanimité de ne pas procéder à un scrutin secret et d'élire les Vice-Présidents par acclamation. Elle décide également que l'ordre de préséance des Vice-Présidents, déterminé par l'âge, sera le suivant : MM. Goedhart, Bettiol, Radius, Peel, Kahn-Ackermann et Mart.

9. Adoption du projet de calendrier de la première partie de la session

(Doc. 471)

L'Assemblée examine le projet de calendrier.

Le Président annonce que Lord Chalfont, Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni, fera un exposé

à l'Assemblée au début de la séance de l'après-midi.

Le Président annonce également qu'il a reçu une lettre du Président de la Commission des Questions de Défense et des Armements qui propose le retrait de l'ordre du jour de cette partie de session de la question relative au traité de non-prolifération des armes nucléaires.

Interviennent : MM. Schulz, Draeger, Silkin.

La question relative au traité de non-prolifération des armes nucléaires est retirée de l'ordre du jour de la première partie de session et du projet de calendrier.

L'Assemblée adopte le projet de calendrier, ainsi modifié.

10. La collaboration européenne en matière aéronautique — L'Airbus

(Vote sur le projet de recommandation amendé, Doc. 466)

Intervient : M. Bourgoïn.

A la demande du président de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, l'Assemblée décide à l'unanimité de retirer le projet de recommandation de l'ordre du jour et du projet de calendrier.

11. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée

(Présentation par M. Luns, Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas et Président en exercice du Conseil, Docs. 472 et 478)

Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil

(Présentation du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements, Doc. 482)

Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil

(Présentation du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 479)

(Discussion générale et votes sur les projets de recommandations, Docs. 472, 478, 482 et 479)

Le rapport du Conseil à l'Assemblée est présenté par M. Luns, Ministre des affaires étran-

Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office of the Council.

The Report of the Committee on Defence Questions and Armaments was presented by Mr. Vedovato, Rapporteur.

The Report of the General Affairs Committee was presented by Mr. Edelman, Rapporteur.

The Debate was opened.

Speakers : MM. Bourgoïn, Flämig, Leynen.

The Debate was adjourned.

12. *Nomination of members for Committees*

In accordance with Rule 39 of the Rules of Procedure, the Assembly ratified the proposed membership of the six permanent Committees as follows :

1. COMMITTEE ON DEFENCE QUESTIONS AND ARMAMENTS (27 seats)

	<i>Members</i>	<i>Alternates</i>
<i>Belgium :</i>	MM. Delforge Housiaux Nothomb	MM. De Weert De Keuleneir Dequae
<i>France :</i>	MM. Abelin Beauguitte Jung Schloesing Sourdille	MM. Bourgoïn Hauret Legaret de Montesquiou Schleiter
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	MM. Berkhan Draeger Lemmerich Lenze Wienand	MM. Pöhler Hilbert Kliesing Herold Rutschke
<i>Italy :</i>	MM. Berthet Foschini Fossa Vedovato Badini Confalonieri	MM. Pelizzo Zamberletti Averardi Fanelli Spigaroli
<i>Luxembourg :</i>	Mr. Mart	Mr. Spautz
<i>Netherlands :</i>	MM. Goedhart Mommersteeg van Riel	MM. van der Stoel Geelkerken Piket
<i>United Kingdom :</i>	MM. Digby Edwards MacLennan Lord St. Helens Mr. Williams	Sir John Rodgers MM. Fitch Rose Marquess of Hamilton Sir Geoffrey de Freitas

gères des Pays-Bas et Président en exercice du Conseil.

Le rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements est présenté par M. Vedovato, rapporteur.

Le rapport de la Commission des Affaires Générales est présenté par M. Edelman, rapporteur.

La discussion est ouverte.

Interviennent : MM. Bourgoin, Flämig, Leynen.

La discussion est suspendue.

12. *Nomination des membres des commissions*

En application de l'article 39 du Règlement, l'Assemblée ratifie les candidatures pour les six commissions permanentes comme suit :

1. COMMISSION DES QUESTIONS DE DÉFENSE ET DES ARMEMENTS (27 sièges)

	<i>Titulaires</i>	<i>Remplaçants</i>
<i>Belgique :</i>	MM. Delforge Housiaux Nothomb	MM. De Weert De Keulenseir Dequae
<i>France :</i>	MM. Abelin Beauguitte Jung Schloesing Sourdille	MM. Bourgoin Hauret Legaret de Montesquiou Schleiter
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	MM. Berkhan Draeger Lemmrigh Lenze Wienand	MM. Pöhler Hilbert Kliesing Herold Rutschke
<i>Italie :</i>	MM. Berthet Foschini Fossa Vedovato Badini Confalonieri	MM. Pelizzo Zamberletti Averardi Fanelli Spigaroli
<i>Luxembourg :</i>	M. Mart	M. Spautz
<i>Pays-Bas :</i>	MM. Goedhart Mommersteeg van Riel	MM. van der Stoel Geelkerken Piket
<i>Royaume-Uni :</i>	MM. Dibgy Edwards MacLennan Lord St. Helens M. Williams	Sir John Rodgers MM. Fitch Rose Marquess of Hamilton Sir Geoffrey de Freitas

2. GENERAL AFFAIRS COMMITTEE (27 seats)

	<i>Members</i>	<i>Alternates</i>
<i>Belgium :</i>	MM. De Grauw Leynen Van Hoeylandt	MM. Béghin de Stexhe Van Lent
<i>France :</i>	MM. Krieg Lemaire Nessler Péronnet de Préaumont	MM. Destremau Flornoy Grussenmeyer Vitter Weber
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	MM. Blumenfeld Kahn-Ackermann von Merkatz Rutschke Schulz	MM. Kopf Bauer Mme Maxsein MM. Müller Kübler
<i>Italy :</i>	MM. Bemporad Bettiol Gonella Mammi N...	Mr. Fortuna Mme Dal Canton MM. Vedovato Catellani Premoli
<i>Luxembourg :</i>	Mr. Cravatte	Mr. Abens
<i>Netherlands :</i>	MM. Geelkerken Portheine van der Stoel	MM. Nelissen van der Mei van Hall
<i>United Kingdom :</i>	Mr. Edelman Lord Gladwyn MM. Griffiths Peel Dr. Shirley Summerskill	Mr. Blenkinsop Viscount Norwich MM. Kirk Worsley Silkin

3. COMMITTEE ON SCIENTIFIC, TECHNOLOGICAL AND AEROSPACE QUESTIONS (21 seats)

<i>Belgium :</i>	MM. De Grauw Meyers	MM. Van Lent de Stexhe
<i>France :</i>	MM. Bourgoin Capelle de Chevigny de Montesquiou	MM. Bizet Labbé Schloesing Valleix

2. COMMISSION DES AFFAIRES GÉNÉRALES (27 *sièges*)

	<i>Titulaires</i>	<i>Remplaçants</i>
<i>Belgique :</i>	MM. De Grauw Leynen Van Hoeylandt	MM. Béghin de Stexhe Van Lent
<i>France :</i>	MM. Krieg Lemaire Nessler Péronnet de Préaumont	MM. Destremau Flornoy Grussenmeyer Vitter Weber
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	MM. Blumenfeld Kahn-Ackermann von Merkat Rutschke Schulz	MM. Kopf Bauer Mme Maxsein MM. Müller Kübler
<i>Italie :</i>	MM. Bemporad Bettiol Gonella Mammi N...	M. Fortuna Mme Dal Canton MM. Vedovato Catellani Premoli
<i>Luxembourg :</i>	M. Cravatte	M. Abens
<i>Pays-Bas :</i>	MM. Geelkerken Portheine van der Stoel	MM. Nelissen van der Mei van Hall
<i>Royaume-Uni :</i>	M. Edelman Lord Gladwyn MM. Griffiths Peel Mme Shirley Summerskill	M. Blenkinsop Viscount Norwich MM. Kirk Worsley Silkin

3. COMMISSION SCIENTIFIQUE, TECHNIQUE ET AÉROSPATIALE (21 *sièges*)

<i>Belgique :</i>	MM. De Grauw Meyers	MM. Van Lent de Stexhe
<i>France :</i>	MM. Bourgoïn Capelle de Chevigny de Montesquiou	MM. Bizet Labbé Schloesing Valleix

	<i>Members</i>	<i>Alternates</i>
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	MM. Flämig von Merkatz Mme Pitz-Savelsberg Mr. Richter	Mr. Hermann Schmidt Mme Maxsein MM. Herold Sander
<i>Italy :</i>	MM. Corti La Loggia Pecoraro Treu	MM. Baldani Guerra Cuzari Genco Spadola
<i>Luxembourg :</i>	Mr. Elvinger	Mr. Abens
<i>Netherlands :</i>	MM. van der Mei Porthoine	MM. Mommersteeg Ruygers
<i>United Kingdom :</i>	Mr. Chapman Sir Myer Galpern MM. Howie Lloyd	MM. Coe Rhodes Edwards St. John-Stevas

4. COMMITTEE ON BUDGETARY AFFAIRS AND ADMINISTRATION (21 seats)

<i>Belgium :</i>	MM. Dequae Van Lent	MM. Van Hoeylandt De Grauw
<i>France :</i>	MM. Dardel Legaret Mme Ploux Mr. Schleiter	MM. Beauguitte Bourgeois Robert Schmitt Yvon
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	Mr. Hösl Mme Pitz-Savelsberg MM. Richter Sander	MM. Kempfler Lemmrigh Brück Pöhler
<i>Italy :</i>	MM. Berthet Cavezzali Pica Salari	MM. Genco Tansini Mme Miotti Carli Mr. Laforgia
<i>Luxembourg :</i>	Mr. Mart	Mr. Margue
<i>Netherlands :</i>	MM. Berghuis Nelissen	MM. Porthoine Goedhart
<i>United Kingdom :</i>	Mr. Blenkinsop Mrs. Jeger Lord Listowel Mr. Peel	MM. MacLennan Rose N... Lloyd

	<i>Titulaires</i>	<i>Remplaçants</i>
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	MM. Flämig von Merkatz Mme Pitz-Savelsberg M. Richter	M. Schmidt Hermann Mme Maxsein MM. Herold Sander
<i>Italie :</i>	MM. Corti La Loggia Pecoraro Treu	MM. Baldani Guerra Cuzari Genco Spadola
<i>Luxembourg :</i>	M. Elvinger	M. Abens
<i>Pays-Bas :</i>	MM. van der Mei Portheine	MM. Mommersteeg Ruygers
<i>Royaume-Uni :</i>	M. Chapman Sir Myer Galpern MM. Howie Lloyd	MM. Coe Rhodes Edwards St. John-Stevas

4. COMMISSION DES AFFAIRES BUDGÉTAIRES ET DE L'ADMINISTRATION (21 *sièges*)

<i>Belgique :</i>	MM. Dequae Van Lent	MM. Van Hoeylandt De Grauw
<i>France :</i>	MM. Dardel Legaret Mme Ploux M. Schleiter	MM. Beauguitte Bourgeois Schmitt Robert Yvon
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	M. Hösl Mme Pitz-Savelsberg MM. Richter Sander	MM. Kempfler Lemmrich Brück Pöhler
<i>Italie :</i>	MM. Berthet Cavezzali Pica Salari	MM. Genco Tansini Mme Miotti Carli M. Laforgia
<i>Luxembourg :</i>	M. Mart	M. Margue
<i>Pays-Bas :</i>	MM. Berghuis Nelissen	MM. Portheine Goedhart
<i>Royaume-Uni :</i>	M. Blenkinsop Mme Jeger Lord Listowel M. Peel	MM. MacLennan Rose N... Lloyd

5. COMMITTEE ON RULES OF PROCEDURE AND PRIVILEGES (21 *seats*)

	<i>Members</i>	<i>Alternates</i>
<i>Belgium :</i>	MM. Housiaux Meyers	MM. Nothomb Delforge
<i>France :</i>	MM. Flornoy Péridier Petit Prélot	MM. Caillavet Krieg Laurent-Thouverey Nessler
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	MM. Bauer Brück Hilbert Kempfler	Mme Herklotz Mr. Rinderspacher Mme Klee Mr. Vogt
<i>Italy :</i>	MM. Cavezzali Dindo Pica Tanga	MM. Tansini Fortuna Pelizzo Prearo
<i>Luxembourg :</i>	Mr. Elvinger	Mr. Cravatte
<i>Netherlands :</i>	MM. Höppener Ruygers	MM. van Riel Piket
<i>United Kingdom :</i>	MM. Coe Grieve Rhodes Lord St. Helens	N... Dame Joan Vickers Mr. Williams Marquess of Hamilton

6. COMMITTEE FOR RELATIONS WITH PARLIAMENTS (14 *seats*)

<i>Belgium :</i>	MM. Meyers Van Hoeylandt	MM. Delforge de Stexhe
<i>France :</i>	MM. Hauret Radius	MM. Péronnet Krieg
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	MM. Hermann Schmidt Vogt	Mr. Schulz Mme Klee
<i>Italy :</i>	MM. Mammi Premoli	MM. Catellani Fanelli
<i>Luxembourg :</i>	MM. Abens Spautz	MM. Mart N...

5. COMMISSION DU RÈGLEMENT ET DES IMMUNITÉS (21 sièges)

	<i>Titulaires</i>	<i>Remplaçants</i>
<i>Belgique :</i>	MM. Housiaux Meyers	MM. Nothomb Delforge
<i>France :</i>	MM. Flornoy Péridier Petit Prélot	MM. Caillavet Krieg Laurent-Thouverey Nessler
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	MM. Bauer Brück Hilbert Kempfler	Mme Herklotz M. Rinderspacher Mme Klee M. Vogt
<i>Italie :</i>	MM. Cavezzali Dindo Pica Tanga	MM. Tansini Fortuna Pelizzo Prearo
<i>Luxembourg :</i>	M. Elvinger	M. Cravatte
<i>Pays-Bas :</i>	MM. Höppener Ruygers	MM. van Riel Piket
<i>Royaume-Uni :</i>	MM. Coe Grieve Rhodes Lord St. Helens	N... Dame Joan Vickers M. Williams Marquess of Hamilton

6. COMMISSION POUR LES RELATIONS AVEC LES PARLEMENTS (14 sièges)

<i>Belgique :</i>	MM. Meyers Van Hoeylandt	MM. Delforge de Stexhe
<i>France :</i>	MM. Hauret Radius	MM. Péronnet Krieg
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	MM. Schmidt Hermann Vogt	M. Schulz Mme Klee
<i>Italie :</i>	MM. Mammi Premoli	MM. Catellani Fanelli
<i>Luxembourg :</i>	MM. Abens Spautz	MM. Mart N...

	<i>Members</i>	<i>Alternates</i>
<i>Netherlands :</i>	MM. van Hall Geelkerken	MM. Engels Portheine
<i>United Kingdom :</i>	Mr. Fitch Dame Joan Vickers	Mr. Coleman Sir John Rodgers

13. *Date and time of the next Sitting*

The next Sitting was fixed for the same day at 3 p.m.

The Sitting was closed at 12.30 p.m.

	<i>Titulaires</i>	<i>Remplaçants</i>
<i>Pays-Bas :</i>	MM. van Hall Geelkerken	MM. Engels Portheine
<i>Royaume-Uni :</i>	M. Fitch Dame Joan Vickers	M. Coleman Sir John Rodgers

13. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée à ce jour à 15 heures.

La séance est levée à 12 h 30.

APPENDIX

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance¹:

MM. Badini Confalonieri
Flämig (Bauer)
 Beauguitte
 Bemporad
Geelkerken (Berghuis)
Pöhler (Berkhan)
 Berthet
 Bettiol
 Bourgoin
 Caillavet
 Chapman
 Corti
 Cravatte
 De Grauw
 Delforge
de Stexhe (Dequae)
 Digby
 Dindo
 Edelman
 Edwards
 Fitch
Bizet (Flornoy)
 Mme *Miotti Carli* (Foschini)
 M. *Premoli* (Fossa)
 Sir Geoffrey de Freitas
 M. *von Merkat* (Furler)
 Sir Myer Galpern
 Lord Gladwyn
 M. *van Hall* (Goedhart)

MM. *Spadola* (Gonella)
Horst Schmidt (Herold)
 Höppener
 Hösl
 Jung
 Kahn-Ackermann
 Kirk
 Kliesing
Blumenfeld (Kopf)
 Krieg
 Kübler
Haurer (Labbé)
 La Loggia
 Legaret
 Lenze
 Lord Listowel
 MM. Mammi
 Margue
 Mart
 Mme Maxsein
 MM. van der Mei
 Meyers
Nelissen (Mommersteeg)
 de Montesquiou
 Nessler
 Pecoraro
 Peel
 Péridier
 Péronnet

ANNEXE

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence¹:

MM. *Valleix* (Petit)
 Pica
 Portheine
Sourdille (de Préaumont)
Capelle (Prélot)
 Radius
 Rhodes
 Rinderspacher
 Rippon
 Rutschke
 Lord St. Helens
 MM. Salari
 Sandys
 Schleiter
 Mme *Herklotz* (Hermann Schmidt)
 MM. Schulz
 Serres
 Silkin
 van der Stoel
Leynen (Struye)
 Treu
 Van Lent
 Vedovato
 Dame Joan Vickers
 MM. *Destremau* (Vitter)
Lemmrigh (Vogt)
 Wahl
 Williams
 Fanelli

The following Representative apologised for his absence:

Le Représentant dont le nom suit s'est excusé:

M. Cavezzali

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

SECOND SITTING

Tuesday, 17th June 1969

ORDERS OF THE DAY

1. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly ; Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council ; Political activities of the Council of Ministers — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (*Resumed General Debate and Votes on the draft Recommendations*, Docs. 472, 478, 482 and 479).
2. Address by Lord Chalfont, Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom.
3. Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities (*Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions, Debate and Vote on the draft Recommendation*, Doc. 473).
4. European co-operation in the field of military and civil computers (*Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions, Debate and Vote on the draft Recommendation*, Doc. 474).

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 3.10 p.m. with Mr. Housiaux, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in the Appendix.

3. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly

***Application of the Brussels Treaty —
Reply of the Assembly to the
Fourteenth Annual Report of the Council***
***Political activities of the Council of Ministers
— Reply of the Assembly to the
Fourteenth Annual Report of the Council***
(Resumed General Debate, Docs. 472, 478, 482 and 479)

The Debate was resumed.

Speakers : MM. Schulz, Digby, Goedhart.

Mr. Luns replied to the speakers.

The Debate was adjourned.

4. Address by Lord Chalfont, Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom

Lord Chalfont, Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom, addressed the Assembly.

5. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly

***Application of the Brussels Treaty —
Reply of the Assembly to the
Fourteenth Annual Report of the Council***
***Political activities of the Council of Ministers
— Reply of the Assembly to the
Fourteenth Annual Report of the Council***
***(Resumed General Debate and Votes on the draft
Recommendations, Docs. 472, 478, 482 and 479)***

The Debate was resumed.

Speakers : MM. Blumenfeld, Edwards.

Mr. Luns, Minister for Foreign Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office of the Council of Ministers, replied to the speakers.

The Debate was closed.

DEUXIÈME SÉANCE

Mardi 17 juin 1969

ORDRE DU JOUR

- | | |
|--|---|
| <p>1. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée ; Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil ; Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (<i>Suite de la discussion générale et votes sur les projets de recommandations</i>, Docs. 472, 478, 482 et 479).</p> <p>2. Discours de Lord Chalfont, Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni.</p> | <p>3. Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale (<i>Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, discussion et vote sur le projet de recommandation</i>, Doc. 473).</p> <p>4. La coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils (<i>Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, discussion et vote sur le projet de recommandation</i>, Doc. 474).</p> |
|--|---|

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 15 h. 10, sous la présidence de M. Housiaux, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe ci-après.

3. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée

**Application du Traité de Bruxelles —
Réponse de l'Assemblée
au Quatorzième rapport annuel du Conseil**
**Activités politiques du Conseil des Ministres —
Réponse de l'Assemblée
au Quatorzième rapport annuel du Conseil**
(*Suite de la discussion générale, Docs. 472, 478, 482 et 479*)

La discussion est reprise.

Interviennent : MM. Schulz, Digby, Goedhart.

M. Luns répond aux orateurs.

La discussion est suspendue.

4. Discours de Lord Chalfont, Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni

Lord Chalfont, Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni, prononce un discours.

5. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée

**Application du Traité de Bruxelles —
Réponse de l'Assemblée
au Quatorzième rapport annuel du Conseil**
**Activités politiques du Conseil des Ministres —
Réponse de l'Assemblée
au Quatorzième rapport annuel du Conseil**
(*Suite de la discussion générale et votes sur les projets de recommandations, Docs. 472, 478, 482 et 479*)

La discussion est reprise.

Interviennent : MM. Blumenfeld, Edwards.

M. Luns, Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas et Président en exercice du Conseil des Ministres, répond aux orateurs.

La discussion est close.

The Assembly proceeded to consider the draft Recommendation contained in Document 482.

Speaker : Mr. Bourgoin.

The vote on the draft Recommendation was postponed to the next Sitting.

The Assembly proceeded to vote on the draft Recommendation contained in Document 479.

The draft Recommendation was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 180) ¹.

6. Change in the membership of a Committee

The Assembly agreed to the appointment of Mr. Kirk as a titular member of the Committee on Budgetary Affairs and Administration in place of Mr. Peel.

7. Anniversary of 17th June 1953

(Motion for a Resolution with a request for urgent procedure, Doc. 484)

The President announced that a Motion for a Resolution on the anniversary of 17th June 1953 was tabled by MM. Griffiths, Peel, Kirk and others with a request for urgent procedure under Rule 43 of the Rules of Procedure.

The Assembly unanimously agreed to adopt the urgent procedure and decided to place the item on the Orders of the Day of the present Sitting.

Speakers : MM. Heffer, Blumenfeld, Edelman, Heffer, Blumenfeld, Bourgoin.

8. Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities

(Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions, Doc. 473)

The Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions was presented by Mr. Flämig, Rapporteur.

¹. See page 23.

9. Anniversary of 17th June 1953

(Debate and Vote on the Motion for a Resolution, Doc. 484 and Amendments)

The Assembly considered the Motion for a Resolution contained in Document 484.

The Debate was opened.

Speakers : MM. Griffiths, Heffer.

An Amendment (No. 1) was tabled by Mr. Heffer and others as follows :

In the second paragraph, after the word : "peoples", insert the words : "such as the Greek, Spanish and Portuguese peoples as well as those in Eastern European countries".

Speakers : MM. Edelman, Rutschke, Schulz, Silkin.

An oral Amendment was tabled by Mr. Silkin as follows :

In the second paragraph, after the words : "all European peoples", insert the words : "now living under totalitarian régimes whether in Eastern or Western Europe".

Speaker : Mr. Heffer.

Amendment No. 1 was withdrawn.

Speakers : MM. Griffiths, von Merkat, Silkin.

The Assembly proceeded to vote on the oral Amendment tabled by Mr. Silkin.

The Amendment was disagreed to.

The Assembly proceeded to vote on the draft Resolution.

The draft Resolution was agreed to. (This Resolution will be published as No. 41) ¹.

10. European co-operation in the field of military and civil computers

(Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions, Doc. 474)

The report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions was presented by Mr. Chapman, Rapporteur.

¹. See page 24.

L'Assemblée examine le projet de recommandation contenu dans le Document 482.

Intervient : M. Bourgoin.

Le vote sur le projet de recommandation est renvoyé à la prochaine séance.

L'Assemblée procède au vote sur le projet de recommandation contenu dans le Document 479.

Le projet de recommandation est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 180) ¹.

6. Modification dans la composition d'une commission

L'Assemblée approuve la nomination de M. Kirk comme membre titulaire de la Commission des Affaires budgétaires et de l'Administration, à la place de M. Peel.

7. Anniversaire du 17 juin 1953

(Proposition de résolution avec demande de discussion d'urgence, Doc. 484)

MM. Griffiths, Peel et Kirk et plusieurs de leurs collègues ont déposé une proposition de résolution relative à l'anniversaire du 17 juin 1953, avec demande de discussion d'urgence, en application de l'article 43 du Règlement.

L'Assemblée unanime adopte la procédure d'urgence et décide d'inscrire sa discussion à l'ordre du jour de la présente séance.

Interviennent : MM. Heffer, Blumenfeld, Edelman, Heffer, Blumenfeld, Bourgoin.

8. Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale

(Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, Doc. 473)

Le rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale est présenté par M. Flämig, rapporteur.

1. Voir page 23.

9. Anniversaire du 17 juin 1953

(Discussion et vote de la proposition de résolution, Doc. 484 et amendements)

L'Assemblée procède à la discussion de la proposition de résolution contenue dans le Document 484.

La discussion est ouverte.

Interviennent : MM. Griffiths, Heffer.

Un amendement (n° 1) a été déposé par M. Heffer et plusieurs de ses collègues :

Dans le deuxième alinéa, après les mots « tous les peuples européens », insérer les mots : « tels que les peuples grec, espagnol et portugais, et ceux des pays d'Europe orientale ».

Interviennent : MM. Edelman, Rutschke, Schulz, Silkin.

Un amendement oral a été présenté par M. Silkin :

Insérer, dans le deuxième alinéa de la proposition de résolution, après les mots « peuples européens », les mots suivants : « vivant actuellement sous des régimes totalitaires, que ce soit en Europe orientale ou en Europe Occidentale ».

Intervient : M. Heffer.

L'amendement n° 1 est retiré.

Interviennent : MM. Griffiths, von Merkat, Silkin.

L'Assemblée procède au vote sur l'amendement oral de M. Silkin.

L'amendement n'est pas adopté.

L'Assemblée procède au vote sur la proposition de résolution.

La proposition de résolution est adoptée. (Cette résolution sera publiée sous le n° 41) ¹.

10. La coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils

(Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, Doc. 474)

Le rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale est présenté par M. Chapman, rapporteur.

1. Voir page 24.

11. Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities

European co-operation in the field of military and civil computers

(Debate on the Reports of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions and Votes on the draft Recommendations, Docs 473 and 474)

The Debate was opened.

Speaker : Mr. Bourgoïn.

The Debate was closed.

The Assembly proceeded to vote on the draft Recommendation contained in Document 473.

The draft Recommendation was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 181) ¹.

The Assembly proceeded to vote on the draft Recommendation contained in Document 474.

The draft Recommendation was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 182) ².

12. Date and time of the next Sitting

The next Sitting was fixed for Wednesday, 18th June, at 10 a.m.

The Sitting was closed at 6.40 p.m.

1. See page 25.

2. See page 26.

11. Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale

La coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils

(Discussion des rapports de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale et votes sur les projets de recommandations, Docs. 473 et 474)

La discussion est ouverte.

Intervient : M. Bourgoïn.

La discussion est close.

L'Assemblée procède au vote sur le projet de recommandation contenu dans le Document 473.

Le projet de recommandation est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 181) ¹.

L'Assemblée procède au vote sur le projet de recommandation contenu dans le Document 474.

Le projet de recommandation est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 182) ².

12. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée au mercredi 18 juin, à 10 heures.

La séance est levée à 18 h. 40.

1. Voir page 25.

2. Voir page 26.

APPENDIX

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance ¹:

MM. Badini Confalonieri
Flämig (Bauer)
 Bemporad
Geelkerken (Berghuis)
Pöhler (Berkhan)
 Berthet
 Bourgoin
Tansini (Cavezzali)
 Chapman
 Cravatte
 De Grauw
 Digby
 Dindo
 Edelman
 Edwards
 Fitch
 Sir Geoffrey de Freitas
 MM. *von Merkatz* (Furler)
Heffer (Sir Myer Galpern)
 Goedhart
Spadola (Gonella)

MM. *Horst Schmidt* (Herold)
 Höppener
 Hösl
 Kahn-Ackermann
 Kirk
Blumenfeld (Kopf)
 Kübler
de Chevigny (Legaret)
 Lord Listowel
 MM. Mammi
 Margue
 Mart
 Mme Maxsein
 MM. Meyers
 Mommersteeg
 Pecoraro
 Peel
 Péridier
 Péronnet
 Pica
 Portheine

ANNEXE

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence ¹:

MM. *Robert Schmitt* (Prélot)
 Radius
 Rhodes
 Rutschke
 Salari
Griffiths (Sandys)
 Schleiter
 Hermann Schmidt
 Schulz
 Serres
 Silkin
Leynen (Struye)
 Treu
 Van Lent
 Vedovato
 Dame Joan Vickers
 MM. *Destremau* (Vitter)
 Wahl
 Williams
 Fanelli

The following Representatives apologised for their absence:

MM. Beauguitte
 Bettiol
 Caillavet
 Corti
 Delforge
 Dequae
 Flornoy
 Foschini
 Fossa

Lord Gladwyn
 MM. Jung
 Kliesing
 Krieg
 Labbé
 La Loggia
 Lenze
 van der Mei
 de Montesquiou

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

MM. Nessler
 Petit
 de Préaumont
 Rinderspacher
 Rippon
 Lord St. Helens
 MM. van der Stoel
 Vogt

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

TEXTS ADOPTED AT THE SECOND SITTING

TEXTES ADOPTÉS A LA DEUXIÈME SÉANCE

RECOMMENDATION 180***on the political activities of the Council of Ministers —
Reply to the Fourteenth Annual Report of the Council***

The Assembly,

Approving the Council's decision to persevere in its aim of concerting the policies of its members, both internally within the WEU grouping and externally ;

Regretting the absence of France from the Council's latest deliberations ;

Welcoming the wish expressed by the Council to improve its relations with the Assembly and its communications to the Assembly ;

Noting that the annual report of the Council for 1968 marks some progress in achieving this aim ;

Regretting however that in some important respects the Council has fallen short of this purpose, especially in relation to passages of the Council report dealing with external relations,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Strengthen its endeavour to obtain a European consensus leading to European action within the framework of the WEU Council on all matters of common concern ;
2. Offer a cordial invitation to France to return to its meetings ;
3. Make provision for the convening of emergency meetings by interested members ;
4. Ensure that, whenever appropriate, joint statements are made in order to affirm the concerted position of Council members, keep the Assembly better informed of the positions adopted by the Council and communicate to the Assembly documents relating to questions discussed.

RECOMMANDATION n° 180***sur les activités politiques du Conseil des Ministres —
Réponse au Quatorzième rapport annuel du Conseil***

L'Assemblée,

Approuvant la décision du Conseil de persévérer dans son intention d'harmoniser les politiques de ses membres, en ce qui concerne aussi bien leurs relations réciproques que leurs relations avec le reste du monde ;

Regrettant l'absence de la France lors des dernières délibérations du Conseil ;

Se félicitant du vœu exprimé par le Conseil d'améliorer ses relations avec l'Assemblée ainsi que les informations qu'il lui transmet ;

Notant que le rapport annuel du Conseil pour 1968 marque un certain progrès dans ce sens ;

Mais regrettant que, sur certains points importants, le Conseil n'ait pas atteint l'objectif qu'il s'était fixé, notamment dans les fractions du rapport du Conseil traitant des relations extérieures,

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. D'accentuer ses efforts afin de parvenir à une harmonisation des positions européennes des Etats membres, dans le cadre du Conseil de l'U.E.O., conduisant à une action concertée sur tous les sujets d'intérêt commun ;
2. D'inviter cordialement la France à participer de nouveau à ses réunions ;
3. De prévoir une procédure permettant la convocation de réunions d'urgence par les membres intéressés ;
4. De faire en sorte que, chaque fois que ce sera opportun, des déclarations communes soient publiées afin d'affirmer l'attitude concertée des membres du Conseil, de mieux informer l'Assemblée des positions du Conseil et de lui communiquer les documents relatifs aux questions traitées.

RESOLUTION 41***on the anniversary of 17th June 1953***

On the occasion of the anniversary of 17th June 1953, when workers and students of Soviet-occupied Germany raised the banner of freedom and self-determination,

The Assembly once again reaffirms its solidarity with all European peoples who seek to live in freedom under the law.

RÉSOLUTION n° 41
sur l'anniversaire du 17 juin 1953

A l'occasion de l'anniversaire du 17 juin 1953, où les travailleurs et les étudiants de l'Allemagne occupée par les Soviétiques ont levé l'étendard de la liberté et de l'autodétermination,

L'Assemblée réaffirme à nouveau sa solidarité avec tous les peuples européens qui cherchent à vivre librement dans la légalité.

RECOMMENDATION 181***on the prospects of scientific and technical co-operation******The evolution of European space activities***

The Assembly,

Convinced that technological co-operation between the member countries is essential for the prosperity, security and even survival of Europe ;

Regretting that only too often this co-operation is considered as being subsidiary to national foreign policies ;

Aware of the convergence of all major fields of advanced technology and the cumulative effects and costly consequences of the crises in the European space organisations to date ;

Conscious of the need for European agreement on a detailed and specific text for the draft Final Arrangements for the INTELSAT negotiations in November 1969,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Appeal to the governments of member countries to give higher priority than heretofore to technological co-operation in all fields of advanced technology ;
2. Promote
 - (a) speedy action on the recommendations of the Aigrain Group and of the Committee of Senior Officials of the European Space Conference, and liaison between the two ;
 - (b) the convening of a conference of CETS to agree on a comprehensive range of draft Final Arrangements for the INTELSAT negotiations, assuring useful and profitable tasks for the European space organisations in the field of telecommunications by satellite ;
 - (c) the full participation of all member countries in the establishment of an International Institute of Science and Technology ;
 - (d) collaboration between European and American space organisations to develop the use of satellite television systems for assisting countries in the process of development.

RECOMMANDATION n° 181***sur les perspectives d'une coopération scientifique et technique******L'évolution des activités européennes en matière spatiale***

L'Assemblée,

Persuadée que la coopération technologique entre les pays membres est une condition essentielle de la prospérité, de la sécurité et même de la survie de l'Europe ;

Regrettant que cette coopération n'ait été que trop souvent considérée comme accessoire par rapport aux politiques étrangères nationales ;

Consciente de l'interdépendance des principaux secteurs des technologies de pointe, ainsi que des effets cumulatifs et des conséquences onéreuses des crises qui ont éclaté au sein des organisations spatiales européennes ;

Estimant qu'il est nécessaire que les pays européens s'entendent sur une rédaction précise et détaillée des projets d'Accords définitifs qui seront examinés lors des négociations de l'INTELSAT en novembre 1969,

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. D'inviter les gouvernements des pays membres à s'attacher, plus que dans le passé, à coopérer dans tous les secteurs des technologies de pointe ;

2. De promouvoir

(a) la mise en œuvre rapide des recommandations du Groupe Aigrain et du Comité des hauts fonctionnaires de la Conférence Spatiale Européenne et l'établissement d'une liaison entre les deux organes ;

(b) la convocation d'une conférence de la C.E.T.S. en vue de l'adoption d'une gamme complète de projets d'Accords définitifs qui seront examinés lors des négociations de l'INTELSAT, afin d'assurer aux organisations spatiales européennes des tâches utiles et rentables dans le domaine des télécommunications par satellites ;

(c) la pleine participation de tous les pays membres à la création d'un institut international de science et de technologie ;

(d) la collaboration entre les organisations spatiales européennes et américaines pour la réalisation d'un programme d'aide aux pays sous-développés mettant en œuvre un système de télévision par satellites.

RECOMMENDATION 182
on European co-operation in the field of
military and civil computers

The Assembly,

1. Recognising the extent to which, before the end of this century, computers will dominate our lives and be indispensable to the armed forces, to education, industry and government ;
2. Noting the present control of the world and especially the Western European market for computers by American firms, their strength having been so largely created by United States Government expenditure for military research and development ;
3. Believing that Europe must, within the next few years, make better progress in co-operation between the individual national computer enterprises if it is to counter final domination in large computers by United States firms, to win back a significant part of its own national market, and thus to avoid domination of our way of life by United States educational and managerial systems spread by the United States computers ;
4. Welcoming the proposals to the EEC Medium-Term Economic Policy Committee by the Aigrain Group for specific projects of computer collaboration, and the comments of the Commission on how these proposals can be executed and carried out in co-operation with countries beyond the Six ;
5. Welcoming the project for an institute, under the auspices of NATO, which will try to develop software that can be used on various computers, and regretting lack of co-operation in the field of military computers generally,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

- I. Seek every possible means of expediting the proposals of the Aigrain Group and the Commission so that a viable European computer industry emerges quickly ;
- II. In particular, establish a working group which will make a study of future governmental computer needs, plan a computer corresponding to the requirements thus defined and arrange for it to be ordered from and built by a consortium of the larger European firms ;
- III. Ask governments which are giving financial help to individual computer enterprises, to make it clear that none of this assistance will be endangered if the firms increasingly collaborate together in hardware (e.g. in producing a standard European successor to the IBM-United States 360 range of computers), in computer languages and software generally, in joint training facilities and schools, and if they undertake other forms of co-operation that will help a truly European industry steadily to emerge ;
- IV. Speed work on the project for a European company and for agreements, in the Six and beyond, on the legal and tax treatment of cross-frontier mergers, thus helping any new international groupings in the computer industry ;

RECOMMANDATION n° 182

sur la coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils

L'Assemblée,

1. Reconnaissant qu'avant la fin de ce siècle, les ordinateurs vont dominer progressivement notre vie et devenir indispensables dans le domaine des forces armées, de l'éducation, de l'industrie et du gouvernement ;
2. Notant que les entreprises américaines contrôlent actuellement le marché mondial et notamment ouest-européen des ordinateurs et que leur force découle en grande partie des dépenses de recherche et de développement effectuées par le gouvernement américain dans le domaine militaire ;
3. Estimant que l'Europe doit, au cours des prochaines années, progresser plus rapidement sur la voie de la coopération entre les industries d'ordinateurs nationales si elle veut s'opposer à la domination totale des firmes américaines dans le secteur des gros ordinateurs, regagner une part importante de son propre marché et éviter ainsi de voir son mode de vie dominé par les méthodes américaines d'éducation et de gestion diffusées par les ordinateurs américains ;
4. Se félicitant des propositions présentées par le Groupe Aigrain au Comité de politique économique à moyen terme de la C.E.E., et portant sur des projets spécifiques de collaboration en matière d'ordinateurs, et de l'avis de la Commission sur la manière dont ces propositions pourraient être mises en œuvre et réalisées en coopération avec des pays autres que les Six ;
5. Se félicitant du projet de création, sous l'égide de l'O.T.A.N., d'un institut chargé de mettre au point un *software* susceptible d'être utilisé par divers ordinateurs, et regrettant, d'une manière générale, l'absence de coopération dans le domaine des ordinateurs militaires,

RECOMMANDE AU CONSEIL

- I. De rechercher l'ensemble des moyens susceptibles de hâter la mise en œuvre des propositions du Groupe Aigrain et de la Commission afin de créer rapidement en Europe une industrie des ordinateurs qui soit viable ;
- II. De créer, notamment, un groupe de travail chargé d'étudier les besoins futurs des gouvernements en matière d'ordinateurs, de préparer un projet d'ordinateur correspondant aux besoins ainsi définis et de faire en sorte que la commande en soit passée à un consortium de grandes firmes européennes chargé de sa construction ;
- III. De demander aux gouvernements qui apportent une aide financière à des entreprises d'informatique de déclarer nettement que cette aide ne sera pas remise en question si ces entreprises accroissent leur collaboration dans le domaine du matériel (par exemple, pour la construction d'un ordinateur européen standard susceptible de remplacer l'I.B.M.-U.S. 360), dans celui des langages de programmation et du *software* en général, ainsi que dans celui de l'enseignement et des moyens de formation, et si elles mettent en œuvre d'autres formes de coopération destinées à permettre la création progressive d'une industrie véritablement européenne ;
- IV. D'accélérer les travaux relatifs au projet de société européenne et aux accords, dans le cadre des Six et au-delà, portant sur la législation et la fiscalité concernant les fusions transnationales, afin de permettre de nouveaux regroupements internationaux dans l'industrie des ordinateurs ;

V. Actively promote the idea of a "buy European" policy in computers, without, however, involving uneconomic purchasing or trade discrimination ;

VI. Make new attempts to co-ordinate computer requirements for the individual armed forces and to promote joint research and development in this sphere ;

VII. Give special priority to the NATO project for an institute to develop a form of software that can be used on various computers, thus helping to find a way of allowing Europe to be independent in the content of management technique and education of the future.

V. D'encourager activement l'idée d'une politique d'achat des ordinateurs européens sans entraîner, toutefois, des acquisitions peu rentables ou des discriminations sur le plan commercial ;

VI. De s'efforcer à nouveau de coordonner les besoins en ordinateurs des forces armées nationales et d'encourager la recherche et le développement dans ce domaine ;

VII. De donner en particulier la priorité au projet de création, dans le cadre de l'O.T.A.N., d'un institut destiné à mettre au point une forme de *software* susceptible d'être utilisée par divers ordinateurs, ce qui fournirait à l'Europe le moyen d'accéder à l'indépendance dans le domaine des méthodes de gestion et d'éducation de l'avenir.

THIRD SITTING

Wednesday, 18th June 1969

ORDERS OF THE DAY

- | | |
|--|---|
| <p>1. East-West relations (<i>Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Doc. 477</i>).</p> | <p>2. 11 a. m. Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (<i>Vote on the draft Recommendation, Doc. 482</i>).</p> |
|--|---|

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 10.10 a. m. with Mr. Housiaux, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in Appendix I.

3. Changes in the composition of Committees

The Assembly agreed to the following changes in the membership of Committees :

COMMITTEE ON DEFENCE QUESTIONS AND ARMAMENTS

Belgium :

Mr. De Keuleneir as a titular member, in place of Mr. Housiaux.

Mr. Van Lent as an alternate, in place of Mr. De Keuleneir.

COMMITTEE ON RULES OF PROCEDURE AND PRIVILEGES

Belgium :

Mr. Nothomb as a titular member, in place of Mr. Housiaux.

Mr. De Keuleneir as an alternate, in place of Mr. Nothomb.

4. Conventional force levels in Europe

(Motion for a Recommendation, Doc. 483)

A Motion for a Recommendation on conventional force levels in Europe, Document 483, was tabled by Mr. Goedhart and others.

The Motion for a Recommendation was included in the Register of the Assembly and referred to the Committee on Defence Questions and Armaments.

5. East-West relations

(Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 477)

The Report of the General Affairs Committee was presented by Mr. Destremau, Rapporteur.

The Debate was opened.

Speaker : Mr. Heffer.

Mr. Peel, Vice-President of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Housiaux.

Speakers : MM. Kliesing, Digby, Kahn-Ackermann.

Mr. Housiaux, President of the Assembly, resumed the Chair.

The Debate was adjourned.

TROISIÈME SÉANCE

Mercredi 18 juin 1969

ORDRE DU JOUR

1. Les relations Est-Ouest (*Présentation du rapport de la Commission des Affaires Générales, discussion et vote sur le projet de recommandation, Doc. 477*).

2. 11 heures : Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (*Vote sur le projet de recommandation, Doc. 482*).

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 10 h. 10, sous la présidence de M. Housiaux, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe I.

3. Modifications dans la composition de commissions

L'Assemblée approuve les modifications suivantes dans la composition de commissions :

COMMISSION DES QUESTIONS DE DÉFENSE ET DES ARMEMENTS

Belgique :

M. De Keuleneir, membre titulaire, à la place de M. Housiaux ;

M. Van Lent, membre remplaçant, à la place de M. De Keuleneir.

COMMISSION DU RÈGLEMENT ET DES IMMUNITÉS

Belgique :

M. Nothomb, membre titulaire, à la place de M. Housiaux ;

M. De Keuleneir, membre remplaçant, à la place de M. Nothomb.

4. Le niveau des forces classiques en Europe (*Proposition de recommandation, Doc. 483*)

Une proposition de recommandation sur le niveau des forces classiques en Europe, Document 483, a été déposée par M. Goedhart et plusieurs de ses collègues.

Cette proposition de recommandation est inscrite au rôle de l'Assemblée et renvoyée à la Commission des Questions de Défense et des Armements.

5. Les relations Est-Ouest

(*Présentation et discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 477*)

Le rapport de la Commission des Affaires Générales est présenté par M. Destremau, rapporteur.

La discussion est ouverte.

Intervient : M. Heffer.

M. Peel, Vice-Président de l'Assemblée, remplace M. Housiaux au fauteuil présidentiel.

Interviennent : MM. Kliesing, Digby, Kahn-Ackermann.

M. Housiaux, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel.

La discussion est suspendue.

**6. Application of the Brussels Treaty —
Reply of the Assembly to the
Fourteenth Annual Report of the Council
(Vote on the draft Recommendation, Doc. 482)**

The Assembly proceeded to vote on the draft Recommendation contained in Document 482.

The draft Recommendation was agreed to on a vote by roll-call (see Appendix II) by 46 votes to 2 with 4 abstentions. (This Recommendation will be published as No. 183)¹.

7. East-West relations

(Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 477 and Amendments)

The Debate was resumed.

Speakers : MM. Griffiths, Williams, Lord Gladwyn, Mr. Silkin.

The Debate was closed.

The Assembly proceeded to consider the draft Recommendation contained in Document 477.

An Amendment (No. 1) was tabled in the name of Mr. Silkin :

1. In the first paragraph of the preamble to the draft Recommendation, delete : "and the re-establishment of the totalitarian régime" and replace the word "have" by "has".

2. After the third paragraph of the preamble, insert a new paragraph as follows :

"Bearing in mind that a security conference which proved to be unfruitful could worsen the existing situation rather than improve it ;".

An Amendment (No. 2 orally corrected) was tabled by Mr. Destremau :

In the first paragraph of the preamble to the draft Recommendation, delete :

"and the re-establishment of the totalitarian régime in Czechoslovakia"

and insert :

"and the establishment in Czechoslovakia of a régime with the backing of foreign armed forces".

Speakers : MM. Destremau, Silkin, Blumenfeld, Mommersteeg, Maclennan.

On the proposal of Mr. Blumenfeld, Chairman of the General Affairs Committee, further consideration of the Amendments was adjourned to the next Sitting.

8. Date and time of the next Sitting

The next Sitting was fixed for the same day at 3 p.m.

The Sitting was closed at 12.55 p.m.

1. See page 33.

**6. Application du Traité de Bruxelles —
Réponse de l'Assemblée
au Quatorzième rapport annuel du Conseil
(Vote sur le projet de recommandation, Doc. 482)**

L'Assemblée procède au vote sur le projet de recommandation contenu dans le Document 482.

Le projet de recommandation est adopté à la suite d'un vote par appel nominal (voir annexe II) par 46 voix contre 2 et 4 abstentions. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 183) ¹.

7. Les relations Est-Ouest

(Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 477 et amendements)

La discussion est reprise.

Interviennent : MM. Griffiths, Williams, Lord Gladwyn, M. Silkin.

La discussion est close.

L'Assemblée examine le projet de recommandation contenu dans le Document 477.

Un amendement (n° 1) a été déposé par M. Silkin :

1. Dans le premier alinéa des considérants, supprimer les mots : « et le rétablissement d'un régime totalitaire » et remplacer le mot « aient » par le mot « ait ».

2. Après le troisième alinéa des considérants, insérer un alinéa nouveau rédigé comme suit :

« Consciente de ce que la réunion d'une conférence sur la sécurité qui ne serait pas fructueuse pourrait aggraver la situation actuelle au lieu de l'améliorer ; »

Un amendement (n° 2), rectifié oralement, a été déposé par M. Destremau :

Dans le premier alinéa des considérants, remplacer les mots :

« et le rétablissement d'un régime totalitaire en Tchécoslovaquie »

par les mots :

« et l'établissement d'un régime soutenu par des forces armées étrangères en Tchécoslovaquie ».

Interviennent : MM. Destremau, Silkin, Blumenfeld, Mommersteeg, MacLennan.

Sur la proposition de M. Blumenfeld, président de la Commission des Affaires Générales, la suite de la discussion des amendements est renvoyée à la prochaine séance.

8. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée à ce jour, à 15 heures.

La séance est levée à 12 h. 55.

1. Voir page 33.

APPENDIX I

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance ¹:

MM. Badini Confalonieri
de Chevigny (Beauguitte)
 Bemporad
Geelkerken (Berghuis)
 Berthet
 Bourgoin
 Cavezzali
Heffer (Chapman)
 Corti
 Cravatte
 De Grauw
 Digby
 Dindo
 Edelman
 Edwards
 Fitch
Bizet (Flornoy)
 Mme *Miotti Carli* (Foschini)
 MM. *Baldani Guerra* (Fossa)
MacLennan (Sir Geoffrey
 de Freitas)
Blumenfeld (Furler)
 Sir Myer Galpern
 Lord Gladwyn
 M. Goedhart

MM. *Tansini* (Gonella)
Horst Schmidt (Herold)
 Höppener
 Hösl
 Kahn-Ackermann
 Kirk
 Kliesing
 Mme *Klee* (Kopf)
 MM. Kübler
 La Loggia
 Legaret
 Lenze
 Lord Listowel
 MM. Mammi
 Margue
 Mart
 Mme Maxsein
 MM. Mommersteeg
 de Montesquiou
 Pecoraro
 Peel
 Périquier
 Petit
 Pica
 Portheine

ANNEXE I

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence ¹:

MM. *Sourdille* (de Préaumont)
Capelle (Prélot)
 Radius
 Rhodes
 Rinderspacher
 Rippon
 Rutschke
 Lord St. Helens
 MM. Salari
Griffiths (Sandys)
 Hermann Schmidt
 Schulz
 Serres
 Silkin
Leynen (Struye)
 Treu
 Van Lent
 Vedovato
 Dame Joan Vickers
 MM. *Destremau* (Vitter)
Lemmrigh (Vogt)
 Wahl
 Williams
 Fanelli

The following Representatives apologised for their absence:

MM. Bauer
 Berkhan
 Bettiol
 Caillavet
 Delforge

MM. Dequae
 Jung
 Krieg
 Labbé
 van der Me

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

MM. Meyers
 Nessler
 Péronnet
 Schleiter
 van der Stoel

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

APPENDIX II

Vote No. 1 by roll-call on the draft Recommendation on the application of the Brussels Treaty (Doc. 482) ¹:

Ayes	46
Noes	2
Abstentions	4

Ayes :

MM. Badini Confalonieri
Bemporad
Geelkerken (Berghuis)
Berthet
Heffer (Chapman)
Cravatte
De Grauw
Digby
Dindo
Edelman
Edwards
Fitch
Baldani Guerra (Fossa)
Blumenfeld (Furler)
Sir Myer Galpern
M. Höppener

MM. Hösl
Kahn-Ackermann
Kliesing
Lenze
Lord Listowel
MM. Mammi
Margue
Mart
Mommersteeg
Pecoraro
Peel
Pica
Portheine
Rhodes
Rinderspacher

*Noes :**Contre :*

MM. Petit
Radius

Abstentions :

M. *de Chevigny* (Beauguitte)
Lord Gladwyn
MM. *Capelle* (Prélot)
Destremau (Vitter)

ANNEXE II

Vote n° 1 par appel nominal sur le projet de recommandation sur l'application du Traité de Bruxelles (Doc. 482) ¹:

Pour	46
Contre	2
Abstentions	4

Pour :

MM. Rippon
Salari
Griffiths (Sandys)
Hermann Schmidt
Serres
Silkin
Leynen (Struye)
Treu
Van Lent
Vedovato
Dame Joan Vickers
MM. *Lemmrigh* (Vogt)
Wahl
Williams
Fanelli

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

TEXT ADOPTED AT THE THIRD SITTING

TEXTE ADOPTÉ A LA TROISIÈME SÉANCE

.

RECOMMENDATION 183
on the application of the Brussels Treaty

The Assembly,

Having considered the chapters of the Fourteenth Annual Report of the Council devoted to defence questions, and noting again the unacceptable delay in communicating these chapters to the Assembly;

Aware of its special responsibility for the control of armaments, by virtue of Article IX of the treaty;

Disturbed to note that in several most important areas the arms control provisions of the treaty were not applied in 1968, and believing that unjustified suspicions aroused by press reports of bacteriological research in various member countries would be allayed if these establishments had been properly inspected;

Noting that since 1958 the Council, by the due process of amendment, has withdrawn ten items from the list of armaments whose manufacture is banned in the treaty;

Welcoming the Arms Control Agency's broad interpretation of its functions, especially in establishing contact with the Disarmament and Arms Control Section of the NATO Secretariat, and in sending observers to the troop control exercise "First Look",

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Institute appropriate administrative procedures to ensure that the preparation of its annual report is carried out on a current basis, so that it can be examined and approved by the Council and communicated to the Assembly by 28th February of the year following that which it reviews;
2. Reinstate in its annual report all the statistical information concerning the numbers of inspections conducted by the Arms Control Agency, which were given in annual reports up to the eleventh report communicated in May 1966;
3. Ask the opinion of the Assembly before making any further amendment to Annex III to Protocol No. III of the treaty;
4. Report urgently to the Assembly when the procedure for determining the maximum armaments levels for forces maintained under national command was completed for 1968, or alternatively state the countries in respect of which it has not been completed;
5. Urge that country which has not yet ratified the Convention, signed in Paris on 14th December 1957, to do so without further delay so that the arms control provisions of the treaty can be applied without hindrance;
6. Ensure that the arms control provisions of the treaty are fully applied without further delay in respect of nuclear and bacteriological weapons, and of the "strategic forces" cited in the report, and consider the extension of these controls to the territory of all member States as the Assembly has frequently urged in the past.

RECOMMANDATION n° 183

sur l'application du Traité de Bruxelles

L'Assemblée,

Ayant examiné les chapitres du Quatorzième rapport annuel du Conseil consacrés aux questions de défense, et constatant une fois de plus le retard inacceptable avec lequel ces chapitres ont été communiqués à l'Assemblée ;

Consciente de la responsabilité particulière qu'elle assume en matière de contrôle des armements en vertu de l'article IX du traité ;

Notant avec inquiétude que dans plusieurs secteurs très importants, les dispositions du traité relatives au contrôle des armements n'ont pas été appliquées en 1968, et estimant que les appréhensions injustifiées, suscitées par des articles de presse faisant état de recherches bactériologiques menées par divers pays membres, seraient dissipées si ces établissements avaient été inspectés comme il convient ;

Constatant que depuis 1958, le Conseil, par la procédure régulière d'amendement, a retiré dix matériels de la liste des armements dont la fabrication est interdite par le traité ;

Se félicitant de la large interprétation que l'Agence pour le Contrôle des Armements donne à ses fonctions, en établissant notamment des contacts avec la Section du secrétariat de l'O.T.A.N. pour le désarmement et le contrôle des armements, et en envoyant des observateurs à l'exercice « First Look »,

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. D'établir les procédures administratives appropriées pour faire en sorte que la préparation de son rapport annuel se fasse sur une base permanente, de façon que ce document puisse être examiné et approuvé par le Conseil et communiqué à l'Assemblée le 28 février de l'année suivant la période de référence ;
2. D'inclure à nouveau dans son rapport annuel toutes les données statistiques relatives au nombre d'inspections menées par l'Agence pour le Contrôle des Armements qui figuraient dans le Onzième rapport communiqué en mai 1966 et dans les rapports annuels antérieurs ;
3. De demander l'avis de l'Assemblée avant de procéder à tout autre amendement de l'annexe III du Protocole N° III du traité ;
4. De faire connaître d'urgence à l'Assemblée la date à laquelle s'est terminée la procédure déterminant les niveaux maximums d'armements des forces maintenues sous commandement national pour 1968, ou, le cas échéant, d'indiquer les pays pour lesquels elle n'est pas encore achevée ;
5. De demander instamment que le pays qui n'a pas encore ratifié la convention signée à Paris le 14 décembre 1957 le fasse sans délai, afin que les dispositions du traité relatives au contrôle des armements puissent être appliquées sans difficulté ;
6. De faire en sorte que les dispositions du traité relatives au contrôle des armements soient totalement appliquées sans délai aux armes nucléaires et bactériologiques, ainsi qu'aux « forces stratégiques » citées dans le rapport, et d'envisager d'étendre ces contrôles au territoire de tous les Etats membres, ainsi que l'Assemblée l'a souvent recommandé instamment dans le passé.

FOURTH SITTING

Wednesday, 18th June 1969

ORDERS OF THE DAY

- | | |
|---|--|
| <p>1. East-West relations (<i>Resumed Debate on the Amendments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 477 and Amendments</i>).</p> <p>2. First half-yearly Report of the Committee for Relations with Parliaments (<i>Presentation of and Debate on the</i></p> | <p><i>Report of the Committee and Vote on the draft Resolution, Doc. 475</i>).</p> <p>3. Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean (<i>Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Doc. 480</i>).</p> |
|---|--|

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 3.13 p.m. with Mr. Housiaux, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in the Appendix.

3. East-West relations

(Resumed Debate on the Amendments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 477 and Amendments)

The Debate was resumed.

Speaker : Mr. Destremau, Rapporteur.

An Amendment (No. 3) was tabled by Mr. Destremau :

Delete the first paragraph of the preamble to the draft Recommendation and insert :

"Deploring the Soviet military intervention in Czechoslovakia and the maintenance of foreign armed forces whose presence imposes intolerable pressure and jeopardises the liberal developments which were taking shape in that country ;".

Speaker : Mr. Silkin.

Part 1 of Amendment No. 1 and Amendment No. 2 were withdrawn.

Speaker : Mr. Blumenfeld, Chairman of the Committee.

Amendment No. 3 was agreed to.

Part 2 of Amendment No. 1 was agreed to.

The Assembly proceeded to vote on the draft Recommendation.

The draft Recommendation, as amended, was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 184) ¹.

4. First half-yearly Report of the Committee for Relations with Parliaments

(Presentation of and Debate on the Report of the Committee and Vote on the draft Resolution, Doc. 475)

The Report of the Committee for Relations with Parliaments was presented by Mr. Fitch and Mr. Abens, Rapporteurs.

The Debate was opened.

Speaker : Dame Joan Vickers.

Mr. Bettiol, Vice-President of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Housiaux.

1. See page 37.

QUATRIÈME SÉANCE

Mercredi 18 juin 1969

ORDRE DU JOUR

- | | |
|--|--|
| <p>1. Les relations Est-Ouest (<i>Suite de la discussion des amendements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 477 et amendements</i>).</p> <p>2. Premier rapport semestriel de la Commission pour les Relations avec les Parlements (<i>Présentation du rapport</i></p> | <p><i>de la commission, discussion et vote sur le projet de résolution, Doc. 475</i>).</p> <p>3. Les conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée (<i>Présentation, discussion et vote sur le projet de recommandation, Doc. 480</i>).</p> |
|--|--|

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 15 h. 13, sous la présidence de M. Housiaux, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe ci-après.

3. Les relations Est-Ouest

(*Suite de la discussion des amendements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 477 et amendements*)

La discussion des amendements est reprise.

Intervient : M. Destremau, rapporteur.

Un amendement (n° 3) a été déposé par M. Destremau :

Remplacer le premier alinéa des considérants du projet de recommandation par le texte suivant :

« Déplorant l'intervention militaire soviétique en Tchécoslovaquie et le maintien des forces armées étrangères dont la présence constitue une pression intolérable et entrave l'évolution libérale qui se faisait jour dans le pays ; »

Intervient : M. Silkin.

La première partie de l'amendement n° 1 et l'amendement n° 2 sont retirés.

Intervient : M. Blumenfeld, président de la commission.

L'amendement n° 3 est adopté.

La deuxième partie de l'amendement n° 1 est adoptée.

L'Assemblée procède au vote sur le projet de recommandation.

Le projet de recommandation ainsi amendé est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 184) ¹.

4. Premier rapport semestriel de la Commission pour les Relations avec les Parlements

(*Présentation du rapport de la commission, discussion et vote sur le projet de résolution, Doc. 475*)

Le rapport de la Commission pour les Relations avec les Parlements est présenté par MM. Fitch et Abens, rapporteurs.

La discussion est ouverte.

Intervient : Dame Joan Vickers.

M. Bettiol, Vice-Président de l'Assemblée, remplace M. Housiaux au fauteuil présidentiel.

1. Voir page 37.

Speakers : MM. van Hall, Coe.

Mr. Fitch, Rapporteur, and Mr. Schulz, Chairman of the Committee, replied to the speakers.

The Debate was closed.

The Assembly proceeded to vote on the draft Resolution contained in Document 475.

The draft Resolution was agreed to. (This Resolution will be published as No. 42) ¹.

Mr. Housiaux, President of the Assembly, resumed the Chair.

5. Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean

(Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Doc. 480)

The Report of the General Affairs Committee was presented by Griffiths, Rapporteur.

The Debate was opened.

Speakers : MM. Schulz, Bettiol, Dr. Shirley Summerskill, MM. Peel, Rhodes.

Mr. Griffiths, Rapporteur, and Mr. Blumenfeld, Chairman of the Committee, replied to the speakers.

The Debate was closed.

The Assembly proceeded to vote on the draft Recommendation contained in Document 480.

The draft Recommendation was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 185) ¹.

6. Date and time of the next Sitting

The next Sitting was fixed for Thursday, 19th June, at 9 a.m.

The Sitting was closed at 6.20 p.m.

1. See page 38.

1. See page 39.

Interviennent : MM. van Hall, Coe.

MM. Fitch, rapporteur, et Schulz, président de la commission, répondent aux orateurs.

La discussion est close.

L'Assemblée procède au vote sur le projet de résolution contenu dans le Document 475.

Le projet de résolution est adopté (Cette résolution sera publiée sous le n° 42) ¹.

M. Housiaux, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel.

5. Les conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée

(Présentation du rapport de la Commission des Affaires Générales, discussion et vote sur le projet de recommandation, Doc. 480)

Le rapport de la Commission des Affaires Générales est présenté par M. Griffiths, rapporteur.

La discussion est ouverte.

Interviennent : MM. Schulz, Bettiol, Mme Shirley Summerskill, MM. Peel, Rhodes.

M. Griffiths, rapporteur, et M. Blumenfeld, président de la commission, répondent aux orateurs.

La discussion est close.

L'Assemblée procède au vote sur le projet de recommandation contenu dans le Document 480.

Le projet de recommandation est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 185) ¹.

6. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée au jeudi 19 juin, à 9 heures.

La séance est levée à 18 h. 20.

1. Voir page 38.

1. Voir page 39.

APPENDIX

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance ¹:

MM. Badini Confalonieri
Bemporad
Geelkerken (Berghuis)
Richter (Berkhan)
Berthet
Bettiol
Caillavet
Heffer (Chapman)
Abens (Cravatte)
De Grauw
Digby
Dindo
MacIennan (Edelman)
Edwards
Fitch
Dr. *Shirley Summerskill*
(Sir Geoffrey de Freitas)
MM. *Blumenfeld* (Furler)
Coe (Sir Myer Galpern)

MM. *van Hall* (Goedhart)
Tansini (Gonella)
Horst Schmidt (Herold)
Höppener
Hösl
Kirk
Kopf
Kübler
La Loggia
Mammi
Margue
Mart
Mommersteeg
Peel
Péridier
Valleix (Petit)
Pica
van Riel (Portheine)
Mme *Ploux* (de Préaumont)

ANNEXE

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence ¹:

MM. *Capelle* (Prélot)
Rhodes
Rinderspacher
Lord St. Helens
MM. Salari
Griffiths (Sandys)
Schleiter
Schulz
Serres
Silkin
van der Stoel
Leynen (Struye)
Treu
Van Lent
Vedovato
Dame Joan Vickers
MM. *Destremau* (Vitter)
Williams

The following Representatives apologised for their absence:

MM. Bauer
Beauguitte
Bourgoin
Cavezzali
Corti
Delforge
Dequae
Flornoy
Foschini
Fossa
Lord Gladwyn

MM. Jung
Kahn-Ackermann
Kliesing
Krieg
Labbé
Legaret
Lenze
Lord Listowel
Mme Maxsein
MM. van der Mei
Meyers

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

MM. de Montesquiou
Nessler
Pecoraro
Péronnet
Radius
Rippon
Rutschke
Hermann Schmidt
Vogt
Wahl
Fanelli

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

TEXTS ADOPTED AT THE FOURTH SITTING

TEXTES ADOPTÉS A LA QUATRIÈME SÉANCE

RECOMMENDATION 184***on East-West relations***

The Assembly,

Deploping the Soviet military intervention in Czechoslovakia and the maintenance of foreign armed forces whose presence imposes intolerable pressure and jeopardises the liberal developments which were taking shape in that country ;

Firmly rejecting the principle that the Soviet Union has the right to intervene in the internal affairs of the countries of the so-called "socialist community" or to take refuge behind Articles 53 and 107 of the United Nations Charter ;

Considering that there can be no real détente without guaranteed security in Europe ;

Bearing in mind that a security conference which proved to be unfruitful could worsen the existing situation rather than improve it ;

Considering that prospects of limiting armaments and the search for solutions to conflicts arising outside Europe are still in the interest of countries both great and small, in the East and in the West of Europe ;

Believing that the way can be paved for a better future for the European nations by increasing economic, cultural and personal links between the two parts of Europe ;

Noting with satisfaction that the Council expressed a similar point of view in its reply to Recommendation 169,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Continue to urge the Soviet Union to liquidate the consequences of their invasion of Czechoslovakia ;
2. Continue to include regularly in its agenda the question of relations with Eastern Europe ;
3. Pursue the implementation of the intentions expressed in Recommendation 169 ;
4. Seek a well-prepared European security conference with the participation of both the United States and the Soviet Union ;
5. Insist that there can be no permanent European settlement until the right of all European peoples, including the Czechoslovak people, to determine their own fate is recognised.

RECOMMANDATION n° 184
sur les relations Est-Ouest

L'Assemblée,

Déplorant l'intervention militaire soviétique en Tchécoslovaquie et le maintien des forces armées étrangères dont la présence constitue une pression intolérable et entrave l'évolution libérale qui se faisait jour dans le pays ;

Rejetant fermement le principe selon lequel l'Union Soviétique aurait le droit d'intervenir dans les affaires intérieures des pays de la prétendue « communauté socialiste » ou de s'abriter derrière les articles 53 et 107 de la Charte des Nations Unies ;

Considérant qu'il ne saurait y avoir de détente véritable sans que la sécurité de l'Europe soit assurée ;

Consciente de ce que la réunion d'une conférence sur la sécurité qui ne serait pas fructueuse pourrait aggraver la situation actuelle au lieu de l'améliorer ;

Estimant que les perspectives de limitation des armements et que la recherche de solutions aux conflits nés hors d'Europe restent conformes à l'intérêt des petites et des grandes puissances, à l'Est comme à l'Ouest de l'Europe ;

Jugeant que la multiplication des liens économiques, culturels et personnels entre les deux parties de l'Europe demeure un moyen de préparer un avenir meilleur aux peuples européens ;

Constatant enfin avec satisfaction que le Conseil, dans sa réponse à la Recommandation n° 169, a exprimé un point de vue analogue,

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. De continuer à inciter l'Union Soviétique à mettre fin à la situation créée par l'invasion de la Tchécoslovaquie ;
2. De continuer à inscrire régulièrement la question des relations avec l'Europe de l'Est à l'ordre du jour de ses travaux ;
3. De poursuivre la mise en œuvre des intentions exprimées dans la Recommandation n° 169 ;
4. De provoquer la réunion d'une conférence bien préparée sur la sécurité européenne, à laquelle participeraient à la fois les Etats-Unis et l'Union Soviétique ;
5. D'insister sur le fait qu'aucun règlement définitif ne pourra intervenir en Europe aussi longtemps que ne sera pas reconnu le droit de tous les peuples européens, y compris le peuple tchécoslovaque, à disposer d'eux-mêmes.

RESOLUTION 42***on the creation of committees or study groups
for European affairs in the parliaments of the European States***

The Assembly,

Recalling Resolution 29 ;

Considering that the international assemblies should be more conversant with the work of national parliaments ;

Expressing the wish that the parliaments give closer consideration to the development of European ideas in the international assemblies ;

Considering that parallel efforts by European and by national parliaments can be of the greatest assistance in preparing for the creation of a new Europe,

INVITES THE PARLIAMENTS OF THE WEU MEMBER COUNTRIES

1. To set up a committee for European affairs — or, failing this, study groups — in each house of parliament ;
2. To urge their governments to submit a half-yearly, or at least an annual, report on the activities of WEU.

RÉSOLUTION n° 42***sur la création de commissions ou groupes d'études
des affaires européennes dans les parlements des Etats européens***

L'Assemblée,

Se référant à sa Résolution n° 29 ;

Estimant que les travaux des parlements nationaux sur le plan européen devraient être mieux connus par les assemblées internationales ;

Souhaitant que le développement des idées européennes dans les assemblées internationales soit mieux suivi par les parlements ;

Estimant que les efforts parallèles des parlements européens et nationaux peuvent aider, plus que toute autre chose, à préparer la création d'une Europe nouvelle,

INVITE LES PARLEMENTS DES PAYS MEMBRES DE L'U.E.O.

1. A créer une commission ou, à défaut, des groupes d'études des affaires européennes dans chaque chambre ;
2. A intervenir auprès de leur gouvernement afin qu'il présente un rapport semestriel ou tout au moins annuel sur les activités de l'U.E.O.

RECOMMENDATION 185***on the political implications of the Soviet intervention
in the Mediterranean***

The Assembly,

Recalling Recommendation 177 since which time there has been a continuing build-up of Soviet naval strength in the Eastern Mediterranean ;

Recognising the importance for Europe of a return to peace and stability in the Middle East ;

Considering that no lasting settlement is possible until guerilla activities cease, the refugee problem is resolved, and the import of arms into the Middle East is halted ;

Appreciating and supporting the efforts being made by the four powers to find, under the auspices of the United Nations, a solution acceptable to both sides ;

Noting with satisfaction the decision of the Council to pursue its discussions on the Middle East, and expressing the hope that all member countries of WEU will henceforth take part in these deliberations ;

Considering finally that any lasting settlement must make provision for the rapid economic and social development of the Middle East region, whose own resources can be harnessed more effectively for this purpose,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Lend its support to the "on-call" naval squadron established in the Mediterranean by NATO, and continue further to concert all necessary action to meet the political and military threat represented by the build-up of the Soviet fleet ;
2. Reaffirm the right and duty of western countries to sustain their legitimate interests in the East Mediterranean, and keep the question of peace in the Middle East on the agenda of its meetings ;
3. Assist by every means at its disposal efforts to bring about a lasting settlement in the Middle East through the good offices of the United Nations, four-power negotiations and by all other appropriate means ;
4. Together with the United States and the Soviet Union, seek means of ending the armaments race in the Middle East ;
5. Co-ordinate assistance by member countries so as to make an effective contribution to solving the problem of refugees and to the more rapid development of the economic resources of the area for the benefit of all Middle East peoples.

RECOMMANDATION n° 185***sur les conséquences politiques de l'intervention
soviétique en Méditerranée***

L'Assemblée,

Rappelant sa Recommandation n° 177 depuis l'adoption de laquelle la constitution d'une puissance navale soviétique en Méditerranée orientale s'est poursuivie ;

Reconnaissant l'importance que revêt pour l'Europe le retour à la paix et à la stabilité au Moyen-Orient ;

Considérant qu'aucun règlement durable ne sera possible aussi longtemps que les activités de guérilla se poursuivront, que le problème des réfugiés ne sera pas résolu et qu'il ne sera pas mis fin à l'importation d'armements au Moyen-Orient ;

Appréciant et appuyant les efforts déployés par les Quatre puissances pour trouver, sous les auspices des Nations Unies, une solution acceptable pour les deux parties ;

Constatant avec satisfaction la décision prise par le Conseil de poursuivre ses délibérations sur le Moyen-Orient et exprimant l'espoir que tous les pays membres de l'U.E.O. y participeront dorénavant ;

Estimant, enfin, que tout règlement devra, pour être durable, permettre un rapide développement économique et social du Moyen-Orient, dont les ressources peuvent être mieux exploitées à cette fin,

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. D'accorder son appui à la force navale « susceptible d'être rassemblée sur demande » créée par l'O.T.A.N. en Méditerranée et de continuer de se concerter sur toutes les mesures nécessaires pour parer à la menace politique et militaire que constitue l'accroissement de la flotte soviétique ;
2. De réaffirmer le droit et le devoir des pays occidentaux de défendre leurs intérêts légitimes en Méditerranée orientale et de maintenir la question de la paix au Moyen-Orient à l'ordre du jour de ses délibérations ;
3. D'appuyer, par tous les moyens dont il dispose, les efforts déployés pour parvenir à un règlement durable au Moyen-Orient par l'intermédiaire des Nations Unies, de négociations à Quatre et de toute autre formule appropriée ;
4. De rechercher, avec les Etats-Unis et l'Union Soviétique, les moyens de mettre fin à la course aux armements au Moyen-Orient ;
5. De coordonner l'aide des pays membres de façon à ce qu'elle contribue efficacement à la solution du problème des réfugiés et au développement accéléré des ressources économiques de cette région au bénéfice de tous les peuples du Moyen-Orient.

FIFTH SITTING

Thursday, 19th June 1969

ORDER OF THE DAY

The political organisation of European defence (*Presentation of and Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 481*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 9.15 a.m. with Mr. Housiaux, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in Appendix I.

3. The political organisation of European defence

(Presentation of and Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 481)

The Report of the Committee on Defence Questions and Armaments was presented by Mr. van der Stoel, Rapporteur.

The Debate was opened.

Speakers : Mr. Lemmrich, Lord St. Helens.

Mr. Radius, Vice-President of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Housiaux.

Speakers : MM. Kirk, van Riel, St. John-Stevas, Lenze.

Mr. Housiaux, President of the Assembly, resumed the Chair.

Mr. van der Stoel, Rapporteur, and Mr. Edwards, Chairman of the Committee, replied to the speakers.

The Debate was closed.

The Assembly proceeded to vote on the draft Recommendation contained in Document 481.

Speaker : Mr. Bourgoïn (Explanation of vote).

The draft Recommendation was agreed to on a vote by roll-call (see Appendix II) by 41 votes to 0 with 5 abstentions. (This Recommendation will be published as No. 186) ¹.

4. Voting procedure

(Motion for a Resolution, Doc. 485)

A Motion for a Resolution on voting procedure (Document 485) was tabled by Mr. Silkin and others.

In accordance with Rule 51 of the Rules of Procedure, the Motion for a Resolution was referred to the Committee on Rules of Procedure and Privileges and was included in the Register of the Assembly.

5. Adjournment of the Session

The President adjourned the Fifteenth Ordinary Session of the Assembly.

The Sitting was closed at 11.35 a.m.

1. See page 44.

CINQUIÈME SÉANCE

Judi 19 juin 1969

ORDRE DU JOUR

L'organisation politique de la défense de l'Europe (*Présentation du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements, discussion et vote sur le projet de recommandation, Doc. 481*).

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 9 h. 15, sous la présidence de M. Housiaux, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe I.

3. L'organisation politique de la défense de l'Europe

(Présentation du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements, discussion et vote sur le projet de recommandation, Doc. 481)

Le rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements est présenté par M. van der Stoel, rapporteur.

La discussion est ouverte.

Interviennent : M. Lemmrich, Lord St. Helens.

M. Radius, Vice-Président de l'Assemblée, remplace M. Housiaux au fauteuil présidentiel.

Interviennent : MM. Kirk, van Riel, St. John-Stevas, Lenze.

M. Housiaux, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel.

M. van der Stoel, rapporteur, et M. Edwards, président de la commission, répondent aux orateurs.

La discussion est close.

L'Assemblée procède au vote sur le projet de recommandation contenu dans le Document 481.

Intervient : M. Bourgoïn (explication de vote).

Le projet de recommandation est adopté à la suite d'un vote par appel nominal (voir annexe II) par 41 voix contre 0 et 5 abstentions. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 186) ¹.

4. Procédure de vote

(Proposition de résolution, Doc. 485)

M. Silkin et plusieurs de ses collègues ont déposé une proposition de résolution sur la procédure de vote, Document 485.

Conformément à l'article 51 du Règlement, la proposition de résolution est renvoyée à la Commission du Règlement et des Immunités et inscrite au rôle de l'Assemblée.

5. Interruption de la session

Le Président déclare interrompue la Quinzième session ordinaire de l'Assemblée.

La séance est levée à 11 h. 35.

1. Voir page 44.

APPENDIX I

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance ¹:

MM. Badini Confalonieri
Geelkerken (Berghuis)
Pöhler (Berkhan)
 Bettiol
 Bourgoin
Schloesing (Caillavet)
 Cavezzali
 Dr. *Shirley Summerskill*
 (Chapman)
 MM. Cravatte
 De Grauw
De Keuleneir (Delforge)
 Dequae
 Sir *John Rodgers* (Digby)
 MM. Edelman
 Edwards
Coleman (Fitch)
Bizet (Flornoy)
MacLennan (Sir Geoffrey
 de Freitas)
von Vittinghoff-Schell
 (Furler)
 Lord Gladwyn

MM. *van Hall* (Goedhart)
 Höppener
Lemmrich (Hösl)
de Chevigny (Jung)
 Kahn-Ackermann
 Kirk
 Kliesing
 Kopf
 Krieg
 Kübler
Sourdille (Labbé)
 La Loggia
 Lenze
 Mammi
 Margue
 Mart
 Mme Maxsein
 MM. *Engels* (van der Mei)
 Mommersteeg
 Pecoraro
 Peel
 Péridier
 Petit

ANNEXE I

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence ¹:

MM. Pica
van Riel (Portheine)
Valleix (de Préaumont)
Capelle (Prélot)
 Radius
 Rinderspacher
St. John-Stevas (Rippon)
Sander (Rutschke)
 Lord St. Helens
 MM. Salari
 Schleiter
 Hermann Schmidt
 Schulz
 Serres
 Silkin
 van der Stoel
 Treu
 Van Lent
 Vedovato
 Dame Joan Vickers
 MM. *Destremau* (Vitter)
 Wahl
Coe (Williams)

The following Representatives apologised for their absence:

MM. Bauer
 Beauguitte
 Bemporad
 Berthet
 Corti
 Dindo
 Foschini
 Fossa

Sir Myer Galpern
 MM. Gonella
 Herold
 Legaret
 Lord Listowel
 MM. Meyers
 de Montesquiou

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

MM. Nessler
 Péronnet
 Rhodes
 Sandys
 Struye
 Vogt
 Fanelli

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

APPENDIX II

Vote No. 2 by roll-call on the draft Recommendation on the political organisation of European defence (Doc. 481)¹:

Ayes	41
Noes	0
Abstentions	5

Ayes :

MM. Badini Confalonieri	M. <i>von Vittinghoff-Schell</i>
<i>Geelkerken</i> (Berghuis)	(Furler)
<i>Pöhler</i> (Berkhan)	Lord Gladwyn
Bettiol	MM. <i>van Hall</i> (Goedhart)
Cavezzali	Höppener
Dr. <i>Shirley Summerskill</i>	<i>Lemmrich</i> (Hösl)
(Chapman)	Kahn-Ackermann
MM. Cravatte	Kirk
<i>De Keuleneir</i> (Delforge)	Kliesing
Dequae	Kopf
Edelman	Lenze
Edwards	Mammi
<i>Coleman</i> (Fitch)	Margue
<i>MacLennan</i> (Sir Geoffrey	Mme Maxsein
de Freitas)	M. <i>Engels</i> (van der Mei)

ANNEXE II

Vote n° 2 par appel nominal sur le projet de recommandation sur l'organisation politique de la défense de l'Europe (Doc. 481)¹:

Pour	41
Contre	0
Abstentions	5

Pour :

MM. Mommersteeg
Pecoraro
<i>van Riel</i> (Portheine)
<i>St. John-Stevas</i> (Rippon)
Lord St. Helens
MM. Schulz
Serres
Silkin
van der Stoel
Treu
Van Lent
Vedovato
Wahl
<i>Coe</i> (Williams)

Abstentions :

MM. Bourgoin
Krieg
Mart
Petit
Radius

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

TEXT ADOPTED AT THE FIFTH SITTING

TEXTE ADOPTÉ A LA CINQUIÈME SÉANCE

RECOMMENDATION 186
on the political organisation of European defence

The Assembly,

Welcoming the statement of the ministerial meeting of the North Atlantic Council in Washington that the dual task of the Alliance is the defence of the West and the search for a stable peace with the East ;

Insisting that an essential precondition for a stable peace in Europe is the recognition of the right of all European peoples to determine their own fate without outside interference ;

Convinced that as long as a stable peace has not been established in Europe an adequate and effective defence effort integrated in the military structure of NATO has to be maintained ;

Believing that a major effort is needed to increase the effectiveness of European defence, and that it is the main task of the European grouping in NATO to work out plans to this end ;

Convinced that the NATO Nuclear Planning Group and Nuclear Defence Affairs Committee have an important rôle to play in solving the nuclear problems of the Alliance ;

Welcoming the decision taken at the ministerial meeting of the North Atlantic Council in Washington to draw up a list of concrete issues which best lend themselves to fruitful negotiations with the Soviet Union and other countries of Eastern Europe ;

Expressing the hope that the possibility of including Denmark and Norway in WEU will be explored ;

Expressing concern at the lack of democracy in two member countries of the Alliance,

RECOMMENDS TO THE COUNCIL

That member governments, in seeking to promote the dual task of the Alliance of defence of the West and the search for a stable peace with the East, should urge the following course of action on the North Atlantic Council :

1. That defence policy should continue to be agreed and implemented through the political and military structure of NATO ;
2. That NATO strategy and defence planning should give priority to the need for mobile reinforcements able to move rapidly to areas subjected to political or military threats ;
3. That a European grouping, comprising the members of WEU and Norway and Denmark, should endeavour to improve the effectiveness of the present European defence effort :
 - (a) by establishing a joint procurement and production programme and a common European logistics system ;
 - (b) by exploring the possibilities of countries specialising in certain defence tasks ;
4. That the European countries should make full use of the possibilities provided by the Nuclear Planning Group and the Nuclear Defence Affairs Committee to exercise real influence on realistic contingency plans on the rôle of nuclear weapons in the defence of Europe ;

RECOMMANDATION n° 186

sur l'organisation politique de la défense de l'Europe

L'Assemblée,

Se félicitant de la déclaration faite à l'occasion de la réunion des ministres du Conseil de l'Atlantique nord à Washington selon laquelle la double fonction de l'Alliance est la défense de l'Ouest et la recherche d'une paix stable avec l'Est ;

Insistant sur le fait que l'un des préalables essentiels à l'établissement d'une paix stable en Europe est la reconnaissance du droit de tous les peuples européens à déterminer leur propre destin en dehors de toute influence extérieure ;

Convaincue que, tant qu'une paix stable n'aura pas été instaurée en Europe, il faudra maintenir un effort de défense adéquat et efficace qui soit intégré dans l'organisation militaire de l'O.T.A.N. ;

Persuadée qu'un grand effort est nécessaire pour améliorer l'efficacité de la défense européenne et qu'il appartient au premier chef au groupement européen au sein de l'O.T.A.N. d'établir des plans à cette fin ;

Convaincue que le Groupe des plans nucléaires et le Comité de défense nucléaire de l'O.T.A.N. ont un rôle important à jouer dans la solution des problèmes nucléaires de l'Alliance ;

Se félicitant de la décision prise à la réunion des ministres du Conseil de l'Atlantique nord à Washington de dresser une liste des questions concrètes qui pourraient se prêter le mieux à des négociations fructueuses avec l'Union Soviétique et les autres pays d'Europe orientale ;

Formulant l'espoir que la possibilité d'admettre le Danemark et la Norvège à l'U.E.O. sera examinée ;

S'inquiétant de l'absence de démocratie dans deux pays membres de l'Alliance,

RECOMMANDE AU CONSEIL

Que les gouvernements membres, en cherchant à promouvoir la double fonction de l'Alliance qui est la défense de l'Ouest et la recherche d'une paix stable avec l'Est, invitent instamment le Conseil de l'Atlantique nord à faire en sorte :

1. Que la politique de défense continue à être adoptée et mise en œuvre par le biais de l'organisation militaire et politique de l'O.T.A.N. ;

2. Que l'O.T.A.N. accorde la priorité, en matière de stratégie et de planification, à la nécessité de renforts mobiles capables de gagner rapidement les régions exposées à des menaces politiques ou militaires ;

3. Qu'un groupement européen, comprenant les membres de l'U.E.O. ainsi que la Norvège et le Danemark, tente d'améliorer l'efficacité de l'effort de défense actuel de l'Europe :

(a) en élaborant un programme commun d'achat et de production d'armements et un système logistique européen commun ;

(b) en explorant les possibilités de voir certains pays se spécialiser dans certaines tâches de défense ;

4. Que les pays européens fassent plein usage des possibilités offertes par le Groupe des plans nucléaires et le Comité de défense nucléaire pour exercer une influence réelle sur des plans d'urgence réalistes portant sur le rôle des armes nucléaires dans la défense de l'Europe ;

5. That the Alliance should explore concrete issues on which fruitful negotiations with the East may be possible, in particular :

- (a) by expanding the possibilities for continuous contact in Geneva between representatives of NATO and Warsaw Pact countries to the Eighteen Nation Disarmament Conference, and by arranging informal multilateral discussions between these representatives when appropriate ;
- (b) by exploring urgently the possibility of East-West agreement on an exchange of military observer missions in Europe authorised to report troop movements and attend exercises ;
- (c) by exploring the possibility of agreement on mutual balanced force reductions ;

6. That a concerted policy should be pursued, with a view to encouraging progress towards a democratic government in Portugal and Greece.

5. Que l'Alliance explore les questions concrètes sur lesquelles des négociations fructueuses avec l'Est seraient possibles, notamment :

- (a) en accroissant les possibilités de contacts permanents à Genève entre les représentants des pays de l'O.T.A.N. et des pays du Pacte de Varsovie à la Conférence des Dix-huit puissances sur le désarmement, et en faisant en sorte que des discussions multilatérales officielles soient organisées quand il le faudra entre ces représentants ;
- (b) en examinant d'urgence la possibilité d'un accord Est-Ouest sur un échange d'observateurs militaires en Europe, qui seraient autorisés à faire état des mouvements de troupes et à participer aux manœuvres ;
- (c) en examinant la possibilité d'un accord sur des réductions de forces mutuelles et équilibrées ;

6. Que soit poursuivie de concert une politique visant à encourager l'acheminement du Portugal et de la Grèce vers un gouvernement démocratique.

II

OFFICIAL REPORT OF DEBATES

COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS

FIRST SITTING

Tuesday, 17th June 1969

SUMMARY

1. Opening of the Session.
2. Attendance Register.
3. Tribute.
4. Address by the Provisional President.
5. Examination of Credentials.
6. Election of the President of the Assembly.
Speakers: The President, Mr. Beauguitte.
7. Address by the President of the Assembly.
8. Election of the six Vice-Presidents of the Assembly.
9. Adoption of the draft Order of Business of the First Part of the Session (Doc. 471).
Speakers: The President, Mr. Schulz, Mr. Draeger, Mr. Silkin.
10. European collaboration in the aircraft industry — Airbus (*Vote on the amended draft Recommendation*, Doc. 466).
Speakers: The President, Mr. Bourgoin.
11. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly (*Presentation by Mr. Luns, Minister for Foreign Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office of the Council*, Docs. 472 and 478);
Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (*Presentation of the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments*, Doc. 482);
Political activities of the Council of Ministers — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (*Presentation of the Report of the General Affairs Committee*, Doc. 479);
(*General Debate and Votes on the draft Recommendations*, Docs. 472, 478, 482 and 479).
Speakers: The President, Mr. Luns (*Minister for Foreign Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office of the Council*), Mr. Vedovato (*Rapporteur*), Mr. Edelman (*Rapporteur*), Mr. Bourgoin, Mr. Flämig, Mr. Leynen.
12. Nomination of members for Committees.
13. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting.

The Sitting was opened at 9.45 a.m. with Lord Gladwyn, Provisional President, in the Chair.

1. Opening of the Session

The PRESIDENT. — The Sitting is open.

In accordance with the provisions of Section III (a) of the Charter and Rules 2, 5 and 17 of the Rules of Procedure, I declare open the Fifteenth Ordinary Session of the Assembly of Western European Union.

2. Attendance Register

The PRESIDENT. — The names of the Substitutes attending this Sitting which have been notified to the President will be published with the list of Representatives appended to the Minutes of Proceedings¹.

3. Tribute

The PRESIDENT. — It is my sad duty to announce that our Italian colleague, Senator

Jannuzzi, who was among the first members to sit in our Assembly when it met in 1955, died on 19th May last in his 67th year.

A lawyer by profession, he was very active in public life as one of the leaders of the Christian Democrat Party, mayor of his home town and senator. Before joining this Assembly, he was Under-Secretary of State for Defence from 1951 to 1953. He was a well-qualified member of the Committee on Defence Questions and Armaments throughout his successive periods of office in our Assembly. In his many speeches at public sittings on both political and military questions, he was noted for his lively and knowledgeable eloquence.

On behalf of the Assembly, I convey our sincere sympathy to the family of our late colleague and to the Italian Delegation. I ask the Assembly to remain standing for a moment.

1. See page 18.

PREMIÈRE SÉANCE

Mardi 17 juin 1969

SOMMAIRE

1. Ouverture de la session.
2. Présences.
3. Eloge funèbre.
4. Allocution du Président d'âge.
5. Vérification des pouvoirs.
6. Election du Président de l'Assemblée.
Interviennent : le Président, M. Beauguitte.
7. Allocution du Président de l'Assemblée.
8. Election des six Vice-Présidents de l'Assemblée.
9. Adoption du projet de calendrier de la première partie de la session (Doc. 471).
Interviennent : le Président, M. Schulz, M. Draeger, M. Silkin.
10. La collaboration européenne en matière aéronautique — L'Airbus (*Vote sur le projet de recommandation amendé*, Doc. 466).
Interviennent : le Président, M. Bourgoin.
11. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée (*Présentation par M. Luns, Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas et Président en exercice du Conseil*, Docs. 472 et 478) ;
Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (*Présentation du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements*, Doc. 482) ;
Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (*Présentation du rapport de la Commission des Affaires Générales*, Doc. 479) ;
(*Discussion générale et votes sur les projets de recommandations*, Docs. 472, 478, 482 et 479).
Interviennent : le Président, M. Luns (*Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas et Président en exercice du Conseil*), M. Vedovato (*rapporteur*), M. Edelman (*rapporteur*), M. Bourgoin, M. Flämig, M. Leynen.
12. Nomination des membres des commissions.
13. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance.

La séance est ouverte à 9 h. 45, sous la présidence de Lord Gladwyn, Président d'âge.

1. Ouverture de la session

M. le PRESIDENT (Traduction). — La séance est ouverte.

Conformément aux dispositions de l'article III (a) de la Charte et des articles 2, 5 et 17 du Règlement, je déclare ouverte la Quinzième session ordinaire de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale.

2. Présences

M. le PRESIDENT (Traduction). — Les noms des Suppléants siégeant à la présente séance qui ont été portés à la connaissance de la présidence seront publiés dans la liste de présence annexée au procès-verbal¹.

3. Eloge funèbre

M. le PRESIDENT (Traduction). — J'ai le triste devoir de vous annoncer que notre collègue

italien, le sénateur Jannuzzi, qui fut un des premiers membres à siéger à notre assemblée lorsqu'elle s'est réunie pour la première fois en 1955, est décédé le 19 mai dernier dans sa soixante-septième année.

Avocat de profession, il a participé très activement à la vie publique: il était un des dirigeants du parti démocrate chrétien, maire de sa ville et sénateur. Avant de faire partie de cette assemblée, il avait été sous-secrétaire d'Etat à la défense de 1951 à 1953. Il a été un membre très compétent de la Commission des Questions de Défense et des Armements durant ses mandats consécutifs dans notre assemblée. Les nombreux discours qu'il a prononcés en séance publique sur des questions aussi bien politiques que militaires nous avaient permis d'apprécier la vivacité de son éloquence et l'étendue de ses connaissances.

Au nom de l'Assemblée, j'adresse nos sincères condoléances à la famille de notre regretté collègue et à la délégation italienne. J'invite l'Assemblée à se lever pour observer une minute de silence.

1. Voir page 18.

4. Address by the Provisional President

The PRESIDENT. — It was, I confess, something of a traumatic shock when I learned from Miss Cohen on Friday evening that in the absence of even more elderly deputies, I was the *doyen d'âge* and would thus be expected to open the proceedings of this Assembly. I protested that I was only a comparatively youthful 69 but Miss Cohen insisted that there was no doubt about it; I was, of the members present, likely to be the oldest and I must therefore preside until the election of the new President. It was also customary, she added, for me to make a speech. But in doing so I shall not, I trust, say anything particularly contentious. I have, as you all know, strong views of my own and I propose to air some of them when, as I hope, I address you next Thursday on the subject of Mr. Destremau's excellent report. Now, I would rather dwell for a moment on things which I believe should unite all of us or at any rate the great majority of us. They concern the European idea generally and the possibility of eventually arriving at that union of which we are all here members but which we must surely all admit is not yet a union at all.

As it seems to me, then, anyone who says that he believes in "Europe" or that he is a "European" must necessarily believe in the construction of something which is a thing in itself rather than a collection of things, otherwise the term has a mere geographical implication, like saying "I am an Asian" or "I am an African".

During the last war, for example, both sides could perfectly legitimately claim to be "Europeans", but this was entirely meaningless in any political sense. If, therefore, you should call yourself a European in a political sense it must mean that you believe in some kind of European authority. If you do not believe in that, you are not a European but a nationalist and I do not see how this proposition could possibly be contested. There is, admittedly, a powerful and influential school of thought which maintains that the nation-State is the only reality in the present international jungle and that, whether we like it or not, the only possible way to make progress is to seek to harmonise relationships between States or groups of States by the classical methods of diplomacy.

It is not only distinguished professors and academics who advance this thesis. It has, I need

hardly say, the support of many political leaders as well. Thus, if it is considered desirable — and many nationalists would, of course, believe that it is desirable — for contiguous States in this part of the world to get together for political purposes, they can do so only by some kind of meeting of national representatives who will endeavour to acquire a common point of view whether it be on economic or on political problems. Naturally, this process will be assisted — should this indeed not be an essential prerequisite — if the most influential of the participants takes the lead and the others essentially follow. This school of thought therefore tends to suggest that there can be no question of any international machine which will exercise any power or influence in its own right, so to speak. That would be, as they see it, a contradiction. Unless, of course, the machine is effectively a national one which the other partners agree to accept and by which they will consent to be influenced.

Those of the other way of thinking — and I may be wrong, but I believe that the majority of members of this Assembly are of this persuasion, broadly speaking — would, however, argue that sad experience, including the experience of two dreadful civil wars, has conclusively shown that by this means we shall get nowhere and that, more especially in an age of non-European super powers and a nuclear balance of terror, which after all has revolutionised in itself all the features of the old diplomatic landscape, we shall all of us, unless we succeed in constructing something in Europe which is a thing in itself and not a collection of things, inevitably decline in power and influence and, after a shorter rather than a longer period, become the satellites of one super power or the other. And certainly no outside observer would care at the moment to prophesy which.

I remember well myself — and as *doyen d'âge*, I can surely look back a fairly long time — that until I was about 50 or so, I was a nationalist, in the sense that I simply did not believe it possible for the various States of Western Europe to come together in the sense of accepting any kind of central authority. It needed the Suez disaster and the actual agreement to form the EEC to convince me in the first place that this was possible, and in the second place that Britain, so lately the head of an immense Commonwealth and Empire, would, in the nature of things, have to join this Community too, if she could.

Since then, as perhaps you all know, I have been a devoted and sincere supporter of what

4. *Allocution du Président d'âge*

M. le **PRESIDENT** (Traduction). — J'avoue avoir subi un choc douloureux lorsque Mlle Cohen m'a appris vendredi soir qu'en l'absence de délégués encore plus âgés, j'étais le doyen d'âge de l'Assemblée et que je devais par conséquent ouvrir les débats. J'ai protesté en faisant observer qu'à soixante-neuf ans, je suis encore relativement jeune, mais Mlle Cohen m'a affirmé que j'étais, sans doute aucun, le plus âgé des membres présents et que je devais par conséquent présider la séance jusqu'à l'élection du nouveau Président. Elle a ajouté que, selon l'usage, je devais également prononcer une allocution. En m'acquittant de cette tâche, je m'abstiendrai d'aborder des questions sujettes à controverse. Ainsi que vous le savez tous, j'ai des idées personnelles très arrêtées et je me propose de vous en communiquer certaines au cours de l'intervention que j'espère faire jeudi prochain au sujet de l'excellent rapport de M. Destremau. Pour l'instant, je m'en tiendrai à ce qui devrait, selon moi, nous unir tous, ou du moins la grande majorité d'entre nous: je veux parler de l'idée européenne en général et de la possibilité de parvenir un jour à une union réelle dont tous, ici, nous faisons partie, car il nous faut bien admettre que nous en sommes encore bien loin.

Il me semble que tout individu qui déclare croire en l'«Europe» ou être «européen» doit nécessairement aspirer à la construction d'un édifice qui soit une œuvre en soit et non un assemblage de pièces, sans quoi le terme d'Européen n'aurait qu'une signification purement géographique comme celui d'Asiatique ou d'Africain.

Au cours de la dernière guerre, par exemple, les deux camps pouvaient légitimement prétendre être «européens», sans que ce terme eût aucun sens du point de vue politique. Si l'on se considère comme un Européen de ce point de vue, il faut donc croire à une certaine forme d'autorité européenne. Si l'on n'y croit pas, on n'est pas européen, mais nationaliste, et cela me paraît difficile à contester. Il existe, certes, une école de pensée puissante et influente selon laquelle l'État-nation est la seule réalité dans la jungle internationale actuelle et que le seul moyen de réaliser des progrès consiste, que nous le voulions ou non, à essayer d'harmoniser les relations entre États ou groupes d'États grâce aux méthodes classiques de la diplomatie.

Ce ne sont pas seulement de distingués professeurs et théoriciens qui avancent cette thèse.

Elle est également défendue, ai-je besoin de le dire, par de nombreux dirigeants politiques. Si l'on considère comme désirable, à l'instar de beaucoup de nationalistes naturellement, que des États voisins de cette partie du monde s'entendent sur un terrain politique, ceux-ci ne peuvent le faire qu'en réunissant des représentants nationaux chargés de dégager un point de vue commun sur tel ou tel problème économique ou politique. Ce processus sera naturellement facilité — peut-être même est-ce un préalable essentiel — si le participant le plus influent prend la tête du mouvement et si les autres se contentent de le suivre. Cette thèse tend par conséquent à exclure tout mécanisme international capable d'exercer une autorité ou une influence propre, pour ainsi dire, car à l'en croire ce serait une contradiction, sauf, naturellement, s'il s'agit d'un mécanisme effectivement national que les autres partenaires conviennent d'accepter et dont ils reconnaissent l'influence.

D'après l'autre école de pensée, à laquelle appartiennent en gros, si je ne m'abuse, la majorité des membres de cette assemblée, de tristes expériences, notamment deux horribles guerres civiles, auraient nettement prouvé que nous n'aboutirons à rien de cette manière et qu'en particulier à l'ère des superpuissances non européennes et de l'équilibre nucléaire de la terreur qui a révolutionné, il faut le dire, toutes les données de l'ancienne diplomatie, nous serions tous inévitablement exposés, si nous ne réussissions pas à édifier en Europe un tout et non une collection de pièces, à connaître un déclin de notre puissance et de notre influence et à devenir assez rapidement des satellites de l'une ou l'autre des superpuissances. Pour l'instant, aucun observateur extérieur ne se risquerait certainement à dire de laquelle.

Je me rappelle très bien — en tant que doyen d'âge, mes souvenirs doivent remonter assez loin — que jusque vers cinquante ans, j'étais nationaliste en ce sens qu'il me semblait tout simplement impossible que les divers pays d'Europe occidentale puissent se grouper pour accepter une forme quelconque d'autorité centrale. Il a fallu le désastre de Suez et l'accord portant création de la C.E.E. pour me convaincre d'abord que c'était possible et ensuite que la Grande-Bretagne, peu de temps auparavant encore à la tête d'un immense Commonwealth et d'un Empire, devrait par la force des choses adhérer elle aussi à cette communauté, si elle le pouvait.

Depuis, j'ai été, comme vous le savez peut-être tous, un partisan convaincu et sincère de la

The President (continued)

may be called the supranational rather than the national thesis. I believe that many of my old colleagues in the British Diplomatic Service have had a similar change of heart.

But whatever may be our individual views, surely now we have an opportunity of making a fresh start. Why should not the nationalists among us at least begin now to make some concessions to the other school of thought, and why should not the so-called federalists, however logical and in the long run, as I should think, compelling their arguments may be, at least now be prepared to accept something less than the fully-integrated community of their dreams?

The great thing is to start. When we do start, where exactly we shall get to no one can tell. It is useless in any case to negotiate immediately a detailed constitution for a European federation. We should rather, all of us, try to agree on the minimum of supranationality which will be necessary if we are to go towards some kind of community rather than towards a Europe of completely independent and sovereign States.

So, I would appeal to the supporters of both schools of thought as follows. Moderate your ardour. Try to understand each other's pre-occupations. Do not indulge, so far as it can be avoided, in polemics. Do not question unduly each other's motives. Endeavour to reach a common point of view as to a minimum programme for the construction of a valid Europe. Try in any case above all to look at things not from a narrow individual standpoint but from the point of view of the interests of the group as a whole.

For, whatever may be our philosophies, the fact remains that our civilised democratic way of life here in Western Europe is now directly threatened. It is threatened by the immense accumulation of power by the anti-democratic police States of the East. It is threatened by the possibility, I will say no more, of some internal disruption of our economic society. It seems to me that it is only if we combine in some real sense that we can possibly avoid the one danger or the other. The first steps towards such a real coming together must surely be taken here and now. (*Applause*)

5. Examination of Credentials

The PRESIDENT. — The next item on the Orders of the Day is the ratification of credentials.

The list of Representatives and Substitutes attending the Fifteenth Ordinary Session of the Assembly of WEU has been published in Notice No. 1 which has been distributed.

In accordance with Rule 6 (1), all credentials have been attested by the statement of the ratification of credentials formally communicated by the President of the Consultative Assembly of the Council of Europe, except that since the adjournment of the Session of the Consultative Assembly, Mr. Edelman of the United Kingdom, formerly a Substitute, has been nominated as a Representative and Dr. Shirley Summerskill, also of the United Kingdom, formerly a Representative, has been nominated as a Substitute.

In accordance with Rule 6 (2) of the Rules of Procedure, it is the duty of this Assembly to proceed to the ratification of credentials in these two cases, subject to conformity with the subsequent ratification by the Consultative Assembly.

The appointments to which I have referred, made by the Prime Minister of Her Majesty's Government, have been certified by a letter dated 15th June 1969 from the United Kingdom Ambassador in Paris, and are not disputed.

If, as I hope, the Assembly is unanimous, we could ratify these credentials without prior reference to a committee.

Is there any objection? ...

Any abstentions? ...

The Assembly appears to be unanimous.

Consequently, Mr. Edelman and Dr. Summerskill are admitted to seats in the Assembly of WEU for the Fifteenth Ordinary Session, as Representative and Substitute respectively.

6. Election of the President of the Assembly

The PRESIDENT. — The next item on the Orders of the Day is the election of the President of the Assembly.

M. le Président (suite)

thèse que l'on peut appeler supranationale, par opposition à la thèse nationale. Je crois que bon nombre de mes anciens collègues du service diplomatique britannique ont évolué d'une manière analogue.

Quelles que soient, cependant, nos idées personnelles, il est certain que nous avons l'occasion maintenant de prendre un nouveau départ. Pourquoi les tenants du nationalisme ne commenceraient-ils pas au moins à faire quelques concessions à l'école de pensée opposée et pourquoi ceux que l'on appelle les fédéralistes, si logiques et, à longue échéance, irrésistibles que me paraissent leurs arguments, n'accepteraient-ils pas, pour l'instant, quelque chose de moins parfait que la communauté totalement intégrée de leurs rêves ?

Le tout, c'est de prendre un départ. Personne ne peut dire quand nous le ferons ni jusqu'où nous irons exactement. Il est en tout cas inutile de négocier dès maintenant la constitution détaillée d'une fédération européenne. Nous devrions bien plutôt essayer de nous mettre d'accord sur le minimum de supranationalité qui serait nécessaire pour passer d'une Europe constituée d'Etats totalement indépendants et souverains à une forme quelconque de communauté.

Je m'adresse donc aux partisans de l'une et l'autre thèse en ces termes: modérez votre ardeur. Essayez de comprendre vos préoccupations réciproques. Evitez autant que possible la polémique. Ne mettez pas en doute indûment les motifs des autres. Essayez de tomber d'accord sur un programme minimum en vue de l'édification d'une Europe valable. Essayez avant tout de ne pas voir les choses d'un point de vue individuel étroit, mais du point de vue des intérêts de l'ensemble du groupe.

En effet, quelles que soient nos philosophies, il n'en reste pas moins que le mode de vie démocratique et civilisé de l'Europe occidentale est directement menacé. Il l'est par l'immense pouvoir accumulé par les Etats policiers anti-démocratiques de l'Est. Il l'est par le risque — je n'en dirai pas plus — de quelque désorganisation interne de notre société économique. Il me semble que c'est seulement en conjuguant nos efforts d'un point de vue réel que nous aurons la possibilité d'éviter ces deux dangers. Il est certain que nous devons, sur-le-champ, faire les premiers pas vers cette union réelle. (*Applaudissements*)

5. Vérification des pouvoirs

M. le PRESIDENT (Traduction). — L'ordre du jour appelle la vérification des pouvoirs.

La liste des Représentants et Suppléants appelés à siéger à la Quinzième session ordinaire de l'Assemblée de l'U.E.O. a été publiée dans le Bulletin n° 1 qui vous a été distribué.

En vertu de l'article 6, paragraphe 1, du Règlement, tous les pouvoirs sont attestés par l'acte de vérification des pouvoirs officiellement communiqué par le Président de l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe. Toutefois, pendant l'interruption de la session de l'Assemblée consultative, M. Edelman, du Royaume-Uni, précédemment Suppléant, a été désigné comme Représentant et Mme Shirley Summerskill, également du Royaume-Uni, précédemment Représentant, a été désignée comme Suppléant.

En vertu de l'article 6, paragraphe 2, du Règlement, il appartient à notre assemblée de procéder à la vérification des pouvoirs dans ces deux cas, sous réserve de conformité avec la vérification qui sera ultérieurement faite par l'Assemblée consultative.

Les nominations que je viens de mentionner et qui ont été faites par le Premier ministre du gouvernement de Sa Majesté, ont été certifiées par une lettre de l'Ambassadeur de Grande-Bretagne à Paris, datée du 15 juin 1969, et elles ne font l'objet d'aucune contestation.

Si, comme je l'espère, l'Assemblée était unanime, nous pourrions valider ces pouvoirs sans renvoi préalable à une commission.

Il n'y a pas d'oppositions?...

Il n'y a pas d'abstentions?...

L'Assemblée semble unanime.

En conséquence, M. Edelman et Mme Summerskill sont autorisés à siéger à l'Assemblée de l'U.E.O. pendant la Quinzième session ordinaire, respectivement en qualité de Représentant et Suppléant.

6. Election du Président de l'Assemblée

M. le PRESIDENT (Traduction). — L'ordre du jour appelle l'élection du Président de l'Assemblée.

The President (continued)

In accordance with the provisions of Rule 10 of the Rules of Procedure, no Representative may stand as a candidate for the office of President unless a proposal for his candidature has been sponsored in writing by three or more Representatives, and Representatives who are members of a national government may not be members of the Bureau.

Also, paragraph 2 of Rule 7 lays down that Substitutes may not be members of the Bureau.

I have received two nominations correctly submitted in the form prescribed by the Rules of Procedure.

They are in alphabetical order: Mr. Georges Housiaux, nominated by MM. Edelman, Goedhart, Van Lent, Bemporad, Cravatte, Schulz; Mr. Duncan Sandys, nominated by MM. Kliesing, Peel, von Merkatz, Bettiol.

We shall now proceed to a secret ballot.

I would remind the Assembly of the terms of Rule 10 relating to the method of the election.

"Two tellers chosen by lot shall count the votes cast.

If after two ballots no candidate has obtained an absolute majority of the Representatives of the Assembly, the candidate who on the third ballot receives the greatest number of votes shall be declared elected. In the event of a tie, the candidate senior in age shall be declared elected."

An envelope marked "Election of the President of the Assembly of Western European Union" and voting papers bearing the names of the candidates properly nominated have been distributed and should be in front of you.

You should put in the envelope the ballot paper bearing the name of the candidate of your choice. You must put the name of the candidate only and nothing else. If anything else is added to the paper it will be declared invalid.

I shall first draw lots for the appointment of the two tellers — Mr. André Beauguitte and Mr. René Mart.

Mr. BEAUGUITTE (*France*) (Translation). — Mr. President, as I have to attend a meeting outside the Assembly, I would ask you to be good enough to release me from this duty.

The PRESIDENT. — Mr. Beauguitte says that he cannot be present all the time. I select another name — Mr. Bemporad.

Mr. Bemporad and Mr. René Mart are therefore appointed tellers.

We shall now proceed to a roll-call. The roll-call will be taken in alphabetical order and will begin with the name of the Representative again chosen by ballot. To begin with we have the name Sir Myer Galpern.

When your name is called will you please come to the tribune and put the envelope containing your ballot paper in the box. The roll-call will begin with Sir Myer Galpern.

The election has begun.

(The roll was called)

The roll-call is concluded. The votes will be counted and the results will be marked at the entrance to the hemicycle.

I ask the tellers whose names were just drawn to be as good as to go to the *Salle des Scrutins*.

In the meantime, the sitting is suspended for ten minutes.

(The Sitting was suspended at 10.25 a.m. and resumed at 10.43 a.m.)

Here is the result of the first ballot for the election of the President of the Assembly:

Numbers voting	87
Blank or spoilt papers	3
Effective votes cast	84
Absolute majority of the Representatives..	45

The votes have been cast as follows:

Mr. Housiaux	52
Mr. Duncan Sandys	32

Mr. Housiaux having obtained the required absolute majority, I declare him to be President of the Assembly, and I invite him to come to the Chair.

(Mr. Housiaux then took the Chair)

M. le Président (suite)

En vertu des dispositions de l'article 10 du Règlement, aucun Représentant ne peut être candidat aux fonctions de Président si sa candidature n'a pas été présentée par écrit par trois Représentants au moins. Les Représentants qui feraient partie d'un gouvernement national ne peuvent être membres du Bureau.

En outre, le paragraphe 2 de l'article 7 dispose que les Suppléants ne peuvent être élus membres du Bureau.

J'ai reçu deux candidatures régulièrement présentées dans les formes prescrites par le Règlement.

Ce sont, dans l'ordre alphabétique, celle de M. Georges Housiaux, présenté par MM. Edelman, Goedhart, Van Lent, Bemporad, Cravatte et Schulz, et celle de M. Duncan Sandys, présenté par MM. Kliesing, Peel, von Merkatz et Bettiol.

Nous procéderons maintenant à l'élection au scrutin secret.

Je rappelle à l'Assemblée les termes de l'article 10 concernant la méthode d'élection.

«Deux scrutateurs tirés au sort sont chargés du dépouillement des scrutins.

Si, après deux tours de scrutin, aucun candidat ne recueille la majorité absolue des Représentants à l'Assemblée, l'élection est, au troisième tour, acquise à la majorité relative; en cas d'égalité des voix, le candidat le plus âgé est proclamé élu.»

Une enveloppe portant l'inscription «Election du Président de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale» et des bulletins de vote portant le nom des candidats régulièrement désignés ont été distribués et ils devraient se trouver devant vous.

Veillez déposer dans l'enveloppe le bulletin de vote portant le nom du candidat de votre choix. Aucune autre inscription ne doit y figurer, sinon le bulletin serait déclaré nul.

Je vais d'abord tirer au sort les noms des deux scrutateurs: M. André Beauguitte et M. René Mart.

M. BEAUGUITTE (*France*). — M. le Président, je suis obligé d'assister à une réunion à l'extérieur. Je vous demanderai donc de bien vouloir me décharger de cette fonction.

M. le PRÉSIDENT (Traduction). — M. Beauguitte ne pourra être présent jusqu'à la fin de la séance. Je tire un autre nom au sort: M. Bemporad.

M. Bemporad et M. René Mart sont donc nommés scrutateurs.

Nous allons maintenant procéder à l'appel nominal. Celui-ci se fera dans l'ordre alphabétique et commencera par le nom du Représentant désigné par tirage au sort. Le premier nom est celui de Sir Myer Galpern.

A l'appel de votre nom, veuillez venir à la tribune et déposer l'enveloppe contenant votre bulletin de vote dans l'urne. L'appel nominal commence par le nom de Sir Myer Galpern.

L'élection est commencée.

(Il est procédé à l'appel nominal)

L'appel nominal est terminé. Il va être procédé au dépouillement et les résultats seront affichés à l'entrée de l'hémicycle.

Je demande aux scrutateurs qui viennent d'être désignés de bien vouloir se rendre à la salle des scrutins.

Dans l'intervalle, la séance sera suspendue pendant 10 minutes.

(La séance, suspendue à 10 h. 25, est reprise à 10 h. 43)

Voici les résultats du premier tour de scrutin pour l'élection du Président de l'Assemblée:

Nombre de votants	87
Bulletins blancs ou nuls	3
Suffrages exprimés	84
Majorité absolue	45

Ont obtenu:

M. Housiaux	52 voix
M. Sandys	32 voix

M. Housiaux ayant obtenu la majorité absolue, je le proclame Président de l'Assemblée et je l'invite à prendre place au fauteuil présidentiel.

(M. Housiaux prend place au fauteuil présidentiel)

7. Address by the President of the Assembly

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Chairman of the Council of Ministers, Your Excellencies, Ladies and Gentlemen, may I begin by saying how greatly I appreciate the honour you have done me in electing me President of this Assembly?

I shall do my best to meet the expectations of those who voted for me, to lessen the disappointment of those who did not, and to gain the confidence of you all.

My ambition is to conduct the proceedings of our Assembly in the same spirit of impartiality and conciliation, of firmness and courtesy as did my predecessor, Mr. Badini Confalonieri.

As an illustration of his way of doing things, I would remind you that, during his tenure of office, the Assembly voted a motion disapproving the Council's annual report, after a long series of disagreements, among which the reports I supported here in 1962, 1963 and 1964 were merely episodes which, however, sometimes gave rise to very lively debates. Mr. Badini Confalonieri so skilfully explained the sense of the motion to disapprove that, far from ushering in a period of acrimony between the Council and the Assembly, that motion led to a notable improvement in their relations. Proof of this, it seems to me, is afforded by the decision to arrange for an annual meeting between the Council and the Assembly, which was carried into effect for the first time at the end of last year.

I hope I am not giving away any secret by saying that, on the occasion of that meeting, you, Mr. Chairman of the Council of Ministers, in your capacity as Minister for Foreign Affairs of the Netherlands, raised a corner of the veil of mystery that shrouds your proceedings.

I shall not dwell any longer on this subject. My object was simply to show, by this example relating to the improved conditions for dialogue between the two organs of our institution, the remarkable way in which our former President (or pro-rector, to borrow a university term) defended the cause that had been placed in his hands.

We therefore hope that Mr. Badini Confalonieri who, since the very beginnings of this Assembly, has exerted a profound influence on our work, will continue to give us the benefit of his experience and wisdom. (*Applause*)

The drafting of the WEU treaty testifies to a great ambition. Its authors saw it as a preliminary outline of Western European political unity, the need for which they felt acutely in face of the threats to our continent represented by Soviet imperialism.

The time was immediately after the first coup d'état in Prague and while the ruins produced by the second world war were still starkly apparent. The undertaking received the support of the United States of America, anxious to ensure that its economic and military aid should not be completely wasted on a continent that was divided and thereby reduced to ineffectualness.

That is why WEU's coat is cut on such ample lines. Dare I say that it has always hung somewhat loosely on our organisation's shoulders?

The Brussels Treaty bases the collaboration between member countries in economic, social, cultural and military matters on the community of the civilisation and ideals which unite us. Responsibility for the organisation of this collaboration is entrusted to a council, the Council of Western European Union, which sits before us and with us, and is so organised as to be able to exercise its functions continuously and is also empowered to set up such subsidiary bodies as it may consider necessary.

The most original feature of this treaty, is the institution — for the first time in history, I believe — of a limitation of armaments voluntarily undertaken by the signatories themselves. To supervise the application of these provisions, the treaty establishes machinery which has been developed over a long period of intelligent work and by which States desirous of concluding a disarmament agreement might take pattern.

One of the innovations introduced by the authors of the treaty was to entrust the supervision of the Council's activities to an assembly consisting of parliamentarians from the seven member countries, delegated by their national parliaments.

These various reasons should suffice to show that our organisation contains within itself possibilities for vast developments. It behoves us, therefore, to safeguard it against the perils to which it might be exposed through the disunion of its members. The uncertainties that characterise our time bring home to us how prejudicial is that disunion to our interests and our

7. Allocution du Président de l'Assemblée

M. le **PRESIDENT**. — M. le Président du Conseil des Ministres, Messieurs les Ambassadeurs, mes chers collègues, comment ne pas vous dire combien je suis sensible à l'honneur que vous m'avez fait en me portant à la présidence de cette assemblée?

Je m'efforcerai de répondre à l'attente de ceux qui ont bien voulu me donner leur voix, d'atténuer les regrets de ceux qui ne l'ont pas fait et de gagner la confiance de tous.

Mon ambition est de conduire les débats de notre assemblée dans le même esprit d'impartialité et de conciliation, de fermeté et de courtoisie qu'a manifesté mon prédécesseur, M. Badini Confalonieri.

Permettez-moi de rappeler, pour caractériser son style, que, sous sa présidence, notre assemblée a voté une motion de désapprobation du rapport annuel du Conseil après une longue suite de désaccords dont les rapports que j'avais défendus devant vous en 1962, 1963 et 1964 ne furent que des épisodes, mais qui donnèrent lieu, parfois, à des débats bien animés. M. Badini Confalonieri a si bien su faire comprendre la signification de la motion de désapprobation que, loin d'ouvrir une période d'acrimonie entre le Conseil et l'Assemblée, cette motion a permis d'améliorer sensiblement leurs relations. J'en veux voir pour preuve la décision d'établir une rencontre annuelle entre le Conseil et l'Assemblée, décision qui a fait l'objet d'une première application à la fin de l'année dernière.

J'espère ne pas trahir le secret de cette réunion en disant que vous-même, M. le Président du Conseil des Ministres, avez, à cette occasion, en votre qualité de ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, soulevé un coin du voile de mystère qui entoure vos délibérations.

Je ne veux pas m'étendre davantage sur ce sujet et je souhaite seulement montrer, par cet exemple qui concerne l'amélioration des conditions du dialogue entre les deux organes de notre institution, de quelle manière notre ancien Président — on dirait pro-recteur à l'Université — a su défendre la cause qui lui était confiée.

C'est pourquoi nous attendons de M. Badini Confalonieri qui, depuis l'origine de cette assemblée, a exercé une profonde influence sur nos travaux, qu'il continue à nous faire bénéficier et de son expérience et de sa sagesse. (*Applaudissements*)

La rédaction du traité de l'U.E.O. laisse transparaître une grande ambition. Ses auteurs l'ont conçu comme une première ébauche de l'unité politique de l'Europe occidentale dont ils éprouvaient vivement la nécessité en présence des menaces que faisait peser sur notre continent l'impérialisme soviétique.

Nous étions au lendemain du premier coup de Prague et au spectacle encore présent à ce moment des ruines qu'avait accumulées la dernière guerre. Leur ambition avait — pourquoi ne pas le dire — l'appui des Etats-Unis qui étaient soucieux de ne pas voir leur aide économique et militaire dépensée en pure perte dans un continent que ses divisions vouaient à l'inefficacité.

C'est pour ces raisons que les vêtements de notre organisation sont aussi amples. Oserai-je dire qu'elle y a toujours flotté quelque peu?

Le Traité de Bruxelles fonde en effet la collaboration des pays membres en matière économique, sociale, culturelle et militaire sur la communauté de la civilisation et des idéaux qui nous unit. Il confie cette mission d'organisation de la coopération à un Conseil. Ce Conseil de l'U.E.O., qui siège devant nous et avec nous, organisé de manière à pouvoir exercer ses fonctions en permanence, est habilité à constituer tous organismes subsidiaires qu'il pourra juger utiles.

La grande originalité de ce traité est d'instituer, pour la première fois dans le monde, je pense, une limitation des armements que s'imposent volontairement les signataires eux-mêmes. Ce traité établit, pour contrôler l'application de ces dispositions, un mécanisme qui a été développé au cours de longues années d'intelligent travail et dont les Etats désireux de conclure un accord de désarmement pourront s'inspirer.

Enfin, l'une des idées novatrices des auteurs du traité fut de confier la surveillance de l'action du Conseil à une assemblée composée de parlementaires des sept pays membres et délégués par leurs parlements nationaux.

Toutes ces raisons devraient suffire à montrer que notre organisation renferme les possibilités de vastes développements. Il faut donc que nous la gardions contre les périls que pourrait lui faire courir la désunion de ses membres. Les incertitudes de notre temps nous font assez sentir combien cette désunion est nuisible à nos intérêts et à notre sécurité, et combien l'unité dont le Traité

The President (continued)

security, and how necessary is that unity of which the Brussels Treaty sought to lay the first foundations.

During the discussions to be held at this session, the desirability will be voiced of contemplating the extension of WEU to other democratic States in Europe. Firstly, however, there is a vital task, which each one of us must consider as an imperative duty: namely, to effect a reconciliation between those governments whose representatives, at Western European level, have never ceased to be united in their desire to build Europe.

Ladies and Gentlemen, as servants of Europe it is incumbent upon us to make known our institutions wherever we go. Too often, whether on this continent or on others, people are unaware of the work done by our institutions and of the lofty aims which they pursue.

In his great book "The Plague", which is concerned especially with action on behalf of peace, Camus wrote:

"The evil to be found in the world is nearly always due to ignorance, and good will can do as much harm as malice if it is not enlightened.

We must not flag in our efforts to this end."

Ladies and Gentlemen, I should like to thank you once more for the high office with which you have entrusted me. (*Prolonged applause*)

8. Election of the six Vice-Presidents of the Assembly

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the election of the six Vice-Presidents of the Assembly.

According to Rule 10 of the Rules of Procedure, no Representative may stand as a candidate for the office of Vice-President unless a proposal for his candidature has been sponsored in writing by three or more Representatives.

Representatives who are members of governments are not eligible for membership of the Bureau.

In addition, according to Rule 7, paragraph 2, Substitutes may not be elected to the Bureau of the Assembly.

Six nominations have been submitted in due form. In alphabetical order they are as follows: Mr. Bettiol, of the Italian Delegation, Mr. Goedhart of the Netherlands Delegation, Mr. Kahn-Ackermann of the Delegation of the Federal Republic of Germany, Mr. Margue of the Grand Duchy of Luxembourg, Mr. Peel of the United Kingdom and Mr. Radius of the French Delegation.

As the number of nominations submitted is the same as the number of seats to be filled, I propose that the Vice-Presidents should be elected by acclamation, if the Assembly is unanimous. (*Applause*)

I must point out, that despite this applause, in the case of election by acclamation, the order of precedence of the Vice-Presidents is determined by age.

Are there any objections to the nominations submitted? ...

I note that the Assembly is unanimous.

I therefore declare the following elected as Vice-Presidents of the Assembly in the following order of precedence: Mr. Goedhart, Mr. Bettiol, Mr. Radius, Mr. Peel, Mr. Kahn-Ackermann and Mr. Margue.

I congratulate them warmly. (*Applause*)

9. Adoption of the draft Order of Business of the First Part of the Session

(Doc. 471)

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the adoption of the draft Order of Business of the First Part of the Fifteenth Ordinary Session of the Assembly.

This draft is contained in Document 471 dated 27th March 1969.

There are some amendments to be made to the draft Order of Business.

At the beginning of this afternoon's sitting, Lord Chalfont, Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom, will make a statement to the Assembly.

Secondly, I have received a letter from the Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments in which he proposes the withdrawal from the Agenda of this part of the session of the report on the non-proliferation of nuclear

M. le Président (suite)

de Bruxelles cherchait à jeter les premiers fondements est nécessaire.

Il sera dit, au cours des débats de la présente session, qu'il est souhaitable que l'U.E.O. envisage de s'étendre à d'autres Etats démocratiques de l'Europe. Mais, tout d'abord, il est une tâche éminente que chacun de nous doit considérer comme un devoir imposant ses exigences: c'est de réconcilier entre eux les gouvernements dont les Représentants, au niveau de l'Europe occidentale, n'ont jamais cessé d'être unis par leur désir de bâtir l'Europe.

Serviteurs de l'Europe, notre tâche, Mesdames, Messieurs, est d'en faire connaître les institutions partout où nous mènent nos pas. Trop souvent, tant sur ce continent que sur les autres, on ignore le travail de nos institutions et les buts élevés qu'elles se proposent.

C'est Camus qui écrivait, dans ce grand livre qui s'appelle «La Peste» et qui est voué notamment à la lutte pour la paix, que :

«Le mal qui est dans le monde vient presque toujours de l'ignorance, et la bonne volonté peut faire autant de dégâts que la méchanceté si elle n'est pas éclairée.

Ne cessons, à cette fin, de poursuivre nos efforts.»

Je vous renouvelle, Mesdames, Messieurs, mes remerciements pour la haute charge qu'il vous a plu de me confier. (*Vifs applaudissements*)

8. Election des six Vice-Présidents de l'Assemblée

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle l'élection des six Vice-Présidents de l'Assemblée.

L'article 10 du Règlement prescrit qu'aucun Représentant ne peut être candidat aux fonctions de Vice-Président si sa candidature n'a pas été présentée par écrit par trois Représentants au moins.

Les Représentants qui feraient partie d'un gouvernement national ne peuvent être membres du Bureau.

D'autre part, l'article 7, paragraphe 2, dispose que les Suppléants ne peuvent être élus membres du Bureau de l'Assemblée.

Six candidatures ont été régulièrement présentées. Ce sont, par ordre alphabétique, les candidatures de: MM. Bettiol, de la délégation italienne, Goedhart, de la délégation des Pays-Bas, Kahn-Ackermann, de la délégation de la République Fédérale d'Allemagne, Margue, du Grand-Duché du Luxembourg, Peel, du Royaume-Uni, Radius, de la délégation de la France.

Le nombre des candidatures présentées est donc égal au nombre des postes à pourvoir. Si l'Assemblée est unanime, je propose que l'élection des Vice-Présidents se fasse par acclamation. (*Applaudissements*)

Je précise, malgré ces applaudissements, qu'en cas d'élection par acclamation, l'ordre de préséance des Vice-Présidents sera déterminé par l'âge.

Y a-t-il une opposition aux candidatures présentées?...

Je constate que l'Assemblée est unanime.

En conséquence, je proclame élus Vice-Présidents de l'Assemblée, dans l'ordre de préséance suivant: MM. Goedhart, Bettiol, Radius, Peel, Kahn-Ackermann et Margue.

Je les félicite cordialement. (*Applaudissements*)

9. Adoption du projet de calendrier de la première partie de la session

(Doc. 741)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle l'adoption du projet de calendrier de la première partie de la Quinzième session ordinaire de l'Assemblée.

Il s'agit du projet de calendrier contenu dans le Document 471, daté du 27 mars 1969.

Il y aurait lieu d'apporter des modifications à ce projet de calendrier.

Au début de la séance de cet après-midi, Lord Chalfont, Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni, fera un exposé à l'Assemblée.

D'autre part, j'ai reçu une lettre du président de la Commission des Questions de Défense et des Armements qui propose le retrait de l'ordre du jour de cette partie de session de la question relative au traité de non-prolifération des armes

The President (continued)

weapons, which had been set down for the sitting on Thursday afternoon.

This question could be discussed during the second part of the session.

Are there any objections to the proposal of the Committee on Defence Questions and Armaments?...

In that case, the report on the non-proliferation of nuclear weapons is withdrawn from the Agenda of the first part of the session and from the Order of Business.

I call Mr. Schulz.

Mr. SCHULZ (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I put my name down this morning to speak on this item. As I thus happen to be the first speaker at this summer meeting of our Assembly, I am sure nobody will think I am being impertinent or presumptuous if I speak for all of us and congratulate you, Mr. President, most sincerely on your election. (*Applause*)

We hope that in spite of all the pessimistic forecasts and obstacles we shall, during your term of office, make substantial progress along the path towards our common goal.

Mr. President, I learned this morning that we now have a new, involuntary working language in our Assembly, an amalgam of Italian and German. Etymologically this may be a very interesting experiment but it obviously does interfere with the smooth running of our meetings: so I should be grateful to our engineers if they could remedy this fault as much as possible, if this has not been done already.

Mr. President, I would like now to put forward on behalf of the entire German Delegation — and I believe not only on their behalf alone — my own request: it is to urge you, Mr. President, and the chairmen and rapporteurs of all the various committees, to ensure as far as possible that reports are supplied to the delegates of this Assembly at least ten days or a fortnight before the opening of each half-session in Paris. This time, once again, most of the reports were,

unfortunately, delivered only on the 12th or 13th June. I need hardly stress how undesirable such a state of affairs is, particularly for an Assembly such as ours. We are, after all, only a consultative assembly and, alas, not a legislative one, so that our competence is not directly political but rather a moral one. But to exercise this moral competence, we must have scarching and fruitful discussions, and I fail to see how such discussions are possible if the delegates to this Assembly can do no more than glance through the recommendations without having an opportunity of familiarising themselves with the thinking of the rapporteurs.

For that reason I should like to urge once again that this situation be remedied. The great German essayist, Tucholsky, once said that what holds true for material, physical pleasures applies equally in the figurative sense: they are more easily digested if taken by the spoonful and not by the shovel-load. I do ask that Tucholsky's advice be heeded in future. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I can assure Mr. Schulz that the chairmen of committees are fully aware of the difficulty with which the Assembly is faced when it receives the reports. However, I should like to point out to our colleague that his intervention does not concern the draft Order of Business but is a point of order.

In any case, we shall try to meet the wish he has just expressed.

I call Mr. Draeger.

Mr. DRAEGER (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen. On 21st February, I and a number of my colleagues tabled an amendment in connection with the airbus project. The Assembly was unable to vote on that amendment because we did not have a quorum in the afternoon. Since then the very thing I wanted to prevent by my amendment has become reality because on 10th April 1969 the United Kingdom indicated at the Ministerial meeting that it would temporarily withdraw from the European airbus project. This was followed by an agreement between the French and German Governments signed at Le Bourget on 29th May.

M. le Président (suite)

nucléaires qui était inscrite à la séance de jeudi après-midi.

Cette question pourrait venir en discussion à la deuxième partie de la session.

Il n'y a pas d'opposition à la proposition de la Commission des Questions de Défense et des Armements?...

La question relative au traité de non-prolifération des armes nucléaires est donc retirée de l'ordre du jour de la première partie de la session et du projet de calendrier.

La parole est à M. Schulz.

M. SCHULZ (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, je m'étais inscrit très tôt ce matin pour traiter de ce point de l'ordre du jour. Le hasard ayant voulu que je sois, ainsi, le premier membre de cette assemblée à prendre la parole au cours de la session d'été, personne ne trouvera sans doute impertinent ou présomptueux que je me fasse, une fois encore, l'interprète de tous mes collègues en vous exprimant, M. le Président, nos vœux les plus chaleureux à l'occasion de votre élection. (*Applaudissements*)

Nous espérons que, malgré tous les pronostics sceptiques et malgré tous les obstacles, nous nous rapprocherons sensiblement de notre but commun sous votre présidence.

M. le Président, ce matin on m'a informé que cette assemblée avait été dotée involontairement d'une nouvelle langue de travail, mélange d'italien et d'allemand. Si cette expérience est très intéressante du point de vue étymologique, elle doit forcément troubler le déroulement normal de nos travaux. Je serais donc reconnaissant à nos techniciens s'ils parvenaient à remédier à ce dérangement pour autant que ce ne soit pas déjà chose faite.

Ma requête proprement dite, M. le Président, je voudrais vous la présenter au nom de la délégation allemande tout entière, et probablement au nom d'autres encore. Puis-je insister, M. le Président, auprès de vous-même et auprès de tous les présidents et rapporteurs des commissions, pour que, dans la mesure du possible, les rapports parviennent aux membres de cette assemblée au moins dix à quinze jours avant l'ouverture de la session à Paris. Car, malheureusement, il faut

bien constater que cette fois encore, la plupart des rapports n'ont été distribués que le 12 ou 13 juin. Je n'ai pas besoin de vous dire combien cela est fâcheux, particulièrement pour une assemblée comme la nôtre. En effet, nous sommes toujours une assemblée consultative et non pas, hélas, une assemblée délibérante, ce qui fait que notre compétence n'a pas un caractère directement politique mais moral. Or, pour exercer utilement cette compétence morale, il faut être éclairé par des discussions approfondies et fructueuses. Je ne vois pas comment cela serait possible lorsque les membres de l'Assemblée ne peuvent que lire rapidement les projets de recommandation sans avoir l'occasion de se familiariser avec les idées développées par les rapporteurs.

C'est pourquoi je me permets d'insister pour qu'il soit remédié à cette situation. Le grand essayiste allemand Tucholsky a dit un jour que ce qui vaut pour les plaisirs matériels et physiques, s'applique généralement aux choses de l'esprit : on les supporte mieux si on les prend à la cuillère plutôt qu'à la pelle. Je vous prie de bien vouloir tenir compte à l'avenir de cette recommandation de Tucholsky. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — De manière à prendre les choses à la cuillère, comme M. Schulz l'a dit, c'est très volontiers que je lui réponds que les présidents de commissions n'ignorent pas la difficulté devant laquelle l'Assemblée se trouve lorsqu'elle reçoit les rapports. Mais je fais remarquer à notre collègue que son intervention ne concerne pas le projet de calendrier, mais constitue un rappel au Règlement.

Nous tenterons en tout cas de répondre au vœu qu'il vient d'exprimer.

La parole est à M. Draeger.

M. DRAEGER (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, le 21 février dernier j'avais, avec plusieurs de mes collègues, déposé un amendement relatif au projet d'Airbus. L'Assemblée n'a pu le voter parce que, l'après-midi, le quorum n'a pas été atteint. Depuis lors, ce que j'avais voulu empêcher par mon amendement s'est produit. En effet, le 10 avril 1969, la Grande-Bretagne a fait savoir à la Conférence des Ministres qu'elle se retirait provisoirement du projet européen d'Airbus. Par la suite, les gouvernements allemand et français sont arrivés à un accord, qui a été signé le 29 mai au Bourget.

Mr. Draeger (continued)

Now that France and Germany have decided on the A-300 project, version B, it is, in my opinion, idle to vote today on that amendment as we have been overtaken by events.

I therefore withdraw my request that my amendment to the draft Recommendation under item 7 be put to the vote again.

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, the remark of our colleague relates rather to the following item on the Orders of the Day than to the discussion on the draft Order of Business. Immediately afterwards, we shall deal with the point which has just been raised by Mr. Draeger.

I call Mr. Silkin.

Mr. SILKIN (*United Kingdom*). — Mr. President, may I first add my congratulations to those which have been given by Mr. Schulz.

Secondly, may I, on behalf of the British Delegation, endorse what Mr. Schulz has said. We are all put into considerable difficulty by the lateness of receipt of documents although we understand the difficulties involved. I suggest, therefore, that the whole question might be a fitting subject for the new Bureau to consider. It goes beyond the question of Rules of Procedure. I hope the Bureau will give it priority in its considerations so that some means may be found of avoiding these difficulties in future.

The PRESIDENT (Translation). — We are entirely in agreement, Mr. Silkin. We shall place this question on the agenda of the first meeting of the new Bureau.

Are there any objections to the draft Order of Business of the First Part of the Fifteenth Ordinary Session?...

The draft Order of Business is agreed to.

10. European collaboration in the aircraft industry — Airbus

*(Vote on the amended draft Recommendation,
Doc. 466)*

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the vote on the draft Recommendation on European collaboration in the air-

craft industry. May I remind you that the discussion of this draft Recommendation took place at the final sitting of the previous session, on Friday, 21st February 1969. At that sitting, an amendment tabled by Mr. Draeger was adopted, as has just been stated, but the vote on the amended draft Recommendation as a whole revealed that a quorum was not attained. In pursuance of Rule 36 of the Rules of Procedure, the vote therefore had to be postponed.

I call Mr. Bourgoïn, Chairman of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions.

Mr. BOURGOÏN (*France*) (Translation). — Mr. President, in February the airbus question arose in acute form: we assigned to Mr. de Montesquiou the task of preparing a report on this problem and tabling recommendations.

One of these recommendations requested that Europeans give attentive consideration to the construction of this aircraft, which could give work to our aircraft industries. Meanwhile, on 29th May last, an irrevocable agreement was reached between the Federal Republic of Germany and France for the construction of this plane. It has been decided to build it. Consequently, the recommendation becomes pointless. I therefore request that the vote be withdrawn from the Orders of the Day.

The PRESIDENT (Translation). — The Chairman of the Committee concerned requests that this item be withdrawn from the Orders of the Day.

Are there any objections?...

I note the general agreement of the Assembly on this point.

This item is therefore withdrawn from the Order of Business and I thank Mr. Bourgoïn for having thus lightened our Agenda.

11. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly

*(Presentation by Mr. Luns, Minister for Foreign
Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office
of the Council, Docs. 472 and 478)*

Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council

*(Presentation of the Report of the Committee on
Defence Questions and Armaments, Doc. 482)*

M. Draeger (suite)

Maintenant que la France et l'Allemagne se sont mises d'accord sur le projet A-300 dans sa version B, il serait oiseux, à mon sens, de maintenir mon amendement à l'occasion du vote de ce jour, car il est dépassé par les événements.

En conséquence, je renonce à voir mettre aux voix mon amendement relatif au point 7 de l'ordre du jour.

M. le PRÉSIDENT. — Mesdames, Messieurs, la remarque de notre collègue se rapporte plus au point suivant de l'ordre du jour qu'à la discussion sur le calendrier. Dès lors, je propose à l'Assemblée d'adopter le projet que vient de soulever M. Draeger.

La parole est à M. Silkin.

M. SILKIN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — M. le Président, j'aimerais d'abord joindre mes félicitations à celles qu'a exprimées M. Schulz.

Je souscris en outre, au nom de la délégation britannique, à ce qu'il a exposé. Le retard avec lequel nous recevons les documents est un inconvénient considérable pour nous tous, bien que nous comprenions la difficulté que comporte leur envoi. Le nouveau Bureau pourrait utilement se pencher sur cette question qui sort du cadre du Règlement. J'espère qu'il pourra l'examiner en priorité de manière à trouver quelque moyen d'éviter ces difficultés à l'avenir.

M. le PRÉSIDENT. — Nous sommes tout à fait d'accord, M. Silkin. Nous inscrirons cette question à l'ordre du jour de la première réunion du nouveau Bureau.

Il n'y a pas d'opposition au projet de calendrier de la première partie de la Quinzième session ordinaire? ...

Le projet de calendrier est adopté.

10. La collaboration européenne en matière aéronautique — L'Airbus

(Vote sur le projet de recommandation amendé, Doc. 466)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle le vote du projet de recommandation relatif à la collaboration européenne en matière aéronautique.

Je rappelle que la discussion de ce projet de recommandation eut lieu à la fin de la dernière séance de la précédente session, le vendredi 21 février 1969. A cette séance, un amendement présenté par M. Draeger fut adopté, comme il vient d'être rappelé, mais le vote sur l'ensemble du projet de recommandation amendé fit apparaître que le quorum n'était pas atteint. En application de l'article 36 du Règlement, le vote a donc dû être reporté.

La parole est à M. Bourgoïn, président de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale.

M. BOURGOÏN (*France*). — M. le Président, en février, une question «Airbus» se posait avec acuité; nous avions chargé M. de Montesquiou de faire rapport sur ce problème et de proposer des recommandations.

Une de ces recommandations demandait aux Européens d'être attentifs à la construction de cet avion qui pouvait donner du travail à nos industries aéronautiques. Entretemps, le 29 mai dernier, un accord irrévocable est intervenu entre la République Fédérale d'Allemagne et la France pour la construction de cet avion. Cette construction est décidée. Par conséquent, la recommandation devient inutile. Je demande donc que son vote soit retiré de l'ordre du jour.

M. le PRÉSIDENT. — Le président de la commission intéressée demande que ce point soit retiré de l'ordre du jour.

Il n'y a pas d'opposition? ...

Je constate l'assentiment général de l'Assemblée.

Ce point est donc retiré du calendrier et je remercie M. Bourgoïn d'avoir bien voulu ainsi alléger notre ordre du jour.

11. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée

(Présentation par M. Luns, Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas et Président en exercice du Conseil, Docs. 472 et 478)

Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil

(Présentation du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements, Doc. 482)

***Political activities of the Council
of Ministers — Reply of the Assembly to the
Fourteenth Annual Report of the Council***

***(Presentation of the Report of the General Affairs
Committee, Doc. 479)***

***(General Debate and Votes on the draft
Recommendations, Docs. 472, 478, 482 and 479)***

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the presentation of the Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly, Document 472. This report will be presented by Mr. Luns, Minister for Foreign Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office of the Council of WEU.

In reply to the annual report of the Council, Mr. Vedovato, Rapporteur of the Committee on Defence Questions and Armaments, will submit the report of his Committee on the application of the Brussels Treaty, Document 482.

Mr. Edelman, Rapporteur of the General Affairs Committee, will present the report of his Committee on the political activities of the Council of Ministers, Document 479.

The general debate on the annual report of the Council, for which provision is made in Rule 27, paragraph 4 of the Rules of Procedure, will therefore also cover the report of the Committee on Defence Questions and Armaments and the report of the General Affairs Committee.

Mr. Luns will also reply to questions which members of the Assembly may wish to put to him.

Before calling the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands, I wish to express our satisfaction that he himself, in his capacity as Chairman-in-Office of the Council, is submitting the fourteenth report of the Council to the Assembly.

With the Assembly's permission, may I, as a Belgian, extend a special greeting to a neighbour with which our country has never ceased to maintain not only excellent relations but also a continuing collaboration which goes back for many years. I welcome him to this gathering, where he knows the esteem in which he is held by everyone present, and I invite him to come to the rostrum. (*Applause*)

Mr. LUNS (*Minister for Foreign Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office of the Council*) (Translation). — Mr. President, Ladies

and Gentlemen, the heartiness of my congratulations to you, Mr. President, on your election, is matched by the keenness of my pleasure at the kind words which you have just spoken and for which I am deeply grateful to you.

It is customary for the Chairman-in-Office of the Council to present to the Assembly every year the report prepared in accordance with Article IX of the modified Brussels Treaty.

I have had occasion, at other times, to address you as Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. I need hardly reiterate my pleasure at once again finding myself Chairman of the Council of Ministers, and as such being present at your debates, held in the context of your efforts directed at the unification of Europe.

In presenting the Fourteenth Annual Report of the Council, I am happy to point out that the Council's work has also been inspired by the concern to make the greatest possible contribution to European unification.

In the document which has been communicated to you, the Council has attempted to provide you with full information in this connection. For example, it has continued to develop — notably in Chapter II, concerning the Council and European co-operation — the political aspects.

I would now like to draw attention to the principal features of the various parts of the report.

Its first chapter deals, as usual, with the relations between the Council and the Assembly. The year 1968 was marked by sincere and mutual efforts to achieve better understanding, and by an attempt to improve the various forms of relationship.

For example, following the conversation last year between Mr. Couve de Murville and Mr. Badini Confalonieri, after the ministerial meeting in April and in accordance with the arrangement for an annual meeting between the Chairman-in-Office of the Council and the President of the Assembly, that procedure was modified so as to enable the Council as a whole and the Presidential Committee to have an exchange of views every year; it was also agreed that this exchange of views should remain informal, with the object of safeguarding its spontaneity.

The first meeting of this kind was held — to the satisfaction of everyone concerned, I believe

**Activités politiques du Conseil des Ministres —
Réponse de l'Assemblée au Quatorzième
rapport annuel du Conseil**

**(Présentation du rapport de la Commission
des Affaires Générales, Doc. 479)**

**(Discussion générale et votes sur les projets de
recommandations, Docs. 472, 478, 482 et 479)**

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle maintenant la présentation du Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée. Il s'agit du Document 472. Ce rapport sera présenté par M. Luns, Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, Président en exercice du Conseil de l'U.E.O.

En réponse au rapport annuel du Conseil, M. Vedovato, rapporteur de la Commission des Questions de Défense et des Armements, présentera le rapport de cette commission sur l'application du Traité de Bruxelles, Document 482.

M. Edelman, rapporteur de la Commission des Affaires Générales, présentera le rapport de cette commission sur les activités politiques du Conseil des Ministres, Document 479.

La discussion générale sur le rapport annuel du Conseil, prévue à l'article 27, paragraphe 4, du Règlement, portera donc également sur le rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et sur le rapport de la Commission des Affaires Générales.

M. Luns répondra également aux questions que les membres de l'Assemblée désireraient lui poser.

Avant de donner la parole à M. le Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, je tiens à lui exprimer notre satisfaction de le voir présenter lui-même, en sa qualité de Président du Conseil, le Quatorzième rapport du Conseil à l'Assemblée.

Je me permets, avec l'autorisation de celle-ci, et en ma qualité de Belge, de saluer particulièrement un voisin avec lequel notre pays n'a cessé d'entretenir, non seulement de fort bons rapports, mais une collaboration permanente qui remonte à de longues années. Je lui souhaite la bienvenue dans cette assemblée où il sait la considération que chacun lui porte, et je l'invite à prendre place à la tribune des orateurs. (*Applaudissements*)

M. LUNS (*Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, Président en exercice du Conseil*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, les félicita-

tions que je vous adresse, M. le Président, à l'occasion de votre nomination, ne sont pas moins chaleureuses que le plaisir que vous venez de me faire en m'adressant des paroles si aimables dont je vous suis profondément reconnaissant.

Il est de bon usage que le Président en exercice du Conseil présente chaque année à l'Assemblée le rapport élaboré en exécution de l'article IX du Traité de Bruxelles révisé.

Il m'a été donné, en d'autres occasions, de m'adresser à vous en tant que ministre des affaires étrangères des Pays-Bas. Il n'est pas besoin de répéter quelle satisfaction j'éprouve à être de nouveau Président du Conseil des Ministres et, ainsi, à être présent à vos débats qui se placent dans le cadre de vos efforts pour l'unification de l'Europe.

En vous présentant le Quatorzième rapport annuel du Conseil, je me plais à souligner que les travaux de ce dernier ont été également inspirés par le souci de contribuer autant que possible à l'unification européenne.

Dans le document qui vous a été transmis, le Conseil s'est efforcé de vous fournir toutes les informations à cet égard. C'est ainsi qu'il a continué à développer, notamment dans le chapitre II, concernant le Conseil et la coopération européenne, les données politiques.

Je voudrais évoquer maintenant les principaux aspects des différents éléments du rapport.

Son premier chapitre traite, suivant la tradition, des relations entre le Conseil et l'Assemblée. L'année 1968 a été marquée par des efforts sincères et mutuels de meilleure compréhension et par la recherche de l'amélioration des diverses formes de rapport.

Ainsi, à la suite de l'entretien de l'année dernière entre M. Couve de Murville et M. Badini Confalonieri, à l'issue de la réunion ministérielle d'avril et en application de la formule de rencontre annuelle entre le Président en exercice du Conseil et le Président de l'Assemblée, la formule précitée a été modifiée afin de permettre à l'ensemble du Conseil et au Comité des présidents d'avoir chaque année un échange de vues auquel il a été convenu de garder un caractère officieux pour faciliter la spontanéité du dialogue.

La première rencontre de cette nature a eu lieu à la satisfaction, me semble-t-il, de tous, à

Mr. Luns (continued)

— following the meeting of the Council of Ministers in Rome last October.

As regards the other, more traditional, contacts between the two organs of WEU, these have continued and have been improved as far as possible.

The Council has noted with satisfaction that your Assembly has welcomed its efforts to make the annual report on the year 1967 a more comprehensive account of its activities, and it has heeded your comments and suggestions for the preparation of the present report. In addition, the Council has endeavoured to reply in more detail to requests for information and to the wishes expressed by the Assembly in its recommendations, as well as to questions put at the joint meeting of the Council and the Committee on Defence Questions and Armaments, held in Bonn in July.

Moreover, the attendance at your sessions of several Ministers of member governments, together with their meetings in the various committees, have borne witness to the interest taken in your work.

The Council is gratified that you collaborate with it in the pursuit of the objectives of the revised Brussels Treaty, notably through your thorough studies of the major problems which jointly concern WEU and Europe.

Chapter II, entitled "The Council and European co-operation", covers firstly the main questions of a political and economic nature, as well as scientific, technological and aerospace questions — the latter being dealt with in a separate section in response to the wish expressed by this Assembly — which were examined by the Council in 1968, more particularly in the course of its consultations at ministerial level in Brussels in January, in Paris in April, in Bonn in July and in Rome in October.

These deliberations enabled the Council to deal with the principal problems of concern to Europe at the present time, whether they arise in the European continent itself or elsewhere.

Among the subjects whose development is regularly followed by the Council, East-West relations have naturally received its special attention, following the Czechoslovak crisis in August 1968.

Current events have also led the Council to keep close track of the situation in Nigeria-Biafra and in the Middle East.

Various aspects of the building of Europe have been discussed by the Council. For instance, in the context of its traditional exchanges of views on the European economic situation, it has examined, with the active co-operation of the European Economic Community, economic developments within the Common Market, in the United Kingdom, and in the European Free Trade Association, and also relations between the United Kingdom, the other members of EFTA, and Ireland, on the one hand, and the Common Market countries on the other.

With regard to other problems relating to the building of Europe not covered by the Treaty of Rome, certain matters have been put forward for consideration by the Council and for study by the various governments.

In regard to defence, the Council has continued to keep a watch on the application of the modified Brussels Treaty and its Protocols. It has approved an amendment to Annex III to Protocol No. III, designed to enable the Federal Republic of Germany to fulfil its commitments to NATO and the latter's various committees.

Chapter II also contains a reference to the fact that the situation with regard to the British forces in Germany, concerning which redeployment measures were taken in 1967, did not change in 1968.

Further, it gives an account of the information and views furnished by the Council concerning the problems of security in Europe and in the Mediterranean.

Another aspect of the Council's activities mentioned in this same chapter is the endeavour made to harmonise the views of WEU member countries on the work of other international institutions. Meetings of experts from the seven countries, prior to the sessions of the United Nations General Assembly and of ECOSOC, were held for this purpose.

Chapter III reports on the activities of the Agency for the Control of Armaments. The Agency has continued to perform its tasks under the direction of General Fiori, whom I wish to thank on behalf of the Council.

As the Assembly knows, the Agency is faced with a number of complex and tricky problems.

M. Luns (suite)

l'issue de la réunion ministérielle de Rome en octobre dernier.

Quant aux autres relations, de caractère plus traditionnel, entre les deux organisations de l'U.E.O., elles ont été poursuivies et perfectionnées dans la mesure du possible.

Le Conseil a noté avec satisfaction que votre assemblée a apprécié ses efforts pour faire du rapport annuel pour l'année 1967 un compte rendu détaillé et complet de ses activités et a été attentif à vos commentaires et suggestions pour la préparation du présent rapport. Il s'est efforcé, d'autre part, de répondre avec plus de précision aux demandes d'information et aux vœux formulés par l'Assemblée dans ses recommandations et aux questions posées lors de la réunion commune entre le Conseil et la Commission des Questions de Défense et des Armements tenue à Bonn en juillet.

En outre, la participation, à vos sessions, de plusieurs ministres des gouvernements membres ainsi que leurs rencontres dans les diverses commissions ont attesté l'intérêt apporté à vos travaux.

Le Conseil se félicite, en effet, de la collaboration que vous lui apportez dans la poursuite des objectifs du Traité de Bruxelles révisé, notamment par vos études approfondies des grands problèmes d'intérêt commun pour l'U.E.O. et pour l'Europe.

Le chapitre II, intitulé «Le Conseil et la coopération européenne», couvre tout d'abord les principales questions d'ordre politique et économique ainsi que scientifique, technologique et spatial — ces dernières étant traitées dans une section spéciale, pour répondre au vœu même de cette assemblée — que le Conseil a examinées en 1968, notamment au cours de ses consultations ministérielles de Bruxelles en janvier, de Paris en avril, de Bonn en juillet et de Rome en octobre.

Ces délibérations lui ont permis de traiter des principaux problèmes intéressant actuellement l'Europe, qu'ils se posent à l'intérieur ou qu'ils se présentent à l'extérieur du continent européen.

Parmi les questions dont le Conseil suit régulièrement l'évolution, les relations Est-Ouest n'ont pas manqué de retenir plus particulièrement son attention à la suite des événements intervenus en août 1968 en Tchécoslovaquie.

L'actualité l'a, d'autre part, amené à suivre de près la situation au Nigeria-Biafra ainsi qu'au Moyen-Orient.

Différents aspects de la construction européenne ont été discutés par le Conseil. Ainsi, dans le cadre de ses échanges de vues traditionnels sur la situation économique européenne, il a examiné, avec la coopération active de la Communauté Economique Européenne, l'évolution économique au sein du Marché commun, celle du Royaume-Uni et de l'A.E.L.E., enfin les relations entre le Royaume-Uni, les autres membres de l'A.E.L.E. et l'Irlande, d'une part, et le Marché commun, d'autre part.

Concernant d'autres problèmes de l'édification européenne non couverts par le Traité de Rome, certaines considérations ont été soumises à la réflexion du Conseil et à l'étude des divers gouvernements.

Dans le domaine de la défense, le Conseil a continué de veiller à l'application du Traité de Bruxelles révisé et de ses protocoles. Il a approuvé un amendement à l'annexe III du Protocole N° III afin de permettre à la République Fédérale d'Allemagne de remplir ses engagements vis-à-vis de l'O.T.A.N. et de ses diverses commissions.

Le chapitre II fait, d'autre part, état de ce que la situation des forces britanniques en Allemagne, qui avait été l'objet de mesures de redéploiement en 1967, n'a pas changé pendant l'année passée, donc en 1968.

Il rend compte enfin des informations et des vues fournies par le Conseil concernant les problèmes de la sécurité en Europe et en Méditerranée.

Un autre aspect des activités du Conseil évoqué dans ce même chapitre concerne les efforts déployés pour coordonner les vues des pays membres de l'U.E.O. avec les travaux d'autres institutions internationales. Des réunions d'experts des Sept, préliminaire aux sessions de l'Assemblée générale de l'O.N.U. et de l'ECOSOC, ont été convenues à cette fin.

Le chapitre III rend compte des activités de l'Agence pour le Contrôle des Armements. L'Agence a continué d'assumer ses tâches sous la direction du général Fiori que je tiens à remercier au nom du Conseil.

Comme l'Assemblée le sait, l'Agence est placée devant certains problèmes complexes et délicats.

Mr. Luns (continued)

Nevertheless, in all spheres in which it has been in a position to carry out its appointed tasks, it has successfully discharged its mission thanks to the competence of its members, the intelligent aid which it has received from national and private authorities, and the co-operation of NATO.

The activities of the Standing Armaments Committee are described in Chapter IV of the report.

I shall not outline the work accomplished, more particularly by the ad hoc group and its two sub-groups, but I should like to pay tribute to the conscientious manner in which their members have studied methods of attaining the objectives laid down in the 1955 Resolution under which the Standing Armaments Committee was set up.

I should also like to thank the international secretariat, and especially its Head, Mr. Roux.

May I conclude this rapid survey of the annual report with a few words on the activities of the Council in regard to budgetary and administrative questions, dealt with in Chapter VI.

WEU has continued to take an active part in the work of the various bodies whose job is to harmonise the administrative policies of the European organisations. The Secretaries-General, assisted by the Heads of Administration, have been mainly concerned with the formulation of detailed proposals for a general review of salary scales.

Among other problems dealt with, which are of concern to the Council no less than to the Assembly, mention may be made of the study of proposals for a reform of the provident fund system and for more equitable benefits from the indemnity for loss of office. The Secretaries-General also intend to study the possibility of structural reforms to improve career prospects for international staff.

Lastly, the Council has approved various recommendations of the Co-ordinating Committee, some of them concerned with the award of exceptional salary allowances to Category B and C staff serving in France, and of an exceptional indemnity representing exchange compensation for staff serving in the United Kingdom.

Such, Mr. President, Ladies and Gentlemen, are the various points covered by the report which you have in front of you.

May I now submit some reflections on a subject which goes beyond the specific period covered by this report.

I am referring here, as you will have guessed, to what some have come to speak of as the crisis between member governments of WEU. As you know, and as my predecessor in the Chair, Mr. Thorn, stated on this platform last February, a divergence of views has arisen between France and her partners concerning the advisability and the urgency of a debate within the Council on the problems of the Middle East.

At that time we had to settle the question whether the rule of unanimity applied to the agenda of our meetings. To this question, six governments felt obliged to answer "No", whereas our French friends maintained that a right of veto must exist on subjects for consultation which might be proposed by one side or the other.

An examination of the text of the treaty by the experts of the organisation does not seem to me to provide a sound legal justification for the French point of view. I think, too, that this controversy on the interpretation to be given to a text could be overcome, in view of the primary concern which we all share in the building up of Europe.

Need I remind you that, at the Luxembourg meeting, the seven delegations expressed their determination to conduct more thorough political consultations within WEU?

For us, this was bound to be a source of new vigour, such as that displayed by the Permanent Council in recent months and by the Council of Ministers at its recent meeting in The Hague.

Mr. President, Ladies and Gentlemen, I do not believe that any of the seven governments would wish to place on the WEU agenda subjects which might seriously embarrass one of its partners. Similarly, I cannot envisage the eventuality of a member country raising an objection if another member found it necessary to consult its partners.

M. Luns (suite)

Elle a cependant, dans tous les domaines où elle a été à même d'exercer son mandat, mené à bien sa mission grâce à la compétence de ses membres, à l'aide compréhensive qu'elle a trouvée auprès des autorités nationales ainsi que privées et à la coopération de l'O.T.A.N.

Les activités du Comité Permanent des Armements sont exposées dans le chapitre IV du rapport.

Je n'esquisserai pas devant vous un tableau des travaux, notamment du groupe ad hoc et de ses deux sous-groupes, mais je voudrais rendre hommage à la conscience dont font preuve leurs membres dans leurs études des moyens d'atteindre les objectifs définis dans la résolution de 1955 portant création du Comité Permanent des Armements.

Je me plais à remercier, d'autre part, le Secrétariat international et en particulier son chef, M. le préfet Roux.

Je voudrais achever ce survol du rapport annuel par quelques mots sur les activités du Conseil en matière de questions budgétaires et administratives, traitées dans le chapitre VI.

L'U.E.O. a continué de participer activement aux travaux des divers organismes compétents pour harmoniser les politiques administratives des organisations européennes. Les secrétaires généraux, assistés des chefs d'administration, se sont essentiellement consacrés à élaborer des propositions détaillées en vue d'une révision générale du système de rémunération.

Parmi les autres problèmes traités au sujet desquels le Conseil partage les préoccupations de l'Assemblée, signalons l'étude d'un projet de réforme du fonds de prévoyance et des dispositions plus équitables en ce qui concerne l'indemnité de perte d'emploi. Les secrétaires généraux ont également l'intention d'examiner la possibilité d'une réforme de structure qui améliorerait les perspectives de carrière du personnel international.

Enfin, le Conseil a approuvé diverses recommandations du Comité de coordination dont certaines visaient l'octroi d'indemnités exceptionnelles de salaire pour les catégories B et C du personnel travaillant en France et de change pour le personnel en service au Royaume-Uni.

Tels sont, M. le Président, Mesdames, Messieurs, les divers éléments du rapport que vous avez sous les yeux.

Permettez-moi de vous soumettre maintenant quelques réflexions sur un thème qui déborde la période proprement dite dont traite ce rapport.

Je fais allusion ici, comme vous le pensez bien, à ce que d'aucuns en sont venus à appeler la crise entre les gouvernements membres de l'U.E.O. Vous savez, et d'ailleurs mon prédécesseur à la présidence, M. Thorn, l'a déjà dit à cette tribune même, au mois de février dernier, qu'une divergence d'appréciation est née entre la France et ses partenaires quant à l'opportunité et à l'urgence d'un débat au sein du Conseil sur les problèmes du Moyen-Orient.

Ce jour-là, nous avons dû trancher la question de savoir si la règle de l'unanimité s'étend jusqu'à l'établissement de l'ordre du jour de nos séances. C'est une question à laquelle les six gouvernements ont cru devoir répondre par la négative, contrairement à nos amis français qui se réclament d'un droit de veto sur des sujets de consultation qui pourront être soulevés de part et d'autre.

Un examen du texte du traité par les experts de l'organisation ne donne pas, me semble-t-il, une base juridique solide à la thèse française. Je crois également que cette controverse sur l'interprétation à donner au texte pourrait être surmontée, compte tenu de l'intérêt primordial que nous portons tous à la construction de l'Europe.

Faut-il, en effet, rappeler qu'à la réunion de Luxembourg, les sept délégations ont exprimé leur résolution d'approfondir les consultations politiques au sein de l'U.E.O. ?

Comment n'y aurions-nous pas puisé un nouvel élan, comme celui qu'ont déployé le Conseil permanent au cours des derniers mois et le Conseil des Ministres lors de la récente réunion de La Haye ?

M. le Président, Mesdames, Messieurs, je ne crois pas que l'un des sept gouvernements veuille inscrire à l'ordre du jour des sujets qui pourraient sérieusement embarrasser l'un de ses partenaires. De même, je me refuse à envisager l'éventualité qu'un pays membre formulerait une opposition si un autre membre éprouvait le besoin de consulter ses partenaires.

Mr. Luns (continued)

There is certainly no difficulty in listing the international problems of major importance for WEU which do not cut across the vital interests of one of its members. I can confirm that at the recent ministerial meeting in The Hague there was unanimous hope that France would resume her rightful seat on the Council.

Since France withdrew, the six other governments have taken care not to prejudice in any way the position or the interests of the absent member. In this spirit, the Ministers at The Hague, without in the least weakening in their determination to continue in the path followed so far, refrained from adopting any standpoint or exchanging any views on aspects that were excessively juridical and therefore unfruitful. They will continue to avoid any formalism which might be an obstacle to participation by all the members of the Council in the latter's work.

After the meeting at The Hague, during a conversation with your Chairman of the General Affairs Committee, I was able to give Mr. Biu-menfeld a fairly detailed account of the results of the conference. Assuming, therefore, that your Assembly is acquainted with the discussion on the agenda, I should be glad to elucidate, as far as possible, any points on which members would like to have fuller information.

In presenting this report to you here in Paris, Mr. President, Ladies and Gentlemen, I would not wish to refrain from mentioning the recent elections in France, as a result of which the highest office of the State, that of President of the Republic, has been conferred on Mr. Georges Pompidou.

In offering to the new Head of State my sincerest congratulations, I add the wish that he may fully succeed in the discharge of the high responsibilities which the French nation has called upon him to assume. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Luns, Chairman of the Council and Minister for Foreign Affairs of the Netherlands, most warmly for his speech.

I also thank him for having taken this opportunity of informing us of the concerns which the Council shares at the present time and for having

told the Assembly of these difficulties and the way in which it contemplates solving them.

I call Mr. Vedovato, Rapporteur of the Committee on Defence Questions and Armaments, to present this Committee's report on the application of the Brussels Treaty in reply to the Fourteenth Annual Report of the Council, Document 482.

Mr. VEDOVATO (*Italy*) (Translation). — Mr. President, Mr. Chairman of the Council of Ministers, Ladies and Gentlemen, as already pointed out by our President, the report which I have the honour to submit in the name of the Committee on Defence Questions and Armaments, on the one hand, takes note with satisfaction of the work carried out during the past year by the Council of Ministers and, on the other hand, expresses some perplexity and, from certain aspects, hesitations.

These feelings relate both to the time taken to submit the report and to its substance. On the question of the time taken, as Rapporteur of your Defence Committee, I can only endorse the comment of our colleague, Mr. Schulz, who has complained that reports sent to members of the Assembly tend to arrive very late. The report which it is my duty to submit to the Assembly was only tabled yesterday. Why does this happen? Our Assembly and our Committee have expressed their dissatisfaction to the Council of Ministers on previous occasions. On this occasion again you will allow me to voice regret that the report of the Council of Ministers, Chapters I, II and V of which we have to discuss today, only reached the Committee at the end of April, while the most important chapter of the report, also to be discussed today, reached the Committee on 30th May 1969. This chapter concerns arms control, which, on the basis of the treaty, constitutes the central point of the report of the Council of Ministers and on which "in particular", according to the treaty, the Council is expected to report to the Assembly.

Consequently, and because of this delay, adequate consideration of the report has been impossible. Moreover, generally speaking, it would be highly desirable that, if reports must arrive late, they should make reference to events occurring after 31st December of the previous year. Otherwise we run the risk of being unable to assess adequately events of a particularly topical political significance, such as those which occurred in the opening months of this year.

M. Luns (suite)

Les problèmes internationaux qui revêtent une grande importance pour l'U.E.O., sans pour autant mettre en cause les intérêts vitaux d'un de ses membres, ne seront certainement pas difficiles à énumérer. Je suis en mesure de vous réaffirmer que la réunion ministérielle qui vient d'avoir lieu à La Haye a été animée par l'espoir unanime que la France reprendra sa place légitime au Conseil.

Depuis qu'elle s'en est retirée, les six autres gouvernements ont pris soin de ne pas nuire, de quelque manière que ce soit, à la position ou aux intérêts du membre absent. Dans ce même esprit, les ministres, à La Haye, sans compromettre en rien leur résolution de continuer dans la voie suivie jusqu'ici, se sont abstenus de toute prise de position, de tout échange de vues entrant dans le domaine stérile d'un juridisme à outrance. Ils continueront à éviter tout formalisme qui pourrait nuire à la perspective de la participation de tous les membres aux travaux du Conseil.

Après la réunion de La Haye, lors d'un entretien avec votre président de la Commission des Affaires Générales, j'ai pu informer de façon assez détaillée M. Blumenfeld des résultats de la conférence. Présument dès lors que votre assemblée est au courant de la discussion sur l'ordre du jour, je me ferai un plaisir d'élucider, dans la mesure du possible, les points sur lesquels ses membres voudraient recevoir de plus amples informations.

En vous présentant ce rapport ici à Paris, M. le Président, Mesdames, Messieurs, je ne voudrais pas passer sous silence les récentes élections en France qui ont élevé M. Georges Pompidou à la plus haute fonction de l'Etat, la Présidence de la République.

En adressant au nouveau chef d'Etat mes plus sincères félicitations, j'y ajoute tous mes vœux pour sa réussite complète dans l'exercice des hautes charges auxquelles la nation française l'a appelé. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie vivement M. le Président du Conseil, Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, M. Luns, de son discours.

Je le remercie également d'avoir profité de la circonstance pour faire part des soucis que le Conseil partage pour l'instant et d'avoir bien

voulu mettre l'Assemblée au fait de ces difficultés et de la manière dont il envisage de les résoudre.

La parole est à M. Vedovato, rapporteur de la Commission des Questions de Défense et des Armements, pour présenter le rapport de cette commission sur l'application du Traité de Bruxelles en réponse au Quatorzième rapport annuel du Conseil, Document 482.

M. VEDOVATO (*Italie*) (Traduction). — M. le Président, M. le Président du Conseil des Ministres, mes chers collègues, comme notre Président l'a déjà indiqué, dans le rapport que j'ai l'honneur de présenter en son nom, la Commission des Questions de Défense et des Armements se félicite du travail accompli l'année passée par le Conseil des Ministres, mais elle exprime, par ailleurs, une certaine perplexité et parfois même quelques hésitations.

Sa réaction est due au retard avec lequel le rapport a été présenté, mais aussi à la substance même de celui-ci. Pour ce qui est de ce retard, le rapporteur de la Commission des Questions de Défense et des Armements ne peut que déplorer avec M. Schulz que les rapports envoyés aux membres de l'Assemblée leur parviennent si tardivement. Le rapport que j'ai été chargé d'établir n'a été soumis qu'hier. Pourquoi? Précédemment déjà, notre assemblée et notre commission ont exprimé leur mécontentement au Conseil des Ministres; que l'on me permette, cette fois encore, de dire combien je regrette que la commission, qui a reçu à la fin du mois d'avril le rapport du Conseil des Ministres dont nous devons examiner aujourd'hui les chapitres I, II et V, ait reçu le 30 mai seulement le chapitre le plus important de ce même rapport, dont nous devons également discuter aujourd'hui, le chapitre relatif au contrôle des armements, qui, selon le traité, constitue l'élément central du rapport du Conseil des Ministres et sur lequel le Conseil est tenu «notamment», dit le traité, de faire rapport à l'Assemblée.

En raison de ce retard, le rapport n'a pu être étudié comme il convenait et, de façon générale, il serait donc hautement souhaitable, si ces rapports ne peuvent pas être soumis en temps voulu, qu'ils traitent au moins des événements postérieurs au 31 décembre de l'année précédente. Autrement, on risque de ne pouvoir évaluer convenablement des événements d'une grande actualité et d'une grande importance politique tels que ceux des premiers mois de cette année.

Mr. Vedovato (continued)

If this question of timing is well taken — and a wish regarding it is expressed in the draft Recommendation submitted to the Assembly — similar remarks and observations can be made concerning the substance of the report, with regard, in the order of the chapters of the report, to relations between the Council of Ministers and the Assembly, to the non-proliferation treaty, to the level of forces of member States, to amendments to Annex III to Protocol No. III of the treaty, and especially to the control of armaments which, as I mentioned before, constitutes the central point of the report.

Regarding relations between the Council of Ministers and the Assembly, it is gratifying to note — and this has also just been stated by Minister Luns — that the Council agrees that there is room for improvement in the procedure which has been followed until now in this respect.

Concerning the treaty on non-proliferation of nuclear weapons, it is common knowledge that there is a well-established programme for co-operation between the seven member States of WEU which will, as far as possible, align their foreign policies on certain specific matters, among them the non-proliferation treaty.

We realise the difficulties which stand in the way of organising an adequate exchange of views in this respect, since France has not yet signed the treaty and a similar attitude has been taken up by Germany, and also, during the preliminary exchanges and during the actual work which formed the basis of the treaty, there could have been created a more substantial collaboration between the member States of WEU, as had been hoped.

On the question of the level of forces of member States, there have always been meetings and consultations between representatives of WEU countries to NATO, the results of which have been communicated to the Assembly. This is normal procedure, flowing not only from international undertakings but from the practice followed last year. We have now reached the fourteenth report and can profit from the experience of the previous reports. In the specific case of the report under consideration, however, this was not possible. This report merely states that the procedure laid down in the resolution of

15th September 1956 had been examined, without any attention being paid, as in previous years, to matters related to the actual application of the procedure. It is also obvious — and we appreciate this — that the particular attitude towards the union itself adopted by one member of WEU during the past year has contributed to the emergence of this difficulty.

A problem to which the Committee on Defence Questions and Armaments has given particular attention concerns the amendment to Annex III to Protocol No. III of the modified Brussels Treaty. Protocol No. III refers to limitations in the manufacture of what I would describe as military instruments, with particular reference to one member State of WEU, the Federal Republic of Germany. The Council has approved a modification of the limitations laid down by the treaty without first, or in any way, informing the Assembly. This concerns — as the Assembly is certainly aware — the raising of the upper limit of the tonnage of German submarines, previously permitted for defence purposes at 450 tons and now raised to 900 tons.

As Rapporteur, it is my duty to inform you that the international press showed some concern, in December 1968, over Federal Germany's submarine building programme, which was fulfilling orders placed by Greece, a member of the Alliance, and by another country which is not a member. It would have been preferable — and it is still desirable now — for detailed information on this matter to be given to the Assembly. It would then have been a simple matter to dispel certain concerns that had been expressed in international circles and in the parliaments of our own countries.

The most important chapter of the report, as I mentioned previously, the central point to which the Assembly has to give particular consideration, is that of armaments control. In our scrutiny and analysis of the report of the Council of Ministers, we gained the impression — or rather, more than impression, the certainty — that many controls which should have been carried out have not in fact taken place. It is obviously not our intention in making this statement to raise doubts as to the efficiency and diligence of the Agency for the Control of Armaments. We only wish to state that there were some instances where the

M. Vedovato (suite)

Cette question de la date de présentation des rapports ne doit pas être négligée et le projet de recommandation présenté à l'Assemblée exprime un vœu à cet égard, mais il convient de faire des observations analogues quant à la substance même du rapport, notamment — pour suivre l'ordre des chapitres — sur les relations entre le Conseil des Ministres et l'Assemblée, le traité de non-prolifération des armes nucléaires, le niveau des forces des Etats membres, les amendements à l'annexe III du Protocole N° III du Traité de Bruxelles et, surtout, le contrôle des armements qui constitue, comme je viens de le dire, l'élément central du rapport même.

En ce qui concerne les rapports entre le Conseil des Ministres et l'Assemblée, on peut constater, avec satisfaction — comme M. le Ministre Luns vient de le faire — que le Conseil admet lui-même la possibilité d'améliorer la pratique suivie jusqu'à ce jour en la matière.

Pour ce qui est du traité de non-prolifération des armes nucléaires, chacun sait qu'il existe un programme bien défini de coopération entre les sept pays de l'U.E.O. qui, dans toute la mesure du possible, doivent harmoniser leurs politiques étrangères dans des domaines précis, notamment dans celui du traité de non-prolifération des armes nucléaires.

Nous nous rendons compte de la difficulté d'un échange de vues suffisant sur cette question, ne serait-ce que parce que la France, tout comme l'Allemagne, n'a pas encore signé l'accord, mais il aurait peut-être été possible de procéder, durant les travaux préparatoires, à des échanges de vues préliminaires qui eussent permis de donner un contenu plus réel à la coopération que l'on souhaite établir entre les Etats membres de l'U.E.O.

En ce qui concerne le niveau des forces des Etats membres, je vous rappellerai que, selon les procédures normales découlant non seulement des engagements internationaux, mais aussi de la pratique établie l'année dernière (nous en sommes maintenant au quatorzième rapport et nous pouvons donc bénéficier de l'expérience acquise grâce aux rapports précédents), les représentants des pays de l'U.E.O. auprès de l'O.T.A.N. se réunissent et se consultent et que le résultat de leurs travaux est porté à la connaissance de l'Assemblée. Dans le cas qui nous occupe, toutefois, cela n'a pas été possible et le rapport du

Conseil indique simplement que le Conseil a examiné la procédure prévue par la résolution du 15 septembre 1956, sans se préoccuper — comme il l'avait fait auparavant — de l'application concrète de cette procédure. Là encore, il faut le reconnaître, c'est à l'attitude d'un membre de l'U.E.O. à l'égard de l'organisation qu'il convient d'imputer en partie ces difficultés.

Mais il est un problème qui a particulièrement retenu l'attention de la Commission des Questions de Défense et des Armements, c'est celui que pose l'amendement de l'annexe III du Protocole N° III du Traité de Bruxelles révisé. Ce protocole impose des restrictions en ce qui concerne la fabrication de ce que j'appellerai certains instruments de caractère militaire intéressant particulièrement un membre de l'Union, la République Fédérale d'Allemagne. Or, le Conseil a approuvé une modification des restrictions prévues par le traité sans avoir au préalable porté la question à la connaissance de l'Assemblée, sous quelque forme que ce soit. Il s'agit, l'Assemblée le sait, du tonnage maximum des sous-marins que l'Allemagne a été autorisée à construire à des fins de défense: ce tonnage a été porté de 450 à 900 tonnes.

A ce propos, il est de mon devoir, en tant que rapporteur, de rappeler que la presse internationale s'est fait l'écho, il n'y a pas longtemps, en décembre 1968, de l'inquiétude que suscitait la construction, par les chantiers navals d'Allemagne fédérale, de sous-marins destinés à certains pays qui en avaient passé commande: la Grèce, membre de l'Alliance, et un autre pays non membre de l'Alliance. Il aurait été souhaitable que l'on fournisse à l'Assemblée des renseignements précis sur cette question, et cela est encore possible, aujourd'hui même. Ces renseignements permettraient de dissiper facilement certaines inquiétudes que cette question a fait naître dans les milieux internationaux et aussi dans les milieux parlementaires de nos pays.

Le chapitre le plus important du rapport, son élément central auquel, je l'ai déjà dit, l'Assemblée doit accorder une attention toute particulière, est celui qui se rapporte au contrôle des armements. Après avoir lu et étudié dans le détail le rapport présenté par le Conseil des Ministres, on a l'impression — ou plutôt la certitude — qu'un grand nombre de contrôles qui auraient dû être effectués ne l'ont pas été. Loin de moi l'idée de mettre en doute l'efficacité et la diligence de l'Agence pour le Contrôle des Armements. Je veux seulement dire que, dans certains cas, l'Agence s'est trouvée dans l'impossibilité d'effec-

Mr. Vedovato (continued)

Agency was placed in a situation in which it found it impossible to exercise controls which it is not only invited to carry out, but instructed to do so. There was no possibility of carrying out such controls. This problem was discussed yesterday by your Committee. In at least one country — Great Britain — certain discriminatory measures were applied, and on the strength of these another country, France, argued that it would not consent to certain specific controls.

The hope that may be expressed at this meeting is that it will prove possible to arrange for the authorities of these countries to set aside their objections and remove the obstacles that have been placed in the way of effective control by the Agency. In this case, and if the Council of Ministers will make its contribution, relations between the Council and the Assembly will obviously become more direct, in the sense that the reasons for certain concerns and uncertainties will thereby be eliminated.

Special comment is needed regarding the more effective control of private industry — obviously, the arms industry. It is particularly regrettable that the Convention of 14th December 1957, providing for the more purposeful exercise of the Agency's functions as regards the inspection of private enterprises, has not been ratified by France. This raises difficulties for the Agency, not only in France but in relation to other countries as well. Our Assembly cannot ignore the expressions of public opinion and concern heard in the countries that we represent and, in connection with the matters we are discussing today, I feel bound to refer to the fact that the Council has been quite unable to apply the treaty as regards nuclear and bacteriological weapons.

For the past year — and I do not hesitate to say this — there have been many discussions in the press about a bacteriological establishment at Porton Down in Great Britain; and the international press has reported on a similar establishment, the Grafschaft Institute, in the Federal Republic of Germany.

I hope, as regards this aspect of the treaty, that it will be possible to proceed with the greatest possible despatch to the exercise of some degree of control, as well as to the clarification of certain points so that, in the future, the Brussels Treaty can be fully and precisely implemented.

Finally, there is one point to make concerning European co-operation in the production of armaments. I only want to emphasise that, in the report, which had to be hurriedly prepared, an error of transcription has occurred. Instead of "technical groups in NATO, FINABEL and WEU", the text should read "technical groups outside NATO, etc...". These technical committees all work effectively both on a bilateral and on a trilateral basis.

Mr. President, the length of my speech is due to the wealth of the subject and to my desire to compensate, in part, for what it was not possible to express adequately in the written report. I only wish to affirm that the draft Recommendation attached to the report has been approved by your Committee with only two votes against, and that it adequately reflects their state of mind, their concern and their hopes. Thank you, Mr. President. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Vedovato for his excellent report.

I should like to ask the Chairman of the Council of Ministers whether he would prefer to reply to the various speakers individually, or to group his replies together.

In the latter case, we should probably save time.

Mr. LUNS (*Netherlands*) (Translation). — I am in your hands, but I think that the second suggestion will probably be best.

The PRESIDENT (Translation). — Thank you.

I call Mr. Edelman.

Mr. EDELMAN (*United Kingdom*). — I hope that it will not be out of order, Mr. President, if I begin by offering you my warm congratulations on your elevation to the high office of President of the Assembly. You are known as a great European and a great parliamentarian, and, above all, among your talents as a parliamentarian you have the quality of being able to square the circle, a talent which I am sure will stand you in very good stead during your term of office.

In addition to taking this opportunity of congratulating you on your elevation to this high office I should like to congratulate Mr. Luns upon his presentation of the ministerial report, which

M. Vedovato (suite)

tuer les contrôles qu'elle était non seulement invitée à faire, mais tenue de faire. Elle n'a pas pu effectuer ces contrôles. La Commission des Questions de Défense et des Armements a examiné, hier, cette question. Il est un pays au moins, la Grande-Bretagne, qui a bénéficié d'un traitement particulier et un autre pays, la France, a invoqué ce fait pour refuser l'autorisation de procéder à certains contrôles.

L'Assemblée pourrait exprimer le vœu que les autorités des pays en question éliminent les difficultés et les obstacles qui ont empêché l'Agence d'effectuer les contrôles prévus. Cela fait, si possible avec l'aide du Conseil des Ministres, les relations entre le Conseil et l'Assemblée deviendront plus faciles, car certaines inquiétudes et certaines hésitations n'auront plus de raison d'être.

Il convient de souligner tout particulièrement la nécessité d'exercer un contrôle plus efficace sur les industries privées qui produisent des armements. Il est regrettable que la France n'ait pas encore ratifié la Convention du 14 décembre 1957 qui prévoit justement une exécution plus efficace des tâches de l'Agence dans le secteur privé, rendant ainsi plus difficile l'activité de l'Agence non seulement en France mais aussi dans les autres pays. Toutefois, comme notre assemblée ne peut pas ne pas tenir compte de l'opinion publique et de l'émotion suscitée dans les pays que nous représentons par la question aujourd'hui à l'étude, il convient de noter que le Conseil n'a pas pu appliquer les dispositions du traité relatives aux armes nucléaires et bactériologiques.

L'année passée, on a beaucoup parlé dans la presse — disons-le tout de suite — de l'établissement bactériologique de Porton Down, en Grande-Bretagne, et il a été question également d'armes bactériologiques qui seraient fabriquées dans un établissement d'Allemagne fédérale, l'Institut Grafschaft.

J'espère, en ce qui concerne ces dispositions du traité, qu'on pourra effectuer certains contrôles avec toute la diligence voulue et faire la lumière sur certains points afin qu'à l'avenir le Traité de Bruxelles puisse être intégralement mis en œuvre.

J'en viendrai, pour terminer, à la coopération européenne en matière de production d'armements. Je voudrais simplement signaler qu'une erreur de transcription s'est glissée dans le rapport qui a dû être établi en hâte; il faut lire au lieu de «groupes techniques au sein de l'O.T.A.N., de FINABEL et de l'U.E.O.», «groupes techniques en dehors de...». Ces groupes techniques accomplissent un travail utile dans un cadre bilatéral ou trilatéral.

M. le Président, la longueur de mon exposé tient peut-être à l'ampleur de la question et à mon désir d'exposer, en partie, ce qu'il ne m'a pas été possible de dire dans mon rapport écrit. Je tiens seulement à préciser que le projet de recommandation qui accompagne le rapport reflète exactement l'état d'esprit, les préoccupations et les espoirs des membres de la commission, et qu'il a été approuvé avec seulement deux voix contre. Je vous remercie, M. le Président. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie M. Vedovato de son excellent rapport.

M. le Président du Conseil des Ministres, souhaitez-vous répondre au fur et à mesure aux orateurs ou préférez-vous grouper l'ensemble de vos réponses?

Il est probable qu'en groupant les réponses, vous pourriez gagner du temps.

M. LUNS (*Pays-Bas*). — Je suis à votre disposition, mais votre dernière suggestion me semble la meilleure.

M. le PRÉSIDENT. — Je vous remercie.

La parole est à M. Edelman.

M. EDELMAN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — M. le Président, j'espère ne pas faire d'entorse au Règlement si je commence par vous adresser mes chaleureuses félicitations pour votre élection aux hautes fonctions de Président de l'Assemblée. Vous avez la réputation d'être un grand Européen et un grand parlementaire et, parmi vos talents de parlementaire, vous possédez par-dessus tout celui de savoir résoudre la quadrature du cercle, ce qui vous sera assurément d'un grand secours au cours de votre mandat.

Par la même occasion, j'aimerais féliciter M. Luns d'avoir présenté le rapport du Conseil des Ministres avec son habituelle clarté, en mettant sans relâche l'accent sur les points qui con-

Mr. Edelman (continued)

he has performed with his usual clarity and unswerving emphasis on those matters affecting the unity of Europe, with which we are all concerned.

The Rapporteur of the Assembly on the Council of Ministers is rather in the position of a headmaster submitting an end of term report. In this case, instead of being faced by anxious parents I am confronted by the Assembly. Last year my predecessor was somewhat severe and censorious on the Council of Ministers. I think that what he said could be summed up as: "Slow progress; not very communicative; could do better." This year, I am glad to say, my report is somewhat more cheerful and slightly more optimistic. I would sum it up, *à propos* the Council of Ministers, as "Has tried hard; shows considerable promise, but attendance could be improved."

There is no doubt that, in a year when the international scene remains as sombre as ever — Czechoslovakia, the Middle East and Nigeria are merely illustrations of the danger areas — it is regrettable that from the forum of the WEU, where the Six and Britain meet, it has not always been possible to speak with a strong and united voice on Europe's behalf. I do not want today to go into the details of the absence of our French friends from some of the Council meetings, except — and this is recorded in our recommendations — to regret that absence and to emphasise our second recommendation to the Council of Ministers, which Mr. Luns has anticipated, that we as an Assembly recommend that the Ministers should offer a cordial invitation to France to return to the meetings of the Council.

We meet today in a new context. We are meeting on the morrow of the French presidential elections, and it is not inappropriate to offer our warmest congratulations to the new President of the Republic. Those of us who know him know that he will be an open-minded innovator in European affairs. He has already stated his belief — and he stated it during the electoral campaign — in the need for a constant exploration of new methods of achieving European harmony. But he is also the legatee of two great purposes which General de Gaulle championed — Franco-German reconciliation, and, despite all difficulties, the *entente cordiale*, on which the historic friendship of France and Great Britain

is based. I would be the last to deny that these things have had their variations and their ups and downs. Nevertheless, they remain at the heart of that European symbiosis which includes Benelux and Italy, both of whom in the past year have been foremost in reaffirming their faith in a united Europe.

For that reason, no one can read the Ministers' reports without feeling how very much strengthened their discussions and declarations would have been had there been a French participation. On the whole gamut of international affairs, from Berlin to Biafra, there is a need to hear France's voice. Without it, it is clearly impossible to have a full concertation of the voices of WEU's members. Our aim should surely be to use WEU not as the only, but certainly as one of the focal points where we can seek a European consensus on matters that affect us internally and externally.

For those reasons, it is the fervent hope and strong recommendation of our General Affairs Committee that France will return to the Council's meetings and that in the new political context we can make a new beginning in respect of the use of WEU as a meeting place for discussion and action.

In addition, and in the light of the international circumstances, we also ask that constitutional provision should be made for the convening of emergency meetings by interested members. The case of Czechoslovakia, which Mr. Luns touched on, and to which I refer in the body of the report which has been adopted by the General Affairs Committee, is an example of an occasion when such an emergency meeting would have been well justified. Indeed, the absence of a meeting of WEU on that particular point was a weakness in our proceedings. The Russians wanted both to invade and to proceed with a policy of business as usual. It should be the task of our Council to underline the fact that despots cannot be allowed to bully their way to their own ends and get away with it later by using a few emollient words as a cover. There should have been a prompt and collective protest by WEU after the invasion of Czechoslovakia, and its absence is undoubtedly a weakness in our activities. We know that the technique of the totalitarians is to establish a new *status quo* by force and then to refuse to budge. It is a technique as menacing to Berlin as it was to Prague.

M. Edelman (suite)

cernent l'unité de l'Europe, et nous tous par conséquent.

Le rapporteur que l'Assemblée a chargé de commenter ce rapport est un peu dans la situation du directeur d'école qui lit les notes de fin de trimestre. Mais, au lieu de me trouver en face de parents inquiets, je me trouve devant l'Assemblée. L'an dernier, mon prédécesseur s'est montré un peu sévère et critique à l'égard du Conseil des Ministres. Je crois que ses déclarations pourraient se résumer comme suit: «Progrès lents; peu communicatif; pourrait mieux faire.» Je suis heureux de pouvoir dire que cette année mon rapport est un peu plus réconfortant et légèrement plus optimiste. Je résumerai ainsi la fiche du Conseil des Ministres: «A fait de gros efforts; des promesses considérables, mais l'assiduité laisse à désirer».

En cette année où la scène internationale reste aussi sombre que jamais — la Tchécoslovaquie, le Moyen-Orient, et le Nigeria ne constituent que des exemples des zones en danger — il est assurément regrettable que, depuis cette tribune de l'U.E.O., lieu de rencontre des Six et de la Grande-Bretagne, une voix forte et unie n'ait pas toujours pu se faire entendre au nom de l'Europe. Je ne veux pas entrer aujourd'hui dans les détails concernant l'absence de nos amis français à certaines des réunions du Conseil, si ce n'est pour déplorer cette absence — notre recommandation en fait état — et mettre l'accent sur le deuxième point de cette recommandation, déjà mentionné par M. Luns, qui demande aux ministres d'inviter cordialement la France à participer à nouveau à leurs réunions.

Nous nous rencontrons aujourd'hui dans un contexte nouveau, au lendemain des élections présidentielles françaises, et il convient d'offrir nos félicitations les plus chaleureuses au nouveau Président de la République. Ceux d'entre nous qui le connaissent savent qu'il sera, dans les affaires européennes, un novateur à l'esprit ouvert. Il a déjà déclaré, notamment au cours de la campagne électorale, qu'il était convaincu de la nécessité d'explorer constamment de nouvelles méthodes propres à réaliser l'harmonie en Europe. Mais il est aussi le légataire de deux grandes causes dont le Général de Gaulle s'était fait le champion: la réconciliation franco-allemande et, en dépit de toutes les difficultés, l'En-

tente cordiale sur laquelle se fonde l'amitié historique de la France et de la Grande-Bretagne. Je serais le dernier à prétendre que ces deux causes n'ont pas subi des fluctuations et connu des hauts et des bas. Elles n'en demeurent pas moins au cœur de cette symbiose européenne, où figurent le Benelux et l'Italie qui ont été les premiers, l'an passé, à réaffirmer leur foi en une Europe unie.

On ne peut donc lire les rapports des ministres sans éprouver le sentiment que leurs débats et leurs déclarations eussent été considérablement renforcés si la France y avait participé. Dans toute la gamme des affaires internationales, de Berlin au Biafra, nous avons besoin d'entendre la voix de la France. Il est clair que, sans elle, la voix des membres de l'U.E.O. ne peut s'élever pleinement à l'unisson. Notre but doit être d'utiliser l'U.E.O. sinon comme le seul, du moins comme l'un des centres où nous puissions rechercher un accord européen sur des problèmes qui nous touchent sur le plan intérieur et extérieur.

Pour toutes ces raisons, notre Commission des Affaires Générales souhaite vivement et recommande avec force que la France reprenne sa place aux réunions du Conseil, de sorte que dans le nouveau contexte politique, nous puissions prendre un nouveau départ en utilisant l'U.E.O. comme lieu de discussion et d'action.

Nous demandons par ailleurs, compte tenu des circonstances internationales, l'établissement d'une procédure constitutionnelle qui permette de convoquer, en cas d'urgence, des réunions entre membres intéressés. Le cas de la Tchécoslovaquie, que M. Luns a évoqué et que je mentionne moi-même dans le corps du rapport, représente une situation où une telle réunion d'urgence eût été justifiée. Le fait que l'U.E.O. ne se soit pas réunie à cette occasion témoigne d'une faiblesse de ses méthodes. Les Soviétiques voulaient à la fois envahir un pays et poursuivre leur politique habituelle. L'une des tâches de notre Conseil devrait être de souligner qu'on ne saurait admettre que des despotes arrivent à leurs fins par la brutalité et s'en tirent ensuite à force de bonnes paroles. L'invasion de la Tchécoslovaquie aurait dû entraîner une protestation immédiate et collective de la part de l'U.E.O. et son absence constitue certainement une lacune de nos activités. Nous savons que la technique des Etats totalitaires consiste à établir un nouveau *statu quo* par la force et à refuser ensuite de bouger. C'est une technique aussi menaçante pour Berlin qu'elle l'a été pour Prague. J'espère donc que nous pour-

Mr. Edelman (continued)

Therefore I hope that an emergency procedure for the recall of the WEU Council may be accepted. Perhaps Mr. Luns will give his attention to this point so that while danger is merely imminent, but before it is actually upon us, as occurred in the case of Czechoslovakia, we can take up a firm, collective and unified position.

I turn to the chapter on European co-operation in my report, which deals with the discussion within the Council on East-West relations. Without wishing to encroach on Mr. Destremau's report on this subject I will merely state the satisfaction of the General Affairs Committee that the Ministers have reaffirmed the rights of Berlin in the matters of security and free access, have decided to persevere in their search for bilateral and multilateral ways of reducing tension, despite all our difficulties, and have declared themselves very firmly against intervention, whether armed or otherwise, in the affairs of other States. I am glad — and I speak on behalf of our Committee — that we have rejected any doctrine of unauthorised and uninvited intervention, which is the position the Russians had assumed.

Perhaps I may now turn to some of the more positive aspects of the Council's regular work. The meetings of experts from various national delegations as part of the preparatory work for meetings of the United Nations are clearly of the highest importance. Anybody who has been to the United Nations knows very well that there the voice of Europe is certainly muffled. We know that at the United Nations the existence of great power blocs — the Afro-Asian bloc, the Soviet bloc and the United States — has an overwhelming effect in diminishing the presence of Europe. Therefore, one of the most important things the WEU can do is to seek by concerting its policies in relation to the agendas of the United Nations to try to have a consensus in order to affirm Europe's presence at the United Nations. The Council of Europe has set up a United Nations Committee with that end in view, and the fact that WEU has already developed a technique of consultation between experts is of the highest value. I hope that this can be enlarged to proceed from the consultation of experts to the concertation of policies on political activities so that the voice of Western Europe can be firmly established at the United Nations.

I refer finally to a central subject of interest to us all, the question of the enlargement of the Communities, or at least the enlargement of Community activities.

There may be differences even in this Assembly about time-tables and techniques. At the Socialist International Conference in Eastbourne the question of the search for ways of accelerating discussions on membership applications was raised and proposals were put forward to accelerate the enlargement of the Communities. The vast majority of us have always kept in sight our aim of ending national rivalries and developing European institutions which will straddle frontiers. The debate on that subject is a daily one which must continue. To some extent whenever we meet we have a repetition of the same debate, which has now been going on for many years.

I pay tribute to Mr. Luns for his patience in repeating and hammering away at those arguments. This is not in any sense a form of tedious repetition. A debate has to go on. It has to be conducted daily in every forum available to Europe, because the campaign for a united Europe is in its early stages and one day it must reach the point of political decision. That argument and debate must continue in every meeting place where our interests converge, from the humblest levels where our backbench parliamentarians meet to the summits which have been so lately proposed.

I do not wish to go into the validity or the constitutional justification for our meetings. Can anyone doubt that WEU is a meeting place for such a discussion? No one can possibly doubt that.

In a democratic society the obstacles of entrenched attitudes which at one time might have seemed impossible to overcome are often dismantled by the changing emphasis of public opinion. Nineteen seventy is the year when Western European public opinion will be most receptive to the idea of a new and dynamic attempt to enlarge the Communities and thereby to make the idea of a united Europe into a firm reality. Henceforth our governments must seize the moment when the stars of Europe are in their ascendent to review the political organisation of our own continent.

M. Edelman (suite)

rons approuver une procédure de convocation d'urgence du Conseil de l'U.E.O. Peut-être M. Luns voudra-t-il porter son attention sur ce point, de telle sorte que, dans le cas d'un danger imminent, nous puissions adopter une position ferme, collective et unifiée avant qu'il ne soit trop tard, comme ce fut le cas pour la Tchécoslovaquie.

Je passe au chapitre de mon rapport consacré à la coopération européenne, qui traite des débats du Conseil sur les relations Est-Ouest. Sans vouloir empiéter sur le rapport de M. Destremau à cet égard, je me bornerai à constater la satisfaction qu'éprouve la Commission des Affaires Générales à voir les ministres réaffirmer les droits de Berlin en matière de sécurité et de libre accès, rechercher, en dépit de toutes nos difficultés, les méthodes bilatérales et multilatérales propres à réduire la tension et s'élever très fermement contre toute ingérence, armée ou autre, dans les affaires des Etats. Je suis heureux — et je parle au nom de notre commission — que nous ayons rejeté toutes les doctrines d'intervention sans autorisation ni invitation telles que celles dont les Soviétiques se sont faits les tenants.

Peut-être pourrais-je passer à présent à certains des aspects plus positifs des activités régulières du Conseil. Les réunions entre les experts des diverses délégations nationales chargés de préparer les réunions des Nations Unies revêtent évidemment la plus haute importance. Tous ceux qui ont été aux Nations Unies savent très bien que la voix de l'Europe y est étouffée. Nous savons fort bien que les grands blocs — bloc afro-asiatique, bloc soviétique et Etats-Unis — y exercent une influence prépondérante qui a pour effet majeur de réduire le poids de l'Europe. C'est pourquoi l'une des tâches les plus importantes que puisse remplir l'U.E.O. serait d'essayer de concerter sa politique sur les ordres du jour des Nations Unies pour permettre à l'Europe d'affirmer sa présence au sein de cette organisation. Le Conseil de l'Europe a déjà créé à cet effet une commission chargée des relations avec les Nations Unies et le fait que l'U.E.O. ait déjà mis au point une technique de consultation entre experts est extrêmement intéressant. J'espère que cette procédure pourra passer du stade des consultations entre experts à celui d'un accord sur les activités politiques de manière que la voix de l'Europe occidentale puisse se faire entendre avec force aux Nations Unies.

J'en viens enfin à une question centrale qui nous intéresse tous, celle de l'élargissement des Communautés ou du moins de l'élargissement des activités de la Communauté.

Il se peut qu'il y ait des divergences, même dans cette assemblée, sur les calendriers et les techniques. Le Congrès de l'Internationale socialiste qui s'est tenu à Eastbourne a évoqué la question des moyens propres à accélérer la discussion sur les demandes d'adhésion et a formulé des propositions propres à accélérer l'élargissement des Communautés. Dans notre immense majorité, nous avons toujours estimé qu'il fallait mettre fin aux rivalités nationales et constituer des institutions européennes qui dépassent les frontières. Le débat sur ce thème est quotidien et il doit se poursuivre. Chaque fois que nous nous réunissons, il nous faut reprendre dans une certaine mesure le même débat qui dure maintenant depuis de longues années.

Je dois rendre hommage à la patience avec laquelle M. Luns ne cesse de reprendre et de répéter les mêmes arguments. Mais il ne s'agit nullement de redites fastidieuses. Le débat doit se poursuivre. Il doit être mené quotidiennement à toutes les tribunes qui existent en Europe, car la campagne pour une Europe unie n'en est qu'à ses débuts et devra bien un jour atteindre le stade de la décision politique. Il faut que nous poursuivions cette controverse dans tous les lieux de réunion où nos intérêts convergent, du niveau le plus humble où se rencontrent nos simples parlementaires jusqu'aux sommets proposés tout récemment.

Je ne veux pas aborder la question de la validité ou de la justification de nos réunions du point de vue constitutionnel. Quelqu'un peut-il douter que l'U.E.O. soit un lieu approprié pour une telle discussion? Je ne le crois pas.

Dans une société démocratique, les obstacles que dressent des attitudes invétérées qu'à une certaine époque il semble impossible de surmonter s'effondrent sous l'effet d'un changement d'orientation de l'opinion publique. C'est en 1970 que l'opinion publique de l'Europe occidentale sera le plus sensible à l'idée d'une tentative nouvelle et énergique d'élargissement des Communautés et donc à la traduction de la thèse de l'Europe unie en une ferme réalité. Dorénavant, nos gouvernements devront profiter du moment où les astres de l'Europe seront à leur zénith pour revoir l'organisation politique de notre continent.

Mr. Edelman (continued)

I very much hope that when my successor as Rapporteur presents his end of term report on the Council of Ministers next year, he will be able to write, "Well done; has performed great work in 1970; will go far." That is my wish for the Council of Ministers in the coming year.

I have pleasure in presenting this report on behalf of the General Affairs Committee.
(*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Edelman warmly for his report.

I call Mr. Bourgoïn to speak in the debate.

Mr. BOURGOÏN (*France*) (Translation). — Mr. President, I should like to speak about a controversy which has divided us considerably in the past and which is connected with Mr. Vedovato's report. I am referring to the control of French nuclear weapons.

You are aware that France is being treated a little unjustly — at any rate in a rather special way — under the revised Brussels Treaty, in which it is stated that there shall be control of nuclear weapons in countries situated on the mainland of Europe. WEU has seven members, of which six are on the mainland and one is an island. Among the six mainland countries, only one, France, is a nuclear power. Consequently, it is the only one that should submit to control of its nuclear arms. You may imagine that it cannot accept such control light-heartedly. If France has not ratified the 1957 Convention extending such control to private industry, the reason is that it has no inclination to be the only one of the world's five nuclear powers whose private nuclear industry is supervised. This is legitimate.

There is also a reference to the control of strategic forces. Such control is all very well. However, we are concerned not only with strategic forces, but also with strategic activity, and we cannot accept the presence of inspectors to see our aircraft take off or to see where they go in the constant stream of research which is currently in progress.

Mr. Vedovato suggests that the Convention be amended by the deletion of the word "mainland" and recommends in the first place that England voluntarily accept supervision of its nuclear armaments. However, anyone familiar with the

situation knows that Great Britain does not even have the right to accept this, since it is obligated towards the United States by the McMahon Agreements. It has received from the United States a number of nuclear secrets and the agreements forbid it to pass them on or to make them subject to any form of control whatsoever.

This controversy has been going on for ten years. It has put France in an intolerable position which it does not tolerate.

It would be wise to amend the treaty so as to make it acceptable to all, as otherwise it will continue to remain ineffective.

We could discuss the matter here for the next twenty years. The problem remains insoluble if no effort is made to seek a solution in the right place.

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Bourgoïn.

I call Mr. Flämig.

Mr. FLÄMIG (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, the Fourteenth Annual Report of the Council of Ministers contains for the first time a separate section dealing with scientific, technical and space questions. This innovation was noted with great satisfaction by the Committee on Scientific, Technological and Aerospace questions.

The Council has, however, replied to only two of the three recommendations which were put to the Assembly in October 1968 by the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions. With regard to Recommendation 176 on the Soviet orbital bombardment system, the Council noted that this subject would be discussed in the North Atlantic Council. In our view, however, this recommendation should appear also on the agenda of the Permanent Representatives of the Western European countries at the United Nations.

The Council noted that the meeting of experts preceding the twenty-third session of the General Assembly discussed in particular the peaceful uses of the ocean floor outside national territorial limits. The 1966 space treaty was aimed above all at arresting an arms race in outer space, so it would have been logical to discuss the Soviet orbital bombardment system at this meeting of experts as well. We should therefore like to propose that the Council put this item on the agenda of the next meeting of experts at the United

M. Edelman (suite)

J'espère vivement que lorsque le prochain rapporteur présentera le rapport annuel du Conseil, il sera en mesure de noter: «A bien travaillé; très bons résultats en 1970; ira loin.» C'est le souhait que je formule à l'intention du Conseil des Ministres pour l'année à venir.

J'ai le plaisir de présenter ce rapport au nom de la Commission des Affaires Générales. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie vivement M. Edelman pour son rapport.

Dans la discussion générale, la parole est à M. Bourgoïn.

M. BOURGOÏN (*France*). — M. le Président, j'interviens au sujet d'une controverse qui nous a beaucoup opposés dans le temps et que concerne le rapport de M. Vedovato. Il s'agit du contrôle de l'armement nucléaire français.

Vous savez que la France est traitée de façon un peu injuste, ou tout au moins particulière, par le Traité de Bruxelles révisé. En effet, il y est précisé que le contrôle des armes nucléaires sera exercé sur les pays de l'Europe continentale. Or, l'U.E.O. groupe sept pays dont six continentaux et un insulaire; parmi les six pays continentaux, un seul est nucléaire, la France. Par conséquent, celle-ci devrait se soumettre seule à un contrôle de son armement nucléaire. Vous pouvez supposer qu'elle ne l'admet pas de gaieté de cœur. Si la France n'a pas ratifié la convention de 1957 étendant cette faculté de contrôle à l'industrie privée, c'est qu'elle ne tient pas à être le seul parmi les cinq pays nucléaires au monde à voir contrôler son industrie nucléaire privée. Cela est légitime.

On parle aussi du contrôle des forces stratégiques. Ce contrôle est fort bien; mais il n'y a pas seulement des forces stratégiques, il y a aussi une action stratégique et nous ne pouvons admettre non plus que des gens viennent voir quand décolent nos avions et où ils vont dans la noria de recherches auxquelles ils se livrent actuellement.

M. Vedovato suggère une modification de la convention en supprimant le mot «continental» et en préconisant d'abord une acceptation bienveillante de l'Angleterre d'un contrôle de ses armements nucléaires. Or, quiconque connaît la situa-

tion des Britanniques sait que l'Angleterre n'a même pas le droit d'accepter ce contrôle puisqu'elle est liée aux Etats-Unis par les accords McMahon. Elle a reçu des Etats-Unis un certain nombre de secrets nucléaires et ces accords lui interdisent de les céder ou de les laisser contrôler d'une façon quelconque.

C'est une controverse qui dure depuis dix ans. On a mis la France dans une situation intolérable et qu'elle ne tolère pas.

Il serait sage de modifier le traité de façon à le rendre acceptable par tout le monde, sinon il sera toujours sans effet.

On pourrait discuter pendant vingt ans ici. Cette question est insoluble si on ne cherche pas sa solution là où elle doit se trouver.

M. le PRÉSIDENT. — Je vous remercie, M. Bourgoïn.

La parole est à M. Flämig.

M. FLÄMIG (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, le Quatorzième rapport annuel du Conseil des Ministres contient, pour la première fois, un chapitre spécial consacré aux questions scientifiques, techniques et aérospatiales. Cette innovation a été accueillie avec grande satisfaction par la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale.

Le Conseil n'a cependant répondu qu'à deux des trois recommandations que cette commission avait soumises à l'Assemblée en octobre 1968. En ce qui concerne la Recommandation n° 176, relative au système de bombardement orbital soviétique, le Conseil fait remarquer que ce problème doit être soulevé au Conseil de l'O.T.A.N. Nous estimons qu'il devrait également figurer à l'ordre du jour des représentants permanents des pays de l'U.E.O. auprès des Nations Unies.

Le Conseil constate qu'à la veille de la vingt-troisième session de l'Assemblée générale, les experts ont examiné en particulier les utilisations pacifiques du lit des mers et des océans au-delà des limites de la juridiction nationale. Le traité sur l'utilisation de l'espace, signé en décembre 1966, visait avant tout à arrêter la course aux armements dans l'espace. Par conséquent, il eût été logique d'examiner également le système de bombardement orbital soviétique à la conférence des experts. C'est pourquoi nous proposons au

Mr. Flämig (continued)

Nations or on the agenda of the United Nations Committee for the Peaceful Uses of Outer Space, which sponsored the 1966 space treaty.

We hope, too, that the Council will give an early reply to the third recommendation.

Now I would like to put one or two questions to Mr. Luns. The first concerns uranium enrichment. The competent Ministers of the Federal Republic, the United Kingdom and the Netherlands met on 9th June in Bonn to continue their discussions about setting up a suitable framework for co-operation and the development or use of the gas centrifuge process for uranium enrichment. Is it true that as early as 25th November 1968 the members had decided in The Hague that any agreements on co-operation must be in harmony with the policies of the three nations on the non-proliferation of nuclear weapons and with their international obligations in this field?

Did they agree to include appropriate mutual obligations in the intended agreement concerning co-operation in the development and use of the gas centrifuge and to provide for suitable controls?

It would be interesting to learn why the draft agreement was not initialled by the Ministers on 9th June. Why was the United Kingdom not prepared to accept that the enriched uranium was to be used for peaceful purposes only? What are the respective positions of the governments of the Netherlands and the Federal Republic on this question? Was co-operation between the three countries not directed from the very beginning towards the peaceful uses of nuclear energy in Europe?

My last question concerns the plans for a new European organisation for research and development, called "ERDO". It appears that this organisation is to further technological co-operation between the United Kingdom and the Six. Would the Minister be able, when replying later, to give the Assembly further details, either verbally or in writing or both, about the planned organisation?

The PRESIDENT (Translation). — Thank you, Mr. Flämig.

I call Mr. Leynen.

Mr. LEYNEN (*Belgium*) (Translation). — Mr. President, speaking in my own name and at the same time in the name of my various Belgian colleagues, my remarks will be very brief. I appreciated the observation of the Chairman of the Council at the end of his speech, when he spoke of the pseudo-crisis of WEU and of the difficulties encountered, and indicated his approval of a very flexible attitude allowing France to resume her place on the Council.

I noted with satisfaction, among other things, that the Ministers do not intend to discuss subjects which might seriously embarrass one or other of the members. This is a conciliatory attitude which we greatly appreciate.

From our point of view, of course, we have duly noted that the attitude of the Council has nevertheless been legitimate; the abstention of one member cannot be allowed to paralyse the organisation. This is a standpoint on which it is impossible to yield.

An effort must certainly be made to lessen the practical difficulties. I listened attentively to the remark of Colonel Bourgoin on the subject of the difficulties arising from the treaty as a result of the obligation imposed upon France to submit to control of nuclear weapons and strategic forces.

I understand why there should be certain reservations on the French side concerning the WEU treaty, which is discriminatory towards France from this point of view. I would, however, point out to the speaker that although there is discrimination in connection with the control of weapons where France is concerned, there is also discrimination with respect to other leading WEU countries: Germany, following the prohibition of the production of ABC weapons; and the United Kingdom, because Britain has to maintain a certain number of troops on the European continent.

These are obligations which the three major countries have accepted, and if a revision of the treaty is requested from one quarter, there is always the risk of others following suit.

These are the few thoughts I wished to contribute to this debate, at the same time expressing the hope that now that France is entering a new

M. Flämig (suite)

Conseil de faire inscrire ce point à l'ordre du jour de la prochaine conférence des experts des Nations Unies ou à celui du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique des Nations Unies, comité qui a été le promoteur du traité de 1966 sur l'utilisation de l'espace.

Pour le reste, nous espérons que le Conseil répondra bientôt à la troisième recommandation.

Permettez-moi, maintenant, de poser quelques questions à M. le Ministre Luns. La première porte sur la production d'uranium enrichi. Les ministres compétents de la République Fédérale d'Allemagne, de la Grande-Bretagne et des Pays-Bas se sont rencontrés à Bonn le 9 juin dernier afin de poursuivre leurs conversations sur la création d'un cadre approprié à la coopération pour la mise au point et l'utilisation du procédé d'ultracentrifugation permettant la production d'uranium enrichi. M. le Ministre, est-il exact que dès le 25 novembre 1968, à La Haye, les négociateurs avaient décidé que tout accord sur la coopération devait être conforme à la politique poursuivie par ces trois pays en matière de non-prolifération des armes nucléaires, ainsi qu'aux engagements qu'ils avaient pris dans ce domaine?

A-t-on été unanime à prévoir dans l'accord envisagé sur la mise au point et l'utilisation de l'ultracentrifugeuse les engagements réciproques qui s'imposent, ainsi que les mesures adéquates de contrôle de la sécurité?

Il serait en tout cas intéressant de savoir pourquoi le projet d'accord n'a pas été paraphé par les ministres le 9 juin. Pourquoi la Grande-Bretagne n'était-elle pas disposée à accepter que l'uranium enrichi produit ne soit utilisé qu'à des fins pacifiques? Quel est le point de vue des Pays-Bas et de la République Fédérale d'Allemagne dans cette affaire? La coopération entre les trois pays ne visait-elle pas dès le début l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire en Europe?

Ma dernière question concerne le projet de création d'une nouvelle organisation européenne de recherche et de développement, appelée «E.R.D.O.», qui doit favoriser la coopération technologique entre la Grande-Bretagne et la Communauté des Six. M. le Ministre pourrait-il, dans sa réponse, fournir à l'Assemblée des précisions, soit oralement, soit par écrit, ou des deux façons, sur cet organisme?

M. le PRÉSIDENT. — Je vous remercie, M. Flämig.

La parole est à M. Leynen.

M. LEYNEN (*Belgique*). — M. le Président, parlant en mon nom et en même temps au nom de mes différents collègues belges, mon intervention sera très brève. J'ai apprécié l'intervention de l'honorable Président du Conseil lorsque, à la fin de son discours, il a parlé de la pseudo-crise de l'U.E.O. et des difficultés rencontrées, et marqué son accord avec une attitude très souple permettant à la France de reprendre sa place au Conseil.

J'ai noté entre autres avec satisfaction que les ministres entendent ne pas inscrire des sujets qui pourraient sérieusement embarrasser l'un des membres. C'est là une attitude de conciliation que nous apprécions beaucoup.

De notre point de vue, bien entendu, nous avons souligné que l'attitude du Conseil a été tout de même légitime: l'abstention de l'un des membres ne peut pas paralyser l'organisation. C'est une position sur laquelle on ne peut pas céder.

Il faut, assurément, faire un effort pour atténuer les difficultés pratiques. J'ai écouté avec attention l'intervention de l'honorable colonel Bourgoïn au sujet des difficultés que présente le traité à la suite de l'obligation faite à la France de se soumettre au contrôle des armements nucléaires et des forces stratégiques.

Je comprends que, du côté français, on ait une certaine réserve à l'égard du traité de l'U.E.O. qui est discriminatoire pour la France à ce point de vue. Je ferai toutefois remarquer à l'honorable intervenant que, s'il y a discrimination au sujet du contrôle des armements à l'égard de la France, il y a aussi une discrimination à l'égard de deux autres grands pays de l'U.E.O.: à l'égard de l'Allemagne à la suite de l'interdiction de la fabrication des armes A.B.C.; à l'égard de l'Angleterre du fait que ce pays doit maintenir certaines unités sur le continent européen.

Ce sont là des obligations que les trois grands pays ont acceptées et si, d'un côté, l'on demande la révision du traité, on risque toujours de voir d'autres en faire autant.

Voilà quelques mots que je tenais à ajouter dans ce débat, en exprimant le vœu que, maintenant qu'une ère nouvelle s'ouvre en France, l'on

Mr. Leynen (continued)

era, we will succeed in bringing points of view into harmony and once again working together for the unification of Europe. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, the Chairman of the Council has kindly consented to remain with us this afternoon. There still remain one or two speakers who wish to address the sitting. One of the two Committee Chairmen may well wish to speak again. This being so, I think it would be preferable to adjourn the debate until this afternoon.

Does the Assembly agree?...

(*Murmurs of assent*)

12. Nomination of members for Committees

The PRESIDENT (Translation). — The Orders of the Day call for the nomination of Committee members.

The nominations for the six Committees of the Assembly have been published in an appendix to Notice No. 1. This appendix has been distributed to you.

To those nominations must be added the following:

Committee on Defence Questions and Armaments: Italy, titular member, Mr. Badini Confalonieri.

Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions: Mr. Coe, United Kingdom, alternate member.

Committee for Relations with Parliaments: Mr. Premoli, titular member, and Mr. Fanelli, alternate member, both of the Italian Delegation.

In accordance with the terms of Rule 39, paragraph 6, of the Rules of Procedure, these nominations are submitted to the Assembly.

Are there any objections to the nominations submitted? ...

The nominations to the Committees are ratified and the Committees of the Assembly are thereby constituted.

13. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting this afternoon at 3 p.m. with the following Orders of the Day:

1. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly; Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council; Political activities of the Council of Ministers — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (Resumed General Debate and Votes on the draft Recommendations, Documents 472, 478, 482 and 479).
2. Address by Lord Chalfont, Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom.
3. Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities (Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions, Debate and Vote on the draft Recommendation, Document 473).
4. European co-operation in the field of military and civil computers (Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions, Debate and Vote on the draft Recommendation, Document 474).

Are there any objections?...

The Orders of the Day of the next Sitting are therefore agreed to.

Does anyone wish to speak?...

The Sitting is closed.

(*The Sitting was closed at 12.30 p.m.*)

M. Leynen (suite)

trouve le moyen de rapprocher les points de vue et de travailler de nouveau tous ensemble pour l'unification de l'Europe. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Mesdames, Messieurs, M. le Président du Conseil a bien voulu continuer à être des nôtres cet après-midi. Restent encore inscrits un orateur ou deux. L'un des deux présidents des commissions souhaitera vraisemblablement prendre encore la parole. Dès lors, il serait préférable, me semble-t-il, d'ajourner le débat à cet après-midi.

L'Assemblée est-elle d'accord?...

(*Assentiment*)

12. Nomination des membres des commissions

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle la nomination des membres des commissions.

Les candidatures aux six commissions de l'Assemblée ont été publiées dans une annexe au Bulletin n° 1. Cette annexe vous a été distribuée.

Ces candidatures doivent être complétées comme suit:

Commission des Questions de Défense et des Armements: Italie, membre titulaire. M. Badini Confalonieri.

Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale: M. Coe, Royaume-Uni, membre remplaçant.

Commission pour les Relations avec les Parlements: M. Premoli, membre titulaire, et M. Fanelli, membre remplaçant, appartenant tous deux à la délégation italienne.

Conformément aux dispositions du paragraphe 6 de l'article 39 du Règlement, ces candidatures sont soumises à l'Assemblée.

Il n'y a pas de contestations sur les candidatures présentées?...

Les candidatures aux commissions sont ratifiées et les commissions de l'Assemblée se trouvent ainsi constituées.

13. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le PRÉSIDENT. — Je propose à l'Assemblée de tenir sa prochaine séance publique cet après-midi, à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée; Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil; Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (Suite de la discussion générale et votes sur les projets de recommandations, Documents 472, 478, 482 et 479).
2. Discours de Lord Chalfont, Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni.
3. Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale (Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, discussion et vote sur le projet de recommandation, Document 473).
4. La coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils (Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, discussion et vote sur le projet de recommandation, Document 474).

Il n'y a pas d'opposition?...

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

Personne ne demande la parole?...

La séance est levée.

(*La séance est levée à 12 h. 30*)

SECOND SITTING

Tuesday, 17th June 1969

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.
2. Attendance Register.
3. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly; Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council; Political activities of the Council of Ministers — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (*Resumed General Debate*, Docs. 472, 478, 482 and 479).
Speakers: The President, Mr. Schulz, Mr. Digby, Mr. Goedhart, Mr. Luns (*Minister for Foreign Affairs of the Netherlands, Chairman-in-Office of the Council*), The President.
4. Address by Lord Chalfont, Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom.
5. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly; Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council; Political activities of the Council of Ministers — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (*Resumed General Debate and Votes on the draft Recommendations*, Docs. 472, 478, 482 and 479).
Speakers: The President, Mr. Blumenfeld (*Chairman of the General Affairs Committee*), Mr. Edwards (*Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments*), Mr. Luns (*Minister for Foreign Affairs of the Netherlands, Chairman-in-Office of the Council*).
6. Change in the membership of a Committee.
7. Anniversary of 17th June 1953 (*Motion for a Resolution with a request for urgent procedure*, Doc. 484)
Speakers: The President, Mr. Heffer, Mr. Blumenfeld, Mr. Edelman, Mr. Heffer, Mr. Blumenfeld, Mr. Bourgoin.
8. Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities (*Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions*, Doc. 473).
Speakers: The President, Mr. Flämig (*Rapporteur*).
9. Anniversary of 17th June 1953 (*Debate and Vote on the Motion for a Resolution*, Doc. 484 and Amendments).
Speakers: The President, Mr. Griffiths, Mr. Heffer, Mr. Edelman, Mr. Rutschke, Mr. Schulz, Mr. Silkin, Mr. Heffer, Mr. Griffiths, Mr. von Merkat, Mr. Silkin.
10. European co-operation in the field of military and civil computers (*Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions*, Doc. 474).
Speakers: The President, Mr. Chapman (*Rapporteur*).
11. Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities; European co-operation in the field of military and civil computers (*Debate on the Reports of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions and Votes on the draft Recommendations*, Docs. 473 and 474).
Speakers: The President, Mr. Bourgoin (*Chairman of the Committee*).
12. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting.

The Sitting was opened at 3.10 p.m. with Mr. Housiaux, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments?...

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The names of the Substitutes attending this Sitting which

have been notified to the President will be published with the list of Representatives appended to the Minutes of Proceedings¹.

3. Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly

Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council

Political activities of the Council of Ministers — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council
(*Resumed General Debate*, Docs. 472, 478, 482 and 479)

¹ See page 22.

DEUXIÈME SÉANCE

Mardi 17 juin 1969

SOMMAIRE

1. Adoption du procès-verbal.
2. Présences.
3. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée ; Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil ; Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (*Suite de la discussion générale*, Docs. 472, 478, 482 et 479).
Interviennent : le Président, M. Schulz, M. Digby, M. Goedhart, M. Luns (*Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, Président en exercice du Conseil*), le Président.
4. Discours de Lord Chalfont, Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni.
5. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée ; Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil ; Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (*Suite de la discussion générale et votes sur les projets de recommandations*, Docs. 472, 478, 482 et 479).
Interviennent : le Président, M. Blumenfeld (*président de la Commission des Affaires Générales*), M. Edwards (*président de la Commission des Questions de Défense et des Armements*), M. Luns (*Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, Président en exercice du Conseil*).
6. Modification dans la composition d'une commission.
7. Anniversaire du 17 juin 1953 (*Proposition de résolution avec demande de discussion d'urgence*, Doc. 484).
Interviennent : le Président, M. Heffer, M. Blumenfeld, M. Edelman, M. Heffer, M. Blumenfeld, M. Bourgoin.
8. Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale (*Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale*, Doc. 473).
Interviennent : le Président, M. Flämig (*rapporteur*).
9. Anniversaire du 17 juin 1953 (*Discussion et vote de la proposition de résolution*, Doc. 484 et amendements).
Interviennent : le Président, M. Griffiths, Mr. Heffer, M. Edelman, M. Rutschke, M. Schulz, M. Silkin, M. Heffer, M. Griffiths, M. von Merkat, M. Silkin.
10. La coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils (*Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale*, Doc. 474).
Interviennent : le Président, M. Chapman (*rapporteur*).
11. Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale ; La coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils (*Discussion des rapports de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, et votes sur les projets de recommandations*, Docs. 473 et 474).
Interviennent : le Président, M. Bourgoin (*président de la commission*).
12. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance.

La séance est ouverte à 15 h. 10, sous la présidence de M. Housiaux, Président de l'Assemblée.

M. le PRÉSIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRÉSIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRÉSIDENT. — Les noms des Suppléants siégeant à la présente séance qui ont été

portés à la connaissance de la présidence seront publiés dans la liste de présence annexée au procès-verbal¹.

3. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée

**Application du Traité de Bruxelles —
Réponse de l'Assemblée
au Quatorzième rapport annuel du Conseil
Activités politiques du Conseil
des Ministres — Réponse de l'Assemblée
au Quatorzième rapport annuel du Conseil
(Suite de la discussion générale, Docs. 472, 478, 482 et 479)**

1. Voir page 22.

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the resumption of the general debate on the Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly, Documents 472 and 478 and on the reports of the Committee on Defence Questions and Armaments and of the General Affairs Committee, Documents 482 and 479. We must also vote on the draft Recommendations in Documents 482 and 479.

Continuing the general debate, I call Mr. Schulz.

Mr. SCHULZ (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, there are only three questions I want to put to the Minister. They are closely related to the two reports presented this morning, especially that of my friend, Mr. Edelman.

First, does the Minister believe that, under the prevailing circumstances and with its existing structure, Western European Union as an organisation, and especially the Council of Ministers, can make a useful or even decisive contribution to the political unification of Europe?

Secondly, what does the Minister think, in this context, of the proposal by Mr. Willy Brandt, the German Foreign Minister, for a summit meeting within the framework of Western European Union?

And thirdly, would the Minister agree with me that unless within ten years at most the outlines of a European political unification, which is irrevocable and can no longer be endangered by unilateral decisions by any party, become discernable in a credible and reliable form, the political unification of our continent a good deal later would be no more than an expression of provincial brashness and smugness which, seen against rapid scientific and technological progress and the resulting economic expansion, would hold little interest for history and the world?

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Digby.

Mr. DIGBY (*United Kingdom*). — I want to ask one or two questions of Mr. Luns about the reply of the Council to Recommendation 178, which was presented at the last Assembly. It is only dated 16th June, which does not leave very long to study it. Like Mr. Vedovato earlier. I hope that on another occasion it might be possible to

allow us a little more time to study these important documents.

Having said that, I should like generally to welcome the tone of the reply by the Council, and in particular one or two features of the first paragraph, where there is a reference to the deployment of NATO defence as far forward as possible. I cannot say quite the same for the second paragraph, which refers to the point of the Assembly about exercises being held nearer the Soviet frontier. The reply on this seems to me to be extremely equivocal.

However, there are other points on which I hope that it will be possible to give the Assembly a little more information, going further than is written in the reply, particularly in paragraph 10, which speaks about studies with regard to more arms procurement within Europe instead of outside it, and mentions that certain studies are being made by NATO. I hope that Mr. Luns will be able to expand on this a little, because there is not very much information here.

Paragraph 8 of the reply, dealing with the co-ordination of foreign policy, seems to touch on a point which I think was very much in the minds of the Defence Committee at the time the report was being prepared, which was the whole idea of political contingency planning.

There are many possible eventualities. In the military sphere it is probably easier to envisage and prepare for them than it is to agree upon any co-ordinated policy in advance. Unless that is done the NATO alliance is at a tremendous disadvantage against other people who have a large number of options open to them over a very extended front.

I hope we may be told that the co-ordination mentioned in paragraph 8 is to include contingency planning in the political sphere, looking at the political implications of actions by the Soviet Union on the borders of NATO territory and within neutral territory.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Goedhart.

Mr. GOEDHART (*Netherlands*) (Translation). — I am sure, Mr. President, that it will not present any problem to our Minister today, the Chairman of the WEU Council of Ministers, if I address him in Dutch.

M. le PRESIDENT. — L'ordre du jour appelle la suite de la discussion générale sur le Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée, Documents 472 et 478, et sur les rapports en réponse de la Commission des Questions de Défense et des Armements et de la Commission des Affaires Générales et les votes sur les projets de recommandations, Documents 482 et 479.

Dans la suite de la discussion générale, la parole est à M. Schulz.

M. SCHULZ (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, je voudrais seulement poser trois questions à M. le Ministre. Elles sont étroitement liées aux deux rapports qui ont été présentés ce matin, et principalement à celui de M. Edelman.

Voici la première: Croyez-vous, M. le Ministre, que l'U.E.O. en tant qu'organisation et le Conseil des Ministres en particulier puissent, dans les conditions actuelles et avec la structure qui est la leur, apporter une contribution utile ou même décisive à l'unification politique de l'Europe?

Deuxième question: A ce propos, que pensez-vous, M. le Ministre, de la proposition du ministre des affaires étrangères allemand, M. Willy Brandt, de tenir une conférence au sommet dans le cadre de l'U.E.O.?

Troisième question: Etes-vous d'accord avec moi, M. le Ministre, pour dire que si, dans dix ans au plus tard, ne se dessinaient pas, de façon convaincante et rassurante, les contours d'une Europe politique, dont l'unification serait irrévocable et désormais soustraite aux décisions solitaires de l'un ou l'autre, mais si cette unification ne devait se réaliser que beaucoup plus tard, elle ne serait plus que l'expression d'une affirmation de soi et d'une suffisance quasi provinciales et n'intéresserait plus guère le monde et l'histoire future, eu égard aux progrès rapides de la science et de la technologie, ainsi qu'à l'expansion économique qui les accompagne?

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Digby.

M. DIGBY (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'aimerais poser une ou deux questions à M. Luns à propos de la réponse du Conseil à la Recommandation n° 178 qui a été présentée à la dernière assemblée. Elle n'est datée que du 16 juin, ce qui ne nous a guère laissé le loisir de l'étudier. Comme M. Vedovato, j'espère qu'une autre fois, on trou-

vera le moyen de nous donner un peu plus de temps pour compulsier des documents de cette importance.

Cela dit, je suis largement satisfait du ton de la réponse du Conseil et, en particulier, d'un ou deux points du premier paragraphe où il est question du déploiement de la défense de l'O.T.A.N. à un échelon aussi avancé que possible. Je n'en dirai pas autant du second paragraphe qui répond à la question de l'Assemblée sur l'exécution de manœuvres plus près de la frontière soviétique. La réponse à ce propos me semble extrêmement équivoque.

Toutefois, il est d'autres points sur lesquels j'espère qu'on pourra donner à l'Assemblée un peu plus de renseignements que n'en contient la réponse, notamment dans son paragraphe 10, lequel évoque l'accroissement des commandes d'armements d'origine européenne et indique que certaines études sont en cours à l'O.T.A.N. J'espère que M. Luns s'étendra un peu plus sur ce sujet, car la réponse nous donne fort peu de renseignements.

Il semble que le paragraphe 8 de la réponse, qui traite de la coordination de la politique étrangère, aborde un point auquel songeait précisément la Commission de défense au moment de la rédaction du rapport, à savoir toute l'idée de la planification politique en cas d'urgence.

Il y a toute une série d'éventualités. Il est probablement plus facile de les envisager et de s'y préparer sur le plan militaire que de se mettre d'accord par avance sur une politique coordonnée. Or, en l'absence de cette dernière, l'Alliance atlantique est extrêmement désavantagée par rapport à d'autres groupes qui jouissent d'un grand nombre d'options sur un front très étendu.

On nous répondra, je veux l'espérer, que la coordination évoquée au paragraphe 8 va comprendre la planification d'urgence dans le domaine politique, vu les incidences politiques des actes de l'Union Soviétique aux frontières du territoire de l'O.T.A.N. et en territoire neutre.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Goedhart.

M. GOEDHART (*Pays-Bas*) (Traduction). — M. le Président, je ne crois pas mettre en difficulté le ministre, qui est aussi Président du Conseil de l'U.E.O., en lui adressant la parole en néerlandais.

Mr. Goedhart (continued)

I want to call attention to two matters, the first of which is the Canadian Government's intention of making a substantial reduction in the Canadian forces in Europe. If I remember rightly, the idea is to reduce the forces from 10,000 to 3,500 men, and also to withdraw the four Starfighter squadrons. We have had discussions on this with Canada in a variety of quarters. It has been pointed out that besides her Atlantic coast, Canada also has a Pacific seaboard, which is of course nothing new. The only new fact that can be regarded as to some extent relevant, is that Red China is becoming a not insignificant nuclear power. But one cannot counter a nuclear attack with conventional weapons, and so I do not believe that the emergence of this Chinese nuclear strength is any justification for the Canadian plan to make a considerable cutback in the number of Canadian troops in Europe. Has this matter, which among other things runs completely counter to the Reykjavik communiqué — it should not be possible unilaterally to withdraw troops from Europe; this should be possible only on the basis of an agreement with the Soviet bloc — been discussed in the WEU Council of Ministers? Could the Council of Ministers take a shared initiative towards the Canadian Government?

Secondly, there is the proposal made by Russia during the conference with her satellites in Budapest on the holding of a European conference on security. I feel that Western European Union and its Council of Ministers ought to have a standpoint on this issue. Has it been debated in the Council of Ministers, and if so what conclusion was reached?

I hope that the Minister will be able to tell us more about this.

The PRESIDENT (Translation). — I note that no further speakers are listed. I call the Chairman-in-Office of the Council of Ministers.

Mr. LUNS (*Minister for Foreign Affairs of the Netherlands, Chairman-in-Office of the Council*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I am very glad of this opportunity to address the meeting now, for the speakers this

morning and this afternoon were so courteous to the Chairman-in-Office that I really could not forgive myself if I did not reply to them immediately, the more so since such courtesy does not always prevail in our national parliaments, where unkind things are sometimes said. (*Smiles*)

I shall reply to the speakers in the order in which they addressed the meeting, and first to the Italian deputy, Mr. Vedovato, who like a number of other speakers, especially the last but one, complained that the reports reach you too late.

I must indeed admit that the reports are often somewhat delayed. However, if my information is correct, the present report reached you on 30th May, which gave you a few weeks to reflect on its contents.

May I draw the attention of the Assembly to the fact that the report also deals with questions which have been discussed since last December, so that the advantage of receiving some additional information perhaps compensates for the drawback of being informed so tardily.

The same Representative referred to the difficulty involved in inspection by the Agency for the Control of Armaments. It is true that this control gives rise to a certain number of problems, but you will realise that for one who speaks here on behalf of seven countries, it is a delicate matter to bring influence directly to bear on the policy of one of them. May I remind you in this connection of the speech which Mr. Bourgoïn made this morning. He recalled, rightly, I believe, that where atomic weapons are concerned, the treaty which binds us all contains certain disparities. It is true that the situation of France is quite difficult when compared with that of other countries like Great Britain.

I wonder whether this difficulty might not be solved through a fresh examination of the treaty and through some amendments to its text which could perhaps lead to the result which the Representative appears to desire.

This is perhaps a question which will arise in the course of the coming year, and which is obviously of primary concern to the governments of the United Kingdom and France. I can assure you that the other governments, including the Netherlands Government, will, if the need arises, co-operate fully with a view to reaching a result

M. Goedhart (suite)

Il y a deux points sur lesquels je voudrais attirer son attention. En premier lieu, nous avons appris que le gouvernement canadien a l'intention de procéder à une réduction importante des forces canadiennes en Europe. Si je ne m'abuse, on voudrait ramener l'effectif de 10.000 à 3.500 hommes et, au surplus, retirer quatre escadrons de Starfighter. Nous avons eu à ce sujet, au sein de diverses instances, des échanges de vues avec le Canada. On nous a fait observer que ce pays a non seulement une côte atlantique, mais aussi une côte bordant l'Océan Pacifique, ce qui d'ailleurs n'est pas un fait nouveau. Le seul fait nouveau qui, dans une certaine mesure, peut sans doute être considéré est que la Chine rouge est en passe de devenir une puissance nucléaire non négligeable. Mais il est impossible de se défendre contre des armes nucléaires avec des armes classiques. Je ne crois donc pas que l'apparition d'une puissance nucléaire chinoise puisse justifier le plan canadien visant à réduire considérablement les effectifs de ce pays stationnés en Europe. Cette mesure qui est notamment en contradiction totale avec le communiqué de Reykjavik — d'après lequel on ne devait pas retirer unilatéralement des troupes d'Europe, ce retrait n'étant possible que sur la base d'un accord avec le bloc soviétique — a-t-elle été examinée par le Conseil des Ministres de l'U.E.O.? Le Conseil pourrait-il prendre l'initiative d'une démarche collective auprès du gouvernement canadien?

En second lieu, il y a la proposition soviétique d'une conférence européenne sur la sécurité formulée lors de la conférence que l'U.R.S.S. a tenue avec ses satellites à Budapest. Je crois que l'Union de l'Europe Occidentale et le Conseil des Ministres de cette organisation doivent prendre position à cet égard. Cette question a-t-elle été discutée au Conseil et, dans l'affirmative, à quelle conclusion est-on parvenu?

J'espère que le ministre pourra nous fournir des précisions à ce sujet.

M. le PRÉSIDENT. — Je constate qu'il n'y a plus d'orateurs inscrits. Je donne la parole à M. le Président en exercice du Conseil des Ministres.

M. LUNS (*Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, Président en exercice du Conseil*). — Je suis très heureux, M. le Président, Mesdames, Messieurs, de prendre la parole maintenant, car les orateurs de ce matin et de cet après-midi ont

montré à l'égard du Président en exercice une telle courtoisie que je me ferais vraiment reproche de ne pas leur répondre tout de suite, d'autant plus que cette courtoisie n'est pas toujours la règle dans nos parlements nationaux où l'on est parfois méchant. (*Sourires*)

Je répondrai aux orateurs dans l'ordre où ils ont pris la parole, et d'abord à l'honorable député italien, M. Vedovato, qui s'est plaint, comme d'ailleurs nombre d'autres orateurs, surtout l'avant-dernier, que les rapports vous parviennent trop tard.

Je dois reconnaître, en effet, que les rapports sont souvent un peu tardifs. Cependant, cette fois-ci, si je suis bien informé, le présent rapport vous est parvenu le 30 mai, ce qui vous a quand même donné quelques semaines de réflexion sur son contenu.

Je me permets d'attirer l'attention de l'Assemblée sur le fait que le rapport traite aussi des questions qui ont été discutées après décembre dernier, en sorte que l'avantage d'avoir quelques informations complémentaires compense peut-être le désavantage d'être si tard informés.

Le même honorable Représentant a évoqué la difficulté de l'inspection par l'Agence de Contrôle des Armements. Il est vrai que ce contrôle soulève un certain nombre de problèmes, mais vous comprendrez que, pour celui qui parle ici au nom de sept pays, il est délicat d'influencer directement la politique de l'un d'entre eux. Je me permets de vous rappeler à ce propos l'intervention que M. Bourgoïn a faite ce matin. Il nous a rappelé, avec raison je crois, qu'en ce qui concerne l'armement atomique, le traité qui nous lie tous offre certaines disparités. Il est vrai que la France a une situation assez difficile, comparée à d'autres pays comme l'Angleterre.

Je me demande si cette difficulté ne pourrait pas être résolue par un nouvel examen du traité et par certaines modifications de son texte qui pourraient peut-être aboutir au résultat que l'honorable Représentant semble souhaiter.

C'est peut-être une question qui se posera dans le courant de l'année qui va suivre et qui, évidemment, regarde en premier lieu les gouvernements du Royaume-Uni et de la France. Je peux vous assurer que les autres gouvernements, y compris le gouvernement néerlandais, apporteront, si besoin en est, toute leur coopération afin d'aboutir à un

Mr. Luns (continued)

which will satisfy the Assembly, and naturally the Representative himself.

I find myself in some difficulty, Mr. President, Ladies and Gentlemen in replying to the question put by Mr. Vedovato concerning Annex III to Protocol No. III of the treaty.

May I suggest that the governments be allowed a little time in order that they may be in a position to reply satisfactorily, after a more thorough examination. Perhaps Mr. Edwards will be able to give us this afternoon some indications along the lines suggested by the Representative.

Mr. Vedovato also spoke of the 1957 Convention, which has not been ratified by France, and I believe that the reply lies in the same direction as that which I have just made in connection with nuclear weapons.

(The speaker continued in English). — I will now reply to Mr. Edelman. First, I thank him for the kind words he addressed to the Council of Ministers and to me. I gather from his words that he does not yet compliment us *magna cum laude*, not even *cum laude*, but in Dutch we say that a child's hand is very quickly filled: we are already happy with the compliment he so kindly gave us.

I turn now to the questions Mr. Edelman asked of the Council of Ministers. He suggested that an invitation be extended to France for her to take her rightful place in the Council of Ministers. As you may perhaps know, during the meeting in The Hague it was decided that the Chairman-in-Office would have talks with the French Government on precisely the matters upon which Mr. Edelman has touched. I will not fail, as soon as the new French Government has been formed, to speak with my new colleague to see whether we can find a formula which will satisfy France and her partners so that France may again take part in the ordinary work of the Council. The Assembly will recall that I indicated this morning that it was not the intention of the Ministers to put on the agenda questions which either would touch the vital and special interests of one of the countries or would prove rather embarrassing. I hope that on the basis of this *ronde de débats* we can reach with France a satisfactory solution. I am not entirely without hope.

Again, I agreed with Mr. Edelman when he expressed his hope that Western European Union would become one of the focal points seeking a consensus of opinion on the unification of Europe. However, I would point to the fact that we must not overlook and which has some bearing on questions asked by other members of the Assembly, namely, what is the precise rôle of Western European Union with regard to the unification of Europe?

I may say now that in the opinion of my government we should not forget that, on the question of the enlargement of the Community, the organs of the Brussels Treaty machinery have a specific task and should not be bypassed. I will say a few more words on that later on in my reply. However, I agree with Mr. Edelman and surely with the Assembly, that Western European Union is one of the focal points to seek that consensus.

Mr. Edelman also asked whether it would be necessary to have a change in procedure to allow for emergency meetings of the Council of Ministers. I can reply that the question has already been discussed within the Council of Ministers and, on the whole, there is a favourable consensus. I hope it will be possible when something like the Czechoslovak crisis occurs again in Europe to have these meetings. Of course, in the Czechoslovak crisis there was a primary task for NATO, but I agree that Western European Union might well also have had a special meeting. I also agree with Mr. Edelman that new procedure under which experts might meet well in advance of the meeting of the United Nations should be pursued and intensified. I hope that we will arrive at some fruitful co-operation so that the voices of Europe, which Mr. Edelman described as somewhat muted, will be louder and better heard in New York.

Finally, I thank Mr. Edelman for saying he agrees that the question of the enlargement of the Community should continually be examined, because debate must go on. Until a satisfactory solution is found we should seek to further this aim in the Common Market, in the Council of Europe perhaps, and certainly in Western European Union where the Six meet with the principal candidate.

Mr. Flämig also spoke about a meeting of experts in the same sense as did Mr. Edelman.

M. Luns (suite)

résultat qui satisfasse l'Assemblée et assurément l'honorable Représentant.

Je suis un peu gêné, M. le Président, Mesdames, Messieurs, pour répondre à la question que M. Vedovato a posée sur l'annexe III du Protocole N° III.

Je me permets de suggérer qu'un peu de temps soit laissé aux gouvernements afin qu'ils soient en mesure de répondre d'une façon satisfaisante après un examen plus approfondi. M. Edwards pourra peut-être, cet après-midi, donner quelques indications qui pourront aller dans la voie que l'honorable Représentant nous a suggérée.

M. Vedovato a encore parlé de la Convention de 1957 qui n'a pas été ratifiée par la France, et je crois que la réponse va dans le même sens que celle que je viens de faire au sujet de l'armement nucléaire.

(L'orateur poursuit en anglais) (Traduction).
— Je répondrai maintenant à M. Edelman. Tout d'abord, je le remercierai des paroles aimables qu'il a adressées au Conseil des Ministres et à moi-même. Si je le comprends bien, ce ne sont pas encore des félicitations *magna cum laude*, ni même *cum laude*, mais, comme dit le proverbe hollandais, la main d'un enfant est bien vite remplie: nous sommes déjà contents des compliments qu'il nous a si aimablement adressés.

J'en viendrai maintenant aux questions que M. Edelman pose au Conseil des Ministres. Il propose d'inviter la France à reprendre la place qui lui revient au Conseil des Ministres. Vous savez peut-être qu'à la réunion de La Haye, il avait été décidé que le Président en exercice s'entre-tiendrait avec le gouvernement français des questions dont M. Edelman vient justement de parler. Je ne manquerai pas, dès que le nouveau gouvernement français aura été formé, de rechercher, avec mon nouveau collègue, une formule qui puisse satisfaire la France et ses partenaires, de façon à permettre à la France de participer à nouveau aux travaux réguliers du Conseil. Comme l'Assemblée s'en souviendra, j'ai précisé ce matin que les ministres n'avaient l'intention de mettre à l'ordre du jour aucune question qui puisse porter atteinte aux intérêts fondamentaux et particuliers d'un pays ou qui risquerait d'être assez gênante. Je veux espérer qu'au cours de cette «ronde de débats», nous obtiendrons une solution satisfaisante avec la France.

De même, je conviens avec M. Edelman que l'Union de l'Europe Occidentale doit devenir l'un des hauts lieux où l'on va rechercher un accord sur l'unification de l'Europe. Mais je voudrais soulever un point qu'il ne faudrait pas oublier et qui n'est pas sans rapport avec des questions posées par certains membres de l'Assemblée, à savoir le rôle précis que l'Union de l'Europe Occidentale doit jouer dans l'unification de l'Europe.

De l'avis de mon gouvernement, il ne faudrait pas, en effet, oublier qu'en matière d'élargissement de la Communauté, les organes mis en place par le Traité de Bruxelles ont à remplir une tâche précise. Il n'existe aucune échappatoire. J'y reviendrai tout à l'heure. Mais je suis d'accord avec M. Edelman, et sans nul doute avec l'Assemblée, pour penser que l'Union de l'Europe Occidentale est un des centres où nous devons rechercher une entente.

M. Edelman s'est également demandé s'il était nécessaire de modifier la procédure de manière à autoriser la réunion du Conseil des Ministres en cas d'urgence. Je peux lui dire que le Conseil a examiné la question dans un esprit en général favorable. J'espère qu'il nous sera possible de nous réunir s'il se produit en Europe une nouvelle crise du même genre qu'en Tchécoslovaquie. Certes, la crise tchécoslovaque était essentiellement du ressort de l'O.T.A.N., mais je reconnais que l'Union de l'Europe Occidentale aurait bien pu tenir une réunion spéciale elle aussi. Je crois aussi, comme M. Edelman, qu'il conviendrait de poursuivre et d'intensifier l'étude d'une nouvelle procédure qui permette aux experts de se rencontrer bien avant la réunion des Nations Unies. Nous arriverons ainsi, je le souhaite, à une fructueuse coopération grâce à laquelle la voix de l'Europe, dont M. Edelman dit qu'elle est assez étouffée, sonnera plus haut et plus clair à New York.

Enfin, je remercie M. Edelman d'avoir convenu que la question de l'élargissement de la Communauté devrait être examinée sans discontinuer, car le débat doit se poursuivre. Tant qu'une solution satisfaisante n'aura pas été trouvée, il faudra continuer à travailler dans ce sens, tant au Marché commun qu'au Conseil de l'Europe sans doute et, certainement, à l'Union de l'Europe Occidentale, lieu de rencontre des Six avec le principal candidat.

M. Flämig a parlé dans le même sens que M. Edelman au sujet d'une réunion des experts. Je

Mr. Luns (continued)

I therefore ask him to refer to the reply I have given to Mr. Edelman. He also spoke about the third point in the recommendation in Document 482, concerning Annex III to Protocol No. III. Again may I await the views of Mr. Edwards on that matter?

Mr. Flämig was kind enough to give me the text of his questions on the meeting which was held in Bonn on the gas centrifuge project. Mr. Flämig and his colleagues will know that that meeting is supposed to be confidential but, as with many confidential meetings, enough has leaked out to allow me to elaborate a little further on the subject.

I can say that the greatest difficulty which the three countries encountered was on the question of what rules to apply about the peaceful use of enriched uranium produced in tripartite installations, whether in the United Kingdom or elsewhere. I make it clear that, contrary to what has been thought, there were no difficulties with the Government of the Federal German Republic. The German Minister who presided over the conference did not push for any special rôle for Germany or ask for Germany rights which might perhaps be regarded as the beginning of the possibility of later on processing something which might look like an atomic weapon. I hope that I am giving a reply which is *nuancé* as the French say.

The difficulties were rather with the United Kingdom Delegation, which expressed views which, on the face of them, were not unreasonable but which had to do with psychological barriers with one of its partners. We hope that we will find a formula in the months to come which will be hammered out by the experts of the three countries and which will give the United Kingdom satisfaction with regard to its wish not to be discriminated against because it is allowed to have atomic weapons, and, in the case of the other two countries, no cause for suspicion that, in a roundabout way, they might take part in the construction of atomic weapons. This is not an easy matter to solve but I hope that we will come to a satisfactory solution.

Having said that, I must at the same time point out that, at the meeting on 9th May, no agreement could be reached on the whole of the talks which we had held, first in The Hague, then in London

and finally in Bonn. We had hoped that two of the three countries — the Federal Republic and the Netherlands — could initial the agreement and that the United Kingdom could sign it. I remind the Assembly that the German Federal Republic and the Netherlands cannot sign an agreement pertaining to nuclear matters before we have submitted it under Article 103 of the European treaty to the Commission in Brussels. This is why we could only initial it at first. We have not given up hope that in the months to come, perhaps in September, we will have advanced enough to be able to do so.

The second question concerned "*eine europäische Organisation für Forschung und Entwicklung*". This, I take it, was in reference to the talks which have gone on for about 18 months within the Common Market and also between members of the Common Market and the United Kingdom about a new form of co-operation in technology. I am sorry that for the time being I cannot give a full reply on this question because we have not yet reached the stage where I could outline the organisation which the questioner had in view. After some initial great difficulties, of which he is aware, we are working quite smoothly towards such an organisation, and I hope, with him, that, before long, at one of the meetings of this Assembly, we can give a full reply.

(The speaker continued in French) (Translation). — I now address myself to Mr. Schulz, who asked me whether WEU could give some useful impetus to the structuring of Europe and to the participation of the United Kingdom in the process of unification, notably in connection with the broadening of the Communities.

I have already said that in my opinion WEU can give this impetus, but that a clear distinction must be made between the problems which must be dealt with in Brussels and those of an essentially political nature which can be examined either by WEU or at the summit conference of which Mr. Brandt has spoken. At the conference at The Hague, Mr. Willy Brandt made an extremely important statement, suggesting that the broadening of the Communities be made the subject of a seven-power conference.

To tell the truth, and many Representatives know it, I reacted to this somewhat cautiously, because I feared up to a point that this proposal might unduly sidetrack the European Commission and its attributions. But I believe that Mr. Brandt

M. Luns (suite)

lui demanderai donc de se reporter à la réponse que j'ai faite à M. Edelman. Il a également parlé du troisième alinéa de la recommandation contenue dans le Document 482, concernant l'annexe III au Protocole N° III. Puis-je à ce sujet attendre de connaître l'opinion de M. Edwards?

M. Flämig a eu l'amabilité de me remettre le texte de ses questions touchant la réunion qui s'est tenue à Bonn sur le projet d'exploitation de la méthode d'ultracentrifugation. M. Flämig et ses collègues savent sans doute que cette réunion était destinée à rester confidentielle mais, comme beaucoup de réunions de ce genre, elle a donné lieu à des fuites dont l'importance m'autorise à m'étendre un peu sur la question.

La plus grande difficulté que les trois pays aient rencontrée était le choix des règles à appliquer à l'utilisation pacifique de l'uranium enrichi dans les installations tripartites, au Royaume-Uni ou ailleurs. Je dois préciser que, contrairement à ce qu'on a pensé, il n'y a pas eu de difficultés avec la République Fédérale d'Allemagne. Le ministre allemand qui présidait la conférence n'a réclamé aucun rôle particulier pour l'Allemagne ni demandé pour elle aucun droit qui pût éventuellement apparaître comme capable de lui ouvrir la moindre possibilité de fabriquer plus tard quelque chose qui pût ressembler à une arme atomique. Vous m'accorderez que ma réponse est bien «nuancée», comme disent les Français.

Les difficultés venaient plutôt de la délégation du Royaume-Uni, laquelle a exprimé des opinions qui n'étaient pas, en soi, si déraisonnables, mais qui se heurtaient à la barrière psychologique qui sépare ce pays de l'un de ses partenaires. Nous espérons trouver, dans les mois qui viennent, une formule que les experts des trois pays sauront mettre en forme et qui assure au Royaume-Uni qu'il ne sera pas l'objet d'une discrimination du seul fait de son droit de posséder des armes atomiques et qui délivre les deux autres pays de tout soupçon quant à leur éventuelle participation, par des voies détournées, à la construction d'armes atomiques. Ce n'est pas une affaire facile mais nous trouverons, je l'espère, une solution satisfaisante.

Cela dit, il me faut aussi préciser qu'à la réunion du 9 mai, nous ne sommes parvenus à aucun accord sur l'ensemble des conversations que nous avons tenues d'abord à La Haye, puis à

Londres et, enfin, à Bonn. Nous avions espéré que deux des trois pays — la République fédérale et les Pays-Bas — parapheraient l'accord et que le Royaume-Uni pourrait le signer. Je rappellerai à l'Assemblée que la République Fédérale d'Allemagne et les Pays-Bas ne peuvent signer aucun accord sur les questions nucléaires avant que nous en ayons saisi la Commission de Bruxelles, conformément à l'article 103 du traité européen. Au départ, nous ne pouvions donc que le parapher. Nous n'avons pas perdu l'espoir de progresser suffisamment pour être en mesure de le faire dans les prochains mois, peut-être en septembre.

La deuxième question concerne «eine europäische Organisation für Forschung und Entwicklung». Il s'agit, me semble-t-il, des conversations qui se sont déroulées pendant dix-huit mois environ au Marché commun et aussi entre les membres du Marché commun et le Royaume-Uni, à propos d'une nouvelle forme de coopération en matière de technologie. Je regrette de ne pouvoir pour l'instant donner une réponse complète à cette question car nous n'en sommes pas encore à un point où je puisse définir l'organisation qu'évoquait l'auteur de la question. Après un départ très difficile, comme il le sait, la mise en place de cette organisation se poursuit assez harmonieusement, et j'espère avec lui que nous serons d'ici peu en mesure de répondre complètement à sa question lors d'une réunion de notre assemblée.

(L'orateur poursuit en français). — Je m'adresse maintenant à l'honorable M. Schulz qui m'a demandé si l'U.E.O. peut donner une impulsion utile pour l'édification de l'Europe et pour la participation de l'Angleterre au processus d'unification, notamment en ce qui concerne l'élargissement des Communautés.

J'ai déjà dit qu'à mon avis, l'U.E.O. peut donner cette impulsion, mais qu'il faut bien séparer les problèmes qui doivent être traités à Bruxelles et les questions de nature essentiellement politique qui pourront être examinées soit par l'U.E.O., soit à une conférence au sommet dont a parlé M. Brandt. Lors de la Conférence de La Haye, M. Willy Brandt a fait une déclaration fort importante, suggérant que l'élargissement des Communautés fasse l'objet d'une conférence à Sept.

A vrai dire, et de nombreux Représentants le savent, je me suis montré quelque peu réservé, car je craignais, dans une certaine mesure, que cette proposition ne laisse un peu trop de côté la Commission européenne et ses compétences. Mais je

Mr. Luns (continued)

has no intention of taking any action affecting the Brussels organisations and that he was more concerned with political organisation.

If a consensus of opinion could be reached on the broadening of the Communities, I believe that a summit conference could prove extremely worthwhile, and there would be no opposition to it on the part of the Netherlands.

It is quite difficult to answer the last question put by the Representative. Ten years seems a very long time! Yet if anyone had told us in 1959 that in the course of the following ten years no progress would be achieved towards the broadening of the Communities, we would at that time have imagined that despair would now prevail in Europe, and that, in the words of the Representative, Europe would have become a provincial area of the world.

Personally, I believe that new possibilities have been opened up quite recently; I hope so, yet I would hesitate to forecast what Europe will have become ten years from now if not much gets accomplished. I venture to hope that the European idea will not have perished by then and that — especially among young people — this ideal will still be sufficiently alive to ensure that the generation of ministers which will succeed my colleagues, and perhaps myself (*Smiles*), will attack the problem with renewed hope.

(The speaker continued in English). — I must admit that Mr. Digby is not wrong when he expresses, in very polite terms, his disappointment that the documents arrived so late. There were special circumstances about the situation in which we found ourselves in WEU, but if I were he I would not be too happy with my reply — which, however, is the only one I can think of at this moment.

Anyway, Mr. Digby's point has been well received by me, and I am grateful that he has brought it to my attention. I shall do my best to try to improve on that.

Mr. Digby asked a specific question about paragraph 10 of the Council's reply to Recommendation 178. He thinks that a reference to certain studies by NATO does not give the Assembly enough meat to chew on. I agree. Unfortunately, we have not advanced enough to be able to give the results of the studies yet. They

must still be hammered out a little more specifically, but perhaps in due time we can have a talk with the Chairman of the General Affairs Committee to inform him of the progress made.

The final point raised by Mr. Digby was about paragraph 8, that political contingency planning should be pushed more. I dare say that we are on the right road. We are advancing in the direction pursuant to the decisions taken at Luxembourg. The seven governments in Luxembourg were of the opinion that there should be more and deeper planning in defence for contingencies such as the Czech crisis or what to do about the appeal of Budapest and perhaps also what to do on Middle Eastern matters. I assume that the next French Government will have the same ideas as the then French Government had when they take their rightful place, as we earnestly hope they will, in the Council of Ministers.

(The speaker continued in Dutch) (Translation). — Mr. Goedhart would perhaps like me to answer him in Dutch. His first question concerned the important problem of the Canadian position in NATO. I want to express myself with a certain amount of caution here, but I will not entirely conceal the fact that the six WEU countries which have already discussed this in The Hague, and even more within the NATO context, are not particularly happy about the recent Canadian decisions on NATO policy; and this is in line with the thinking of the other members of NATO. It seems to us that the Canadian decision has been arrived at without adequate consultation among the allies; by these I mean the United States, the United Kingdom and the other European countries in NATO.

Mr. Goedhart is of course quite right when he says that the threat to Canada's borders has grown with the increasing power of China, which already has rockets and may well in the near future have quite large numbers of rockets at her disposal.

I would point out that NATO is not an alliance designed specially to protect the European members of the organisation — it covers the North American members as well. I could well imagine that if the Netherlands, for example, were as close geographically as Canada is to what is far and away the strongest of the NATO allies, they would need to be somewhat less worried

M. Luns (suite)

crois que M. Brandt n'a pas voulu toucher aux organismes de Bruxelles et qu'il avait plutôt en vue l'organisation politique.

Si l'on pouvait arriver à un consensus relatif à l'élargissement des Communautés, je crois qu'une conférence au sommet pourrait être fort utile et, du côté néerlandais, on ne s'y opposerait pas.

Il est assez difficile de répondre à la dernière question que l'honorable Représentant m'a posée. Dix ans, cela semble très long! Cependant, si l'on nous avait dit, en 1959, que pendant les dix années suivantes aucun progrès ne serait réalisé en ce qui concerne l'élargissement des Communautés, nous aurions alors pensé qu'un climat de désespoir régnerait à cette époque en Europe et que celle-ci, pour employer les mots de l'honorable Représentant, «deviendrait une région provinciale du monde».

Personnellement, je crois que de nouvelles possibilités se sont ouvertes tout récemment; je le souhaite, mais je n'oserais cependant pas me prononcer sur ce que sera l'Europe dans dix ans si très peu est fait. J'ose espérer que l'idée européenne ne sera pas morte alors et que, surtout parmi les jeunes, cet idéal sera encore assez vivant pour que la génération de ministres qui suivra mes collègues et peut-être moi-même (*Sourires*) puisse se pencher avec un nouvel espoir sur ce problème.

(*L'orateur poursuit en anglais*) (Traduction). — Je dois dire que M. Digby n'a pas tort lorsqu'il nous dit, fort poliment, combien il regrette de recevoir les documents si tard. Je dirai que nous nous trouvions à l'U.E.O. dans des circonstances très particulières, mais si j'étais à sa place je ne me contenterais pas de cette réponse qui est pourtant la seule qui me vienne à l'esprit en ce moment.

Néanmoins, j'accepte volontiers les remarques de M. Digby et je le remercie d'avoir porté cette affaire à mon attention. Je ferai de mon mieux pour améliorer la situation.

M. Digby a posé une question particulière à propos du paragraphe 10 de la réponse du Conseil à la Recommandation n° 178. Il estime que la référence à certaines études de l'O.T.A.N. ne suffit pas à l'Assemblée. J'en conviens. Malheureusement, nous n'avons pas assez progressé pour être déjà en mesure de présenter le résultat des

études. Il nous faut les limer encore un peu sur des points précis, mais peut-être pourrions-nous, le moment venu, nous rencontrer avec le président de la Commission des Affaires Générales pour l'informer de nos progrès.

M. Digby a dit enfin, à propos du paragraphe 8, qu'il convenait d'étudier plus à fond la planification politique en cas d'urgence. J'ose dire que nous sommes sur la bonne voie, celle qu'indiquent les décisions prises à Luxembourg. Là, les sept gouvernements étaient d'avis d'intensifier et d'élargir la planification de la défense dans les cas d'urgence comme la crise tchécoslovaque, l'appel de Budapest et peut-être aussi les problèmes du Moyen-Orient. Je suppose que le prochain gouvernement français sera du même avis que le gouvernement français d'alors lorsqu'il reviendra prendre, comme nous l'espérons sincèrement, la place qui lui revient au sein du Conseil des Ministres.

(*L'orateur poursuit en néerlandais*) (Traduction). — M. Goedhart appréciera peut-être que je lui réponde en néerlandais. Il m'a posé deux questions. La première se rapportait à l'important problème que soulève l'attitude canadienne au sein de l'O.T.A.N. Je tiens à m'exprimer à ce sujet avec une certaine prudence, mais je ne vous cacherai pas que les six membres de l'U.E.O. qui en ont déjà discuté à La Haye et ont eu des échanges de vues à ce sujet, surtout à l'O.T.A.N., ne sont pas particulièrement satisfaits des décisions récentes prises par le Canada dans le cadre de sa politique à l'égard de l'O.T.A.N., ce sentiment étant partagé par les autres membres de cette organisation. Il nous semble que le Canada a pris cette décision sans consulter suffisamment ses alliés; je songe aux Etats-Unis, au Royaume-Uni et aux autres alliés européens de l'O.T.A.N.

M. Goedhart a évidemment raison lorsqu'il dit que la menace pesant sur les frontières du Canada s'est plutôt aggravée à cause de la puissance croissante de la Chine qui dispose déjà de fusées et qui, dans un avenir rapproché sans doute, sera en possession d'un nombre relativement élevé de ces engins.

Je tiens à souligner que l'O.T.A.N. ne vise pas spécialement à protéger ses seuls membres européens, mais que sa protection s'étend aux partenaires de l'Amérique du nord. Je considère que si les Pays-Bas, par exemple, étaient, comme le Canada, le proche voisin de l'allié le plus puissant de l'O.T.A.N., on pourrait se montrer moins inquiet au sujet de la défense du territoire néer-

Mr. Luns (continued)

about defending their own territory. In other words, we are indeed rather worried about current Canadian defence policy in NATO. This is being discussed in NATO, and the talks are still going on. I hope that the Canadian Government will take account of the virtually unanimous view of her allies, and that of the NATO Secretary General. Mr. Goedhart will, I think, be agreeable to my leaving my reply to his question there. He now has enough to show him which way my feelings go.

Now I want to say one or two things about the European conference on security.

Mr. Brandt made a very impressive speech on his country's policy towards the Soviet Union, the GDR and the other Eastern European countries.

I am sorry, Mr. President, that the way in which I passed on Mr. Brandt's remarks — and I do want to set the record straight on this — has in some quarters, including the Federal Republic itself, given rise to a certain amount of misunderstanding. I said that Mr. Brandt in his speech dealing with the GDR, the division of Germany and the whole situation in Europe, had pointed out that one no longer spoke of an intra-German problem but of an inter-German problem. I did not add anything to this. I most certainly did not want to produce the impression that the Dutch Government, or any of Mr. Brandt's colleagues, was reading into this that the Government of the Federal Republic of Germany was, by using a fine shade of meaning, seeking to consolidate the partition of Germany into two countries, or accept it as final for an indefinite period. In using this mode of expression, the Federal German Government was not wanting to say anything that would give other countries a pretext to bar the possibility of a settlement.

As to the European conference on security itself, the reactions of those who took part in the discussions on this in The Hague were favourable towards the idea. There was a readiness to examine, firstly, what agenda could be drawn up for such a conference, secondly what countries, or parts of a country represented by a government, might take part, and thirdly whether — and if so, to

what extent — people wanted to see a certain degree of success assured from the outset.

It was felt by everyone that the holding of a conference on security should not be decided on unless this was very carefully prepared and there had been complete agreement on the agenda and list of participants.

I want to stress that if it is felt that the Soviet Union must take part — which does seem to be the intention — then the United States and Canada must be able to attend as well.

Finally, as regards the timing there are indications that on the Russian side, too, there is appreciation of the fact that there must be plenty of time for the preparations. In other words, the Soviet Union too feels that this conference could not take place before the end of this year, and not even before next summer. This is a realistic and proper approach.

(The speaker continued in French) (Translation). — I shall say a further word about European prospects which some of the speakers dwelt on.

The Netherlands Government hopes to propose to its partners in Brussels, perhaps this summer, a formula which might be considered as a statement of intent. If agreement on this formula could be reached, say, by the beginning of September, it would be possible, after due study, to make a new step forward in the direction of the unification of Europe properly so called, by opening new negotiations with countries that have submitted their candidatures, first and foremost with the United Kingdom.

I freely admit, Mr. President, Ladies and Gentlemen, that once the decision to open these negotiations has been taken, it will not be very easy to reach a satisfactory result. Every year, new decisions are taken to which new members must conform, and in connection with which further questions will perhaps arise.

I shall now give you the view of the Netherlands Government. We do not consider that, before opening negotiations with any outside country, it is necessary for the Common Market to have reached agreement on questions that have not so far been settled, because that would make the task increasingly difficult.

M. Luns (suite)

landais. En d'autres termes, la politique de défense actuelle du Canada au sein de l'Alliance nous cause quelque souci. On en discute toujours à l'O.T.A.N. et ces discussions ne sont pas encore terminées. J'espère que le gouvernement canadien tiendra compte du jugement quasi unanime de ses alliés et du point de vue du secrétaire général de l'O.T.A.N. M. Goedhart comprendra sans doute que je me borne à ces observations, en réponse aux questions qu'il m'a posées. Il dispose à présent d'éléments suffisants pour savoir dans quel sens mon opinion est orientée.

Je voudrais, ensuite, formuler quelques remarques au sujet de la conférence européenne sur la sécurité.

Dans un discours retentissant, M. Brandt a traité de la politique de son pays à l'égard de l'Union Soviétique, de la République Démocratique Allemande et des autres pays de l'Europe de l'est.

M. le Président, je regrette que la façon dont j'ai rapporté les paroles de M. Brandt — c'est d'ailleurs la raison de cette mise au point — ait fait naître ça et là, et même en Allemagne fédérale, un certain malentendu. J'ai dit que M. Brandt avait souligné dans son exposé sur les problèmes relatifs à la République Démocratique Allemande, la division de l'Allemagne et l'ensemble de la situation en Europe, que l'on ne parle plus d'un problème intra-allemand, mais d'un problème inter-allemand. Je n'y ai rien ajouté. Je n'ai sûrement pas voulu donner l'impression que le gouvernement néerlandais ou l'un des collègues de M. Brandt en avait déduit que la République Fédérale d'Allemagne voudrait, par cette nuance, accepter comme définitive la division de l'Allemagne en deux pays ou tout au moins l'accepter comme finale pour un temps indéterminé. En s'exprimant ainsi, le gouvernement fédéral a voulu ne rien dire qui puisse fournir à d'autres pays un prétexte pour réduire à néant les possibilités d'un compromis.

Quant à la conférence européenne sur la sécurité, les réactions de ceux qui ont pris part aux conversations de La Haye ont été positives. On était disposé à examiner avec soin: premièrement, quel ordre du jour pourrait être établi pour une telle conférence; deuxièmement, quels pays ou quelles parties de pays représentés par un gouvernement pourraient y participer; troisième-

ment, si, et dans quelle mesure, on voulait être assuré d'avance d'un certain succès.

On a généralement été d'avis qu'il ne fallait pas tenir une conférence sur la sécurité qui n'ait pas été préparée avec beaucoup de soin et qui n'ait pas, pour ce qui est de son ordre du jour et des pays participants, recueilli une adhésion complète.

J'insiste sur le fait que si l'on estime que l'Union Soviétique doit y participer — ce qui semble être le cas — les Etats-Unis et le Canada pourront, eux aussi, s'asseoir à la table de conférence.

Enfin, en ce qui concerne le calendrier, certains indices dénotent que, du côté soviétique, il est tenu compte également d'une très longue période de préparation. En d'autres termes, l'Union Soviétique estime, elle aussi, que la conférence envisagée ne pourra avoir lieu avant la fin de cette année, ni même avant l'été prochain. C'est là une vue à la fois réaliste et exacte.

(L'orateur poursuit en français). — Je dirai encore un mot des perspectives européennes sur lesquelles certains des orateurs se sont penchés.

En effet, le gouvernement néerlandais espère proposer à ses partenaires à Bruxelles, peut-être cet été, une formule qui pourrait être considérée comme un document d'intention. Si l'on se mettait d'accord sur cette formule, par exemple au commencement de septembre, l'on aurait, après étude, la possibilité de faire de nouveau un pas vers l'unification de l'Europe proprement dite, en commençant de nouvelles négociations avec les pays qui ont posé leur candidature, en premier lieu le Royaume-Uni.

Je ne vous cache pas, M. le Président, Mesdames, Messieurs, qu'il ne sera pas très facile, lorsqu'aura été prise la décision d'ouvrir les négociations, d'arriver à un résultat satisfaisant. Chaque année qui passe, en effet, sont prises de nouvelles décisions auxquelles les nouveaux membres doivent se conformer et auxquelles s'ajouteront peut-être d'autres questions que l'on posera.

Je vous donnerai maintenant l'opinion du gouvernement néerlandais. Nous ne sommes pas d'avis qu'il faille, avant d'ouvrir les négociations avec un pays tiers, que le Marché commun se soit mis d'accord sur les questions qui ne sont pas encore réglées, car cela rendrait la tâche de plus en plus difficile.

Mr. Luns (continued)

That, Mr. President, is what I believe I am able to say at this moment on this subject, which is so important to all of us. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, I wish to thank the Chairman of the Council of Ministers not only for his attendance this morning and this afternoon, but also for the conscientious manner in which he has replied to every question put to him. He has given practical expression to my own feeling that, in the construction of Europe, the dialogue between the parliamentary delegates and the Council of Ministers should be such as to strengthen the bonds which unite our different countries.

It is when major problems cease to be confined to the Conference of Councils of Ministers and are debated publicly with the peoples' representatives that democracy reaches its true proportions and that citizens, thanks to the collaboration of the press, feel personally and directly involved. (*Applause*)

Ladies and Gentlemen, Mr. Blumenfeld, Chairman of the General Affairs Committee, and Mr. Edwards, Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments, have requested permission to speak. Mr. Luns will certainly wish to reply to them as appropriate, since he has said that he is devoting his day to them. This is a further reason for expressing our gratitude to him. But I must now ask the Assembly to turn its attention to a difficulty with which I am faced.

Lord Chalfont, whose patience we have admired in the course of negotiations and during the present Assembly, was to have taken the floor at 3 p.m., and he will be obliged to take leave of us before 5.30 p.m. His speech is to last twelve to fifteen minutes, and he will have to deal with two or three questions before the two Committee Chairmen address the meeting.

If the Chairman of the Council is agreeable, I propose that Lord Chalfont take the floor now, and that he be allowed to reply immediately to any questions put to him. We shall then resume the extremely absorbing debate to which Mr. Luns has given the proportions it deserves.

Are there any objections?...

It is so decided.

4. Address by Lord Chalfont, Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom

The PRESIDENT (Translation). — The Orders of the Day call for an address by Lord Chalfont, Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom.

In welcoming you to the rostrum, Lord Chalfont, may I say that all of us here have had occasion to remark on the great patience to which I have just referred. You belong to this continent, and I would like to express personally the extent to which we have appreciated your desire to demonstrate that fact on so many occasions in every one of the capitals of the member States of WEU.

I call Lord Chalfont. (*Applause*)

Lord CHALFONT (*Minister of State, Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom*). — First, may I add my congratulations to those already offered to you, Mr. President, today on your election as President of this great Assembly.

I am grateful to you for allowing me to appear before this Assembly and to interrupt a most important and interesting debate in order that I may do two things: to reaffirm the loyalty of my government to Western European Union and to reaffirm our commitment to the future of Europe.

In my country, at least, it is perhaps not wise to become too closely associated with the habit of classical quotation, but I believe it was Democritus who wrote that "everywhere man blames nature and fate, yet his fate is mostly but the echo of his character and passions, his mistakes and weaknesses". And this has never been more true than it is today of the future of our continent. We are face to face with what may well be our last chance to create a united Europe. Here I would go further than Mr. Luns and say that if once again we fail to do so, it will be of no use to blame nature and fate; the failure — and we must be in no doubt of it — will be the pathetic and wretched echo of our mistakes, and of our weaknesses.

There can be little doubt that today there is a new opportunity in Europe. If we — governments and members of parliament — can use this opportunity, I believe that we can together overcome the stagnation which has virtually paralysed

M. Luns (suite)

C'est, M. le Président, ce que, en ce moment, je crois pouvoir dire sur ce sujet si important pour nous tous. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Mes chers collègues, je tiens à remercier M. le Président du Conseil des Ministres, non seulement du soin qu'il a pris, d'être présent ce matin et cet après-midi, mais encore du soin supplémentaire qu'il a eu de répondre à chaque question qui lui a été posée. Il a mis en pratique ce sentiment qui est le mien et qui veut que, dans la construction de l'Europe, le dialogue entre les délégués des parlements et le Conseil des Ministres soit de nature à favoriser les liens qui unissent nos divers pays.

C'est lorsque les grands problèmes quittent la conférence des Conseils des Ministres pour être débattus publiquement avec les représentants des peuples que la démocratie s'approfondit et que les citoyens, grâce à la collaboration de la presse, se sentent personnellement et directement concernés. (*Applaudissements*)

Mes chers collègues, M. Blumenfeld, président de la Commission des Affaires Générales, et M. Edwards, président de la Commission des Questions de Défense et des Armements, ont souhaité pouvoir prendre la parole. M. Luns voudra certainement leur répondre comme il convient puisqu'il a dit que sa journée leur appartenait. C'est une occasion de lui exprimer une reconnaissance supplémentaire. Mais je dois saisir l'Assemblée d'une difficulté que je rencontre.

Lord Chalfont, dont nous avons admiré la patience au cours des négociations et lors de la présente assemblée, devait prendre la parole à 15 heures et sera obligé de nous quitter avant 17 h. 30. Son intervention doit durer de douze à quinze minutes et il aurait à entendre deux ou trois questions avant l'intervention des deux présidents de commissions.

Je vous proposerais, si cela agréait à M. le Président du Conseil, que Lord Chalfont prenne la parole maintenant et qu'il ait la faculté de répondre immédiatement aux questions qui lui seront posées. Nous reprendrions ensuite le débat passionnant auquel M. Luns a donné toute la dimension qu'il convenait.

Il n'y a pas d'opposition?...

Il en est ainsi décidé.

4. Discours de Lord Chalfont, Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle donc le discours de Lord Chalfont, Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni.

Lord Chalfont, en vous accueillant à cette tribune, permettez-moi de vous dire que chacun d'entre nous a été le témoin de cette longue patience à laquelle j'ai fait allusion. Vous appartenez à ce continent, et puis-je dire, à titre personnel, combien nous avons apprécié que vous ayez désiré le démontrer tant de fois et dans chacune des capitales de nos Etats?

La parole est à Lord Chalfont. (*Applaudissements*)

Lord CHALFONT (*Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni*) (Traduction). — M. le Président, j'aimerais d'abord joindre mes félicitations à celles qui vous ont déjà été exprimées à l'occasion de votre élection à la Présidence de cette grande assemblée.

Je vous suis reconnaissant d'avoir bien voulu m'inviter à cette assemblée et d'interrompre un débat très important et très intéressant pour me permettre de réaffirmer d'abord la fidélité de mon gouvernement à l'Union de l'Europe Occidentale et ensuite nos obligations en ce qui concerne l'avenir de l'Europe.

Dans mon pays, tout au moins, on considère qu'il est malavisé d'abuser des citations classiques, mais n'est-ce pas Démocrite qui a écrit que «partout, l'homme s'en prend à la nature et au destin, alors que son destin n'est en grande partie que le reflet de son caractère et de ses passions, de ses erreurs et de ses faiblesses». Cela n'a jamais été plus vrai que pour l'avenir de notre continent. Nous voici devant ce qui risque fort d'être notre dernière chance de créer une Europe unie. A cet égard, j'irai plus loin que M. Luns et je dirai que si une fois de plus nous la laissons passer, il ne servirait de rien de blâmer la nature et le destin. A n'en pas douter, cet échec serait le pathétique et lamentable reflet de nos erreurs et de nos faiblesses.

Très certainement, il existe aujourd'hui une chance nouvelle en Europe. Si nous, gouvernements et parlementaires, savons en tirer parti, je crois que nous pourrions ensemble nous sortir du marasme qui a pratiquement paralysé l'inté-

Lord Chalfont (continued)

European integration over the last two years. We can resume the construction of a united Europe on the basis of the European Communities, which it was the purpose of my government's application, two years ago, to promote. We must of course not be over optimistic. But it is fair to say that the mood is now encouraging. We must turn it to advantage before the momentum is lost again. If the people of Europe — and especially the young people — were to be disappointed once again, it is not too much to say that the very survival of the European idea would be at risk.

It is not surprising that disillusionment should have spread in this time of waiting for the development and enlargement of the Communities. But it is not too late to sweep aside this legacy of inaction. A recent public opinion poll in Britain showed that our young people are still more firmly committed than the older generation to the idea of a united Europe. And it is the young, as Mr. Luns has said, who will build their Europe if we have the vision and the courage and the imagination to point the way for them.

How can we move forward? It has become popular in recent weeks in some quarters to say, "If Britain feels so strongly about European unity, why does she not take the initiative?" This, of course, is to ignore the fact that we took our initiative in 1967 when we made an unchangeable decision to apply to join the European Communities. Convinced that our future lay in Europe, we made our application under Article 237 of the Treaty of Rome.

For two years now we have waited for an answer from the Communities to that application for full membership. Two years ago the British Government said unequivocally that they accepted the treaties to establish the Communities in their entirety and that they looked forward to developing Europe in other fields including foreign policy and defence. At the end of December 1967 the position was that the European Commission had recommended the opening of negotiations without further delay and five governments had agreed to this. I am confident that we shall not now have to wait much longer for negotiations to begin. I am confident also that the enlargement of the Communities will open the way to

their internal development to a degree which will at least match that of the early years of the Communities' life. I am sure that the new French Government will regard this issue as amongst the most urgent which it faces.

Might I here dispose briefly but firmly of two curious rumours that seem to have become current in recent weeks: one, that we have lost interest in the European Communities now that a chance to take our place in them seems near; the other, that we are not ready for negotiations even if the Community should agree to open them.

The first rumour need scarcely be dealt with if it were not so widespread. However, I might best demolish it by quoting from the joint declaration which we signed with the Italian Government on the occasion of President Saragat's State visit to my country only a few weeks ago. Here the European policy of my government was publicly and unambiguously stated. The declaration makes it clear that, as we see it, the economic and political integration of Europe are both essential and that, as experience has shown, neither can go forward without the other. The declaration ended with the following words:

"Britain and Italy believe the common interests of our continent, its security and its prosperity, demand union. They reaffirm their determination to work for this aim, together with those other European governments which share their ideals and goals."

So much for the bizarre theory that we have lost our commitment to the European cause. It is as strong and as firm as it ever was.

So far as our readiness to take part in negotiations is concerned, let me make clear at once that I reject the jaundiced and ill-informed view taken sometimes of my country's affairs, often by people who should know better. Of course we have problems — no one would deny that — which call for a great and a sustained effort, but I believe that already my government can fairly claim that it has immense achievements to its credit in pursuing policies which are designed to give us a solid base from which to attack these problems. Our economic situation in Britain even now is very different from the gloomy picture that is sometimes painted of it by our detractors both at home and abroad. There is a tendency to use the annual balance-of-payments figures as the

Lord Chalfont (suite)

gration européenne au cours de ces deux dernières années. Nous pouvons reprendre la construction d'une Europe unie sur la base des Communautés européennes que la demande d'adhésion déposée par mon gouvernement, il y a deux ans, avait pour but de promouvoir. Nous ne devons pas, bien entendu, être trop optimistes. Mais il est juste de dire que le climat est maintenant encourageant. Nous devons en tirer profit, avant que l'élan n'en soit de nouveau perdu. Si les Européens — et en particulier les jeunes — devaient être déçus encore une fois, la vie même de l'idée européenne serait en danger.

Il n'est pas surprenant de voir la désillusion s'installer dans l'attente d'un développement et d'un élargissement des Communautés. Mais il n'est pas trop tard pour balayer cet héritage d'inaction. Un récent sondage d'opinion publique en Grande-Bretagne a révélé que la jeune génération est encore plus fermement attachée que l'ancienne à l'idée d'une Europe unie. Et, ainsi que l'a dit M. Luns, ce sont les jeunes qui vont construire leur Europe, si nous avons assez de vision, de courage et d'imagination pour leur montrer la voie.

Comment pouvons-nous progresser? Ces dernières semaines, on a pris l'habitude, dans certains milieux, de demander pourquoi, «si la Grande-Bretagne est à ce point sensibilisée par l'unité européenne, elle ne prend pas l'initiative?» C'est bien entendu méconnaître le fait que nous avons pris l'initiative en 1967 quand nous avons posé notre candidature aux Communautés européennes. Convaincus que notre avenir résidait en Europe, nous avons déposé notre demande d'adhésion aux termes de l'article 237 du Traité de Rome.

Pendant deux ans, le gouvernement britannique a attendu une réponse des Communautés à cette demande d'adhésion à part entière. Il y a deux ans, le gouvernement britannique a dit sans équivoque qu'il acceptait dans leur totalité les traités créant les Communautés et qu'il comptait bien développer l'Europe dans d'autres domaines, notamment la politique étrangère et la défense. A la fin de décembre 1967, la situation était que la Commission européenne avait recommandé l'ouverture de négociations sans plus de retard et que cinq gouvernements en avaient été d'accord. Je suis également convaincu que l'élargissement des Communautés ouvrira la voie à leur développement interne, dans une mesure qui égalera au

moins celle des premières années de leur existence. Je suis sûr que le nouveau gouvernement français considérera cette question comme l'une des plus urgentes dont il devra traiter.

Et qu'on me permette d'en finir ici, brièvement mais fermement, avec deux curieuses rumeurs qui semblent s'être propagées ces dernières semaines — l'une que nous ne nous intéresserions plus aux Communautés européennes, maintenant que la possibilité d'y prendre place semble proche; l'autre que nous ne serions pas prêts pour des négociations, même si la Communauté acceptait de les ouvrir.

La première ne vaudrait guère qu'on en parle si elle n'était aussi répandue. Mais peut-être la meilleure façon de la détruire est-elle de citer la déclaration conjointe que nous avons signée avec le gouvernement italien, à l'occasion de la visite officielle du Président Saragat il y a seulement quelques semaines. La politique européenne de mon gouvernement y est exposée publiquement et sans ambiguïté. Cette déclaration dit clairement que, telle que nous la voyons, l'intégration économique et politique de l'Europe sont l'une et l'autre indispensables et que, comme l'expérience l'a montré, l'une ne peut progresser sans l'autre. La déclaration se terminait par ces mots:

«La Grande-Bretagne et l'Italie croient que l'intérêt commun de notre continent, sa sécurité et sa prospérité exigent l'union. Elles réaffirment leur détermination d'œuvrer pour cet objectif, avec les gouvernements européens qui partagent leurs idéaux et leurs buts.»

Je n'en dirai pas plus de la théorie bizarre selon laquelle nous ne serions plus attachés à la cause européenne. Notre attachement est aussi fort et solide que jamais.

En ce qui concerne notre volonté de prendre part à des négociations, je dirai clairement et sur-le-champ que je rejette l'opinion malveillante et mal informée qu'ont quelquefois des affaires de mon pays des gens qui, souvent, auraient mieux à faire. Bien sûr, nous avons des problèmes qui exigent un effort considérable et soutenu. Mais, déjà, mon gouvernement peut à juste titre porter à son crédit d'immenses accomplissements dans la mise en œuvre d'une politique destinée à donner au pays une base solide qui lui permette de s'attaquer à ces problèmes. Notre situation économique est actuellement très différente du sombre tableau dépeint par nos détracteurs à l'intérieur du pays et à l'étranger. On a tendance à prendre les statistiques annuelles de la balance des paiements

Lord Chalfont (continued)

only criterion of whether or not we have deployed our national resources so that we pay our way in the world. This, of course, completely misses one important point, that the whole structure of the British economy is such that any significant advance in exports which is reflected in the balance-of-payments figures is first signalled by a substantial rise in imports. In addition, all the measures that we have been taking which are designed to guarantee our long-term solvency and our long-term economic health — measures like capital investment, regional reorganisation, modernisation of industry — in the short term produce an adverse effect on the balance-of-payments statistics. However, even if we take those balance-of-payments statistics in isolation, which I have suggested we should not do, it is clear that Britain is now paying her way in the world. So far this year on these statistics alone we show a small deficit, something like £20 million in the first quarter. We have very good reason to believe that in 1969-70 as a whole, we will show a substantial surplus on our current account.

So much then for the pessimistic and misleading rumours. We want negotiations and we are ready for negotiations.

Of course, we realise that an enlarged Community will present each country here, and Europe as a whole, with problems as well as opportunities. The problems can be properly assessed and the solutions can be found for them only in the course of negotiations. That is why we want to see negotiations opened as quickly as possible.

Then, of course, there are the opportunities that go along with the problems. It is fair to say here that there has always been a temptation, when an occasion for a major advance of this kind presents itself, to try to achieve everything at once. That has not been the method of the Community. I believe that it should not be the method we follow in the coming months. We made it clear in 1967, and it is equally our view today, that the negotiations should be as short as possible and that they should concentrate on a very few important issues which must be resolved before Britain can become a full member of the European Communities.

We should not attempt to reform the world as a function of this immediate need for a larger Europe. When we have resolved the few basic

problems in negotiation and enlarged the Communities, we shall then want to play a full part, with you, in developing the Communities in the political as well as in the economic fields.

Western European Union has its own essential part to play in the process of European integration. For a time, it seemed that it offered almost the only way of making progress. And it was natural then to consider whether its work could not be extended to new fields. If, as I hope, there is now an early prospect of enlarging the Community, then it will be right to build economic integration on the basis of the Communities. It has never been our intention to try to use WEU as a back door to membership of the Communities and it could not have served this purpose even if we had wanted to. The rôle of WEU will rather be to develop one particular aspect of a politically integrated Europe — the harmonisation of our foreign policies. As I know from my recent experience as Permanent Representative of Britain in WEU, an excellent start has been made on this road. But it is only a beginning and we look forward to playing our full part in its development.

On the subject of the absence of France from WEU, as Mr. Luns has made clear, at the recent meeting at The Hague it was the unanimous desire of all Ministers to see France resume her seat. There is no question in any of our minds that the work which we have done in WEU this year has been extremely useful but equally that it would have been better still had it been achieved with the partnership at full strength. We have done nothing to prejudice the position or interests of the absent member. When she wants to rejoin our meetings, the door for her return remains open. The only key required is that of political will. In comparison, procedures and legal arguments are unimportant. For this reason, I do not propose to dwell on the state of WEU at this time. We are not interested in justifications or recriminations. What matters is the future and I doubt if it will advance matters to indulge in introspection.

I have been speaking of Britain and Europe. Such a subject is appropriate to this European gathering. But I am speaking not only in the Assembly of WEU but in Paris and it would be wrong to let this occasion pass without speaking

Lord Chalfont (suite)

comme unique critère pour savoir si oui ou non nous avons utilisé nos ressources de manière à assurer notre solvabilité dans le monde. C'est méconnaître complètement que toute la structure de l'économie britannique est telle que tout progrès significatif des exportations reflété par la balance des paiements se traduit d'abord par une hausse substantielle des importations. En outre, toutes les autres mesures destinées à garantir notre solvabilité à long terme et notre santé économique — investissements, réorganisation régionale, modernisation de l'industrie — produisent à court terme un effet défavorable sur les chiffres de la balance des paiements. Mais, même si nous prenons ces statistiques isolément — ce que nous ne devrions pas faire, à mon avis — il est manifeste que la Grande-Bretagne est maintenant bel et bien solvable. Cette année, nous avons un faible déficit de 20 millions de livres pour le premier trimestre. Nous avons bon espoir, pour l'ensemble de 1969-70, d'obtenir un excédent substantiel de la balance sur compte courant.

Voilà pour les rumeurs pessimistes et trompeuses. Nous voulons des négociations et nous sommes prêts à négocier.

Bien entendu, nous nous rendons compte qu'une Communauté élargie présentera pour chacun de nos pays et pour l'Europe dans son ensemble des problèmes aussi bien que des possibilités. On ne peut convenablement évaluer les problèmes ni trouver des solutions que par la négociation. C'est pourquoi nous voulons qu'elle s'ouvre le plus tôt possible.

D'autre part, il y a les possibilités. Il faut avouer ici que chaque fois que se présente une occasion de grand progrès, comme dans le cas présent, on est tenté de tout faire à la fois. Telle n'a pas été la méthode de la Communauté. Ce ne devrait pas être la nôtre dans les mois à venir. Nous avons indiqué clairement en 1967, et c'est toujours notre opinion aujourd'hui, que les négociations devraient être aussi courtes que possible et qu'elles devraient porter essentiellement sur les quelques très importantes questions qui doivent être résolues avant que la Grande-Bretagne puisse devenir membre à part entière des Communautés.

Nous ne devons pas tenter de réformer le monde en fonction de ce besoin immédiat d'une Europe élargie. Quand nous aurons résolu ces quelques

problèmes fondamentaux par la négociation et élargi les Communautés, alors nous pourrions assumer pleinement notre rôle avec vous et développer les Communautés dans le domaine politique aussi bien que dans le domaine économique.

L'Union de l'Europe Occidentale a son propre rôle essentiel à jouer dans le processus de l'intégration européenne. Pendant un temps, il a semblé qu'elle offrait pratiquement le seul moyen de progresser. Il était normal, alors, de se demander si son travail ne pourrait pas être étendu à d'autres domaines. Si, comme je l'espère, on peut envisager maintenant d'élargir bientôt la Communauté, alors il sera juste de bâtir l'intégration économique sur la base des Communautés. Nous n'avons jamais eu l'intention de nous servir de l'Union de l'Europe Occidentale comme d'un moyen détourné d'entrer dans les Communautés: elle n'aurait pu remplir ce rôle en tout cas. Le rôle de l'Union de l'Europe Occidentale consistera plutôt à développer un aspect particulier d'une Europe politiquement intégrée, à savoir l'harmonisation de nos politiques étrangères. Comme mon expérience de représentant permanent de mon pays à l'Union de l'Europe Occidentale ces dernières semaines me l'a appris, un excellent départ a été pris dans cette voie. Mais ce n'est qu'un début, et nous espérons bien jouer tout notre rôle dans son développement.

En ce qui concerne l'absence de la France de l'U.E.O., M. Luns a précisé qu'à la récente réunion de La Haye, tous les ministres sans exception avaient souhaité qu'elle reprenne sa place. Il n'est douteux pour aucun de nous que le travail que nous avons accompli à l'Union de l'Europe Occidentale cette année a été extrêmement utile, mais qu'il aurait été encore plus profitable s'il avait été effectué avec une participation complète. Nous n'avons rien fait pour porter préjudice à la position ou aux intérêts du membre absent. Lorsqu'il fera savoir son désir de revenir à nos réunions, il n'aura besoin que d'une clé pour ouvrir la porte: sa volonté politique. Par comparaison, les procédures sont sans importance. C'est pourquoi je n'ai pas l'intention de m'étendre sur la situation de l'Union de l'Europe Occidentale en ce moment. Les justifications ou récriminations ne nous intéressent pas. Ce qui importe, c'est l'avenir et je doute que l'introspection fasse avancer les choses.

J'ai parlé de la Grande-Bretagne et de l'Europe. Un tel sujet convient bien à une réunion européenne. Mais je ne suis pas seulement à l'Assemblée de l'U.E.O., je suis aussi à Paris, et je ne saurais laisser passer cette occasion sans parler de la

Lord Chalfont (continued)

of Britain and France, whose relations are an integral part of our concept of Europe. Perhaps I should begin by quoting the words used by the Prime Minister of the United Kingdom speaking at Eastbourne yesterday. Mr. Wilson said:

"We must hope that recent events, including the French election yesterday, will enable us now to move forward. I have expressed to President-Elect Pompidou my congratulations and I sent him the best wishes of the British Government and people, now the election has been decided, in all the great tasks he faces.

I have expressed, too, the hope that he and his government and we can work more closely for the unity of Europe and a common approach to the solution of some of the problems I have mentioned today."

It is in the spirit of the Prime Minister's words that I should like to speak about the relations of my country with France. I spoke a few moments ago about the desire of the Ministerial Council of WEU to see France take its full place once more in our deliberations. And here it is, I think, appropriate to welcome the valuable report submitted on behalf of the General Affairs Committee by Mr. Edelman, the Rapporteur, on the political activities of the Council of Ministers of WEU. If I may say so, the general line taken in this report on the political activities of WEU seems prudent and indeed statesmanlike. Certainly my government would warmly echo the particular passage in Section V which says:

"Your Rapporteur, not wishing to dwell on the circumstances which resulted in France's withdrawal from the Council of WEU, welcomes the spirit of the Council's report which makes it clear that France's return to the Council would be welcomed by its partners in the Council, and confirms the Assembly's fervent hope that this return will not be delayed, since WEU remains an essential focus where a consensus of European political opinion can lead to harmonised action in the general interest."

This is a sentiment which the British Government warmly echo.

Relations between Britain and France have been unhappy of late. We all know that — there

is nothing to be gained by trying to conceal it — and we all, I am sure, regret it. I do not propose to dwell on our differences or to conduct a post-mortem. In any case, a post-mortem by its nature is conducted after death. I am convinced that friendship and goodwill between Britain and France are very far from dead. As the British Foreign and Commonwealth Secretary said on 22nd February:

"It is tragic that Britain and France, two great nations who have done so much and who can do so much for Europe and for the world, should be at variance. We ought to be working together to build up the splendid structure of Europe as part of the human alliance for freedom."

Our countries are not, after all, strangers. We may be separated by 22 miles of sea but we are linked by centuries of common history. Admittedly, for some of this time we have been at war but history is not only of warfare. It is of art, music, literature, politics and thought, and we certainly recognise our debt to France for her achievements in all these. For us, this is an indispensable part of the European heritage which we can best preserve if united.

On any objective analysis it is very hard to see where the basic interests of our two countries diverge. We both believe in the future of a united Europe playing a major rôle in the world. We both share an historic attachment to democratic ways of government. We have both succeeded in bringing our former empires to independence and we both devote our experience and resources to co-operation with these newly-independent countries. Compared with these aims and interests that we have in common, do not any differences between Britain and France shrink to the level of passing friction and ephemeral misunderstanding? Not only do we share these basic interests but we have in recent years worked together on technical projects such as the Concorde and the Jaguar and we shall work together to build a Channel tunnel which will at last provide a permanent physical link between Britain and France and, indeed, between Britain and the whole of Europe.

If we work together successfully in such projects, we can I am sure work together as success-

Lord Chalfont (suite)

Grande-Bretagne et de la France, dont les relations sont partie intégrante de notre conception de l'Europe. Peut-être devrais-je commencer en citant, devant cette assemblée distinguée, les mots de mon Premier ministre qui a dit à Eastbourne:

«Il nous faut espérer que des événements récents, notamment l'élection française d'hier, nous permettront maintenant de progresser. J'ai exprimé au Président élu, M. Pompidou, mes félicitations et je lui ai adressé les meilleurs vœux du gouvernement et du peuple britanniques pour l'accomplissement de toutes les grandes tâches qui l'attendent au lendemain de cette élection.

J'ai exprimé aussi l'espoir que lui et son gouvernement et nous-mêmes pourrions travailler de manière plus étroite à l'unité de l'Europe et aborder en commun la solution de quelques-uns des problèmes dont j'ai parlé aujourd'hui.»

C'est dans l'esprit de ce qu'a dit le Premier ministre que je désire parler des relations de mon pays avec la France. Il y a quelques instants, j'ai parlé du désir du Conseil des Ministres de l'U.E.O. de voir la France reprendre entièrement sa place dans nos délibérations. Je pense qu'il convient ici de saluer le très utile rapport présenté au nom de la Commission des Affaires Générales par M. Maurice Edelman, rapporteur, sur les activités politiques du Conseil des Ministres de l'U.E.O. J'ose dire que les grandes lignes de ce rapport semblent marquées de prudence et dignes d'un homme d'Etat. Je suis sûr que mon gouvernement sera particulièrement sensible à l'alinéa du chapitre V du rapport où il est dit:

«Votre rapporteur ne veut pas insister sur les circonstances qui ont amené la France à se retirer du Conseil de l'U.E.O. Il se félicite de l'esprit dans lequel a été rédigé le rapport du Conseil qui indique clairement que les partenaires de la France se féliciteraient qu'elle y reprenne sa place, et il souhaite vivement, avec l'Assemblée, que ce retour ne soit pas différé. L'U.E.O. reste, en effet, un point de rencontre essentiel où l'unanimité des vues politiques de l'Europe peut se traduire par une action concertée dans l'intérêt général.»

C'est un sentiment que le gouvernement britannique partage entièrement.

Dernièrement, les relations entre la Grande-Bretagne et la France ont été peu heureuses, nous

le savons tous, et tous, j'en suis sûr, nous le regrettons. Je n'ai pas l'intention de m'attarder sur nos différends ni de procéder à une autopsie. Par définition, une autopsie a lieu après la mort. Je suis convaincu que l'amitié et la bonne volonté entre la Grande-Bretagne et la France sont loin d'être mortes. Comme l'a dit le 22 février le secrétaire aux affaires étrangères et au Commonwealth:

«Il est tragique que la Grande-Bretagne et la France, deux grandes nations qui ont tant fait et qui peuvent tant faire pour l'Europe et pour le monde, soient en désaccord. Nous devrions être en train de travailler ensemble à construire la splendide structure de l'Europe dans le cadre de l'alliance des hommes pour la liberté.»

Après tout, nos pays ne sont pas étrangers l'un à l'autre. Ils sont peut-être séparés par 35 kilomètres de mer, mais ils sont liés par des siècles d'histoire commune. Il faut admettre que, pendant une partie de ce temps, nous étions en guerre, mais l'histoire n'est pas faite seulement de guerre, mais aussi d'art, de musique, de littérature et de pensée, et nous reconnaissons volontiers notre dette envers la France pour ses réalisations dans ces domaines. Pour nous, ceci est une partie indispensable du patrimoine européen que nous pourrions mieux protéger si nous sommes unis.

Sous un jour objectif, il est très difficile de voir en quoi les intérêts fondamentaux de nos deux pays divergent. Tous deux croient en l'avenir d'une Europe unie et capable de jouer un rôle de premier plan dans le monde. Tous deux sont historiquement attachés aux méthodes démocratiques de gouvernement. Tous deux ont réussi à mener leurs anciens empires vers l'indépendance et consacrent leur expérience et leurs ressources à la coopération avec ces pays nouvellement indépendants, en vue de leur prospérité. Comparés aux buts et aux intérêts qu'elles ont en commun, les différends entre la France et la Grande-Bretagne ne se réduisent-ils pas à des frictions passagères et à des malentendus éphémères? Nous ne partageons pas seulement ces intérêts fondamentaux. Au cours des dernières années, nous avons travaillé ensemble à construire le Concorde et le Jaguar, nous travaillerons ensemble à creuser le tunnel sous la Manche qui constituera enfin un lien matériel permanent entre la Grande-Bretagne et la France, et en vérité entre la Grande-Bretagne et tout le continent européen.

Si nous pouvons travailler ensemble et faire aboutir ces trois importants projets, nous pou-

Lord Chalfont (continued)

fully in the greater project of a united Europe. Disagreements between us are to our mutual disadvantage, embarrass our friends and damage the interests of Europe as a whole. They are a luxury which neither of our countries can afford. Let us recognise that, while in rivalry we make good newspaper stories, in partnership we can make history. (*Applause*)

This brings me back to my main theme of a united Europe. I spoke earlier, as Dr. Luns has done, of the young people of our countries who, rightly, look to us for some sign that we have a vision of the future in which they hope to live. We can, as I have shown, prepare the way to that future if we take the chance that now stares us in the face.

But it is not enough simply to create sound and solid foundations. This we must do, but we must do much more as well. We must convince our young people and the young people of the world that the Europe of which we talk is not merely a matter of commodity prices and of wrangling over tariffs; nor is it a club of rich industrial countries in constant pursuit of greater material wealth. If it is worth having it must be an idea, a vision, of a Europe that can bring its traditional political skill and the courage, imagination and intelligence of its people to bear upon the great problems that will test the fabric of civilisation in the next century and in what is left of this one.

It is not only in Europe that we stand on the edge of great change. The whole world is moving into new dimensions confronting all of us with great problems and great opportunities. New super powers are emerging to challenge the post-war predominance of the United States and the Soviet Union. The explosive acceleration of technological development is beginning to reverberate through the whole social and political structure of the world, providing the means of transforming the quality of life on earth and at the same time weapons which have the power to destroy it altogether.

It has become one of the clichés of political debate in the 1960s to say that the gulf between the rich countries of the world and the poor is great and that it is growing daily. Whether that

is a cliché or not, it is true, and it is also true that unless we do something about it — and this means us — unless we in Europe above all can do something about it, it may before long explode into the kind of confrontation that may make us think nostalgically of the cold war of the 1950s. We should not forget that alongside this explosive mixture there lies the dangerous spark of racial intolerance.

I say these things not to be apocalyptic or in any attempt to chill the blood but simply to say that they are great problems and an exciting challenge to men of stature, vision and imagination. To me and to my government a united Europe is an instrument that can and must be forged to deal with these problems. Divided and disorganised, the nation States of Western Europe can achieve little. United and strong, there is little that is beyond our grasp. A united Europe can begin to break down the barriers between its Eastern and Western States. It can begin to liquidate the last remnants of an obsolescent cold war. It can attack the great problems of disarmament, food, population and racial intolerance and racial conflict. It can have a powerful voice if it wants it, in a world that will be truly brave and new. Its people can be not only prosperous and contented, as they will be, but proud in the knowledge that none of the great decisions affecting the survival and happiness of the human family can be made without them.

My country stands ready to go forward with you to realise this great conception. In eighteenth-century France, the Marquise du Deffand made a memorable comment on the legend that a certain saint had walked for two leagues carrying his head in his hands: "*La distance n'y fait rien; il n'y a que le premier pas qui coûte.*" So it is with the great ideal of Europe. The distance is nothing; it is only the first step that is difficult. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — Does any member wish to put a question to Lord Chalfont?

Does anyone wish to speak?...

(*The President continued in English*). — I thank Lord Chalfont very much for the speech he has just made. He addressed us with his usual courage and clarity and showed his firm conviction in his mission. I hope that he will say in London that he has won the friendship of all the members of this Assembly.

Lord Chalfont (suite)

vons, j'en suis sûr, travailler ensemble avec autant de succès au projet plus vaste d'une Europe unie. Nos désaccords font du tort à nos deux pays, mettent nos amis dans l'embarras et nuisent aux intérêts de l'Europe entière. C'est là un luxe que ni nos pays, ni l'Europe, ne peuvent se permettre. Reconnaissons que si, dans la rivalité, nous faisons parler de nous dans les journaux, en nous associant, nous pouvons faire l'histoire. (*Applaudissements*)

Et cela me ramène à mon thème principal: l'Europe unie. J'ai déjà parlé, comme M. Luns, des jeunes de nos pays qui, avec raison, attendent de nous la preuve que nous avons une vision de l'avenir dans lequel ils espèrent vivre. Nous pouvons, comme je l'ai montré, préparer la voie à cet avenir, si nous saisissons l'occasion qui s'offre maintenant à nous.

Mais il ne suffit pas de poser simplement des fondations saines et solides. C'est nécessaire, mais non point suffisant. Nous devons convaincre nos jeunes et les jeunes du monde entier que cette Europe dont nous parlons n'est pas simplement une question de prix des marchandises ou de disputes sur les droits de douane. Elle n'est pas non plus un club de riches pays industriels, tout à la recherche d'une plus grande richesse matérielle. Pour valoir la peine, elle doit être une idée, une vision d'une Europe capable de mettre ses qualités politiques traditionnelles ainsi que le courage, l'imagination et l'intelligence de sa population au service des grands problèmes qui vont mettre à l'épreuve, au cours du prochain siècle et de la fin du nôtre, le tissu de notre civilisation.

Ce n'est pas seulement en Europe que nous nous trouvons à l'orée de grands changements. Le monde entier est en train de prendre de nouvelles dimensions en nous plaçant tous devant de grands problèmes et de grandes possibilités. De nouvelles superpuissances apparaissent qui défient la prédominance d'après-guerre des Etats-Unis et de l'Union Soviétique; l'accélération explosive du progrès technologique se répercute à travers toute la structure sociale et politique du monde, fournissant en même temps le moyen de transformer la qualité de la vie sur terre, et les armes capables de l'anéantir entièrement.

Depuis 1960, c'est un cliché du débat politique que de dire que le fossé qui sépare les pays pauvres des pays riches devient tous les jours plus grand. Cliché ou pas, c'est un fait, et c'est

un fait aussi que, si nous ne faisons rien, cette situation pourrait dégénérer en une confrontation économique qui nous amènerait à penser avec nostalgie à la guerre froide des années 1950. Nous ne devons pas oublier qu'à côté de ce mélange explosif, se trouve la dangereuse étincelle de l'intolérance raciale.

Si je le dis, ce n'est pas pour évoquer l'apocalypse ni donner un frisson d'angoisse, mais bien parce que ce sont là de graves problèmes — un magnifique défi aux hommes d'envergure, de talent et d'imagination. Pour moi, l'Europe unie est un instrument qui peut et doit être forgé pour résoudre ces problèmes. S'ils sont divisés et désorganisés, les Etats de l'Europe occidentale ne peuvent pas faire grand-chose. S'ils sont unis et forts, peu de choses seront hors de leur portée. Une Europe unie peut commencer à abattre les barrières entre ses Etats occidentaux et orientaux, et liquider les restes d'une guerre froide désuète, elle peut s'attaquer aux graves problèmes du désarmement, de l'alimentation, de la population, de l'intolérance et des conflits raciaux. Elle peut, si elle le désire, avoir une voix puissante dans un monde qui sera véritablement beau et nouveau. Son peuple n'en sera pas seulement prospère et satisfait, mais digne et fier aussi, car il saura qu'aucune des grands décisions affectant la survie et le bonheur de la famille humaine ne sera prise sans lui.

Mon pays est prêt à aller de l'avant avec vous pour réaliser cette grande et belle idée. Dans la France du XVIII^e siècle, la Marquise du Deffand avait conclu d'une phrase mémorable la légende de Saint-Denis marchant, pendant deux lieues, la tête coupée dans les mains: «La distance n'y fait rien, il n'y a que le premier pas qui coûte.» De même pour le grand idéal de l'Europe: c'est le premier pas qui coûte, la distance ne compte pas. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Y a-t-il des membres de l'Assemblée qui désirent poser une question à Lord Chalfont?

Personne ne demande la parole?...

(M. le Président poursuit en anglais) (Traduction). — Je remercie vivement Lord Chalfont du discours qu'il vient de prononcer. Il s'est adressé à nous avec le courage et la clarté qui le caractérisent et il nous a montré qu'il croit profondément à sa mission. J'espère qu'il dira à Londres que son allocution lui a gagné l'amitié de tous les membres de l'Assemblée.

5. *Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly*

Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council

Political activities of the Council of Ministers — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council

(Resumed General Debate and Votes on the draft Recommendations, Docs. 472, 478, 482 and 479)

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, until now we have been hard on the Chairman of the Council, Mr. Luns. However, we all appreciate that we are applying a parliamentary tradition whereby a Minister invited to address the Assembly responds to such a request. I am therefore very thankful to him.

We shall resume the debate on the Fourteenth Annual Report of the Council to the Assembly.

I call Mr. Blumenfeld, Chairman of the General Affairs Committee.

Mr. BLUMENFELD (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, it was a good idea of yours to ask the two Committee Chairmen, my colleague Mr. Edwards and myself, to speak only after Lord Chalfont, who has given such a brilliant *exposé*. As Lord Chalfont is just leaving the Chamber I would like to tell him — speaking also for the General Affairs Committee — that his speech has inspired us and that we very largely agree with him.

I should like to put one or two more questions to Mr. Luns, since in his lively reply to the many questions put by my colleagues he has already answered the other questions I had. First of all, I should like to say to him once again on behalf of the Committee that we are highly satisfied with the verbal explanations he has added this morning to the written report from the Council. As my colleague, the Rapporteur Mr. Edelman, has emphasised, this report is a substantial improvement on earlier, well-intentioned attempts by the Council of Ministers to keep parliamentarians informed. We also note with satisfaction that his replies this afternoon, like the verbal explanation, were exactly what we have been asking for for a long time, and would like to see in the future — the exchange of ideas which is so

essential between Executive and Parliament. Let us hope that this direct contact, through an exchange of questions and answers, will be continued by the future Chairmen-in-Office of the Council of Ministers. At all events, Mr. Luns has set a shining example today: I want to thank him for it and I am sure that in doing so I speak for all of us here. (*Applause*)

I should like to express a hope that especially the new French Foreign Minister, when he becomes Chairman-in-Office of the Council of Ministers in January, will follow the example set here today by Mr. Luns. It would be specially pleasing if, after many years, we could once again listen to a French Foreign Minister addressing us in this Chamber. We have been very glad that, notwithstanding the elections in this country over the past few weeks, our French colleagues and, in particular the members of the government majority, are with us here. I may say that they have taken part in the deliberations of the Committee just as intensely and enthusiastically as everyone else. This does give us some hope that in due course this will rub off on the executive in Paris.

Mr. Luns has given detailed answers to questions on European co-operation. I should like to expand on one point, since he touched on it in his official report to the Assembly. As Chairman of the Committee I had the opportunity of visiting him immediately after the Council of Ministers' meeting in The Hague and of hearing the results from him. I passed to the Committee only in strict confidence the confidential information he gave me on that occasion. I did this only verbally as I did not consider myself authorised to do so in writing. However, Mr. Luns has said today that the members of our Assembly are thus probably already aware of the discussions in The Hague. I must correct this insofar as, with the exception of the Committee of which I am Chairman, the other members of this House have not been told and they know of a number of important points that were discussed only from his various comments today.

Speaking as Chairman-in-Office of the Council of Ministers, Mr. Luns has said — and I would

5. Quatorzième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée

Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil

Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil

(Suite de la discussion générale et votes sur les projets de recommandations, Docs. 472, 478, 482 et 479)

M. le PRESIDENT. — Messieurs, nous avons été durs jusqu'à présent avec le Président du Conseil, M. Luns, mais constatons ensemble que nous appliquons une tradition parlementaire selon laquelle, lorsqu'un ministre est appelé devant notre assemblée, il tient à répondre à cet appel. Je lui suis donc fort reconnaissant.

J'ouvre donc à nouveau le débat sur le Quatorzième rapport du Conseil à l'Assemblée.

La parole est à M. Blumenfeld, président de la Commission des Affaires Générales.

M. BLUMENFELD (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, vous avez eu certainement une idée excellente en proposant que la parole ne soit accordée aux présidents des deux commissions, M. Edwards et moi-même, qu'à la suite de Lord Chalfont, qui a fait ici un brillant discours. Comme Lord Chalfont va quitter la salle, je voudrais lui dire auparavant — en mon nom personnel comme en celui de la Commission des Affaires Générales — que son discours nous a été une source d'inspiration et que, dans les grandes lignes, nous nous y rallions.

M. Luns, dans un vif exposé, a répondu aux nombreux Représentants qui l'avaient interrogé. Etant donné que, ce faisant, il a répondu à certaines des questions que je désirais lui poser moi-même, il ne m'en reste que très peu. Je voudrais cependant lui dire tout d'abord, au nom de la commission, que nous avons beaucoup apprécié les explications verbales qu'il a apportées ce matin au rapport, qui, comme l'a déjà souligné son auteur, M. Edelman, constitue une amélioration sensible au regard des tentatives bien intentionnées que le Conseil des Ministres avait faites jusqu'à présent en vue d'informer les parlementaires. Nous avons apprécié aussi bien sa réponse de cet après-midi que ses informations verbales, car tout cela correspond réellement à ce que nous, parlementaires, avons toujours souhaité et conti-

nuons à souhaiter, c'est-à-dire l'indispensable dialogue entre l'exécutif et le parlement. Il est à espérer que ce contact direct, établi à l'occasion du jeu des questions et des réponses, sera poursuivi par les futurs présidents du Conseil de l'U.E.O. Vous avez, en tout cas, M. le Ministre, donné en l'occurrence un très bon exemple et je vous en remercie. Je crois être en cela l'interprète de tous mes collègues ici présents. (*Applaudissements*)

J'exprime en particulier le vœu que le nouveau ministre français des affaires étrangères, lorsqu'il assumera en janvier prochain les fonctions de Président du Conseil de l'U.E.O., suive l'exemple que vous avez donné aujourd'hui. Nous serions particulièrement heureux de pouvoir entendre à nouveau un ministre français des affaires étrangères s'adresser à nous, après tant d'années d'absence, du haut de cette tribune. Nous nous sommes réjouis de ce qu'en dépit des élections, nos collègues français, et spécialement ceux de la majorité, aient été parmi nous au cours de ces dernières semaines. J'ose dire qu'ils ont pris part d'une façon aussi active et enthousiaste que les autres membres aux travaux de la commission. Voilà qui nous donne quelque espoir, M. le Président, de voir, le moment venu, ces bonnes dispositions déteindre sur le gouvernement français.

M. le Ministre, vous avez déjà répondu en détail aux questions posées à propos de la coopération européenne. Mais vous avez aussi abordé ce matin, dans le rapport officieux que vous avez fait à l'Assemblée, un point précis sur lequel je voudrais revenir. En ma qualité de président de la commission, j'ai eu l'occasion de vous rencontrer à l'issue de la réunion du Conseil à La Haye et de recueillir de votre bouche des informations sur ces entretiens. Ces renseignements, que vous m'aviez fournis confidentiellement, je les ai à mon tour transmis, confidentiellement, à la commission. Ne me croyant pas habilité à le faire par écrit, je me suis borné à les communiquer verbalement. Or, aujourd'hui, vous avez dit que, probablement, les membres de cette assemblée étaient déjà au courant des délibérations de La Haye. Je me vois obligé de préciser que les membres de cette haute assemblée, à l'exception de ceux qui font partie de la commission que j'ai l'honneur de présider, n'étaient pas au courant de ce qui s'était dit et que ce n'est que par vos diverses interventions qu'ils ont été informés de quelques points essentiels.

Vous avez déclaré en votre qualité de Président en exercice du Conseil des Ministres — et je

Mr. Blumenfeld (continued)

ask him to correct me if I am wrong — that WEU can be active only to a limited extent where both the possibilities of the unification of Europe and the question of extending the EEC are concerned, and that all other questions, especially negotiations on accession with the United Kingdom and other countries, will have to be dealt with by the members of the Communities. I fully endorse this view. WEU's principal task today — as in the past but even more so in the future — is indeed to harmonise policies between the European neighbours, including of course the United Kingdom, and even beyond. However, where WEU with its seven member States is concerned, it is a matter of harmonising their policies in foreign policy, defence policy, weapons systems, equipment and technology with its wide field of civilian applications.

If I understood Mr. Luns correctly, this is also the view which emerged from the latest discussions between — unhappily — only six member States of WEU in The Hague and which has become fact. Nevertheless, I should be grateful if Mr. Luns could confirm this once again.

I also understood him to say that it is a question — and this also is a key point in his personal involvement — of strengthening the democratic institutions of the EEC. This is a wish that has been expressed on many occasions by all members of the European Economic Community, and by our British friends, here as elsewhere, and I very much hope that Mr. Luns will give his special personal attention to it in the weeks and months to come.

Now, Mr. President, I have two specific questions: I do not wish to delay our discussions, which have been particularly interesting today. I have one question on the Middle East and the Mediterranean, a subject on which Mr. Luns has touched. We shall be dealing in greater depth with this question, on which we feel a special responsibility and which has engaged our attention in Committee for a long time, tomorrow or the day after on the basis of a report from Mr. Griffiths. But we would be interested in knowing what the Council of Ministers feels about the present situation. What possibilities, above all political possibilities, and what political prospects does the Council of Ministers see for a European initiative which might or ought to

develop within the framework of or in connection with the discussions of the Big Four in New York? If I understood Mr. Luns correctly in The Hague, the Ministers dealt more with the political aspects than the military ones. He gave me certain information on the military aspects which I will not divulge here if he himself does not wish to do so, though this information appeared to me to be less confidential than was previously assumed.

My second question concerns East-West relations and in particular the European conference on security proposed during the meeting of the Warsaw Pact countries in Budapest. I may say to Mr. Luns, by the way, that I personally regret that the German language, which is difficult enough for those born to it, is even more difficult for those who do not have it as their mother tongue. Even the former do not always manage to use it properly, so that the language is not always readily understood. Now Mr. Luns has also become the victim of a misunderstanding on the question of German relations. This misunderstanding has spread through the European press and, in particular, through the German public. But the question has now been clarified. Mr. Luns himself has made clear today in reply to a question by my colleague, Mr. Goedhart, what he wanted to express at the conference in The Hague.

Can I ask him, however, what view the members of the WEU Council of Ministers hold on the timing of such a conference on security, and on the preparations, by both North Atlantic Treaty allies and the Warsaw Pact countries and, finally, on agreement on an agenda which will, of course, be very difficult. What does he think in fact of the possibilities of achieving a preparatory analysis which might be able to ensure the success of such a conference?

Mr. Luns has said that he would not wish to lay down conditions. However, one may justifiably ask whether certain positions ought not to be taken up, both by us and by the other side. I am referring to positions which would roughly amount to conditions. We would be interested, and grateful to the Minister, if he could enlighten us a little more in this direction. We have already talked about this but have not yet really brought out this particular point.

In conclusion, Mr. President, I should like to draw your attention and that of the Assembly, to

M. Blumenfeld (suite)

vous prie de bien vouloir rectifier si ce que je vais dire n'était pas exact — que l'U.E.O. n'a que des moyens d'action limités pour favoriser l'unification de l'Europe et l'élargissement éventuel de la C.E.E., toutes les autres questions, notamment celles de l'adhésion de la Grande-Bretagne et d'autres pays, devant être traitées par les pays membres de la C.E.E. A mon point de vue personnel, vous avez parfaitement raison. En effet, l'objectif essentiel de l'U.E.O. est aujourd'hui — comme il le fut hier et le sera davantage encore demain — d'harmoniser les politiques des voisins européens, y compris évidemment l'Angleterre, mais aussi au-delà. La tâche essentielle des sept pays membres de l'U.E.O. est, en effet, d'harmoniser leurs politiques, et cela dans le domaine des relations extérieures, de la défense, des systèmes d'armes, des équipements et de la technologie dans le vaste domaine des applications civiles.

Si je vous ai bien compris, M. le Ministre, c'est cette conception qui se serait dégagée, en fait, des délibérations, à La Haye, des partenaires de l'U.E.O. hélas réduits à six. Je vous serais reconnaissant de bien vouloir le confirmer une fois de plus.

Au surplus, j'ai cru comprendre qu'il s'agissait — qu'il s'agissait aussi pour vous personnelle — de renforcer les institutions démocratiques de la C.E.E. C'est là un vœu qui de tout temps a été exprimé par les pays membres de la Communauté Economique Européenne, comme ici-même par nos amis anglais. J'espère de tout cœur, M. le Ministre, que, dans les semaines et les mois à venir, votre action personnelle tendra à la réalisation de ce but.

Il me reste à poser, M. le Président, deux questions particulières sans trop retarder le cours de nos discussions qui ont été particulièrement intéressantes aujourd'hui. Tout d'abord sur la situation au Moyen-Orient et en Méditerranée: M. Luns en a fait état et nous aurons d'ailleurs l'occasion de revenir sur cette question, dans laquelle nous nous reconnaissons une responsabilité particulière et qui préoccupe depuis longtemps les membres de la commission, lorsque nous aborderons, demain ou après-demain, le rapport de M. Griffiths. Les points qui nous intéressent sont les suivants: Comment le Conseil des Ministres voit-il la situation actuelle? Quelles sont de l'avis du Conseil les chances, notamment sur le plan politique, d'une initiative européenne qui

pourrait ou devrait être prise dans le cadre de la concertation des quatre Grands à New York ou en liaison avec elle? Si je vous ai bien compris à La Haye, c'est l'aspect politique que vous avez examiné plutôt que l'aspect militaire de la question. Sur cet aspect militaire, vous m'avez donné certaines informations, que je ne tiens pas à dévoiler ici, si vous ne voulez pas le faire vous-même, bien que ces informations ne m'aient pas paru avoir un caractère aussi confidentiel que nous l'avions cru d'abord.

Ma deuxième question concerne les relations Est-Ouest et, avant tout, la conférence européenne sur la sécurité dont l'organisation a été proposée à Budapest par les pays du Pacte de Varsovie. Permettez-moi de dire, entre parenthèses, M. le Ministre, que, malheureusement, si l'allemand est déjà difficile à manier pour ceux dont il est la langue maternelle, il l'est d'autant plus pour les autres. Même les premiers n'arrivent pas toujours à l'employer correctement, si bien qu'ils ne se font pas toujours comprendre. Et c'est ainsi qu'à propos des affaires allemandes, vous êtes devenu, involontairement, la victime d'un malentendu qui a fait le tour de la presse européenne et spécialement du public allemand. Mais l'équivoque a été dissipée. Aujourd'hui vous avez vous-même, en réponse à une question de M. Goedhart, précisé ce que vous avez voulu dire à la Conférence de La Haye.

Cependant, puis-je vous demander quel est l'avis du Conseil de l'U.E.O. sur la date de cette conférence sur la sécurité, sur les mesures à prendre, non seulement par les pays de l'O.T.A.N. mais par ceux du Pacte de Varsovie, pour la préparer, et, enfin, sur la fixation certainement très difficile d'un ordre du jour? Qu'avez-vous pensé, en fait, de la possibilité d'échanges exploratoires, de préparatifs susceptibles, peut-être, d'en assurer le succès?

Vous m'avez dit que vous ne vouliez poser aucune condition. On peut quand même se demander s'il ne faudrait pas définir, de part et d'autre, des positions bien précises. J'entends des positions qui équivaldraient en somme à des conditions. Nous vous serions reconnaissants, M. le Ministre, de nous donner, sur ce point, quelques éclaircissements. Nous en avons déjà parlé tout à l'heure mais pas exactement sous cet angle.

Pour terminer, M. le Président, je voudrais attirer votre attention et celle de l'Assemblée sur

Mr. Blumenfeld (continued)

a Motion for a Resolution which has now been put before you. This has been tabled by ten members of the General Affairs Committee. We hope (and I can say this on behalf of the General Affairs Committee which discussed this resolution in one of their meetings) that it will be adopted today — the very day on which the German Bundestag is debating this question, the very day which, in the Federal Republic, is a day of remembrance for all those, not only in Germany but throughout Europe, who want to be free, who have committed themselves to the ideal of self-determination and who want this ideal to be applied to themselves. So I hope most sincerely that this Motion for a Resolution, which my friend Mr. Griffiths will be briefly explaining to you, will be accepted and unanimously adopted by the Assembly. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, I should like to reassure immediately the Chairman of the General Affairs Committee both with regard to his address and with regard to what he said about the motion.

Just as he was discussing the latter I was speaking to another member of that Committee, since I could not interrupt him.

Here is how I intend to proceed, and I hope this corresponds with the wishes of the Assembly.

We still have to hear the Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments and the reply of the Chairman of the Council. We shall then vote on the draft Recommendations and afterwards on the motion that has been tabled with a request for urgent procedure. We will conclude the day's work by considering the matter of scientific co-operation.

Are there any objections?...

It is so decided.

I call Mr. Edwards, Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments.

Mr. EDWARDS (*United Kingdom*). — It is not my intention to pose a lot of new questions to the Chairman of the Council of Ministers. Those have already been raised by Mr. Blumenfeld, the Chairman of the General Affairs Committee. In the main I wish to raise points of

procedure and clarification, because he asked me to clarify the third paragraph of the recommendation.

I have found today's meeting of our Assembly one of the most interesting and inspiring that I can remember. We have had two guest speakers, two great Europeans. May I say to you, Mr. Minister, in your new responsibility as Chairman of the Council, that we always consider you to be one of the great statesmen of Europe. I am sure you will help us in our work to create the foundations of the United States of Europe which we hope will be established in our lifetime.

Our report is a very harsh and controversial one. Of the three reports before the Assembly, of necessity the report dealing with defence and armament questions is bound to be highly critical of the Council. We know the Council, as it is discussing defence questions, has to work within certain limitations. This we accept and understand. We do not accept, however, that experienced parliamentarians who understand the business of democratic accountability are expected to meet a permanent Council of Ministers under the chairmanship of a parliamentarian and a Minister for Foreign Affairs to conduct a formal dialogue on basic issues that concern the people we represent and the parliaments we represent.

We were very dissatisfied with our last meeting at Bonn where we had to accept the reading by the Chairman of the questions I submitted in writing to the Council and the replies. However, to make matters worse, the meeting had to be adjourned so that written replies could be made to supplementary questions. This makes nonsense of a dialogue between European parliamentarians. That is why I regret to say our reports have been rather tough and challenging. I am sure, however, that this kind of formal meeting belongs to the past and that we will have some new arrangements which will allow a friendly dialogue to be conducted between the Defence and Armaments Committee and the Council. I am sure that you will help in this direction, because we want the most friendly and comradely relationship with those who are doing the work of our Europe and particularly the members of the Council who we know are all dedicated, sincere Europeans.

M. Blumenfeld (suite)

une proposition de résolution qui a été distribuée dans l'intervalle. Cette proposition émane de dix membres de la Commission des Affaires Générales. Nous espérons — je me permets de le dire au nom de cette commission qui l'a examinée au cours d'une de ses réunions — qu'elle sera adoptée ici aujourd'hui même, en ce jour où le Bundestag discute de la question et où l'on commémore en Allemagne fédérale le souvenir de ceux qui — Allemands ou autres Européens — veulent être libres et se sont voués à l'idéal de l'autodétermination dont ils entendent bénéficier eux aussi. J'espère donc que l'Assemblée sera unanime à adopter cette proposition de résolution dont M. Griffiths va vous indiquer brièvement la portée. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Mes chers collègues, je rassure tout de suite le président de la Commission des Affaires Générales et pour son discours et pour ce qui concerne la proposition de résolution.

Au moment précis où il traitait de cette proposition, j'en parlais avec un autre membre de cette commission, puisque je ne pouvais pas l'interrompre.

Voici quelles sont les intentions de la Présidence, et je suppose qu'elles vont correspondre à celles de l'Assemblée.

Nous devons encore entendre M. le président de la Commission des Questions de Défense et des Armements et la réponse de M. le Président du Conseil. Ensuite, nous passerons au vote des textes qui sont proposés et arriverons directement à la motion d'urgence qui a été déposée. Nous terminerons la journée par les questions scientifiques.

Il n'y a pas d'opposition?...

Il en est ainsi décidé.

La parole est à M. Edwards, président de la Commissions des Questions de Défense et des Armements.

M. EDWARDS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je n'ai pas l'intention de poser une série de nouvelles questions au Président du Conseil des Ministres. M. Blumenfeld, président de la Commission des Affaires Générales, en a déjà évoqué certaines. Je ferai surtout porter mes observations

sur des points de procédure et sur des éclaircissements, en réponse à la demande de précisions sur le paragraphe 3 de la recommandation.

La séance d'aujourd'hui de notre assemblée a été une des plus intéressantes et des plus encourageantes de toutes celles dont je me souviens. Deux invités, deux grands Européens, ont pris la parole. Puis-je vous dire, M. le Ministre, à l'occasion des nouvelles responsabilités que vous assumez en tant que Président du Conseil, que nous vous avons toujours considéré comme un des plus grands hommes d'Etat européens. Je suis certain que vous nous aiderez à jeter les fondations des Etats-Unis d'Europe qui, nous l'espérons, verront le jour de notre vivant encore.

Notre rapport est très ferme et se prête à la controverse. Des trois rapports dont l'Assemblée est saisie, il est normal que ce soit celui qui traite de la défense et des armements qui contienne le plus de critiques à l'égard du Conseil. Nous savons que, lorsqu'il aborde les questions de défense, le Conseil est soumis à certaines restrictions. Nous le reconnaissons, nous le comprenons. Nous n'acceptons pas, toutefois, que des parlementaires expérimentés, qui n'ignorent rien du principe des compétences démocratiques, aient à rencontrer un Conseil des Ministres permanent, présidé par un parlementaire et un ministre des affaires étrangères, pour mener un dialogue officiel sur des questions qui intéressent sur le fond les populations et les parlements que nous représentons.

Lors de notre dernière réunion à Bonn, nous avons été très mécontents d'avoir à entendre la lecture, par le Président, des questions que j'avais soumises par écrit au Conseil et des réponses de ce dernier. Pis encore, la réunion a dû être ajournée pour que des réponses écrites puissent être apportées aux questions supplémentaires! Le dialogue entre parlementaires européens tourne ainsi au non-sens. C'est la raison pour laquelle, à mon regret, nos rapports sont si sévères et exigeants. Néanmoins, je suis certain que les réunions officielles de ce genre appartiennent à présent au domaine du passé et que de nouveaux arrangements vont autoriser un dialogue amical entre la Commission des Questions de Défense et des Armements et le Conseil. Je suis certain que vous nous prêterez votre concours à cette fin car nous souhaitons entretenir des relations cordiales et chaleureuses avec ceux qui travaillent pour l'Europe et en particulier avec les membres du Conseil qui sont tous, nous le savons, des Européens sincères et dévoués.

Mr. Edwards (continued)

By the third paragraph of our recommendation — I hope there is no misunderstanding here — it is not our intention to reduce the responsibility of the Council or to reduce its power. What we suggest, and what the members of the Committee have in mind, is that there must be more accountability of the parliaments of Europe. We understand that our Assembly cannot expect detailed reports on armament questions and the whole matter of security. In any event, we do not want this kind of information; we can get it in our own parliaments and in the committees of our own parliaments. However, we do want our European institutions to be democratically accountable where free men can talk freely with their colleagues, with their government, with the executive. We do not want this Assembly to degenerate into a Reichstag, if you will forgive my saying so. We want this to be a free Assembly discussing the things we believe to be true and helpful to development so that European men and women can breathe freely and hold their heads high and not be afraid to criticise the establishment. I hope, therefore, that our intentions in this connection are clearly understood. We know — and I hope this will be understood — that this kind of democratic accountability to parliament will not be a practical reality until we have integrated our Europe and we have the United States of Europe. Then, of course, there can be complete parliamentary accountability.

In paragraph 17 of the report, on page 6, where the question of armaments control is discussed, our Rapporteur, who had to produce the report under great difficulties, makes some observations about the establishment in Britain of Porton Down. I am happy to say that since the report was drafted, the doors of this establishment have been flung wide open and the Agency has visited it. Any criticism in the report is therefore now withdrawn because the doors are wide open.

Those are the remarks I have to make on behalf of the Defence and Armaments Committee. We look forward to a much more happy and harmonious relationship between our Committee and the Council under your leadership, Mr. Minister. *(Applause)*

The PRESIDENT (Translation). — I thank the Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments for his intervention and I call Mr. Luns.

Mr. LUNS (*Minister for Foreign Affairs of the Netherlands, Chairman-in-Office of the Council*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I warmly thank the two previous speakers, both of them Committee Chairmen, for the kind words addressed to me and consequently to the Council of Ministers in their congratulations on the way in which we have conducted the dialogue on this occasion.

I shall begin by replying to Mr. Blumenfeld with whom, indeed, I had the pleasure, immediately after the Hague meeting, of discussing the main points and sometimes even the details of what took place there.

Mr. Blumenfeld is right. In my speech, I wanted to say that WEU has an important part to play in the unification of Europe. However, the Six must come to a decision on the problem of the enlargement of the Communities, with particular regard to its technical aspects and taking into account the terms of reference of the supranational organ of the Communities, namely the European Commission.

Obviously, WEU is one of the vitally important driving forces of Europe. Since the two speakers expressed their satisfaction with respect to the dialogue with the Council, I should like personally to assure this Assembly that, for the various governments, and in particular for the Dutch Government and its Minister for Foreign Affairs, that dialogue was most important. It was most important to have the feeling of the Assembly, to know what is happening here and to hear the opinions expressed by truly competent people.

Your Assembly is certainly the primary force for the harmonisation of foreign policy on certain technological matters and on armaments. I for my part think that your terms of reference should be left intact and indeed reinforced, particularly with regard to the democratic process in Europe.

Within the Common Market, we now have a new organisation which I would hope will promote such democratisation. Members of the Netherlands Parliament here present know that very often, at meetings of the Second Chamber and Senate, the government is urged to see that greater

M. Edwards (suite)

En formulant le paragraphe 3 de la recommandation, nous n'avons pas l'intention de minimiser la responsabilité du Conseil ni de diminuer ses pouvoirs, et j'espère qu'il n'y a aucun malentendu à ce sujet. Ce que nous suggérons et ce que souhaite la commission, c'est que les assemblées parlementaires européennes soient dotées d'une plus grande compétence. Nous savons que notre assemblée ne peut s'attendre à recevoir des rapports détaillés sur la question des armements et sur l'ensemble du problème de la sécurité. Nous n'avons d'ailleurs pas besoin de ce genre d'information: nous pouvons l'obtenir dans nos propres parlements et dans leurs commissions. Ce que nous voulons, c'est que nos institutions européennes soient des instances compétentes au sens démocratique du terme, où des hommes libres puissent s'entretenir librement avec leurs collègues, avec leur gouvernement, avec le pouvoir exécutif. Nous ne voulons pas que cette assemblée dégénère en un *Reichstag*, si vous voulez bien me permettre cette comparaison. Nous voulons que ce soit une assemblée libre qui discute des choses que nous croyons être justes et utiles, de telle sorte que les hommes et les femmes d'Europe puissent respirer librement, garder la tête haute et ne pas craindre de critiquer les pouvoirs établis. J'espère par conséquent que nos intentions à cet égard sont bien comprises. Nous savons — et nous espérons qu'on le comprendra — que ce genre de compétence démocratique des parlementaires n'entrera dans les faits que lorsque nous aurons intégré notre Europe et créé les Etats-Unis d'Europe. Dès lors, les parlements seront évidemment totalement compétents.

Au paragraphe 17 du rapport, à la page 6, où il est question du contrôle des armements, notre rapporteur, qui a dû préparer son rapport dans des conditions très difficiles, fait certaines remarques à propos de l'établissement de Porton Down en Grande-Bretagne. Je suis heureux de pouvoir dire que depuis la rédaction du rapport, cet établissement a ouvert ses portes à deux battants et que l'Agence l'a visité. Les critiques que pouvait contenir le rapport à cet égard deviennent donc caduques.

Telles sont les remarques que j'avais à formuler au nom de la Commission des Questions de Défense et des Armements. Nous espérons donc que sous votre présidence, M. le Ministre, des relations beaucoup plus confiantes et plus harmonieuses vont s'instaurer entre notre commission et le Conseil. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie M. le président de la Commission des Questions de Défense et des Armements de son intervention et je donne la parole à M. Luns.

M. LUNS (*Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, Président en exercice du Conseil*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, je remercie de tout cœur les deux orateurs qui m'ont précédé à cette tribune, tous deux présidents de commission, des paroles qu'ils ont bien voulu m'adresser et, par mon intermédiaire, au Conseil des Ministres, pour nous féliciter de la façon dont nous avons cette fois-ci mené le dialogue.

Je répondrai d'abord à M. Blumenfeld avec qui j'ai eu, en effet, le plaisir de m'entretenir immédiatement après la réunion de La Haye, sur les grandes lignes et parfois même sur le détail de ce qui s'y était passé.

M. Blumenfeld a raison: dans mon intervention, j'ai voulu dire que le rôle de l'U.E.O. dans l'unification de l'Europe est important. Mais, en ce qui concerne l'élargissement des Communautés, il faut, dans le cadre des Six, en tenant compte des compétences de l'organe supranational des Communautés, la Commission européenne, que cette question soit tranchée, surtout quant à ses mérites techniques.

L'U.E.O. reste évidemment l'un des moteurs très importants de l'Europe. Puisque les deux orateurs ont exprimé leur satisfaction à propos du dialogue, je tiens personnellement à assurer cette assemblée que, pour les gouvernements, notamment pour le gouvernement néerlandais et en particulier pour son ministre des affaires étrangères, il était très important de mener ce dialogue, d'avoir «*the feeling of the Assembly*», de savoir ce qui se passe ici et d'entendre exprimer des opinions venant de personnes réellement compétentes.

Pour l'harmonisation de la politique extérieure dans certains domaines de la technologie et de l'armement, vous restez certainement le premier moteur. Pour ma part, je pense qu'il faut non pas toucher à vos compétences, mais plutôt les renforcer, surtout en ce qui concerne le processus démocratique en Europe.

Nous avons maintenant, dans le cadre du Marché commun, une organisation nouvelle qui, j'espère, devra pousser à cette démocratisation. Les membres du parlement néerlandais ici présents savent que, très souvent, aux séances de la seconde Chambre et au Sénat, l'on demande au gou-

Mr. Luns (continued)

power is given to the European Parliament and the other European institutions. These proposals are vigorously defended by the Netherlands Government.

It is my impression — perhaps I am too optimistic — that a similar trend is gradually developing in other governments and that this trend gives some grounds for hope.

Mr. Blumenfeld asked two specific questions. In the first place he raised the problem of the Middle East, which concerns all the WEU governments and a good many others that are not members of our organisation. This is a very serious and a very important problem for which, unfortunately, no solution has as yet been found.

At the Hague meeting, the Foreign Secretary of the United Kingdom reported on what had happened in New York in the discussions between the four Security Council powers, i.e. the United States, Russia, France and the United Kingdom. He referred to a feeling of somewhat qualified optimism. I do not know how that should be interpreted, but it does not exclude the possibility of a consensus being reached between the four powers and, as a result, of an agreement with the parties concerned.

I may mention here certain difficulties which have arisen in the last two years and regarding which there appears to have been some slight progress. As you know, the Israeli Government has always insisted on a formal peace treaty. The Arab countries, represented chiefly by the Egyptian Government, have always maintained that an agreement within the United Nations, without the Arab States formally subscribing to it through a peace treaty, would be sufficient. They would in fact be bound by the mere fact of their membership of the United Nations.

It is understandable that this formula should be considered in Israel as unsatisfactory and even unacceptable. It appears that progress is being made towards a contractual agreement which would be signed by the Arab countries and which would give some measure of satisfaction, if not full satisfaction, to the Israeli Government.

This was one of the problems discussed at the last meeting of the Foreign Minister of Soviet

Russia with the Egyptian Government and President Nasser.

With regard to the resolution that should form the basis of agreement between Israel and the Arab countries, i.e. the United Nations Resolution of 17th November 1967, the Israeli Government has always maintained that the complete or partial withdrawal of the Israeli forces from the occupied territories should be accompanied by the simultaneous implementation of counterpart commitments on the Arab side.

It is not impossible — and I speak with great caution because nothing has been decided — that a formula may be found whereby undertakings will be given that should take effect immediately after the withdrawal of Israeli troops. It is my hope that, in this direction, a possibility leading to a rapprochement may be found.

Another great difficulty is the problem of direct negotiations between Israel and the Arab States. It is to be hoped that, when the four great powers have reached agreement and have obtained the assent of both parties, a considerable proportion of those difficulties will thus have been overcome.

Mr. President, Ladies and Gentlemen, I do not in any way wish to give the impression that such an agreement is in sight. I merely wish to indicate that the views of the four governments have approached one another sufficiently for negotiations to continue.

As you know, the Minister for Foreign Affairs of Egypt will be paying an official visit to the Netherlands tomorrow, which the Egyptian press has described as of some importance.

I shall possibly be in a position to give somewhat more detailed information to the Chairman of the General Affairs Committee on what I learn at The Hague within the next few days.

I merely wish to state that, as things stand at present, the Netherlands is not a mediator, that, like all other countries, it is waiting to see what the four powers and the United Nations will do, that it expects the mission of Mr. Jarring, the Swedish Ambassador in Moscow, to continue and that if, from the side of the Netherlands or from any other side, certain points can be clarified, we shall be happy because peace in the Middle East

M. Luns (suite)

vernement de veiller à ce qu'il soit accordé plus de compétence au Parlement européen ainsi qu'aux autres institutions européennes. Ces propositions sont défendues avec vigueur par le gouvernement néerlandais.

J'ai l'impression — peut-être suis-je trop optimiste — que peu à peu, là aussi, il se dessine, chez d'autres gouvernements, un mouvement qui permet un peu d'espoir.

M. Blumenfeld a posé deux questions concrètes. Il a d'abord évoqué le problème du Moyen-Orient, problème qui préoccupe tous les gouvernements de l'U.E.O. et bon nombre d'autres gouvernements qui n'appartiennent pas à notre organisation. C'est là un problème très grave et très important qui, malheureusement, n'a pas encore trouvé sa solution.

Lors de la réunion de La Haye, le ministre des affaires étrangères du Royaume-Uni nous a fait une relation de ce qui s'est passé à New York dans les délibérations entre les quatre membres du Conseil de sécurité: les Etats-Unis d'Amérique, la Russie, la France et le Royaume-Uni. Il a fait état d'un certain optimisme assez réservé. Je ne sais pas comment il faut interpréter cela, mais il n'exclut pas la possibilité d'arriver à un accord des Quatre entre eux et par là à un accord avec les parties en cause.

Je peux noter ici quelques difficultés qui ont surgi depuis deux ans et concernant lesquelles il semble que nous ayons fait quelques progrès. Comme vous le savez, le gouvernement israélien a toujours insisté sur un traité de paix formel. Les pays arabes, représentés en premier lieu par le gouvernement égyptien, ont toujours soutenu cette thèse que, lorsqu'un accord est intervenu aux Nations Unies, cela est suffisant sans que les Etats arabes y souscrivent formellement sous la forme d'un traité de paix. Ils seraient, en effet, engagés par le seul fait qu'ils sont membres des Nations Unies.

Il est compréhensible qu'en Israël, cette formule soit considérée comme peu satisfaisante et même inacceptable. Il paraît qu'on s'achemine vers la formule d'un engagement contractuel qui serait souscrit par les pays arabes et qui donnerait satisfaction, peut-être pas complètement, mais dans une certaine mesure, au gouvernement israélien.

C'est une des questions qui ont été discutées lors de la dernière rencontre du ministre des

affaires étrangères de la Russie soviétique avec le gouvernement égyptien et avec le Président Nasser.

En ce qui concerne la résolution qui devra être à la base d'un accord entre Israël et les pays arabes, c'est-à-dire la résolution du 17 novembre 1967 des Nations Unies, l'Etat d'Israël a toujours soutenu que le retrait complet ou partiel des forces israéliennes des territoires occupés devrait être accompagné par l'exécution parallèle de contreparties du côté arabe.

Il n'est pas impossible — et je m'exprime avec beaucoup de prudence, parce que rien n'a été décidé — que puisse être trouvée une formule où des engagements seraient pris qui devraient suivre immédiatement le retrait des troupes israéliennes. J'espère que, dans ce sens, une possibilité pourra être trouvée pour permettre un rapprochement.

Une autre grande difficulté reste le problème des négociations directes entre Israël et les Etats arabes. On peut espérer que, lorsque les quatre grandes puissances se seront mises d'accord et lorsqu'elles auront obtenu l'agrément des deux parties, une part importante de ces difficultés aura déjà été surmontée.

M. le Président, Mesdames, Messieurs, je ne veux nullement donner l'impression qu'un tel accord est en vue. Je veux seulement indiquer que les quatre gouvernements se sont rapprochés assez pour permettre aux négociations de continuer.

Comme vous le savez, le ministre des affaires étrangères d'Egypte fera demain aux Pays-Bas une visite officielle que la presse égyptienne a qualifiée d'assez importante.

Je serai peut-être en mesure de donner des indications un peu plus complètes au président de votre Commission des Affaires Générales sur ce que j'apprendrai à La Haye dans les jours qui viennent.

J'indique seulement que les Pays-Bas ne sont pas, en l'état actuel des choses, un médiateur, que nous attendons comme tous les autres pays ce qui se fera au sein des quatre Grands et des Nations Unies, que la mission de l'ambassadeur suédois à Moscou, M. Jarring, se poursuit et que si, du côté néerlandais ou d'un autre, on pouvait élucider certains points, nous en serions heureux parce que la paix au Moyen-Orient et la fin de la

Mr. Luns (continued)

and the end of a crisis that has already lasted for nearly twenty years would constitute such a major gain that every government, leading, medium or small, should do everything in its power to bring it about.

Mr. Blumenfeld asked me for additional information on the Budapest Appeal. He wishes to know how the WEU governments envisage negotiations by means of a conference such as proposed by Russia and the powers associated with Russia.

Mr. Blumenfeld has rightly said that the opinion prevailing at The Hague was that it would be unwise for one party to such a conference to impose conditions on the other and, furthermore, that very meticulous preparation was necessary which would lead to contacts, so as to clarify in advance certain important questions and avoid misunderstandings when the time comes for meetings leading to the holding of that conference.

With regard to the date, I have already said that Moscow was not planning a conference that might be held at Helsinki within the next few months. It is fully realised that very careful preparation would be necessary. Indeed, if a meeting were arranged at which all the countries of Europe, and the United States and Canada, were present and did not have at least the assurance of a moderate success, it would be preferable to hold no meeting at all. An unsuccessful conference is worse than no conference at all.

(The speaker continued in English). — I am very grateful to Mr. Edwards for the very kind words he addressed to me. I want to thank him most warmly. I understood that he is happy that a dialogue is no longer to be one conducted by written questions answered by written replies, often rather late in the day, when we do not meet each other. I agree with him that if we want a democratic process we cannot do that by letters.

I also agree that it is far better to seek new procedures, even at the risk of from time to time going a little beyond one's brief by the government, than to persist with the old procedure, which did not make you happy and also gave the governments the impression that this was not the right way.

I agree with Mr. Edwards that the integrated Europe will make it wholly possible to have a satisfactory democratic process with the governments becoming accountable to institutions such as his parliament. In the meantime, I think that we may make some advance with regard to the democratic process, and I shall do my best to deepen those contacts on the way, as we have so happily experienced today.

I am very grateful to Mr. Edwards for explaining that since the report dated 16th June was presented to the Assembly at least one question has been solved — that of inspection of some military establishments of the United Kingdom.

I think that this Assembly will have listened to Mr. Edwards with as much satisfaction as I did. *(Applause)*

The PRESIDENT (Translation). — I once again thank the Chairman-in-Office of the Council, who has given us his co-operation today, in full measure, for which I express gratitude.

Does anyone else wish to speak in the general debate?...

The general debate is closed.

The Assembly now has to vote on the draft Recommendation presented by the Committee on Defence Questions and Armaments in Document 482, and on the draft Recommendation presented by the General Affairs Committee in Document 479.

No amendment has been tabled to the draft Recommendation on the application of the Brussels Treaty submitted by the Committee on Defence Questions and Armaments in Document 482.

I shall therefore ask the Assembly to vote on the Committee's text as a whole.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. However, if the Assembly is unanimous and there are no objections to the draft Recommendation and no abstentions, we can save the time needed for a vote by roll-call.

I call Mr. Bourgoïn.

M. Luns (suite)

crise qui dure déjà depuis près de vingt ans constituent un si grand bien que tous les gouvernements, grands, moyens ou petits, doivent tout faire pour y parvenir.

M. Blumenfeld m'a demandé des informations complémentaires sur l'appel de Budapest. Il désire savoir comment les gouvernements de l'U.E.O. envisagent les négociations grâce à une conférence que la Russie et les puissances qui lui sont associées ont envisagée.

M. Blumenfeld a dit, à juste titre, qu'à La Haye on était d'avis qu'il ne conviendrait pas de poser de conditions à l'autre partie à une telle conférence, mais que, d'autre part, il faudrait une préparation minutieuse qui tendrait à des prises de contact afin d'élucider auparavant quelques questions importantes et d'éviter les malentendus lorsqu'on se rencontrera en vue de la tenue de ladite conférence.

En ce qui concerne la date, j'ai déjà dit que, du côté de Moscou, on n'envisage pas une conférence qui aurait peut-être lieu à Helsinki dans les mois à venir. On se rend compte qu'une préparation laborieuse serait nécessaire. Car si l'on se réunissait avec tous les pays européens, ainsi qu'avec l'Amérique et le Canada, sans avoir au moins la certitude d'un succès modeste, il serait préférable de ne pas se réunir. Une conférence qui ne réussit pas est pire qu'une conférence qui n'a pas lieu.

(L'orateur poursuit en anglais) (Traduction). — Je suis très reconnaissant à M. Edwards des paroles fort aimables qu'il a eues pour moi. Je l'en remercie chaleureusement. Il se félicite que le dialogue ne se présente plus sous la forme de questions et de réponses écrites dont on donne souvent lecture tard dans la soirée, sans que nous nous réunissions. J'estime comme lui que si nous désirons une procédure démocratique, nous ne saurions nous contenter d'un échange de lettres.

Je pense également qu'il vaut beaucoup mieux rechercher de nouvelles procédures, au risque d'aller parfois un peu au-delà des instructions des gouvernements, plutôt que de continuer à appliquer l'ancienne procédure qui ne vous donne pas satisfaction et qui donne aussi aux gouvernements l'impression que la méthode n'est pas la bonne.

Je suis d'accord avec M. Edwards pour estimer que l'intégration de l'Europe permettra de mettre en œuvre un processus démocratique parfaitement satisfaisant, dans lequel les gouvernements devront rendre compte à des institutions, à commencer par leur parlement. En attendant, je crois que nous pouvons progresser quelque peu dans le sens de méthodes plus démocratiques et je ferai de mon mieux pour approfondir, chemin faisant, nos contacts, comme cela a été heureusement le cas aujourd'hui.

Je remercie M. Edwards d'avoir expliqué que, depuis que le rapport daté du 16 juin a été présenté à l'Assemblée, une question au moins a été réglée: celle de l'inspection d'un établissement militaire du Royaume-Uni.

Je pense que l'Assemblée aura écouté M. Edwards avec autant de satisfaction que je l'ai fait moi-même. *(Applaudissements)*

M. le PRÉSIDENT. — Je renouvelle mes remerciements à M. le Président en exercice du Conseil, qui nous a donné aujourd'hui la pleine mesure, et je lui en exprime ma reconnaissance.

Personne ne demande plus la parole dans la discussion générale?...

La discussion générale est close.

L'Assemblée doit maintenant se prononcer sur le projet de recommandation présenté par la Commission des Questions de Défense et des Armements dans le Document 482, ainsi que sur le projet de recommandation présenté par la Commission des Affaires Générales dans le Document 479.

Sur le projet de recommandation relatif à l'application du Traité de Bruxelles que la Commission des Questions de Défense et des Armements présente dans le Document 482, aucun amendement n'a été déposé.

Il va être procédé au vote sur l'ensemble du texte de la commission.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était unanime et s'il n'y avait pas d'opposition au projet de recommandation, ni d'abstentions, nous pourrions épargner le temps que demande un vote par appel nominal.

La parole est à M. Bourgoin.

Mr. BOURGOIN (*France*) (Translation). — In accordance with my statement this morning, I am unable to vote in favour of this document.

The PRESIDENT (Translation). — I note that there is not unanimity. The vote will therefore be by roll-call. In view of the lateness of the hour, I should like to ask Mr. Bourgoïn if he has any objection to the vote on this text being taken tomorrow.

Mr. BOURGOIN (*France*) (Translation). — None at all.

The PRESIDENT (Translation). — Thank you.

We now come to the draft Recommendation on the political activities of the Council of Ministers, submitted by the General Affairs Committee in Document 479.

No amendment having been tabled, I shall therefore ask the Assembly to vote on the Committee's text as a whole.

Are there any objections to the draft Recommendation contained in Document 479?...

There are no objections.

Are there any abstentions?...

I note that there are no abstentions.

The Assembly is therefore unanimous.

*The draft Recommendation is adopted unanimously*¹.

6. Change in the membership of a Committee

The PRESIDENT (Translation). — The United Kingdom Delegation proposes that Mr. Kirk be nominated a titular member of the Committee on Budgetary Affairs and Administration in the place of Mr. Peel.

In accordance with Rule 39 of the Rules of Procedure, this nomination is submitted to the Assembly.

Are there any objections?...

Mr. Kirk is appointed a titular member of the Committee on Budgetary Affairs and Administration in the place of Mr. Peel.

1. See page 23.

7. Anniversary of 17th June 1953

(Motion for a Resolution with a request for urgent procedure, Doc. 484)

The PRESIDENT (Translation). — I have received from Mr. Griffiths, Mr. Peel, Mr. Kirk and others a Motion for a Resolution relating to the anniversary of 17th June 1953, with a request for urgent procedure. This Motion for a Resolution has been circulated as Document 484, and I believe that it has been in the hands of the Assembly since the beginning of this sitting.

In accordance with Rule 43 of the Rules of Procedure, the request for urgent procedure has been made by ten Representatives. The Assembly must first decide on the urgency of proceeding with this motion during this part of the session and then on the date on which the debate will be held. In this context, I would mention that the proposers of the motion hope that it will be proceeded with today, which is the 17th of June.

Are there any objections to the adoption of urgent procedure?...

I call on the Assembly to vote by sitting and standing.

(The Assembly, voting by sitting and standing, agreed to the urgent procedure)

The urgent procedure having been adopted unanimously, I shall now read the Motion for a Resolution which has been tabled:

"On the occasion of the anniversary of 17th June 1953, when workers and students of Soviet-occupied Germany raised the banner of freedom and self-determination,

The Assembly once again reaffirms its solidarity with all European peoples who seek to live in freedom under the law."

This Motion is signed by MM. Griffiths, Peel, Kirk, Vedovato, Blumenfeld, Schulz, Silkin, De Grauw, Leynen and Edelman.

I call Mr. Heffer.

Mr. HEFFER (*United Kingdom*). — I have put in a written amendment which has not yet been circulated. It is important that it should be circulated before we have a debate on the question.

The PRESIDENT (Translation). — Our colleague wishes the text of his amendment to be distributed before the opening of the general

M. BOURGOIN (*France*). — Conformément à ce que j'ai déclaré ce matin, je ne pourrai pas émettre un vote favorable à ce document.

M. le PRESIDENT. — Je constate qu'il n'y a pas unanimité. Il y a donc lieu de procéder par appel nominal. Etant donné l'heure à laquelle le vote intervient, je demande à M. Bourgoïn s'il voit un inconvénient à ce que nous procédions demain au vote par appel nominal sur cette motion.

M. BOURGOIN (*France*). — Absolument pas.

M. le PRESIDENT. — Je vous remercie.

Nous arrivons au projet de recommandation sur les activités politiques du Conseil des Ministres, que la Commission des Affaires Générales présente dans le Document 479.

Aucun amendement n'ayant été déposé, il va être procédé également au vote sur l'ensemble du texte de la commission.

Y a-t-il une opposition au projet de recommandation contenu dans le Document 479?...

Il n'y a pas d'opposition.

Y a-t-il des abstentions?...

Je constate qu'il n'y a pas d'abstentions.

L'Assemblée est donc unanime.

*Le projet de recommandation est adopté à l'unanimité*¹.

6. Modification dans la composition d'une commission

M. le PRESIDENT. — La délégation du Royaume-Uni propose la candidature de M. Kirk comme membre titulaire de la Commission des Affaires budgétaires et de l'Administration, à la place de M. Peel.

Conformément à l'article 39 du Règlement, cette candidature est soumise à l'Assemblée.

Il n'y a pas d'opposition?...

M. Kirk est nommé membre titulaire de la Commission des Affaires budgétaires et de l'Administration à la place de M. Peel.

1. Voir page 23.

7. Anniversaire du 17 juin 1953

(*Proposition de résolution avec demande de discussion d'urgence, Doc. 484*)

M. le PRESIDENT. — J'ai reçu de MM. Griffiths, Peel, Kirk et plusieurs de leurs collègues, avec demande de discussion d'urgence, une proposition de résolution relative à l'anniversaire du 17 juin 1953. Cette proposition de résolution vient d'être distribuée sous le n° 484. Je pense que l'Assemblée est en possession de ce texte depuis une heure et demie.

En application de l'article 43 du Règlement, la discussion d'urgence a été demandée par dix Représentants. L'Assemblée doit se prononcer successivement sur l'urgence de la discussion de cette proposition à cette partie de session, puis sur la date à laquelle aura lieu cette discussion. A ce propos, j'indique que les auteurs de la proposition souhaitent qu'elle puisse être discutée aujourd'hui, puisque nous sommes précisément le 17 juin.

Personne ne demande la parole contre l'urgence?...

Je consulte l'Assemblée par assis et levé.

(*L'Assemblée, consultée par assis et levé, se prononce pour l'urgence*)

L'urgence étant prononcée à l'unanimité, je donne lecture de la proposition de résolution telle qu'elle est présentée:

«A l'occasion de l'anniversaire du 17 juin 1953, où les travailleurs et les étudiants de l'Allemagne occupée par les Soviétiques ont levé l'étendard de la liberté et de l'autodétermination,

L'Assemblée réaffirme à nouveau sa solidarité avec tous les peuples européens qui cherchent à vivre librement dans la légalité.»

Cette proposition est signée par MM. Griffiths, Peel, Kirk, Vedovato, Blumenfeld, Schulz, Silkin, De Grauw, Leynen et Edelman.

La parole est à M. Heffer.

M. HEFFER (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'ai déposé un amendement écrit qui n'a pas encore été distribué. Il importe qu'il le soit avant que ne commence la discussion.

M. le PRESIDENT. — Notre collègue souhaite que le texte de son amendement puisse être distribué avant que ne commence la discussion géné-

The President (continued)

debate. I am informed that this will take about ten minutes. I therefore suggest that the Assembly begin with the presentation of and debate on the report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions on the evolution of European space activities and then proceed to vote on the draft Recommendation contained in Document 473.

After we have heard the Rapporteur, and when you are in possession of the text of the amendment, I shall, with the agreement of the Assembly, interrupt the debate in order that we may resume discussion of the Motion for a Resolution which has just been tabled.

I call Mr. Blumenfeld.

Mr. BLUMENFELD (*Federal Republic of Germany*). — With all due respect, I do not accept that ruling. In the past we have had a number of amendments when we have discussed subjects in the Assembly. We do not have to have our colleague's amendment in writing before us. He has only to explain it to us. Before you allow such a procedure to take place the motion has to be put to the Assembly. That is what Mr. Griffiths was going to do. I did not understand Mr. Heffer to ask you to defer the debate until tomorrow. He was asking us to get acquainted with his amendment. He can do that only after the motion has been tabled.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Edelman.

Mr. EDELMAN (*United Kingdom*). — May I support the point of view expressed by Mr. Blumenfeld? I can do so with double authority because I have signed the motion and the amendment. There is no contradiction in that. The amendment is merely illustrative. I hope that Mr. Heffer will agree simply to read out his amendment. It is very simple and clear. It can be stated in a few words. I hope, if we do that, to save the need to circulate the document. We could proceed with the emergency debate — which is an emergency one by definition — without any further interruption.

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, may I draw your attention to the difficulty with which we are faced?

Like most of our colleagues, I am not acquainted with this amendment. It is customary at multilingual assemblies for members to have written texts before them. If we listened to our Rapporteur on the next question — and he has promised me that he will be brief, in view of the time — we should prolong our discussions by no more than a quarter of an hour, and this would enable us to be in possession of the text of the amendment.

I call Mr. Heffer.

Mr. HEFFER (*United Kingdom*). — I wrote out the amendment. I had no idea the debate was going to take place this afternoon. I handed the amendment to the office and discovered that a decision was being taken that the debate would take place this afternoon. I requested sufficient time in which to circulate the document to the Assembly before we discussed the motion. I am not asking that the debate should be held over until tomorrow.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Blumenfeld.

Mr. BLUMENFELD (*Federal Republic of Germany*). — Mr. Heffer has to write out his amendment and hand it to you in the Chair. You must know what we are discussing. The other parliamentarians in the Assembly can very well understand it when he reads it out. It is only a few words. I must insist that Mr. Griffiths should move the motion. That is the correct procedure. We cannot interrupt this matter and proceed to another item on the agenda. I ask you to continue with the motion of urgency. It is no use for us to vote on this question by 6.30 or 7 p.m. because by then it will be too late for the result to reach the press.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Bourgoïn.

Mr. BOURGOÏN (*France*) (Translation). — Mr. President, for the last twenty minutes we have been carrying on a pointless discussion to decide whether we should discuss or not.

Yet, we have before us a report prepared long in advance, which is important and forms part of the agenda agreed upon by the Presidential Committee. The Rapporteur is here this evening and will not be here tomorrow. Do you not think that the most urgent is in fact the Assembly's work, and that other matters should be left until later?

M. le Président (suite)

rale. Je suis informé qu'il ne pourra l'être que dans une dizaine de minutes. Je suggère alors à l'Assemblée de commencer la discussion relative à la présentation et à la discussion du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale sur l'évolution des activités européennes en matière spatiale et de passer ensuite au vote sur le projet de recommandation contenu dans le Document 473.

Lorsque nous aurons entendu le rapporteur, et comme nous serons en possession du texte de l'amendement, j'interromprai le débat avec l'accord de l'Assemblée et nous reprendrons la discussion de la proposition de résolution qui vient d'être déposée.

La parole est à M. Blumenfeld.

M. BLUMENFELD (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — Je me permets de faire observer que je n'accepte pas cette décision. Nous avons eu à maintes reprises des amendements au cours de nos discussions à l'Assemblée. Nous n'avons pas le texte écrit de l'amendement de notre collègue, mais il suffit qu'il nous l'explique. Avant que vous autorisiez une telle procédure, la proposition de résolution doit être soumise à l'Assemblée. C'est ce que M. Griffiths se proposait de faire. Je ne pense pas que M. Heffer vous ait demandé de remettre la discussion à demain. Il voulait que nous ayons connaissance de son amendement. Il ne pourra nous le communiquer que lorsque la proposition de résolution aura été déposée.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Edelman.

M. EDELMAN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'aimerais appuyer le point de vue de M. Blumenfeld. Je puis le faire à double titre, puisque j'ai signé la proposition et l'amendement. Celui-ci ne contient rien de contradictoire; il a un caractère purement explicatif. J'espère que M. Heffer acceptera de nous donner tout simplement lecture de ce texte simple et clair, et qui tient en quelques mots. J'espère qu'ainsi nous n'aurons pas à le distribuer. Nous pourrions ainsi engager la discussion d'urgence — qui est urgente par définition — sans autre interruption.

M. le PRÉSIDENT. — Mesdames, Messieurs, puis-je attirer votre attention sur la difficulté devant laquelle nous nous trouvons?

Pas plus que la plupart de nos collègues, je ne connais cet amendement. Il est de tradition constante, dans les assemblées multilingues, d'avoir les textes sous les yeux. Si nous entendions notre rapporteur sur la question suivante — et il m'a promis d'être bref comme l'heure l'exige — nous prolongerions les débats d'un quart d'heure seulement, ce qui nous permettrait d'être mis en possession du texte de l'amendement.

La parole est à M. Heffer.

M. HEFFER (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'ai rédigé l'amendement sans imaginer que la discussion aurait lieu cet après-midi. C'est en le remettant au secrétariat que j'ai appris qu'on avait décidé de tenir le débat cet après-midi. Je demande simplement que le document soit distribué à l'Assemblée avant que nous examinions la proposition de résolution. Je ne demande pas que la discussion soit reportée à demain.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Blumenfeld.

M. BLUMENFELD (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, je propose que M. Heffer écrive le texte de son amendement et vous le remette. Le sujet de la discussion vous est connu. Les autres parlementaires de l'Assemblée comprendront parfaitement l'amendement lorsqu'il en sera donné lecture. Il ne contient que quelques mots. J'insiste pour que M. Griffiths dépose la proposition de résolution. C'est la procédure régulière. Nous ne pouvons pas interrompre la discussion pour passer à un autre point de l'ordre du jour. Je demande que la discussion d'urgence se poursuive. Il est inutile de procéder au vote vers 6 h. 30 ou 7 heures, car il sera trop tard pour communiquer le texte de la résolution à la presse.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Bourgoïn.

M. BOURGOÏN (*France*). — M. le Président, depuis vingt minutes, nous poursuivons une discussion oiseuse pour savoir si nous devons discuter ou non.

Or, nous avons un rapport qui a été préparé de longue date, qui est important et qui fait partie de l'ordre du jour fixé par le Comité des présidents. Son rapporteur est là ce soir et ne sera pas présent demain. Ne pensez-vous pas que l'urgence consiste d'abord à faire le travail de l'Assemblée, le reste devant passer après?

The PRESIDENT (Translation). — I must urge on Mr. Blumenfeld the desirability of listening to the Rapporteur first. It is not possible to discuss an amendment of which I have not seen the text and concerning which I cannot judge whether it is in order or not.

Would it be too much to ask the Assembly to wait the necessary quarter of an hour so that the Rapporteur can speak to his report on the next item? In the meantime, the amendment will be distributed and we shall immediately interrupt the debate in progress so as to discuss that amendment.

As the discussion continues, I imagine that a better proposal may be made. We might hear what Mr. Griffiths has to say on his proposal and then suspend, in the way I have described, while awaiting the amendment.

To avoid losing time, I think it would be preferable to accept my proposal. You appreciate, of course, that the Committee of which Colonel Bourgoïn is Chairman would like to see its draft discussed and we shall interrupt that debate to resume the one on the Motion for a Resolution.

In this way, the fullest possible satisfaction might be given to everyone.

Are there any objections?...

It is so decided.

8. Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities

(Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions, Doc. 473)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Flämig, Rapporteur.

Mr. FLÄMIG (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, in introducing my report on the prospects of scientific and technological co-operation in Europe and the evolution of European space activities, I would ask the Assembly to pay particular attention to the five guiding principles for technological co-operation in Europe, laid down in paragraphs 91 to 95 of the written report. Above all, I should like to draw special attention to the conclusion in paragraph 24.

Prospects for technological co-operation have improved since the Aigrain Group in Brussels presented their first report. Further signs of an improvement can be seen in the agreements on the ESRO and ELDO budgets. In addition, ESRO has now achieved several technological successes; the successful launching of its first three satellites within a single year has contributed greatly towards consolidating the organisation. I have made special reference to this in paragraphs 99 to 103 of the report.

Before mentioning co-operation with the United States in my written report, I have referred briefly to what I learned about the problems of modern oceanography during a recent visit to the United States. Co-operation between the European space organisations and the United States really could be highly productive and beneficial, and I want to reiterate my view that Europe should show greater initiative, especially where ELDO is concerned.

With regard to ESRO, the idea of joint projects with NASA should be taken up. I consider it perfectly feasible to plan and carry out a joint project on a basis of equality.

It is true that the NASA budget runs at \$4,000 million a year while the ESRO budget is only around \$50 million. However, it must not be forgotten that two-thirds of the NASA budget are used for manned space flights and a large percentage of the remainder is earmarked for the development of launcher rockets which, in Europe, are paid for by the States and not by ESRO.

So if it proved possible to plan a joint project on a 6:1 basis, this would be equally attractive to NASA and ESRO. However, a joint project would have to be rewarding and large enough to justify co-operation. Assuming that ESRO's share amounted to between \$10 and 15 million and NASA's to, say, between \$60 and 90 million, it should be perfectly possible to set up a worthwhile project.

Planning such a project is of course not easy, because all the member governments of ESRO would have to agree and European industry would have to be capable of executing their share of the order. Nevertheless, one possible project would be a deep space probe to Mercury, using the NASA long-range telemetry network. The

M. le **PRESIDENT**. — J'insiste auprès de M. Blumenfeld pour que l'on entende le rapporteur. Il n'est pas possible de discuter un amendement dont je n'ai pas le texte sous les yeux et dont je ne puis apprécier s'il est recevable ou non.

Serait-il excessif de demander à l'Assemblée d'attendre le quart d'heure nécessaire pour que le rapporteur puisse développer son rapport sur la question suivante? Entretemps, l'amendement sera distribué et, à l'instant même, nous interrompons le débat en cours pour entamer la discussion dudit amendement.

Au fur et à mesure que la discussion se poursuit, je sens qu'une proposition meilleure peut être faite. Nous pourrions entendre M. Griffiths sur sa proposition, puis suspendre de la manière que j'ai dite en attendant l'amendement.

Je crois qu'il est préférable, pour ne pas perdre de temps, d'accepter ma proposition. Vous sentez bien que la commission présidée par le colonel Bourgoin souhaite voir son projet venir en discussion, discussion que nous interrompons pour reprendre celle de la proposition de résolution.

De cette manière, chacun pourrait être satisfait dans la mesure du possible.

Il n'y a pas d'opposition?...

Il en est ainsi décidé.

8. Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale

(Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, Doc. 473)

M. le **PRESIDENT**. — La parole est à M. Flämig, rapporteur.

M. **FLÄMIG** (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, dès le début de mon exposé sur les perspectives d'une coopération scientifique et technique en Europe et sur l'évolution des activités européennes en matière spatiale, je voudrais attirer tout particulièrement l'attention de l'Assemblée sur les cinq principes qui devraient guider la coopération technologique en Europe, et que j'ai formulés dans les paragraphes 91 à 95 de mon rapport. Mais j'insiste également sur les conclusions indiquées au paragraphe 24.

Les chances d'une coopération technologique se sont améliorées depuis que le Groupe Aigrain a présenté son premier rapport à Bruxelles. Il faut voir d'autres indices de cette amélioration dans les accords intervenus à propos des budgets du C.E.R.S. et du C.E.C.L.E.S. En outre, le C.E.R.S. a maintenant à son actif plusieurs succès techniques. Le lancement réussi de ses trois premiers satellites, en une seule année, a beaucoup contribué à consolider l'organisation. Je l'ai signalé aux paragraphes 99 à 103 de mon rapport.

Avant d'aborder les détails de la coopération avec les Américains, j'ai mentionné brièvement ce qu'un voyage récent aux Etats-Unis m'avait appris sur les problèmes de l'océanographie moderne. La coopération entre les organisations spatiales européennes et les Américains pourrait être réellement féconde et avantageuse. Laissez-moi répéter que, dans le cas du C.E.C.L.E.S. notamment, les Européens devraient manifester plus d'esprit d'initiative.

En ce qui concerne le C.E.R.S., il faudrait promouvoir l'idée de poursuivre avec la N.A.S.A. la réalisation de projets communs. A mon avis, il est parfaitement possible de mettre au point et de réaliser un projet commun, sur la base de l'égalité des droits.

Il est vrai que le budget annuel de la N.A.S.A. s'élève à 4 milliards de dollars tandis que celui du C.E.R.S. atteint à peine 50 millions. Mais il ne faut pas oublier que la N.A.S.A. consacre les deux tiers de son budget à des vols spatiaux à équipage humain, et qu'une partie importante du troisième est affectée à la mise au point de fusées de lancement dont, en Europe, le financement n'est pas assuré par le C.E.R.S., mais par les Etats.

Si donc on pouvait mettre sur pied un projet commun auquel la N.A.S.A. et le C.E.R.S. participeraient dans une proportion de six à un, ce serait aussi intéressant pour l'une que pour l'autre. Mais il faudrait que ce projet commun soit assez vaste et rentable pour justifier la collaboration. Si la participation du C.E.R.S. devait se situer entre 10 et 15 millions de dollars et celle de la N.A.S.A. entre, disons 60 et 90, cela permettrait de s'attaquer à un projet intéressant.

La mise en œuvre d'un tel projet n'est naturellement pas facile, puisqu'elle exige l'accord de tous les gouvernements membres du C.E.R.S. et que l'industrie européenne soit techniquement en mesure d'apporter sa contribution. En tout cas, un projet à envisager serait celui d'installer dans les couches lointaines de l'espace une sonde sur

Mr. Flämig (continued)

planning for such a project would probably be much easier when a single European space organisation has been set up, which some people consider possible by 1972. The decision-making machinery should then be easier to operate than it is at present.

Up to now co-operation between ESRO and NASA has always been smooth because all the experiments have involved purely scientific, and not commercial, satellites. The first two ESRO satellites were launched by American Scout rockets free of charge. However, ESRO paid for the launching of its third satellite by a Thor-Delta rocket.

So we can see that co-operation between the European space organisations and NASA would be as desirable for America as for Europe.

Many studies have already been made under the auspices of UNESCO on communications satellites for transmitting educational, scientific, cultural and general, popular education programmes by television. Several tests have also been made with mass communications for remote rural communities. Plans could therefore be drawn up on the basis of those studies and tests for using television satellites in underdeveloped countries. Any co-operation with the Americans must depend on the success of the INTELSAT negotiations.

We have been told that the INTELSAT negotiations are very difficult for two reasons. Firstly, the Americans wanted COMSAT to continue in its present rôle; a corporation for the commercial exploitation of broadcasting by satellite was set up on the basis of the 1962 COMSAT agreement.

COMSAT is therefore the managing agent, the executive as it were, of INTELSAT. On the other hand, COMSAT, as the holder of a more than 50 % United States share in INTELSAT, is also part of the legislative organ of INTELSAT, the "Interim Communications Satellite Committee". The European partners in INTELSAT would like a clear distinction to be drawn between that committee and the control of the COMSAT

system. For that reason they want INTELSAT to have a status similar to that of UNESCO, recognised by international law. At present, INTELSAT is a company with no legal standing in international public law.

The United States and the countries which have no aerospace industry of their own want to keep things as they are. The American reasons for this are obvious; other countries want it because they are afraid that any changes might lead to an increase in the cost of telecommunications.

One must admit that up to now COMSAT has been a very capable manager and that the structure of INTELSAT is comparatively simple. The position of the Americans remained virtually unchanged during the February 1969 negotiations, apart from the acceptance of an internal Canadian satellite communications system outside the scope of INTELSAT.

On the other hand, the European governments have not yet adopted a common position on the vexed problems involved, so it is very difficult to forecast the results of the conference planned for November 1969.

The decision of the European Space Conference of December 1968 in Bonn has, unfortunately, remained a dead letter; I have made detailed reference to this in paragraph 105 of the written report.

Whatever the result of the INTELSAT negotiations may turn out to be, I feel that a compromise must be found; because it is inconceivable that satellite television links should be disrupted. An effective satellite communications system needs to be created. The Americans will, of course, play an important part. We Europeans must continue to co-operate in this system, and we must also participate in the specialised fields, such as meteorological satellites. Our foremost duty is to make this participation as effective as possible. Is there any sense, for example, in discussing television and meteorological satellites in the Aigrain Group without hearing the views of the ELDO and ESRO authorities? ESRO learned with surprise that the Aigrain Group Sub-Committee for Meteorology had asked EUROSPACE to investigate the possibilities of meteorological satellites; ESRO was not invited to participate in these investigations. There is

M. Flämig (suite)

Mercure, en utilisant le réseau de télémessure à longue distance de la N.A.S.A. La réalisation d'un tel projet serait sans doute beaucoup plus facile le jour où nous disposerions de cette organisation spatiale européenne unique qu'on s'attend de divers côtés à voir en place vers 1972. Le mécanisme nécessaire pour provoquer les décisions sera plus facile à manier alors qu'aujourd'hui.

Jusqu'ici, la collaboration entre le C.E.R.S. et la N.A.S.A. s'est toujours poursuivie sans encombre, du fait que tous les essais ont été effectués avec des satellites à caractère purement scientifique et non commercial. Les deux premiers satellites du C.E.R.S. ont été lancés gratuitement par des fusées Scout américaines; par contre, son troisième satellite l'a été par une fusée Thor-Delta, à ses propres frais.

On peut donc constater, à ce propos, que la collaboration entre les organisations spatiales européennes et la N.A.S.A. est aussi souhaitable pour l'Amérique que pour l'Europe.

Sous les auspices de l'U.N.E.S.C.O., de nombreuses recherches ont été entreprises en matière de satellites d'information en vue de transmettre des programmes éducatifs, scientifiques et culturels, ainsi que des programmes de formation populaire par télévision. On a fait aussi plusieurs essais de vulgarisation en faveur de collectivités rurales très isolées. Il serait donc possible d'élaborer un plan en vue d'utiliser les satellites de télévision au profit des pays sous-développés, sur la base de ces études et de ces essais. Mais la condition d'une coopération avec les Américains réside dans le succès des pourparlers relatifs à l'INTELSAT.

Il paraît que ceux-ci sont très difficiles, et cela pour deux raisons. Tout d'abord, les Américains veulent que la COMSAT continue à jouer son rôle actuel. En exécution de la convention de 1962 créant la COMSAT, un organisme a été institué pour l'exploitation commerciale de la transmission des nouvelles par satellites.

De ce fait, c'est à la COMSAT que revient la gestion des affaires; elle est, en quelque sorte, l'exécutif de l'INTELSAT. D'autre part, la COMSAT, en tant que détentrice des parts, majoritaires, des Etats-Unis dans l'INTELSAT, participe au pouvoir législatif de l'INTELSAT, c'est-à-dire du Comité intérimaire de télécommunications par satellites. Les partenaires européens de l'INTELSAT voudraient maintenant voir

tracer une ligne de démarcation précise entre ce comité et la direction du système de la COMSAT. C'est la raison pour laquelle ils voudraient doter l'INTELSAT d'un statut analogue à celui de l'U.N.E.S.C.O., c'est-à-dire d'un statut de droit international public, qu'il n'a pas pour l'instant.

En Amérique et dans les pays qui n'ont pas d'industrie spatiale nationale, on voudrait laisser les choses en l'état où elles sont, les Américains, pour des raisons faciles à comprendre, les autres parce qu'ils craignent que des modifications n'aient pour effet d'augmenter le prix des communications.

Il faut avouer que la COMSAT a fait preuve jusqu'ici de remarquables talents d'administrateur et que la structure de l'INTELSAT est relativement simple. Au cours des négociations de février 1969, la position des Américains ne s'est guère modifiée, abstraction faite de l'admission d'un système national canadien de communications par satellite, en dehors du cadre de l'INTELSAT.

D'autre part, les gouvernements européens n'ont pas encore arrêté une position commune à l'égard des points litigieux. Il est donc très difficile de prévoir quel sera le résultat de la conférence qui doit avoir lieu en novembre 1969.

A ce propos, il faut malheureusement constater que la résolution adoptée à la Conférence Spatiale Européenne qui s'est tenue à Bonn en novembre 1968, est restée lettre morte. Je m'y réfère plus en détail au paragraphe 105 de mon rapport.

Quelle que doive être l'issue des négociations sur l'INTELSAT, il faudra, je crois, trouver un compromis, car il est impensable que la transmission de programmes télévisés par la voie des satellites puisse être interrompue. Il s'agit de mettre sur pied un système efficace de télécommunications. Les Américains joueront ici un rôle important, c'est évident. Les Européens doivent continuer à prêter leur concours. Ils doivent aussi prendre part aux travaux entrepris dans des domaines spécialisés, comme, par exemple, celui des satellites météorologiques. Notre tâche principale est de rendre cette participation aussi efficace que possible. Ainsi, est-il rationnel que le Groupe Aigrain discute la question des satellites de télévision et de météorologie sans prendre l'avis du C.E.C.L.E.S. et du C.E.R.S.? Au C.E.R.S., on a appris avec étonnement que la sous-commission de la météorologie du Groupe Aigrain avait demandé à EUROSPACE d'étudier les possi-

Mr. Flämig (continued)

evidently still a serious lack of co-operation among the European organisations.

A further specialised project could be air traffic control. An American and European satellite system for air traffic control and navigation over the Atlantic would certainly be highly useful and beneficial. Such a satellite system would enable European airlines to arrange their flights so that expensive circling, for example above Kennedy Airport in New York, or any other airport, would be avoided. This project could be of economic interest not only to the airlines but also to the makers of on-board equipment, enabling the aircraft to follow the instructions received via the air traffic control satellites.

Where the latest developments in ELDO are concerned, Mr. President, the attitude of two member countries should be emphasised in particular. Great Britain's attitude has already been discussed by the Assembly on previous occasions; besides this, there is the extreme reluctance being shown by Italy.

I would not wish to close this verbal introduction without a reference to the setting up of an international institute for science and technology, which Mr. Luns mentioned today. An institute for computer sciences is planned within the framework of NATO, and was mentioned by Mr. Chapman in his report. The Aigrain Group, too, proposed the establishment of a European institute for computer technology. Granted, the aims of these three institutes are not identical, but their work is bound to overlap. Here, just as in the field of space research, the governments of all the member countries should work towards better co-operation between the various international organisations.

Mr. President, the main aims of my report are contained in the draft Recommendation, which I ask the Assembly to adopt. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — According to the promise made to MM. Griffiths, Blumen-

feld and Edelman, I shall now interrupt the debate so that we can return to the Motion for a Resolution.

9. Anniversary of 17th June 1953

(*Debate and Vote on the Motion for a Resolution, Doc. 484 and Amendments*)

The PRESIDENT (Translation). — I see that Mr. Heffer's amendment, which has not yet been distributed, does not materially change the Motion for a Resolution submitted by MM. Griffiths, Peel and Kirk, which reads as follows:

"On the occasion of the anniversary of 17th June 1953, when workers and students of Soviet-occupied Germany raised the banner of freedom and self-determination,

The Assembly once again reaffirms its solidarity with all European peoples who seek to live in freedom under the law."

Mr. Heffer and others propose the insertion, in the second paragraph, after the word "peoples", of the words "such as the Greek, Spanish and Portuguese peoples as well as those in Eastern European countries".

This amendment has not yet been distributed, but it is so simple that it can be discussed immediately.

I call Mr. Griffiths.

Mr. GRIFFITHS (*United Kingdom*). — Mr. President, you place me in a very difficult position because we discussed in the General Affairs Committee this morning in considerable detail the motion in my name and that of a number of my colleagues, which says:

"On the occasion of the anniversary of 17th June 1953, when workers and students of Soviet-occupied Germany raised the banner of freedom and self-determination,

The Assembly once again reaffirms its solidarity with all European peoples who seek to live in freedom under the law."

During that discussion a number of changes were made to the original text and we finally arrived at the text of my motion, which was, I understood, unanimously agreed. Under the Rules of Procedure it is not possible for the General Affairs Committee to submit to this Assembly any

M. Flämig (suite)

bilités existantes en matière de satellites météorologiques. C'est dire que le C.E.R.S. n'a pas été invité à prendre part à ces travaux. Il est clair que la coopération entre les organisations européennes présente toujours de graves lacunes.

Un autre projet, dans le domaine des recherches spéciales, pourrait être celui du contrôle du trafic aérien. La création d'un système américano-européen de satellites pour le contrôle du trafic aérien au-dessus de l'Atlantique serait certainement très utile et avantageuse. Elle permettrait aux compagnies aériennes européennes d'organiser leurs vols de manière à éliminer les cercles dispendieux que doivent décrire les avions au-dessus, par exemple, de l'aéroport Kennedy à New York, ou de n'importe quel autre. Le projet pourrait être intéressant du point de vue économique, non seulement pour les lignes aériennes, mais aussi pour les fabricants de dispositifs à installer dans les avions, pour que les pilotes puissent suivre correctement les instructions transmises par les satellites de contrôle du trafic aérien.

M. le Président, en ce qui concerne les derniers incidents survenus au C.E.C.L.E.S., il convient de relever particulièrement l'attitude de deux pays membres. Celle de la Grande-Bretagne a été examinée par l'Assemblée, à d'autres occasions. Mais l'Italie est très réticente.

Je ne voudrais pas terminer la présentation de mon rapport sans parler de l'organisation d'un institut international de science et de technologie dont M. le Ministre Luns nous a entretenus ce matin. Dans le cadre de l'O.T.A.N., on envisage la création d'un institut de l'informatique. M. Chapman y a fait allusion dans son rapport. Le Groupe Aigrain, lui aussi, a proposé la création d'un institut européen de technologie des ordinateurs. Il est vrai que ces trois instituts n'auraient pas le même objectif, mais il est certain que leurs travaux vont se chevaucher. En ce domaine, comme dans celui de la navigation spatiale, tous les gouvernements des pays membres devraient s'efforcer d'arriver à une meilleure coopération entre les diverses organisations internationales.

M. le Président, les objectifs essentiels que je viens d'énumérer sont consignés dans le projet de recommandation. Je demande à l'Assemblée de l'adopter. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Conformément à la promesse faite à MM. Griffiths, Blumenfeld et

Edelman, j'interromps le débat pour revenir à la proposition de résolution.

9. Anniversaire du 17 juin 1953

(*Discussion et vote de la proposition de résolution, Doc. 484 et amendements*)

M. le PRESIDENT. — Je constate que le texte de l'amendement de M. Heffer, qui n'a pas encore été distribué, ne change rien au fond du texte de la proposition de résolution de MM. Griffiths, Peel et Kirk, dont je rappelle les termes:

«A l'occasion de l'anniversaire du 17 juin 1953, où les travailleurs et les étudiants de l'Allemagne occupée par les Soviétiques ont levé l'étendard de la liberté et de l'autodétermination,

L'Assemblée réaffirme à nouveau sa solidarité avec tous les peuples européens qui cherchent à vivre librement dans la légalité.»

MM. Heffer et plusieurs de ses collègues proposent d'insérer, dans le deuxième alinéa, après les mots: «tous les peuples européens», les mots: «tels que les peuples grec, espagnol et portugais, et ceux des pays d'Europe orientale».

Cet amendement n'est pas encore distribué, mais il est d'une telle simplicité qu'il peut être mis en discussion immédiatement.

La parole est à M. Griffiths.

M. GRIFFITHS (*Royaume-Uni*) (Traduction).

— M. le Président, vous me mettez dans une position très difficile car, ce matin, la Commission des Affaires Générales a discuté longuement et très en détail la proposition de résolution que je présente avec nombre de mes collègues et qui dit:

«A l'occasion de l'anniversaire du 17 juin 1953, où les travailleurs et les étudiants de l'Allemagne occupée par les Soviétiques ont levé l'étendard de la liberté et de l'autodétermination,

L'Assemblée réaffirme à nouveau sa solidarité avec tous les peuples européens qui cherchent à vivre librement dans la légalité.»

Durant cette discussion, plusieurs modifications ont été apportées au texte initial et nous sommes finalement parvenus au texte de ma proposition de résolution qui, si je ne me trompe, a été approuvée à l'unanimité. Or, aux termes de notre Règlement intérieur, la Commission des Affaires

Mr. Griffiths (continued)

document which has not previously been referred to the General Affairs Committee by the Assembly. Therefore, it is not correct to say that my motion is a document of the General Affairs Committee. However, we had agreed that the Chairman of the General Affairs Committee should be put in a position where he could say that my motion had the unanimous support of the members of that Committee.

I find it very strange that one of the members of that Committee who originally consented that it should be the unanimous recommendation of the Committee, and that our Chairman should have the authority to say so, should now put down an amendment to this agreed resolution which very materially changes its character. This is extraordinary. I well understand the views of Mr. Heffer. But I do not understand how it is possible for Mr. Edelman, who agreed to the original text this morning, to propose an entirely different text this afternoon.

Therefore, I am in a difficult position and must, simply on the grounds that the Committee has not had an opportunity to consider the implication of the amendment, say that I cannot accept the suggestion made by Mr. Heffer.

With your permission, Mr. President, I will simply move the original motion as we agreed it this morning, and ask the Assembly to avoid a procedural wrangle, a great and lengthy argument, when our purpose is simply to affirm to the people of Eastern Europe on the anniversary of 17th June 1953 our solidarity with them. We are not engaged here in political arguments between the Left and the Right. We are seeking to affirm something on behalf of all our nations without reference to party or politics.

Sixteen years ago to this day a dramatic photograph appeared in most, if not all, the newspapers of the free world. It showed a young man, among the smoke of East Berlin, picking up a stone and facing a tank which was charging down upon him, and flinging that stone at the tank. All of us who remember that picture will understand that it was symbolic of something extremely important. It was of one man's bare hands against a panzer. It was the courage of one individual against the symbol of totalitarian power. I believe, too, that it was symbolic of the whole of the European people's desire to live in freedom and

to determine their own form of government. Since that day in East Berlin this scene has been repeated in various ways many times. I saw it myself in Budapest in 1956 and many others saw it again on our television sets in Prague in 1968.

The German experience sixteen years ago was unique in two respects. First, it was a case of the Germans, of all people, for the first time after the second world war taking a lead in a struggle against tyranny. Second, it was a case of the workers and students of Eastern Germany rising against a régime which has always called itself the representative of the workers of the world.

I therefore believe that without amending the motion it is appropriate in this Assembly on this day to commemorate the anniversary. But we should go further than commemoration. We should go on, as my motion does, to express our solidarity with all the European peoples seeking to be free. We think of Czechoslovakia and beyond — of Poland, Rumania, Hungary and the rest.

Some will say that this is provocative. I do not believe that it is. I remind you of two things. There is under way in Moscow a conference of all the communist parties, and many of the representatives of communist parties there in Moscow are seeking to insist on the same degree of self-determination as we have sought to insist on in other fashions. If we pass the motion we are, among other things, repudiating the Brezhnev doctrine, which asserts that the Soviet Union shall always have the right, because it has the power, to interfere in other countries' lives.

If we, the legitimate and constituted representatives of our people, do not make this memorial to the people of East Berlin, others will do it, and those others could be much more sinister. In Germany itself — and my German colleagues will forgive me for trespassing outside my own country — I fear very much that if we do not take this action such bodies as the NPD and the anti-democratic forces that exist in many other countries will take the lead and it is they who will exploit the feelings of many people in Germany and other countries.

I say that the motion is not provocative, and that we cannot and indeed dare not allow these sentiments to be pre-empted only by anti-democratic forces in the German Republic. Therefore, I move the motion without amendment, and

M. Griffiths (suite)

Générales ne peut présenter à l'Assemblée aucun document qui ne lui aurait pas été préalablement soumis par l'Assemblée. Il est donc inexact de dire que ma proposition de résolution est un document de la Commission des Affaires Générales. Néanmoins, nous étions convenus d'autoriser le président de la Commission des Affaires Générales à faire état de l'appui unanime des membres de la commission à cette proposition.

Je trouve dès lors fort étrange que l'un des membres de la commission, après avoir admis que la proposition serait unanimement déposée par la commission et que notre président serait habilité à le dire, présente maintenant un amendement qui en modifie très profondément le caractère. C'est incompréhensible. Je saisis bien le point de vue de M. Heffer, mais je ne vois pas comment M. Edelman, après avoir approuvé le texte initial ce matin, peut proposer cet après-midi un texte entièrement différent.

Je me trouve donc dans une situation délicate et je dois dire, simplement parce que la commission n'a pas eu l'occasion d'envisager les incidences de l'amendement, que je ne saurais admettre la suggestion de M. Heffer.

Avec votre permission, M. le Président, je demanderai simplement la mise aux voix de la proposition dont nous étions convenus ce matin et je prie l'Assemblée d'éviter de tomber dans une longue bataille de procédure et d'argumentation alors qu'en cet anniversaire du 17 juin 1953, nous voulions simplement assurer les peuples de l'Europe orientale de notre solidarité. Il ne s'agit pas d'un débat politique entre droite et gauche. Nous cherchons seulement à affirmer quelque chose au nom de toutes nos nations sans nous référer aux partis ni aux politiques.

Il y a seize ans aujourd'hui, la plupart, sinon tous les journaux du monde libre, faisaient paraître une photographie dramatique. On y voyait un jeune homme, dans la fumée de Berlin-est, ramasser une pierre et la lancer sur un char qui fonçait sur lui. Tous ceux d'entre nous qui se souviennent de cette image savent qu'elle symbolisait quelque chose d'extrêmement important, les mains nues d'un homme contre un panzer. C'était le courage d'un individu contre le symbole de la puissance totalitaire. Je crois qu'elle traduisait aussi le désir de l'ensemble des peuples européens de vivre libres et de choisir leur propre forme de

gouvernement. Depuis ce jour, cette scène s'est répétée plusieurs fois de manière différente à Berlin-est. Je l'ai vue moi-même à Budapest en 1956 et bien d'autres l'ont revue à la télévision lors des événements de Prague en 1968.

L'expérience allemande d'il y a seize ans était remarquable à deux égards. D'abord, parce que, pour la première fois depuis la seconde guerre mondiale, on voyait les Allemands, chose extraordinaire, prendre la tête d'un combat contre la tyrannie. Ensuite, parce qu'on voyait les travailleurs et les étudiants d'Allemagne orientale s'élever contre un régime qui s'était toujours prétendu le représentant des prolétaires de tous les pays.

Je crois donc que, dans le cadre de la proposition de résolution, notre assemblée doit commémorer aujourd'hui cet anniversaire, mais ne pas s'en tenir là. Il nous faut, comme le prévoit ma proposition, assurer de notre solidarité tous les peuples européens qui cherchent à être libres. Nous songeons à la Tchécoslovaquie et, au-delà, à la Pologne, à la Roumanie, à la Hongrie et à tous les autres.

Certains y verront une provocation. Je ne suis pas de cet avis. Permettez-moi de vous rappeler qu'il se tient actuellement à Moscou une conférence de tous les partis communistes et que nombre de représentants de ces derniers y tentent d'obtenir le degré d'autodétermination sur lequel nous insistions d'une autre façon. En adoptant la proposition de résolution, nous nous élèverons, entre autres, contre la doctrine Brejnev d'après laquelle l'Union Soviétique aura toujours le droit, puisqu'elle en a le pouvoir, d'intervenir dans la vie d'autre pays.

Si nous, représentants légitimes et constitués de nos peuples, ne rendons pas cet hommage au peuple de Berlin-est, d'autres le feront, qui pourraient être beaucoup plus sinistres. En Allemagne même — mes collègues allemands me pardonneront si j'outrepasse les frontières de mon pays — je crains fort que, devant notre inaction, ce soit des organes comme le N.P.D. et les forces antidémocratiques dont on note l'existence dans maints autres pays qui en prennent l'initiative pour jouer sur les sentiments d'un grand nombre de gens en Allemagne et ailleurs.

Je dis que la proposition n'est pas une provocation et que ce serait un devoir, et d'ailleurs un acte de prudence, que d'empêcher les forces antidémocratiques qui existent en République fédérale de se réserver l'exploitation de ces sentiments.

Mr. Griffiths (continued)

do so in complete sincerity, believing that it will convey an important message — first, to the Federal Republic that we are at one with Germany in recalling those heroic events, and, second, to all people that, as our motion says, we stand in recognition of the desire of the European people that we stand for their freedom and self-determination. I have not spoken of Spain or Portugal, but of the people of Europe, and I would think that that would be enough for us in this Assembly. We must give a message to all the people of Europe that we stand here for their freedom and self-determination.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Heffer to speak to his amendment unless he prefers to withdraw it.

Mr. HEFFER (*United Kingdom*). — I beg to move as an amendment to the motion, in the second paragraph, after the word “peoples” to insert the words:

“such as the Greek, Spanish and Portuguese peoples as well as those in Eastern European countries”.

In opening his speech Mr. Griffiths said that we all remember a courageous young worker lifting up a brick against a Russian tank. I remember that too. I also remember that he was a building trade worker like me, and that the people who fought in East Berlin against the domination of the Russians and the Communists were very largely the ordinary working class people. I was so proud of this that I spoke at the Liverpool Trades Council and moved a resolution supporting their efforts and defending their right to be free.

In putting forward my amendment I am in no way suggesting that we should not go on record saying that the peoples of Eastern Germany and the other Eastern European countries should have the right to be free and to elect democratically the type of governments they wish.

I think we would be regarded as somewhat hypocritical if we forgot that there are other peoples who are not dominated by communists but who also live under totalitarian régimes such as

that in Spain and that of Greece, which were brought in at the point of bayonets and tanks. There is no reason why this amendment should not be accepted so that we can make our position clear as democrats that we are opposed to totalitarian régimes whether they are in Eastern or Western Europe and perhaps constituting part of some of the alliances of which we are members. With that object in mind I, together with other colleagues, have put forward this amendment.

Mr. Griffiths said that we should show our solidarity with all Europeans. He then spoke of the Europeans only on the East European side. I am a democratic socialist. When I was a young man, some of my colleagues died in Spain fighting the totalitarian régime which exists there now. We as an Assembly, and certainly the Council of Europe, have made our position quite clear that we are opposed to the present dictatorial régime that exists in Greece.

I ask that this Assembly — and I see no contradiction between the original motion and the amendment — should carry the resolution together with the words of the amendment standing in my name and in the names of other members of the Assembly.

The PRESIDENT (Translation). — I should like to appeal to you all to be as brief as possible so as not to prolong the discussion.

I call Mr. Edelman.

Mr. EDELMAN (*United Kingdom*). — I feel it necessary to answer Mr. Griffiths. I support the resolution as it stands. I supported it in the General Affairs Committee because it reflects my sentiments. Mr. Griffiths knows that. As a democratic parliamentarian he ought to know that a motion is capable of amendment. There is no reason why an improving amendment should not be considered by our Assembly. The words introduced by Mr. Heffer are illustrations of the principle which Mr. Griffiths is presumably supporting. Liberty is something which is indivisible.

Today we are not only concerned with asserting the undoubted rights of liberty in Germany; we are asserting the undoubted rights of liberty throughout the whole world.

We have chosen to illustrate the problem, which exists in the very heart of Western Europe today, by recalling that in Greece, Spain and Portugal,

M. Griffiths (suite)

C'est donc en toute sincérité que je demande le vote de la proposition sans amendement car j'estime qu'elle portera deux importants messages: l'un à la République Fédérale d'Allemagne pour l'assurer de notre solidarité dans le rappel de ces événements historiques, l'autre à tous les peuples pour leur dire, selon le texte de la proposition, combien nous sommes conscients du désir qu'a la population européenne de vivre dans la liberté et l'autodétermination. Je n'ai parlé ni de l'Espagne, ni du Portugal, mais des peuples européens, et il me semble que nous devons nous y arrêter. Nous devons dire clairement à tous les peuples d'Europe que nous nous prononçons en faveur de leur liberté et de leur autodétermination. (*Applaudissements*)

M. le **PRESIDENT**. — La parole est à M. Heffer pour défendre son amendement, à moins qu'il ne préfère le retirer.

M. **HEFFER** (*Royaume-Uni*) (Traduction). — L'amendement que je présente à la proposition de résolution consiste à insérer, dans le deuxième alinéa, après les mots: «tous les peuples européens», les mots:

«tels que les peuples grec, espagnol et portugais, et ceux des pays d'Europe orientale».

M. Griffiths a dit que nous nous souvenons tous du jeune travailleur courageux qui s'était dressé contre un char soviétique, une pierre à la main. Je m'en souviens aussi. Je me souviens également que c'était un ouvrier du bâtiment comme moi et que c'étaient surtout des membres de la classe ouvrière qui s'étaient soulevés à Berlin-est contre la domination des Soviétiques et des communistes. J'en ai été si fier que j'en ai parlé au *Trades Council* de Liverpool et que j'ai déposé une résolution pour soutenir leurs efforts et défendre leur droit à la liberté.

En présentant mon amendement, je ne vous demande nullement de vous abstenir de vous déclarer partisans du droit des populations de l'Allemagne de l'est et des autres pays de l'Europe de l'est à la liberté et à l'élection démocratique du type de gouvernement qu'ils souhaitent avoir.

Je crois toutefois qu'on nous considérerait un peu comme des hypocrites si nous omettions de dire qu'il existe d'autres peuples, par exemple les Espagnols et les Grecs, qui sans être dominés

par les communistes n'en vivent pas moins sous un régime totalitaire imposé par la force des baïonnettes et des chars. Rien ne nous empêche d'accepter cet amendement pour préciser qu'en notre qualité de démocrates, nous sommes opposés à tous les régimes totalitaires, que ce soit en Europe orientale ou occidentale, et même s'ils participent à certaines alliances dont nous sommes membres. C'est dans cet esprit que quelques collègues et moi avons présenté cet amendement.

M. Griffiths dit que nous devrions témoigner notre solidarité à tous les Européens, mais il ne mentionne ensuite que ceux qui se trouvent du côté de l'Europe de l'est. Je fais partie de la social-démocratie. Du temps de ma jeunesse, certains de mes collègues sont morts en Espagne en combattant le régime totalitaire qui y existe à présent. Dans cette enceinte, et en tout cas au Conseil de l'Europe, nous avons fait clairement état de notre opposition au régime dictatorial qui existe en Grèce.

Je demande donc à l'Assemblée d'adopter la résolution en y insérant, à titre d'amendement, les quelques mots présentés en mon nom et en celui d'autres membres: je ne vois aucune contradiction entre le texte original et l'amendement.

M. le **PRESIDENT**. — Je demande à chacun de faire un effort de brièveté, afin de ne pas retarder le débat que nous avons entrepris.

La parole est à M. Edelman.

M. **EDELMAN** (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je crois devoir répondre à M. Griffiths. J'appuie la résolution dans son texte. Je l'ai appuyée à la Commission des Affaires Générales, car elle reflète mes sentiments. M. Griffiths le sait. Mais il devrait aussi savoir, en tant que parlementaire démocratique, qu'une proposition de résolution peut être amendée. Il n'y a aucune raison pour que notre assemblée n'examine pas la possibilité d'adopter un amendement qui représente une amélioration. Les quelques lignes que M. Heffer propose d'insérer dans le texte ne font qu'illustrer un principe auquel M. Griffiths souscrit apparemment. La liberté est une chose indivisible.

Ce qui nous importe, aujourd'hui, c'est d'affirmer un droit indubitable à la liberté non seulement pour l'Allemagne mais pour le monde entier.

Nous avons choisi de mettre en lumière le problème qui se pose aujourd'hui au cœur même de l'Europe occidentale en rappelant qu'en Grèce, en

Mr. Edelman (continued)

in Western Europe, there exist today fascist régimes to which we as democrats — and certainly I as a socialist — are wholly opposed. I doubt if anyone sincerely supporting the basic resolution can have any objection to it being illustrated by the fact that in Spain, Greece and Portugal there are fascist régimes today.

I detest all kinds of totalitarian régimes. I detest communism; equally I detest fascism. I detest communism as applied in Eastern Europe and I detest fascism, which is still applied in Western Europe. I call on everyone opposed to totalitarianism in its entirety not to try to divide our sympathies between one form of totalitarianism and another. Here is an occasion when those who rose in Berlin to protest against Soviet totalitarianism did so without any consideration of the form of tyranny. They were concerned at the fact that they were oppressed by a tyranny. The best service we, who believe in and support liberty, can do for those in Germany is not only to salute those who took part in the events of 17th June but also to make our own declaration that we are opposed to fascism and communism, whatever its form and wherever it may be present.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Rutschke.

Mr. RUTSCHKE (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I think Mr. Griffiths' speech has been most convincing. I therefore ask that this amendment be rejected, particularly because it seems illogical to me that only three countries should be named and not the others. To be complete, we should name all of them, or use the overall phrase "countries where there is no democratic freedom" — which is what was in the original motion. So I ask that the second motion, the amendment, be rejected because it waters down the original motion. The first motion contains everything we want to express.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Schulz.

Mr. SCHULZ (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, I find it

extremely difficult to speak on this matter. I have therefore re-read the two proposals, the Motion for a Resolution and the amendment very carefully. The original motion mentions specifically "all European peoples who seek to live in freedom under the law."

As far as I am concerned, Mr. President, this includes Greece, Spain and Portugal as much as the East European countries. But I, and others, know that some delegates to this Assembly would place the emphasis slightly differently. There is therefore a danger that the resolution, which was designed as an expression of solidarity on a quite specific date, would lead to a debate on Greece and Spain which I feel, at this time, to be quite uncalled for and out of the question.

I urge, therefore, that the amendment be rejected and the motion accepted in its original form. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Silkin.

Mr. SILKIN (*United Kingdom*). — In the General Affairs Committee we reached the form of words which is before the Assembly by a process of discussion and compromise. We all felt that we had reached a form of words which adequately covered all the dictatorial or totalitarian régimes in Europe. It is apparent from what Mr. Heffer has said that in his view the form of wording which has been agreed leaves open the question of whether the Assembly would be referring both to Western European as well as Eastern European totalitarian States. I do not think there is any difference in substance between those who signed the original motion and those who have signed the amendment. My personal objection to the amendment is that as it is drafted it is put in a somewhat illogical way.

The first paragraph of the motion refers to an historic occasion in East Germany. The amendment, as suggested by Mr. Heffer and others, puts in the forefront of the second paragraph the Greek, the Spanish and Portuguese people as well as those in Eastern European countries. It seems to reverse the order of priority which is set out in the first paragraph.

A good deal of discussion and difficulty on this might be avoided by the mover of the motion and Mr. Heffer agreeing on a form of words which would give effect to both their views.

M. Edelman (suite)

Espagne et au Portugal, en Europe occidentale donc, il existe à l'heure actuelle des régimes fascistes auxquels nous sommes totalement opposés en tant que démocrates, et moi en tout cas en tant que socialiste. Je doute que quiconque puisse approuver sincèrement la résolution de base et s'opposer à ce qu'on l'illustre en mentionnant les régimes fascistes qui règnent actuellement en Espagne, en Grèce et au Portugal.

Je déteste les régimes totalitaires de tous genres. Je déteste le communisme; je déteste tout autant le fascisme. Je déteste le communisme tel qu'il est appliqué en Europe orientale et je déteste le fascisme qui persiste en Europe occidentale. J'exhorte tous ceux qui sont opposés au totalitarisme d'une manière générale à ne pas donner la préférence à une forme de totalitarisme par rapport à l'autre. Ceux qui se sont levés à Berlin contre le totalitarisme soviétique ne s'inquiétaient pas de la forme que prenait la tyrannie. Ils se sont révoltés tout simplement parce qu'ils étaient opprimés. Le meilleur service que nous puissions rendre à l'Allemagne, nous qui croyons à la liberté et qui la défendons, serait de ne pas nous contenter de rendre hommage à ceux qui ont participé aux événements du 17 juin, mais de déclarer que nous sommes opposés au fascisme et au communisme, sous quelque forme et en quelque lieu que ce soit.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Rutschke.

M. RUTSCHKE (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, j'estime que l'intervention de M. Griffiths a été convaincante. C'est pourquoi je vous demande de repousser l'amendement, notamment parce qu'il me paraît illogique de ne citer que trois pays, à l'exclusion de tous les autres. Si nous voulions être complets, il faudrait donc les énumérer tous, ou bien on pourrait adopter une formule générale, en disant: les pays où il n'y a pas de libertés démocratiques. C'est ce qu'exprime le texte de la proposition. Dès lors, je vous demande de rejeter l'amendement parce qu'il enlève de sa force à la résolution, dont les termes répondent pleinement au but que nous poursuivons.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Schulz.

M. SCHULZ (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, il m'est

fort pénible de prendre la parole dans cette affaire. C'est pourquoi j'ai relu attentivement les deux textes, la proposition de résolution et l'amendement. La proposition se réfère formellement à «tous les peuples européens qui cherchent à vivre librement dans la légalité».

Pour moi, M. le Président, ce vœu englobe la Grèce, l'Espagne et le Portugal, tout autant que les pays de l'Europe de l'est. Mais je sais — et je ne suis pas le seul à le savoir — que certains de nos collègues mettent l'accent d'une façon quelque peu différente. La résolution, qui devait à un moment donné provoquer une manifestation de solidarité, risquerait ainsi d'entraîner l'Assemblée dans un débat tout à fait superflu à l'heure actuelle et, à mes yeux, inconcevable, sur la Grèce et l'Espagne.

Je vous demande, pour cette raison, de rejeter l'amendement proposé et d'adopter la proposition de résolution dans sa forme initiale. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Silkin.

M. SILKIN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — C'est à force de discussion et de compromis que la Commission des Affaires Générales a fini par s'entendre sur le libellé dont l'Assemblée est maintenant saisie. Nous estimions tous être parvenus à une rédaction qui couvrirait suffisamment tous les régimes dictatoriaux ou totalitaires d'Europe. Par son intervention, M. Heffer nous laisse à penser qu'à son avis, cette rédaction ne préciserait pas si l'Assemblée songe aux Etats totalitaires d'Europe occidentale en sus de ceux d'Europe orientale. Je ne pense pas qu'il y ait d'écart sur le fond entre ceux qui ont signé le texte initial et ceux qui ont signé l'amendement. Ce que je regrette personnellement, c'est un certain illogisme dans la rédaction de l'amendement.

Le premier paragraphe de la proposition de résolution se rapporte à un événement historique qui s'est produit en Allemagne de l'est. L'amendement proposé par M. Heffer et ses amis met en avant, dans le second paragraphe, les peuples grec, espagnol et portugais pour ne citer qu'ensuite ceux de l'Europe orientale. On renverse ainsi, semble-t-il, l'ordre des priorités établi dans le premier paragraphe.

Je crois que l'on pourrait éviter bien des discussions et des problèmes si l'auteur de la proposition de résolution et M. Heffer se mettaient d'accord sur un libellé qui tienne compte de leurs deux points de vue.

Mr. Silkin (continued)

I listened carefully to what Mr. Heffer had to say. I have taken his very words as the basis for a possible compromise amendment which I hope all those concerned would accept: that after the words "all European peoples", where Mr. Heffer and his friends seek to insert certain words there should be inserted instead the words "all European peoples now living under totalitarian régimes whether in Eastern or Western Europe". That would surely cover his point.

I hope that both Mr. Griffiths and Mr. Heffer feel they can safely accept that form of wording.

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Silkin proposes that after the words "all European peoples" the words "now living under totalitarian régimes whether in Eastern or Western Europe" be added.

Mr. Silkin considers that this amendment would constitute a middle course acceptable to everyone.

What is Mr. Heffer's opinion?

Mr. HEFFER (*United Kingdom*). — That meets my point and I would agree with it entirely.

The PRESIDENT (Translation). — What is the opinion of Mr. Griffiths, the sponsor of the Motion for a Resolution?

Mr. GRIFFITHS (*United Kingdom*). — I am very anxious both to be helpful and for the Assembly to come to a decision while there still is a quorum present to vote. There is a danger that the whole resolution may be lost because members will have left.

I am, however, in this difficulty. My original motion is the product of ten signatories plus a number of other colleagues who discussed this matter in the General Affairs Committee this morning. We went into it in detail. I do not feel entitled unilaterally and on my personal decision to discard the views of all of my colleagues who have not the opportunity to discuss this proposal before I agree to it. Therefore, although I am anxious to be helpful, parliamentarians I am sure would understand that it is impossible for me single-handed to go back on what was an agreement between a number of our colleagues in the General Affairs Committee this morning.

May I put briefly to Mr. Heffer, Mr. Silkin and Mr. Edelman, whose views in every way I respect and to a great extent share, that we surely achieve our purpose when we use the phrase "all European peoples"? When we originally drafted the motion we considered whether we should in some way highlight the people of Czechoslovakia because they were very much in our mind. We decided that it would be invidious to select Czechoslovakia for mention, however recent the events there, because by so doing we would appear to exclude other European peoples in Western as in Eastern Europe who may also feel entitled — and members would feel they were so entitled — to be mentioned in the motion. It was for precisely that reason that I deliberately left out mention of Czechoslovakia and used the simple words "all European peoples".

I hope that on reflection, bearing in mind the need of the Assembly to reach a decision while there is still a quorum, Mr. Heffer would accept the primary need here to vote on this resolution so that the message can go out today on 17th June to the people of Europe. If we do not vote this resolution now, the opportunity will be lost.

May I put it to Mr. Heffer that if on some occasion he wishes, as he may well do, to raise the problems of the people living in particular European countries, in Spain, in Portugal or Greece, then by all means let him do so, but in such a fashion and at such a time that we do not lose this resolution today.

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Heffer has accepted Mr. Silkin's amendment to add the words "whether in Eastern or Western Europe" at the end of the second sentence. Hence there is no more reference to the peoples of Portugal, Spain or Greece, merely a reference to peoples "in Eastern or Western Europe".

I call Mr. von Merkatz.

Mr. von MERKATZ (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — I am afraid I cannot go along with the attempt to find a compromise along the lines suggested by Mr. Edwards and especially by Mr. Silkin, for this reason.

We are faced here with two completely different sets of circumstances. On the one hand we have nations which have been subjected,

M. Silkin (suite)

J'ai écouté avec beaucoup d'attention ce que disait M. Heffer. Ce sont ses propres paroles qui me suggèrent un amendement de compromis que tous les intéressés acceptent, je l'espère: après les mots «tous les peuples européens», c'est-à-dire là où M. Heffer et ses amis veulent introduire leur amendement, nous insérerions plutôt les mots «vivant actuellement sous des régimes totalitaires, que ce soit en Europe orientale ou en Europe occidentale». Cela répondrait sûrement à son souci.

J'espère que M. Griffiths et M. Heffer estimeront tous deux pouvoir sans crainte accepter ce libellé.

M. le PRESIDENT. — M. Silkin propose d'ajouter après les mots «tous les peuples européens», les mots: «vivant actuellement sous des régimes totalitaires, que ce soit en Europe orientale ou en Europe occidentale».

M. Silkin estime que cet amendement constitue un moyen terme acceptable pour chacun.

Quel est l'avis de M. Heffer?

M. HEFFER (*Royaume-Uni*) (Traduction). — La formule répond à mon souci et je l'approuve entièrement.

M. le PRESIDENT. — Quel est l'avis de M. Griffiths, auteur de la proposition de résolution?

M. GRIFFITHS (*Royaume-Uni*) (Traduction). Si soucieux que je sois d'être arrangeant et de permettre à l'Assemblée de prendre une décision pendant que nous avons encore le quorum, je ferai remarquer que si la discussion se prolonge, la résolution risque de n'être pas adoptée du tout, trop de membres ayant quitté la salle.

Je vois néanmoins une difficulté. Ma proposition est l'œuvre de dix signataires et d'un certain nombre de nos collègues qui en ont discuté à la Commission des Affaires Générales ce matin. Nous l'avons examinée en détail. Je ne crois pas être habilité à prendre le contrepied, unilatéralement et de ma seule autorité, de l'opinion de tous mes collègues qui n'auraient pas la possibilité d'examiner la proposition qu'on me demande d'approuver. Quelle que soit donc ma volonté de faciliter les choses, des parlementaires comprendront que je ne puisse à moi seul revenir sur ce qui a été convenu à la Commission des Affaires Générales ce matin.

Permettez-moi de dire brièvement à M. Heffer, M. Silkin et M. Edelman, dont je respecte à tous égards et partage dans une grande mesure les opinions, que nous atteignons sûrement notre but en utilisant les mots «tous les peuples européens». Au cours de notre première rédaction, nous nous étions demandé si nous ne devions pas insister sur le peuple tchécoslovaque, car il était au centre de nos préoccupations. Nous avons estimé qu'il serait injuste de parler uniquement de la Tchécoslovaquie, bien qu'il s'agisse d'événements récents, car nous aurions paru éliminer ainsi d'autres peuples d'Europe occidentale ou orientale qui auraient cru avoir un titre — comme certains membres de l'Assemblée l'estiment — à être cités dans la proposition de résolution. C'est pour cette raison précise que j'ai délibérément renoncé à citer la Tchécoslovaquie et me suis contenté d'écrire «tous les peuples européens».

J'espère qu'à la réflexion, et parce qu'il faut que l'Assemblée prenne une décision pendant qu'il y a encore le quorum, M. Heffer admettra que l'essentiel est de voter cette résolution afin que le message qu'elle contient puisse être transmis, en ce 17 juin, aux peuples d'Europe. Si nous ne votons pas maintenant, l'occasion sera perdue.

J'ajouterai que si un jour M. Heffer désire — ce que je crois possible — soulever la question des peuples qui vivent dans certains pays européens comme l'Espagne, le Portugal ou la Grèce, qu'il le fasse, mais d'une manière et à un moment qui ne nous empêchent pas de voter aujourd'hui ce projet de résolution.

M. le PRESIDENT. — M. Heffer s'est rallié au sous-amendement de M. Silkin qui maintient la rédaction de la proposition de résolution en ajoutant les mots «que ce soit en Europe orientale ou en Europe occidentale» à la fin de la seconde phrase. Dès lors, il ne s'agit plus des peuples du Portugal, de l'Espagne ou de la Grèce, mais simplement de la précision: «que ce soit en Europe orientale ou en Europe occidentale».

La parole est à M. von Merkatz.

M. von MERKATZ (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — Je ne puis, à regret, me rallier à la tentative faite par M. Edwards et, en particulier, par M. Silkin en vue de trouver un compromis sur la forme à donner à la proposition de résolution, et ce pour les raisons suivantes.

Il s'agit de deux choses totalement différentes. D'une part, il s'agit de peuples assujettis à un pouvoir étranger qui les opprime et leur impose

Mr. von Merkatz (continued)

oppressed by a foreign power, with systems — of whatever kind — imposed upon them which they do not want. This is surely quite different from the case of a nation faced with certain circumstances resulting from their own misfortune.

I am not in favour of discussing this highly controversial subject because our time here is short. The situation in Greece, Spain and Portugal is completely different from the one we are dealing with here. I do respect other people's views. I do not claim that I alone am right. But one thing is clear — what has been formulated by Mr. Griffiths and discussed by us is a clear set of facts that has nothing in common with other political ideas. Even those who think differently should be able to accept the formula found by Mr. Griffiths: "all European peoples". This leaves everyone free to think what he wants and yet takes us to the heart of the matter. *(Applause)*

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Silkin.

Mr. SILKIN (*United Kingdom*). — May I read the amendment again as obviously there has not been time to circulate it?

The words to be added after the word "peoples" are: "now living under totalitarian régimes whether in Eastern or Western Europe" so that the paragraph as a whole would read:

"The Assembly once again reaffirms the solidarity with all European peoples now living under totalitarian régimes whether in Eastern or Western Europe who seek to live in freedom under the law."

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Silkin for reading his amendment.

I shall now ask you to vote, by sitting and standing, on Mr. Silkin's amendment to insert in the second paragraph of the Motion for a Resolution, after the word "peoples", the words "now living under totalitarian régimes whether in Eastern or Western Europe".

(A vote was then taken by sitting and standing)

The amendment is not adopted.

I shall now ask the Assembly to vote on the whole of the Motion for a Resolution as submitted by Mr. Griffiths, Mr. Peel and Mr. Kirk.

I call for a vote by sitting and standing.

(A vote was then taken by sitting and standing)

The Motion for a Resolution is adopted¹.

I thank you for having reached the end of this debate, which I wish had been a little shorter.

10. European co-operation in the field of military and civil computers

(Presentation of the Report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions, Doc. 474)

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the presentation by Mr. Chapman of the report of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions on European co-operation in the field of military and civil computers.

I call Mr. Chapman, the Rapporteur.

Mr. CHAPMAN (*United Kingdom*). — My report, despite its title, deals with no narrow academic or specialised concept. It concerns the computer industry and the European future of computers, but it also concerns the future structure of our society and the computer forces which will mould and shape it in the years to come. The report concerns why Europe should — and how it can — gain its independence from American domination in the computer industry. It turns on two main points — first, the importance of computers to our future society, and, secondly, the crucial nature of the coming few years in the early 1970s in gaining European independence in this industry.

The importance of computers to our society hardly needs emphasising or explaining. In 20 to 25 years' time, when our working week will be one-half or one-third less than it is today, a large part of our life will be computer-controlled. Our children will be learning in school by computers

1. See page 24.

M. von Merkatz (suite)

un régime — quel qu'il soit — dont ils ne veulent pas; d'autre part, d'un peuple qui doit faire face à une situation née de son propre malheur, ce qui est tout autre chose.

Mais je n'aimerais pas que vous portiez aujourd'hui le débat sur ce terrain fort délicat; nous n'avons vraiment pas beaucoup de temps devant nous. En Grèce, en Espagne et au Portugal, la situation est totalement différente de celle dont il s'agit ici. Je respecte les opinions des autres. Je ne prétends pas être le seul au monde à avoir raison. Mais une chose est certaine: la proposition de M. Griffiths que nous avons examinée se rapporte à un ensemble de faits concrets et n'a rien à voir avec les conceptions politiques. Même ceux qui sont d'un autre avis peuvent se rallier à la formule proposée par M. Griffiths, à savoir: «tous les peuples européens». Chacun peut ainsi penser ce qu'il veut, mais l'essentiel y est exprimé. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Silkin.

M. SILKIN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Puis-je donner à nouveau lecture de l'amendement puisqu'on n'a manifestement pas eu le temps d'en distribuer le texte?

Il est proposé d'insérer, après les mots «peuples européens», les mots «qui vivent actuellement sous des régimes totalitaires, que ce soit en Europe orientale ou en Europe occidentale», de sorte que le libellé de l'ensemble du paragraphe soit le suivant:

«L'Assemblée réaffirme à nouveau sa solidarité avec tous les peuples européens vivant actuellement sous des régimes totalitaires, que ce soit en Europe orientale ou en Europe occidentale, qui cherchent à vivre librement dans la légalité.»

M. le PRESIDENT. — Je remercie M. Silkin d'avoir précisé le texte de son amendement.

Je mets maintenant aux voix, par assis et levé, l'amendement de M. Silkin tendant à insérer dans le deuxième alinéa de la proposition de résolution, après les mots: «tous les peuples européens», les mots: «vivant actuellement sous des régimes totalitaires, que ce soit en Europe orientale ou en Europe occidentale».

(*Il est procédé à un vote par assis et levé*)

L'amendement n'est pas adopté.

L'Assemblée doit se prononcer maintenant sur l'ensemble de la proposition de résolution présentée par MM. Griffiths, Peel et Kirk.

Je la mets aux voix par assis et levé.

(*Il est procédé à un vote par assis et levé*)

La proposition de résolution est adoptée¹.

Je vous remercie d'avoir terminé ce débat que j'eusse souhaité plus bref.

10. La coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils

(Présentation du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, Doc. 474)

M. le PRESIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation par M. Chapman du rapport de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale sur la coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils.

La parole est à M. Chapman, rapporteur.

M. CHAPMAN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — En dépit de son titre, mon rapport ne traite pas de notions étroites d'un caractère académique ou spécialisé. Il ne porte en effet pas seulement sur l'industrie des ordinateurs et sur l'avenir de ces derniers en Europe, mais également sur la structure future de notre société et sur la force qu'exerceront les ordinateurs pour la mouler et la façonner dans les années à venir. Le rapport expose pourquoi et comment l'Europe doit échapper à la domination américaine dans le domaine de leur fabrication. Il est axé sur deux points principaux: premièrement, l'importance des ordinateurs pour notre société future et, deuxièmement, le caractère vital des années qui suivront 1970 pour la conquête de l'indépendance de l'Europe dans ce domaine.

Il n'est guère besoin de souligner ni d'expliquer l'importance des ordinateurs dans notre société. D'ici vingt à vingt-cinq ans, lorsque notre semaine de travail sera réduite d'un tiers ou de moitié, une grande partie de notre vie sera contrôlée par les ordinateurs. Nos enfants en utilise-

1. Voir page 24.

Mr. Chapman (continued)

and our students at university will be using them quite naturally. In our vital production, control will be by computer. Traffic control will be by computer. Medical diagnosis in hospitals will be increasingly by computer. The computer will be able to store knowledge over a whole field of human study and endeavour and people will be able by telephone contact, many of them at the same time, using the same computer in what is called "shared time" — that is, simultaneously — to extract from the computer knowledge required in any particular field. There will be stores of information about social security, taxation and other parts of our public as well as our private life.

In every sense, computers will be taking away thought drudgery just as machines have taken away muscle drudgery in the industrial revolution we are just completing. We are, in other words, at the beginning of another great scientific revolution which computers are bringing

If they are going to be so important to our society, it goes without saying, I hope, that we are predisposed to seek European independence, if this can be gained, in the production of these machines. The second of the propositions is, therefore, the crucial nature of the next few years. It will be in the 1970s — the mid-1970s in particular — that the great surge of purchases of computers in Europe will take place. In 1975, Western Europe will be buying some 25,000 to 30,000 per annum and installing them at a rate which will then be equal to the rate of installation in the United States. At the same time as that surge in European purchases is taking place, the great fourth generation of computers will be emerging on to the market. This fourth generation will be of such power and importance, although not of any great technological advance on the third generation, that countries and peoples and factories and governments that buy them in the mid-1970s are likely to go on using them for another ten, fifteen or twenty years. They will, indeed, be the computers which will dominate our lives in twenty years from now. The point about this is that, at that time, when there is this great surge in European purchases, the chances are on present statistics, that 80% of the computers will be bought from the United States.

The United States at the moment controls through IBM some 90% of the world's market for

computers, including some 75% of the European market. It is not just the computers themselves that matter. There is the software which go with them — programme and management techniques or educational learning — whatever it may be that we use these computers for by way of software will also, on present form, be American provided. The danger is, therefore, that Europe, in the coming twenty years, will be subservient to the United States not only for the metal hardware of computers but for the software managerial techniques and educational content they will be giving to us.

Faced with this danger, which European governments understand only too well, individual governments have been trying to make progress in gaining national independence from the United States. Germany is producing computers through two main companies and 50% of the research is paid for by the government. But only 20 to 25% of the whole German market is likely to be captured by the German firms on present indications. In France, \$100 million is being spent to build up CII, the French company, but again only 10 to 20% of the French market is likely to be conquered by CII. The United Kingdom has had more success. It has combined its computer industry into one large firm which has already conquered 50% of the British market back from the United States.

So we go on throughout Europe. The pattern is that IBM, so largely built up by the American Government's astronomical expenditure on military and space research, which has made it so powerful, will continue to dominate 50, 60 or 70% of the European market. I put the first figure at 50% but I do so with great doubt. In my view, it is more likely to be 70 to 80% of our market unless Europe takes special steps to gain its independence in the coming years and provide its own large computers for the European market.

Before dealing with how we can combine to combat the threat of American domination, I want to turn briefly to the problems of military computers. Here, we can distinguish six areas in which computers are used but I shall narrow my remarks to point out that SHAPE is now moving over to computerised control of operational planning, and that our first task must be to make sure that, if possible, SHAPE buys a European computer.

M. Chapman (suite)

ront à l'école et nos étudiants les emploieront tout naturellement à l'université. La commande de notre production essentielle se fera par ordinateur. La circulation sera réglée par ordinateur. Dans les hôpitaux, les diagnostics seront de plus en plus confiés à l'ordinateur. L'ordinateur étant capable d'emmagasiner des connaissances sur tout un champ d'études et d'efforts des hommes, un grand nombre de personnes pourront utiliser simultanément le même ordinateur par téléphone, grâce au « temps partagé », pour en tirer les connaissances nécessaires à n'importe quel domaine. Des renseignements seront ainsi stockés sur la sécurité sociale, les impôts et autres éléments de notre vie publique autant que privée.

A tous égards, les ordinateurs nous débarrasseront de l'esclavage intellectuel tout comme les machines nous ont délivrés de l'esclavage manuel au cours de la révolution industrielle qui s'achève à peine. Autrement dit, nous sommes à l'aube d'une nouvelle et vaste révolution scientifique déclenchée par l'informatique.

Si les ordinateurs doivent avoir un tel rôle dans notre société, il va sans dire, je l'espère, que nous serons prédisposés à assurer l'indépendance de l'Europe dans leur fabrication. D'où mon second point, qui est l'importance vitale des prochaines années. C'est au lendemain de 1970 — en particulier aux environs de 1975 — que se produira en Europe la plus grande vague d'achats d'ordinateurs. En 1975, l'Europe occidentale achètera quelque 25.000 à 30.000 ordinateurs par an et les installera à un rythme égal à celui qu'ont connu les Etats-Unis. Au moment où déferlera cette vague des achats européens, la quatrième grande génération d'ordinateurs fera son apparition sur le marché. Sans apporter de grands progrès technologiques par rapport à la troisième, cette quatrième génération aura une puissance et une importance telles que les pays, les individus, les usines et les gouvernements qui s'approvisionneront en ordinateurs vers 1975 pourront probablement les utiliser pendant dix, quinze ou vingt ans. Ce sont ces ordinateurs qui vont, en effet, présider à notre existence d'ici vingt ans. Or, il ressort des statistiques actuelles que lorsqu'on procédera à ces achats massifs en Europe, 80 % des ordinateurs seront probablement achetés aux Etats-Unis.

A l'heure actuelle, les Etats-Unis contrôlent, par l'intermédiaire d'I.B.M., près de 90 % du

marché mondial des ordinateurs, et 75 % du marché européen. Mais ce ne sont pas seulement les ordinateurs qui importent. Le *software*, c'est-à-dire le contenu intellectuel — programmes, techniques de gestion, enseignement — quelle que soit l'utilisation que nous en fassions, sera également fourni, sous sa forme actuelle, par les Américains. Dans les vingt années à venir, l'Europe risque donc de dépendre des Etats-Unis pour se procurer non seulement l'électronique des ordinateurs, mais aussi les techniques de gestion et le contenu intellectuel.

Face à ce danger qu'ils ne comprennent que trop bien, les gouvernements européens ont essayé de faire progresser leur indépendance nationale à l'égard des Etats-Unis. En Allemagne, la fabrication d'ordinateurs est assurée par deux grandes firmes et le gouvernement assume 50 % des dépenses de recherche. Cependant, selon les indications les plus récentes, ces entreprises allemandes n'alimentent que 20 à 25 % de l'ensemble du marché allemand. La France a investi 100 millions de dollars dans la C.I.L., mais cette entreprise française ne pourra sans doute conquérir que 10 à 20 % du marché français. Le Royaume-Uni a eu plus de succès. Il a regroupé son industrie des ordinateurs en une grande firme qui a déjà repris aux Etats-Unis 50 % du marché britannique.

Il en va ainsi partout en Europe. La Compagnie I.B.M., qui a acquis une immense puissance grâce aux dépenses astronomiques que le gouvernement des Etats-Unis a consacrées à la recherche militaire et spatiale, va continuer d'alimenter le marché européen dans la proportion de 50, 60 ou 70 %. Je suis d'ailleurs très sceptique sur le premier chiffre. Je pense qu'il s'agit plutôt de 70 ou de 80 % de notre marché, à moins que l'Europe ne prenne des mesures spéciales pour assurer son indépendance au cours des prochaines années et construise elle-même de gros ordinateurs pour le marché européen.

Avant de vous entretenir de la manière dont nous pourrions unir nos efforts pour combattre la menace de la domination américaine, j'aimerais mentionner brièvement les problèmes que posent les ordinateurs militaires. On distingue six domaines où on en utilise, mais je me bornerai à signaler que le S.H.A.P.E. s'appête à confier à des ordinateurs le contrôle des plans opérationnels et que notre première tâche doit consister à veiller à ce que le S.H.A.P.E. achète, si possible, un ordinateur européen.

Mr. Chapman (continued)

But after SHAPE will come the computerisation of the individual headquarters in particular countries. Here again, unless Europe acts with decision now the danger is that all those computers will be IBM American, so that we shall find not only in our civil field, but also in the military field, where co-operation is very poor in Europe, that the computers we shall be using in the coming 20 to 25 years will be entirely provided by the Americans.

What can we do in Europe to co-operate to gain our independence from American domination? I and my Committee believe that we must be modest, practical and realistic in our aim. It is not possible, and possibly it is not even desirable, to gain 100% of our market back from American firms. In many cases the American firms build their own computers in European countries, and those countries are glad to have the employment and advanced technology which those American firms provide. Many countries would not wish to have a supranational organisation, high-sounding and all-competent, trying to plan our independence in this matter. We have had unhappy experiences with bodies like ELDO and ESRO, and nobody wants to repeat high-sounding international organisations in Europe if we can avoid them. Some countries are not interested in undue stress on independence. For example, the Netherlands, with the Philips concern producing computers, realises that it must keep its position in the world markets as a whole for Philips computers and must not become narrow, European or national in its outlook.

For whatever reason, we must set a modest target and set out to achieve it. I suggest that that target is to get back for European producers at least 50 to 60% of the European market for computers and, for the rest, to co-operate with America. We should keep up our contacts with America on the technology of computers, where they will have the lead for many years to come, but stake our independence on the figure of 50 or 60%.

How can we do it? Here I come to my final remarks in the report and our recommendations to the Council of Ministers. The most helpful development in Europe at present is the report of the Aigrain Committee to the Medium-Term Economic Policy Committee of the EEC. This is

an expert committee of technologists and scientists — at least, it is based on science and technology — and its report is about how Europe can co-operate in technology. It has singled out computers as a field in which it can make practical and immediate proposals for European co-operation. It has suggested how a large computer might be planned for government service generally in Europe, and I suggest that it then be put out to a consortium of European firms to be built. It has suggested data transmission networks between research centres in Europe so that Europe becomes truly together and unified in computer use in research, and that Europe can co-operate to standardise the software which computers use, and an institute for the establishment of study of software and other matters concerning computers by post-graduates doing research work.

In all these matters the Aigrain Committee has made specific suggestions for collaboration in Europe. Its ideas are being considered by the Commission in Brussels and later this year the Ministers' Deputies and then the Ministers will, we hope, make out a programme for co-operation. It will be among the Six first but also, as envisaged by Mr. Debré when he proposed that the Aigrain Committee should resume work, it should now go beyond the Six to include Great Britain. So we have with the Aigrain report the possibility of European co-operation in the Six spreading to the Seven in the field of computers in the coming year or two.

Our first task, therefore, as is reflected in the report and recommendation, must be to urge the Council of Ministers to put all possible power behind the Aigrain approach to this problem. We are glad to note that already the large firms of Europe — the British firm ICL, CII, Siemens, Telefunken and others — are meeting in Brussels, presumably at the invitation of the Commission, to begin looking at how real practical collaboration between the firms in the directions suggested by the Aigrain Committee can begin.

So we have first a practical proposal in Europe behind which to put our resolution, power and support. But we make a second set of suggestions, which is that anything possible should be done —

M. Chapman (suite)

Après le S.H.A.P.E., cependant, ce seront les divers états-majors qui seront dotés d'ordinateurs. Là encore, à moins que l'Europe n'adopte une attitude ferme, il est à craindre que ce soit uniquement des machines américaines I.B.M., si bien que nous nous apercevrons, non seulement dans le domaine civil, mais également dans le domaine militaire où la coopération laisse fort à désirer en Europe, que les ordinateurs que nous allons utiliser dans les 20 à 25 années à venir vont tous être de provenance américaine.

Que pouvons-nous faire, en Europe, pour échapper à la domination américaine? Ma commission et moi-même estimons que nous devons être modestes, réalistes et pratiques. Il ne serait pas possible, voire pas souhaitable, de reprendre aux Etats-Unis l'ensemble du marché européen. Dans bien des cas, les sociétés américaines construisent leurs modèles dans des pays européens qui sont heureux de bénéficier de l'emploi et de la technologie moderne quelles assurent. D'autre part, bien des pays hésiteraient devant une organisation supranationale, orgueilleuse et à compétence totale, qui essaierait de régir leur indépendance en la matière. Nous avons fait des expériences malheureuses avec des organismes comme le C.E.C.L.E.S. et le C.E.R.S. et personne ne tient à créer en Europe, sauf besoin absolu, de nouvelles organisations internationales du même genre. Certains pays ne tiennent d'ailleurs pas à insister trop sur l'indépendance. C'est ainsi que les Pays-Bas, où la Société Philips fabrique des ordinateurs, savent qu'ils doivent maintenir, sur l'ensemble des marchés mondiaux, la position des ordinateurs Philips, au lieu d'adopter des vues étroites, qu'elles soient européennes ou nationales.

De toute façon, nous devons donc nous fixer un objectif modeste et nous attacher à l'atteindre. Il pourrait consister à regagner 50 à 60 % du marché européen des ordinateurs et à coopérer, pour le reste, avec les Etats-Unis. Nous devons maintenir nos contacts avec eux en ce qui concerne la technologie des ordinateurs, domaine où ils vont être en avance sur nous pendant bien des années encore, mais en pariant notre indépendance sur le chiffre de 50 à 60 %.

Comment procéder? J'en viens aux remarques finales de mon rapport et à notre recommandation au Conseil des Ministres. A cet égard, le signe le plus récent d'une évolution favorable en Europe a été le rapport que le Groupe Aigrain a remis au Comité de politique économique à moyen terme

de la C.E.E. Ce groupe d'experts, composé de techniciens et de savants — du moins à la base — examine dans son rapport la manière dont l'Europe pourrait collaborer sur le plan de la technologie. C'est dans le domaine de l'informatique qu'il estime pouvoir formuler des propositions concrètes et immédiates de coopération européenne. Il indique la façon dont on pourrait projeter la construction d'un grand ordinateur au profit de l'administration publique des pays d'Europe et je propose, pour ma part, que la fabrication en soit confiée à un consortium de firmes européennes. Le groupe propose l'établissement de réseaux de transmission d'informations entre centres de recherche européens, de façon que l'Europe puisse harmoniser l'utilisation des ordinateurs dans la recherche et coopérer à la normalisation du contenu intellectuel ou *software*. Il propose également la création d'un institut où l'étude de la programmation et d'autres matières relatives au fonctionnement des ordinateurs serait confiée à des chercheurs du troisième cycle.

Dans tous ces domaines, le Groupe Aigrain présente des propositions précises de collaboration en Europe. Celles-ci sont étudiées en ce moment par la Commission de Bruxelles et vers la fin de l'année, les suppléants des ministres et ensuite les ministres, nous l'espérons, établiront un programme de coopération. Cette coopération intéressera évidemment les Six, mais ainsi que l'envisageait M. Debré lorsqu'il a proposé au Groupe Aigrain de reprendre ses travaux, elle devra maintenant être élargie et englober la Grande-Bretagne. Le rapport Aigrain nous offre par conséquent la possibilité, d'ici un an ou deux, d'étendre à sept pays au lieu de six la coopération européenne dans le domaine des ordinateurs.

Notre première tâche doit par conséquent consister, ainsi que l'indiquent le rapport et la recommandation, à insister auprès du Conseil des Ministres pour qu'il appuie au maximum les propositions Aigrain. Nous sommes heureux de constater que les grandes entreprises européennes — la firme britannique I.C.L., la C.I.I., Siemens, Telefunken et d'autres — sont déjà réunies à Bruxelles, probablement sur l'invitation de la Commission, pour commencer à étudier la manière dont une collaboration pratique pourrait être mise en œuvre entre elles dans les domaines suggérés par le Groupe Aigrain.

Nous avons donc d'abord, en Europe, une proposition concrète à laquelle nous devrions apporter la totalité de notre énergie, de notre influence, de notre soutien. Mais nous formulons ensuite une

Mr. Chapman (continued)

and we listed the suggestions in our recommendations — to encourage the firms themselves to get together in Europe, so that they may move towards such matters as common standards for computers of the next generation, the great generation which will flood Europe in the mid- and late 1970s. They should co-operate to standardise software as much as possible. We also suggest that the governments who are supporting every one of these firms in their home market should make it clear that none of the supporting money will be withdrawn if the firms increasingly co-operate in all the directions which make the possibility of a European industry for computers.

We hope that we have established the urgency of the matter. We have said that we have no time to lose, that the chance of building a European computer industry which can serve Europe to at least 50% of its requirements will come in the mid-1970s and that if it is lost it is lost for the rest of the century. We are undoubtedly left under the control of American computers for the remainder of the century if we fail.

I hope that our modest proposals and practical suggestions in the report and recommendations, including those concerned with NATO and the military aspects, will all be adopted unanimously by the Assembly today as a means of asserting, planning and achieving a reasonable European independence in an industry which will control our lives sooner than we care to realise. (*Applause*)

11. Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities

European co-operation in the field of military and civil computers

(Debate on the Reports of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions and Votes on the draft Recommendations, Docs. 473 and 474)

The PRESIDENT (Translation). — I most warmly thank Mr. Flämig and Mr. Chapman for their most interesting reports.

I should like to express my regret that the length of the debate on the report of the Council prevented the discussion of these reports until very late in the afternoon, for they are of such value as to deserve a far larger audience than that to which they were presented.

I know that the distinguished Chairman of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions would like to add a few words. I gladly call Mr. Bourgoïn.

Mr. BOURGOIN (*France*) (Translation). — I should like to thank the gallant phalanx of five members of the Assembly who have stood fast to the end. Those who have just drowned us for more than two hours in the flood of their differences on matters of sentimental concern to them, bickering like cats about words, did not have the courage to wait for the presentation of these two reports, which are nevertheless fundamental.

Mr. Chapman and Mr. Flämig have worked very hard. Their task was simply to find out whether, with regard to aerospace transmissions and computers, we are to remain subordinate to the Americans. That is all it was about, in other words, questions of quite secondary importance!

Matters were so arranged that these questions have passed by in silence. Nevertheless I trust that the Assembly will adopt them and the recommendations which accompany them. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank the Chairman of the Committee on Scientific, Technological and Aerospace Questions for the comments he has just made.

We shall now vote on the draft Recommendation contained in Document 473.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. However, if the Assembly is unanimous and there are no objections to the draft Recommendation and no abstentions, we can save the time needed for a vote by roll-call.

Are there any objections to the draft Recommendation contained in Document 473?...

Are there any abstentions?...

M. Chapman (suite)

deuxième série de suggestions que nous énumérons dans notre recommandation, à savoir que tout doit être mis en œuvre pour encourager les entreprises européennes elles-mêmes à se réunir pour faire progresser des questions telles que l'établissement de normes communes pour les ordinateurs de la prochaine génération, la grande génération qui va déferler sur l'Europe à partir de 1975 et jusqu'en 1980. Elles devraient également s'attacher à normaliser dans la mesure du possible, le *software*. Nous proposons également que les gouvernements qui subventionnent toutes ces entreprises sur le marché national déclarent nettement que les subventions ne seront pas coupées si ces entreprises accroissent leur coopération dans toutes les directions qui puissent mener à la création d'une industrie européenne des ordinateurs.

Nous espérons avoir démontré l'urgence du problème. Nous avons fait observer qu'il n'y a pas de temps à perdre, que l'occasion d'avoir une industrie européenne des ordinateurs capable de satisfaire au moins 50 % des besoins de l'Europe se présentera vers 1975 et que, si on la laisse passer, elle ne se représentera plus avant la fin du siècle. En cas d'échec, nous resterons sans aucun doute sous la dépendance des Etats-Unis, en matière d'informatique, pendant toute la fin de ce siècle.

J'espère que l'Assemblée adoptera aujourd'hui à l'unanimité les modestes propositions et suggestions pratiques que contiennent le rapport et la recommandation, y compris celles qui se rapportent à l'O.T.A.N. et aux aspects militaires, afin de permettre à l'Europe de s'affirmer et d'acquérir une indépendance raisonnable dans une industrie qui va dominer notre existence plus tôt que nous le pensons. (*Applaudissements*)

11. Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale

La coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils

(Discussion des rapports de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale et votes sur les projets de recommandations, Docs. 473 et 474)

M. le PRESIDENT. — Je remercie vivement MM. Flämig et Chapman pour leurs très intéressants rapports.

Permettez-moi d'exprimer le regret que la longueur de la discussion du rapport du Conseil n'ait permis d'aborder leurs propres rapports qu'à une heure tardive de l'après-midi, car la valeur de ces rapports était telle qu'ils méritaient un auditoire beaucoup plus nombreux que celui devant lequel leur défense a été faite.

Je sais que le distingué président de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale, notre collègue M. Bourgoïn, désire dire encore quelques mots. Je lui donne bien volontiers la parole.

M. BOURGOÏN (*France*). — Je remercie la vaillante phalange des cinq membres de l'Assemblée qui a résisté jusqu'au bout. Ceux qui viennent de nous abreuer de leurs différends au sujet de leurs préoccupations sentimentales pendant près de deux heures, se chamaillant comme des chats pour des mots, n'ont pas eu le courage d'attendre l'exposé de ces deux rapports qui, cependant, sont essentiels.

M. Chapman et M. Flämig ont beaucoup travaillé. Il s'agissait simplement de savoir si, dans le domaine des transmissions aérospatiales et dans celui des ordinateurs, nous allions rester subordonnés aux Américains. Il ne s'agissait que de cela, c'est-à-dire de questions absolument secondaires.

On s'est arrangé pour qu'elles passent en silence. Je pense quand même que l'Assemblée votera les rapports et les recommandations qui les accompagnent. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Je remercie le président de la Commission Scientifique, Technique et Aérospatiale pour les remarques qu'il vient de faire.

Nous passons au vote sur le projet de recommandation contenu dans le Document 473.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était unanime, et s'il n'y avait pas d'opposition au projet de recommandation, ni d'abstentions, nous pourrions épargner le temps que demande un vote par appel nominal.

Y a-t-il une opposition au projet de recommandation contenu dans le Document 473?...

Y a-t-il des abstentions?...

The President (continued)

I note that the Assembly is unanimous.

*The draft Recommendation is therefore adopted unanimously*¹.

We now come to the draft Recommendation contained in Document 474.

Are there any objections to the draft Recommendation contained in Document 474?...

Are there any abstentions?...

I note that the Assembly is unanimous.

*The draft Recommendation is therefore adopted unanimously*².

**12. Date, time and Orders of the Day
of the next Sitting**

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting

tomorrow morning, Wednesday 18th June, at 10 a.m. with the following Orders of the Day:

1. East-West relations (Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Document 477).
2. 11 a.m. Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (Vote on the draft Recommendation, Document 482).

Are there any objections?...

The Orders of the Day of the next Sitting are therefore agreed to.

Does anyone wish to speak?...

The Sitting is closed.

(The Sitting was closed at 6.40 p.m.)

1. See page 25.

2. See page 26.

M. le Président (suite)

Je constate que l'Assemblée est unanime.

*Le projet de recommandation est adopté à l'unanimité*¹.

Nous passons au projet de recommandation contenu dans le Document 474.

Y a-t-il une opposition au projet de recommandation contenu dans le Document 474?...

Y a-t-il des abstentions?...

Je constate que l'Assemblée est unanime.

*Le projet de recommandation est adopté à l'unanimité*².

12. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le PRÉSIDENT. — Je propose à l'Assemblée de tenir sa prochaine séance publique demain

matin, mercredi 18 juin, à 10 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1. Les relations Est-Ouest (Présentation du rapport de la Commission des Affaires Générales, discussion et vote sur le projet de recommandation, Document 477).
2. 11 heures: Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (Vote sur le projet de recommandation, Document 482).

Il n'y a pas d'opposition?...

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

Personne ne demande la parole?...

La séance est levée.

(La séance est levée à 18 h. 40)

1. Voir page 25.

2. Voir page 26.

THIRD SITTING

Wednesday, 18th June 1969

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.
2. Attendance Register.
3. Changes in the composition of Committees.
4. Conventional force levels in Europe (*Motion for a Recommendation*, Doc. 483).
5. East-West relations (*Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee*, Doc. 477).
Speakers: The President, Mr. Destremau (*Rapporteur*), Mr. Heffer, Mr. Kliesing, Mr. Digby, Mr. Kahn-Ackermann.
6. Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council (*Vote on the draft Recommendation*, Doc. 482).
Speakers: The President, Mr. Bourgoin.
7. East-West relations (*Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee*, Doc. 477 and Amendments).
Speakers: The President, Mr. Griffiths, Mr. Williams, Lord Gladwyn, Mr. Silkin, Mr. Destremau (*Rapporteur*), Mr. Silkin, Mr. Blumenfeld (*Chairman of the Committee*), The President, Mr. Blumenfeld, Mr. Silkin, Mr. Destremau (*Rapporteur*), Mr. Mommersteeg, Mr. MacLennan, Mr. Blumenfeld.
8. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting.

The Sitting was opened at 10.10 a. m. with Mr. Housiaux, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments?...

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The names of the Substitutes attending this Sitting which have been notified to the President will be published with the list of Representatives appended to the Minutes of Proceedings¹.

3. Changes in the composition of Committees

The PRESIDENT (Translation). — The Belgian Delegation proposes:

¹ See page 30.

1. the candidatures of Mr. De Keuleneir as titular member of the Committee on Defence Questions and Armaments, and of Mr. Nothomb as titular member of the Committee on Rules of Procedure and Privileges, replacing Mr. Housiaux;

2. the candidature of Mr. Van Lent as alternate member of the Committee on Defence Questions and Armaments, replacing Mr. De Keuleneir, and the candidature of Mr. De Keuleneir as alternate member of the Committee on Rules of Procedure and Privileges, replacing Mr. Nothomb.

In accordance with Rule 39 of the Rules of Procedure, these candidatures are submitted to the Assembly.

Are there any objections?...

Consequently, Mr. De Keuleneir is appointed titular member, and Mr. Van Lent is appointed alternate member, of the Committee on Defence Questions and Armaments;

Mr. Nothomb is appointed titular member, and Mr. De Keuleneir is appointed alternate member, of the Committee on Rules of Procedure and Privileges.

TROISIÈME SÉANCE

Mercredi 18 juin 1969

SOMMAIRE

1. Adoption du procès-verbal.
2. Présences.
3. Modifications dans la composition de commissions.
4. Le niveau des forces classiques en Europe (*Proposition de recommandation*, Doc. 483).
5. Les relations Est-Ouest (*Présentation et discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales*, Doc. 477).
Interviennent : le Président, M. Destremau (*rapporteur*), M. Heffer, M. Kliesing, M. Digby, M. Kahn-Ackermann.
6. Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (*Vote sur le projet de recommandation*, Doc. 482).
Interviennent : le Président, M. Bourgoïn.
7. Les relations Est-Ouest (*Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales*, Doc. 477 et amendements).
Interviennent : le Président, M. Griffiths, M. Williams, Lord Gladwyn, M. Silkin, M. Destremau (*rapporteur*), M. Silkin, M. Blumenfeld (*président de la commission*), le Président, M. Blumenfeld, M. Silkin, M. Destremau (*rapporteur*), M. Mommersteeg, M. MacIennan, M. Blumenfeld.
8. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance.

La séance est ouverte à 10 h. 10, sous la présidence de M. Housiaux, Président de l'Assemblée.

M. le PRÉSIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRÉSIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations ?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRÉSIDENT. — Les noms des Suppléants siégeant à la présente séance qui ont été portés à la connaissance de la présidence seront publiés dans la liste de présence annexée au procès-verbal¹.

3. Modifications dans la composition de commissions

M. le PRÉSIDENT. — La délégation belge propose :

¹. Voir page 30.

1. les candidatures de M. De Keuleneir comme membre titulaire de la Commission des Questions de Défense et des Armements, et de M. Nothomb comme membre titulaire de la Commission du Règlement et des Immunités, à la place de M. Housiaux ;

2. la candidature de M. Van Lent comme membre remplaçant de la Commission des Questions de Défense et des Armements à la place de M. De Keuleneir, et la candidature de M. De Keuleneir comme membre remplaçant à la Commission du Règlement et des Immunités, à la place de M. Nothomb.

Conformément à l'article 39 du Règlement, ces candidatures sont soumises à l'Assemblée.

Il n'y a pas d'opposition ?...

En conséquence, M. De Keuleneir est nommé membre titulaire et M. Van Lent membre remplaçant de la Commission des Questions de Défense et des Armements ;

M. Nothomb est nommé membre titulaire et M. De Keuleneir membre remplaçant de la Commission du Règlement et des Immunités.

4. Conventional force levels in Europe

(Motion for a Recommendation, Doc. 483)

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Goedhart and others have tabled a Motion for a Recommendation on conventional force levels in Europe, Document 483.

If there are no objections, this Motion for a Recommendation will be included in the Register of the Assembly and referred to the Committee on Defence Questions and Armaments.

It is so decided.

5. East-West relations

(Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 477)

The PRESIDENT (Translation). — The Orders of the Day call for the presentation by Mr. Destremau of the report of the General Affairs Committee and a debate and vote on the draft Recommendation, Document 477.

I call Mr. Destremau, Rapporteur of the Committee.

Mr. DESTREMAU (*France*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, the report which I have the honour of submitting for the approval of this Assembly undoubtedly differs considerably from the initial text I put forward last February. This is due to a large extent, of course, to the many constructive criticisms or suggestions which I received from the members of the General Affairs Committee. I am thus able to say that the text submitted to you today, although the explanatory memorandum is my own responsibility, is very largely a collective effort.

However, if the final version of this report differs from its initial draft, the main reason for this lies in the changes that have taken place in the situation in Czechoslovakia since last February. At that time, we might have wondered to what extent the resistance of the Czechoslovak people, admirable in many respects, would lead the Soviet Union to yield on a number of essential points, in particular on that of allowing the existing team in office, which enjoyed the confidence of the country, to remain in power.

It is now clear that this team has been almost entirely removed from responsible office and replaced by strictly orthodox communists, who cannot all be said to be of the Stalinist persuasion, but who at least are convinced that obedience to the Kremlin constitutes the *alpha* and *omega* of political wisdom for any communist party.

So we are faced today with a situation which is at once clearer and more regrettable than that existing last February. We know that the Soviet Union did not agree, despite the popular support which it enjoyed, with the evolution of the Czechoslovak Communist Party towards a more liberal, and what amounts to a more human, conception of communism. In February, we could still ask ourselves where the limits of Soviet imperialism lay; today they may be more easily perceived. The only limits of this imperialism seem to be determined by the strength of the forces which it deploys to achieve its ends, and conversely the only brake upon it is the opposition of those who are determined to stop its expansion.

When the problem is stated in this way, it is clear what place a defence policy should occupy in any European policy vis-à-vis the Soviet Union. A détente resulting in a simple disarmament of the western camp would be a snare. It could only lead to dangerous illusions, for the détente itself would be compromised when public opinion in our own countries witnessed the recurrence in some other country of an operation of the type conducted by the Soviet leaders in Czechoslovakia in 1968. True, letting bygones be bygones is a sentiment which is becoming remarkably widespread in the present-day world. But it is directly accompanied by cynicism; as we wipe the slate clean of an obvious abuse, do we not lose all illusion and all hope where those responsible for it are concerned?

So, without falling into gloomy scepticism, we should not allow things to take their own course; we should not content ourselves with solemn condemnations; but we should display once more a vigilance which latterly we have perhaps been too inclined to relax.

This does not mean, however, that a détente in relations not only between the peoples' democracies and the countries of Western Europe, but also between the Soviet Union and Europe, and

4. Le niveau des forces classiques en Europe

(Proposition de recommandation, Doc. 483)

M. le PRESIDENT. — M. Goedhart et plusieurs de ses collègues ont déposé une proposition de recommandation sur le niveau des forces classiques en Europe, Document 483.

S'il n'y a pas d'opposition, cette proposition de recommandation est inscrite au rôle de l'Assemblée et renvoyée à la Commission des Questions de Défense et des Armements.

Il en est ainsi décidé.

5. Les relations Est-Ouest

(Présentation et discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 477)

M. le PRESIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation par M. Destremau du rapport de la Commission des Affaires Générales, la discussion et le vote sur le projet de recommandation, Document 477.

La parole est à M. Destremau, rapporteur de la commission.

M. DESTREMAU (*France*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, mes chers collègues, il est certain que le rapport que j'ai l'honneur de présenter à l'assentiment de cette assemblée est assez différent du premier travail que j'avais exposé au mois de février dernier. Cela résulte, bien sûr, dans une large mesure, d'un grand nombre de critiques constructives et de suggestions qui m'ont été présentées par les membres de la Commission des Affaires Générales et qui me permettent d'avancer que le texte qui vous est soumis aujourd'hui, même s'il est, en ce qui concerne l'exposé des motifs, sous ma seule responsabilité, demeure dans une très large mesure une œuvre collective.

Cependant, si la version finale de ce rapport est différente de sa première ébauche, cela provient surtout de l'évolution de la situation en Tchécoslovaquie depuis le mois de février dernier. En effet, on pouvait se demander alors dans quelle mesure la résistance, admirable à bien des égards, du peuple de Tchécoslovaquie conduirait l'Union Soviétique à céder sur un certain nombre de points essentiels, notamment sur celui du maintien au pouvoir de l'équipe dirigeante qui avait la confiance du pays.

Il est clair aujourd'hui que cette équipe a été presque entièrement écartée de la direction des affaires au profit de communistes de stricte obédience, dont on ne peut affirmer qu'ils sont tous des adeptes de l'école stalinienne, mais qui, du moins, sont tous convaincus que la soumission au Kremlin constitue l'alpha et l'oméga de la sagesse politique pour un parti communiste quel qu'il soit.

Nous nous trouvons donc, aujourd'hui, devant une situation à la fois plus regrettable et plus claire que celle que nous connaissions en février dernier. Nous savons que l'Union Soviétique n'a pas accepté, malgré l'appui populaire dont elle jouissait, l'évolution du parti communiste tchécoslovaque vers une conception plus libérale et, pour tout dire, plus humaine, du communisme. On pouvait encore, en février dernier, se demander quelles étaient les limites de l'impérialisme soviétique; elles sont aujourd'hui plus perceptibles. Cet impérialisme ne paraît avoir d'autres limites que celles des forces qu'il peut déployer à son service et, à l'opposé, il n'a comme frein que les barrages de ceux qui sont décidés à arrêter son expansion.

Poser ainsi le problème, c'est marquer quelle place doit tenir une politique de défense dans toute politique européenne à l'égard de l'Union Soviétique. Une détente qui aboutirait à un simple désarmement du camp occidental serait un leurre. Elle ne pourrait conduire qu'à de dangereuses illusions, car c'est la détente elle-même qui serait compromise le jour où l'opinion publique de nos pays verrait se rééditer dans tel ou tel pays une opération du type de celle que les Soviétiques ont menée en Tchécoslovaquie en 1968. Certes, l'oubli est un sentiment qui connaît dans notre monde actuel une singulière croissance. Mais l'oubli trouve aussitôt, pour l'accompagner, l'incrédulité: à mesure que l'on passe l'éponge sur une exaction caractérisée, ne devient-on pas sans illusion et sans espoir vis-à-vis de son auteur?

Aussi, pour ne pas tomber dans le scepticisme le plus morose, convient-il de ne pas laisser les choses à l'abandon, de ne pas se contenter de condamnations solennelles, mais de faire preuve à nouveau d'une vigilance que nous avons peut-être eu trop tendance à laisser au vestiaire.

Cela ne veut pas dire, pour autant, qu'une détente des relations, non seulement entre les démocraties populaires et les pays de l'Europe occidentale, mais aussi entre l'Union Soviétique et

Mr. Destreman (continued)

between the Soviet Union and the United States, is any less necessary than before. If such a détente can lead to a cut in military budgets on both sides and to a more judicious and more modern distribution of the burdens borne by everyone concerned, it would justify itself on that account alone. If it can help to usher in a new era of confidence and thus to avert the dangers of international confrontation, it would, again, need no other justification.

But this détente can be achieved only if there is no uncertainty. All the parties concerned must be perfectly aware of one another's aims, and the Czechoslovak affair has had the merit of enlightening us on the permanent objectives of the Soviet Union. We now realise more clearly that there was after all nothing very surprising about the Soviet military intervention in Czechoslovakia, for the very terms in which the Soviet Union expressed its desire to achieve an improvement in relations between the two groups in Europe implied a conception of détente different from that held by the Western European countries.

The Soviet Union has always preferred to use the term "peaceful coexistence" rather than the word "peace" to designate the relations which it seeks to establish with the western countries. What does this difference in terminology imply? Simply this: that in the eyes of the communist leaders, there can be no real peace between capitalist powers and communist powers, because their relations are governed by a phenomenon which, to their way of thinking, is more profound than rivalries between States; the phenomenon I mean is the class struggle. And between social classes whose interests are opposed, there can be no true peace, but only a temporary peaceful coexistence which in fact is merely the continuation of the conflict by other means.

In this connection, the words of Clausewitz, "War is nothing more than the continuation of politics by other means" could by some leaders be inverted: politics are nothing more than the continuation of social war by other means.

In their eyes, peaceful coexistence is possible only insofar as Soviet domination is sufficiently assured and established for Russia to be able to impose its will on its allies. This same coexistence

not only ceases to be advantageous, but ceases even to be acceptable, from the moment when it affords the peoples of other communist countries the possibility, the opportunity, of bringing about changes in their economic and social system — and hence in their political system — or gives rise to a temptation to do so.

For the West, on the contrary, the very meaning of détente is the hope of a change within the communist world which one day might allow those European powers who wish to do so to escape the Soviet yoke and regain their independence — that independence which is itself a prerequisite for the re-establishment of the freedom of individuals. A détente based only on a division of the world between capitalism and communism, and on a strengthening of Soviet domination over a part of Europe which was incidentally occupied by the Soviet Union in 1945, is, in the eyes of the West, of very little worth and, for Europeans, it holds no promise for the future.

In the autumn of 1968, the Soviet Government used the term "socialist community" to designate that part of the world in which it did not intend to loosen its grip in any circumstances.

The Soviet Government justified its intervention in Czechoslovakia by reference to a principle according to which the Soviet Union is supposed to have the right to repress any movement unfavourable to it within the territories of its allies, and ultimately of imposing on those allies régimes unacceptable to their peoples.

This is an extremely dangerous doctrine, not only for the sovereignty of the States of Eastern Europe but even for the maintenance of peace and security in Western Europe; and it appears necessary clearly to register our disapproval of it here.

So, on the one hand, a détente remains in our view more necessary than ever, but at the same time it cannot be sought today in the same way as before the military intervention in Czechoslovakia.

The situation which arose as a result of the invasion of this country is no longer the situation which prevailed in previous years. The proselytes of détente were stepping out blithely along encouraging paths leading to the restoration of freedom in shackled European countries. They fell into a trap. It is now up to politicians and

M. Destremau (suite)

l'Europe ainsi qu'entre l'Union Soviétique et les Etats-Unis, demeure moins nécessaire qu'auparavant. Si une telle détente peut aboutir à une diminution, de part et d'autre, des budgets militaires, à une répartition plus judicieuse et plus moderne des charges de chacun, elle suffirait à apporter sa propre justification. Si elle peut déboucher sur un retour à la confiance et, par conséquent, à un éloignement des dangers de confrontation internationale, elle n'a pas besoin non plus d'autre justification.

Toutefois, cette détente ne peut se faire que dans la clarté. Il faut que les uns et les autres soient parfaitement conscients des visées de leurs interlocuteurs et l'affaire tchécoslovaque a eu le mérite de nous éclairer sur les objectifs permanents de l'Union Soviétique. On le réalise mieux maintenant : l'intervention militaire soviétique en Tchécoslovaquie n'avait au demeurant rien de très étonnant, car les termes mêmes dans lesquels l'Union Soviétique exprimait sa volonté de parvenir à une amélioration des relations entre les deux fractions de l'Europe impliquaient une conception de la détente différente de celle des pays de l'Europe occidentale.

En effet, l'Union Soviétique a toujours préféré le terme de « coexistence pacifique » au terme de « paix » pour désigner les relations qu'elle cherchait à établir avec les pays occidentaux. Qu'implique cette différence de termes ? Tout simplement ceci : qu'aux yeux des dirigeants communistes, il ne peut y avoir de paix véritable entre les puissances capitalistes et les puissances communistes, parce que leurs relations sont commandées par une réalité plus profonde à leurs yeux que les rivalités entre Etats, je veux dire celle de la lutte des classes. Or, entre des classes sociales aux intérêts opposés, il ne saurait y avoir de paix véritable, mais seulement une coexistence pacifique momentanée qui n'est, en fait, que la continuation du conflit par d'autres moyens.

A ce propos, la formule de Clausewitz, « la guerre est la continuation de la politique par d'autres moyens », pourrait être retournée, dans la bouche de certains dirigeants : la politique est la continuation de la guerre sociale par d'autres moyens.

Une coexistence pacifique n'est possible, à leurs yeux, que dans la mesure où la domination soviétique est suffisamment assurée et constante pour que la Russie puisse imposer sa volonté à ses

alliés. Cette même coexistence cesse d'être, non seulement avantageuse, mais même acceptable, à partir du moment où elle suscite la possibilité, l'occasion ou la tentation, pour les peuples d'autres pays communistes, de faire évoluer leur régime économique et social, donc leur régime politique.

Pour l'Occident, au contraire, la signification même de la détente c'est l'espoir d'une évolution à l'intérieur du monde communiste qui permettrait un jour à celles des puissances européennes qui le désireraient, d'échapper à la chape de plomb soviétique et de recouvrer une indépendance, nécessaire elle-même au rétablissement de la liberté des personnes. Une détente qui ne serait fondée que sur un partage du monde entre le capitalisme et le communisme et sur un renforcement de la domination soviétique sur une partie de l'Europe qu'elle a, en 1945, incidemment occupée, ne présente, aux yeux de l'Occident, qu'un intérêt très limité et, pour les Européens, elle est sans aucun avenir.

Au cours de l'automne 1968, le gouvernement soviétique a employé le terme de « communauté socialiste » pour désigner la fraction du monde sur laquelle il prétendait ne relâcher en aucun cas son emprise.

Il a justifié son intervention en Tchécoslovaquie par l'évocation d'un principe selon lequel l'Union Soviétique serait en droit de réprimer tout mouvement qui lui serait défavorable à l'intérieur même du territoire de ses alliés et, finalement, d'imposer auxdits alliés des régimes que leur peuple n'accepterait pas.

C'est là une doctrine extrêmement dangereuse, non seulement pour la souveraineté des Etats de l'Europe orientale, mais même pour le maintien de la paix et de la sécurité en Europe occidentale, et il nous semble nécessaire de bien marquer ici que nous la réprouvons.

Ainsi, d'une part, la détente reste à nos yeux plus nécessaire que jamais, mais en même temps sa poursuite ne peut plus aujourd'hui se développer de la même manière qu'elle s'esquissait avant l'intervention militaire en Tchécoslovaquie.

La situation née de l'invasion de ce pays n'est plus la situation des années antérieures. Les prosélytes de la détente marchaient allégrement dans les voies encourageantes d'une liberté rendue à des Européens entravés. Ils sont tombés dans une chausse-trape. Il appartient désormais aux hommes politiques et aux diplomates de reconstruire

Mr. Destremau (continued)

diplomats carefully to rebuild a road which must remain a hopeful one.

The policy pursued by the United States Government since President Nixon and the Republican administration came to power has sometimes given rise to a certain amount of apprehension, and people have wondered to what extent the United States would still be ready to defend, by all the means within their power, the independence and territorial integrity of the countries of Western Europe.

It seems very difficult today to envisage the possibility of Europe, in the immediate future, assuming her defence alone, for this defence depends largely on the support provided, now and in the future, by the United States of America.

Consequently, for some time to come it is the Atlantic Alliance that will still provide the means of deterrence and rejoinder designed to thwart any operations which strike at the sovereignty of the peoples' republics.

Nevertheless, Europe should, as from now, prepare to ensure her own security, much more so than in the past. This she can do only by strengthening her conventional defence forces and at the same time providing herself with autonomous nuclear defence systems, which in the future could become more closely associated, in terms of their design, construction or use.

It is henceforward essential that there should be a sufficiently well-prepared organisation in Europe to cope with the tensions which may arise at any moment, with such confidence that the firebrands are led to abandon the use of fear as a weapon.

In the course of recent months, the Soviet Union has proposed the holding of a conference which it calls "Pan-European" but whose real aim would be to examine the conditions of security in Europe so as to arrive at an agreement on a limitation of armaments, even disarmament. It is obvious that such a conference would be acceptable to Western European countries only on condition that the major nuclear powers took part in it.

Western Europe must also take care that such a conference remains confined to the field of security and, possibly, disarmament. If need be,

it should be preceded by consultations designed to enable our representatives to defend a point of view discussed and accepted by all the countries of Western Europe.

In putting forward this idea in the explanatory memorandum, and making further reference to it in the draft Recommendation, your Rapporteur has good reason to believe that this opinion is shared by a very great majority of members of the General Affairs Committee, and probably of the Assembly. He was glad to learn that this point of view was not far removed from that of the six Foreign Ministers of WEU who met at The Hague on 5th and 6th June last. Thanks to information provided by the Chairman of the General Affairs Committee, Mr. Blumenfeld, this Committee has grounds for believing that these two conditions: American participation on the one hand, and thorough preparation of the conference by the western countries on the other hand, were mentioned in the statement made at that time by Mr. Willy Brandt, Vice-Chancellor and Minister for Foreign Affairs of the Federal Republic of Germany.

Your Rapporteur has been asked to recall that study of the subject in question comes pre-eminently within the competence of the Council of WEU, and that divergencies of opinion within this Council weaken the voice of Europe at a time when it is essential for it to be heard with more unity than ever. He might add that, in the era of liberalism which seems to be opening up, it is obviously not by condemning actions or intentions that the conditions for the resumption of the necessary consultations can be brought about.

To the Committee to which I have the honour to belong, it appears that the main thing is to overcome, without delay but also without undue hurry, the divergencies which, last winter, caused a crisis within WEU.

Yesterday, Lord Chalfont showed us his erudite knowledge of French literature by quoting Madame du Deffand: "It is only the first step that is difficult". May I venture to remind him of a saying typical of his great and proud country: "My country, right or wrong", against which we might set the remark of a French moralist: "Quarrels would not last so long if the fault were only on one side".

M. Destremau (suite)

avec précaution une route qui doit rester celle de l'espoir.

La politique menée par le gouvernement des Etats-Unis depuis l'arrivée au pouvoir de l'administration républicaine autour du Président Nixon a parfois suscité quelques inquiétudes et l'on s'est demandé dans quelle mesure les Etats-Unis seraient encore décidés à défendre par tous leurs moyens l'indépendance et l'intégrité territoriale des pays de l'Europe occidentale.

Il paraît très difficile aujourd'hui d'envisager que l'Europe puisse, dans un avenir immédiat, assumer seule sa défense, car celle-ci dépend, dans une large mesure, de l'appui que lui fournissent et que lui fourniront les Etats-Unis d'Amérique.

C'est donc, et ce sera encore pour un certain temps dans le cadre de l'Alliance atlantique que seront agencés les moyens de dissuasion et de réplique destinés à contrecarrer les opérations portant atteinte aux souverainetés populaires.

Cependant, l'Europe devrait d'ores et déjà se préparer à assumer sa propre sécurité, bien plus qu'elle ne l'a fait par le passé. Elle n'y pourra parvenir qu'en renforçant les moyens conventionnels de sa défense en même temps qu'en s'assurant, dans le domaine proprement nucléaire, la disposition de forces autonomes, mais qui demain pourraient être plus étroitement associées, qu'il s'agisse de leur conception, de leur construction ou de leur emploi.

Il est en effet désormais indispensable que les tensions qui peuvent naître à n'importe quel moment en Europe trouvent une organisation suffisamment préparée pour les supporter avec une sérénité telle que les boute-feu renoncent à l'usage de la peur.

Au cours des derniers mois, l'Union Soviétique a proposé la réunion d'une conférence qu'elle a appelée « paneuropéenne », mais dont le but véritable serait d'examiner les conditions de la sécurité en Europe de façon à s'entendre sur une limitation des armements, voire un désarmement. Il est évident que les pays de l'Europe occidentale ne peuvent accepter une telle conférence qu'à condition que les principales puissances nucléaires prennent part aux entretiens.

L'Europe occidentale doit également veiller à ce qu'une telle conférence reste limitée au domaine de la sécurité et, éventuellement, du

désarmement. Le cas échéant, elle devrait être précédée de consultations telles que nos représentants puissent y défendre un point de vue discuté et accepté par tous les pays de l'Europe occidentale.

En exprimant cette idée dans l'exposé des motifs, en la reprenant dans le projet de recommandation, votre rapporteur a de bonnes raisons de croire que cet avis est partagé par la très grande majorité des membres de la Commission des Affaires Générales et probablement de l'Assemblée. Il a été heureux d'apprendre que cette manière de voir n'était pas très éloignée de celle des six ministres des affaires étrangères de l'U.E.O. qui se sont réunis à La Haye les 5 et 6 juin derniers. Grâce aux informations données par le président de la Commission des Affaires Générales, M. Blumenfeld, cette commission est fondée à croire que, dans l'exposé qu'a alors fait M. Willy Brandt, Vice-chancelier et Ministre des affaires étrangères de la République Fédérale d'Allemagne, ces deux conditions : celle de la participation américaine, d'une part, et celle d'une préparation sérieuse de la conférence par les pays occidentaux, d'autre part, ont été retenues.

Enfin, votre rapporteur a été invité à rappeler que l'étude du sujet en question appartient par excellence au Conseil de l'U.E.O. et que les contestations à l'intérieur de ce Conseil affaiblissent la voix de l'Europe au moment même où il serait indispensable qu'elle se fit entendre avec plus d'unité que jamais. Il croit pouvoir ajouter que, dans une ère qui paraît s'ouvrir pour le libéralisme, ce n'est évidemment pas par des condamnations ou des procès de tendance qu'il sera possible de renouer les consultations nécessaires.

Il est apparu à la commission, dont j'ai l'honneur de faire partie, que l'essentiel était de surmonter sans retard, mais aussi sans précipitation, les divergences qui ont causé cet hiver une crise au sein de l'U.E.O.

Hier, Lord Chalfont nous a montré sa connaissance approfondie des écrivains français en citant Mme du Deffand : « Il n'y a que le premier pas qui coûte ». Qu'il me permette de lui rappeler cette devise caractéristique de son fier et grand pays : « *Right or wrong, my country* », en face de laquelle nous pourrions inscrire cet adage d'un moraliste français : « Les querelles dureraient moins longtemps si les torts n'étaient que d'un côté ».

Mr. Destremau (continued)

Lastly, it seems to our Committee highly desirable to resume a dialogue which there is no reason to believe was interrupted by anything more than a fortuitous and unfortunate disagreement, but one which should not be irremediable in view of all that draws us together. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Destremau for the important work which he has accomplished and for the clarity and elegance of his speech. His qualities were already apparent to us when he was at the French Embassy in Brussels, where he remained for a long time and from which his departure was much regretted.

In the general debate, I call Mr. Heffer.

Mr. HEFFER (*United Kingdom*). — I do not wish to make many comments on the report of the Chairman of the Committee, but there are some things that ought to be said because, unless we in the West are very careful, we could seriously fail to understand what precisely is happening in the communist world today.

Yesterday the communist parties which adhere to Moscow issued a declaration which calls for an anti-imperialist world conference, designed to stop the outflanking by the western communist parties of other more left-wing groups. We should be wrong if we drew the conclusion that because of that declaration and the obvious internal struggles taking place in the Soviet Union there was necessarily a hardening of attitude and line towards the Western European countries.

Everyone will agree that those of us who were passionately working for détente, who believed that the hopes were real and were achieving positive moves towards détente prior to Czechoslovakia, had to some extent a traumatic experience as a result of the Czechoslovakian events. I had hoped that prior to Czechoslovakia we were moving into a situation where we could have begun the dismantling of the eastern and western blocs. The Rumanians and Czechoslovaks were seeking a way out. In our camp we saw evidence of countries seeking a way out from NATO. We are now meeting in the heart of one of the countries which very clearly wanted the dismantling of the blocs as we understood them.

Czechoslovakia changed that. Those of us who were hoping for a fundamental change in the situation got one, but in the opposite direction.

We have to look at the situation differently. We should be wrong if, because of the Czechoslovak events, we went too far in the other direction and did not see that today the call for an anti-imperialist world conference is papering over the real cracks that now exist in the communist world.

A few years ago Togliatti coined the phrase that the world communist movement was now polycentrist — that is that it had a whole series of different power centres. That is still true despite the call from Moscow yesterday.

What should be our approach? I cannot argue in this situation for the ending of NATO. I should like to, because I believe that the blocs have a logic of their own which is not to my liking. If you have blocs then you have people within them with vested interests to maintain, and who scrutinise what happens in the other blocs in the way of more tanks and guns or nuclear weapons and demand increases on the other side. When there are increases on one side there are increases on the other. It is impossible to overcome that logic. I cannot argue in favour of that at the moment, because of the Czechoslovak events.

There is an interim stage. President Kennedy's adviser, Mr. Brzezinski, put forward a positive and sensible proposal concerning an interim stage: that there should be a security commission on a permanent basis with representatives from both the eastern and western blocs to discuss the problems as they arose and lay the basis of a security conference that could at a later stage work towards a security pact.

The response of Mr. Brandt to the Budapest declaration was a very sensible one which I hope the western world will follow. We have to respond in this positive way, not because we believe them but because, as Lord Attlee once said, you have either coexistence or non-existence. That is the reality. That is why I hope we shall proceed along the interim lines put forward by Mr. Brzezinski towards a security conference, and by stages towards détente and the reality of living in peace with the peoples of Eastern

M. Destremau (suite)

Il est apparu enfin à notre commission très souhaitable de renouer un dialogue dont rien n'indique que l'interruption ait été due à autre chose qu'à un désaccord fortuit et malencontreux, mais qui n'apparaît pas sans remède au regard de tout ce qui nous rapproche. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Je remercie M. Destremau de l'important travail qu'il a accompli, ainsi que de la clarté et de l'élégance de son exposé. Déjà ses qualités nous étaient apparues lorsqu'il appartenait pendant longtemps à l'Ambassade de France à Bruxelles, où son départ n'a laissé que regret.

Dans la discussion générale, la parole est à M. Heffer.

M. HEFFER (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'ai peu de choses à dire sur le rapport du président de la commission, sauf quelques remarques indispensables. Il me semble en effet que si les Occidentaux ne font pas très attention, ils risquent de se méprendre sérieusement sur ce qui se passe au juste dans le monde communiste d'aujourd'hui.

Hier, les partis communistes du groupe soviétique faisaient paraître une déclaration appelant à la réunion d'une conférence mondiale contre l'impérialisme, dont le but était de mettre fin au débordement des partis communistes occidentaux par des groupes situés plus à gauche. Nous aurions tort de croire que cette déclaration et les luttes internes évidentes qui se déroulent en U.R.S.S. correspondent nécessairement à un durcissement d'attitude à l'égard des pays de l'Europe occidentale.

Certes, personne ne contestera que ceux d'entre nous qui travaillaient ardemment à la détente, qui y croyaient réellement et qui réalisaient des progrès véritables dans ce sens, avant les événements de Tchécoslovaquie, ont été quelque peu traumatisés par ces derniers. Avant, je pensais que nous approchions du point où l'on aurait pu commencer à démanteler le bloc oriental et le bloc occidental. Les Roumains et les Tchèques cherchaient une voie de sortie. Dans notre camp, certains pays cherchaient un moyen de quitter l'O.T.A.N. Nous sommes aujourd'hui réunis au cœur d'un pays qui souhaitait très nettement le démantèlement des blocs tels que nous les entendions. Les événements de Tchécoslovaquie ont

tout changé. Ceux d'entre nous qui espéraient une évolution profonde de la situation l'ont eue, mais dans la direction opposée.

Il faut voir les choses sous un autre angle. Nous aurions tort, sur la foi de l'affaire tchécoslovaque, d'aller trop loin dans l'autre sens et de ne pas voir qu'aujourd'hui, l'appel à une conférence anti-impérialiste mondiale ne fait que colier du papier sur les fissures réelles du monde communiste d'aujourd'hui.

Il y a quelques années, Togliatti avait lancé la formule du mouvement communiste mondial devenu polycentriste, c'est-à-dire doté de toute une série de centres de décision différents. C'est toujours vrai, en dépit du récent appel de Moscou.

Quelle devrait être notre attitude ? Dans la situation actuelle, je pourrais difficilement préconiser la disparition de l'O.T.A.N. J'aimerais le faire, car les blocs me paraissent avoir une logique interne qui n'est pas de mon goût. Lorsqu'il y a des blocs, on y trouve des gens qui ont des intérêts établis à défendre, qui comptent combien de chars, de canons ou d'armes nucléaires les autres blocs sont en train d'accumuler et qui exigent que l'on accroisse leurs propres réserves d'autant. L'accroissement d'un côté entraîne l'accroissement de l'autre. C'est une logique impossible à maîtriser. Néanmoins, les événements de Tchécoslovaquie m'empêchent de demander l'affaiblissement de l'Alliance.

Il y aurait pourtant une solution intermédiaire. Le conseiller du Président Kennedy, M. Brzezinski, a présenté une proposition intéressante et pleine de bons sens. Il s'agirait de créer une commission permanente de sécurité qui, composée de représentants des deux blocs, serait chargée d'examiner les problèmes à mesure qu'ils se posent et de définir les bases d'une conférence de sécurité, cette dernière devant, à un stade ultérieur, élaborer un pacte de sécurité.

La réaction de M. Brandt à la déclaration de Budapest était marquée d'un bon sens dont le monde occidental, je l'espère, suivra l'exemple. Notre réaction devra être positive, non parce que nous croyons à ce que disent ces gens, mais parce que, pour citer Lord Attlee, il faut choisir entre coexistence et non-existence. Voilà la réalité. J'espère donc que nous suivrons le processus intermédiaire que propose M. Brzezinski et qui devrait nous mener à une conférence sur la sécurité et, par étapes, à la détente et à la réalité

Mr. Heffer (continued)

Europe who do not accept our political and economic point of view. (*Applause*)

(Mr. Peel, Vice-President of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Housiaux)

The PRESIDENT. — Thank you for your contribution to our debate.

I now invite Mr. Kliesing to come to the rostrum.

Mr. KLIESING (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, the analytical report for which I thank Mr. Destremau most cordially opens with the remark that it is very difficult at present to say how East-West relations will develop and what kind of European policy will result. This is no doubt true, though I myself believe that certain of the basic features of this policy can already be glimpsed especially where the two great powers are concerned.

With regard to American policy, I believe there are signs that the United States will, from an assessment of her own interests, turn increasingly towards Europe, at the same time showing a more positive interest in Europe's unification.

I believe too that certain features of Soviet policy can be distinguished. We should not speculate too much on this. There is no doubt that tension does exist within the communist world, but this should not be overrated. Soviet action in Czechoslovakia was an impressive and painful lesson.

It seems pointless to ask how things are going to develop inside Czechoslovakia; the latest measures taken there provide a blunt and brutal answer.

Nor do I think we should speculate too heavily on internal Soviet difficulties. They may well exist; but if, out of an army with over fifteen hundred generals on its active list, two dozen or so happen to die within a short space of time, a majority of them at an age at which many people die, this does not entitle us to talk in terms of an internal crisis in the Soviet Union.

As to the results of the Moscow conference, I am sure that what Mr. Heffer has just said

about the anti-imperialist conference is quite correct. But, if we take a look at the communist parties which did not subscribe to everything yesterday, we find that they either carry very little weight or are in countries protected by the Atlantic Alliance to which they are so hostile. Not one of those nine dissidents was from a country belonging to the Warsaw Pact.

Discussions on rockets are bound to start between the two world powers before long. It is too early to say much about the prospects of such discussions; we have no pointers in that direction. I must warn people against the vain belief that any concessions on the part of the Americans in Vietnam would be matched by the Soviet Union in Europe. There has, I feel, so far, been nothing to contradict the view that the Soviet Union will continue to pursue its political interests with all the means at its disposal and will do nothing to nourish any western dreams.

At all events we must adjust ourselves to the fact that the situation in Europe will still, in the 1970s, be largely determined by the development of East-West relations. Here there is so far only one factor which gives a positive pointer to the way East-West relations might move; the proposal for a European security conference.

We are all agreed that such a conference would require extremely careful preparation, and this applies not only to the conference itself but to the preparatory talks as well.

I do not want to go into a comprehensive analysis of the Budapest declaration, but I would like, Mr. President, to quote two examples showing how important it is to study this text. It says at one point that following the 1966 Bucharest conference no European government had spoken out against the proposal for a European security conference. As it stands, this statement is welcome. However, a few lines further on we read that there are forces in the world that have tried to sabotage such a security conference. If, after what has been said before, this does not refer to any European government, and if one cannot assume that any Asian, African or Latin American government is meant either, it can surely refer only to the Government of the United States of America. One wonders whether an attempt is not already being made to drive a wedge between the European governments and the United States Government.

M. Heffer (suite)

d'une vie pacifique, même avec les peuples de l'Europe orientale qui restent hostiles à nos positions politiques et économiques. (*Applaudissements*)

(*M. Peel, Vice-Président de l'Assemblée, remplace M. Housiaux au fauteuil présidentiel*)

M. le PRÉSIDENT (Traduction). — Je vous remercie de votre intervention.

La parole est maintenant à M. Kliesing.

M. KLIESING (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, dans son rapport détaillé, dont je le remercie cordialement, M. Destremau observe tout d'abord qu'il est très difficile de prédire actuellement l'évolution des relations entre l'Est et l'Ouest et la politique européenne qui doit en découler. C'est vrai, mais personnellement je crois qu'on peut déjà entrevoir les grandes lignes de cette politique, particulièrement chez les deux grandes puissances.

Pour ce qui est de la politique des Américains, on peut prévoir que, conscients de leurs intérêts, ils se tourneront de plus en plus vers l'Europe et porteront un intérêt croissant à l'unification européenne.

Quant à la politique soviétique, on peut déceler là aussi certaines tendances. Il ne faut pas, toutefois, aller trop loin dans les spéculations. Certes, des tensions existent à l'intérieur du monde communiste, mais il ne faut pas les exagérer. L'attitude de l'Union Soviétique en Tchécoslovaquie a été, pour nous, une leçon impressionnante et dure.

Il est superflu, à mon sens, de se demander ici comment va évoluer la situation intérieure de la Tchécoslovaquie. Les mesures prises récemment dans ce pays nous donnent une réponse claire et brutale à cette question.

Il ne faudrait pas non plus trop spéculer sur les difficultés internes de l'Union Soviétique. Il est possible que ces difficultés existent ; mais si, dans une armée qui compte plus de 1.500 généraux en activité, il en meurt en peu de temps deux douzaines environ parmi lesquels la plupart ont atteint l'âge où beaucoup d'hommes meurent, cela ne nous autorise pas à parler d'une crise interne.

En ce qui concerne les résultats de la Conférence de Moscou, ce que notre collègue Heffer

vient de dire au sujet de la conférence anti-impérialiste est certainement exact. Mais on constate que les partis qui n'ont pas approuvé tous les points de la déclaration sont ou ceux qu'on doit considérer comme quantité négligeable, ou ceux des pays protégés par l'Alliance atlantique à laquelle ils sont si hostiles. Parmi ces neuf dissidents, aucun n'appartient à un Etat ayant adhéré au Pacte de Varsovie.

Le problème des fusées fera sans doute très prochainement l'objet de pourparlers entre les deux puissances mondiales. On ne peut rien dire encore de ce que sera le résultat de ces pourparlers ; nous ne disposons, en effet, d'aucun élément d'appréciation. Je voudrais vous mettre en garde contre l'illusion de croire qu'une concession des Etats-Unis au Vietnam entraînerait une concession de l'Union Soviétique en Europe. Jusqu'ici, aucun argument ne me paraît contredire la thèse selon laquelle l'Union Soviétique, loin de réaliser les rêves des Occidentaux, continuerait à défendre ses intérêts politiques avec tous les moyens à sa disposition.

Il faudra se faire, en tout cas, à l'idée que, dans les années 70, la situation continuera à être tributaire de l'évolution des relations Est-Ouest. A cet égard, un seul fait indique de façon concrète dans quel sens pourraient s'orienter les relations Est-Ouest : le projet de conférence européenne sur la sécurité.

Nous sommes tous d'accord pour dire que cette conférence doit être préparée avec le plus grand soin. Ceci vaut tant pour la conférence elle-même que pour la réunion préliminaire.

Je ne veux pas faire ici l'analyse de la déclaration de Budapest. Permettez-moi cependant, M. le Président, de citer deux exemples qui prouvent combien il importe de l'étudier. Dans l'un des passages de cette déclaration, il est dit qu'après la Conférence de Bucarest en 1966, aucun gouvernement européen ne s'était prononcé contre la proposition d'organiser une conférence européenne sur la sécurité. Certes, voilà une constatation rassurante. Mais un peu plus loin, nous apprenons qu'il y a dans le monde certaines forces qui s'emploient à saboter ce projet. Or, puisque, compte tenu de ce qui précède, il ne peut s'agir apparemment d'un gouvernement européen pas plus que d'un gouvernement d'Asie, d'Afrique ou d'Amérique latine, il faut bien conclure qu'il s'agit du gouvernement américain. La question se pose de savoir si l'on n'essaie pas déjà d'enfoncer ainsi un coin entre l'Europe occidentale et les Etats-Unis.

Mr. Kliesing (continued)

A second passage in the Budapest declaration is perhaps even more instructive. It contains the sentence, highly praiseworthy in itself, that such a conference would have to be based on the principles of the full recognition of equality and the sovereignty of European countries. This raises two questions: how can the demand for full recognition of the equality of all European countries be reconciled with the right of intervention claimed by the Soviet Union vis-à-vis the Federal Republic under Articles 53 and 107 of the United Nations Charter? And how does the demand for full recognition of the sovereignty of all European States fit in with the so-called Brezhnev doctrine and the principle of only limited sovereignty for the socialist countries?

This presents a number of difficulties which need to be cleared up. The answer to these questions may perhaps be found in a statement by Ulbricht on 28th April in East Berlin at the tenth plenary session of the Central Committee of the SED. In this statement — Honecker subsequently took up the same ideas — he referred to the European security conference and said that recognition of the equality and sovereignty of the German Democratic Republic is a precondition for holding the conference. In other words, anyone who refuses to recognise East Germany is an enemy of the European security conference, and thus an enemy of peace.

Let us assume that this condition were met but that the conference subsequently failed to produce any results because Soviet demands were not met. In that case the Soviet Union would at least have succeeded — and it would be an achievement for her — in obtaining international recognition of the GDR.

So we can see, Mr. President, that these matters will obviously require very careful study.

Now I would like please to touch briefly on another subject. In his conclusion, Mr. Destremau rightly says that we must do something in Europe to enable her to play a greater part in the North Atlantic Alliance. An excellent thought, and there is no need for me to elaborate on it; we all know it. I would, however, remind members that at least two things are necessary to achieve this: firstly, the existence of a single political will on the part of the European partners in the Alliance — so we need first of all to develop such a single political will.

Secondly, we must set up joint research and development, joint production and standardisation of weapons and equipment in the field of European defence and within the framework of the Alliance. I need not tell this Assembly how poor our experience has been in this field so far.

On this very problem I want to comment briefly on the much debated question of the creation of a European nuclear force, and put my personal point of view quite frankly. I do not think that there is the slightest point in such a discussion. We have the nuclear non-proliferation treaty — it is immaterial whether all of us or only most of us sign it — and the effect of this treaty will in any case be that until there is a sole successor under international law, that is to say until such time as the sovereignty of the European countries is finally transferred to a new European sovereign authority under the terms and the interpretation of the nuclear non-proliferation treaty, the idea of a European nuclear force cannot be made a fact.

Equally as clear is the fact that, from the date of the setting-up of this new authority, the right to control over nuclear weapons by the member countries will necessarily be transferred to it. For that reason, any discussion about creating a European nuclear force is premature until the United States of Europe become a fact; such discussions serve no purpose and could be politically harmful. So we should leave the idea alone.

Finally, there is the question of a European initiative. The tasks confronting us in the 1970s force us to take such an initiative. I believe that the months ahead are, seeing the government changes which are taking place or may take place now or in the near future in various member countries here in Europe, a suitable time for European stocktaking, for sitting down together, for discussing and considering what can be done in this new situation. This is why I am very interested in the preparations for a European summit conference, which should concern itself with plotting Europe's course in the 1970s.

Perhaps WEU too could help here. There has been talk of a "WEU crisis"; I feel that "crisis" is too weighty a word for describing the regrettable events of the past six months. It would demonstrate the wisdom and good sense of those assuming responsibility in Paris now and in the near future, if these so-called difficulties were, in a generous gesture, to be swept aside, to enable

M. Kliesing (suite)

Un deuxième passage de la déclaration de Bucarest est peut-être encore plus instructif. On y trouve exprimée l'idée, en soi très louable, qu'une conférence européenne sur la sécurité devrait se fonder sur le principe de la reconnaissance de l'égalité et de la souveraineté de tous les Etats européens. Deux questions se posent à cet égard : comment la reconnaissance de l'égalité des Etats européens est-elle compatible avec le droit d'intervention dont l'Union Soviétique se prévaut vis-à-vis de l'Allemagne fédérale, en vertu des articles 53 et 107 de la Charte des Nations Unies ? Et comment la reconnaissance de la souveraineté de tous les Etats européens est-elle compatible avec la doctrine Brejnev et le principe d'une souveraineté limitée des Etats socialistes ?

Il y a là quelques difficultés qu'il faut résoudre. Mais peut-être faut-il chercher la solution dans la déclaration faite par M. Ulbricht lors de la dixième session plénière du comité central du S.E.D., le 28 avril dernier à Berlin-est ? Il y traite — et, après lui, M. Honecker a repris la même idée — de la conférence européenne sur la sécurité et précise que la reconnaissance de l'égalité des droits et de la souveraineté de la R.D.A. constitue un préalable à cette conférence. En d'autres termes, celui qui refuse de reconnaître la souveraineté de la R.D.A. est hostile à la conférence européenne sur la sécurité et est donc ennemi de la paix.

Supposons un instant que cette condition soit remplie mais que la conférence elle-même aboutisse à un échec, parce que les exigences de l'Union Soviétique n'auraient pas été satisfaites. Celle-ci aurait, en tout cas, réussi — et ce résultat serait une victoire — à faire admettre la reconnaissance de la souveraineté de la R.D.A.

Il est clair, M. le Président, que nous devons étudier très soigneusement ces problèmes.

Permettez-moi d'évoquer brièvement une autre idée. Dans ses conclusions, M. Destremau dit qu'il faudrait faire en sorte que l'Europe joue un plus grand rôle dans l'Alliance atlantique. L'idée est bonne. Pas besoin de le démontrer : nous le savons tous. Mais je voudrais néanmoins rappeler que sa réalisation suppose au moins deux choses. D'abord, l'existence, chez les partenaires européens de l'Alliance, d'une seule volonté politique. Il faut donc commencer avant tout par la développer. Il faudra ensuite développer en commun la recherche et la mise au point, la production et

la normalisation des armements et des équipements, dans le domaine de la défense de l'Europe et dans le cadre de l'Alliance. Il est inutile de rappeler à cette assemblée que les expériences faites en la matière ont, jusqu'ici, été négatives.

Permettez-moi, cependant, à propos de ce problème, de dire un mot de la création, fort controversée, d'une force nucléaire européenne. Je voudrais vous exposer en toute franchise mon point de vue à cet égard. Ces discussions me paraissent tout à fait inutiles. Pourquoi ? Il existe un traité de non-prolifération. Peu importe que tous nos gouvernements ou seulement un grand nombre d'entre eux le signent. Car tant qu'il n'y aura pas un légataire universel de droit international public, c'est-à-dire tant que la souveraineté des Etats européens n'aura pas été transférée à une nouvelle autorité investie de la souveraineté européenne conformément aux dispositions du traité de non-prolifération telles qu'elles ont été interprétées, l'idée d'une force nucléaire européenne ne sera pas réalisable.

Il est tout aussi évident que, dès la constitution de cette autorité nouvelle, le pouvoir de libre disposition d'armes nucléaires des Etats membres lui sera nécessairement transmis. C'est pourquoi toutes ces discussions sur la création d'une force nucléaire européenne sont vaines tant que les Etats-Unis d'Europe ne seront pas réalisés ; elles ne servent à rien et elles peuvent être, politiquement, nuisibles. Aussi faut-il renoncer à cette idée.

Enfin, il y a la question de l'initiative européenne en matière de sécurité. Les tâches qui nous attendent dans les années 70 nous obligent à envisager une telle initiative. Je pense que les mois à venir, vu les changements de gouvernement, actuels ou futurs, dans plusieurs de nos pays, ici en Europe, nous donneront l'occasion de dresser un inventaire européen, de nous concerter, de discuter et de réfléchir aux mesures à prendre face à cette situation nouvelle. C'est pourquoi je m'intéresse tellement à la préparation d'une conférence européenne au sommet, qui devrait orienter la politique européenne pour les années 70.

Peut-être l'U.E.O. pourrait-elle prêter ici son concours. On a parlé d'une « crise de l'U.E.O. ». Le mot « crise » me semble un peu trop fort pour désigner les événements regrettables de ces six derniers mois. Ceux qui, ici à Paris, assument aujourd'hui et assumeront demain des responsabilités feraient preuve de sagesse et de bon sens en écartant d'un geste généreux ces prétendues

Mr. Kliesing (continued)

us to get back to sound co-operation in WEU. I can imagine that WEU could render useful services to Europe during the 1970s. (*Applause*)

The PRESIDENT. — Thank you, Mr. Kliesing.

I call Mr. Wingfield Digby.

Mr. DIGBY (*United Kingdom*). — I am sure that every member of the Assembly wishes to see a détente but there is grave danger therefore that the wish can be father to the thought in a number of different ways. Over-enthusiasm can defeat our own ends.

I congratulate Mr. Destremau on his report. He has tackled a difficult subject extremely well and has made many good points. Some of his analysis is excellent. I regard the recommendations as fairly faultless but No. 1 urges the Soviet Union to go back, more or less, on what it did to Czechoslovakia and that surely can be described as over-optimistic. It is really more a pious thought than a possibility of what could happen.

It is ten months since the invasion of Czechoslovakia, and the Assembly should face up to what has happened since and admit that many of our earlier hopes and assumptions have been falsified. Despite the wording of the treaty between Russia and Czechoslovakia about the evacuation of Soviet troops, little appears to have been achieved. The Soviet troops are apparently still there in much the same numbers as after the first evacuation. Mr. Dubcek is no longer there. Indeed, the policy of the Czechoslovak Government in trying to avoid pretexts for further Russian action has not got them far — and this is a cautionary lesson about being too frightened of providing the Soviet Union with pretexts.

Mr. Destremau said that he was still not certain where to put the emphasis in the objectives of the Soviet intervention. The events of the last ten months have given a clear pointer to these motives. We must face the stark external results of the invasion just as we must face the internal results. There is little doubt, in the first place, that the satellites have been frightened and are less likely to give trouble within the Soviet

system. Second, there is evidence that the neutrals are more alarmed than they were. Third, the unpredictability of future Soviet actions still exists with regard to ourselves in NATO. As long as there is unpredictability we must be, and I think we are, unduly frightened about doing anything that might be taken as provocation of the Soviets. So a number of fairly clear results can be seen after ten months.

Turning further afield, we see that the doctrine of the socialist commonwealth has not been withdrawn. We have protested against it and have not accepted it, but it is still on the record and is still a cautionary tale to anyone in the satellite countries who might feel inclined to act.

As the report so rightly points out, the spheres of influence in Europe are definitely more clearly defined than they were ten months ago. It is not a fact that we like to accept, but the time has come to accept it clearly. Consequently, the value of neutrality has been diminished.

Another point that is clear from our point of view, interested as we are in liberty in Eastern Europe as elsewhere, is that liberty is not really served by encouraging people within the Russian sphere of influence to do the kind of things the Czechs did. It is clearer than ever that we might simply be inviting a disaster that would have the effect of retarding liberty. In this sense, over-emphasis on the détente could hurt them.

The report lays some emphasis on China. Here again I think there is a slight danger of wishful thinking. Although the evidence is clear that the Soviet Union must be worried about what happens in China it is too early to make optimistic deductions, although we should remember the enormously long and narrow lines of communication the Soviet Union has with the Far East — the result of the Russo-Japanese war long ago — and, most interesting of all, what appears to be some Soviet interest in Chiang Kai-shek and Formosa. However great the anxiety in Russia about China may or may not be, it must surely have the consequence that the Soviet Union thinks rather more about its frontiers with NATO than it did before and is anxious to be well disposed there.

The Soviet Union now has the second largest fleet in the world. It is divided into four, and one does not have to be a naval expert to see that it is very annoying to have one's fleet divided into

M. Kliesing (suite)

difficultés pour que nous puissions à nouveau coopérer utilement dans le cadre de l'U.E.O., car j'imagine que celle-ci pourra rendre de grands services à l'Europe dans les années 70. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT (Traduction). — Je remercie M. Kliesing.

La parole est à M. Wingfield Digby.

M. DIGBY (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je suis sûr que tous les membres de l'Assemblée souhaitent la détente, mais je crains fort que ce désir n'enfante une série d'idées différentes. Un excès d'enthousiasme risquerait d'être contraire à nos propres fins.

Je félicite M. Destremau de son rapport. Il s'est fort bien attaqué à un sujet délicat et nombre de ses remarques me semblent intéressantes. Une partie de son analyse est excellente. Le projet de recommandation est à mon avis pratiquement parfait, sauf que le premier paragraphe demande en quelque sorte à l'Union Soviétique de revenir sur ce qu'elle a fait en Tchécoslovaquie et peut donc paraître trop optimiste. A vrai dire, il s'agit plutôt d'un vœu pieux que d'une éventualité possible.

Dix mois se sont écoulés depuis l'invasion de la Tchécoslovaquie et, en regard de ce qui s'est produit depuis, l'Assemblée doit reconnaître que nombre de nos espoirs et de nos hypothèses d'alors ont été démentis. En dépit des termes du traité russo-tchécoslovaque sur l'évacuation des troupes soviétiques, les réalisations semblent maigres. Apparemment, les effectifs soviétiques sont à peu près les mêmes qu'après la première évacuation. M. Dubeck n'est plus là. Le désir du gouvernement tchèque de ne pas donner prétexte à un nouveau geste russe ne l'a donc pas mené loin. C'est là une bonne leçon pour ceux qui ont trop peur de fournir des prétextes à l'Union Soviétique.

M. Destremau estime qu'il est encore difficile de discerner les motifs précis de l'intervention soviétique. Les événements de ces dix derniers mois les ont pourtant bien mis en lumière. Il nous faut accepter les tristes résultats de l'invasion sur le plan extérieur tout comme sur le plan intérieur. Tout d'abord, les pays satellites ont indubitablement été effrayés et risquent moins de désorganiser le système soviétique. Deuxième-

ment, il est clair que les neutres sont plus inquiets qu'auparavant. Troisièmement, les futures réactions soviétiques à l'égard de l'O.T.A.N. restent imprévisibles. Tant qu'elles le seront, nous risquons d'être indûment effrayés — nous le sommes, je crois — à l'idée de faire quoi que ce soit que les Soviétiques puissent prendre pour une provocation. Ainsi donc, certains résultats assez nets apparaissent au bout de ces dix mois.

Par ailleurs, nous nous apercevons que la doctrine de la communauté des pays socialistes est toujours en vigueur. Nous l'avons dénoncée et avons refusé de l'accepter, mais elle existe toujours et elle sert toujours d'avertissement à ceux qui, dans les pays satellites, pourraient avoir des velléités d'action.

Comme le rapport le laisse fort bien entendre, les zones d'influence en Europe sont plus nettement définies qu'il y a dix mois. C'est un fait que nous n'aimons guère reconnaître, mais le moment est venu de l'accepter sans ambage. La thèse de la neutralité a ainsi perdu de sa force.

Un autre point qui paraît clair aux partisans de la liberté en Europe orientale comme ailleurs, c'est que l'on ne servirait pas réellement la cause de la liberté en encourageant les peuples de la zone d'influence russe à suivre l'exemple tchécoslovaque. Il est plus clair que jamais que l'on courrait ainsi à un désastre qui aurait pour effet de retarder l'avènement de la liberté. Dans ce sens, en insistant trop sur la détente, nous pourrions nuire à ces peuples.

Le rapport accorde aussi une certaine place à la Chine. Là encore on risque, à mon sens, de se faire des illusions. Il est clair que l'Union Soviétique s'inquiète de ce qui se passe en Chine, mais on ne saurait encore en tirer des conclusions optimistes, bien qu'il ne faille pas oublier, d'une part, l'incroyable longueur et l'étroitesse des lignes de liaison entre l'Union Soviétique et l'Extrême-Orient depuis la guerre russo-japonaise et plus encore les avances que les Soviétiques semblent faire à Tchang Kaï-chek. Quel que soit le degré des inquiétudes que la Chine cause à la Russie, elles poussent certainement les Soviétiques à penser davantage à leurs frontières avec l'O.T.A.N. et à tenter d'y améliorer leur position.

La flotte de l'U.R.S.S. est maintenant la seconde du monde, mais elle est divisée en quatre escadres et il n'est pas besoin d'être un expert naval pour voir qu'il est très gênant d'avoir une

Mr. Digby (continued)

four when it could be divided into three or two, or even be unified. That should give us something to think about.

I can see no evidence from the Chinese situation that the Soviet Union is yet ready for concessions. However, there must still be much anxiety in Moscow about the satellites, and the events of the past day or two at the conference in Moscow seem to show that. But any cultural or economic approaches by the West to satellite countries could merely create greater fears in the Soviet Union and do more harm than good. The cause of freedom and détente, which are very nearly the same thing, will be far better served by what will happen in Russia and the Ukraine, and any efforts we make towards closer co-operation would be better directed straight to Russian territory rather than getting satellite countries into the bad books of Moscow.

When NATO is in a position to negotiate it must negotiate from strength. In view of the near parity that has been reached in nuclear weapons there are fences to be repaired here. As has been admitted over and over again, our conventional forces are not up to scratch. The Defence Committee recently visited Norway, and some of us came back rather anxious about the northern flank, though much has been made of the southern flank in the Mediterranean. To negotiate for a real détente NATO must do it from a position of conventional strength, which is even more important now than nuclear strength.

But above all, as a basis for all this there must be a reintroduction, a growing, of trust, which has been severely shattered by the events of last August. Little has happened since to give us grounds for building up that trust again. If the Soviet Union wishes to build it up, it might do more about it than it has.

I was very disappointed with the Council's reply to the recommendations we made at the last session about the form of negotiation between East and West. The Council said that it was too early to make known any views as to what form it should take. But I believe that the form is of great importance to Europe — whether the negotiation should be between Russia and the United States, between NATO and the Warsaw Pact, or how it should be conducted. These are matters which are enormously important to Europe,

because important though détente may be to the United States of America it is primarily a European question, and primarily one for Western European Union. (*Applause*)

The PRESIDENT. — Thank you very much, Mr. Digby.

I now give the floor to Mr. Kahn-Ackermann.

Mr. KAHN-ACKERMANN (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, Mr. Destremau's report has been largely devoted to an interpretation of the term "détente", and to the possibilities of utilising, in spite of differing ideas of what the word means, elements of this détente in the East and the West to help achieve a better and more durable relationship between them.

There are various comments to make on this, both from the point of view of the community we represent here at parliamentary level, and from that of the country which, in the efforts towards peace in the world and particularly in Europe, occupies a special position and exercises a very special function — the Federal Republic.

There is one principle on which all moves in East-West efforts for a détente will still have to be based during the coming decade — unreserved participation of all partners in maintaining a high level of defensive preparedness within the Atlantic Alliance. Any moves towards encouraging a European policy of détente by unilateral military concessions and latterly political ones as well, have been and will probably continue to be interpreted by the East as a sign of weakness. They would thus produce neither the desired result, a guaranteed and durable peace in Europe, nor any other better solution.

On the other hand, of course, our insistence on the Alliance maintaining an effective military presence, designed to guarantee Western Europe's security, must not prevent us from devoting more time and more opportunities than before to working together constructively to achieve the peaceful political aims of the Atlantic Alliance and its European partners, as the Rapporteur has so rightly urged.

But we must be clear about one thing: the conditions for a successful policy of détente have become more rather than less difficult. The goal we had at the beginning of the sixties — dis-

M. Digby (suite)

marine coupée en quatre alors qu'elle pourrait ne l'être qu'en deux ou trois, voire même pas du tout. Il y a là matière à réflexion.

Rien ne prouve que, du fait de la situation chinoise, les Soviétiques soient prêts aux concessions. Par contre, il semble que les satellites préoccupent encore beaucoup Moscou, comme il ressort des deux dernières journées de la conférence de Moscou. Cependant, toutes les ouvertures culturelles ou économiques qu'offrirait l'Occident aux pays satellites risqueraient d'augmenter les inquiétudes des Soviétiques et de faire plus de mal que de bien. Ce qui va se passer en Russie et en Ukraine va bien mieux servir la cause de la liberté et de la détente, termes à peu près équivalents. Il vaut donc mieux orienter directement tous nos efforts de rapprochement en direction de l'Union Soviétique que provoquer l'inscription des pays satellites sur les listes noires de Moscou.

Lorsque l'O.T.A.N. sera en mesure de négocier, elle devra le faire à partir d'une position de force. Etant donné la quasi-parité actuelle des armements nucléaires, il faut consolider d'autres barrières. Nos forces classiques, on l'a dit et redit, ne sont pas parfaites. La Commission des Questions de Défense et des Armements s'est récemment rendue en Norvège et certains de ses membres sont revenus assez inquiets de la position sur le flanc nord, alors qu'un gros effort a été fait sur le flanc sud en Méditerranée. C'est à partir d'une position de force sur le plan classique, qui est encore plus important maintenant que le plan nucléaire, que l'O.T.A.N. pourra négocier une véritable détente.

Mais tout ce qui précède doit essentiellement reposer sur la renaissance et l'accroissement d'une confiance gravement atteinte par les événements d'août dernier. Cette renaissance n'a guère été favorisée par ce qui s'est produit depuis, et si les Soviétiques la désiraient, il leur faudrait œuvrer un peu plus dans ce sens.

Je suis très déçu de la réponse du Conseil à la recommandation de notre dernière session sur la forme des négociations entre l'Est et l'Ouest. Le Conseil estime qu'il est trop tôt pour se prononcer sur la forme que pourrait revêtir une négociation éventuelle. Je crois pourtant qu'il est très important pour l'Europe de savoir si ces négociations s'ouvriraient entre la Russie et les Etats-Unis, ou entre l'O.T.A.N. et le Pacte de Varsovie, et comment elles se dérouleraient. En effet, si importante que soit la détente pour les Etats-Unis

d'Amérique, la question intéresse essentiellement l'Europe et, en particulier, l'Union de l'Europe Occidentale. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT (Traduction). — Je vous remercie, M. Digby.

La parole est à M. Kahn-Ackermann.

M. KAHN-ACKERMANN (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, une grande partie du rapport de M. Destremau est consacrée à la définition de la détente et à la possibilité d'utiliser certains éléments de cette détente en vue d'améliorer durablement les relations entre l'Est et l'Ouest, en dépit des divergences d'interprétation.

Cela appelle une série d'observations, tant du point de vue de la communauté que nous représentons ici sur le plan parlementaire, que du point de vue du pays qui occupe une place particulière dans les efforts accomplis pour parvenir à la détente, à l'organisation de la paix du monde et plus spécialement de l'Europe, à savoir la République Fédérale d'Allemagne.

Il y a un principe fondamental dont il faudra s'inspirer dans toutes les tentatives qui seront entreprises au cours de la prochaine décennie pour aboutir à la détente entre l'Est et l'Ouest, c'est que tous les partenaires de l'Alliance atlantique doivent contribuer sans restriction aucune au maintien de la volonté de défense. Toutes les démarches en vue de favoriser la détente en Europe par des concessions unilatérales sur le plan militaire, et même politique, sont considérées par l'Est — et le seront encore tout un temps — comme un signe de faiblesse. C'est pourquoi elles ne permettront ni d'assurer à l'Europe une paix garantie et durable, ni d'arriver à une autre solution, meilleure encore.

La volonté de voir maintenir en Europe une présence militaire de l'Alliance capable de riposte et garante de notre sécurité ne doit pas nous empêcher de nous consacrer plus souvent et plus longtemps que dans le passé à une collaboration constructive en vue de réaliser les objectifs de paix politique de l'Alliance atlantique et de ses partenaires européens, comme le demande, à juste titre, le rapporteur.

De toute façon, nous devons être conscients que les conditions nécessaires au succès d'une politique de détente ne sont pas devenues plus simples, mais plus difficiles. Le plan, conçu au début

Mr. Kahn-Ackermann (continued)

banding the blocs or overcoming of the blocs, or even overcoming the blocs by setting up a third, European power, has faded away. Let us not fool ourselves. Voices like that of the Bonn Minister of Finance, Franz Josef Strauss, whose recent speech in London contained attempts at reviving a European nuclear force, are quite unrealistic. What is more, and here I fully agree with Mr. Kliesing, they are dangerous because they are trying to burden Europe with something which is politically impracticable and where resources are concerned, goes far beyond what is possible in Western Europe today. Unfortunately, there are no such simple formulas for creating a new basis for peace in Europe. The possibilities of a détente between East and West are still like an equation with several unknowns, and I am afraid that the number of unknowns will increase rather than diminish during the 1970s. This is one of the reasons why we must redouble our efforts at solving this equation, politically and militarily.

One of the major factors of uncertainty in the next ten years will be the fact that the existing political patterns in the East and the West increasingly lose their force. The 1970s will see a decisive changeover of the generations active in politics in both the East and the West. On the one hand, policy will be forged by people with no personal memories of the last war, for whom it will be merely something from the history books. On the other hand, this applies not only to the way tomorrow's politicians think but to the attitudes of all the nations making up the political scene in the 1970s.

To this is added a second element of uncertainty: our ideas of security and peaceful co-existence are based on ideas of political order which are increasingly being questioned not only in the whole western world but in the East as well. In the communist countries, too, the number of citizens who want to take part in political decisions, and are questioning the credibility of existing régimes, is growing visibly.

Whether this process, spreading in the West and East, will help the policy of détente we are striving for, seems to me to be, at this stage, a completely open question. Many of our ideas of

political order are based far too much on deterministic principles. We can undoubtedly work from the assumption that the broad framework of the East-West policy of détente in Europe will, over the next ten years, continue to be determined by Soviet-American relations. The history of the Soviet Union itself will teach us that political and sociological changes, such as those we are witnessing now, do not necessarily lead to changes in the foreign policy of a country, or in the relationships within the overall system of foreign policy. Nevertheless, we should not start by assuming that the differences in our social systems are unimportant in designing a pattern of peace in Europe or that the sociological changes emerging in the United States will have no influence on the present political and military-political function of the United States for the whole western world.

The third difficulty in pursuing a policy of détente satisfactory to everyone is that we are obviously attempting a pattern of peace in Europe which has never existed so far, and in doing so are basing ourselves on a right to self-determination of nations which our future partners in the East do not recognise. Observing the Brezhnev doctrine can surely be valid only in the preliminary stages of organising peace. This, besides, is one reason why unilateral advance concessions aimed at getting to the conference table a partner who will be more prepared for relaxation are so dangerous. This way one may easily accept something which, at best, is acceptable only as a phase in the political development.

The system of mutual renunciation of force offered by the Federal Republic is a very special contribution towards overcoming these difficulties posed by varying interpretations of the right to self-determination. It is, I think, an excellent thing that it is the Federal Republic, which occupies a geographical and political key position in European East-West policies of détente, that makes the renunciation of force the keystone of its policy for peace.

I believe that the foreign policy of the present Federal Government has made a second important contribution towards bringing about a realistic policy of détente in Europe, by not only clearly subordinating its demand for reunification to a restructuring of Europe but also giving priority to peace in Europe. In doing so we have made a decisive and realistic contribu-

M. Kahn-Ackermann (suite)

des années 60, visant à l'élimination ou à la neutralisation des blocs ou encore à leur neutralisation par la création d'une troisième force européenne, a échoué. Qu'on ne se fasse pas d'illusions ! Les voix qui se sont élevées — je songe notamment au discours prononcé par le ministre des finances de Bonn, M. Franz Josef Strauss — pour relancer l'idée d'une force nucléaire européenne manquent totalement de réalisme. Un tel projet est au surplus dangereux — et là, je dois donner raison à M. Kliesing — car il revient à imposer à l'Europe occidentale une tâche politiquement irréalisable et qui dépasse de loin les forces dont elle dispose actuellement. Il n'existe malheureusement pas de formules simples permettant de faire reposer la paix européenne sur des assises nouvelles. Les chances de détente entre l'Est et l'Ouest demeurent une équation à plusieurs inconnues et je crains que, d'ici les années 70, le nombre d'inconnues, plutôt que de diminuer, n'augmente encore. C'est l'une des raisons pour lesquelles nous devons redoubler d'efforts afin de résoudre cette équation tant sur le plan politique que militaire.

L'un des grands facteurs d'incertitude de la décennie à venir est que les modèles de la pensée politique qui prévalent dans les deux camps perdent constamment de leur force. Les années 70 apporteront dans la politique une relève décisive des générations, tant à l'Est qu'à l'Ouest. D'une part, la politique sera dirigée par des hommes qui n'auront gardé aucun souvenir personnel de la dernière guerre, des hommes pour lesquels cet événement ne sera plus qu'un simple mot figurant dans les livres d'histoire. D'autre part, ce changement affectera non seulement la mentalité des hommes politiques de demain, mais aussi le comportement de tous les peuples intéressés à l'organisation politique des années 70.

Il y a un second élément d'incertitude : nos conceptions en matière de sécurité et de coexistence pacifique reposent sur une organisation politique contestée de plus en plus non seulement dans tout l'Occident, mais aussi à l'Est. Même dans les Etats communistes, on voit croître à vue d'œil le nombre de citoyens qui désirent participer aux décisions politiques et remettent en cause la valeur des régimes établis.

Il me semble tout à fait impossible de prédire actuellement si cette évolution de plus en plus marquée, à l'Ouest comme à l'Est, facilitera la politique de détente que nous poursuivons. Bon

nombre de nos conceptions sur l'organisation politique sont beaucoup trop déterministes. Certes, on peut supposer que, pour l'essentiel, la politique de détente entre l'Est et l'Ouest de l'Europe restera dans son ensemble déterminée, au cours de la prochaine décennie, par les rapports entre les Soviétiques et les Américains. L'histoire de l'Union Soviétique nous apprend que des changements politiques et sociaux tels que ceux qui se dessinent à l'heure actuelle, n'entraînent pas nécessairement une modification de la politique étrangère d'un pays ou un changement fondamental dans ses relations internationales. Néanmoins, il ne faut pas partir de l'hypothèse que les différences entre nos régimes respectifs n'influeraient en rien sur la manière d'instaurer la paix en Europe ou que les changements qui se dessinent dans la société américaine resteraient sans effet sur le rôle politique et militaire que les Etats-Unis jouent actuellement pour l'ensemble des pays occidentaux.

Le troisième obstacle qui s'oppose à l'élaboration d'une politique de détente satisfaisante pour tous vient de ce que nous cherchons manifestement à organiser la paix en Europe sur un modèle sans précédent dans l'histoire, en partant du principe de l'autodétermination des peuples, que nos futurs partenaires de l'Est ne reconnaissent pas. La doctrine Brejnev n'a de valeur qu'à un stade préliminaire d'une organisation de paix. C'est d'ailleurs l'une des raisons pour lesquelles il est si dangereux de faire des concessions préalables et unilatérales dans le but de disposer notre interlocuteur à la détente. On accepte ainsi facilement quelque chose qui, au mieux, est acceptable comme phase de l'évolution politique.

La proposition formulée par la République fédérale de faire des déclarations réciproques de renonciation à la force nous aidera beaucoup à surmonter les obstacles dus à l'interprétation différente du droit à l'autodétermination. Il est bon que ce soit précisément la République fédérale, pays qui par sa position géographique et politique est en Europe la clé de la détente entre l'Est et l'Ouest, qui ait centré sa politique de paix sur la renonciation à la force.

Je crois que la politique extérieure du gouvernement fédéral actuel a apporté une deuxième contribution importante à la mise en œuvre d'une politique réaliste orientée vers la détente en Europe, en subordonnant nettement son désir de réunification, non seulement à la réorganisation de l'Europe, mais aussi à l'organisation prioritaire de la paix européenne. Nous avons ainsi

Mr. Kahn-Ackermann (continued)

tion towards solving what is known as the German question, which, during the coming decade, comes down basically to the aim of achieving an orderly coexistence with the other Germany, the communist GDR, which meets the demands of humanity.

I might say here that the difficulties standing in the way of these internal German arrangements, so important for a European policy of détente, are frequently misunderstood and that the efforts being made by the present Federal Government and, in particular, its Foreign Minister, for lasting, improved relations between the Federal Republic and the GDR are often insufficiently appreciated. Since we have repeatedly, for example only yesterday, expressed our readiness to talk over with the GDR any problem now standing between the two Germanies, it must be quite obvious that it is now up to the other side to make the next move, without demanding prior concessions. We ourselves have not asked for any, not even a renouncing of the GDR's aggressive military doctrine, directed towards civil war and the elimination of the present political order in the Federal Republic.

And there is another thing : we are living side by side with the other Germany, and we shall have to carry on doing so for a long time to come. We recognise the realities resulting from this, and so we do not oppose the exercise of rights by others which we ourselves claim in our relationship with the GDR. However, the many politicians from countries of the Western Alliance who visit the GDR could make a tangible contribution towards a détente inside Germany, and hence a European détente, if they were to make the point emphatically, to those they are talking to, that now it is up to the GDR, and not the Federal Republic, to contribute to an internal German détente. We greatly prefer visitors like these to those — and unfortunately they are almost the rule — who do not touch on the subject at all.

This is all I want to say on the subject of internal German contributions to a détente in Europe.

And finally a brief thought. The discussion on how Western Europe can best contribute to a

policy of détente is not over ; at best it is about to start afresh. I believe that this Assembly especially, with its great tradition of wise and forward-looking political reports, has the mission of considering whether a politically-federated Europe, an extended Economic Community or an improved political structure of the Atlantic Alliance could make a decisive contribution towards a future peace in Europe. Much thought has, of course, already gone into this. However, in the light of the communist conference that has just finished in Moscow and of what happened last summer, we should rethink very carefully firstly, what kind of co-operation in Europe will, politically and economically, strengthen the freedom of action of the United States vis-à-vis the communist commonwealth and secondly, what kind of co-operation will at the same time bring Moscow to a greater readiness for political compromise and, possibly, military reductions in Eastern Europe. (*Applause*)

(Mr. Housiaux, President of the Assembly, resumed the Chair)

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, I thank Mr. Kahn-Ackermann for his address and I propose that the present debate be interrupted so that we may vote upon the draft Recommendation which we had to postpone yesterday.

I apologise to the Chairman of the General Affairs Committee and his Rapporteur in this connection, but several of our colleagues have to leave before 11.30 and, as I say, I am obliged to interrupt the debate which is now proceeding.

6. Application of the Brussels Treaty — Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council

(Vote on the draft Recommendation, Doc. 482)

The PRESIDENT (Translation). — The Orders of the Day call for the vote on the draft Recommendation on the application of the Brussels Treaty, submitted by the Committee on Defence Questions and Armaments, Document 482.

Are there any objections ?...

Mr. BOURGOIN (*France*) (Translation). — Yes.

M. Kahn-Ackermann (suite)

fourni un apport décisif et réaliste à la solution de la question dite allemande, en nous bornant, pour la prochaine décennie, à rechercher avant tout avec l'autre Allemagne, la R.D.A. communiste, les moyens d'une coexistence dans l'ordre et dans le respect des lois de l'humanité.

A ce propos, je voudrais vous dire que les difficultés inhérentes à la réalisation de cet accord intra-allemand, essentiel à la politique européenne de détente, sont souvent méconnues et que les efforts accomplis par le gouvernement actuel de l'Allemagne fédérale et, plus particulièrement par son ministre des affaires étrangères, en vue d'améliorer durablement les relations entre l'Allemagne de l'ouest et la R.D.A., ne sont pas toujours appréciés à leur juste valeur. Etant donné qu'à plusieurs reprises — hier encore — la République fédérale a affirmé qu'elle était disposée à discuter avec la R.D.A. de tout problème actuellement pendant entre les deux Allemagnes, il est clair qu'il appartient maintenant à l'autre partie de faire un geste sans imposer de préalables. Nous n'avons pas posé de conditions non plus, nous n'avons même pas exigé que la R.D.A. renonce à sa doctrine militaire agressive, orientée vers la guerre civile et le renversement du régime actuel en Allemagne fédérale.

Un mot encore dans cet ordre d'idées. Nous vivons avec cette autre Allemagne et cela pour longtemps encore. Nous nous inclinons devant les réalités que cela implique. Aussi ne sommes-nous pas opposés à ce que la République démocratique exerce des droits que nous réclamons dans nos rapports avec elle. Mais les nombreux hommes politiques appartenant à des pays membres de l'U.E.O. qui visitent la République démocratique pourraient apporter une contribution appréciable à la détente entre les deux Allemagnes et par là à la détente européenne, s'ils ne renonçaient pas à insister auprès de leurs interlocuteurs sur le fait que ce n'est pas à la République fédérale, mais à la République démocratique de faire avancer la détente qui s'est amorcée entre elles. Nous préférierions de loin ce genre de visiteurs à ceux qui — et, malheureusement tel est presque toujours le cas — préfèrent ne pas aborder ce thème.

Voilà pour ce qui concerne la « contribution interne de l'Allemagne à la détente en Europe ».

Une dernière remarque. La discussion n'est pas close sur la manière dont l'Europe occidentale

peut contribuer le mieux à la politique de détente. Elle se trouve, dans la meilleure des hypothèses, à la veille d'un nouveau départ. Je crois que notre assemblée, en particulier, avec sa grande tradition de rapports politiques pénétrants et lucides, est appelée à rechercher si une Europe politiquement unie, une Communauté économique élargie ou une réorganisation des structures politiques de l'Alliance atlantique pourraient apporter une contribution décisive à l'organisation de la paix en Europe. Certes, on a déjà réfléchi à tout cela. Mais à la lumière du concile communiste qui vient de se terminer à Moscou et des événements que nous avons vécus l'été dernier, nous devrions réexaminer avec soin : en premier lieu, quelle forme de coopération en Europe pourrait renforcer, politiquement et économiquement, la liberté d'action des Etats-Unis à l'égard du « Commonwealth » communiste et, en second lieu, quelle forme de coopération pourrait en même temps amener Moscou à se montrer, dans l'immédiat, plus conciliant sur le plan politique et, peut-être, plus disposé à réduire son action militaire en Europe de l'est. (*Applaudissements*)

(*M. Housiaux, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel*)

M. le PRESIDENT. — Mesdames, Messieurs, je remercie M. Kahn-Ackermann de son exposé et vous propose d'interrompre le présent débat afin que nous puissions passer au vote sur le projet de recommandation que nous avons dû reporter hier.

Je prie M. le président de la Commission des Affaires Générales et son rapporteur de m'excuser à ce propos, mais, plusieurs de nos collègues devant partir avant 11 h. 30, je me vois dans l'obligation, je le répète, d'interrompre le débat en cours.

6. Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil

(*Vote sur le projet de recommandation, Doc. 482*)

M. le PRESIDENT. — L'ordre du jour appelle donc le vote sur le projet de recommandation relatif à l'application du Traité de Bruxelles, présenté par la Commission des Questions de Défense et des Armements, Document 482.

Y a-t-il une opposition ?...

M. BOURGOIN (*France*). — Oui !

The PRESIDENT (Translation). — In that case, we shall have to take a vote by roll-call.

The voting will begin with Mr. Berkhan.

The voting is open.

(A vote by roll-call was then taken)

Does any other Representative wish to vote?...

The voting is closed.

The result of the vote is as follows¹:

Number of votes cast	52
Ayes	46
Noes	2
Abstentions	4

The draft Recommendation is adopted².

7. East-West relations

(Resumed Debate on the Report
of the General Affairs Committee,
Doc. 477 and Amendments)

The PRESIDENT (Translation). — We now revert to Mr. Destremau's report.

The Orders of the Day call for the resumption of the debate on Mr. Destremau's report, submitted on behalf of the General Affairs Committee, and the vote on the draft Recommendation.

In the resumed general debate, I call Mr. Griffiths.

Mr. GRIFFITHS (*United Kingdom*). — May I join with many others in congratulating Mr. Destremau on his admirable report with which I find myself entirely in agreement? I very much appreciated the speeches this morning of Mr. Kliesing and Mr. Kahn-Ackermann, who, speaking from two different positions within the German parliamentary system, nevertheless contrive to say things with which I entirely agree. Also, I thought the contribution of Mr. Digby was most useful, particularly with reference to the future naval strategy of the western countries.

I have one comment only to make on the report. It is a comment that should be made about our deliberations in this Assembly as a whole. When

we speak of East-West relations we tend to suppose that Europe is the decisive factor. I do not believe that it is. I am sorry to say it, but I rather conclude that it is the relations between Washington and Moscow that are decisive in East-West relations. Because of our disunity and our weakness it is no longer true to say that Europe has a decisive voice. I believe that the central fact of world diplomacy at the moment is a new phase in relations between the United States and the Soviet Union. Some have described this as a *détente*. That in my view puts it too strongly. I prefer to call it a limited and possibly temporary convergence of interests between the Soviet Union and the United States.

It is fairly clear what the reasons for this convergence are. The United States wishes to liquidate the Vietnam war. For this, it needs the assistance of the Soviet Union. The United States wishes to prevent the Middle East situation from escalating into a further conflict. Once again it needs the help of the Soviet Union to achieve this. The United States is also anxious to avoid the present arms race being taken into space or, indeed, into the underwater elements of current warfare. I believe that pressure on the American Government to avoid a vast new outlay on anti-ballistic missiles is one of the factors leading Washington to seek agreement with Moscow. Above all, I detect in many visits to the United States a psychological pressure among the population to reduce America's overseas commitments because they believe, rightly or wrongly, that the United States has been carrying more than its share of the burden of free world defence.

So I conclude that these are the principal reasons why the Americans are seeking an accommodation with the Soviet Union.

Financially, the American economy, with all its wealth, will find it difficult to continue the present arms race with the Soviet Union. Secondly, there is a disillusionment with the over-commitments which the United States has undertaken in the world over the last decade. Thirdly, and perhaps most important, there is the desire on the part of the new administration to concentrate more on the domestic problems of the United States. I think here of the problems of the ghettos and of race, of crime and the revolt of American youth. For all these reasons, I suggest that the United States at the moment is actively

1. See page 31.

2. See page 33.

M. le PRESIDENT. — Dès lors, il va falloir procéder à un vote par appel nominal.

L'appel commencera par M. Berkhan.

Le scrutin est ouvert.

(Il est procédé à un vote par appel nominal)

Personne ne demande plus à voter ?...

Le scrutin est clos.

Voici le résultat du scrutin ¹ :

Nombre de votants	52
Pour	46
Contre	2
Abstentions	4

Le projet de recommandation est adopté ².

7. Les relations Est-Ouest

*(Suite de la discussion du rapport
de la Commission des Affaires Générales,
Doc. 477 et amendements)*

M. le PRESIDENT. — Nous revenons au rapport de M. Destremau.

L'ordre du jour appelle donc la suite de la discussion du rapport de M. Destremau, fait au nom de la Commission des Affaires Générales, et le vote sur le projet de recommandation.

Dans la suite de la discussion générale, la parole est à M. Griffiths.

M. GRIFFITHS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Puis-je me joindre à tous ceux qui ont félicité M. Destremau de son remarquable rapport que j'approuve en tous points ? J'ai beaucoup apprécié aussi les discours prononcés ce matin par M. Kliesing et M. Kahn-Ackermann qui, bien qu'ils appartiennent à deux fractions différentes du système parlementaire allemand, ont néanmoins réussi à faire des déclarations auxquelles je souscris entièrement. Je pense aussi que la contribution de M. Digby a été fort utile, en particulier du point de vue de la future stratégie navale des pays occidentaux.

Je n'ai à formuler, à propos du rapport, qu'une seule observation qui vaut, d'ailleurs, pour toutes nos délibérations dans cette assemblée. Lorsque

nous parlons des relations Est-Ouest, nous avons tendance à supposer que l'Europe en est le facteur décisif. Je ne le crois pas. Je regrette de dire qu'à mon avis, ce sont les rapports entre Washington et Moscou qui conditionnent les relations entre l'Est et l'Ouest. Du fait de notre désunion et de notre faiblesse, on ne peut plus dire que la voix de l'Europe soit déterminante. Je pense donc que le fait central de la diplomatie mondiale actuelle est la phase nouvelle qu'abordent les relations entre les Etats-Unis et l'Union Soviétique. D'aucuns parlent de détente. Le terme est trop fort, selon moi. Je préfère parler d'une convergence d'intérêts limitée, peut-être provisoire, entre l'Union Soviétique et les Etats-Unis.

Les raisons de cette convergence sont assez évidentes. Les Etats-Unis souhaitent liquider la guerre du Vietnam. Pour cela, ils ont besoin de l'assistance de l'Union Soviétique. Les Etats-Unis veulent éviter que la situation au Moyen-Orient ne dégénère en un nouveau conflit. Là encore, ils ont besoin de l'aide de l'Union Soviétique. Les Etats-Unis tiennent également à empêcher la course aux armements de s'étendre à l'espace, voire aux éléments sous-marins actuels. Je crois, en outre, que la pression que subit le gouvernement des Etats-Unis de la part d'une opinion hostile à l'ouverture d'énormes crédits en faveur du réseau anti-missiles est l'un des facteurs qui incite Washington à rechercher un accord avec Moscou. Par-dessus tout, j'ai décelé au cours de mes nombreuses visites aux Etats-Unis une pression psychologique de l'opinion en faveur d'une réduction des engagements à l'étranger, car les citoyens américains pensent, à tort ou à raison, que leur pays assume plus que sa part de la défense du monde libre.

Telles sont, à mon avis, les principales raisons pour lesquelles les Américains recherchent un arrangement avec l'Union Soviétique.

Financièrement, l'économie américaine, malgré sa prospérité, supporterait difficilement une poursuite de la course aux armements actuelle avec l'Union Soviétique. D'autre part, il règne un certain désenchantement à propos des engagements trop importants contractés par les Etats-Unis dans le monde depuis une dizaine d'années. Enfin, et c'est peut-être ce qui importe le plus, le nouveau gouvernement souhaite se consacrer davantage aux problèmes intérieurs des Etats-Unis. Je pense aux ghettos, aux problèmes raciaux, à la criminalité et à la révolte de la jeunesse américaine. C'est pour toutes ces raisons que

1. Voir page 31.

2. Voir page 33.

Mr. Griffiths (continued)

seeking a limited, perhaps temporary, accommodation with the Soviet Union.

Equally, there are strong reasons why Russia, too, is seeking an accommodation. The Soviet Union even more than the United States is seeking a way out of the present expensive arms race. It, too, is reluctant to embark upon the enormous expenditure involved in anti-ballistic missile systems. At the same time, the Soviet economy is, I believe, in some difficulty in that it is trying to do too many things at the same time. The Russians are seeking to generate the capital to develop their eastern provinces; they are seeking to improve the standard of living of their own people; they are seeking to compete with the United States in the exploration of space; above all, they have anxieties which arise from the growing power of China on their eastern frontier. So I believe that the pressures on the Soviet Union to reach an accommodation with the United States are just as strong — perhaps even stronger — than those pressures in the United States itself.

We can see the evidence of this temporary convergence in many places. We can see it in Geneva, where it is the Americans and Russians and not the Europeans who are discussing the limitation on offensive ballistic missiles. We can see it at the United Nations, where, although four-power talks are under way about the Middle East, the decisive conversations are those between the American and Soviet representatives.

I believe that the Assembly welcomes any evidence of the United States and the Soviet Union coming closer together. It is good for world peace that they should do so. But at the same time the Assembly would be right to have some anxieties about accommodations being reached between the two super powers over Europe's head or even behind Europe's back.

I was extremely grateful that President Nixon should have said on his visit to Europe that he would consult his European allies before, during and after any negotiations undertaken with the Soviet Union. We should be grateful for that pledge. I think that we should seek to hold the Americans to it, because it is not enough that Europe should be consulted by grace of the American President. It is essential that Europe

should be consulted by right and not solely by grace. But to be consulted by right requires, above all, that Europe should make a contribution to free world diplomacy and defence which alone will guarantee its right to be consulted. It is a fact of world power that those who contribute are consulted and those who do not contribute are ignored. That leads me to the obvious corollary — shared, I believe, by every member of the Assembly — which is that the condition of Europe's being consulted on East-West relations is that Europe should be stronger and therefore Europe must be more united.

At this rostrum yesterday, Lord Chalfont, speaking for the British Government, indicated his judgment that the prospects for European unity have somewhat brightened. He thought that they had brightened because of a change of government in France. I hope that he is right. I hope that our French friends will recognise in Lord Chalfont's words on a subject of Franco-British relations the offer of a new phase of close relations between us. I very much support, as I am sure all my colleagues do, Lord Chalfont in what he said about Franco-British relations, but I am bound to say that I am not sure that I share his optimism.

We must wait upon events, and those events are clearly before us. There is soon to be an election in the Federal Republic. There may even be within the next year or so an election in the United Kingdom. There are many reasons why progress may not come very rapidly. I imagine that among other reasons the French Government will take time to consider how best to inaugurate any negotiations they may seek.

As Mr. Kliesing said, the best programme we could have now is one that would derive from a meeting of the heads of government of our European nations to plot the course for Europe in the 1970s. I do not believe that at this stage it is possible to get down to the details, but I believe that it is possible and desirable for the heads of government to plot a general strategy of our future defence.

Of the economic and political considerations, there must also be included some understanding of how we shall approach the future nuclear arrangements of the European nations. This is a difficult and sensitive problem in all our parliaments and among all our political parties, but it will not be possible to make effective progress

M. Griffiths (suite)

les Etats-Unis s'emploient activement en ce moment à rechercher un arrangement limité, peut-être provisoire, avec l'Union Soviétique.

L'Union Soviétique, de son côté, a de bonnes raisons de rechercher un *modus vivendi*. Plus encore peut-être que les Etats-Unis, elle cherche à se dégager de l'onéreuse course aux armements où elle est engagée. Elle aussi répugne à engager les énormes dépenses qu'exigent les réseaux anti-missiles. En même temps, l'économie soviétique connaît, je crois, certaines difficultés du fait que ses dirigeants veulent faire trop de choses à la fois : ils voudraient dégager des capitaux pour la mise en valeur de leurs provinces orientales, ils s'efforcent d'améliorer le niveau de vie de leur population, ils tentent de rivaliser avec les Etats-Unis dans l'exploration de l'espace. Mais par-dessus tout, ils s'inquiètent de la puissance croissante de la Chine à leur frontière orientale. Je crois, par conséquent, que les pressions qui s'exercent en Union Soviétique en faveur d'un accommodement avec les Etats-Unis sont tout aussi fortes, voire plus fortes, que celles qui s'exercent aux Etats-Unis.

Nous constatons cette convergence temporaire des intérêts sur bien des points. Nous constatons qu'à Genève, ce sont les Américains et les Soviétiques et non pas les Européens qui discutent de la limitation des engins balistiques offensifs. Nous constatons qu'aux Nations Unies, où des entretiens à quatre ont lieu sur le Moyen-Orient, les conversations décisives sont néanmoins celles qui se tiennent entre les représentants américains et soviétiques.

Je pense que l'Assemblée ne peut que se féliciter de tous les signes de rapprochement entre les Etats-Unis et l'Union Soviétique. La paix mondiale ne peut qu'en bénéficier. Mais, en même temps, l'Assemblée doit redouter que les deux superpuissances ne concluent des accords par-dessus la tête de l'Europe ou même derrière son dos.

Je suis extrêmement reconnaissant au Président Nixon d'avoir déclaré, lors de sa visite en Europe, qu'il consulterait ses alliés européens avant, pendant et après toutes les négociations avec l'Union Soviétique. Nous devons lui être reconnaissants de cette promesse. Je pense que nous devons faire en sorte que les Américains la tiennent, car il importe que l'Europe soit consultée de droit et non de pure grâce. Mais pour être consultée de

droit, il faut que l'Europe apporte sa contribution à la diplomatie et à la défense du monde libre. C'est à cette seule condition que ce droit lui sera garanti. Les réalités de la puissance mondiale veulent que quiconque contribue soit consulté et que quiconque ne contribue pas soit ignoré. J'en arrive ainsi au corollaire évident auquel souscrivent, je crois, tous les membres de l'Assemblée, à savoir que si l'Europe veut être consultée au sujet des relations Est-Ouest, elle doit d'abord être plus forte et plus unie.

Lorsque Lord Chalfont a pris la parole hier à cette tribune au nom du gouvernement britannique, il a laissé entendre que les perspectives de l'unité européenne étaient un peu meilleures depuis le changement de gouvernement en France. J'espère qu'il a raison. J'espère que nos amis français reconnaîtront que, dans ses déclarations sur les relations franco-britanniques, Lord Chalfont a proposé l'ouverture d'une nouvelle phase d'étroites relations entre les deux pays. Mais si j'approuve entièrement, comme tous mes collègues, sans doute, tout ce qu'il a dit à ce sujet, je dois dire que je ne partage pas tout à fait son optimisme.

Il nous faut attendre les événements qui vont forcément survenir. Il y aura bientôt des élections en République Fédérale d'Allemagne. Peut-être y en aura-t-il au Royaume-Uni l'année prochaine. Bien des raisons risquent de ralentir les progrès. J'imagine, entre autres, qu'il faudra un certain temps au gouvernement français pour étudier la meilleure façon d'entamer les négociations éventuelles.

Ainsi que l'a dit M. Kliesing, le meilleur programme que nous puissions avoir serait celui qui découlerait d'une réunion au cours de laquelle les chefs de gouvernement de nos nations européennes établiraient le chemin que l'Europe va suivre dans les dix années qui viennent. Je ne pense pas qu'au stade actuel, il soit possible d'entrer dans les détails, mais je crois qu'il est possible et souhaitable que les chefs de gouvernement définissent une stratégie d'ensemble pour notre défense future.

Les décisions prises en matière économique et politique devront comporter un accord sur la manière dont nous aborderons la question des futures dispositions nucléaires dans les divers pays européens. C'est un problème délicat pour tous nos parlements et tous nos partis politiques, mais nous ne pourrons progresser sur la voie de

Mr. Griffiths (continued)

towards the Europe we all want unless we grasp the nettle of nuclear sharing among the nations of Western European Union, and those nations include the Federal Republic of Germany.

Events will not wait for Europe. The Americans are anxious to make progress on a détente with the Soviet Union, and I believe that the Soviet Union is also anxious to make speedy progress. China is the pressure upon them both. But I say to our American friends — and I count myself a close friend of the United States — that I hope they will understand that any arrangements they may make with the Soviet Union about the future of Europe which do not command the free support of the European nations will not be worth the paper they are written on. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Williams.

Mr. WILLIAMS (*United Kingdom*). — I should like to begin with a brief reference to the respective theories of optimism or pessimism in respect of negotiations for the Common Market, as the matter was raised by Mr. Griffiths. To those who believe that important negotiations for possible British entry into the Common Market could be left, simply on the basis of a number of general elections being held in our various countries, I point out that if that view were accepted as an excuse to delay negotiations the essential moves towards unity in Europe would be gravely damaged. There is no prospect of a change of the essential conditions required for both sides whatever the administration in London.

I hope that I shall be forgiven if I quote from a pamphlet I have just written in conjunction with my twin brother, published by the Fabian Society, on the nuclear future of Europe. I want particularly to read passages dealing with the present East-West détente because I feel that of all the contributions this morning Mr. Griffiths raised the sharpest point, which is the possible difference of interest between the two super powers and their respective areas of concern and alliances. We say in our pamphlet :

“There seems little doubt that the present East-West détente is strictly limited in character and must come about because of the

enormous military power both super powers possess. The military deadlock at the strategic nuclear level has prevented what the political situation seemed likely to induce — a major war. The East-West détente was therefore severely circumscribed and does not involve more than ‘a vital aim of preventing war’. Now in the post-Czechoslovakian period, the question of how best to transform military deadlock into political agreement can be described as the critical one in Nixon’s ‘era of negotiation’...

It is clear that the current military détente between the United States and the Soviet Union must be seen as one development and the, as yet, unrealised political détente as another. The former has shallow foundations and is essentially negative.

The present military détente has, therefore, made the world safe for limited conflicts between the major powers. Major war would devastate them beyond endurance. This fear sustains the necessity of détente. Russo-American understanding is sustained by conflict that cannot reach the stage of open war on a large scale, without threatening their joint existence. They live in awe of each other in the posture of gladiators, neither willingly able to fight the other. War, should it come between them, will spring from untoward design or plain folly. Neither prospect can be dismissed. Russia, however, has been much better led since the death of Stalin, despite Czechoslovakia. Likewise America, despite Vietnam, is more responsibly led in international politics than its colossal power might have otherwise led one to expect. That both powers abuse their power is hardly surprising, but that they abuse it so little is truly remarkable. Russian and American imperialism, insofar as it exists, though no more attractive than the British variety, is not entirely without reason or merit.

The strictly military character of the détente must be recognised and this carries the important corollary that we must, however, avoid the false conclusion that a ready sword is an adequate substitute for politics. And, of course, the military might of both super powers insofar as it has induced détente might be regarded as an end in itself, were it not for the fact that

M. Griffiths (suite)

L'Europe que nous désirons tous que si nous nous attaquons à la question ardue du partage nucléaire entre les pays membres de l'Union de l'Europe Occidentale, dont la République Fédérale d'Allemagne fait partie.

Les événements n'attendent pas l'Europe. Les Américains sont pressés de parvenir à une détente avec l'Union Soviétique et je crois que l'Union Soviétique souhaite également des progrès rapides dans ce sens. La pression de la Chine s'exerce sur les deux pays. Mais je dirai à nos amis américains — et je me considère comme un excellent ami des Etats-Unis — combien j'espère qu'ils comprendront que tout accord qu'ils concluraient avec l'Union Soviétique au sujet de l'avenir de l'Europe ne serait qu'un chiffon de papier s'il n'avait le libre soutien des nations européennes. *(Applaudissements)*

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Williams.

M. WILLIAMS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Pour commencer, j'aimerais revenir brièvement, puisque M. Griffiths a soulevé la question, sur la théorie optimiste et la théorie pessimiste à l'égard des négociations sur le Marché commun. A ceux qui croient qu'on peut simplement confier le sort des grandes négociations sur une entrée éventuelle de la Grande-Bretagne dans le Marché commun à un certain nombre d'élections générales qui vont se dérouler dans nos pays, je dirai que, s'ils y voyaient un moyen de retarder les négociations, ils mettraient gravement en péril l'essentiel du mouvement d'unification européenne. Un changement du parti au pouvoir à Londres ne modifierait aucune des conditions essentielles requises de part et d'autre.

On me pardonnera de citer une brochure sur l'avenir nucléaire de l'Europe que je viens de publier à la *Fabian Society* en collaboration avec mon frère jumeau. Je voudrais, en particulier, vous lire les passages qui ont trait à la détente actuelle entre l'Est et l'Ouest, car je crois que, de toutes les interventions de ce matin, c'est celle de M. Griffiths qui a soulevé le point le plus délicat, qui est l'éventualité d'une divergence d'intérêts entre les deux superpuissances, les zones qui les concerne et leurs alliances respectives. Nous disons dans notre brochure :

« Il ne fait guère de doute que l'actuelle détente entre l'Est et l'Ouest est de nature très limitée, étant la conséquence nécessaire de

l'énorme capacité militaire des deux superpuissances. L'impasse militaire au niveau nucléaire stratégique a empêché ce que la situation politique semblait devoir amener, c'est-à-dire un conflit majeur. La détente entre l'Est et l'Ouest a donc été nettement circonscrite et ne représente que le 'but capital d'éviter la guerre'. Dans cette période qui fait suite aux événements de Tchécoslovaquie, on peut considérer que le problème le plus critique de ce que Nixon appelle 'l'ère de la négociation' est de savoir comment transformer au mieux l'impasse militaire en accord politique...

Il faut de toute évidence faire une distinction entre la détente militaire en cours entre les Etats-Unis et l'Union Soviétique et la détente politique non encore réalisée, la première ayant des fondations peu profondes et une nature essentiellement négative.

L'actuelle détente militaire a donc permis aux grandes puissances d'intervenir sans danger dans des conflits limités. Une guerre généralisée les dévasterait sans retour. C'est cette crainte qui rend la détente indispensable. L'entente entre les Russes et les Américains repose sur un conflit incapable d'atteindre le stade de la déclaration de guerre à grande échelle et de menacer leur existence conjointe. Ils se terrorisent mutuellement à la façon de deux gladiateurs dont aucun n'est désireux ni capable de combattre l'autre. Si la guerre éclatait entre eux, elle ne pourrait être qu'involontaire ou folie pure. Ces deux hypothèses ne sont d'ailleurs pas à écarter. Admettons néanmoins, et malgré l'affaire tchécoslovaque, que la Russie soit bien mieux dirigée depuis la mort de Staline. De même, l'Amérique, en dépit du Vietnam, fait preuve de plus de conscience en politique internationale que sa puissance colossale ne l'aurait fait espérer. Il n'est guère étonnant que ces deux puissances abusent de leur pouvoir, mais ce qui l'est, c'est qu'elles en abusent si peu. L'impérialisme russe et américain, à supposer qu'il existe, n'est pas plus attrayant que le type britannique, mais n'est pas entièrement dépourvu de justification ni de mérite.

Il faut convenir de la nature strictement militaire de la détente et du corollaire majeur qui en découle, à savoir que nous aurions tort de penser que l'épée puisse avantageusement remplacer la politique. Certes, la puissance militaire des deux superpuissances pourrait, puisqu'elle a conduit à la détente, être considérée comme une fin en soi, si ce n'était que leur

Mr. Williams (continued)

the omnipresent bi-polar confrontation provides neither power with the means to assure peace and order throughout the globe."

This is where I disagree with Mr. Griffiths. I do not believe that it is within the power of either super power always to settle disagreements to their own advantage or to the advantage of those who are in conflict. This is surely illustrated by the successive Middle East crises. Our pamphlet continues :

"Conflicts in the third world, or outside the areas of overt Soviet-American confrontation, still remain impervious to great power diplomacy. The great power formula for a Middle East settlement, guaranteed by 'the four big powers', is a diplomatic gambit of an earlier age which is now totally irrelevant. Israel cannot be coerced into accepting the November 1967 Resolution of the UN Security Council by its permanent members.

The impression both America and Russia often convey is that when it comes to alliance diplomacy within their respective spheres of interest no change must be allowed to occur which weakens the bi-polar relationship in any significant way. However, there is no absolute conflict between inevitable and desirable changes within the alliance systems, and an East-West détente essentially based on a tacit Russo-American understanding. The salvation of the world does not lie in a consciously manipulated condominium of the super powers with sham military alliances frozen into the posture of aging cold war warriors. And obviously the present military détente will in time become an entente when all the European powers both East and West acquire a vested interest in it...

Détente and perhaps, in time, entente, will be soundly based if America has ensured to the greatest degree possible the preservation of the national interests of those powers most affected. Those powers are easily identifiable."

West Germany is one so far as Europe is concerned, Japan, nationalist China and Korea so far as the Americans are concerned, Poland, Czecho-

slovakia and East Germany so far as the Soviet Union is concerned.

Within Western Europe a greatly extended Russo-American understanding will have enormous implications and opportunities for us in Europe. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Lord Gladwyn.

Lord GLADWYN (*United Kingdom*). — Mr. Destremau's very able report, which has been so much and so rightly complimented, concerns East-West relations. We can all agree that failing some general nuclear war, which seems happily to be increasingly improbable, some lowering of tension between the two existing rival power blocs is almost bound one day to come about. I suggest that the famous détente cannot be a policy in itself. Nobody in his senses would dispute that détente is desirable. We must all be for it in principle. How can it best be achieved? That is a matter of policy and opinions may very legitimately differ.

We in the West might be able to achieve a détente by simply giving in. It might be that the Soviet Union could weaken or even crack up. That would be another solution. In both ways you could achieve a détente. It is surely improbable that the Soviet Union is going to crack up and it would be extremely undesirable should the West give in. I hope that we can rule out those two possibilities.

A more profitable and less dangerous means of achieving a real, lasting détente would clearly be to work towards a situation in which the two super powers would be less frightened of being dominated one by the other. Part of that process will no doubt begin to start when the armaments of both sides, including nuclear armaments, have achieved a broad parity. It will certainly be necessary then to contemplate some military disengagement. How can this physical separation of the two super powers conceivably be brought about other than by the emergence of something which in the nature of things can only be a form of European union, of which neither super power need be afraid and which both sides might consent to guarantee?

If such a union does not emerge then, short of some collapse of one or other of the super powers, there can only be in practice a continu-

M. Williams (suite)

incessante confrontation les prive l'une comme l'autre des moyens d'assurer la paix et l'ordre sur le globe. »

C'est là que je ne suis plus d'accord avec M. Griffiths. Aucune des superpuissances n'a, à mon avis, la faculté de régler les conflits à son propre avantage ou à l'avantage de l'un des combattants. Pour en être convaincu, il suffit de voir ce qui s'est passé au Moyen-Orient, à chaque crise. Nous poursuivons dans notre brochure :

« Les conflits qui éclatent dans le tiers monde ou en dehors des zones où les Américains et les Soviétiques s'affrontent ouvertement n'offrent encore aucune prise à la diplomatie des grandes puissances. La formule de règlement au Moyen-Orient 'sous la garantie des quatre grandes puissances' est une démarche d'un autre âge, complètement inopérante aujourd'hui. Personne ne peut contraindre Israël à se conformer à la résolution adoptée, en novembre 1967, par les membres permanents du Conseil de sécurité des Nations Unies.

L'Amérique et la Russie nous donnent souvent l'impression, dès qu'il s'agit de la diplomatie des alliances à l'intérieur de leurs zones d'influence respectives, de n'admettre aucun changement qui affaiblisse notablement les rapports bipolaires. Pourtant, il n'y a pas de conflit absolu entre, d'une part, les modifications inévitables ou souhaitables à l'intérieur des alliances et, de l'autre, une entente Est-Ouest essentiellement fondée sur un accord tacite entre l'U.R.S.S. et les Etats-Unis. Le salut du monde ne réside pas en un condominium des deux superpuissances, consciemment manipulé par elles à l'aide de fausses alliances militaires figées dans la pose de guerriers vieillissants de la guerre froide. De toute évidence, la détente militaire actuelle se transformera en une entente le jour où toutes les puissances européennes, à l'est comme à l'ouest auront profondément intérêt à ce qu'elle existe...

Cette détente et cette éventuelle entente ne reposeront sur des bases solides que si l'Amérique se fait, dans toute la mesure du possible, le garant des intérêts nationaux des puissances principalement intéressées, lesquelles sont aisément identifiables. »

L'Allemagne fédérale en est une en Europe ; du côté des Etats-Unis, citons le Japon, la Chine nationaliste et la Corée, du côté de l'Union Soviétique,

la Pologne, la Tchécoslovaquie et l'Allemagne de l'est.

Un élargissement notable de l'entente américano-russe aurait, en Europe occidentale, des incidences considérables et nous ouvrirait de grandes perspectives. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — La parole est à Lord Gladwyn.

Lord GLADWYN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — L'excellent rapport de M. Destremau, qui lui a valu tant de compliments justifiés, porte sur les relations entre l'Est et l'Ouest. Il nous est facile de convenir qu'à moins d'une guerre nucléaire généralisée, dont la perspective semble heureusement de moins en moins probable, la tension entre les deux blocs rivaux en présence devra un jour ou l'autre se relâcher. Mais il me paraît que cette fameuse détente ne saurait être une politique en soi. Il faudrait être insensé pour contester que la détente soit souhaitable. Nous devons tous en défendre le principe. Mais la façon d'y parvenir dans les meilleures conditions est une affaire de politique et chacun peut très légitimement avoir son avis sur ce point.

Pour que la détente intervienne, il suffirait que l'Occident cède ou encore que l'Union Soviétique s'affaiblisse ou craque. Dans les deux cas, on parviendrait à la détente. Mais il est fort improbable que l'Union Soviétique craque et il serait fort peu souhaitable que l'Occident cède. Je pense donc que nous pouvons écarter ces deux hypothèses.

Manifestement, il serait plus profitable et moins dangereux, pour aboutir à une détente réelle et durable, de favoriser une situation où chacune des deux superpuissances craindrait moins d'être dominée par l'autre. Ce processus s'enclencherait partiellement, sans nul doute, dès qu'elles auront atteint, en gros, la parité en matière d'armements, notamment sur le plan nucléaire. Elles seront certainement contraintes, alors, d'envisager un désengagement militaire. Peut-on imaginer cette séparation matérielle des deux superpuissances autrement que par l'apparition d'un élément qui, les choses étant ce qu'elles sont, ne pourrait être qu'une Europe unie sous une forme ou sous une autre, qu'aucune des puissances n'aurait à craindre et dont elles pourraient, toutes deux, se porter garantes ?

Si cette union ne se réalisait pas, et sauf effondrement de l'une ou l'autre des superpuissances, les choses ne pourraient, en fait, que rester en

Lord Gladwyn (continued)

ance of the present position, each side with its satellites glaring at the other across an absurd demarcation line down the middle of Germany. Whether we can thaw out that dreadful situation by some sort of East-West conference remains to be seen. I agree that it should be, as Mr. Destremau says in his recommendation, well prepared. He talks about seeking "a well-prepared European security conference" in paragraph 4. I agree with the amendment put down by Mr. Silkin to the effect that an ill-prepared conference would be absolutely disastrous and bound to be a failure. If the conference ever takes place, and if it is well prepared, it must also be made clear by the West as a whole that the Soviet Union must in advance of the conference renounce the so-called Brezhnev doctrine, of the right of the Soviet Union to interfere in the affairs of the socialist community States. That doctrine cannot be maintained. A *préalable* to any conference must be a renunciation of the Brezhnev doctrine.

But if there is to be any success of any such conference there must be agreement on some disengagement. If there is going to be some agreement on disengagement there must be some kind of agreement on the future of Germany and on the nature of some European union that may be formed. The two things go together.

Whatever the subjective and extraneous reasons outlined by Mr. Griffiths recently, which seem in a way to be driving the two super powers together in a desperate embrace, I do not believe that it is possible for them to come to any agreement involving a *détente* unless they come together in some agreement on what is going to happen when they separate if and when Europe is formed. I think that the more we examine the East-West question the more we come back to the necessity for some sort of European construction. So far it has been prevented from emerging by the forces of the past, namely nationalism, and that, though deplorable, is entirely natural. If we are to construct anything in Europe, or Western Europe, to start with, we cannot begin by ignoring existing nations or wish them away by an act of will. We can only build up something gradually which will result in their accepting over the years group decisions, in the taking of which all will play a part. That must be our objective.

It is quite possible that in this process some of the old conceptions about how we should proceed may now have to be abandoned or modified. I

would not deny that. Recent events in France have opened the way for progress. That is the great new and hopeful feature of the landscape. Those events have also confronted all the governments concerned with their real responsibility. No government can now just take refuge behind the imposing figure of General de Gaulle. All must now say on which side they stand. That necessity in the first instance confronts my own country, which has so long lamented her exclusion from Europe as the result — so it is always asserted — of one man's arbitrary veto.

It is not enough for the British to say to themselves, even if they do not say it in public, "We just want to join the Common Market. Exactly how it will be run when we come in will depend on the joint decisions which we ourselves should help to take. We recognise that there are certain supranational features of the Treaty of Rome. But we also know that that treaty has never been fully applied. It may well be that when we and the other candidates enter the Community it will be little more than a customs union in which the common agricultural policy of the Six has been largely abandoned as impracticable. That would suit us very well. We just do not want to hear too much talk, therefore, of supranationality. It bores us. It is absurd to think that we would ever agree to suppress our own parliament or abolish the Queen. Perhaps General de Gaulle was right in this at any rate when he said that if we came in, the existing Community would disappear and be replaced by some vast free trade area."

I am quite certain that such an attitude — I do not say it is a general attitude in Britain — would obviously lead us nowhere. There will, it is true, almost certainly now be negotiations for British entry into the European Economic Community. They will begin, but if all concerned were to enter into negotiations in this frame of mind they will peter out and eventually come to grief, the agricultural problem being no doubt regarded by both sides as insoluble in a wider sphere and difficult enough to apply even in the Six's restricted circle. The point is that only if all concerned agree to accept a system in which there is at least adequate machinery, that is to say, institutions for discovering a common will and purpose, can we possibly arrive at any extension of the Communities that makes sense. The same applies in the sphere of foreign policy

Lord Gladwyn (suite)

l'état, chacun des adversaires, entouré de ses satellites, dévisageant furieusement l'autre par-dessus cette absurde ligne de démarcation qui passe par le milieu de l'Allemagne. Il n'est pas dit que cette effroyable situation puisse être dénouée par quelque conférence entre l'Est et l'Ouest. Je conviens que cette conférence devrait, comme le dit M. Destremau dans son projet de recommandation, être bien préparée. Il est question, dans le paragraphe 4, « de provoquer la réunion d'une conférence bien préparée ». Je suis d'accord avec l'idée exposée par M. Silkin dans son amendement, qu'une conférence mal préparée serait désastreuse et vouée à l'échec. Dans l'éventualité d'une telle conférence, bien préparée comme il se doit, les Occidentaux devraient auparavant exiger de l'Union Soviétique qu'elle renonce à la doctrine dite Brejnev sur le droit de l'Union Soviétique à s'ingérer dans les affaires des Etats de la communauté socialiste. Cette doctrine est inacceptable. Le renoncement à la doctrine Brejnev doit être le préalable à toute conférence.

Par ailleurs, cette conférence ne pourrait aboutir à aucun résultat valable sans un accord de désengagement. Or, il faut pour cela s'entendre sur l'avenir de l'Allemagne et sur la nature de l'union européenne qui pourrait être constituée. Les deux choses se tiennent.

Quels que soient les motifs subjectifs et externes qui sembleraient en quelque sorte pousser, comme le disait tout à l'heure M. Griffiths, les deux superpuissances à une étreinte désespérée, elles ne sauraient en venir à un accord impliquant une détente si elles ne s'entendent pas sur ce qui se passera quand elles se sépareront, le jour où l'Europe sera constituée. Plus nous nous penchons sur le problème des relations Est-Ouest, plus il nous paraît indispensable de construire l'Europe d'une façon ou d'une autre. Jusqu'ici, les forces du passé, c'est-à-dire le nationalisme, s'y sont opposés. C'est là un phénomène déplorable, mais très naturel. S'il doit s'édifier quelque chose en Europe, ou en Europe occidentale, pour commencer, nous ne saurions ignorer l'existence des nations ou en désirer la disparition pure et simple. L'évolution ne pourra être que graduelle, les nations arrivant à se plier, avec les années, aux décisions collectives à l'adoption desquelles elles auront toutes participé. C'est à cet objectif que nous devons tendre.

Il se pourrait bien que, chemin faisant, il nous faille abandonner ou modifier quelques-unes de nos anciennes conceptions. Je n'en disconviens

pas. Les événements récemment survenus en France laissent entrevoir un progrès. C'est là l'une des grandes modifications encourageantes du paysage. En outre, ces événements ont mis tous les gouvernements intéressés devant leurs responsabilités réelles. Aucun gouvernement ne peut plus maintenant se réfugier derrière l'imposante stature du Général de Gaulle. Ils doivent tous maintenant dire de quel côté ils se trouvent, au premier chef mon propre pays qui se lamente depuis si longtemps de devoir son exclusion de l'Europe — il l'affirme sans cesse — au veto d'un seul homme.

Il ne suffit pas que les Britanniques se disent *in petto*, même s'ils ne le disent pas en public : « Nous ne voulons qu'entrer dans le Marché commun. La façon dont les choses se passeront quand nous y entrerons dépendra de décisions collectives auxquelles nous devons nous-mêmes contribuer. Nous savons que le Traité de Rome a certaines caractéristiques supranationales, mais nous savons aussi qu'il n'a jamais été complètement appliqué. Il se pourrait bien que le jour où les autres candidats et nous-mêmes entrerons dans la Communauté, celle-ci ne soit guère plus qu'une union douanière et ait presque complètement abandonné la politique agricole commune des Six, devenue impraticable. Cela nous arrangerait fort. Nous ne voulons donc pas qu'on nous parle trop de supranationalité. Cela nous fatigue. Il est absurde de penser que nous puissions jamais accepter de supprimer notre parlement ou de détrôner la Reine. Après tout, le Général de Gaulle avait peut-être raison lorsqu'il disait que si nous y entrions, la Communauté actuelle disparaîtrait et serait remplacée par une grande zone de libre-échange. »

Je suis tout à fait certain qu'une telle attitude, dont je ne dis pas qu'elle soit générale en Grande-Bretagne, ne nous conduirait nulle part. Des négociations en vue de l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté Economique Européenne vont presque certainement avoir lieu maintenant. Mais si tous les intéressés venaient négocier dans cet état d'esprit, elles feraient long feu et finiraient par échouer, les deux parties considérant, sans nul doute, le problème agricole comme insoluble à plus grande échelle et déjà assez difficile à résoudre dans le cercle restreint des Six. En réalité, c'est seulement si tous les intéressés conviennent d'un système comprenant au moins des mécanismes, c'est-à-dire des institutions, qui puissent exprimer une communauté de volonté et de but que nous pourrions arriver à un élargissement logique des Com-

Lord Gladwyn (continued)

and defence where it may be possible now to make rather quicker progress than in the sphere of economics.

Here too it will be necessary for the governments to agree on what might be called a minimum programme for the early construction, not of a full-blown federal State as imagined by that powerful European figure Herr Franz Josef Strauss, whose remarks in London the other day frightened so many people out of their wits, but rather of a European partner of the United States of America within the framework of a continuing Atlantic Alliance. All that is wanted here is agreement to take decisions by a qualified majority vote in certain limited spheres only, to start with; the creation not of a "Fouchet" commission of national officials, but of an independent commission which will not take its instructions from any one government but, to start with, will have only advisory powers; and the grant of certain defined, if limited, functions to a parliament which need not, in the first instance, be directly elected. There is absolutely no reason why such a system should not be set up in a few months' time, nor any apparent objection to its being based on a reformed Western European Union, no doubt extended, if that should be the desire of those countries, to include Norway and Denmark.

How far and how rapidly all this would develop can safely be left to the future to determine. Much will naturally depend on the relationship between the super powers. The essential thing is that at least a European voice will be increasingly expressed in the counsels of the Atlantic Alliance. There should in any case be no expressed intention to form a "third force" with a nuclear armament equal to or comparable with those of the two super powers, nor, indeed, to establish what might be called a European nation State on the sad model of the nation States of the past. Among other things, such a construction would seem to put paid to any idea of eventually entering into closer and more friendly relations with the other States of classical Europe, namely, those lying to the west of the frontiers of the Soviet Union.

At this critical moment all interested in this tremendous problem would do well to read "Europe's Future, Europe's Choices", a symposium edited by the admirable Alistair Buchan.

This analyses all conceivable "futures" for the European lands and concludes that partnership is the only one that makes intellectual sense even though the report emphasises — indeed, to my mind, unduly — the great difficulties in the way of its achievements. What is certain is that we have a chance to create some kind of valid entity in Western Europe which must, if it is to have any success, include the United Kingdom. If we all say: "Let us indeed come together, but not on any potentially federal basis, because that is not something that any of our ancient nation States can possibly accept"; or if, contrariwise, we say: "Let us come together, but, if we do, it can only be if we accept federal institutions here and now", then nothing will happen in practice and no valid Europe is likely to emerge. But if we say in the first place: "Let us negotiate the entry of Britain into the EEC by attempting to strike some collective bargain on agriculture, which is likely only if we reverse the so-called Luxembourg compromise and all accept the basic disciplines of the Treaty of Rome", and in the second place: "Let us at the same time construct some European element in the Atlantic Alliance — eventually to be merged with an extended EEC — that will at least involve the acceptance by all of what might be called a minimum supranational programme", then we shall indeed get somewhere. The gloomy — indeed, one might say the disastrous — consequences of acting otherwise are fully and convincingly developed in Alistair Buchan's latest work.

It has been said of the British, who as we all know have no imagination, that they can read the writing on the wall only when they have their backs right up against it! But at least then they usually do. Others may read the writing on the wall sooner and be less disposed in the last resort to act. But that we must all now act seems to me at least to be evident. It is, indeed, later than we think. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Lord Gladwyn for his speech.

I call Mr. Silkin.

Mr. SILKIN (*United Kingdom*). — May I first add my congratulations to those of others to Mr. Destremau for his most interesting report? I cannot say I agree with every word of it, but certainly it has proved to be a valuable basis for a most useful debate.

Lord Gladwyn (suite)

munautés. Il en est de même en politique étrangère et en matière de défense, domaines dans lesquels il paraît possible de progresser plus vite qu'en économie.

Là aussi, il faudra que les gouvernements se mettent d'accord sur ce que l'on pourrait appeler un programme minimum de construction rapide non pas de l'Etat fédéral parfait qu'imagine le grand Européen Franz Josef Strauss, dont les paroles prononcées à Londres l'autre jour ont terrorisé tant de gens, mais plutôt d'une Europe qui serait le partenaire des Etats-Unis d'Amérique dans le cadre d'une Alliance atlantique maintenue. Tout ce que nous souhaitons ici, c'est un accord en vertu duquel les décisions seront prises à la majorité, mais au départ pour certaines questions seulement ; la création non pas d'une commission « Fouchet » de fonctionnaires nationaux, mais d'une commission indépendante qui ne prendrait ses ordres auprès d'aucun gouvernement mais qui, pour commencer, aurait des pouvoirs uniquement consultatifs ; et enfin l'octroi de fonctions définies mais restreintes à un parlement qui ne serait pas nécessairement, dans les premiers temps, élu au suffrage direct. Rien n'empêche d'instituer un tel système en quelques mois, ni apparemment de le fonder sur une Union de l'Europe Occidentale révisée et élargie, si ces pays le souhaitent, à la Norvège et au Danemark.

L'avenir nous dira jusqu'où et à quel rythme ce système pourra être mis en place sans danger. L'évolution dépendra naturellement beaucoup des relations entre les superpuissances. L'essentiel est de faire entendre au moins une voix européenne dans les conseils de l'Alliance atlantique. De toute manière, il ne s'agit nullement de constituer une « troisième force » disposant d'un armement nucléaire égal ou comparable à celui des deux superpuissances, ni bien sûr de créer un Etat-nation européen sur le triste modèle des Etats-nations du passé. Entre autres, une telle formule semble en effet devoir mettre fin à toute idée de nouer un jour des relations plus étroites et plus amicales avec les autres Etats de « l'Europe » classique, c'est-à-dire ceux qui sont situés à l'ouest des frontières de l'Union Soviétique.

En ce moment critique, tous ceux qui s'intéressent à ce grave problème feraient bien de lire « *Europe's Future, Europe's Choices* », compte rendu d'un symposium édité par l'admirable

Alistair Buchan. Cet ouvrage analyse toutes les formules d'avenir imaginables pour les pays européens, en conclut que l'association est la seule qui se justifie intellectuellement parlant, mais insiste — indûment, à mon avis — sur les difficultés que présenterait sa réalisation. Ce qui est certain, c'est que nous avons une chance de mettre sur pied, en Europe occidentale, un ensemble valable qui doit, pour réussir, comprendre le Royaume-Uni. Si nous disons tous : « Rassemblons-nous, certes, mais pas sur une base fédérative éventuelle, car aucun de nos anciens Etats-nations n'admettra jamais une chose pareille », ou si nous disons au contraire : « Rassemblons-nous, mais en mettant en place immédiatement des institutions fédérales », il ne se passera, en réalité, rien du tout et il n'en naîtra aucune Europe véritable. Mais si nous commençons par dire : « Négocions l'entrée de la Grande-Bretagne dans la C.E.E. en recherchant un accord collectif sur l'agriculture, ce qui implique la dénonciation du compromis de Luxembourg et l'acceptation par tous de la discipline fondamentale du Traité de Rome », et si nous disons ensuite : « Construisons en même temps un élément européen de l'Alliance atlantique — qui pourrait se fondre un jour avec une C.E.E. élargie — ce qui suppose que chacun reconnaisse au moins un programme supranational minimum », là nous aurons abouti à quelque chose. Dans son dernier ouvrage, Alistair Buchan expose de manière complète et convaincante les perspectives sombres, voire désastreuses, qui s'offriraient à nous si nous agissions autrement.

On a dit des Britanniques qui n'ont, comme chacun sait, aucune imagination, qu'ils ne peuvent lire le « *Mane, Thecel, Pharès* » écrit sur le mur que lorsqu'ils ont effectivement le dos au mur ! Mais au moins le font-ils en général à ce moment-là. D'autres le font peut-être plus tôt, mais sont finalement moins disposés à agir. Je suis, quant à moi, convaincu que le moment est venu pour nous tous d'agir, car il est plus tard que nous le pensons. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Je remercie Lord Gladwyn de son intervention.

La parole est à M. Silkin.

M. SILKIN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'aimerais d'abord me joindre à tous ceux qui ont déjà félicité M. Destremau de son rapport extrêmement intéressant. Je ne dirai pas que je l'approuve dans ses moindres détails, mais il a certainement constitué une base précieuse pour un débat extrêmement utile.

Mr. Silkin (continued)

It has come to my notice that today is the anniversary of the Battle of Waterloo. I do not propose to use that for the purpose of tabling a motion under the "urgent" procedure, particularly as I think that the time is now ripe, not so much for détente between Mr. Destremau's country and mine, but certainly for entente. I hope that the progress of diplomatic relations will allow that to take place as soon as possible.

I should also like to congratulate my colleague, Mr. Williams, for a most thoughtful and knowledgeable contribution to the debate. I hope there will be many more from him in the future.

Mr. Griffiths referred to the weakness which inevitably the voice of Europe has so long as it is not united. I do not think I would go quite so far as he did in his suggestion that if some kind of accord were reached between the United States and the USSR, unless that accord had the blessing and the consultation of the European countries, it would be of no value. However, I certainly agree with him that the stronger the voice of Europe the more likely it is that a real solution of the problems of the division of the world between East and West will be found.

I go further than him in saying that the unity which is necessary for the purpose must be found, if we look into the relatively distant future, in European unity as a whole and not merely a Western European unity, although that, of course, must be the first step.

I strongly welcome paragraph 5 of the preamble to the recommendation. I have always believed, and have stated at this rostrum and elsewhere, the fundamental fact that it should not be for us Western Europeans to pull down the iron curtain between ourselves and the Eastern European countries, however much progress we may have. Undoubtedly, events in Czechoslovakia cost us much progress. I believe that, if the iron curtain is to be pulled down, it is for the Eastern European countries to do it, and I hope that they will.

Moreover, whatever happens or may be happening in Czechoslovakia — and we cannot be sure today about what is happening there, as Mr. Destremau concedes — I believe that, once the process of bringing East and West Europe together by means of trade, cultural exchanges,

tourism and so on, which are methods which have already developed to a considerable extent, has begun, the ideas promoted by these forms of exchange will live on whatever pulling down of the iron curtain there may be or whatever attempts there may be by the totalitarian régime in Russia to prevent those ideas from expanding. My belief is that, in a war between tanks and ideas, tanks may well win the battle but I have no doubt that ideas will win the war, and it is for us to pursue the policy resolutely at all times of ensuring that these ideas are propagated and got through.

I turn now to the question of a security conference. I agree with the desirability of organising such a conference, but it is vital that it should be, as is suggested in the recommendation, most carefully prepared. If a conference of this kind were to be held and were then to fail to produce any fruitful results, I am certain that the effect of that upon future relations between West and East would be much more disastrous than having no such conference at all. Certainly it is the view of my government, which I share, that a well-prepared conference may be of value but that a conference which is not well prepared might well be a danger.

Lord Gladwyn's comments arise from his great knowledge and experience in diplomacy, but I find myself in disagreement with him over his suggestion that there should be preconditions before such a conference took place. Preparation, certainly, but the more preconditions he makes the more unlikely it will be that we will ever get such a conference between East and West or, if we can get it, that it will be fruitful. I do not think it realistic to say to the Russians: "We would like to confer with you but before we do so you must renounce the Brezhnev doctrine, which is the reason why, rightly or wrongly — we believe wrongly — you invaded Czechoslovakia". We should get nowhere if we said that as a precondition and I hope that we will not indulge in preconditions of that or any other kind.

What seems and has always seemed to me to be a primary obstacle to the success of moves towards greater understanding between East and West is the fact that stares one in the face every time one considers the problems of Europe, and that is the division of Germany. Clearly, the position must be that West Germany naturally will never accept the permanent division of Germany into two, whereas the Soviet bloc will

M. Silkin (suite)

J'ai constaté que c'est aujourd'hui le jour anniversaire de la bataille de Waterloo. Je n'ai pas l'intention de déposer en cette occasion une proposition de résolution avec demande de discussion « d'urgence », d'autant plus que je pense que le moment est venu, non pas tant d'une détente entre le pays de M. Destremau et le mien, mais certainement d'une entente que l'amélioration des relations diplomatiques permettra, je l'espère, de réaliser rapidement.

J'aimerais également féliciter mon collègue, M. Williams, de la contribution très judicieuse et constructive qu'il a apportée au débat. J'espère que nous aurons l'occasion de l'entendre souvent dans l'avenir.

M. Griffiths a fait observer que la voix de l'Europe restera faible tant que l'Europe ne sera pas unie. Je n'irai pas jusqu'à dire, comme lui, que si quelque accord était conclu entre les Etats-Unis et l'U.R.S.S., il n'aurait aucune valeur sans la bénédiction et l'avis préalable des pays européens. Je suis toutefois d'accord avec lui pour estimer que plus la voix de l'Europe sera forte, plus nous aurons de chances de trouver une solution réelle aux problèmes que pose la division du monde entre l'Est et l'Ouest.

J'irai plus loin que lui en disant qu'à échéance relativement lointaine, il faudra rechercher à cette fin l'unité de toute l'Europe et non pas seulement celle de l'Europe occidentale, encore que cette dernière doive naturellement constituer une première étape.

J'approuve entièrement le paragraphe 5 du préambule de la recommandation. J'ai toujours pensé, et j'ai déclaré à cette tribune et ailleurs, que ce n'est pas aux Occidentaux qu'il appartient d'éliminer le Rideau de fer qui nous sépare des pays d'Europe orientale, si grands qu'aient été les progrès réalisés avant que les événements de Tchécoslovaquie nous aient considérablement ramenés en arrière. Je pense que si le Rideau de fer doit être supprimé, c'est aux pays de l'Europe de l'est qu'il appartient de le faire, comme je veux l'espérer.

De plus, quoi qu'il arrive ou puisse arriver en Tchécoslovaquie — d'ailleurs nous ne savons même pas exactement ce qui s'y passe en ce moment, comme l'admet M. Destremau — je crois que lorsque l'Europe orientale et l'Europe occidentale se seront rapprochées grâce à la multipli-

cation des relations économiques, des échanges culturels et touristiques, etc., méthodes qui se sont déjà fortement développées, les idées engendrées par ces formes d'échanges subsisteront, quel que soit le sort réservé au Rideau de fer ou quels que soient les efforts déployés par le régime totalitaire de l'Union Soviétique pour empêcher ces idées de se répandre. Je pense que si les chars peuvent remporter une bataille, ce sont les idées qui gagnent les guerres et il nous appartient de veiller constamment et résolument à ce que ces idées soient propagées et l'emportent.

Je passe à la question d'une conférence sur la sécurité. Je pense que son organisation serait souhaitable, mais qu'il est capital de la préparer très soigneusement, ainsi qu'il est suggéré dans la recommandation. Je suis certain que si une conférence de ce genre avait lieu et devait aboutir à un échec, cela aurait, sur les futures relations entre l'Est et l'Ouest, un effet bien plus désastreux que l'absence de toute conférence. Mon gouvernement estime, comme je le fais, qu'une conférence bien préparée peut être fort utile, mais qu'une conférence non préparée risquerait d'être dangereuse.

Les commentaires de Lord Gladwyn lui ont été inspirés par sa compétence et sa grande expérience diplomatique, mais je ne suis pas d'accord avec lui quand il suggère que des conditions préalables devraient être remplies avant qu'une telle conférence ait lieu. Il faut une préparation, certes, mais des préalables rendraient impossible cette conférence entre l'Est et l'Ouest ou, si elle pouvait avoir lieu, risqueraient de la rendre peu fructueuse. Je ne pense pas que ce soit réaliste de dire aux Soviétiques : « Nous aimerions tenir une conférence, mais il faut d'abord que vous renonciez à la doctrine Brejnev qui, à tort ou à raison — selon nous, à tort — vous a incités à envahir la Tchécoslovaquie ». Nous n'aboutirions à rien en posant ce préalable et j'espère que nous renoncerons à toute condition du même genre ou d'un autre.

J'ai toujours pensé que le principal obstacle au succès des initiatives visant à une meilleure compréhension entre l'Est et l'Ouest, obstacle qui saute aux yeux chaque fois que l'on considère les problèmes européens, c'est la division de l'Allemagne. Certes, l'Allemagne de l'ouest n'acceptera naturellement jamais la division permanente de l'Allemagne en deux parties, tandis que le bloc soviétique n'en acceptera jamais l'unité,

Mr. Silkin (continued)

never accept the unity of Germany unless and until it can be part of a unity of Europe which provides the necessary security for all parts of Europe. Therefore, it is vital that, if such a conference is held, the item most prominent on the agenda must be the division of Germany and the ways, if there are any, in which the dilemma I have enunciated can be solved.

Of course, it may be solved if and when we reach the stage of a united Europe embracing East and West. Whether it can be achieved without that will depend upon the efforts of the politicians who take part in such a conference.

Amendment No. 1, standing in my name, is to omit the reference in paragraph 1 of the preamble to "the re-establishment of the totalitarian régime in Czechoslovakia" and to insert the word "has" after "in Czechoslovakia" instead of "have". The paragraph would thus read :

"Deploring the fact that the Soviet armed intervention in Czechoslovakia has caused a setback to developments in the Eastern European countries which seemed to be leading to an improvement in Europe ;".

The objection which I have to the existing form of wording in the preamble is twofold. First, it seems to me that, when one speaks about the re-establishment of the totalitarian régime, it is going further than we know to assume that such a totalitarian régime has been re-established and indeed Mr. Destremau draws attention to the fact that our knowledge of the precise situation in Czechoslovakia is far from complete. It would be unfortunate if we bruited abroad that this Assembly has decided once and for all that a totalitarian régime has been re-established. I think that we should leave that matter in the air and I see no reason for emphasising the point.

Secondly, the word "totalitarian" raises assumptions which it would not be desirable for the Assembly to make. It is a word capable of a large variety of meanings. It would be unwise either to assume that there is again a totalitarian régime in Czechoslovakia or that it did not have one before, and therefore we should leave that phrase out altogether, because it does not particularly add to the sense which the Committee intends.

My Amendment No. 2 would insert, after paragraph 3 of the preamble :

"Bearing in mind that a security conference which proved to be unfruitful could worsen the existing situation rather than improve it ;".

I have emphasised the reasons why that is true and we would be nothing less than realistic if we inserted our recognition of the fact. It would be wrong if the Assembly went on record as assuming that such a conference would necessarily be successful and therefore ought to be pursued even in the absence of any real possibility of reaching agreement. My amendment would ensure that our proceedings were tinged with the realism which is necessary for an Assembly of this kind.

Having explained the reasons for my amendments I do not propose to make a second speech in moving them, relying on what I have said in this address. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Silkin for his address and for having told us that he will spare us a second speech.

Does anyone else wish to speak in the general debate ?...

The general debate is closed.

The Assembly must now take its decision on the draft Recommendation submitted by the General Affairs Committee in Document 477.

With regard to this text, I have before me two amendments which can be discussed together.

The first, tabled by Mr. Silkin, proposes :

1. In the first paragraph of the preamble to the draft Recommendation, delete : "and the re-establishment of the totalitarian régime", and replace the word "have" by "has".

2. After the third paragraph of the preamble, insert a new paragraph as follows :

"Bearing in mind that a security conference which proved to be unfruitful could worsen the existing situation rather than improve it ;".

The second amendment, tabled by Mr. Destremau, proposes that, in the first paragraph of the

M. Silkin (suite)

à moins qu'elle ne se réalise dans le cadre d'une unification de l'Europe propre à assurer la sécurité nécessaire à toutes ses parties. Aussi est-il capital, au cas où une telle conférence aurait lieu, que le principal sujet inscrit à son ordre du jour soit la division de l'Allemagne, ainsi que les moyens éventuels de résoudre le dilemme que j'ai énoncé.

Il pourrait naturellement être résolu si nous parvenions au stade d'une Europe unie englobant l'Est et l'Ouest. Mais si nous n'y parvenons pas, la solution serait-elle possible aussi ? Cela dépendra des efforts des hommes politiques qui participeraient à une telle conférence.

La première partie de l'amendement que j'ai déposé tend à supprimer, dans le premier alinéa des considérants, les mots : « et le rétablissement d'un régime totalitaire en Tchécoslovaquie » et à remplacer le mot « aient » par le mot « ait ». Le paragraphe serait ainsi libellé comme suit :

« Déplorant que l'intervention militaire soviétique ait retardé une évolution de l'Europe orientale qui paraissait devoir aboutir à une amélioration de la situation en Europe ; »

J'ai deux objections à formuler contre la rédaction du préambule sous sa forme actuelle. Premièrement, il me semble que nous parlons du rétablissement du régime totalitaire sans savoir si un tel régime a été rétabli ; d'ailleurs, M. Destremau a signalé que nous sommes loin de connaître exactement la situation qui règne actuellement en Tchécoslovaquie. Il serait regrettable que l'Assemblée fasse courir à l'étranger le bruit qu'elle a décidé, une fois pour toutes, qu'un régime totalitaire avait été rétabli. Je ne vois aucune raison d'insister sur ce point et je trouve que nous devrions renoncer à mentionner la question.

Deuxièmement, le mot « totalitaire » évoque des suppositions auxquelles il n'est pas souhaitable que l'Assemblée se livre. C'est un mot qui peut avoir des acceptions très variées. Il serait peu judicieux de prétendre qu'il existe à nouveau un régime totalitaire en Tchécoslovaquie ou qu'il en ait jamais existé un. Je suis, par conséquent, d'avis que nous devrions supprimer tout ce membre de phrase qui n'ajoute rien au sens que la commission entend donner à son considérant.

La deuxième partie de mon amendement tend à insérer, après le troisième alinéa des considérants, un alinéa nouveau rédigé comme suit :

« Consciente de ce que la réunion d'une conférence sur la sécurité qui ne serait pas fructueuse pourrait aggraver la situation actuelle au lieu de l'améliorer ; »

J'ai exposé les raisons pour lesquelles il en serait ainsi et nous ferions tout simplement preuve de réalisme en reconnaissant ce fait par l'insertion de cette phrase. L'Assemblée aurait tort de donner l'impression qu'elle suppose qu'une telle conférence serait nécessairement couronnée de succès et qu'elle devrait se tenir même en l'absence d'une chance réelle de parvenir à un accord. Mon amendement permettrait à nos délibérations d'être empreintes du réalisme nécessaire à une assemblée de ce genre.

Ayant ainsi exposé les motifs de mon amendement, je n'ai pas l'intention de reprendre la parole pour le déposer, dans l'espoir que ce que je viens de dire vous aura suffisamment convaincus. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie M. Silkin de son intervention et de nous annoncer qu'il nous épargne un second discours.

Personne ne demande plus la parole dans la discussion générale ?...

La discussion générale est close.

L'Assemblée doit maintenant statuer sur le projet de recommandation présenté par la Commission des Affaires Générales dans le Document 477.

Sur ce texte, je suis saisi de deux amendements pouvant être soumis à discussion commune.

Le premier, présenté par M. Silkin, tend :

1. Dans le premier alinéa des considérants, à supprimer les mots : « et le rétablissement d'un régime totalitaire » et remplacer le mot « aient » par le mot « ait ».

2. Après le troisième alinéa des considérants, à insérer un alinéa nouveau rédigé comme suit :

« Consciente de ce que la réunion d'une conférence sur la sécurité qui ne serait pas fructueuse pourrait aggraver la situation actuelle au lieu de l'améliorer ; »

Le second, présenté par M. Destremau, tend, dans le premier alinéa des considérants, à rem-

The President (continued)

preamble, the words "and the re-establishment of the totalitarian régime in Czechoslovakia" be replaced by the words "and the establishment of a régime with the backing of foreign armed forces in Czechoslovakia".

I would draw your attention to the fact that, in the text that has been distributed to you, the word "totalitarian" was printed by mistake.

I call Mr. Destremau to support his amendment.

Mr. DESTREMAU (*France*) (Translation). — I agree with Mr. Silkin on the desirability of deleting the word "totalitarian". It may be claimed that the régime prevailing in Czechoslovakia until August 1968, though it was tending towards a more liberal form, was nevertheless of a totalitarian nature; but, basically, what we want to emphasise is the change in the régime, and it is with this in mind that I propose the wording which has been distributed to you and in which, as the President has just remarked, the word "totalitarian" was inserted again by mistake.

The text thus reads as follows :

"Deploring the fact that the Soviet armed intervention and the establishment in Czechoslovakia of a régime with the backing of foreign armed forces have caused a setback to developments in the Eastern European..."

Concerning the second part of Mr. Silkin's amendment, cautioning against the holding of a possibly ill-prepared conference, though it is perhaps very difficult to determine whether a conference has been well prepared, it is also difficult to determine whether it has been ill prepared.

This is a point of view to which I gave expression rather positively and probably in rather too elliptical a manner in the second part of the draft Recommendation, in paragraph 4. Consequently, I am quite prepared to agree to Mr. Silkin's amendment, since it does not affect the spirit of the recommendation, although the second part does not seem to me to be essential.

The PRESIDENT (Translation). — We now know the exact wording of Mr. Destremau's amendment.

I call Mr. Silkin.

Mr. SILKIN (*United Kingdom*). — I am obliged to Mr. Destremau for seeking to go some way towards what I had in mind in the first part of my amendment, but I very much prefer my amendment to his, for two reasons. One is relatively minor and the other is more important.

The minor reason is that since Mr. Destremau says that there is a typing error and that the word "establishment" in his amendment should be "re-establishment" it seems to me that the amendment does not make sense, because there was not a régime supported by foreign armed forces before, and therefore such a régime cannot be re-established. If he had left his amendment as it was that difficulty would have been avoided.

But the major difficulty is that what has really caused the setback to developments in Eastern Europe which seemed to be leading to an improvement in Europe is the very fact of Soviet armed intervention. That is a fundamental reason. What happens subsequently in Czechoslovakia may be a necessary consequence, but it is the armed intervention itself that is really the cause of the setback to development. Therefore, I think that one is complicating the matter unnecessarily by adding the original words or the new words suggested by Mr. Destremau. I therefore adhere to my amendment.

Mr. Destremau has suggested that the second part of my amendment is perhaps unnecessary. It is a useful corollary to his paragraph 4, because it explains why we take the view that a well-prepared security conference is necessary, which would be left in the air if one did not have as part of the preamble the suggestion which I have made that such a conference, if it were unfruitful, could worsen the existing situation rather than improve it. I hope the Chairman of the Committee will feel able to accept not only that amendment but also the first part of my amendment.

The PRESIDENT (Translation). — I call the Chairman of the General Affairs Committee.

Mr. BLUMENFELD (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, the Rapporteur and I have just been discussing ways of dealing with the amendment tabled by Mr. Silkin. We have accommodated Mr. Silkin with what Mr. Destremau has tabled as Amendment No. 2. In this amendment, Mr. Destremau speaks

M. le Président (suite)

placer les mots : « et le rétablissement d'un régime totalitaire en Tchécoslovaquie » par les mots : « l'établissement d'un régime soutenu par des forces armées étrangères en Tchécoslovaquie ».

J'attire votre attention sur le fait que, dans le texte qui vous a été distribué, le mot « totalitaire » avait été imprimé par erreur.

La parole est à M. Destremau, pour soutenir son amendement.

M. DESTREMAU (*France*). — Je suis d'accord avec M. Silkin sur l'intérêt que présente la suppression du mot « totalitaire ». On peut avancer que le régime qui fonctionnait en Tchécoslovaquie jusqu'au mois d'août 1968, s'il évoluait vers une forme plus libérale, avait néanmoins un caractère totalitaire, mais, sur le fond, il appartenait de marquer le changement de régime et c'est dans cet esprit que je vous propose la rédaction qui a dû vous être distribuée et où, comme vient de le dire M. le Président, on avait inséré de nouveau par erreur le mot « totalitaire ».

Le texte est donc ainsi rédigé :

« Déplorant que l'intervention militaire soviétique et l'établissement d'un régime soutenu par des forces armées étrangères en Tchécoslovaquie aient retardé une évolution de l'Europe... »

Sur la deuxième partie de l'amendement de M. Silkin mettant en garde contre la réunion d'une conférence qui aurait été mal préparée, s'il est peut-être très difficile de définir si une conférence a été bien préparée, il est aussi difficile de définir si elle a été mal préparée.

C'est une disposition d'esprit que j'ai marquée d'une manière un peu positive et sans doute un peu trop elliptique dans la deuxième partie du projet de recommandation, au paragraphe 4. Par conséquent, je suis tout à fait disposé à accepter l'amendement de M. Silkin étant donné qu'il n'affecte pas l'esprit de la recommandation, bien que sa seconde partie ne me paraisse pas essentielle.

M. le PRÉSIDENT. — Nous connaissons maintenant le texte exact de l'amendement de M. Destremau.

La parole est à M. Silkin.

M. SILKIN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je remercie M. Destremau d'avoir cherché à se rapprocher du sens que je souhaitais donner à la première partie de mon amendement, mais je préfère de beaucoup mon amendement au sien, et ce pour deux raisons, l'une relativement mineure, l'autre plus importante.

La raison mineure est que M. Destremau ayant fait observer qu'il y avait une erreur de frappe dans son amendement et que le mot « établissement » devait y être remplacé par le mot « rétablissement », il me semble que l'amendement n'a aucun sens puisqu'il n'existait pas précédemment de régime soutenu par des forces armées et qu'un tel régime ne peut par conséquent être rétabli. S'il avait maintenu son amendement sous sa forme primitive, la difficulté eût été évitée.

La difficulté majeure est que ce qui a arrêté, en Europe orientale, une évolution qui semblait devoir conduire à une amélioration en Europe, c'est le fait même de l'intervention armée des Soviétiques. C'est une raison fondamentale. La suite des événements en Tchécoslovaquie en est peut-être une conséquence inévitable, mais c'est l'intervention armée elle-même qui a ramené les choses en arrière. Je pense, par conséquent, que ce serait une complication inutile que d'ajouter les mots initiaux ou les mots nouveaux que propose M. Destremau. Je m'en tiens donc à mon amendement.

D'après M. Destremau, la deuxième partie de mon amendement serait peut-être inutile. J'estime au contraire qu'elle constitue un corollaire utile à son alinéa 4, car elle explique pourquoi nous estimons qu'une conférence bien préparée sur la sécurité est nécessaire. Or, cela resterait dans le vague si l'on omettait de noter dans le préambule que l'échec de la conférence pourrait aggraver la situation au lieu de l'améliorer, comme je l'ai dit. J'espère que le président de la commission sera en mesure d'accepter non seulement la deuxième, mais également la première partie de mon amendement.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. le président de la Commission des Affaires Générales.

M. BLUMENFELD (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, je viens d'avoir un entretien avec le rapporteur sur le sort à réserver à l'amendement de M. Silkin. Nous avons fait à son auteur une concession puisque dans le texte de l'amendement n° 2 proposé par M. Destremau, il n'est plus question

Mr. Blumenfeld (continued)

— and I should like to put this to Mr. Silkin — not of “re-establishment” but of “establishment... with the backing of foreign armed forces in Czechoslovakia”. Mr. Silkin may perhaps not have noticed this.

However, I want to say, with Mr. Destremau’s backing, that we are prepared, on behalf of the Committee, to accept an amendment from Mr. Silkin on condition that Mr. Silkin accepts the wording proposed by Mr. Destremau and read out by you, Mr. President. If Mr. Silkin presses his Amendment No. 1, I would ask you to put it to the vote. We do not accept his amendment, and are prepared to accept only Mr. Destremau’s which is an attempt to accommodate Mr. Silkin. Otherwise we shall have to keep to the draft Recommendation, as presented in Document 477.

We are also prepared to accept Mr. Silkin’s second point, as Mr. Destremau has said, although we do not consider it terribly important ; on the other hand, it can do no harm.

So I would ask you, Mr. President, to tell Mr. Silkin quite plainly that the Committee Chairman and Rapporteur are not prepared to meet his wish for amendment if he does not accept our compromise. In that case we would have to vote on his first amendment, which we reject.

The PRESIDENT (Translation). — Reading these two texts in their new wording, I note that these amendments both have the same purpose ; the point is to ensure that the text of the amendment does not state that a totalitarian régime was re-established, since such a régime did not exist previously.

Moreover, the idea of the Chairman of the General Affairs Committee and of the Rapporteur is to emphasise the notion that the régime is backed by foreign armed forces, which is additional to what Mr. Silkin says. But we ought to be in full agreement on the substance of the text. If you will pardon my saying so, the wording as it stands after the amendment of the text is not entirely satisfactory, in the second hypothesis.

If we agree to say both these things, we can easily reword this part of the preamble in a way that will include both the things we wish to express ; in other words, firstly, so that the reader cannot gain the impression that a totalitarian régime did not previously exist in Czechoslovakia and, secondly, so as to make it clear that the present régime is backed by the maintenance of foreign troops in Czechoslovakia.

I call the Chairman of the General Affairs Committee.

Mr. BLUMENFELD (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — There is something I should like to make clear, Mr. President. So far as the Committee is concerned — our Rapporteur made this quite plain — what matters here is that the first paragraph refers specifically to two things. Firstly, that there was a military intervention by the Soviet Union and secondly, that a new régime has been set up in Czechoslovakia, a régime which the original text called “totalitarian”. Mr. Silkin sought with his amendment to delete the reference to this second fact. The Rapporteur and I are prepared to omit the word “totalitarian”, i.e. to tone down the definition, if this is in fact toning it down, in order to meet Mr. Silkin part way. We are also prepared to say that this is a régime based on foreign armed force. However, Mr. President, we do not wish this state of affairs to be concealed by interpretations from members of the Assembly or from anyone else, or even — if I may say so, Mr. President — from yourself. We want to keep this as a fact to be put on record. (*Applause*)

In agreement with our Rapporteur, I should therefore like to repeat that we ask Mr. Silkin to accept our willingness to compromise, proof of which we have given here in black and white. If this is not the case, Mr. President, I ask you to put Mr. Silkin’s amendment to the vote, and I once again ask the Assembly to reject it. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I wonder whether the interpretation has quite followed your meaning, Mr. Chairman. My only purpose was to attempt to clarify a wording of your own amendment which might, it seemed to me, better express your own thought.

I call Mr. Silkin.

Mr. SILKIN (*United Kingdom*). — I take it from what the Chairman of the Committee has

M. Blumenfeld (suite)

— je tiens à le signaler à M. Silkin — du « rétablissement », mais bien de l'« établissement... soutenu par des forces armées étrangères en Tchécoslovaquie ». M. Silkin ne s'en est peut-être pas aperçu.

D'accord avec le rapporteur, M. Destremau, je crois pouvoir vous dire, au nom de la commission, que nous sommes disposés à admettre l'amendement de M. Silkin, à condition que M. Silkin accepte que ce soit dans les termes proposés par M. Destremau et dont le Président vient de nous donner lecture. Au cas où M. Silkin maintiendrait son amendement n° 1, je demanderais que celui-ci soit mis aux voix. Nous rejetons cet amendement et n'accepterons que celui que M. Destremau a proposé pour donner satisfaction à M. Silkin. Sinon, il faudra s'en tenir au texte du projet de recommandation, tel qu'il figure dans le Document 477.

D'autre part, nous sommes prêts à adopter le second alinéa de l'amendement de M. Silkin, comme l'a dit M. Destremau, bien que nous ne le considérons pas comme particulièrement important ; mais, en tout cas, il ne peut faire de tort à personne.

C'est pourquoi je vous prie, M. le Président, de dire très clairement à M. Silkin que ni le président de la commission, ni son rapporteur, ne sont disposés à accepter les modifications qu'il souhaite voir apporter au texte s'il n'accepte de son côté notre formule de conciliation. Il faudra alors voter sur son amendement n° 1 et nous le rejetterons.

M. le PRÉSIDENT. — En lisant les deux textes dans leur nouvelle rédaction, je constate que ces amendements poursuivent le même but : il s'agit d'obtenir que le texte de l'amendement ne dise pas que l'on rétablit un régime totalitaire, puisqu'un tel régime n'existait pas auparavant.

D'autre part, l'idée de M. le président de la Commission des Affaires Générales et de M. le rapporteur est de vouloir marquer cette notion que le régime est soutenu par des forces armées étrangères, ce qui est supplémentaire à ce que dit M. Silkin. Mais il faudrait que nous soyons bien d'accord sur le fond. En effet, excusez-moi de vous le dire, mais la rédaction, telle qu'elle apparaît après la modification du texte, n'est pas heureuse dans la deuxième hypothèse.

Si l'on est d'accord pour dire l'une et l'autre choses, on peut aisément reprendre ce considérant en disant les deux choses que l'on désire exprimer, soit : d'une part, ne pas permettre que le texte puisse être lu en laissant supposer qu'il n'existait pas de régime totalitaire auparavant en Tchécoslovaquie et, d'autre part, que le régime actuel est soutenu par le maintien de troupes étrangères en Tchécoslovaquie.

La parole est à M. le président de la Commission des Affaires Générales.

M. BLUMENFELD (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, permettez-moi de faire une mise au point. Ainsi que le rapporteur l'a clairement exposé, la commission a voulu consigner dans le premier alinéa deux faits : premièrement, qu'il y a eu intervention militaire de l'Union Soviétique en Tchécoslovaquie ; deuxièmement, qu'un nouveau régime y a été établi, qualifié dans le texte de « totalitaire ». L'amendement de M. Silkin tend à voir supprimer la référence au second fait. Nous sommes disposés, le rapporteur et moi-même, à ne pas employer le mot « totalitaire » et donc à atténuer la formule, pour autant que cela l'atténue vraiment, afin de donner satisfaction à M. Silkin, et nous sommes prêts à dire qu'il s'agit d'un régime soutenu par des forces armées étrangères. Mais nous ne voudrions pas que ce fait fût effacé par l'interprétation qui en serait donnée par l'Assemblée, ou par quiconque, et même — si j'ose dire — par vous-même, M. le Président. Nous tenons, au contraire, à marquer qu'il s'agit d'un fait à mettre en pleine lumière. (*Applaudissements*)

D'accord avec le rapporteur, je voudrais dès lors insister auprès de M. Silkin pour qu'il accepte la formule de compromis que nous avons consignée par écrit. Sinon, je vous demanderai, M. le Président, de mettre aux voix l'amendement de M. Silkin et j'inviterai l'Assemblée à le repousser. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je me demande si l'interprétation vous a bien servi, M. le président de la commission. Le seul but que je poursuivais était de tenter d'éclairer une rédaction de votre propre amendement qui pouvait, à mes yeux, être plus heureuse pour exprimer votre propre pensée.

La parole est à M. Silkin.

M. SILKIN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je déduis, de ce que vient de dire le président de

Mr. Silkin (continued)

said that there is no objection to the second part of my amendment. Therefore, I propose that the vote, if it is necessary to have one, should be taken separately on the first part which is the subject of controversy.

I did not misread the wording of Mr. Destremau's Amendment No. 2. I took the word "re-establishment" from what came through in English interpretation. It may be that an error was made in the interpretation, but three or four times the word "re-establishment" was used. If the word should be "establishment", then that disposes of the first point I made.

However, it does not dispose of my second point. I maintain first that the wording of Mr. Destremau's amendment is a consequence of the primary fact of Soviet armed intervention which in itself has caused the deterioration of the possibilities of détente. It is not the consequences that have caused that, but the event itself. Secondly, it is open to at least some doubt whether one can correctly describe what has taken place as the establishment of a régime supported by foreign armed forces. Certainly there are foreign armed forces there; certainly they are there to see that the Russian intentions are carried out, but when one talks about the establishment of a régime, that seems something rather different from what we are seeing in Czechoslovakia, that is, that persons with a more liberal outlook within the existing régime are being replaced by persons with a less liberal outlook within the régime.

In the interests of accuracy, therefore, I fear I must still prefer my form of amendment. I suggest it be put to the vote, as the Chairman of the Committee has proposed, separately from the uncontroversial part of my Amendment No. 1.

The PRESIDENT (Translation). — I call the Rapporteur.

Mr. DESTREMAU (*France*) (Translation). — I should like to say to Mr. Silkin that we are well within the text unanimously adopted by the Committee. In point of fact, we are all agreed that the word "totalitarian" be deleted.

Why are there two parts to the sentence? Because there are two distinct operations: firstly,

the military operation in August 1968. If the Soviet troops had evacuated the country in November or December 1968, we should probably not have requested the insertion of the second part of the sentence, which states that the régime — which represents a definite situation — is at present backed by the presence of foreign armed forces on Czechoslovak territory.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Mommersteeg.

Mr. MOMMERSTEEG (*Netherlands*). — I should like to speak in my own language, Dutch.

(*The speaker continued in Dutch*) (Translation). — Mr. President, I had the same objections as Mr. Silkin to the first paragraph of the preamble, which speaks of "re-establishment of the totalitarian régime".

Mr. Destremau's amendment, as it now reads, represents to my mind an assessment which contains rather less — that is to say "the establishment of a régime with the backing of foreign armed forces in Czechoslovakia".

I have come here direct from Prague, where I have passed a week in many official and personal talks with those now in positions of responsibility and with people who have been pushed more into the background.

My impression was that no régime in a fully-crystallised form has yet come about in Czechoslovakia. On the contrary, I got the impression that a great struggle was going on within the whole political establishment to save whatever can be saved of the liberal elements which came so clearly to the fore last year. They are trying to do this in spite of the foreign troops in Czechoslovakia. For this reason, I want to give special preference to the first part of Mr. Silkin's amendment, and shall therefore be supporting it.

I cannot really support Mr. Destremau's amendment, even in modified form, because to me it gives an insufficiently clear picture of what is happening in Czechoslovakia. It is, indeed, impossible to give a clear picture, and so I feel it is better not to attempt this at present.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. MacLennan.

M. Silkin (*suite*)

la commission, que la deuxième partie de mon amendement ne soulève pas d'objections. S'il est nécessaire de procéder à un vote, je propose donc qu'il ait lieu par division puisque c'est la première partie de l'amendement qui est controversée.

Je n'ai pas lu de travers l'amendement n° 2 de M. Destremau. Je me suis fondé sur l'interprétation anglaise dans laquelle figurait le mot « *re-establishment* ». Peut-être s'agit-il d'une erreur d'interprétation, mais le mot a été répété trois ou quatre fois. Si le mot est « *établissement* », la première de mes objections tombe.

La seconde, par contre, subsiste. Je maintiens d'abord que le libellé de l'amendement de M. Destremau résulte du fait initial de l'intervention des forces armées soviétiques, laquelle a provoqué la détérioration des possibilités de détente. Ce ne sont pas ses conséquences qui ont causé cette détérioration, mais l'événement lui-même. D'autre part, il est pour le moins douteux que l'on puisse considérer ce qui s'est passé à Prague comme l'établissement d'un régime soutenu par des forces armées. Il y a, certes, des forces armées en Tchécoslovaquie ; elles y sont, certes, pour veiller à ce que les intentions des Soviétiques soient mises en œuvre, mais lorsqu'on parle de l'établissement d'un régime, on pense à quelque chose d'assez différent de ce qui se passe en Tchécoslovaquie, où des personnalités aux idées plutôt libérales du régime existant sont remplacées par des personnalités aux idées moins libérales issues du même régime.

Par souci d'exactitude, je continue, par conséquent, de préférer le texte de mon amendement. Je suggère qu'il soit mis aux voix, ainsi que le président de la commission l'a proposé, et qu'il soit procédé à un vote par division en le scindant de la partie non controversée de mon amendement n° 1.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. le rapporteur.

M. DESTREMAU (*France*). — Je voudrais dire à M. Silkin que nous sommes en deçà du texte adopté à l'unanimité par la commission. En effet, nous sommes tous d'accord pour supprimer le mot « *totalitaire* ».

Pourquoi y a-t-il deux membres de phrase ? Parce qu'il y a eu deux opérations distinctes ;

d'abord, l'opération militaire au mois d'août 1968. Si les troupes soviétiques avaient évacué le pays en novembre ou décembre 1968, nous n'aurions probablement pas demandé l'insertion du deuxième membre de phrase, qui établit que le régime, qui est une situation de fait, se trouve actuellement soutenu par la présence de forces armées étrangères sur le territoire de la Tchécoslovaquie.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Mommersteeg.

M. MOMMERSTEEG (*Pays-Bas*) (*Traduction*). — J'aimerais m'exprimer en néerlandais, ma langue maternelle.

(*L'orateur poursuit en néerlandais*). — M. le Président, j'avais la même objection que M. Silkin à l'égard du premier alinéa des considérants où il est question du « *rétablissement d'un régime totalitaire* ».

L'amendement de M. Destremau, dans son texte actuel, exprime, à mon sens, un jugement plus limité quant au fond, à savoir : l'établissement en Tchécoslovaquie d'un régime soutenu par des forces armées étrangères.

Je reviens en droite ligne de Prague où, durant une semaine, j'ai eu de nombreuses conversations, tant officielles que personnelles, aussi bien avec des hommes qui y assument pour le moment une responsabilité officielle qu'avec d'autres qui ont été plutôt relégués à l'arrière-plan.

Il me semble qu'en Tchécoslovaquie le régime n'est pas encore parfaitement cristallisé. Au contraire, j'ai fortement l'impression qu'à l'intérieur même de cet « *establishment* » politique, un grand combat se livre actuellement pour sauver ce qu'il est possible de sauver des éléments libéraux, qui l'année dernière s'étaient manifestés avec tant de clarté. On essaye de le faire malgré la présence de forces armées étrangères. C'est pourquoi je voudrais particulièrement donner la préférence à la première partie de l'amendement de M. Silkin. Je lui apporterai donc mon appui.

En revanche, je puis difficilement soutenir l'amendement de M. Destremau, même dans sa version modifiée, parce qu'à mon sens, il ne reflète pas assez fidèlement ce qui se passe en Tchécoslovaquie. Il est d'ailleurs impossible d'en donner une description précise. Aussi est-il préférable, à mon avis, de ne pas s'y risquer à l'heure actuelle.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. MacLennan.

Mr. MACLENNAN (*United Kingdom*). — I feel called upon to explain why I shall vote in support of Mr. Silkin's amendment. There is a matter of important substance in this question. It would not be fitting for this Assembly by any form of words to give support to the view that we are, in our action and words, ourselves ringing down the iron curtain, to quote from an earlier speech today.

What we must consider here is a matter of fact and not a mere formulation of words without significance. As the previous speaker said, it is clear — and Mr. Destremau has brought this out in his excellent report — that the outcome of the armed intervention in Czechoslovakia with regard to the internal situation in that country is as yet not certain. It would be wrong to suggest that the course of events since Mr. Dubcek departed from his office and was replaced by Mr. Husak amounted to a change of régime.

I think that it was Mr. Digby from the British Delegation who said that Mr. Dubcek had disappeared. This is not so. Mr. Dubcek is still one of the four most powerful men in Czechoslovakia today. President Svoboda, whose demeanour and strength of character have been the source of admiration of all, still remains the President, and the direct military intervention of the Russian forces, backed by their Warsaw Pact allies, has not succeeded in fundamentally altering the régime. It would be most unfortunate, as a matter of interpretation of these historical facts, if we in this Assembly lent any support to the view that the régime of which Mr. Husak is possibly the most influential member is there enjoying the support of the Soviet forces. Therefore, I think that an assertion that the establishment of the régime is supported by foreign armed forces is misleading when the evidence suggests quite the contrary, that the régime is locked in a difficult day-to-day struggle with the Soviet Union. I should wish to render more easy the task of that régime by refraining from suggesting that it is there only by virtue of the outside intervention of the Warsaw Pact powers.

The PRESIDENT (Translation). — I call the Chairman of the Committee.

Mr. BLUMENFELD (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — On a point of order, Mr. President, I ask that we postpone the vote on the amendment and recommendation to this afternoon.

With all due respect to the last two speakers, I must say that we have got back into a debate

although we were in the middle of voting on an amendment. I therefore request that we — i.e. both the Rapporteur and the Chairman of the Committee — be given an opportunity, as is customary in all our debates, to say a few words at the end of our discussion.

I am not objecting to the fact that we have entered into a debate while voting on the amendment. But I would ask you, Mr. President, to give the Rapporteur and myself a chance this afternoon, perhaps at 3 o'clock or at any time you think fit, to say a few words on the amendment. This cannot be done now; it is five minutes to one, and most of our colleagues are no longer present in the Assembly.

The PRESIDENT (Translation). — Like the Chairman of the General Affairs Committee, I think, though perhaps for different reasons, that it is preferable for us to vote on this text this afternoon. That will allow everyone a little more time for reflection. (*Murmurs of assent*)

8. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting this afternoon at 3 p.m. with the following Orders of the Day :

1. East-West relations (Resumed Debate on the Amendments and Vote on the draft Recommendation, Document 477 and Amendments).
2. First half-yearly Report of the Committee for Relations with Parliaments (Presentation of and Debate on the Report of the Committee and Vote on the draft Resolution, Document 475).
3. Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean (Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Document 480).

Are there any objections ?...

The Orders of the Day of the next Sitting are therefore agreed to.

Does anyone wish to speak ?...

The Sitting is closed.

(*The Sitting was closed at 12.55 p.m.*)

M. MACLENNAN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je crois devoir expliquer mon vote en faveur de l'amendement de M. Silkin. Il est en effet lourd d'importance. Il ne serait pas opportun que cette assemblée adopte un texte qui permettrait de supposer que, par nos actes et nos paroles, nous abaissons nous-mêmes le Rideau de fer, pour emprunter une image à un autre discours.

Il s'agit ici de faits et non pas d'une simple suite de mots dépourvus de sens. Ainsi que l'a indiqué l'orateur qui m'a précédé, et comme M. Destremau le dit dans son excellent rapport, nous n'avons encore aucune certitude quant aux conséquences que l'intervention armée a eues sur la situation intérieure de la Tchécoslovaquie. Il ne serait pas exact de dire que le remplacement de M. Dubcek par M. Husak corresponde à un changement de régime.

Je crois que c'est M. Digby, de la délégation britannique, qui a dit que M. Dubcek a disparu. C'est inexact. M. Dubcek reste un des quatre hommes les plus puissants en Tchécoslovaquie. M. Svoboda, dont l'attitude et la force de caractère ont fait l'admiration du monde entier est toujours Président de la République et l'intervention militaire directe des forces soviétiques, soutenues par celles du Pacte de Varsovie, n'a pas réussi à modifier le régime d'une manière fondamentale. Il serait extrêmement regrettable que notre interprétation de ces faits historiques vienne renforcer l'opinion selon laquelle le régime dont M. Husak est sans doute le membre le plus influent bénéficie de l'appui des forces soviétiques. C'est pourquoi j'estime que l'affirmation selon laquelle l'établissement du régime a été soutenu par les armées étrangères est trompeuse, puisque, d'après les faits, il semble que le régime soit, au contraire, en lutte quotidienne contre l'Union Soviétique. Je souhaiterais que nous facilitions sa tâche en nous abstenant de suggérer qu'il n'est en place que grâce à l'intervention des puissances du Pacte de Varsovie.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. le président de la commission.

M. BLUMENFELD (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, par motion d'ordre, je vous prie de remettre à cet après-midi le vote sur l'amendement et la recommandation.

Malgré toute ma considération pour les deux collègues qui viennent de parler, je constate que

nous voilà à nouveau plongés dans une discussion générale, alors que nous allions procéder au vote. Je vous demande donc, suivant la règle observée dans tous nos débats, de permettre au rapporteur et au président de la commission d'ajouter quelques mots à la fin de la discussion.

Je ne vois pas d'objection à ce que le débat ait repris au moment du vote de l'amendement. Ce que je vous demande, M. le Président, c'est d'autoriser le rapporteur et moi-même à dire quelques mots encore au sujet de l'amendement, et cela par exemple cet après-midi à 15 heures, ou à tout autre moment qui vous conviendra. Il n'est guère possible de le faire maintenant. Il est une heure moins cinq et la plupart de nos collègues ont quitté l'hémicycle.

M. le PRESIDENT. — Comme le président de la Commission des Affaires Générales, je pense, encore que pour des motifs peut-être différents, qu'il est préférable que nous votions cet après-midi sur ce texte. Cela donnera un moment de réflexion supplémentaire à chacun. (*Assentiment*)

8. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le PRESIDENT. — Je propose que l'Assemblée tienne sa prochaine séance publique cet après-midi, à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1. Les relations Est-Ouest (Suite de la discussion des amendements et vote sur le projet de recommandation, Document 477 et amendements).
2. Premier rapport semestriel de la Commission pour les Relations avec les Parlements (Présentation du rapport de la commission, discussion et vote sur le projet de résolution, Document 475).
3. Les conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée (Présentation, discussion et vote sur le projet de recommandation, Document 480).

Il n'y a pas d'opposition ?...

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

Personne ne demande la parole ?...

La séance est levée.

(La séance est levée à 12 h. 55)

FOURTH SITTING

Wednesday, 18th June 1969

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.
2. Attendance Register.
3. East-West relations (*Resumed Debate on the Amendments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 477 and Amendments*).
Speakers : The President, Mr. Destremau (*Rapporteur*), Mr. Silkin, Mr. Blumenfeld (*Chairman of the Committee*).
4. First half-yearly Report of the Committee for Relations with Parliaments (*Presentation of and Debate on the Report of the Committee and Vote on the draft Resolution, Doc. 475*).
5. Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean (*Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Doc. 480*).
Speakers : The President, Mr. Griffiths (*Rapporteur*), Mr. Schulz, Mr. Bettiol, Dr. Shirley Summerskill, Mr. Peel, Mr. Rhodes, Mr. Griffiths (*Rapporteur*), Mr. Blumenfeld (*Chairman of the Committee*).
6. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting.

The Sitting was opened at 3.13 p.m. with Mr. Housiaux, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments?

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The names of the Substitutes attending this Sitting which have been notified to the President will be published with the list of Representatives appended to the Minutes of Proceedings¹.

3. East-West relations

(Resumed Debate on the Amendments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 477 and Amendments)

The PRESIDENT (Translation). — The Orders of the Day call for the resumption of the

debate on the amendments and the vote on the draft Recommendation on East-West relations tabled by the General Affairs Committee, Document 477 and Amendments.

If I am to believe the harbinger of good tidings whom I met on the staircase, Mr. Destremau has good news for us.

I call Mr. Destremau, Rapporteur.

Mr. DESTREMAU (*France*) (Translation). — Mr. President, if you will allow me, I shall confine myself to reading the amendment which I have just tabled. If you are in agreement, we could begin a debate which would enable me to reply to a number of speakers who, this morning, made comments which were in many cases perfectly justified; subsequently we could resume the debate on the amendment, if need be.

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Destremau, that seems to me to be an excellent idea. We shall adopt it.

Mr. DESTREMAU (*France*) (Translation). — At the end of the morning there was a friendly argument on the first paragraph of the draft Recommendation, and I have prepared an amendment with which Mr. Silkin seems to be in agreement.

This amendment is about to be distributed among you, and I take the liberty of reading it:

1. See page 36.

QUATRIÈME SÉANCE

Mercredi 18 juin 1969

SOMMAIRE

1. Adoption du procès-verbal.

2. Présences.

3. Les relations Est-Ouest (*Suite de la discussion des amendements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 477 et amendements*).

Interviennent : le Président, M. Destremau (rapporteur), M. Silkin, M. Blumenfeld (président de la commission).

4. Premier rapport semestriel de la Commission pour les Relations avec les Parlements (*Présentation du rapport de la commission, discussion et vote sur le projet de résolution, Doc. 475*).

Interviennent : le Président, M. Fitch (rapporteur), M. Abens (rapporteur), Dame Joan Vickers, M. van Hall, M. Coe, M. Fitch (rapporteur), M. Schulz (président de la commission).

5. Les conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée (*Présentation du rapport de la Commission des Affaires Générales, discussion et vote sur le projet de recommandation, Doc. 480*).

Interviennent : le Président, M. Griffiths (rapporteur), M. Schulz, M. Bettiol, Mme Shirley Summerskill, M. Peel, M. Rhodes, M. Griffiths (rapporteur), M. Blumenfeld (président de la commission).

6. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance.

La séance est ouverte à 15 h. 13, sous la présidence de M. Housiaux, Président de l'Assemblée.

M. le PRÉSIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRÉSIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations ?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRÉSIDENT. — Les noms des Suppléants siégeant à la présente séance qui ont été portés à la connaissance de la présidence seront publiés dans la liste de présence annexée au procès-verbal¹.

3. Les relations Est-Ouest

(Suite de la discussion des amendements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 477 et amendements)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle la suite de la discussion des amendements et le

vote sur le projet de recommandation sur les relations Est-Ouest présenté par la Commission des Affaires Générales, Document 477 et amendements.

Pour autant que je croie une bonne fée que j'ai rencontrée dans l'escalier, M. Destremau a une bonne nouvelle à nous annoncer.

La parole est à M. Destremau, rapporteur.

M. DESTREMAU (*France*). — M. le Président, si vous le permettez, je me contenterai de lire l'amendement que je viens de proposer. Si vous en êtes d'accord, nous pourrions commencer un débat qui permettra de répondre à un certain nombre d'orateurs qui, ce matin, ont présenté des observations souvent très justifiées et nous reprendrions après, s'il y a lieu, la discussion de l'amendement.

M. le PRÉSIDENT. — M. Destremau, cela me paraît une excellente idée. Nous allons la suivre.

M. DESTREMAU (*France*). — Il y a eu, en cette fin de matinée, une petite contestation très amicale sur le premier paragraphe du projet de recommandation et j'ai préparé un amendement qui semble avoir rencontré l'accord de M. Silkin.

Il va circuler incessamment parmi vous et je me permets de vous en donner lecture :

1. Voir page 36.

Mr. Destremau (continued)

"The Assembly,

Deploring the Soviet military intervention in Czechoslovakia and the maintenance of foreign armed forces whose presence impose intolerable pressure and jeopardises the liberal developments which were taking shape in that country ;".

In the course of this morning's debate, I noted a certain number of comments and criticisms of particular interest. I hope the speakers will excuse me for not being able to deal with all the aspects of their remarks.

Mr. Heffer drew attention to the danger of an escalation in the field of nuclear weapons. I think it is still desirable that a reminder of this kind be made, more especially as the Paris Agreements of 23rd October 1954 originally provided, very specifically, for a control of armaments.

I thank Mr. Kliesing for certain remarks which he made, more particularly with regard to the attempt of the Soviet Union, through the expedient of this European conference, to drive a wedge between the organisation of Europe and the United States of America.

We have also noted that there was a crafty move by Moscow to associate the German Democratic Republic with the possible conference, and we thank Mr. Kliesing for this warning.

Mr. Digby seems to have developed the idea that we must not provoke, in those Eastern European countries which are tending towards a certain degree of liberalism, a number of attitudes which may risk leading to interventions as distressing as the one we witnessed in August 1968. I think that, as he sees it, it is not at all a question of limiting this liberal trend, but on the contrary of not giving it too aggressive a nature.

He pointed out, rightly, that we should not have too many illusions about the real apprehensions of Russia concerning China, and that we should not count on an immediate agreement with Moscow on the plea that the Chinese menace is taking more definite shape.

I thank Mr. Kahn-Ackermann for having reminded us that we are sometimes a little inclined to reason on the basis of the past, and that

in all our recommendations and in the prospects which we attempt to open up, we must put ourselves in the position of the new generation, which is certainly less marked than we are by the events which occurred between 1939 and 1945, and even later.

There is no doubt that it is our duty to try to have more forward-looking views of Europe.

In connection with political union, for which Mr. Kahn-Ackermann made a new appeal, I think I may say that France presented a plan for political union in 1962, which was rejected at the time. A number of those who rejected it are perhaps somewhat regretting the fact today, but it is no use crying over spilt milk.

We are probably rather formalistic, but since this proposal came from the French and was not accepted, I think that the French Government would be prepared to welcome a similar proposal that might be presented by our partners. A further attempt to launch European political union was made in Rome in May 1967 ; it was not followed up, and I do not think that France was totally responsible for that.

Mr. Griffiths placed emphasis on the fact that we had spoken a great deal about relations between Eastern and Western Europe but that we had perhaps laid too little stress on the pre-eminent rôle which the great powers would ultimately play in détente. He drew attention to the importance of the election of the new President of the United States, Mr. Nixon, and of the intention which he announced — and which we much appreciate — of keeping us informed of everything that might be done in the direction of Moscow. We in France were gratified by this and President Nixon's visit was a success.

May I take this opportunity of reminding you that on several occasions our relations with the United States have been marked by a high degree of understanding. For instance, at the time of the events in Cuba, President Kennedy sent Mr. Acheson to Paris ; he was received by General de Gaulle, who very soon informed him that France entirely approved of the policy which President Kennedy proposed to adopt.

Mr. Williams, on the other hand, would like to limit the influence of the great powers in this rapprochement between East and West. I think that some restraint is perhaps required with regard to certain problems concerning which we

M. Destremau (suite)

« L'Assemblée,

Déplorant l'intervention militaire soviétique en Tchécoslovaquie et le maintien des forces armées étrangères dont la présence constitue une pression intolérable et entrave l'évolution libérale qui se dessinait dans le pays ; ».

Au cours du débat de ce matin, j'ai relevé un certain nombre d'observations et de critiques particulièrement intéressantes. Que les orateurs veuillent bien m'excuser de ne pas avoir la possibilité de traiter tous les aspects de leurs interventions !

M. Heffer a attiré l'attention sur le danger d'une escalade dans le domaine des armements nucléaires. Je pense qu'il est toujours souhaitable qu'un rappel de cet ordre soit fait, d'autant qu'à l'origine, les Accords de Paris du 23 octobre 1954 avaient très spécifiquement prévu un contrôle des armements.

Je remercie M. Kliesing de certaines remarques qu'il a faites en ce qui concerne particulièrement la tentative de l'Union Soviétique, par le biais de cette conférence européenne, d'enfoncer un coin entre l'organisation de l'Europe et les Etats-Unis d'Amérique.

Nous avons noté également qu'il y avait, de la part de Moscou, une certaine astuce pour associer la République Démocratique Allemande à l'éventuelle conférence et nous remercions M. Kliesing de cette mise en garde.

M. Digby a, semble-t-il, développé l'idée qu'il ne fallait pas provoquer, dans les pays de l'Europe orientale qui évoluaient vers un certain libéralisme, un certain nombre d'attitudes qui risquaient d'amener des interventions aussi désolantes que celle que nous avons vue au mois d'août 1968. Je crois que, dans son esprit, il s'agissait, non pas du tout de limiter cette évolution libérale, mais bien ou contraire, de ne pas lui donner un caractère par trop agressif.

Il a fait observer, à juste titre, qu'il ne fallait pas non plus se faire trop d'illusions sur les inquiétudes réelles que la Russie éprouvait en ce qui concerne la Chine et qu'il ne fallait pas tabler sur un accord immédiat avec Moscou sous prétexte que la menace chinoise se précisait.

Je remercie M. Kahn-Ackermann de nous avoir rappelé que nous avons parfois un peu tendance à raisonner sur le passé et qu'il fallait, dans toutes

nos recommandations et dans les perspectives que nous essayons de dégager, nous placer dans la position de la nouvelle génération, qui était certainement beaucoup moins marquée que nous ne le sommes par les événements qui se sont produits entre 1939 et 1945, et même plus tard.

Il n'y a pas de doute qu'il est de notre devoir d'essayer d'avoir des vues plus futuristes de l'Europe.

A propos de l'union politique à laquelle M. Kahn-Ackermann a fait un nouvel appel, je crois pouvoir dire que la France avait présenté en 1962 un plan d'union politique qui avait été rejeté à l'époque. Un certain nombre de ceux qui l'ont rejeté le regrettent peut-être quelque peu aujourd'hui, mais ne pleurons pas sur le lait répandu !

Nous sommes sans doute un peu formalistes, mais, étant donné que cette proposition émanait de Français et qu'elle n'a pas été acceptée, je crois que le gouvernement français serait prêt à accueillir celle que nos partenaires nous présenteraient. Une tentative de relance de l'union politique européenne a été faite à Rome au mois de mai 1967 ; elle n'a pas eu de suite et je ne crois pas que la France en soit totalement responsable.

M. Griffiths a mis l'accent sur le fait que nous avons beaucoup parlé des relations entre l'Est et l'Ouest de l'Europe et que nous avons peut-être insuffisamment marqué le rôle prééminent que joueraient, en fin de compte, les grandes puissances dans la détente. Il a souligné l'importance de la nomination du nouveau Président des Etats-Unis, M. Nixon, et des intentions qu'il a annoncées, et auxquelles nous sommes très sensibles, de nous tenir au courant de tout ce qui serait fait en direction de Moscou. Nous nous en sommes félicités en France et la visite du Président Nixon a été un succès.

Je me permets de rappeler, à cette occasion, qu'à plusieurs reprises nos relations avec les Etats-Unis ont été marquées d'une très grande compréhension puisque, au moment des événements de Cuba, le Président Kennedy avait envoyé à Paris M. Acheson, qui a été reçu par le Général de Gaulle, lequel lui a très rapidement fait savoir que la France approuvait entièrement la politique que le Président Kennedy envisageait d'adopter.

M. Williams, en revanche, voudrait limiter l'influence des grandes puissances dans ce rapprochement entre l'Est et l'Ouest. Je pense qu'il y a peut-être une bonne mesure à prendre quant à un certain nombre de problèmes à propos des-

Mr. Destremau (continued)

cannot take a stand without the agreement of the major nuclear powers ; but there are other problems on which Europe can have her word to say, and in her own particular way.

Lord Gladwyn gave an interesting exposition on the preparation of conferences. I consider him to be particularly skilled in this art.

There can be no doubt that an ill-prepared conference makes a bad impression, but there can equally be no doubt that the plea of inadequate preparation cannot be put forward indefinitely ; otherwise meetings would never be held, and it is after all through personal contacts that a better understanding is reached.

Lord Gladwyn drew attention to the prerequisite of prevailing upon Moscow, before this European conference is held, to renounce the so-called Brezhnev doctrine. There is something to be said for this requirement, but up to the present this doctrine has no official character as far as we are concerned. It is a question of a speech, a standpoint. I do not think that such a prerequisite ought to prevent a conference from being held, if that conference appears desirable in order to bring peaceful conditions a little nearer.

Lastly, Mr. Silkin made a very discreet reference to the 18th June, that is to say to the Battle of Waterloo. May I remind him that it was also on 18th June that a Frenchman rallied the French to fight alongside the English ?

You very rightly pointed out, Mr. Silkin, in the matter of the iron curtain, that it is mainly incumbent on the Eastern European countries to raise it in their turn. The efforts we are making must be matched on the other side. We have all noted in our respective countries, in the economic and cultural spheres, a genuine will to get together, a genuine desire for a rapprochement, not of economic and social doctrines, perhaps not even of policies, but at least a rapprochement of ways of living.

It is undoubtedly bitter for the young people in Eastern European countries to see their western contemporaries leading an existence whose dynamism and freedom of action they envy.

These, Mr. President, are the few remarks which I wanted to make to the speakers, from

whom I have learnt a great deal. I wish once again to thank them most warmly. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Destremau, who has succeeded in combining an excellent report with his usual courtesy.

I shall now read out Amendment No. 3 tabled by Mr. Destremau :

Delete the first paragraph of the preamble to the draft Recommendation and insert :

"Deploring the Soviet military intervention in Czechoslovakia and the maintenance of foreign armed forces whose presence imposes intolerable pressure and jeopardises the liberal developments which were taking shape in that country ;"

I call Mr. Silkin.

Mr. SILKIN (*United Kingdom*). — I am very willing to accept the amendment in view of the first part of my amendment, all the more so because its wording follows very closely the wording I proposed to Mr. Destremau immediately after the adjournment this morning.

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Silkin accepts, then, the amendment which was the subject of such lengthy discussion this morning.

This demonstrates the wisdom of the Chairman of the General Affairs Committee, who invited us to reflect during the lunch-hour.

I call the Chairman of the General Affairs Committee.

Mr. BLUMENFELD (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, I hope you will understand why I have asked to speak again. I want to say a few words on the present situation concerning the amendments tabled and also to ask for your permission to sum up, as Chairman of the Committee, some of the ideas voiced during the discussion this morning. I do so because I think it is an excellent tradition that the Chairman of a committee is allowed to stress the ideas expressed in the debate without necessarily making an independent, personal contribution.

I am glad that Mr. Silkin is supporting the amendment kindly drafted by the Rapporteur

M. Destremau (suite)

quels nous ne pouvons pas nous présenter sans l'accord des principales puissances nucléaires ; mais il en est d'autres sur lesquels l'Europe peut avoir son mot à dire, et à dire d'une manière originale.

Lord Gladwyn a fait une exégèse intéressante sur la préparation des conférences. J'estime qu'il est particulièrement qualifié et particulièrement orfèvre en la matière.

Je dois dire qu'il est bien entendu qu'une conférence mal préparée fait mauvaise impression, mais que, d'autre part, on ne saurait invoquer indéfiniment le prétexte d'une insuffisance de préparation, sinon les réunions ne se feraient pas, et c'est tout de même par des contacts personnels qu'on arrive à une meilleure compréhension.

Lord Gladwyn a mis l'accent sur le préalable qui consisterait à obtenir de Moscou, avant la réunion de cette conférence européenne, la renonciation à la doctrine dite de Brejnev. C'est une exigence qui se défend, mais cette doctrine n'a, jusqu'à présent, pour nous, aucun caractère officiel. Il s'agit d'un discours, d'une prise de position. Je ne pense pas qu'un tel préalable doive empêcher la réunion d'une conférence, si celle-ci paraît souhaitable pour approcher d'un peu plus près des conditions de paix.

Enfin, M. Silkin a fait une allusion très discrète au 18 juin, c'est-à-dire à la bataille de Waterloo. Je me permettrai de lui rappeler que c'est également le 18 juin qu'un Français a convié les Français à venir combattre auprès des Anglais.

Vous avez très justement indiqué, M. Silkin, que, en ce qui concerne le Rideau de fer, il incombe principalement aux pays d'Europe orientale de le lever à leur tour. Il ne faudrait pas que les efforts que nous faisons ne soient pas payés de retour. Nous avons tous noté dans nos pays respectifs, dans les domaines économique et culturel, de véritables intentions de rencontres, de véritables désirs d'un rapprochement, non pas des doctrines économiques et sociales, non pas même peut-être des politiques, mais en tout cas d'un rapprochement des modes de vie.

Il est certain que la jeunesse des pays de l'Est souffre profondément de voir ses contemporains occidentaux mener une existence d'un dynamisme et d'une liberté d'action qu'elle nous envie.

Voilà, M. le Président, les quelques indications que j'ai cru devoir formuler à l'intention des

orateurs dont j'ai beaucoup appris. Je tiens, encore une fois, à les en remercier vivement. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie M. Destremau qui a su joindre à un excellent rapport sa courtoisie habituelle.

Je donne lecture de l'amendement n° 3 présenté par M. Destremau :

Remplacer le premier alinéa des considérants du projet de recommandation par le texte suivant :

« Déplorant l'intervention militaire soviétique en Tchécoslovaquie et le maintien des forces armées étrangères dont la présence constitue une pression intolérable et entrave l'évolution libérale qui se faisait jour dans le pays ; ».

La parole est à M. Silkin.

M. SILKIN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je suis tout à fait prêt à accepter l'amendement, compte tenu de la première partie de mon propre amendement, d'autant que le libellé que propose M. Destremau est très proche de celui que je lui proposais immédiatement après la suspension de séance de ce matin.

M. le PRÉSIDENT. — M. Silkin accepte donc l'amendement sur lequel il a été longtemps discuté ce matin.

Cela démontre toute la sagesse du président de la Commission des Affaires Générales qui nous a invités à réfléchir pendant l'heure du déjeuner.

La parole est à M. le président de la Commission des Affaires Générales.

M. BLUMENFELD (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, je vous prie de bien vouloir comprendre les raisons pour lesquelles j'ai redemandé la parole. Ce n'est pas seulement pour ajouter quelques mots à ce qui a déjà été dit au sujet des amendements proposés, mais encore pour pouvoir, en ma qualité de président de la commission, résumer quelques idées qui, ce matin, ont été exprimées au cours de la discussion. Je suis persuadé, en effet, qu'il est de bonne tradition de donner au président d'une commission la possibilité de souligner les idées qui se sont fait jour pendant le débat, même s'il ne doit pas nécessairement y ajouter une contribution personnelle.

Je me félicite de voir notre collègue, M. Silkin, approuver l'amendement que le rapporteur a bien

Mr. Blumenfeld (continued)

during the lunch recess. The first part of Mr. Silkin's amendment has now been incorporated in Mr. Destremau's third amendment and the Rapporteur and I recommend that the second part of his amendment be accepted by the Assembly.

Mr. President, this morning's discussion of this amendment has I think shown that fundamental differences exist in our Assembly concerning the points we have to consider in connection with the future development of East-West relations. We did not expect it to be otherwise and it is a good thing that there are. A democratic, parliamentary assembly such as ours, which can and must express its views frankly and openly, thrives on differences of opinion. Nevertheless, I should like to oppose one particular view which has emerged particularly during the final stages of this morning's discussion. We must not succumb to the temptation of wrongly interpreting what has really happened. The present government in Czechoslovakia is a government set up under pressure from foreign, i.e. Soviet-Russian forces. A resolution to be passed by this Assembly must neither deny this nor gloss over it.

I understand and respect the views of those who have pointed out that they have just been to Prague and have spoken to Czechoslovak patriots who told them that this government has been formed from within and that Mr. Dubcek is still one of the leading party politicians and statesmen in the CSR. To this I can only ask why, if Mr. Dubcek really enjoyed the support of the Soviet invasion forces, he was allowed — if in fact he was allowed — to play his leading part only via the "tradesmen's entrance" or from his hospital bed.

I think we would do well to say quite plainly what the actual situation is, how we regard it, and not be reserved in saying what we think. The Soviet Union and its political leaders never tire of presenting to the public — not only in their own countries but all over the world — the situation as *they* see it. I do not think that East-West relations will be improved if we shelter, or think we can shelter, behind carefully-chosen phrases, and fail to call facts by their true names only in order not to impair the climate for the future. I think it is always better to talk quite plainly to the Soviet Union about the interests

we have to defend and the principles by which we intend to stand now and in the future.

Here, Mr. President, I should like to pick up what has been said on the subject this morning by MM. Kliesing, Kahn-Ackermann and Griffiths, to name only a few. I believe that at the end of this really sound and inspiring debate, stemming from an excellent report by our Rapporteur, we should stress that Soviet policy and communist party interests are aimed at preventing the unification of Europe. For that reason Russian interests have lain, during the past months and years, in supporting all those who appeared to delay any progress towards European unity. To me a necessary consequence of today's debate on what we want from our governments in future, is that they recognise all this and act accordingly.

In our debate only a few speakers, among them Mr. Silkin, mentioned the importance of economic contacts and relations for overcoming East-West conflicts in the long term. In past years our governments moved towards strengthening economic and trade relations on a bilateral basis. Experience over the past few years has shown — and I say this as a delegate from the Federal German Republic — that where the future of this great and highly important branch of economic East-West relations is concerned the first essential is to unify our policies — our trade policies and our entire eastern or foreign policy. This aim is so crystal-clear that we must do all we can to prevent further distintegration. For that reason, I can do no better at this moment than to call on our governments and the Council of Ministers to push ahead with close consultation and harmonisation of their policies on this question. Otherwise Western Europe will be unable to carry the weight about which so much was rightly said this morning.

In view of the advanced hour, Mr. President, and remembering that we have two further reports to deal with, I will content myself with these few comments. May I recommend once again that the Assembly accept the amendment to the first item in the form redrafted by the Rapporteur together with the second item from Mr. Silkin's amendment, otherwise accepting the

M. Blumenfeld (suite)

voulu rédiger pendant l'heure du déjeuner. La première partie de l'amendement déposé par M. Silkin a donc été reprise dans l'amendement n° 3 de M. Destremau ; quant à la deuxième partie, le rapporteur et moi-même invitons l'Assemblée à la voter.

La discussion consacrée ce matin à cet amendement me semble montrer qu'il y a dans notre assemblée des divergences assez considérables, quant au fond, sur la manière de concevoir l'organisation future des relations Est-Ouest. Il ne fallait pas s'attendre à autre chose et c'est fort bien ainsi. Car une assemblée démocratique et parlementaire comme la nôtre, du fait qu'elle peut et qu'elle doit s'exprimer en toute liberté, en toute franchise, se maintient par le choc des idées. Je n'en tiens pas moins à combattre une certaine opinion qui s'est manifestée ce matin, dans les dernières interventions. Nous ne devons pas céder à la tentation de présenter sous un faux jour ce qui s'est passé. Le gouvernement actuel de la Tchécoslovaquie a été installé sous la pression d'une force étrangère, celle de l'Union Soviétique. Vouloir nier ou minimiser le fait ne peut être le but d'une résolution que l'Assemblée est appelée à voter.

Je comprends et je respecte l'opinion de ceux de nos collègues qui nous disent qu'ils ont été à Prague récemment, où ils ont eu l'occasion de s'entretenir avec des patriotes tchèques. Ceux-ci affirment que le gouvernement actuel s'est constitué par lui-même et que M. Dubcek demeure toujours l'un des dirigeants les plus influents du parti et de l'Etat tchécoslovaque. Or, si M. Dubcek a eu l'appui des forces d'invasion soviétiques, je me demande pourquoi il n'a pu jouer son rôle de dirigeant qu'en passant par la « porte de service », ou de l'hôpital, si vraiment il l'a joué.

J'estime qu'il nous appartient de dire en toute clarté quelle est la situation exacte et ce que nous en pensons, sans réserve. L'Union Soviétique et ses dirigeants ne se lassent pas de présenter les choses à l'opinion publique, non seulement de leur propre pays, mais du monde entier, selon leurs vues. Je ne crois pas que ce soit travailler à l'amélioration des rapports Est-Ouest que de nous cacher, ou de croire que nous pouvons nous cacher, derrière des formules prudemment choisies et de renoncer à appeler les choses par leur nom, par crainte d'alourdir le climat pour l'avenir. A mon avis, nous ferions mieux de dire clairement

aux Soviétiques quels sont les intérêts et les principes que nous entendons défendre, aujourd'hui et demain.

Je voudrais relever ici ce qu'ont dit ce matin, à ce propos, mes collègues MM. Kliesing, Kahn-Ackermann et Griffiths, pour n'en nommer que quelques-uns. A la fin de ce très bon débat, riche d'enseignements et qui a pu s'instaurer grâce à l'excellent rapport de M. Destremau, je crois qu'il faut clairement établir que la politique soviétique, que l'action du parti communiste, ne visent qu'à empêcher l'unification de l'Europe et que c'est la raison pour laquelle, au cours des mois et des années passés, les Russes ne se sont attachés qu'à soutenir tous ceux qui paraissaient retarder l'unification européenne. Il me semble que la conclusion nécessaire du débat, pour ce que nous attendons de nos gouvernements, est que tous reconnaissent clairement la chose et ajustent leur politique en conséquence.

Dans ces discussions, rares ont été ceux qui, comme M. Silkin notamment, ont rappelé combien il est important d'établir des contacts et des relations économiques, si l'on veut surmonter un jour les oppositions entre l'Est et l'Ouest. Au cours des années passées, nos gouvernements en sont venus à accentuer et à intensifier les relations économiques et commerciales sur une base bilatérale. L'expérience de ces dernières années montre — je puis le dire en tant que Représentant de la République Fédérale d'Allemagne — que pour l'avenir, en ce secteur particulièrement important des échanges économiques entre l'Europe de l'Est et celle de l'Ouest, rien n'est plus indispensable que d'unir nos politiques sur le plan commercial, sur celui des relations extérieures tant avec les pays de l'Est qu'avec les autres. Cela est si évident que nous devons tout faire pour éviter que la désintégration ne se poursuive. Je ne puis donc faire mieux en ce moment que d'insister auprès de nos gouvernements, auprès du Conseil des Ministres, pour qu'ils s'emploient, en se consultant étroitement, à harmoniser leurs politiques en ce domaine. Sinon, il ne sera pas possible de donner à l'Europe occidentale le poids dont il a été si souvent et si justement question ce matin.

M. le Président, le temps a passé et comme nous avons encore à examiner deux rapports, je me contenterai de ces brèves remarques. Qu'il me soit permis de demander une fois encore à l'Assemblée d'adopter le point 1 de l'amendement, dans la forme nouvelle que lui a donnée le rapporteur, le point 2 de l'amendement, dans le texte proposé par M. Silkin, et le reste du projet de recomman-

Mr. Blumenfeld (continued)

draft Recommendation submitted by the General Affairs Committee as it stands. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank the Chairman of the General Affairs Committee for his summary of the debate which has taken place.

I should like to draw the Assembly's attention to the fact that I closed the general debate this morning and that we began to consider the amendments.

Quite rightly, the Chairman of the General Affairs Committee and the Rapporteur pointed out that they had not had an opportunity of replying to several interventions. That is why I made a point of allowing them to speak on subjects other than the amendments. But in future, of course, once the general debate is closed, no speaker can again address the Assembly.

Mr. Destremau has tabled an amendment which seems to have the unanimous support of those who have spoken.

I shall ask you to vote on it by sitting and standing.

(A vote was then taken by sitting and standing)

The amendment is adopted unanimously.

I have before me an amendment, tabled by Mr. Silkin, for the insertion, after the third paragraph of the preamble, of a new paragraph which reads as follows :

"Bearing in mind that a security conference which proved to be unfruitful could worsen the existing situation rather than improve it ;".

The Committee has accepted the amendment.

Does anyone wish to speak ?...

I shall ask you to vote on Mr. Silkin's amendment by sitting and standing.

(A vote was then taken by sitting and standing)

The amendment is adopted unanimously.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. However, if the Assembly is unanimous and

there are no objections to the draft Recommendation and no abstentions, we can save the time needed for a vote by roll-call.

Are there any objections to the draft Recommendation as amended ?...

Are there any abstentions ?...

I note that the Assembly is unanimous.

*The amended draft Recommendation is therefore adopted unanimously*¹.

I should like to express my warmest thanks to our Rapporteur, Mr. Destremau, for the excellent way in which he has carried out his task, and to thank you all for having been able to reach agreement.

4. First half-yearly Report of the Committee for Relations with Parliaments

**(Presentation of and Debate on the Report
of the Committee and Vote
on the draft Resolution, Doc. 475)**

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the presentation of the first half-yearly report of the Committee for Relations with Parliaments and the vote on the draft Resolution, Document 475.

I call Mr. Fitch, Rapporteur of the Committee.

Mr. FITCH (*United Kingdom*). — It gives me great pleasure to introduce this, our first report.

The report is divided into three sections — the short introductory section, then the work of the seven parliaments in relation to the work of this Assembly, and third, and most important, the conclusions that our Committee has reached.

My speech will be relatively short. The introductory part of our report stems from a meeting held on 18th October 1968, when the Working Party decided that :

"...Order 27 should be applied more strictly and that it would submit to the Assembly a report on the European activities of the parliaments of the member States of WEU.

1. See page 37.

M. Blumenfeld (suite)

dation tel que la Commission des Affaires Générales l'a soumis à l'Assemblée. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie M. le président de la Commission des Affaires Générales d'avoir fait le point sur la discussion qui s'est produite.

Je voudrais attirer l'attention de l'Assemblée sur le fait que ce matin j'avais clos la discussion générale et que nous avions entamé la discussion des amendements.

Fort justement, M. le président de la Commission des Affaires Générales et M. le rapporteur ont fait observer qu'ils n'avaient pas eu l'occasion de répondre à un certain nombre d'interventions. C'est la raison pour laquelle je me suis fait un devoir de leur donner la parole sur d'autres sujets que les amendements. Mais il est bien entendu, pour l'avenir, qu'une fois close la discussion générale, aucun orateur ne pourra reprendre la parole.

M. Destremau a présenté un amendement qui me paraît rallier l'unanimité des orateurs.

Je le mets aux voix, par assis et levé.

(Il est procédé à un vote par assis et levé)

L'amendement est adopté à l'unanimité.

Je suis saisi d'un amendement de M. Silkin tendant à insérer, après le troisième alinéa des « considérants », un alinéa nouveau rédigé comme suit :

« Consciente de ce que la réunion d'une conférence sur la sécurité qui ne serait pas fructueuse pourrait aggraver la situation actuelle au lieu de l'améliorer ; ».

La commission accepte l'amendement.

Personne ne demande la parole ?...

Je mets aux voix, par assis et levé, l'amendement de M. Silkin.

(Il est procédé à un vote par assis et levé)

L'amendement est adopté à l'unanimité.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était

unanime et s'il n'y avait pas d'opposition au projet de recommandation, ni d'abstentions, nous pourrions épargner le temps que demande un vote par appel nominal.

Y a-t-il une opposition au projet de recommandation amendé ?...

Y a-t-il des abstentions ?...

Je constate que l'Assemblée est unanime.

Le projet de recommandation amendé est adopté à l'unanimité¹.

Permettez-moi de remercier vivement M. le rapporteur Destremau pour le beau travail qu'il a accompli et vous remercier, Messieurs, pour l'accord auquel vous avez pu parvenir.

4. Premier rapport semestriel de la Commission pour les Relations avec les Parlements

*(Présentation du rapport de la commission,
discussion et vote sur le projet de résolution,
Doc. 475)*

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation du premier rapport semestriel de la Commission pour les Relations avec les Parlements ont consacrés aux activités de notre assemblée Document 475.

La parole est à M. Fitch, rapporteur de la commission.

M. FITCH (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'ai le grand plaisir de présenter ici ce rapport, le premier de notre commission.

Il est divisé en trois sections : une courte introduction, une étude des travaux que les sept parlements ont consacrés aux activités de notre assemblée et, enfin, la partie la plus importante, les conclusions auxquelles notre commission a abouti.

Mon intervention sera relativement brève. L'introduction du rapport dérive de la réunion du 18 octobre 1968, au cours de laquelle le Groupe de travail a décidé que :

« ... La Directive n° 27 devrait être appliquée plus strictement et qu'il soumettrait à l'Assemblée un rapport sur les activités européennes des parlements des pays membres de l'U.E.O.

1. Voir page 37.

Mr. Fitch (continued)

This report will show to what extent the parliaments have taken account of the work of the Assembly during the last two years. It will also try to determine why several interesting texts have never been debated in the parliaments of the member countries, and how this situation might be remedied."

The second part of the report consists of the work of the national parliaments of the member States. Their reports have been published, and all the members here will be able to read them for themselves. It would be a waste of my time and that of the Assembly if I went into the detail, but I should like to make one remark in connection with the activities of the seven member countries. The report that we have is brief, and if any members here have items of substance to add we shall be delighted to hear what they have to say in the debate to follow. If they do not want to raise them in debate but pass on to the secretariat any mention of activities omitted from the report we shall be delighted to include them in any of our future reports.

I now come to the third section of the report, which I believe to be the most important, namely, our conclusions after studying the work of the national parliaments. We state :

"...it is clear that the subjects covered by the Assembly of WEU are discussed in national parliaments quite often."

It would be interesting even if this were not so since these subjects are of keen topical interest to members of the Assembly. Since they presumably do not differ very markedly from other members of parliament in their interest it must be of concern to members of the WEU parliaments generally.

It is surprising that the number of references in national parliaments to the WEU, and more particularly to the Assembly, are very much less frequent. Debate on such matters as the defence of Western Europe, the rôle of nuclear weapons, the future of the EEC and developments in space have sometimes taken place without any reference to the appropriate WEU Assembly report on the subject, without any sign that the members of parliament of the country concerned have read the report or the recommendations or resolutions passed by the Assembly in connection with it. The same applies to questions to Ministers. As stated in summarising the parliamentary activity

of the United Kingdom, many more questions are asked about Council of Europe texts than WEU texts. That is true despite the generally better press publicity for WEU reports as compared with that given to the Council of Europe texts.

From the point of view of the Committee, and indeed of the Assembly as a whole, that fact must be regarded as disturbing since one of the principal objectives of the Assembly is to ensure that ideas discussed by parliamentarians of all member countries should have some impact in their own parliaments. Otherwise the Assembly will tend to be thought of as existing in a political vacuum with no relevance to the real issues facing Western Europe at the present time.

There can be two possible reasons for this neglect of WEU in the national parliaments : either the reports of the Assembly are not very often on the right subjects or they are not adequately brought to the attention of the members of the national parliaments. The first of those possibilities cannot be considered the real one when it is remembered that the subject matter of the reports is chosen by the members themselves. There is no reason to suppose that they select topics which interest them but do not interest other members from their parliaments. It has been pointed out that the subject matter of reports, as opposed to the texts themselves, has been discussed on numerous occasions in national parliaments. If the subject matter of the reports is not the reason for the absence of attention given to them by members from their own country, the reason must be sought in the way in which the Assembly's proceedings are submitted to the various countries.

The texts are selected and made available for members at the appropriate offices for the distribution of papers in their national parliaments. Those texts are also sent by the President of the Assembly to the presidents of the various parliaments of the member States in the hope, which is unfortunately not always fulfilled, that they will be distributed in the appropriate language version to all members of parliament.

For action to be taken on them the texts must be read and considered by members, particularly members of foreign affairs or defence committees or their equivalent, or still better by European affairs committees. So far European affairs committees are practically non-existent and the other

M. Fitch (suite)

Le rapport montrera dans quelle mesure les parlements ont tenu compte des travaux de l'Assemblée au cours des deux dernières années. Il tentera également de déterminer pourquoi certains textes intéressants n'y ont jamais fait l'objet de débats et comment il est possible de remédier à cette situation. »

La deuxième partie du rapport porte sur les travaux des parlements nationaux des Etats membres. Leurs comptes rendus ont été publiés et les membres de cette assemblée ont tous la faculté de les consulter. Ce serait perdre mon temps et celui de l'Assemblée que d'entrer dans le détail, mais je ferai cependant une remarque à propos des activités des sept pays membres. Notre rapport est concis et si certains Représentants avaient des renseignements utiles à ajouter, nous aimerions qu'ils nous les fassent connaître au cours de la discussion générale qui va suivre. S'ils préfèrent les communiquer simplement au Secrétariat, nous incorporerons volontiers dans un de nos futurs rapports toutes les mentions qu'ils pourraient faire d'activités omises dans le texte actuel.

J'en viens à la troisième partie du rapport, la plus importante à mon sens, dans laquelle nous présentons nos conclusions après étude des travaux des parlements nationaux. On y lit :

« ... Il ressort que les questions traitées par l'Assemblée de l'U.E.O. sont très souvent à l'ordre du jour des parlements nationaux. »

Le contraire serait surprenant, étant donné qu'elles sont du plus haut intérêt pour les membres de l'Assemblée et, comme ceux-ci sont probablement très représentatifs de leurs parlements respectifs, il est normal qu'elles intéressent aussi les parlementaires des pays de l'U.E.O. en général.

Il est étonnant que, dans ces parlements, on mentionne moins souvent l'U.E.O. et plus particulièrement l'Assemblée. Les débats portant sur des sujets tels que la défense de l'Europe occidentale, le rôle des armes nucléaires, l'avenir de la C.E.E. et l'évolution en matière spatiale se sont quelquefois déroulés sans qu'aucune référence ne soit faite aux rapports de l'Assemblée de l'U.E.O. traitant de ces questions et sans que rien n'indique que les parlementaires des pays intéressés aient lu ces rapports ou les recommandations ou résolutions adoptées en ces occasions. Il en est de même des questions posées aux ministres. Comme nous l'avons indiqué aux alinéas résumant l'acti-

tivité parlementaire au Royaume-Uni, les questions portent bien davantage sur les textes du Conseil de l'Europe que sur ceux de l'U.E.O. Il en est ainsi malgré la plus large publicité que fait généralement la presse aux rapports de notre assemblée.

Cette situation est inquiétante du point de vue de la commission et même de l'Assemblée dans son ensemble. En effet, celle-ci s'est fixé comme l'un de ses principaux objectifs de faire en sorte que les idées examinées par les parlementaires de tous les pays membres aient une résonance certaine dans leurs propres parlements, à défaut de quoi elle risquerait d'être considérée comme fonctionnant dans un vide politique sans aucun lien avec les véritables problèmes auxquels l'Europe occidentale doit faire face actuellement.

Deux raisons peuvent expliquer cette indifférence des parlements nationaux à l'égard de l'U.E.O. : ou bien les rapports de l'Assemblée ne portent pas sur les questions qui conviennent ou bien on n'attire pas suffisamment sur eux l'attention des parlementaires. La première ne peut être considérée comme vraisemblable si l'on se rappelle que les thèmes des rapports sont choisis par les membres eux-mêmes. Rien ne permet donc de supposer qu'ils choisissent des sujets qui les intéressent mais n'intéressent pas leurs collègues. Nous avons souligné que les thèmes des rapports, sinon les textes eux-mêmes, ont fait l'objet de nombreux débats au sein des parlements nationaux. Si la matière des rapports n'est pas à l'origine de l'indifférence des parlementaires, celle-ci ne peut s'expliquer que par la manière dont les débats de l'Assemblée sont présentés dans les différents pays.

Les textes choisis sont mis à la disposition des parlementaires par l'intermédiaire des services chargés de la diffusion des documents dans les parlements nationaux. Ces textes sont adressés également par le Président de l'Assemblée aux présidents des différentes chambres des parlements des Etats membres dans l'espoir — quelquefois déçu malheureusement — qu'ils seront distribués dans la langue du pays à tous les parlementaires.

Pour que suite leur soit donnée, il faut qu'ils soient lus et examinés par les parlementaires, notamment par les membres des commissions des affaires étrangères et de la défense, ou leurs équivalents, ou mieux encore par les commissions des affaires européennes. Jusqu'à présent, ces

Mr. Fitch (continued)

committees often fail to act on the texts, of which they may not even be aware. The procedure does not seem to be adequate for its purpose.

The recommendations and resolutions are not always the most interesting part of the documents to which they are attached, representing as they often do a delicate and sometimes painfully arrived at compromise which often appears to be somewhat colourless. The reports themselves usually contain a substantial amount of interesting factual matter based on the Rapporteur's extensive research, which often would be more interesting to a member of parliament intending to take part in a debate on the subject than the actual recommendation itself.

As regards questions to Ministers, attention has already been drawn to the fact that Council of Europe texts are mentioned in questions more frequently than WEU texts, at any rate in some parliaments. One reason for this is that the secretariat of the Council of Europe drafts questions, through members of the appropriate working committee there, for those members to ask in their national parliaments. By taking steps to remedy defects in the procedure by which the work of the WEU Assembly reaches national parliaments much can be done to improve the present state of affairs in this field. Only by taking those steps can the Assembly hope to obtain due recognition of its work to convince both parliaments and public opinion of its value and generally to fulfil the rôle for which it exists.

In view of the somewhat critical findings on the present procedures, which we feel are not entirely adequate, the Committee have made two recommendations on measures which they feel are essential to the smoother running of the WEU Assembly in its relations with the seven national parliaments. Apart from the 14 committee members and their substitutes — i.e. a maximum of four members in each parliament usually divided between two chambers — all members of the Assembly on returning to their own country should deal with the work of the Assembly. That needs a little explanation. Our work as a committee cannot be completely satisfactory unless it is shared by all the members of

the Assembly and they are prepared to do their very best when they get back to their national parliaments to give due publicity to the decisions taken by the Assembly and to follow up any decisions taken by the Assembly by questions and speeches in the various parliaments.

The second proposal is that in all our parliaments a committee — or if that is not allowed by the rules of procedure, a study group — shall be set up to be responsible for European questions. I should like to pay tribute to the attempt made by members of the Italian Chamber of Deputies to have texts adopted by the Assembly published as parliamentary documents. That should be taken up by other parliaments and if possible extended to cover the reports of the Assembly. Once a recommendation of the Assembly is included in official documentation it is much easier to discuss it and transform it into a motion or bill and to make it into a political reality.

I have tried to explain the conclusions which our committee came to. You may feel they are critical. We feel the time has come to be frank and say things which may seem a little hard. Members of the Assembly must be more fully conscious of their obligations when they leave this Assembly and return to their national parliaments to ensure that all publicity is given to the work of the Assembly.

We have also made a practical proposition, the setting up of a European committee in all national parliaments.

I thank the Chairman of this Committee, Mr. Schulz, for the dynamism he has brought to the Committee since he has been its Chairman. We are here as a committee as the servants of this Assembly and we shall be delighted during the course of the debate to hear anything you have to say and particularly any critical or constructive suggestions which members of the Assembly may make. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Fitch for his excellent report.

I now call the second Rapporteur of the Committee, Mr. Abens. In so doing, it gives me great pleasure to mention that his town, Vianden, is twinned with Huy, in which I live.

Mr. ABENS (*Luxembourg*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, for the last three years I have had the honour of compiling

M. Fitch (suite)

dernières sont pratiquement inexistantes et les autres commissions ne donnent souvent aucune suite à ces textes dont elles ignorent même quelquefois l'existence. Cette procédure ne paraît donc pas répondre au but recherché.

Les recommandations et les résolutions ne constituent pas toujours la partie la plus intéressante des documents qu'elles accompagnent, car elles sont souvent le résultat d'un compromis délicat et quelquefois laborieux et les textes en sont assez ternes. Les rapports, par contre, renferment généralement une somme importante de faits intéressants, fruit des recherches approfondies des rapporteurs, et seraient souvent plus intéressants pour un parlementaire désireux de participer à un débat sur le problème dont ils traitent que les recommandations elles-mêmes.

En ce qui concerne les questions posées aux ministres, nous avons déjà signalé que les textes du Conseil de l'Europe y étaient mentionnés plus souvent que ceux de l'U.E.O. tout au moins dans certains parlements. Ceci s'explique en partie par le fait que le Secrétariat du Conseil de l'Europe rédige lui-même, avec l'aide de ses commissions de travail compétentes, les questions que les Représentants doivent poser dans les parlements nationaux. La situation actuelle pourrait être considérablement améliorée si des mesures étaient prises pour remédier aux insuffisances de la procédure par laquelle les travaux de l'U.E.O. sont portés à la connaissance des parlements nationaux. Ce n'est qu'en prenant ces mesures que l'Assemblée peut espérer voir ses travaux obtenir la considération qu'ils méritent, convaincre à la fois les parlements et l'opinion publique de sa propre valeur et, d'une manière générale, remplir le rôle pour lequel elle a été créée.

Etant donné les critiques dont les procédures actuelles, qui ne nous paraissent pas entièrement adaptées, font l'objet, la commission a formulé deux recommandations concernant les mesures qu'elle considère comme indispensables pour améliorer les relations de l'Assemblée de l'U.E.O. avec les sept parlements nationaux. Outre les 14 membres de la commission et leurs suppléants — ce qui représente au maximum 4 représentants dans chaque parlement, le plus souvent divisé en deux chambres — tous les membres de l'Assemblée, de retour dans leur pays, devraient se préoccuper des travaux de l'Assemblée. Cela mérite quelques explications. Les travaux de notre commission ne seront entièrement satisfaisants que si tous les

membres de cette assemblée y participent et s'ils sont prêts à faire de leur mieux, de retour dans leurs parlements nationaux, pour faire dûment connaître les décisions prises par l'Assemblée et s'en faire les promoteurs par leurs interventions et leurs questions.

Notre deuxième proposition est la suivante : dans tous nos parlements, une commission — ou, si le Règlement l'interdit, un groupe d'études — devrait être chargé des questions européennes. Je me félicite en outre de la tentative de la Chambre des députés italienne pour faire imprimer les textes adoptés par l'Assemblée comme documents de la Chambre. Cette initiative devrait être reprise par les autres parlements et s'étendre, si possible, aux rapports de l'Assemblée. Dès qu'une recommandation de l'Assemblée prend place dans un document officiel, il devient beaucoup plus facile d'en discuter, de la transformer en motion ou en proposition de loi et d'en faire une réalité politique.

J'ai tenté d'expliquer les conclusions auxquelles notre commission est parvenue. Elles vous paraîtront peut-être sévères. Le temps, semble-t-il, est venu de parler franchement et de dire des choses qui peuvent paraître dures. Les membres de cette assemblée doivent être plus conscients, lorsqu'ils quittent cette assemblée et retournent dans leurs parlements, de l'obligation qu'ils ont de donner toute la diffusion possible aux travaux de l'Assemblée.

Nous avons également présenté une proposition pratique visant à créer une commission européenne dans tous les parlements nationaux.

Je remercie le président de la commission, M. Schulz, de l'esprit dynamique qu'il a su, dès le début, insuffler à la commission. Celle-ci est au service de l'Assemblée et nous écouterons volontiers les remarques que ses membres voudraient faire au cours du débat, qu'il s'agisse de critiques ou de propositions constructives. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie vivement M. Fitch pour son excellent rapport.

La parole est au second rapporteur de la commission, M. Abens, dont je me plais à dire que la ville de Vianden est jumelée avec la ville que j'ai le plaisir d'habiter, Huy.

M. ABENS (*Luxembourg*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, depuis trois ans, j'ai eu l'honneur de pouvoir préparer les rapports sur

Mr. Abens (continued)

the reports dealing with the activities of your Committee in the different parliaments.

Following Mr. Fitch's speech, you will allow me to be very brief and not to bore you with my figures and statistics, however optimistic and promising they may be.

You will have noted that we have tried to extend our sphere of action, our influence on the parliaments of our member States ; since October 1968, WEU matters have been raised thirty-six times. This does not mean that we have been causing a disturbance in our parliaments, rather the contrary. We are trying to interest members of parliament in WEU in general.

This education of our parliamentarians is continuing and, as you will have read in the draft Resolution, we are proposing to set up in our parliaments an infrastructure, logistics — and this not only to please our Committee on Defence Questions and Armaments.

With the help of these new committees, these new study groups, we hope to make the activities of WEU better known in our houses of parliament.

I hope — in fact I am almost sure — that you will vote for this resolution, but voting in favour of a text is not enough. What I ask you now, and what the members of our Committee will urge upon you is, once you are back in your countries, that you will give us your help, your support, by backing our draft proposals, so that these bodies may be brought into being in our parliaments.

Ladies and Gentlemen, everyone has a hobby ; I myself am specially fond of music and singing. The presentation of this report will be my swan song. You have before you my last report.

But I would not wish to end without expressing my thanks to our President, to the members of our Committee and to Mr. Van't Land for the help they have given me in presenting my reports. *(Applause)*

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Abens for his promising report.

I call Dame Joan Vickers.

Dame Joan VICKERS (*United Kingdom*). — First, may I congratulate both the Rapporteurs on their excellent report and thank Mr. Schulz for his chairmanship during the past year.

This is quite a new type of report and is therefore of very great importance. Most members consider that the work of WEU that has been described by the Rapporteurs is not sufficiently known. In fact, the matters debated here I suggest have far more impact on the lives of the people of Europe than has the Council of Europe itself.

I should like to quote from the report one of the reasons why we might not catch the imagination of the public or even of members of parliament. First, the reports are very often far more technical than, for example, those of the Social Committee or the Local Government Committee of the Council of Europe. However, when one reads in the report under the Federal Republic of Germany that Mr. Lenze put a question on WEU and NATO and obtained a very evasive reply, it is not a great encouragement to ask questions. We hear this far too often. Also in the report under the Federal Republic of Germany it is stated :

"There are various reasons why the Bundestag pays relatively little attention to the texts of the WEU Assembly : as already noted, there is often not enough substance in recommendations and resolutions. The reports, which are drafted in French and English, are not of much use to members of parliament, many of whom have an insufficient knowledge of these languages."

Those two points are extremely important. First, we might make our recommendations and resolutions clearer. Secondly, we might consider having a limited number of copies in other languages which would help.

Then there is the lack of contact between WEU and the public. For example, the Council of Europe presents prizes and flags to various towns that have shown interest in the Council of Europe. In Great Britain we are to be favoured by Mr. van Hall coming to England to present a prize there. Celebrations are to go on — and I hope he will not be too tired afterwards — from 11 a. m. till 10.30 at night in the town of Bootle. This shows that interest can be engendered if

M. Abens (suite)

l'action que votre commission a entreprise dans les parlements.

Après le discours de M. Fitch, vous me permettez d'être très bref et de ne pas vous ennuyer avec mes chiffres et mes statistiques, aussi optimistes et prometteurs soient-ils.

Vous avez vu que nous avons essayé d'étendre notre champ d'action, notre influence sur les parlements de nos Etats membres : depuis octobre 1968, nous avons pu faire trente-six interventions sur l'U.E.O. Ceci ne veut pas dire que nous ayons fait voir trente-six chandelles à nos parlements, c'est plutôt le contraire. Nous essayons d'intéresser les parlementaires à l'U.E.O. en général.

Cette éducation de nos parlementaires continue et, comme vous l'avez lu dans le projet de résolution, nous proposons d'installer toute une infrastructure, toute une logistique — ceci non pas seulement afin de plaire à notre Commission des Questions de Défense et des Armements — dans nos parlements.

Avec l'aide de ces nouvelles commissions, de ces nouveaux groupes d'études, nous espérons faire entrer notre U.E.O. d'une manière plus approfondie dans nos parlements.

Vous allez voter, je l'espère — j'en suis même à peu près sûr — cette résolution, mais le vote d'un texte ne suffit pas. Ce que je vous demande dès maintenant, ce que les membres de notre commission vous demanderont avec insistance, une fois de retour dans vos pays, c'est de nous donner votre aide, votre soutien, en vous ralliant à nos projets de motions, afin que se réalisent ces organismes dans nos parlements.

Mesdames, Messieurs, tout le monde a son *hobby* ; moi, j'aime par-dessus tout la musique et le chant. Cette présentation sera mon chant du cygne ; vous avez entre vos mains mon dernier rapport.

Néanmoins, je ne voudrais pas terminer sans exprimer mes remerciements à notre Président, aux membres de notre commission et à M. Van't Land pour l'aide qu'ils m'ont fournie lors de la présentation de mes rapports. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie M. Abens pour les bonnes nouvelles qu'il nous apporte.

La parole est à Mme Joan Vickers.

Dame Joan VICKERS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Puis-je d'abord féliciter les deux rapporteurs de leur excellent rapport et M. Schulz de la façon dont il a présidé la commission pendant l'année qui vient de s'écouler.

Nous avons affaire à un type de rapport très nouveau et donc très important. La plupart des membres de l'Assemblée estiment que les activités de l'U.E.O. que décrivent les rapporteurs ne sont pas suffisamment connues. En fait, je trouve que la plupart des questions dont nous débattons ici ont une bien plus grande résonance sur la vie des peuples européens que celles dont traite le Conseil de l'Europe lui-même.

Je voudrais citer l'une des raisons pour lesquelles, d'après le rapport, nous risquons de ne pas capter l'attention du public, voire celle des parlementaires. Premièrement, nos rapports sont souvent bien plus techniques que ceux de la Commission sociale ou de la Commission des pouvoirs locaux du Conseil de l'Europe, par exemple. D'ailleurs, lorsqu'on lit dans le passage du rapport consacré à la République Fédérale d'Allemagne que M. Lenze a posé une question sur l'U.E.O. et l'O.T.A.N. et n'a obtenu qu'une réponse très évasive, cela n'encourage guère les questions. C'est un genre de remarque que nous n'entendons que trop souvent. On lit également ce qui suit à propos de la République Fédérale d'Allemagne :

« Certaines raisons expliquent l'attention relativement faible que le Bundestag porte aux textes de l'Assemblée de l'U.E.O. : comme cela a déjà été constaté, le texte des recommandations et des résolutions n'est souvent pas assez substantiel. Les rapports, rédigés en français et en anglais, sont peu utilisés par les Représentants dont nombre ne connaissent pas suffisamment ces langues. »

Ces deux points sont extrêmement importants. D'abord, nous pourrions rédiger plus clairement nos recommandations et résolutions. Ensuite, nous pourrions envisager de tirer un nombre limité d'exemplaires en d'autres langues.

Il convient également de mentionner l'absence de contact entre l'U.E.O. et le grand public. Le Conseil de l'Europe, par exemple, distribue des prix et des drapeaux aux diverses villes qui ont manifesté de l'intérêt à son égard. C'est ainsi que M. van Hall va nous honorer en venant présenter un prix en Angleterre, plus précisément à Bootle. Les manifestations vont durer de 11 heures à 22 heures et j'espère que notre visiteur ne sera pas trop fatigué. On voit là l'intérêt qu'on peut sus-

Dame Joan Vickers (continued)

action is taken. I am not suggesting that WEU should, for example, go in for gimmicks. However, enough action can be taken through members here present, and others who are not present, asking questions both in parliament and of their own parties, as has been suggested by the Rapporteurs.

It has been suggested — and I hope it will be done — that questions might be drafted from time to time. It does not matter if they are not in the exact parliamentary language of our parliaments. That we can deal with. However, that reminds us of the importance of these various documents. I have five documents in my hand which give excellent literature and background information, very much better than the Council of Europe. Sufficient use is not made of them. Remember that we want to ensure that the resolutions of the Assembly are well enough known. I am glad to say that 50 copies of the resolutions are sent to parliament to be distributed among members of parliament who have not the opportunity to come here.

Then there are the collected texts on the action taken in national parliaments in implementation of the recommendations of the Assembly. When we see that the recommendations are not implemented this is the moment to tackle our governments.

The suggestion that this committee be formed was made in May, 1968, by Mr. Mommer, Mr. Scheel and others, in a meeting on the European parliaments. A motion was then passed which stated quite categorically that there should be a liaison committee to ensure continuity of parliamentary co-operation and the creation of European pressure groups in parliaments to preserve development and take initiatives to co-ordinate interparliamentary co-operation. This was in 1968. Since then I regret to say that comparatively little action has been taken.

May I now make one or two practical suggestions? First, there are not sufficient members of parliament other than the delegates with any idea of what happens in WEU. It is essential for them individually to get better information. There is of course the Inter-Parliamentary Union, an organisation in which parliamentarians get together and meet. I consider that far more use should be

made of this organisation for co-ordinating at the present time the countries in Europe. Furthermore, in many cases in our countries we have what are known as open days either for the armed forces or certain technological aircraft organisations.

For example, in my constituency in August we have "Navy Days". Anyone is welcome to visit the dockyard and naval vessels, from carriers downwards. I suggest that member countries could send to the Secretary of the Committee, through their governments, information about open days they have so that we could have these unofficial and informal exchanges and see what is happening in other countries. I am certain that it would be a great advantage for us to have these visits and gain much better knowledge of the countries we discuss in the Assembly. This need not be expensive. The services or organisations concerned could give hospitality and, indeed, I am sure that many of us would be pleased to give private hospitality. I believe that this is a practical suggestion.

The report, I regret to say, is not quite accurate in the remarks in paragraph 3 concerning the United Kingdom, and there are also 12 references to actions taken in 1967 and one in 1966. I realise that this is the first such report but I hope that it will be possible to have a more up-to-date report in future.

I have thus made three practical suggestions — the drafting of questions, the exchange of visits and expeditions to widen our knowledge of each other and the translation of documents into languages other than English and French. In the long term, however, it is only the general public who can force governments to take action. The future security of Europe demands increasing co-operation technologically and militarily. In other words, the peace of Europe depends to a great extent on the understanding not only of members of parliament but of those who elect them. It is, therefore, essential that these documents be widely read so that we can get a clearer understanding throughout Europe of what WEU stands for and the work done in this Assembly. *(Applause)*

(Mr. Bettiol, Vice-President of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Housiaux)

Dame Joan Vickers (suite)

citer si l'on s'y attache. Je ne propose pas à l'U.E.O. de distribuer des articles publicitaires, par exemple. Mais les membres ici présents et ceux qui n'ont pas pu venir pourraient déployer suffisamment d'activité en posant des questions dans les parlements et dans leurs partis, comme le leur demandent les rapporteurs.

On a suggéré — et j'espère que l'idée fera son chemin — l'envoi de questions de temps à autre. Peu importe si elles n'ont pas exactement le style parlementaire. C'est une affaire qui nous regarde. Cependant, cela me ramène à l'intérêt de nos divers textes. J'ai sous la main cinq d'entre eux, dont la documentation et les données de base sont excellentes, voire très supérieures à celles du Conseil de l'Europe. On n'utilise pas suffisamment cette documentation. Il ne faut pas oublier que nous tenons à ce que les résolutions de l'Assemblée soient bien connues. Je suis heureuse de pouvoir dire que cinquante exemplaires de nos résolutions sont adressés aux parlements pour être communiqués aux parlementaires qui n'ont pas l'occasion de venir ici.

Il convient également de mentionner le recueil des textes afférents aux activités des parlements nationaux comme suite aux recommandations adoptées par l'Assemblée. C'est lorsque nous constatons qu'aucune suite n'est donnée aux recommandations que nous devons éperonner nos gouvernements.

C'est en mai 1968 que MM. Mommer, Scheel et plusieurs de leurs collègues ont proposé la constitution de cette commission lors d'une réunion sur les parlements européens. La proposition de résolution adoptée à cette occasion demandait très catégoriquement la création d'un comité de liaison chargé d'assurer la continuité de la coopération parlementaire et l'établissement de groupes en faveur de l'Europe chargés, au sein des parlements, de maintenir les choses en marche et de prendre l'initiative d'une coordination de la coopération entre parlements. Cela se passait en 1968. Je regrette qu'on ait déployé relativement peu d'activité depuis lors.

Puis-je formuler à présent une ou deux suggestions pratiques ? Premièrement, en dehors des délégués, il n'y a pas suffisamment de parlementaires qui aient la moindre idée de ce qui se passe à l'U.E.O. Il est indispensable qu'ils soient personnellement mieux informés. Il y a, bien entendu, l'Union interparlementaire, organisation qui permet aux parlementaires de se rencontrer.

J'estime qu'il faudrait faire beaucoup appel à cette organisation pour coordonner les pays européens au stade actuel. En outre, dans tous nos pays, il existe des « journées de visite » accordées par l'armée ou certains organismes techniques de l'aéronautique.

C'est ainsi que, dans ma circonscription, nous avons au mois d'août les « Journées de la Marine ». Le grand public est invité à visiter les chantiers de construction navale et les navires de guerre, des porte-avions jusqu'aux petites unités. Il me semble que si les pays membres pouvaient communiquer au Secrétaire de la commission, par l'intermédiaire de leur gouvernement, des renseignements sur ces manifestations, nous pourrions profiter de ces échanges de vues officiels et voir ce qui se passe dans d'autres pays. Je suis certaine que nous tirerions grand profit de ces visites et que nous apprendrions à mieux connaître les pays dont nous discutons dans cette assemblée. Les frais ne seraient pas nécessairement élevés. Les services ou les organismes concernés pourraient assurer le logement des visiteurs et je suis sûre, d'ailleurs, que nombre d'entre nous en recevraient volontiers chez eux. Cette suggestion me paraît tout à fait réalisable.

J'ai le regret de dire que les remarques sur le Royaume-Uni contenues au paragraphe 3 ne sont pas tout à fait exactes. Il est également question de douze interventions en 1967 et d'une en 1966. Je me rends compte qu'il s'agit du premier rapport de ce genre, mais j'espère que les rapports à venir seront mieux à jour.

J'ai donc formulé trois suggestions d'ordre pratique : l'envoi de questions, l'échange de visites destinées à mieux nous connaître et la traduction de documents dans des langues autres que l'anglais et le français. A long terme, toutefois, c'est uniquement le grand public qui pourra contraindre les gouvernements à agir. La sécurité future de l'Europe exige une coopération croissante dans les domaines technique et militaire. En d'autres termes, la paix de l'Europe dépend pour une large part de la compréhension, non seulement des parlementaires, mais également de ceux qui les élisent. Aussi est-il indispensable que ces documents soient lus par le plus grand nombre de personnes, de manière à mieux faire comprendre dans toute l'Europe les objectifs de l'U.E.O. et les travaux menés à bien dans notre assemblée. (*Applaudissements*)

(*M. Bettiol, Vice-Président de l'Assemblée, remplace M. Housiaux au fauteuil présidentiel*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. van Hall.

Mr. van HALL (*Netherlands*). — I thank the Rapporteurs for their work. It is useful for us to consider our own failings and we should take this resolution to heart and follow up the suggestions made by the Rapporteurs. I have referred to our own failings, but there are outside influences as well that explain why we do not have the success that we should.

In the first place the work done here is seldom mentioned in the press. Western European Union is not something which newspapers think of as front page news. Very often they do not think that it is even back page news. If we had a murder here, things might change but I would not suggest that.

Secondly, our colleagues in our home parliaments who do not come here rarely read about what WEU is doing and in any case they are overworked people. They have a mass of material to read and no doubt some of them when they get our reports simply say, "I do not have time to read these".

Another reason is very often the fact that members of this Assembly are not the same people as those who deal with the matters involved in the home parliaments, so they have to convince members of foreign relations committees or European affairs committees to take seriously the work being done here. For example, the moment to do this in the Dutch Parliament is at the time of the budget. When the budget has been passed, we have a meeting and take resolutions. By the time the next budget comes along, other matters have come up and very often our colleagues at home think that the matters to do with WEU which we have brought up are now old and they do not want to do anything about them.

I may seem a little pessimistic but I have had longer experience as a member of parliament who did not come here than I have had as one who does. When, a year ago, I came to WEU and also the Council of Europe, I realised that, in the previous 13 years I had served in the Senate, I had seldom heard about these activities. I do not blame anyone for that but we should obviously all try to interest our fellow members of parliament more in the work of WEU.

Another reason for WEU not getting the attention that it should is that there are so many representative bodies. WEU is only one among many, including the Benelux Council, the Council

of Europe and the European Parliament. All these organisations publish reports and pass resolutions.

I am speaking so openly because, in reading the report, I have realised that we should do far more to make our work practical and not simply theoretical. For my part, I intend to follow the suggestions of the Rapporteurs. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Coe.

Mr. COE (*United Kingdom*). — As someone interested in European affairs, I was obviously aware of the work of WEU before coming to the Assembly but as a new member coming here for the first time, I am acutely aware of the vast extent of its work. As Lord Chalfont reminded us yesterday, if WEU is to prosper it must be seen to have standing and influence in Europe, and this means that its work must be much more widely known and appreciated. Therefore, in one sense, this report is the most important of the week. Defence, economic affairs and other major issues are crucial to the future of Europe but, unless the views and recommendations of WEU and its committees are fully known, the work done here on these issues will not be properly appreciated.

Like others, I was disturbed to learn from the report that so little is done in the way of raising issues directly connected with WEU in our national parliaments. As Mr. Fitch pointed out, it is open to members to draw attention in their own parliaments to the texts and recommendations which the Assembly makes. Yet if that is to be done effectively then those texts and recommendations must be made available to members of national parliaments who are not members of the Assembly.

The report suggests that the best way in which this could be done is by our debates and recommendations here becoming documents of the national parliaments. This is a valuable suggestion, but I should also like to offer an alternative, that the Assembly in its own right, with a life and importance of its own, could send to every member of the associated national parliaments copies of the digests of debates and texts or summaries of them. In other words, there would be a direct communication from this Assembly to all the members of the national parliaments, in this way demonstrating that we in this Assembly care about what we have been talking about and about our decisions.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. van Hall.

M. van HALL (*Pays-Bas*) (Traduction). — Je remercie les rapporteurs de leur travail. Il est bon de connaître ses propres défaillances. Nous devrions donc prendre la résolution au sérieux et donner suite aux propositions des rapporteurs. Je parle de nos propres défaillances, mais notre trop faible audience vient également de causes extérieures à l'Assemblée.

Tout d'abord, la presse fait rarement écho à nos travaux. L'Union de l'Europe Occidentale ne fait pas les grands titres. La plupart du temps, elle n'a même pas les honneurs de la dernière heure. Si un meurtre était commis dans notre enceinte, les choses changeraient peut-être, mais je ne veux pas y penser.

En second lieu, nos collègues parlementaires qui ne viennent pas ici se tiennent peu au courant des travaux de l'U.E.O. Il est vrai qu'ils sont déjà surchargés de travail, qu'ils ont déjà une masse de documents à lire et que certains soupirent sans doute lorsqu'ils reçoivent nos rapports : « Je n'ai pas le temps de les lire ».

Une autre raison est que, très souvent, ce ne sont pas les membres de cette assemblée qui sont chargés, dans les parlements nationaux, des questions qui nous occupent. Nos membres doivent donc convaincre les membres de la commission des affaires étrangères ou des affaires européennes de prendre nos travaux au sérieux. Au parlement des Pays-Bas, par exemple, c'est au moment de l'adoption du budget qu'il conviendrait de le faire. Lorsque le budget est voté, nous nous réunissons pour adopter des résolutions. En attendant le dépôt du budget suivant, d'autres questions surgissent et les parlementaires pensent très souvent que les problèmes touchant l'U.E.O. que nous avons soulevés ont perdu de leur actualité et ne méritent plus leur attention.

Ce disant, je peux paraître un peu pessimiste, mais j'ai été plus longtemps simple parlementaire que membre de cette assemblée. Lorsque je suis entré à l'U.E.O. et aussi au Conseil de l'Europe, il y a un an, je me suis rendu compte qu'en treize années de présence au Sénat, j'avais rarement entendu parler de leurs activités. Je ne blâme personne, mais nous devrions indubitablement nous efforcer tous d'intéresser plus vivement nos collègues parlementaires aux travaux de l'U.E.O.

Si l'U.E.O. ne reçoit pas l'attention qu'elle mérite, c'est aussi qu'il existe trop d'organismes représentatifs. L'U.E.O. n'en est qu'un parmi tant d'autres, le Conseil du Benelux, le Conseil de

l'Europe et le Parlement européen, par exemple. Tous ces organismes publient des rapports et adoptent des résolutions.

Si je parle aussi franchement, c'est que j'ai compris à la lecture du rapport que nous devrions nous efforcer de rendre nos travaux pratiques et non plus seulement théoriques. Pour ma part, j'entends suivre les suggestions des rapporteurs. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Coe.

M. COE (*Royaume-Uni*) (Traduction). — M'intéressant comme je le fais aux affaires européennes, je connaissais les travaux de l'U.E.O. avant d'y participer, mais c'est la première fois que, nouveau membre, je me rends si bien compte de leur ampleur. Comme nous l'a rappelé Lord Chalfont hier, l'U.E.O. ne peut prospérer que si elle paraît importante et influente en Europe, c'est-à-dire si nous faisons mieux connaître et apprécier ses travaux. Dans ce sens, ce rapport est le plus important de la semaine. La défense, l'économie et autres grands secteurs conditionnent certes l'avenir de l'Europe, mais si nous ne faisons pas connaître pleinement les avis et les recommandations de l'U.E.O. et de ses commissions, les travaux accomplis ici sur ces thèmes ne seront pas appréciés à leur juste valeur.

Comme d'autres, j'ai été troublé de lire dans le rapport combien peu les problèmes qui intéressent directement l'U.E.O. sont soulevés dans les parlements nationaux. Comme M. Fitch l'a indiqué, c'est aux membres qu'il appartient d'attirer l'attention de leur parlement sur les textes et les recommandations de l'Assemblée. Mais pour que ce soit efficace, il faut mettre les textes et les recommandations en question à la disposition des parlementaires qui ne sont pas membres de l'Assemblée.

D'après le rapport, la meilleure façon d'y parvenir serait de publier nos débats et nos recommandations parmi les documents des parlements nationaux. La suggestion est intéressante, mais j'en vois une autre qui serait que l'Assemblée, qui a une vie et une importance propres, envoie elle-même à chaque parlementaire des pays membres un exemplaire de nos débats sous forme d'extraits ou de résumés. L'Assemblée pourrait ainsi entrer en communication directe avec tous les parlementaires des pays membres et montrer tout le cas que nous faisons de nos débats et de nos décisions.

Mr. Coe (continued)

Undoubtedly a most valuable way of channelling information to members of national parliaments who are not members of the WEU is through the work of the parliamentary committees or study groups on Europe proposed in the report. This would provide the real focus for WEU and Council of Europe work. It is a most important suggestion. The report speaks of a committee or a study group. I suggest that if the rules of procedure in particular parliaments prevent the setting up of a committee, and there is to be a study group instead, members should try to get the rules of procedure changed so that a committee is set up. Study groups are very useful and an important way of focusing attention, but in my view — and I am sure that this is the view of parliamentarians here — a real parliamentary committee is a much more effective way of doing it. This would give a real focus for European affairs.

I would see great merit in setting up in my own country, for example, a select committee on European affairs charged with the task of keeping abreast of the activities of WEU and the Council of Europe, taking evidence and making reports to parliament. It would help to give added authority and publicity to the work being done here. Like the Committee, I hope that something of this nature might be established in each national parliament. Such committees would also be responsible for providing parliamentary papers, which the Committee is so anxious to have.

As we in Europe draw closer together the problems we have discussed in the report will, we hope, recede and any such proposed committees on European affairs will then become, if not superfluous, certainly much less important than they would be at present. But that is some way off yet, and consequently I congratulate the members of the Committee on drawing up this valuable report and I welcome it as an attempt to increase the importance of the work of this Assembly. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Fitch, the Rapporteur.

Mr. FITCH (*United Kingdom*). — I should like to thank all those members who have taken part in this short discussion. It has been very much to the point and everyone who has spoken has made a valuable contribution. I do not say that in flattery. The three speeches we have

heard have been extremely good, useful and constructive.

I agree with Dame Joan Vickers that WEU makes more impact in Western European countries than the Council of Europe does. I hope that that is not a dangerous remark. In addition, unfortunately, it does not receive the press coverage that it should. But this is linked with what Mr. van Hall said, when he asked how one gets good news and constructive ideas across in the press. I can speak only of the press in my own country. Apart from two or three papers which occasionally report our deliberations, most of the papers in Britain ignore us for more sensational news.

I also take the point made by Dame Joan Vickers about printing documents in German. This should be considered very quickly.

I assure her that I have looked through the United Kingdom text, and I do not see where the inaccuracies are. I will take her word that there may be some, but this is a first attempt and I readily admit that the reports of the activities of national parliaments are very limited. Dame Joan knows a lot about our own parliament and we would welcome any information she can give us for our next report.

Mr. van Hall's contribution was extremely good. He said that it is good to look at our failings, and I agree. But we cannot just sit down, fold our arms and be content to look at our failings. We must try to remedy them. I think that the report is constructive enough to suggest certain remedies.

Denis Coe, who is a colleague of mine in the British Parliament, is Chairman of a party committee on parliamentary reform and is an expert on the subject. He made an extremely valuable suggestion that the rules of procedure be altered if necessary and a select committee be set up to study this question.

He mentioned sending copies of documents to every parliamentarian, and I presume that he meant documents on everything that goes on here. I understand that our German, Italian and Dutch colleagues already receive everything, but apparently there is an idea here, perhaps mistaken,

M. Coe (suite)

Les commissions ou les groupes d'études parlementaires chargés des questions européennes que le rapport propose de créer seraient certainement un excellent moyen d'informer les parlementaires qui n'appartiennent pas à l'U.E.O. Ce serait une façon de centrer vraiment l'attention sur les travaux de l'U.E.O. et du Conseil de l'Europe. C'est une suggestion fort intéressante. Le rapport parle de commissions ou de groupes d'études. Il me semble que si le règlement intérieur d'un parlement interdit la création d'une commission et n'autorise qu'un groupe d'études, les membres devraient s'efforcer de le faire modifier. Les groupes d'études sont un moyen très utile d'attirer l'attention, mais je crois — et tous les parlementaires ici présents m'approuvent, je pense — qu'une véritable commission parlementaire est beaucoup plus efficace et capable de mettre vraiment en lumière les affaires européennes.

Il me paraîtrait fort intéressant, par exemple, de créer dans mon propre pays une commission restreinte des affaires européennes, chargée de se tenir au courant des activités de l'U.E.O. et du Conseil de l'Europe, de se documenter et de faire rapport au parlement. Elle permettrait de donner un supplément d'autorité et de publicité aux travaux de notre assemblée. Comme la commission, je pense que quelque chose de ce genre devrait être créé dans chaque parlement. Ces commissions auraient également pour tâche de fournir à la nôtre ces documents parlementaires qu'elle est si soucieuse de posséder.

Quand les Européens se seront rapprochés, le problème perdra de son acuité, je l'espère, et les commissions des affaires européennes dont je parle deviendront, soit superflues, soit bien moins importantes qu'à l'heure actuelle. Mais nous n'en sommes pas encore là et c'est pourquoi je félicite les membres de la commission d'avoir rédigé cet excellent rapport que je salue comme une tentative d'accroître l'importance des travaux de cette assemblée. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Fitch, rapporteur.

M. FITCH (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'aimerais remercier tous les membres qui ont participé à cette brève discussion. Elle a été pleine d'à propos et tous les orateurs qui ont pris la parole y ont apporté une intéressante contribution. Je ne le dis pas par flatterie. Les trois dis-

cours que nous avons entendus étaient extrêmement intéressants, utiles et constructifs.

Je suis d'accord avec Dame Joan Vickers pour estimer que l'U.E.O. a une plus grande influence que le Conseil de l'Europe sur les pays européens. J'espère que ce n'est pas une remarque dange-reuse. Malheureusement, la presse ne lui accorde pas l'attention qu'elle mérite, mais cette observation est liée à ce qu'a dit M. van Hall sur la façon dont on peut communiquer par la presse des nouvelles intéressantes et des idées constructives. Je ne puis parler que de la presse de mon propre pays. A part deux ou trois journaux qui rendent compte occasionnellement de nos délibérations, la plupart des journaux britanniques, je dois le dire, les ignorent au profit de nouvelles plus sensationnelles.

Quant à l'observation de Dame Joan Vickers au sujet de la publication des documents en allemand, j'estime que c'est un point à examiner très rapidement.

Je peux l'assurer que j'ai lu le passage du rapport concernant le Royaume-Uni sans trouver les inexactitudes qu'elle mentionne. Je suis prêt à croire sur parole qu'il y en a quelques-unes, mais c'est là une première tentative et j'admets volontiers que les rapports sur les activités des parlements nationaux sont très limités. Dame Joan est très au fait de ce qui se passe dans notre propre parlement et nous accueillerons avec plaisir tous les renseignements qu'elle pourra nous communiquer pour notre prochain rapport.

L'intervention de M. van Hall a été excellente. Quand il dit qu'il convient d'examiner nos défaillances, je suis d'accord avec lui. Mais il ne suffit pas de rester les bras croisés à regarder nos défaillances. Nous devons tâcher d'y remédier. Je crois que le rapport est suffisamment constructif pour suggérer certains remèdes.

Denis Coe, un de mes collègues au parlement britannique, qui préside une commission de parti sur la réforme parlementaire, est un expert en la matière. Sa proposition, qui vise à modifier le règlement de certains parlements en cas de besoin et de créer une commission restreinte chargée d'étudier la question, est extrêmement intéressante.

Il a parlé aussi d'envoyer un exemplaire de nos documents à chaque parlementaire et je suppose qu'il s'agirait de documents traitant de tout ce qui se passe ici. Je crois savoir que nos collègues allemands, italiens et néerlandais reçoivent déjà tout, mais l'idée semble être, peut-être à tort, que

Mr. Fitch (continued)

that we in the British House of Commons have not the accommodation of our colleagues in other Western European parliaments and that therefore we probably receive as much literature as we can cope with at present. If this is so, I am sure that through the good offices of the British members of parliament here we can soon remedy the situation.

I have enjoyed working on the report. It has aroused a particular interest in me and the other members of the Committee, and I hope in members of the Assembly.

I have one final plea. Do not let us say to ourselves that this is a very interesting and possibly knowledgeable report and then forget all about it. The idea of the report is to put into operation certain suggestions, so that this Assembly becomes a more effective avenue for information to national parliaments, and in due course the interest in European affairs, which is of paramount interest to all Europeans, should be heightened. This is our task, and we can succeed only if you will help us. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Schulz, Chairman of the Committee.

Mr. SCHULZ (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, I would like, as Chairman of the former Working Party and of the new Committee for Relations with Parliaments, to add just a few words.

First of all, a threefold expression of thanks to the two Rapporteurs for their work on this important topic, to the three speakers for their lively and fruitful contributions to the debate, and very special thanks also to all those of our colleagues — and there are not that many of them — who have preferred to stay here for this first half-yearly report on the work of the Committee for Relations with Parliaments. I see in this a substantial contradiction. We talk here about Europe's future. We have spirited debates, with sometimes a clash of opposing ideas. Often we like to imagine that we are a decision-making parliament, whose edicts will, tomorrow or the day after, be put into effect in our various countries and, if possible, in the whole of free Europe. However, when it comes to discussing ways and means of translating this intention into

reality in the national parliaments of our member countries, the benches tend to be empty.

Frankly, Mr. President, we did not really imagine that things would be very much different in the first experiment of this kind undertaken by our new Committee. To use a musical metaphor, we decided on *allegro ma non troppo* for our reports. Although *prestissimo* would have been more in line with our intentions and our temperament, it would, at this comparatively early stage of our increased efforts, probably have been too much for the Assembly. We hope to reach *prestissimo* some day. On the other hand, we felt it would not be right to be too modest and to start with an *adagio* or *lento*, even though *maestoso*; in that case the Assembly would have no need for this Committee.

I do not wish to go over again the numerous difficulties facing us in our often quite arduous detailed work. As Chairman of this Committee, I will confine myself to summing up in a few sentences our ideas and aims, and what we expect from our colleagues in this Assembly.

To begin with, I would ask my colleagues here to look on the Committee for Relations with Parliaments as a kind of clearing house for translating their intentions and views into the only possible reality we have at the moment. Over past years the Committee, as the then Working Party, tried to create the conditions necessary for this. The Committee will make every effort to further improve those conditions and to offer the Assembly their services in every respect.

Secondly, when you return from Paris to your respective capitals, please do not take off your European hat too quickly, and with it all the goodwill that is built up each time during our meetings in Paris, to replace it with the hat of a national member of parliament. We feel that the entire Assembly, and not just the Committee, is responsible for translating the opinions voiced here into actions in the national parliaments.

Thirdly, it would be useful to study these reports wherever possible, although I do appreciate that there is a vast number of conference

M. Fitch (suite)

les membres de la Chambre des communes britannique n'auraient pas les mêmes facilités matérielles que leurs collègues des autres parlements d'Europe occidentale et recevraient donc déjà probablement plus de documents qu'ils n'en peuvent loger. S'il en était ainsi, je suis sûr que nous pourrions bientôt remédier à cette situation grâce aux bons offices des parlementaires britanniques.

J'ai eu grand plaisir à travailler à ce rapport. Il a particulièrement intéressé tous les membres de la commission, comme les membres de l'Assemblée, je l'espère.

J'ai une dernière demande à vous adresser. Evitez de vous dire qu'il s'agit d'un rapport très intéressant et peut-être bien documenté, pour l'oublier ensuite. Le rapport vise à mettre en œuvre certaines suggestions qui permettent à cette assemblée de canaliser plus effectivement l'information vers les parlements nationaux et d'y susciter plus d'intérêt pour les affaires européennes, ce qui servira énormément la cause de l'Europe. Telle est notre tâche et nous ne pourrions la mener à bien que si vous nous apportez votre concours. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Schulz, président de la commission.

M. SCHULZ (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, permettez-moi en ma qualité de président de l'ancien groupe de travail et de la nouvelle Commission pour les Relations avec les Parlements, d'ajouter quelques mots.

Et, tout d'abord, un triple remerciement. Merci aux deux rapporteurs pour le travail qu'ils ont accompli en traitant de cette importante question ; merci aux trois orateurs pour l'élan avec lequel ils sont si utilement intervenus dans la discussion ; mais un merci particulier à tous ceux de mes collègues — pas trop nombreux, il faut le dire — qui ont choisi de rester dans la salle pour suivre le débat sur le premier rapport semestriel consacré aux activités de la Commission pour les Relations avec les Parlements. Il me semble qu'il y a là une grave contradiction. En effet, nous nous entretenons ici de l'avenir de l'Europe. Nous avons des discussions très animées. Il arrive que les divergences se heurtent avec fracas. Nous nous flattons parfois de l'illusion d'être une assemblée vraiment délibérative dont les décisions seront mises à exécution, demain ou après-demain,

dans nos pays et, peut-être, dans toute l'Europe libre. Mais quand il s'agit de discuter des moyens à mettre en œuvre pour infuser cette volonté dans nos parlements nationaux, on constate que pas mal de bancs sont vides.

Il faut dire, M. le Président, qu'en procédant à cette première expérience, la nouvelle commission ne se figurait pas qu'il en serait autrement, je l'avoue bien franchement. Si vous me permettez une image musicale, je dirai que nous avons décidé d'aller, avec nos rapports, *allegro ma non troppo*. Un *prestissimo* eût été plus conforme à nos désirs et à notre tempérament, mais s'y lancer eût été, sans doute, trop demander à l'Assemblée, à ce stade relativement peu avancé de nos activités élargies. Nous espérons, certes, atteindre ce *prestissimo*. Aussi avons-nous jugé bon de n'être pas trop modestes, de ne pas commencer par un *adagio* ou un *lento*, fût-il *maestoso* ; car, en ce cas, l'Assemblée aurait pu se passer de cette commission.

Je ne rappellerai pas, une fois encore, les nombreuses difficultés auxquelles se heurte notre tâche consistant en menus travaux souvent très harassants. Président de cette commission, je me bornerai à résumer en quelques points ce qui nous anime, ce que nous voulons, et aussi ce que nous attendons de l'Assemblée.

Tout d'abord, mes chers collègues, je voudrais que vous considériez cette Commission pour les Relations avec les Parlements comme une sorte d'office de *clearing* où votre volonté, votre opinion, pourront se traduire dans la seule réalité possible à l'heure actuelle. Lorsqu'elle n'était encore qu'un groupe de travail, la commission s'est efforcée, dans les années passées, de créer les conditions nécessaires à cet effet. Elle s'engagera à fond dans son effort pour les améliorer de plus en plus et offrira en toute occasion ses bons offices à l'Assemblée.

En second lieu, lorsque vous quitterez Paris pour regagner vos capitales respectives, n'enlevez pas trop vite, je vous en prie, vos habits d'Européens, tout imprégnés encore de la bonne volonté qui, à chaque fois, se dégage de nos réunions de Paris, pour reprendre l'habit des parlementaires nationaux. Ce n'est pas la commission seule, c'est l'Assemblée tout entière, à mes yeux, qui a le devoir de faire en sorte que les idées que nous échangeons ici se transforment en actes dans nos parlements nationaux.

En troisième lieu, il conviendrait peut-être, dans toute la mesure du possible — car je sais que les documents de conférence sont innombrables

Mr. Schulz (continued)

documents, including our reports. Members can see from the reports what individual efforts are being made in the various national parliaments towards pushing ahead with the European discussion and thereby bringing the building of Europe nearer. In this respect each member country of WEU has gone its own way and has tried to achieve something by improvising. Italy, for example, has incorporated our Assembly documents in the official papers of the national parliament. This, no doubt, is a big step forward. We in the Federal Republic instructed our government two years ago to present a half-yearly report on the activities of both the Consultative Assembly in Strasbourg and WEU Assembly. The relative minimum of our successes to date would become a relative maximum if the respective national parliamentary level were reached as a new starting point by all the seven parliaments. This, however, will work only if we make a careful study of the conditions peculiar to each member country and each national parliament, and act accordingly.

My fourth point is that I believe it important to make every effort, where there are still no opportunities for setting up parliamentary committees on European matters, to form study groups, initially perhaps only one-party study groups with later, in a not too distant future, inter-party study groups, able to do the work of a committee, even if procedural opportunities for the official setting up of such a committee do not exist at the present time and cannot be created very speedily.

The important thing is this: "Europeans" in the national parliaments must form a sort of pressure group, both for influencing their colleagues and for urging their governments to accelerate progress towards Europe and to prove the sincerity of their statements to the direct control of their own parliaments.

Finally, Mr. President, I should like to make an appeal to all Rapporteurs and Chairmen of Committees. As you know, we pass resolutions and accept recommendations in most cases. By our constitution we can address recommendations only to the Council of Ministers. We know, from

many years' experience, what the usual response to such recommendations is. Please choose, whenever possible, to address the national parliaments direct in your resolutions more often. I am convinced that this would help in our dialogue with them, and increase the popularity and respect enjoyed by this Assembly.

To sum up, Mr. President, I would remind members once again that in all our efforts towards Europe and all our work in this field, we must remember that, as someone has written, "enough is never enough". (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — The general debate is closed.

The Assembly now has to vote on the draft Resolution contained in Document 475.

As no amendment has been tabled, I will ask you to vote on the draft Resolution by sitting and standing.

(A vote was then taken by sitting and standing)

The draft Resolution is adopted unanimously¹.

(Mr. Housiaux, President of the Assembly, resumed the Chair)

5. Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean

(Presentation of and Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Doc. 480)

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the presentation of and debate on the report submitted on behalf of the General Affairs Committee by Mr. Griffiths, concerning the political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean, and the vote on the draft Recommendation, Document 480.

I call Mr. Griffiths, the Rapporteur.

Mr. GRIFFITHS (*United Kingdom*). — The report that I have pleasure in presenting on behalf of the General Affairs Committee is the second chapter of an earlier report that was presented at an earlier meeting and adopted.

¹ See page 38.

M. Schulz (suite)

bles et nos rapports en font partie — d'étudier ceux-ci. Ils vous feront connaître les efforts individuels qui sont faits dans chacun des parlements nationaux pour faire avancer le débat sur l'Europe en même temps que sa réalisation. En l'occurrence, chacun des pays membres de l'U.E.O. a suivi sa propre voie, essayant d'atteindre à quelque résultat en improvisant. Je pense, par exemple, à l'Italie où les documents de notre assemblée sont incorporés aux documents parlementaires. C'est là, sans aucun doute, un très grand progrès. En République fédérale, nous avons demandé au gouvernement, il y a deux ans, de nous présenter deux fois par an un rapport sur les activités des assemblées européennes, aussi bien du Conseil de l'Europe que de l'U.E.O. Le minimum relatif de résultats que nous enregistrons aujourd'hui se transformerait vite en un maximum relatif si le niveau actuellement atteint par un parlement national pouvait l'être par les six autres et devenait alors le point de départ d'un nouveau pas en avant. Mais on n'y arrivera que si on étudie avec soin les conditions particulières à chaque pays membre, à chaque parlement national, et si on en tire les conséquences qui s'imposent.

Quatrièmement, je crois important aussi de tout faire pour que, là où il n'est pas encore possible de constituer de commissions pour les affaires européennes, chacun des groupes politiques crée peut-être, pour commencer, des groupes d'études qui pourraient s'assembler, dans un avenir prévisible, pour travailler en commun ; à ce moment, ils seraient parfaitement aptes à jouer le rôle d'une commission, même dans les cas où les conditions réglementaires, pour la constitution officielle d'une telle commission, n'existeraient pas encore et ne pourraient être créées rapidement.

Ce qui importe, c'est que les Européens forment au sein des parlements nationaux quelque chose comme un « groupe de pression » agissant en premier lieu sur leurs collègues, mais aussi sur les gouvernements qu'ils forceront à accélérer la marche vers l'Europe et à se prononcer devant leur parlement, chargé de contrôler la sincérité de leurs déclarations.

Enfin, M. le Président, je fais appel à tous les rapporteurs et à tous les présidents de commissions. Dans la plupart des cas, nous avons l'habitude de voter des résolutions et des recommandations. Pour ce qui est de nos recommandations, nous ne sommes habilités statutairement qu'à les

adresser au Conseil des Ministres. Une expérience vieille de plusieurs années nous a appris quel écho elles y éveillent le plus souvent. Quant à nos résolutions, décidez-vous à les adresser directement aux parlements nationaux chaque fois que c'est possible. Cela permettra de développer le dialogue avec eux, comme aussi d'augmenter la popularité et le prestige de l'Assemblée.

Pour me résumer, permettez-moi de vous rappeler encore une fois que toutes les activités européennes, tous les efforts que nous ferons en ce domaine, doivent être placés sous le signe de l'adage qu'un de nos écrivains a exprimé en ces mots : « Quoi qu'on fasse, on n'en fera jamais assez ! » (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — La discussion générale est close.

L'Assemblée doit se prononcer maintenant sur le projet de résolution contenu dans le Document 475.

Aucun amendement n'ayant été déposé, je mets aux voix le projet de résolution par assis et levé.

(Il est procédé à un vote par assis et levé)

Le projet de résolution est adopté à l'unanimité¹.

(M. Housiaux, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel)

5. Les conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée

(Présentation du rapport de la Commission des Affaires Générales, discussion et vote sur le projet de recommandation, Doc. 480)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport fait par M. Griffiths, au nom de la Commission des Affaires Générales, sur les conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée, et le vote sur le projet de recommandation, Document 480.

La parole est à M. Griffiths, rapporteur.

M. GRIFFITHS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Le rapport que j'ai le plaisir de présenter au nom de la Commission des Affaires Générales constitue le deuxième chapitre d'un rapport présenté et adopté à une précédente réunion.

1. Voir page 38.

Mr. Griffiths (continued)

I think that I should answer the question which is bound to arise as to why the WEU should be debating the Middle East under the heading of the Soviet naval intervention in the Mediterranean. There are two simple but clear answers. First, the Middle East is crucial to all nations, whether in terms of its oil, its communications, or the consequences of war and peace in the Middle East to all of the countries of Europe. The Middle East is a vital area to Western Europe. Second, I do not think it can be disputed that the Soviet Union over the last ten years has become a prime mover in the Middle East. Ten years ago Soviet influence in the Arab States was extremely limited. Today the Soviet Union is the primary supplier of weapons to the Arab States. It has materially propped up some of the Arab economies. But it is now true that without the concurrence of the Soviet Union it would be extremely difficult to imagine any of the Arab States launching another war against Israel.

At the very least no peaceful solution can be found in the Middle East unless the Soviet Union makes an effort to convince the Arabs that a settlement is in their interests. The Soviet leaders are evidently well aware of their influence in the Middle East, but it is a happy fact that at the moment Soviet influence is not being used to rekindle hostilities. On the contrary, the present situation in the Middle East appears to be swinging in a favourable direction for the Soviet Union. That fact alone, I submit, will lead the Soviet Union not to seek a further armed clash. Moreover, it is plain, with the growth of the Soviet navy in the Mediterranean and the increasing naval interest of the Soviets in the Indian Ocean, that Moscow is anxious to see the reopening of the Suez Canal. That is another reason why in its present diplomatic activity the Soviet Union is not exacerbating a difficult situation.

The present situation on the ground in the Middle East is by any measure bad and sad. My report sets out some of the evidence for this. I will not weary the Assembly with any details. I simply record that the human condition of the people in many of the Middle Eastern countries at the moment is by any measure deplorable. In Jordan the food supply is inadequate for the swollen population in what remains of the Kingdom. Housing and other construction is virtually

at a standstill. Tourism which used to bring in to the Jordan economy substantial sums in foreign exchange has fallen to less than one third of its pre-war level. Because of the closure of the Suez Canal, imports into Jordan that used to go by way of Akaba must now go by Beirut and cross two difficult frontiers before arriving in Amman, the capital. Because of the continuing use of such Arab aid as is given by Kuwait and Saudi Arabia to the Jordanians to buy more armaments, the economic condition of Jordan continues to deteriorate.

The situation in Egypt is not a great deal better. It is true that the rearmament of Egypt is largely financed by Soviet credits. However, the £100 million per year which Egypt is now receiving from her richer Arab neighbours does not make up for the loss of the canal revenues. It certainly does not make up for the Israeli-occupied phosphate deposits, the loss of the destroyed oil refineries, the losses in tourism and the general stagnation of Egyptian industry.

Meanwhile, even in such other Arab countries as Lebanon and Syria, trade is limping, construction is reduced and the economic condition of the people has declined.

The most deplorable conditions of all are those among the Arab refugees. Many of them, particularly in Jordan, have been moved no less than three times since the war ended. They were first situated in the eastern hills. Then, when the winter came and life became cruelly cold, they were moved down to the valleys. Then the valleys became a battle zone and these wretched people were moved again back into the hills.

If those are some of the details of the situation on the ground, the questions we need to look at particularly are three. First, there is now in the Middle East a guerilla movement which makes it extremely difficult for any of the governments of the countries in which the guerillas are active to control their own national or foreign policy. Inside the State of Israel the El Fatah guerillas have set up training camps. They have formed in neighbouring Jordan commando units, and atrocities, I am sorry to say, are becoming commonplace. The Israeli Government is placed in a particularly difficult position. To put an end to the guerilla attacks it must bring enough pressure to bear on the Arab populations to make them afraid to support terrorist activities. The Israeli

M. Griffiths (suite)

Je crois devoir répondre à une question qui se posera certainement et qui est de savoir pourquoi l'U.E.O. doit discuter du Moyen-Orient dans le contexte de l'intervention navale soviétique en Méditerranée. A cette question, il y a deux réponses simples et précises. Premièrement, le Moyen-Orient revêt une importance capitale pour toutes les nations, que ce soit en raison de son pétrole, de ses communications ou de l'influence que la guerre ou la paix qui y règne exerce sur tous les pays. Pour l'Europe occidentale, le Moyen-Orient est une zone vitale. Deuxièmement, je crois qu'on ne peut nier qu'au cours des dix dernières années, l'Union Soviétique soit devenue la principale instigatrice au Moyen-Orient. Il y a dix ans, elle n'exerçait, dans les Etats arabes, qu'une influence extrêmement limitée. Aujourd'hui, elle est le principal fournisseur d'armes des Etats arabes. Elle apporte son soutien matériel à certaines de leurs économies. Il est extrêmement difficile d'imaginer qu'aucun des Etats arabes puisse mener une nouvelle guerre contre Israël sans son concours.

Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'aucune solution pacifique ne pourra intervenir au Moyen-Orient si l'Union Soviétique ne s'efforce pas de convaincre les Arabes qu'il y va de leur intérêt. Les dirigeants soviétiques sont naturellement très conscients de leur influence au Moyen-Orient, et l'on peut se réjouir qu'en ce moment, ils ne l'utilisent pas pour pousser à la reprise des hostilités. Au contraire, la situation actuelle au Moyen-Orient semble prendre un tour favorable à l'Union Soviétique. Je pense que ce seul fait la détournera de rechercher un nouveau conflit armé. De plus, il est évident qu'avec l'importance que la flotte soviétique a prise en Méditerranée et l'intérêt croissant qu'elle manifeste pour l'Océan Indien, Moscou souhaite la réouverture du canal de Suez. C'est une raison de plus, pour l'Union Soviétique, de ne pas chercher à exacerber, par son activité diplomatique actuelle, une situation déjà délicate.

Au Moyen-Orient, la situation actuelle sur le terrain est, à tous égards, très mauvaise et affligeante. Mon rapport en apporte quelques preuves et je ne vais donc pas accabler l'Assemblée de détails. Je me contenterai de dire que les conditions d'existence sont incontestablement déplorable dans beaucoup de pays du Moyen-Orient. En Jordanie, l'approvisionnement ne suffit pas à nourrir l'afflux de population dans ce qui reste du royaume. La construction, notamment de loge-

ments, est pratiquement au point mort. Le tourisme, qui assurait à l'économie jordanienne d'importantes rentrées de devises, est tombé à moins du tiers de son niveau d'avant-guerre. En raison de la fermeture du canal de Suez, les importations jordanienues, qui passaient par Akaba, doivent maintenant transiter par Beyrouth et traverser deux frontières difficiles avant de parvenir à Amman, la capitale. Par ailleurs, l'aide accordée aux Jordaniens par des Etats arabes comme le Koweït et l'Arabie Saoudite ne cesse de servir à l'achat d'armements et, de ce fait, la situation économique du pays ne fait que s'aggraver.

En Egypte, la situation n'est guère plus brillante. Certes, le réarmement de ce pays est en grande partie financé par des crédits soviétiques. Cependant, la centaine de millions de livres que l'Egypte reçoit maintenant chaque année de ses voisins arabes plus riches ne compense ni la perte des revenus du canal de Suez, ni certainement celle des gisements de phosphate occupés par les Israéliens, ou des raffineries de pétrole détruites, ni enfin la diminution du tourisme et la stagnation générale de l'industrie égyptienne.

Pendant ce temps, même dans d'autres pays arabes comme le Liban et la Syrie, le commerce bat de l'aile, la construction est en régression et la situation économique de la population se dégrade.

C'est parmi les réfugiés arabes, toutefois, que les conditions sont les plus déplorables. Un grand nombre d'entre eux, surtout en Jordanie, ont été déplacés au moins trois fois depuis la fin de la guerre. On les a d'abord installés dans les régions montagneuses de l'est. Puis, avec la venue de l'hiver et d'un froid rigoureux, on les a fait descendre dans les vallées. Ensuite, les vallées sont devenues une zone de combat et on a fait remonter les malheureux dans la montagne.

Après vous avoir donné ces quelques détails de la situation sur le terrain, je mentionnerai trois questions qui doivent particulièrement retenir l'attention de notre assemblée. Premièrement, il existe maintenant, au Moyen-Orient, un mouvement de guérilla qui, dans les pays où il est actif, complique considérablement la politique intérieure ou étrangère du gouvernement. Les unités d'El Fatah ont installé des camps d'entraînement à l'intérieur même de l'Etat d'Israël. Ils ont constitué des commandos en Jordanie et les atrocités deviennent malheureusement monnaie courante. Le gouvernement israélien se trouve dans une situation particulièrement difficile. Pour mettre fin aux attaques de guérilla, il doit exercer une pression sur la population arabe pour qu'elle ait

Mr. Griffiths (continued)

army and police must therefore use repressive methods which on the one hand damage Israel's reputation abroad and on the other hand underline the intolerable position of the Arabs in the refugee areas. So far, the Israeli Government has been able to limit and restrain the activities of its forces against the Arab population, but it is obvious that every new attack, particularly when there are casualties among Jewish women and children, rouses public opinion in Israel and requires an even more forceful policy against Arab terrorism.

Alongside the guerillas are the large numbers of refugees, particularly in Jordan. There I believe it is true to say that the combination of the guerillas and the refugees has taken the real power out of the hands of the Jordan Government. King Hussein in my judgment has shown immense courage over the last year or so. Nevertheless, it is a fact that the guerillas and the refugees now exercise an effective veto on any concessions that he might seek to make towards Israel.

What then, against this depressing background, are the prospects of peace? There are two ways and two ways only of re-establishing peace in the Middle East: either by an agreement between Israel and the Arab States which took part in the 1967 war, or by a settlement brought about and imposed by outside powers, perhaps through the United Nations.

As to the first, the chances of agreement between Arabs and Israelis, one can only be pessimistic at the present time. The State of Israel can have little confidence in either the will or the ability of the Arab States to negotiate in good faith. On the other side the Arabs are unable, because of their domestic pressures, to make worth-while concessions to Israel.

I will concentrate for one moment on the two Arab States most nearly affected, the United Arab Republic and Jordan.

In the case of the United Arab Republic, the defeat of 1967 was an extremely serious blow for its government. It is true, I think, that the loss of Sinai did not of itself have a very damaging effect on the Egyptian economy, but the defeat of the Egyptian armies certainly damaged the

ambition of President Nasser to lead the Arab world. As a result, I believe that the Egyptian authorities are now more dependent on the Soviet Union than they were before. The Soviets supply not only most of Egypt's weapons, but a large amount of the economic assistance without which the Egyptian economy might well become unviable. It is true that over recent months President Nasser has attempted to reduce his dependence on the Soviet Union. He has made a number of political and commercial overtures to western governments, but the fact remains that the Soviets have a powerful if not completely decisive influence in Cairo. It is probable that if the Soviet Government were determined to persuade Egypt of the need for a settlement then Egypt would be almost necessarily required to bow to that Soviet wish.

In respect of Jordan, I think that it is true to say that King Hussein is no longer completely master in his own house. It is possible that the King might agree in certain circumstances to concessions in respect of the west bank territories but at the moment one cannot see the political authority in Amman that would make that possible.

If it is not possible that agreement can be reached between the Arabs and the Israelis directly, what chance is there of agreement being reached between the great powers and imposed upon the Middle East over the heads of the combatants? The only international organisation with any right to intervene in the Middle East is the United Nations and, indeed, it has produced its now famous resolution. Unfortunately, the hard fact is that both Arabs and Israelis have refused to accept that resolution and it therefore seems, at least to your Rapporteur, that any international action in the Middle East will have to be channelled through the United Nations because no other way is open, but that the great powers interested in restoring peace will have to act in concert and perhaps provide the guarantees if there be any hope at all of United Nations intervention being effective.

At the moment, the four-power talks are under way. It is impossible to say whether they will succeed or not. It is possible to report to the Assembly many rumours and many leaks about these talks but I do not feel able to give at this time any cogent account of what has happened so far and therefore it is best simply to admit that I do not know to what extent the

M. Griffiths (suite)

peur de soutenir les activités des terroristes. L'armée et la police israéliennes doivent ainsi user de méthodes de répression qui, d'une part, nuisent à la réputation internationale d'Israël, et de l'autre, accentuent le caractère intolérable de la situation des Arabes dans les zones où ils se sont réfugiés. Jusqu'ici, le gouvernement israélien a pu limiter le nombre et les effets des interventions de ses forces armées contre la population arabe, mais il est évident que chaque attaque nouvelle, surtout quand les victimes sont des femmes et des enfants juifs, excite l'opinion publique israélienne et requiert une politique plus énergique encore à l'égard du terrorisme arabe.

À côté des guérillas, on trouve, notamment en Jordanie, beaucoup de réfugiés. On peut dire, je crois, que dans ce pays ce mélange de guérilleros et de réfugiés a pris le pouvoir réel au gouvernement jordanien. À mon sens, le roi Hussein fait preuve d'un immense courage depuis un an. Il n'en reste pas moins que les guérilleros et les réfugiés lui interdisent pratiquement toute concession qu'il pourrait vouloir faire à Israël.

Quelles sont donc les perspectives de paix dans un contexte aussi déprimant ? Le rétablissement de la paix au Moyen-Orient ne peut être envisagé que de deux façons : soit par accord entre Israël et les Etats arabes qui ont participé au conflit de 1967, soit par règlement élaboré et imposé par des puissances extérieures, éventuellement par l'intermédiaire des Nations Unies.

Pour ce qui est de la première possibilité, celle d'un accord entre Arabes et Israéliens, on ne peut qu'être pessimiste en ce moment. L'Etat d'Israël ne peut guère avoir confiance dans la volonté ou la capacité qu'ont les Etats arabes de négocier de bonne foi. De leur côté, les Arabes ne sont pas en mesure de faire des concessions appréciables à Israël, en raison de la pression de leur opinion publique.

Je vais me pencher pendant quelques instants sur les deux Etats arabes le plus directement touchés, la République Arabe Unie et la Jordanie.

La défaite de 1967 a été un coup très dur pour le gouvernement de la République Arabe Unie. Certes, la perte du Sinaï n'a pas eu, en soi, de conséquences trop déplorables pour l'économie de l'Egypte, mais la défaite de ses armées a indubitablement ruiné l'ambition du Président Nasser

de prendre la tête du monde arabe. De ce fait, à mon sens, les autorités égyptiennes dépendent plus que jamais de l'Union Soviétique. Non seulement les Soviétiques livrent à l'Egypte la plus grande partie de son armement, mais ils lui accordent une assistance économique sans laquelle l'économie égyptienne pourrait cesser d'être viable. Il est vrai qu'au cours des derniers mois, le Président Nasser a essayé de réduire sa dépendance vis-à-vis de l'Union Soviétique, en faisant un certain nombre d'ouvertures aux gouvernements occidentaux, tant sur le plan politique que commercial. Les Soviétiques n'en exercent pas moins au Caire une influence puissante, sinon absolument décisive. Il est probable que si le gouvernement soviétique était déterminé à persuader l'Egypte de la nécessité de parvenir à un règlement avec Israël, celle-ci ne pourrait que s'incliner devant sa volonté.

En ce qui concerne la Jordanie, je crois pouvoir dire que le roi Hussein n'est plus tout à fait maître dans sa maison. Il est possible qu'il soit prêt, dans certaines circonstances, à faire des concessions sur les territoires de la rive occidentale mais, pour le moment, on ne voit pas quelle autorité politique à Amman pourrait rendre la chose possible.

Si Arabes et Israéliens ne peuvent s'entendre directement, peut-on envisager que les grandes puissances puissent conclure un accord et l'imposer au Moyen-Orient par-dessus la tête des combattants ? La seule organisation internationale qui ait le droit d'intervenir au Moyen-Orient est celle des Nations Unies. Elle a effectivement adopté une résolution devenue célèbre mais que, malheureusement, Arabes comme Israéliens ont refusé d'accepter. Il semble donc, du moins à votre rapporteur, que toute action internationale au Moyen-Orient doive passer par le canal des Nations Unies, puisqu'il n'existe aucune autre voie, mais que cette action doive être concertée entre les grandes puissances intéressées au retour à la paix et peut-être garantie par elles pour avoir quelque chance d'être efficace.

Des entretiens se poursuivent en ce moment entre les quatre puissances. Il est impossible de dire s'ils seront ou non couronnés de succès. Je pourrais entretenir l'Assemblée de bien des rumeurs qui courent, de bien des fuites qui se sont produites, mais je ne suis pas en mesure, pour l'instant, de lui faire un compte rendu précis de ce qui s'est passé, et il vaut donc mieux admettre

Mr. Griffiths (continued)

Big Four are likely to reach agreement. The ideal, in my judgment, would be that the neutrality of the disputed region between Arab and Israeli would be directly guaranteed by the four powers. They alone are in a position to ensure respect for the terms of any agreement that might be made. In view of the possible renewal of war, I suggest that we should also note that there is advantage in the mere fact of the four-power talks being under way. Should hostilities start again, as they could, in the near future, the great powers so long as they are at the conference table could themselves avoid becoming involved and could consequently ensure that the fighting remained a local and did not become a global matter. They might also seek agreement on limitations of arms supplies to both sides.

Amongst the member countries of WEU, the United Kingdom and France have been involved in Middle Eastern affairs for the longest period. They have also done most to supply arms to Israel and to the Arab countries. But I emphasise most strongly that the interests of all West European countries are involved in the Middle East and are increasing. Italy in particular plays an ever more important rôle in the development of Middle East oil, and her concern about the Soviet build-up in the area is very great and natural. The Federal Republic of Germany, which helped the birth and development of the State of Israel, has also made considerable investments in the Arab countries and, therefore, while the conversations in the Middle East, in which the only two European powers taking part are the United Kingdom and France, are going on, they can only take account of Europe's interests provided the British and French remain as spokesmen for the whole of Western Europe's interests. I would point out that the German Republic in particular, since it is not a member of the United Nations, has no other forum than WEU in which to state its views of the Middle Eastern question.

It is essential for Europe that WEU should pursue its regular discussions on the Middle East situation as long as the Soviet fleet is active in the Mediterranean and Soviet penetration continues into the Middle East, and I trust that our French friends will return to these discussions as soon as they can.

I draw the attention of the Assembly to the draft Recommendation. The first paragraph recalls Recommendation 177, which was the previous report on the build-up of the Soviet naval strength. It is also worth drawing attention to the third paragraph of the draft Recommendation, where we emphasise that :

"...no lasting settlement is possible until guerilla activities cease, the refugee problem is resolved, and the import of arms into the Middle East is halted"

or at least reduced.

In the recommendation, we call on the Assembly to lend its support to NATO's decision to build up in the Mediterranean an on-call naval squadron and, recalling the last debate, I think that this Assembly can take some satisfaction in having been the first to urge that there should be an on-call fleet in the Mediterranean and in the fact that NATO has followed rather than led WEU at least in this particular.

In paragraph 2 of the recommendation, we reaffirm the right and duty of our countries to sustain their legitimate interests in the East Mediterranean, and we have done so because there is, in my judgment, a possibility that the Soviet Union, and possibly even the non-aligned countries shortly to meet in Yugoslavia, will propose that the western and Soviet fleets should mutually evacuate the Mediterranean. This, of course, would be the same prospect as is proposed in Central Europe, where the Soviet forces would withdraw behind the Vistula while the American forces would withdraw across the Atlantic. I hope that the Assembly will not accept the suggestion that the neutralisation of the Mediterranean by mutual withdrawal of the Soviet forces to the Black Sea and western forces into the Atlantic is in any way a deal that the western world could accept with sense or security.

In paragraph 3 of the recommendation, we urge that the Council of WEU should assist negotiations seeking to bring about a settlement in the Middle East. We have not confined this recommendation to the United Nations, important though that may be, but insist that the four-power negotiations and all other appropriate means should be continued as well. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — There was no need for Mr. Griffiths to apologise for the

M. Griffiths (suite)

que je ne sais pas dans quelle mesure les quatre Grands sont capables de s'entendre. L'idéal, à mon avis, serait que la neutralité des régions qui font l'objet des contestations entre Arabes et Israéliens soit directement garantie par les quatre puissances. Elles seules seraient en mesure de faire respecter un accord éventuel. J'estime, d'ailleurs, que la seule existence d'entretiens entre elles est un avantage. Si les hostilités devaient reprendre dans un proche avenir, ce qui n'est pas exclu, les grandes puissances pourraient, étant encore réunies autour du tapis vert, éviter de se laisser entraîner elles-mêmes dans le conflit et veiller à lui conserver un caractère local pour l'empêcher de se généraliser. Elles pourraient rechercher également un accord sur la limitation des fournitures d'armes aux deux camps.

Parmi les pays membres de l'U.E.O., ce sont le Royaume-Uni et la France qui ont été engagés le plus longtemps dans les affaires du Moyen-Orient. Ce sont aussi ces deux pays qui ont fourni le plus d'armes à Israël et aux pays arabes. Mais j'insiste avec force sur le fait que, de plus en plus, les intérêts de tous les pays d'Europe occidentale sont en jeu dans cette région. L'Italie notamment, prend une part sans cesse croissante à l'exploitation du pétrole du Moyen-Orient, et le souci que lui cause le rôle grandissant de l'Union Soviétique dans cette région est aussi vif que normal. La République Fédérale d'Allemagne, qui a favorisé la naissance et la croissance de l'Etat d'Israël, a également procédé à des investissements considérables dans les pays arabes. C'est pourquoi, au cours des entretiens sur le Moyen-Orient auxquels la France et le Royaume-Uni sont les deux seuls pays européens à participer, les intérêts de l'Europe ne seront pris en ligne de compte que si les Britanniques et les Français se font les porte-parole de l'ensemble de l'Europe. Je ferai remarquer que la République Fédérale d'Allemagne en particulier, qui n'est pas membre des Nations Unies, ne dispose que de la tribune de l'U.E.O. pour faire entendre son point de vue sur la question du Moyen-Orient.

Il est indispensable, pour l'Europe, que l'U.E.O. poursuive régulièrement ses discussions sur la situation au Moyen-Orient tant que la flotte soviétique sera aussi active en Méditerranée et que la pénétration soviétique se poursuivra au Moyen-Orient, et j'espère que nos amis français participeront à nouveau à ces discussions dès qu'ils le pourront.

J'appelle l'attention de l'Assemblée sur le projet de recommandation. Son premier considérant rappelle la Recommandation n° 177 qui accompagnait le précédent rapport sur la constitution d'une force navale soviétique. Il convient également de signaler le troisième considérant qui constate :

« ...qu'aucun règlement durable ne sera possible aussi longtemps que les activités de guérilla se poursuivront, que le problème des réfugiés ne sera pas résolu et qu'il ne sera pas mis fin à l'importation d'armements au Moyen-Orient »

ou du moins que celle-ci ne subira pas de réductions.

Dans le dispositif de la recommandation, nous demandons à l'Assemblée d'accorder son appui à la décision de l'O.T.A.N. de constituer en Méditerranée une force navale rassemblée sur demande. Je rappelle notre dernier débat et je crois que l'Assemblée peut se féliciter d'avoir été la première à préconiser la création d'une force de ce genre et de ce que l'O.T.A.N., sur ce point particulier, ait suivi et non précédé l'U.E.O.

Au paragraphe 2, nous réaffirmons le droit et le devoir qu'ont nos pays de défendre leurs intérêts légitimes en Méditerranée orientale. Nous le faisons parce qu'il est possible, à mon avis, que l'Union Soviétique et peut-être même les pays non alignés qui doivent se réunir prochainement en Yougoslavie, proposent le retrait simultané de la Méditerranée des forces occidentales et soviétiques. Cette proposition équivaudrait naturellement à celle qui a été faite pour l'Europe centrale et qui préconise que les forces soviétiques se retirent derrière la Vistule, tandis que les forces américaines se replieraient de l'autre côté de l'Atlantique. J'espère que l'Assemblée estimera que la suggestion de neutralisation de la Méditerranée par le retrait des forces soviétiques en Mer Noire et celui des forces occidentales dans l'Atlantique est inconciliable avec les intérêts et la sécurité du monde occidental.

Au paragraphe 3 de la recommandation, nous demandons au Conseil de l'U.E.O. d'appuyer les négociations qui visent à réaliser un règlement au Moyen-Orient. Nous ne limitons pas notre recommandation aux Nations Unies, quelle que soit leur importance, mais nous insistons pour que des négociations se poursuivent également entre les Quatre et selon toute autre formule appropriée. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — M. Griffiths n'avait pas à s'excuser de la longueur de son rapport.

The President (continued)

length of his report. It is an excellent report dealing with an important question and we are grateful to him for it.

I call Mr. Schulz.

Mr. SCHULZ (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, when I try to fit Mr. Griffiths' admirably clear and objective report into the general discussion on détente which is going on all over the world, including Western Europe, usually with a remarkable degree of cheerful and even disarming optimism, I must confess that I am filled with worry and apprehension. I am worried about the perpetual contrast between excellent intentions and a bad reality.

Before going on to what the consequences are for Europe, I want especially to say something about this contrast, and to do so with the unsparing frankness which I feel we owe each other here.

Mr. Griffiths has put forward a whole string of realistic and valuable suggestions and, what is more, concrete proposals. Unfortunately, however, these suggestions and proposals come from an Assembly that is powerless and still unable to urge even its own member governments into taking concerted action.

Facts still contrast starkly with the optimistic hopes of the advocates of détente in all our countries. Our world is shaken by innumerable, dangerous crises: to name but two, we have the ruthless — though still officially undeclared — wars in Vietnam and Biafra. There is also a third example, mentioned in Mr. Griffiths' report: the Middle East situation with a continuing exchange of shots, a part of the world which, probably more than any other, is marred by collective hatred.

As far as I can see, there is still no authority capable of imposing the only possible solution, i. e. one based on reason, tolerance and humanity. It is quite obvious that neither there nor anywhere else can any progress be made by the traditional

and outmoded, unilateral use of force. Our need is more for moral authority than practical authority.

Let us look into at least one of the basic reasons for the lack of such moral authorities in the world and especially in Europe; I believe it is because the people in positions of responsibility are lacking the honesty and courage to call a spade a spade. To me, the situation in the Middle East is a classic and tragic example of firm interests on the one hand and vague emotions on the other continuing to obscure human realities — realities which must be clearly faced, in this age of ours, if the essential foundations for a political solution are to be found, here or anywhere else in the world.

I make no secret of the fact that my personal point of view on the Middle East conflict is still just the same as that expressed by this Assembly, by an overwhelming majority, exactly two years ago. At that time we said quite plainly, in a resolution, that the six-day war of June 1967 had been provoked by the withdrawal of United Nations forces from the Gaza strip and the closing of the Gulf of Akaba.

I might add that I continue to be filled with admiration and sympathy for that tiny country whose people are the bearers of a culture dating back several thousand years, and which has transformed thousands of years of unimaginable human suffering into a dynamism capable of amazing and outstanding achievements.

I would repeat what I said here exactly two years ago, that the quickest way of reaching a real peace in that region would be for Israel's neighbours to realise how much they themselves would stand to gain from that country's achievements once the obsessive hate were removed.

Obviously even the most brilliant military triumph cannot maintain the victor's success or the humiliation of the vanquished for ever. However, I believe only history can teach us how to restore peace after a military conflict; despite all the changes that have taken place, we should not ignore her lessons as completely as some tend to do.

It is essential, for any peace, for the vanquished to admit defeat, and be willing to draw sensible

M. le Président (suite)

C'est un rapport excellent qui traite d'une importante question et nous lui en sommes reconnaissants.

La parole est à M. Schulz.

M. SCHULZ (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames et Messieurs, lorsque j'essaie de situer le rapport de M. Griffiths, dont j'admire la clarté et l'objectivité, dans la discussion générale sur la détente qui se poursuit dans le monde entier, dans les pays de l'Europe occidentale comme dans les autres, et cela en général avec un remarquable optimisme, joyeux, voire désarmant, je ne puis m'empêcher de reconnaître que je suis pour ma part empli d'inquiétude : je m'inquiète de la contradiction qu'on ne cesse de relever entre la bonne volonté qui est grande et la très sombre réalité.

Je m'attaquerai donc avant tout à cette contradiction, pour en tirer ensuite certaines conséquences pour l'Europe. Je vais essayer de le faire sans ménagements, avec toute la franchise qu'à mon avis, nous nous devons les uns aux autres, dans cette assemblée.

M. Griffiths, dans son rapport, nous a fait un certain nombre de suggestions réalistes et intéressantes ; il s'est même avancé jusqu'à formuler des propositions concrètes. Mais ces suggestions et ces propositions émanant d'une assemblée qui n'a malheureusement aucun pouvoir et continue à ne disposer d'aucun instrument, ne serait-ce que pour pousser les gouvernements à entreprendre une action solidaire.

La réalité continue à contredire de la manière la plus criante les espoirs optimistes de ceux qui dans tous nos pays plaident en faveur de la détente. Notre globe est ébranlé par d'innombrables et dangereuses crises. Il y a d'abord les deux guerres, du Vietnam et du Biafra, qui, pour n'avoir pas été déclarées officiellement, n'en sont pas moins impitoyables ; le troisième exemple, qui fait l'objet du rapport de M. Griffiths, est la situation au Moyen-Orient, car on continue à échanger des coups de feu dans cette région qui, plus peut-être qu'aucune autre au monde, est défigurée par des sentiments de haine collectifs.

Pas plus qu'autrefois, je n'aperçois d'autorité capable d'imposer la seule solution possible, celle de la raison, de la tolérance et de l'humanité. Car il est évident que, pas plus là-bas que n'importe où dans le monde, nous n'avancerons d'un pas par

la voie traditionnelle et surannée de l'emploi unilatéral de la force. C'est pourquoi nous avons besoin d'une autorité plutôt morale que concrète.

Mais permettez-moi d'abord d'examiner l'une des raisons majeures pour lesquelles il ne se trouve pas, dans notre monde et notamment en Europe, une telle autorité morale. A mon avis, c'est parce que ceux qui portent les responsabilités ne sont pas assez honnêtes et courageux pour appeler les choses par leur nom. La situation au Moyen-Orient est pour moi un exemple classique, tragique, de la manière dont des intérêts impérieux, d'une part, et des états émotionnels diffus, de l'autre, ont empêché jusqu'à ce jour de voir ces réalités humaines qui, à notre époque surtout, constituent le fondement indispensable d'une solution politique, ici comme partout ailleurs dans le monde.

Je ne vous cacherai pas que mon point de vue personnel, en ce qui concerne le conflit du Moyen-Orient, est resté conforme à ce que notre assemblée, à une écrasante majorité, a formulé il y a tout juste deux ans comme l'expression de sa volonté. Nous avons alors déclaré très clairement, en une résolution, que la guerre de six jours, en juin 1967, avait été provoquée par le retrait des troupes des Nations Unies de la zone de Gaza et par le blocus du Golfe d'Akaba.

Je dois ajouter que je continue à me sentir plein d'admiration et de sympathie pour le petit pays dont la population possède une culture vieille de plusieurs millénaires et qui a su transmuter les souffrances inimaginables que l'humanité a connues pendant ces millénaires en un dynamisme qui l'a rendu capable de réalisations étonnantes et exemplaires.

Je voudrais répéter ce que j'ai dit à cette même tribune il y a exactement deux ans, à savoir que le moyen le plus rapide pour aboutir à la pacification de cette région serait de faire comprendre aux voisins d'Israël à quel point les réalisations de ce peuple pourraient, s'ils surmontaient leurs complexes de haine, profiter à eux-mêmes.

Il va de soi qu'aucun triomphe militaire, quelque brillant qu'il soit, ne peut perpétuer le succès du vainqueur comme l'humiliation du vaincu. Mais, pour apprendre à rétablir la paix après un conflit militaire, rien ne vaut, à mon avis, les leçons de l'histoire. Malgré tous les changements intervenus, nous ne devrions pas aujourd'hui les ignorer comme certains sont portés à le faire.

La condition de toute paix est que le vaincu reconnaisse sa défaite, qu'il soit prêt à en tirer les

Mr. Schulz (continued)

conclusions from this. He must choose at least one of the many possible subjects for negotiation which Mr. Griffiths has mentioned in his report, to find out how far bilateral talks can succeed.

Nothing convincing has, however, happened in this respect during the past two years, and there has been no news which offers any hope. We have seen no signs of any likely starting point, no matter how modest, for getting out of the dark jungle of emotionally-charged antagonism.

One day we may hear a reasonably restrained statement from Mr. Nasser; the next, it is cancelled out by another from Mr. Riad, and if by any chance the day after that both statesmen say something in public that sounds reasonable and hopeful to us, we may be sure that the following day some other Arab country will reaffirm its intention of destroying Israel and never making peace. These are the present-day realities.

The Israeli side has reiterated, as recently as a couple of days ago, a constant readiness to negotiate, which even the flood of terrorist attacks and ambushes has not drowned.

I feel I must spell this out again. Nowadays our governments may be forced to resort to subterfuge on this question — though I am sometimes unable to accept why quite so much or it has to go on, especially on this question — but I think a member of parliament should always speak quite plainly when making his convictions known.

In my case, as a German, there is also an understandable, highly personal desire. I recall how during the past few months Baghdad, the capital of Iraq, has twice made a public spectacle of executions. I recall, too, the right-wing radical paper, the German *National- und Soldatenzeitung* conducting in the Federal Republic the vilest campaign of hatred against the State of Israel, and how allegedly ultra-leftwing troublemakers — allegedly ultra-leftwing, because they have nothing in common with true leftwing traditions which have always been based on intellectual argument — prevented the Israeli Ambassador from speaking during debates in Frankfurt and Hamburg. As I recall those events, I can quite

frankly see a united international front, marked by inhumanity, hatred, barbarism and a deep feeling of inferiority. No decent person, no matter how he apportions blame and responsibility in the Middle East conflict, could wish to have any part of it.

Mr. Griffiths' report comments, with its usual objectivity, on the rôle of the United Nations. It clearly shows where the United Nations' mission lies, and the inability to act effectively from which they unfortunately still suffer. Here, in a free debate, I can perhaps go beyond the reticence shown by the Rapporteur. The United Nations like to present themselves as the world's conscience. Speaking for myself, I cannot recognise this world conscience as long as it remains incapable of demonstrating the essential qualities of an arbitrator — impartiality, lack of prejudice and justice — the justice which is recognised by the fact that it may sometimes have to hurt one's own ideas and preferences. Of this I have, unfortunately, seen very little sign in the decisions of the United Nations over the past few years, especially in the views expressed on the Middle East situation.

Mr. Griffiths also mentions the hopes pinned on the activities of the four powers who are at present trying to solve the conflict. Hopes could be justified only if the Soviet Union, whose massive rearming of the Arab States prevented a speedy settlement two years ago, has changed its attitude and has since then acquired a surprising appreciation of reality. Although there are some pointers in that direction, I think we must remain sceptical.

I must confess that Mr. Griffiths' report contains the most enlightening and reasonable proposals for a settlement of the Middle East problem that I have ever seen. In particular I should like to single out the part where he discusses the possibility of a special status for the territories occupied by Israel today — especially the west bank and the Sinai peninsula. This would indeed give Israel the security of guaranteed borders, and would also be the first step towards solving the difficult and harrowing problem of the Arab refugees, thus establishing the two prerequisites for peace. However, if these reasonable proposals are not acted upon within

M. Schulz (suite)

conséquences dictées par la raison et qu'entre les nombreux points sur lesquels des négociations sont possibles — M. Griffiths les a mentionnés dans son rapport — il en choisisse un tout au moins pour voir ce que l'on peut atteindre par des conversations bilatérales.

A cet égard, il faut bien dire que depuis deux ans, rien d'important ne s'est fait. Nous n'avons jamais reçu une nouvelle propre à ranimer notre espoir. Nous n'avons jamais vu une issue, si petite soit-elle, par où l'on pourrait sortir de la jungle obscure des antagonismes, dominés par les passions.

Il se peut qu'aujourd'hui, nous entendions une déclaration relativement modérée de M. Nasser, mais demain elle sera contredite par une déclaration de M. Riad. Et si, après-demain, les deux hommes d'Etat viennent à dire quelque chose qui nous paraît raisonnable et encourageant, nous pouvons être sûrs que, le jour d'après, un autre Etat arabe exprimera la ferme intention d'anéantir l'Etat d'Israël et de ne jamais conclure la paix. Telle est la réalité d'aujourd'hui.

Quant au vainqueur, il n'a jamais cessé de proclamer qu'il était à tout moment prêt à négocier et cela jusqu'en ces jours derniers ; ces bonnes dispositions n'ont pas été submergées par la vague d'attentats terroristes.

Je ressens le besoin de répéter ces choses une fois encore, à cette tribune. Il se peut que nos gouvernements soient aujourd'hui forcés de finasser, bien qu'au fond je ne puisse admettre les raisons qui les poussent à le faire de la sorte, à propos surtout d'un tel problème. Mais un parlementaire, lui, devrait toujours employer un langage clair, lorsqu'il veut exprimer sa conviction.

Du fait que je suis Allemand, on comprendra que j'éprouve ces jours-ci un besoin particulier de le faire. Je songe qu'au cours de ces derniers mois, la capitale de l'Irak, Bagdad, est devenue par deux fois le théâtre d'exécutions publiques, montées en spectacle populaire. Je songe qu'en République fédérale, le journal de la droite radicale, la *National- und Soldatenzeitung*, a mené une campagne infâme contre l'Etat d'Israël, et qu'à Francfort, à Hambourg, l'ambassadeur israélien a été empêché de prendre la parole dans un débat par des trublions d'extrême-gauche, ou soi-disant d'extrême-gauche, car tout cela n'a rien à voir avec les vraies traditions de la gauche qui a toujours été attachée à la confrontation des idées.

Lorsque je considère de tels faits, je crois me trouver — je dois bien le dire — devant un front uni international, marqué par l'inhumanité, par la haine, par des complexes d'infériorité et par la barbarie. Il n'est pas d'homme qui se respecte — quelle que soit la façon dont il partage les fautes et les responsabilités dans le conflit du Moyen-Orient — qui puisse approuver une telle attitude.

Le rapport de M. Griffiths examine également, avec l'objectivité qui l'inspire d'un bout à l'autre, le rôle des Nations Unies. Il définit très bien la mission qui leur incombe, comme aussi les causes qui, malheureusement, les privent encore de leurs moyens d'action. Mais puisqu'ici nous pouvons discuter librement, je suppléerai à la retenue que s'est imposée le rapporteur, en vous disant : les Nations Unies se targuent volontiers d'être la conscience du monde. Personnellement, je ne suis pas en mesure de leur reconnaître cette qualité, aussi longtemps qu'elles seront incapables d'acquiescer les qualités d'un arbitre, c'est-à-dire l'impartialité, l'absence de préjugés, l'équité, cette équité qu'on reconnaît au fait qu'elle doit parfois aller à l'encontre de ses propres conceptions et préférences. Tout cela, malheureusement, a fait défaut dans les décisions que les Nations Unies ont prises au cours de ces dernières années et notamment quand il s'agissait de se prononcer sur la situation au Moyen-Orient.

M. Griffiths a finalement parlé des espoirs suscités par les activités des quatre grandes puissances qui s'efforcent en ce moment de rechercher la solution du conflit. Pour que ces espoirs soient justifiés, il faudrait que l'Union Soviétique qui, il y a deux ans, a empêché la conclusion rapide de la paix en réarmant massivement les pays arabes, modifiât son attitude en acquiesçant un sens étonnant des réalités. Il existe bien certains symptômes qui le donneraient à penser, mais je crois que nous n'en devons pas moins rester sur nos gardes.

J'avoue franchement que je n'ai jamais trouvé nulle part des propositions aussi lumineuses et aussi raisonnables sur le règlement de la situation au Moyen-Orient que dans le rapport de M. Griffiths. Je songe à la partie de ce rapport où il est question de la possibilité de créer un statut spécial pour les territoires occupés aujourd'hui par Israël, notamment pour la Jordanie occidentale et la Péninsule du Sinaï ; cette solution garantirait à Israël des frontières réellement sûres et créerait, d'autre part, les conditions nécessaires pour régler le problème complexe et inhumain des réfugiés et établirait ainsi les deux bases essentielles sur lesquelles la paix pourrait se construire. Mais si ces

Mr. Schulz (continued)

the foreseeable future, as we would hope — and it is probable that they will not — we shall again have to face the fact, repeatedly mentioned today but one which cannot be repeated too often, that Europe's chair in the international concert of powers is still vacant and that Europe's voice is still not being heard.

I may have surprised some of you by asking the Netherlands Foreign Minister yesterday if he shared the view that European unification is an urgent matter and that in view of the rapid progress made by science and technology all over the world, a political unification of Europe in ten years' time would be only a more or less parochial event, a self-assertion by our nations. To me that was a very important question, because I think that time is running out for politics, including European politics and we have none to lose.

I simply cannot visualise a future peace in the world without a contribution from a united Europe, one that has learned from its own traditions and its bitter quarrels and rivalries to put plurality, humanity and tolerance into effect. And what would a future world order look like without this essential contribution which Europe alone can make? One wonders, as we start with the Middle East conflict which will engage our attention for a long time to come.

So I distrust all politicians, statesmen and ministers who, as we go into the 1970s, still talk about the unification of Europe without, at the same time, giving any sign of willingness to surrender national sovereignty.

I believe that those who talk like this today, and will go on doing so tomorrow, have no real goodwill towards this continent; I believe they want to hold — or perhaps better, to freeze — political co-operation and the degree of integration already achieved at a level which is useful for perpetuating certain national attitudes and ambitions (though here there can really be no question of "perpetuating"). We can be sure

that European nations will, thank Heaven, not wage war on each other. But it is inevitable that perpetuating national attitudes and ambitions will, in time, produce similar desires in other countries and instead of a European unity we should get new European conflicts.

Scientific and technological problems, problems of an expanding economy, cultural problems or problems of foreign policy, questions of defence and, above all, the problem of lending weight to the views and intentions of a united Europe in world affairs — none of these can be solved unless, step by step, the appropriate degree of national sovereignty is gradually surrendered to bodies vested with the authority to act, and not merely with an authority to talk. Debate and intellectual argument are vital elements of democracy; but I believe that, especially for Europe, the authority to act will continue to be the essential prerequisite for any creative policy. So let us make every effort, and do more than before — I am saying this deliberately in connection with this excellent report — to give firm outlines to the seemingly Utopian idea of a Europe governed by the traditions of genuine democracy, a stronghold of law and liberty which has shaped this continent from the days of Marathon to the present, a united Europe accepted by all as a strong world force for peace. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Schulz for his substantial contribution to the debate and I call Mr. Bettiol.

Mr. BETTIOL (*Italy*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I must begin with a word of sincere praise to the Rapporteur, Mr. Griffiths, for the clear and excellent report which he has submitted to this session of the Assembly. It reminds me of a report on the same subject by our colleague, Mr. Goedhart, presented last year or the year before on the gravity of the situation created in the Mediterranean by the presence of Soviet forces.

Undoubtedly, we must be aware of the gravity of the situation which arose in the Mediterranean when a powerful Soviet fleet slipped silently through the straits from the Black Sea to the Mediterranean. This is simply following the well-known, time-honoured policy dating from the days when the Czars were seeking a warm, open sea in order to transform Russia from a purely

M. Schulz (suite)

deux propositions, pleines de sagesse, ne sont pas dans un délai prévisible, mises à exécution comme nous le souhaitons — et cela est fort à craindre, apparemment — nous nous trouverons à nouveau devant la constatation qui a été faite plus d'une fois aujourd'hui et qui, de toute façon, ne le sera jamais assez : à savoir que le fauteuil de l'Europe est aujourd'hui vide, que la voix de l'Europe ne se fait toujours pas entendre dans le concert des puissances internationales.

Peut-être, certains d'entre vous ont-ils été surpris, hier, par la question que j'ai posée à M. le ministre néerlandais des affaires étrangères, quand je lui ai demandé s'il ne pensait pas, comme moi, que l'unification européenne doit se faire rapidement et que, si elle ne se fait que dans dix ans, étant donné les progrès rapides de la science et de la technique partout dans le monde, l'union politique de l'Europe ne sera plus, de la part de nos peuples, qu'une manifestation plus ou moins marquée de provincialisme. Cette question revêtait pour moi un grand intérêt, car je crois que la politique européenne, comme toute politique, doit répondre à l'appel pressant de l'avenir et que nous n'avons plus beaucoup de temps à perdre.

Je ne peux absolument pas me représenter, dans cet avenir, un ordre mondial pacifique sans la participation d'une Europe unie, ayant appris, grâce aux enseignements tirés de ses traditions, de luttes et de rivalités particulièrement âpres, à réaliser le pluralisme, l'humanité et la tolérance. Comment le monde sera-t-il façonné dans cette contribution essentielle que l'Europe seule peut lui apporter ? On se le demande quand on considère ce conflit du Moyen-Orient qui sans doute nous occupera longtemps encore.

C'est pourquoi je me méfie de tous les hommes politiques, de tous les hommes d'Etat et de tous les ministres qui, au seuil des années 70, parlent encore de l'unification de l'Europe sans annoncer en même temps qu'ils sont prêts à lui abandonner des droits de souveraineté nationale.

Je crois que ceux qui parlent ainsi aujourd'hui et continueront de le faire demain, se préoccupent fort peu de notre continent et aspirent en réalité à conserver, ou pour mieux dire, à figer la coopération politique et l'intégration, déjà acquises, dans la mesure où elles peuvent être utiles au maintien de certaines positions et ambitions nationales, bien qu'ils aient tort de croire que cela soit en l'occurrence possible. Nous pouvons être cer-

tains, Dieu merci, que les peuples européens ne se feront plus jamais la guerre les uns aux autres ; mais à vouloir maintenir à jamais des positions et ambitions nationales, on finit fatalement, avec le temps, par provoquer des aspirations analogues dans d'autres pays, et nous risquons fort d'avoir alors non pas l'unité, mais à nouveau la discorde en Europe.

Il ne sera plus possible de résoudre aucun des problèmes que posent la science et la technologie, l'expansion économique, le développement culturel, les relations extérieures, la défense et avant tout celui du poids à assurer à l'opinion et à la volonté d'une Europe unie dans les affaires mondiales, si, en chacun de ces domaines, on ne transfère pas certaines prérogatives nationales à des organismes dotés d'un pouvoir de décision et non plus seulement de discussion. La discussion, la lutte des idées, constituent un élément vital de la démocratie ; mais je crois que le pouvoir de décision n'en reste pas moins pour l'Europe elle aussi, pour l'Europe surtout, la condition essentielle d'une politique créatrice. Continuons donc à tout faire, et plus encore que par le passé — et en vous parlant ainsi, je pense notamment à ce que préconise l'excellent rapport que nous avons sous les yeux — pour donner des contours précis à ce qui paraît être une utopie européenne, à cette Europe qui sera gouvernée conformément aux traditions démocratiques, qui sera le bastion du droit et de cette liberté qui, de Marathon à nos jours, a pétri ce continent, à une Europe unie, reconnue par tous comme une puissance mondiale capable de préserver la paix. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Je remercie M. Schulz pour son substantiel exposé et donne la parole à M. Bettiol.

M. BETTIOL (*Italie*) (Traduction). — M. le Président, mes chers collègues, je dois avant tout féliciter sincèrement le rapporteur, M. Griffiths, pour la clarté et la qualité du rapport qu'il soumet à la présente session de l'Assemblée. Il me rappelle le rapport sur la gravité de la situation créée en Méditerranée par la présence des forces soviétiques que M. Goedhart a présenté il y a un ou deux ans.

Certes, nous devons avoir conscience de la gravité de la situation qui s'est créée en Méditerranée le jour où une puissante flotte soviétique s'est silencieusement glissée à travers les détroits, de la Mer Noire à la Méditerranée, fidèle aux principes d'une politique bien connue, déjà pratiquée par les tsars, qui cherchaient, eux aussi, la mer chaude, la mer ouverte, pour faire de la Russie, nation

Mr. Bettiol (continued)

continental to a maritime power ; since only a country with command of the sea could be considered a world power.

Russia, at this moment, is advancing towards the warm sea, the open sea. It intends not only to become a world power thanks to its powerful fleet of submarines, equipped with missiles armed with atomic warheads, but also to attempt to bear down on Europe, or rather on Europe's left flank, from the south, thereby encircling the Atlantic array of forces based in the heart of Europe, which are already facing Soviet armies on the Elbe and the Vistula.

We are, therefore, facing an extremely disturbing and delicate situation. At this point we cannot afford the luxury of regarding the Atlantic Pact merely as a political consultative body. We must emphasise its military and defensive aspects, and we must, as Europeans, give our full collaboration to this instrument of security and genuine lessening of tension. Therefore, as the Rapporteur has said, our support may be called for in favour of NATO's decision to build up strength as a reply to the Russian presence. It is foolish to think that the Mediterranean can become a neutral lake. There is now a growing tendency in many minds to imagine that the international situation can be improved through the gradual neutralisation of this great inland sea, as a basis for further discussion on the future of the continent of Europe.

It is precisely because we know what neutrality means when there is an imperialistic power in the heart of Europe and in the Mediterranean, that we cannot categorically accept this concept. We Italians are acting as supporters of peace, and although we reject the idea of neutrality, we have established relations of effective co-operation, as for example, with our neighbour Yugoslavia, in spite of ideological and political differences. Today the Adriatic is no longer a sea that divides, but a sea that unites. The frontier between Italy and Yugoslavia does not separate but joins the two countries. This has taken us twenty years to achieve, with no question of entering into the orbit of the pernicious and perilous notion of neutrality or of disarmament without controls.

The other problem before us is that of the situation in the Eastern Mediterranean, as clearly

described in the report. The Arab-Israeli conflict — with the six-day war — is still open. Unfortunately it will continue for as long as Egypt and the other Arab States receive arms of all sorts from the socialist, or rather communist, countries, and for as long as Western Europe refuses to help Israel. Israel's very existence continues to be threatened and she has no intention of withdrawing to her old frontiers without solid guarantees.

We ask ourselves who could negotiate a peaceful settlement between the Arabs and the Israelis. The report contains various suggestions, and asserts that the United Nations might be the ideal forum for these negotiations. But the United Nations represent the ingenuous, not to say angelic, stage of international relations. In fact, not a single international conflict has been resolved thanks to the intervention of that body. Indeed, in our experience, whenever the United Nations has intervened conflicts have, unfortunately, actually been aggravated. Even the six-day war was provoked by the fact that the "Blue Berets" were withdrawn, twenty-four hours before the opening of hostilities, by Secretary-General U Thant, who is certainly neither a friend of Europe, nor animated by a spirit of impartiality. It is unlikely, therefore, in my opinion, bearing in mind the great powers' right of veto, that any serious peace discussions within the United Nations arena could lead to a successful settlement.

But then it will be pointed out that there are the four-power talks, conducted in the spirit of the United Nations. However, deeply divided as they are by conflicting political, economic and ideological interests, it seems to me that it would be extremely difficult for them to find a common platform on which agreement could be reached between Tel Aviv on the one side and Cairo and Amman on the other. Moreover, this idea of great powers — this new "four-power pact" — reminds me too much of an old "four-power pact" which sought to act as a sort of international directorate to settle disputes arbitrarily by imposing the will of the great powers on the smaller nations. This is anti-democracy on an international scale. The sovereignty and the desires of small, individual nations, which have their own basic interests to safeguard and defend, must be respected.

The report suggests that WEU should take the problem in hand, at least as much for a thorough discussion as for outlining a solution. I think that

M. Bettiol (suite)

exclusivement continentale, une nation maritime, car seul un pays qui a la maîtrise des mers peut être considéré comme une grande puissance.

A l'heure actuelle, la Russie s'oriente vers la mer, vers la mer ouverte, vers la mer chaude, et ce, non seulement pour devenir une grande puissance maritime grâce à sa puissante flotte sous-marine, armée de missiles à ogives nucléaires, mais aussi pour tenter de faire pression sur l'Europe, ou mieux sur le flanc gauche de l'Europe, encerclant par le sud les forces atlantiques déployées au cœur de l'Europe, déjà soumises d'ailleurs à la pression des armées soviétiques cantonnées sur l'Elbe et la Vistule.

La situation est donc extrêmement inquiétante et délicate. Nous ne pouvons, en ce moment, nous permettre de considérer le Pacte atlantique comme un simple pacte politique ayant pour but de favoriser la consultation ; il nous faut en souligner le caractère militaire et défensif et, en notre qualité d'Européens, participer pleinement au bon fonctionnement de cet instrument de détente véritable et de sécurité. Donc, comme le dit le rapporteur, il se pourrait que l'O.T.A.N. nous demande notre appui pour créer les bases qu'elle tente d'opposer à la présence russe. Il est absurde de penser que la Méditerranée peut devenir un lac neutre ; mais, aujourd'hui, l'idée gagne de plus en plus les esprits que la situation internationale pourrait s'améliorer si l'on parvenait progressivement à neutraliser cette grande mer intérieure, ouvrant ainsi la voie à de nouvelles discussions sur l'avenir du continent européen.

Or, c'est justement parce que nous savons ce que signifie la neutralité, avec une nation impérialiste au cœur de l'Europe et de la Méditerranée, que nous rejetons catégoriquement cette idée. Nous autres Italiens, qui défendons la paix, nous avons établi une collaboration réelle — sans admettre pour autant le principe de la neutralisation — avec la Yougoslavie voisine, par exemple, en dépit de différences idéologiques et politiques. Aujourd'hui, l'Adriatique n'est plus une mer qui sépare mais une mer qui unit, de même que la frontière entre l'Italie et la Yougoslavie n'est plus une frontière qui divise mais une frontière qui unit. Il nous a fallu vingt ans d'efforts pour y parvenir, mais nous ne nous sommes jamais laissé entraîner par cette idée pernicieuse de la neutralité et du désarmement non contrôlé.

Par ailleurs, nous avons à nous occuper de la situation en Méditerranée orientale dont le rap-

port nous donne une idée fort claire. Le conflit israélo-arabe — avec la guerre de six jours — n'est pas terminé et ne se terminera malheureusement pas tant que les Etats socialistes, ou plutôt les Etats communistes, fourniront des armes de toutes sortes à l'Egypte et aux Etats arabes, alors que l'Occident européen se refuse à aider Israël, toujours gravement menacé dans son existence même, et qui n'entend pas se replier sur ses anciennes frontières sans garanties certaines.

On se demande qui pourrait négocier la paix entre les Arabes et les Israéliens. Le rapporteur présente plusieurs propositions à cet effet et affirme que les Nations Unies seraient le forum idéal pour ces négociations. Mais les Nations Unies représentent le côté ingénu, je dirais presque angélique, de la politique internationale. A vrai dire, aucun conflit international n'a jamais été résolu grâce aux Nations Unies. L'expérience révèle malheureusement que, chaque fois qu'elles sont intervenues, les conflits se sont aggravés ; la guerre de six jours elle-même a été provoquée par le retrait des casques bleus, vingt-quatre heures avant l'ouverture des hostilités, par le Secrétaire général U Thant, qui n'est certes ni un ami de l'Europe, ni un homme animé d'un esprit d'impartialité. Il est donc peu probable, à mon avis, que l'O.N.U., où les grandes puissances ont le droit de veto, offre la possibilité de discuter sérieusement, avec quelque chance de succès, du rétablissement de la paix au Moyen-Orient.

Mais, dira-t-on, les quatre grandes puissances qui se sont mises à l'œuvre, agissent dans l'esprit des Nations Unies. Les quatre grandes puissances sont profondément divisées par des intérêts politiques, économiques et idéologiques opposés, et il me semble donc extrêmement difficile qu'elles puissent proposer d'un commun accord un terrain d'entente qu'accepteraient Tel Aviv, d'une part, Le Caire et Amman, de l'autre. Du reste, cette idée de grandes puissances, ce nouveau « pacte à quatre », me rappelle trop un vieux « pacte à quatre » qui tendait à constituer une espèce de directoire international pour résoudre les conflits en imposant arbitrairement la volonté des grandes puissances aux petites. C'est de l'anti-démocratie à l'échelle internationale. Or, il faut respecter la souveraineté et la volonté des nations, si petites soient-elles, qui doivent sauvegarder et défendre leurs intérêts fondamentaux.

Le rapport suggère que l'U.E.O. se saisisse de la question, qu'elle l'examine de façon approfondie et qu'elle propose une solution. C'est une

Mr. Bettiol (continued)

this is a good proposal, since neither the United Nations nor the Big Four, nor yet the interested parties, have even begun to outline a solution. WEU — and let us hope that France will rejoin us with the genuine desire of making a constructive contribution to the cause of Europe — must be present in this conflict, which is taking place on the very threshold of Europe, on a sea which, to a great extent, is a European sea. This is a most useful and sensible suggestion because — and I am glad to note a relevant passage in Mr. Griffiths' report — Italy has much involvement in this question and it would be most inappropriate if Italy were to be excluded from a discussion concerning the future of security in the Eastern Mediterranean and of peace in that sensitive area.

We Italians have essential interests here. One only has to think of the petroleum industry and of the fact that many of our ports are in a critical situation owing to the closing of the Suez Canal, which has seriously damaged our economy to the tune of thousands of millions of lire a year. Italy cannot be left out, but must be consulted regarding problems relating to the peace and security of the Middle East, just as must Germany and the Benelux countries, which constitute, with France and England, the heart of a Europe which cannot be indifferent to future peace and security in the Eastern Mediterranean. In any event this road to peace will be a long and hard one.

Men are divided into optimists and pessimists. I belong to the latter and I believe that, whatever efforts we make, it will be difficult to reach an adequate solution to this crisis. This is because there is a lack of goodwill on the part of a power which could have recalled men to a sense of reason — I mean Soviet Russia — but which has every interest in keeping alive, even as an open wound, a situation which serves her doctrines, perspectives and policy. It is in her interest to keep one thorn in the side of Europe, another in that of the free nations since the more thorns are thrust in the flesh of the free nations — Vietnam and the Arab-Israel conflict come to mind — the more their life blood will run out and their power weaken. We are confronted with a grand strategic plan; let us never forget it. With all due modesty, I have for years emphasised the illusory nature of the policy which is alleged to have reality — the so-called *détente* between East and West.

Between East and West there are tactical moves which may lead to a tactical relaxation of tension, but we are far from a strategic *détente*.

Perhaps only a united Europe, which has never been able to make known its collective point of view on the problem of the security of Eastern Europe, could offer to us Europeans and to the martyred people of the Middle East the prospect of true security and real peace. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Bettiol for his remarks; I also congratulate him for having kept to the time he had put down.

I call Dr. Summerskill.

Dr. Shirley SUMMERSKILL (*United Kingdom*). — I want briefly to support the recommendation which the General Affairs Committee has made as a result of this important report. The Middle East crisis has now become such a permanent feature of the political scene that it is in danger of being taken for granted by the Assembly. Whereas the Vietnam casualty figures and battles are constantly brought to public attention, it is perhaps not generally appreciated that, since the 1967 war, Israel has had as many soldiers killed as she did during the war. A refugee problem has almost become an accepted by-product of every war but this does not minimise the permanent plight of the Palestinian refugees. It is, therefore, essential to keep the question of peace in the Middle East on the agenda of WEU meetings as is proposed in the recommendation.

The Assembly has a duty to play a continuous rôle not only in fostering East-West relations but in promoting a settlement in the Middle East. We cannot remain docile and motionless onlookers when this long-standing and potentially catastrophic crisis is on our doorstep. Accepting that it is important for WEU to reach a consensus on matters affecting its member States both internally and externally, what new ideas about the Middle East crisis can we put forward and what rôle can our member States play?

The most urgent task is to end the arms build-up and find a political settlement agreeable to both sides. Although we are preoccupied with this problem, it is essential that, at the same time, rapid development of the economic resources of the whole area should be taking place, as was

M. Bettiol (suite)

bonne idée, me semble-t-il, étant donné que ni les Nations Unies, ni les Quatre, ni les intéressés n'entrevoient encore de solution. L'U.E.O. — au sein de laquelle nous espérons que la France viendra à nouveau se joindre à nous avec la volonté sincère d'apporter une contribution constructive à la cause de l'Europe — doit être présente dans ce conflit qui se déroule au seuil de l'Europe, dans une mer qui est en grande partie une mer européenne. C'est là une suggestion très utile et très sensée, car l'Italie — permettez-moi, à ce propos, de rappeler un passage du rapport de M. Griffiths — est directement intéressée à la question, et il ne serait guère normal de l'exclure des discussions portant sur l'avenir de la sécurité en Méditerranée orientale et de la paix dans ce secteur brûlant.

Les Italiens ont de gros intérêts dans cette région, et il suffit, à cet égard, de mentionner notre industrie pétrolière et le fait qu'aujourd'hui nombre de nos ports sont dans une situation critique en raison de la fermeture du canal de Suez qui a causé à notre économie de très graves dommages s'élevant à des milliards de liras par an. Il ne faut pas oublier l'Italie ; il faut, au contraire, la consulter sur les problèmes touchant la paix et la sécurité au Moyen-Orient, tout comme l'Allemagne et les pays du Benelux qui constituent, avec la France et l'Angleterre, le cœur d'une Europe qui ne saurait se désintéresser de la sécurité et de la paix futures en Méditerranée orientale ; mais, en tout état de cause, le chemin de la paix sera long et difficile.

L'humanité se compose d'optimistes et de pessimistes. Je suis de ceux-ci, et je crois qu'en dépit de tous nos efforts actuels, il sera difficile de résoudre la crise que nous traversons car la puissance qui aurait pu ramener les hommes à la raison — la Russie soviétique — ne fait preuve d'aucune bonne volonté. Elle a tout intérêt, en effet, à maintenir, comme une blessure ouverte, la situation qui sert aussi bien sa doctrine que ses projets et sa politique. Il est de son intérêt de laisser un poignard planté dans le flanc de l'Europe, un autre dans le flanc des nations libres, car plus il y a de poignards dans le flanc des nations libres — il suffit de penser au Vietnam et au conflit israélo-arabe — plus leur corps exsangue s'affaiblit. Nous nous trouvons devant un grand plan stratégique, ne l'oublions pas. Je rappellerai, en toute modestie, que depuis des années je souligne le caractère illusoire de cette prétendue politique de détente entre l'Orient et l'Occident dont on sou-

tient l'existence. Il y a entre l'Orient et l'Occident des relations tactiques qui peuvent mener à une atténuation tactique de la tension, mais nous sommes encore loin de la véritable détente stratégique.

Peut-être que seule l'Europe unie, qui n'a jamais fait connaître son point de vue collectif sur le problème de la sécurité de l'Europe orientale, pourra offrir aux Européens et aux peuples du Moyen-Orient, qui ont tant souffert, l'espoir d'une sécurité et d'une paix réelles. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Je remercie M. Bettiol pour son exposé et le félicite en même temps d'avoir respecté son temps de parole.

La parole est à Mme Summerskill.

Mme Shirley SUMMERSKILL (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je voudrais dire quelques mots en faveur du projet de recommandation qui accompagne l'important rapport de la Commission des Affaires Générales. La crise du Moyen-Orient s'est maintenant si bien installée sur la scène politique que l'Assemblée risque de la considérer comme normale. Alors que l'opinion publique est constamment saisie des combats et des chiffres des pertes du Vietnam, elle ne sait peut-être pas assez que, depuis la guerre de 1967, Israël a perdu autant d'hommes que durant la guerre elle-même, que le problème des réfugiés est devenu une conséquence naturelle de toute guerre, sans que cela réduise en rien la souffrance permanente des réfugiés palestiniens. C'est pourquoi il est essentiel, comme le propose le projet de recommandation, de maintenir la question de la paix au Moyen-Orient à l'ordre du jour des délibérations de l'U.E.O.

L'Assemblée a le devoir de travailler en permanence, non seulement à l'amélioration des relations Est-Ouest, mais aussi au règlement de la question du Moyen-Orient. Nous ne pouvons rester des spectateurs dociles et immobiles alors que cette crise ancienne et génératrice de catastrophe est à nos portes. Etant admis qu'il importe pour l'U. E. O. de réaliser un accord sur les questions qui touchent ses Etats membres sur le plan intérieur et extérieur, quelles nouvelles idées pourrions-nous avancer à propos de la crise du Moyen-Orient et quel rôle nos Etats membres pourraient-ils jouer ?

La tâche la plus urgente est d'empêcher l'accumulation d'armes et de trouver un règlement politique qui satisfasse les deux camps. Si préoccupante qu'elle soit, il importe en même temps, comme le dit clairement le rapporteur, de contribuer au développement accéléré des ressources

Dr. Shirley Summerskill (continued)

clearly pointed out by the Rapporteur. This need not follow a political settlement. It could precede it.

The tensions and enmity in the Middle East are to a great extent the product not only of political and military factors but also of social and economic ones. Anyone who visits the Middle East immediately sees the need for extensive development of land which is largely unfertile and barren. Water is the key to its economic problems. Western European Union could advocate the translation of our own European community system into Middle East terms.

What exactly does this mean? It is not steel that is the answer there, but water. It is not lack of space which is the source of dispute, as in congested Europe, but lack of water. There should be a Middle East water authority straddling the frontiers, backed by the resources of the United Nations with the development of desalination. This should be part of a Middle East regional development plan on a functional level under the aegis of the United Nations. The concept has already been strongly supported by Mr. Eban, the Israeli Foreign Minister. It would include urgently needed developments of community housing and health projects and agricultural modernisation so that the plough now pulled by an ox would be replaced by tractors and combines. Here is a positive way in which Europe can now encourage the economic development of the Middle East as well as by providing aid and expertise, which it is already doing. In many areas of the Middle East, Jews and Arabs can and do live side by side in harmony. By tackling their common problems together, their energy and resources can be devoted to peace and development rather than to enmity.

The great obstacle to any peace settlement is the continued rivalry among the great powers and the arms build-up for which they are largely responsible. If all the money spent on Centurion tanks and Mirage aircraft were used for economic development, it would go a long way to solving the present crisis. Can anyone really believe that a £40 million sale of Chieftain tanks

and self-propelled guns to an impoverished country like Libya will help to promote peace in the Middle East? It is clear that the sooner there is an international embargo on the sale of arms to that part of the world and general disarmament there, the better. Europe's voice should make it clear that supplying arms of any kind to any part of the Middle East is no substitute for a peace settlement. The two sides in the dispute have failed to agree between themselves but, on the other hand, both regard with greater suspicion the four-power talks, for different reasons. In spite of this, every possible means should be taken to bring the two sides to a settlement, and the four-power talks constitute one possibility. If they can agree on all the matters dealt with in the Security Council resolution they will be able to put common proposals to the Secretary-General's representative and through him to the two sides. But any settlement will clearly mean concessions by both Israel and the Arabs.

I take issue with Mr. Bettiol, who has such little faith in the United Nations and claims that it even makes situations worse. I remind him of the success of the United Nations peace-keeping force in Cyprus. I believe that the United Nations is one of the greatest hopes of maintaining peace in the world, but only if we support it and do not attack it.

It is essential for Western European Union to act in conjunction with the United Nations, whether in the formation of a peace-keeping force in the Middle East or in the supply of aid by our member States to raise the standard of living throughout the Middle East. Unlike Mr. Bettiol I am not a pessimist, as he says he is. I believe that by giving as much thought and concern to the social and economic problems of the area as to the political and military ones, this Assembly can help to create a lasting peace. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Dr. Summerskill.

I call Mr. Peel.

Mr. PEEL (*United Kingdom*). — I am particularly interested that two of the excellent reports put before the Assembly at this session have been put forward by the General Affairs Committee

Mme Shirley Summerskill (suite)

économiques de toute la région. Ce développement n'a nul besoin d'attendre un règlement politique, il peut fort bien le précéder.

La tension et l'inimitié qui sévissent au Moyen-Orient ne résultent pas seulement de facteurs politiques et militaires, mais aussi de facteurs économiques et sociaux. Quand on va au Moyen-Orient, on se rend vite compte de la nécessité d'entreprendre une vaste mise en valeur des terres dont la plupart sont stériles et désolées. L'eau est la clef des problèmes économiques. L'Union de l'Europe Occidentale pourrait préconiser l'adoption au Moyen-Orient d'un système similaire à celui de notre Communauté européenne.

Qu'est-ce que cela veut dire exactement ? Dans cette région, le problème n'est pas celui de l'acier, mais celui de l'eau. La source des conflits n'est pas le manque d'espace, comme dans notre Europe surpeuplée, mais le manque d'eau. Il faudrait créer, au Moyen-Orient, un office transnational des eaux jouissant de l'aide financière des Nations Unies pour l'exploitation des méthodes de désalinisation. Cette création pourrait faire partie d'un plan régional de développement pour le Moyen-Orient, fonctionnant sous l'égide des Nations Unies. M. Eban, Ministre des affaires étrangères d'Israël, a déjà indiqué qu'il était tout à fait favorable à cette idée. Il faudrait, en outre, entreprendre la construction de logements sociaux, améliorer la santé publique et moderniser l'agriculture, c'est-à-dire remplacer la charrue que tirent encore des bœufs par des tracteurs et des moissonneuses-batteuses. Ce serait une excellente façon pour l'Europe de contribuer au développement économique du Moyen-Orient tout en continuant, comme elle le fait déjà, à apporter à cette région son aide et ses compétences. Dans bien des secteurs du Moyen-Orient, les Juifs et les Arabes pourraient — ce qu'ils font d'ailleurs — vivre côte à côte en bonne intelligence. S'ils s'attaquaient ensemble à leurs problèmes communs, ils uniraient leurs énergies et leurs ressources pour le bien de la paix et du développement au lieu de les consacrer à entretenir leur mésestente.

Le grand obstacle au règlement pacifique de la question est l'incessante rivalité qui oppose les grandes puissances et la course aux armements dont elles sont en grande partie responsables. Si l'on consacrait au développement économique l'argent dépensé pour l'achat de chars Centurion et de Mirage, on aurait en grande partie résolu la crise actuelle. Qui peut sincèrement croire qu'en

venant pour 40 millions de livres de chars Chieftain et de canons automoteurs à un pays appauvri comme la Libye, on favorise la paix au Moyen-Orient ? Il est bien évident que, plus vite on mettra un embargo international sur les ventes d'armements à cette région du monde et plus vite on parviendra à un désarmement général dans cette zone, mieux cela vaudra. L'Europe doit dire clairement que la fourniture d'armes quelconques aux pays du Moyen-Orient quels qu'ils soient ne saurait remplacer un règlement de paix. Les deux parties en cause n'ont pas réussi à s'entendre, mais elles considèrent par contre toutes deux, pour des raisons différentes, les négociations à Quatre avec une suspicion grandissante. Il importe, néanmoins, de tout faire pour qu'elles parviennent à un accord entre elles et les négociations à Quatre sont un moyen d'y parvenir. Si les Quatre pouvaient s'entendre sur toutes les questions envisagées dans la résolution du Conseil de sécurité, ils seraient à même de présenter des propositions communes au représentant du Secrétaire général et, par son intermédiaire, aux deux parties. On n'arrivera cependant à aucun règlement sans qu'Israël et les pays arabes fassent des concessions.

Je ne suis nullement d'accord avec M. Bettiol qui a si peu de foi dans les Nations Unies et qui prétend même qu'elles ne font qu'aggraver les choses. Ne se souvient-il pas du succès des forces des Nations Unies chargées de maintenir la paix à Chypre ? Pour moi, les Nations Unies sont l'un des grands espoirs de maintenir la paix dans le monde, à condition toutefois que nous leur apportions notre appui au lieu de les attaquer.

Il importe que l'Union de l'Europe Occidentale agisse de concert avec les Nations Unies, aussi bien pour constituer une force de maintien de la paix au Moyen-Orient que pour aider au relèvement du niveau de vie dans cette région. Contrairement à M. Bettiol, je ne suis pas pessimiste et je crois que notre assemblée peut contribuer à l'instauration d'une paix durable en se préoccupant autant des problèmes économiques et sociaux de la région que des questions politiques et militaires. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie Mme Summerskill pour son intervention.

La parole est à M. Peel.

M. PEEL (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je suis particulièrement satisfait que deux des excellents rapports présentés à cette session de l'Assemblée nous viennent de la Commission des Affaires

Mr. Peel (continued)

and the Defence Committee, and that they have studied the importance and implications of the political aspect of defence.

Dr. Summerskill was very right to cover certain other aspects which are vital, though the political factor covers most of these aspects, and I do not think that it receives nearly enough attention either here or in the related body of the North Atlantic Alliance.

It is comparatively easy to create defensive alliances pure and simple, especially under threat. What is much more difficult is for the members of an alliance to agree upon political action or initiatives which, if thought out and acted upon soon enough, could prevent crises from developing and increase the effectiveness of our defensive arrangements and their efficiency.

The most effective way of developing the political side of our alliance would be the creation of the political unity of Europe. That, alas, may still take some time to effect, though I hope that we shall see a forward movement towards that end before too long. But until that happens it is absolutely essential, and I think that it is possible, that we develop the political side of our alliance into a much more effective body than it is now.

Our colleague, Mr. Kliesing, mentioned this morning some tentative steps we have seen being taken recently through the Harmel plan and the suggestion of the Italian Government based upon it. I hope that we may see this evolve. But this should go further and develop also within our related alliance, the North Atlantic Alliance, of which we are a large and vital part. But once again we come back to the European side of that alliance. It is we, the Europeans, who need to concert our political objectives and our policies.

This brings me to the specific subject of Mr. Eldon Griffiths' excellent report on the Mediterranean and the Middle East. I wholeheartedly support his recommendations. I have noticed that although the Council of Ministers of the North Atlantic Assembly, upon whose effective working our safety depends, is prepared to discuss the Middle East, it tends to say that it is a United Nations matter and leave it at that. This is not good enough. At the very least all the allies should concert our policies towards the Middle East and adopt a consistent line at the United Nations. I

am sure that if we do that we can make a great contribution to the future peace and stability of the Middle East.

But I would go further. The North Atlantic Alliance has restricted itself to certain hard and fast geographical boundaries beyond which it feels itself unable to go in any field. In the circumstances of today I do not think that this makes sense either politically or materially. The safety of our alliance and our area does not stop at the Tropic of Cancer and certainly does not stop on the eastern shores of the Mediterranean.

Take just one example of vital importance to Western Europe — Middle Eastern oil. After the six-day war in the Middle East I was talking to an Israeli parliamentarian who forcefully criticised the British Government's reaction to the situation. I replied rather meekly, because I was only a member of the British Opposition, that I thought oil was rather vital. He pooh-poohed this and said: "But this is a matter of our blood". To which again I somewhat meekly replied that I thought that indirectly oil was our blood too. Until Western Europe finds other sources of vital oil supplies, or other adequate sources of power, Middle Eastern oil is vital to our existence.

Now we have the Suez Canal blocked, for how long I do not know, but many nations are building great tankers which could never go through the Suez Canal even when it is opened. It would appear that the policy of many nations is to turn permanently to moving their oil supplies in great tankers down the Indian Ocean and round South Africa. It is therefore quite clear that the safety of the sea lanes in the Arabian Sea and the Indian Ocean is of immense importance to us in Western Europe. We cannot afford just to say that they are outside the NATO area and that therefore we cannot consider them.

It has seemed to me from time to time over the years since the last war that some of our friends and allies and quite a number of my own people have concentrated a good deal on recognising, as I think we all now do, that Britain is no longer a great imperial power and that we should give up our bases East of Suez and concentrate in Europe. But I think that they have said this so much that they have tended to overlook that these areas now appear to be vital to their own safety. It is a dangerous state of mind, and one that we should correct.

M. Peel (suite)

Générales et de la Commission de défense et envisagent l'intérêt et les incidences de l'aspect politique de la défense.

Mme Summerskill a eu tout à fait raison de traiter d'autres aspects essentiels de la question, encore qu'à mon avis, l'élément politique qui les englobe presque tous soit loin d'avoir été suffisamment étudié ici, pas plus qu'à l'Alliance de l'Atlantique nord.

Il est relativement facile de constituer des alliances purement et simplement défensives, surtout devant une menace. Il est beaucoup plus difficile, pour les membres d'une alliance, de se mettre d'accord sur des actions ou des initiatives politiques qui pourraient, si elles étaient élaborées et mises en œuvre suffisamment tôt, éviter les crises et accroître l'efficacité des mécanismes de défense.

Le meilleur moyen de développer l'aspect politique de notre alliance serait de réaliser l'unité politique de l'Europe. Cela risque, hélas, de prendre du temps, encore que d'ici peu nous verrons, à mon avis, se dessiner un mouvement en ce sens. D'ici là, il nous faut absolument — je crois que c'est possible — transformer l'aspect politique de notre alliance en un organisme beaucoup plus efficace qu'il ne l'est actuellement.

M. Kliesing a rappelé, ce matin, certaines tentatives récemment faites à cet égard dans le cadre du Plan Harmel et la proposition du gouvernement italien qui en découle. J'espère que nous les verrons prendre corps. Mais il faudrait aller plus loin et développer aussi cet aspect à l'intérieur de l'Alliance atlantique dont nous sommes un élément important et essentiel. Mais nous en revenons toujours à l'aspect européen de cette alliance. Les Européens que nous sommes doivent se concentrer sur leurs objectifs nationaux et leur politique.

J'en viens ainsi à la question précise dont traite M. Eldon Griffiths dans son excellent rapport sur la Méditerranée et le Moyen-Orient. Je soutiens de tout cœur son projet de recommandation. J'ai remarqué que le Conseil des Ministres de l'O. T. A. N. — dont le travail conditionne notre sécurité — est prêt à discuter du Moyen-Orient, mais tend à considérer que, la question étant du ressort des Nations Unies, il peut s'en laver les mains. Cela ne me paraît pas suffire. Les alliés devraient à tout le moins définir une politique à l'égard du Moyen-Orient et adopter une attitude cohérente

aux Nations Unies. Je suis persuadé que, ce faisant, nous contribuerions grandement à la paix et à la stabilité futures du Moyen-Orient.

Mais j'irai plus loin. L'O.T.A.N. s'est retranchée à l'intérieur de frontières géographiques bien déterminées qu'elle s'estime incapable de franchir dans aucun domaine. Dans les circonstances actuelles, cela ne me semble ni politiquement, ni matériellement logique. La défense de notre alliance et de notre zone ne s'arrête pas au tropique du Cancer, ni surtout aux rives orientales de la Méditerranée.

Prenons un seul exemple, singulièrement important pour l'Europe occidentale : le pétrole du Moyen-Orient. Après la guerre de six jours, j'ai rencontré un parlementaire israélien qui critiquait violemment la réaction du gouvernement britannique. Je lui ai répliqué humblement, puisque je n'étais qu'un membre de l'opposition, qu'à mon avis le pétrole était plutôt vital. Il a haussé les épaules en me lançant : « Mais il s'agit de notre sang ! ». A quoi j'ai répondu, toujours aussi humblement, qu'indirectement le pétrole était aussi notre sang. Tant que l'Europe occidentale n'aura pas trouvé de nouvelles sources de pétrole ou d'autre énergie, son existence sera liée aux gisements du Moyen-Orient.

Actuellement, le canal de Suez est bloqué, je ne sais pour combien de temps, mais de nombreux pays construisent des pétroliers géants qui ne pourraient, de toute manière, passer par le canal si un jour il s'ouvrait. Apparemment, beaucoup de pays ont définitivement décidé de transporter leur pétrole par des pétroliers géants en passant par l'océan Indien et par le cap de Bonne-Espérance. La sécurité des lignes maritimes de la mer d'Oman et de l'océan Indien présente donc une importance capitale pour l'Europe occidentale. Il ne suffit pas de prétendre qu'elles sont en dehors de la sphère de l'O.T.A.N. et que, par conséquent, nous ne pouvons pas en tenir compte.

De temps à autre, j'ai constaté, depuis la fin de la guerre, que certains de nos amis et alliés, voire nombre de mes propres compatriotes, s'évertuaient à reconnaître que la Grande-Bretagne n'est plus, comme nous le savons tous maintenant, une grande puissance impériale, qu'elle doit abandonner ses bases à l'est de Suez et centrer son effort sur l'Europe. Ils l'ont tant dit qu'ils tendent à oublier que ces régions sont désormais vitales pour leur propre sécurité. C'est une attitude extrêmement dangereuse qu'il conviendrait de corriger.

Mr. Peel (continued)

I am not suggesting that we or our allies should reoccupy the bases which we used to occupy. Stalin once said that Britain would not be defeated in London but on the Yangtse, the Ganges and the Nile. Today that might well apply to Western Europe. It is for those reasons that I would stress the importance of the political factor in defence thinking and the need to push our governments into doing much more to concert action in this field and to expand it beyond the present geographical boundaries of the North Atlantic Assembly. Defence, politically and militarily, can certainly not be bounded by rigid geographical boundaries. That is something which we must realise and act upon. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Peel.

I call Mr. Rhodes.

Mr. RHODES (*United Kingdom*). — I should like to congratulate Mr. Griffiths on his stimulating and interesting report. I say that although I now propose to disagree with some parts of it.

I notice from the report that Mr. Griffiths has been unable to visit in recent weeks the territories with which he has been dealing. I would claim, in support of some of the conclusions I am to put before the Assembly, the benefit of several visits to the Middle East in the course of the last few months, and in particular, to some of the territories which he mentions, in the course of the last few weeks.

There are parts of Mr. Griffiths' report which are a little inaccurate and perhaps somewhat misleading. I should like to comment both upon those and the main conclusions of the report, with which I heartily agree.

There is a statement on page 4 that the Israeli kibbutzim are no longer within range of the enemy's guns. I think that is a fair comment in the sense that many of the kibbutzim that were formerly within range of artillery fire from the Arab countries and even within range of smaller arms fire, have as a result of the six-days war been liberated from any attack in that sense. It was only a few months ago that I stood overlooking a valley at a kibbutz called Kibar Rufim, within easy sight of the Arab guns, which had been shelled shortly before we arrived, and where a

girl aged 17 had been killed whilst trying to find shelter. The children have to sleep in bunkers every night at that kibbutz.

Even in terms of the new territories which Israel has occupied, the fact still remains that they are living in terror in large parts of that country from attacks of the kind about which we have recently been reading.

On the same page there is a fair comment about the difference between the economic situation of the Arabs and that of the Jewish inhabitants of Israeli territory, which has created a social problem that Israel has not managed to solve. The problem of a large number of people with a much lower standard of literacy, education and technical skill, generations apart from the relatively highly intelligent and skilled Israeli Jewish people, is a long-term one. It would have been something of a miracle if there had been any major transformation of the situation. There is to be seen today in Haifa a university and technical institute in which there are many hundreds of Arab students who will form the technological core of the Arab communities living in Israel. Arab trade unions in Eastern Jerusalem are succeeding in raising considerably the standard of life of traders and other people there. Whilst not disagreeing with the statement made, I think that these comments sometimes need to be seen in a broader perspective.

When Mr. Griffiths refers to the Palestinian problem in Israel as one of urgent and explosive magnitude, I am not sure that I would use a phrase as strong as that. The trouble is that with external propaganda pressures on the Arab community, together with the external guerilla strikes, the Jewish community are exaggerating the differences between the peoples. Commenting on the guerillas, Mr. Griffiths said :

"Inside the State of Israel, guerilla activities are carried out by a number of Palestinian political and military organisations, the most important of which is known as El Fatah. These organisations have set up training camps in the neighbouring Arab countries. They have formed commando units, several of which have infiltrated into Israeli-occupied territory."

That is correct. I think he said "in the State of Israel", not "in Israeli-occupied territory", in his oral report to the Assembly.

M. Peel (suite)

Je ne veux pas dire que nos alliés ou nous-mêmes devrions réoccuper nos anciennes bases. Staline a dit un jour que la Grande-Bretagne ne serait pas vaincue à Londres, mais sur le Yangtsé, le Gange ou le Nil. Cette observation pourrait bien s'appliquer aujourd'hui à l'Europe occidentale. Je crois donc qu'il importe d'insister sur l'aspect politique de la défense et sur la nécessité de pousser nos gouvernements à une action plus concertée, dépassant les limites géographiques actuelles de l'O.T.A.N. Du double point de vue politique et militaire, la défense ne saurait s'inscrire dans des limites géographiques strictes. Nous devons en être conscients et agir en conséquence. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie M. Peel pour son intervention.

La parole est à M. Rhodes.

M. RHODES (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'aimerais féliciter M. Griffiths de son rapport aussi intéressant qu'encourageant, d'autant que je me propose d'en critiquer certains points.

J'y remarque que M. Griffiths n'a pas pu, ces dernières semaines, se rendre dans les territoires dont il traite. A l'appui des quelques remarques que je vais faire, je préciserai que je me suis rendu plusieurs fois au Moyen-Orient ces derniers mois, et notamment, ces dernières semaines, dans quelques-uns des territoires en question.

Sur certains points, le rapport de M. Griffiths me paraît légèrement inexact et susceptible d'induire quelque peu en erreur. Mon intervention portera sur ces points ainsi que sur les principales conclusions du rapport que j'approuve d'ailleurs entièrement.

Nous lisons, à la page 4 du rapport, que les kibboutzim israéliens ne sont plus à la portée des canons de leurs adversaires. Je crois que c'est exact, car nombre de kibboutzim qui étaient auparavant à la portée des canons des pays arabes et même parfois d'armes de plus petit calibre, n'ont plus à craindre ce genre d'attaque depuis la guerre de six jours. Il y a quelques mois à peine, je regardais, du haut d'une colline, le kibboutz de Kibar Rufim sur lequel les canons arabes, tout proches, avaient tiré peu de temps avant notre arrivée, en tuant une jeune fille de 17 ans qui

cherchait à s'abriter. Dans ce kibboutz, les enfants dormaient toutes les nuits dans des abris bétonnés.

Cependant, même si l'on tient compte des nouveaux territoires occupés par Israël, il n'en demeure pas moins que, dans de nombreux secteurs de ce pays, les gens vivent dans la terreur des attaques dont la presse a récemment fait état.

A la même page, le rapport relève équitablement la différence qui existe entre la situation économique des Arabes et celle des habitants juifs du territoire israélien et qui a créé un problème social qu'Israël n'est pas parvenu à résoudre. On ne résoudra pas en un jour le problème que pose la présence d'un grand nombre de gens dont le niveau d'alphabétisation, d'instruction et de qualification représente des siècles de retard sur une population israélienne juive dont le degré d'intelligence et de qualification est assez élevé. Il aurait été miraculeux que la situation se modifiât profondément. Il existe aujourd'hui, à Haïfa, une université et un institut technique que fréquentent des centaines d'étudiants arabes qui vont constituer le noyau technologique des communautés arabes d'Israël. Les syndicats arabes des quartiers orientaux de Jérusalem ont obtenu un relèvement considérable du niveau de vie des commerçants et autres travailleurs. Sans être en désaccord avec l'idée exprimée, je crois qu'il faut replacer parfois les remarques dans une plus large perspective.

Lorsque M. Griffiths déclare que le problème palestinien revêt en Israël un caractère urgent et explosif, je me demande si j'aurais osé employer des mots aussi forts. L'ennui, c'est qu'en raison de la propagande extérieure qui s'exerce sur la communauté arabe et des attaques extérieures, la communauté juive en vient à exagérer les différences entre populations. Parlant des guérillas, M. Griffiths dit :

« A l'intérieur de l'Etat d'Israël, des actions de guérilla ont été entreprises par plusieurs organisations politiques et militaires palestiniennes, dont la plus importante est connue sous le nom d'El Fath. Ces organisations ont pu créer des camps d'entraînement dans les pays arabes voisins d'Israël. Ils ont pu former des commandos dont plusieurs ont pénétré clandestinement dans les territoires occupés par Israël. »

C'est exact. Il me semble d'ailleurs que, dans son rapport oral à l'Assemblée, il n'a pas dit « les territoires occupés par Israël » mais « l'Etat d'Israël ».

Mr. Rhodes (continued)

The real trouble, which is creating constant tension, is that outside Israeli territory there are terrorist organisations constantly fed with arms and propaganda designed to undermine the security of the Israeli State and to exacerbate and exaggerate the differences existing between the Arab and Jewish people who are trying to live in peace.

I would agree with Mr. Griffiths' comments on the Lebanon. The reason why Israel struck at the Lebanese airport was not only because it was close but because the training camps of the Palestinian resistance people were on Lebanese territory. The other reason was that the Israeli leaders had to do something. I think they did the wrong thing. They had to do something to retaliate in view of the attempt of the Arab States to put El Al out of the air by persistent attack on the planes from time to time. I believe that the Israelis made a major diplomatic error of judgment in the way they retaliated. I said to their then Foreign Minister and present Prime Minister that Israel must concentrate their fire on the terrorist camps and leave civilian aircraft alone. I understand the point that no one was killed in that operation, but smashing up £13 million worth of equipment on a civilian aerodrome does not strike me as being the kind of military exercise that was coupled with a good sense of public relations.

Passing on to page 6 of the report, Mr. Griffiths refers to the fact that :

"Israel therefore feels obliged to secure its own defences. It will not, at the moment, even consider returning the territories won in 1967 without cast-iron guarantees of its security."

The present position seems to be that the Israelis now believe that it is more important to retain the frontiers they acquired in 1967 than to reach a settlement. That is a fair statement of fact. This Assembly should be told that anybody who has lived in Israel in recent years can well understand the attitude of the Israeli Government and can sympathise with it.

I have visited kibbutzim which have been within small arms fire of Arab States and where the people have constantly for years been living in terror of their lives when they have gone daily

to work. I believe therefore that this has caused a relatively rigid and uncompromising attitude on the part of some of the more hawkish of the Israeli leaders.

On page 7, it is stated that the Israelis are continuing to set up kibbutzim in the occupied territories. This may be misleading. I have travelled extensively in most of the occupied territories of the Arab countries who are most affected. I have kept my eyes open. I have asked a lot of questions. I have many friends, for that matter, from the Arab States themselves. I am not sure there are all that many kibbutzim, if any at all. There may be one or two. There is certainly one on the Golan Heights. I believe very few kibbutzim are being built in occupied territories, but there are a very large number of what can only be described as para-military settlements where the personnel working on them are almost entirely soldiers in the Israeli army. However, it is a little misleading to talk about Jewish colonies being set up in occupied territories. In spite of considerable pressure from some quarters, the Israeli Government has sanctioned only the establishment of a number of para-military settlements.

In the last paragraph of the section on guerillas, on page 5, there is an impression that Israel has absorbed the occupied territories completely. This is simply not true. Except for eastern Jerusalem, which the Israelis are treating as Israeli territory, the occupied territories remain under military occupation and are not subject to Israeli law. Thus it is in no way correct to say that the population of the occupied territories constitutes a "national minority" in the State of Israel. This is not a purely legalistic point ; it is an important point.

I agree in general with the conclusion about the success of Dr. Jarring's mission, but it is also important to remember he has not been concerned in determining responsibility for violations of the cease fire. That task continues to be undertaken on the Eastern Heights and along the Suez Canal by the United Nations Truce Supervisory Organisation under General Bull. Dr. Jarring is the Special Representative of the Secretary General appointed under Security Council Resolution No. 242 of November 1967. In this sense his range of responsibility was decidedly limited and perhaps, for good or ill, it was too limited. Basically I share Mr. Griffiths', I was going to say, pessimism, but perhaps he would not wish to have his report described in this way. However, I sense a note of pessimism in the conclusions of

M. Rhodes (suite)

Le véritable problème, source de tension constante, est qu'il existe, hors du territoire israélien, des organisations terroristes que l'on approvisionne constamment en armes et en matériel de propagande pour miner la sécurité de l'Etat israélien et exagérer ou exacerber les différends entre des populations arabe et juive qui cherchent à vivre en paix.

Je suis d'accord sur les remarques que fait M. Griffiths sur le Liban. Israël n'a pas attaqué l'aéroport de Beyrouth uniquement parce qu'il était proche, mais parce que les camps d'entraînement de la résistance palestinienne étaient situés en territoire libanais. L'autre raison, c'est que les dirigeants israéliens voulaient faire quelque chose. A mon avis, ils ont pris la mauvaise voie. Il leur fallait répondre aux attaques répétées que les Arabes dirigeaient contre les avions de l'El Al pour les empêcher de voler. A mon avis, les Israéliens ont fait une grave erreur de jugement, sur le plan diplomatique, en choisissant ce mode de représailles. J'ai dit au ministre des affaires étrangères d'alors et à l'actuel premier ministre qu'Israël devait viser uniquement les camps de terroristes et laisser tranquille l'aviation civile. Je conçois bien que personne n'a été tué au cours de l'opération, mais je doute que la destruction de treize millions de livres sterling de matériel sur un aérodrome civil soit un genre d'exercice militaire compatible avec un intérêt bien compris en matière de relations publiques.

A la page 6 du rapport, M. Griffiths précise :

« Israël se sent donc obligé de prévoir sa défense, et il s'interdit même, pour l'instant, d'envisager la restitution des territoires acquis en 1967 en l'absence de garanties véritables concernant sa sécurité. »

Dans la situation actuelle, les Israéliens semblent croire qu'il est plus important de conserver les frontières acquises en 1967 que d'aboutir à un règlement. C'est exact, en toute équité. L'Assemblée doit savoir que quiconque a vécu en Israël ces dernières années comprend l'attitude du gouvernement israélien et peut la considérer avec sympathie.

J'ai visité des kibboutzim qui étaient à portée de fusil des Etats arabes et où les gens craignaient depuis des années d'être abattus chaque fois qu'ils se rendaient à leur travail. C'est l'une des causes,

me semble-t-il, de l'attitude assez rigide et intransigeante des dirigeants israéliens les plus durs.

On lit aussi, à la page 7, qu'Israël continue d'établir des kibboutzim dans les territoires occupés. Cette expression pourrait prêter à confusion. J'ai beaucoup voyagé dans la plupart des territoires occupés qui sont les plus touchés. J'ai regardé autour de moi. J'ai posé maintes questions. D'ailleurs, j'ai de nombreux amis dans les Etats arabes. Je ne crois pas qu'il y ait tant de kibboutzim que cela. Il y en a peut-être un ou deux, un sûrement sur les hauteurs de Golan. On construit, je crois, très peu de kibboutzim dans les territoires occupés, encore qu'on y plante un très grand nombre d'exploitations que l'on ne peut appeler que « paramilitaires » puisqu'elles utilisent presque uniquement des soldats de l'armée israélienne. Il serait donc inexact de parler de l'installation de colonies juives dans les territoires occupés. En dépit de la pression considérable exercée par certains milieux, le gouvernement israélien n'a autorisé que la création d'un certain nombre d'exploitations paramilitaires.

Le dernier paragraphe de la partie relative aux guérillas, page 5, donne l'impression qu'Israël a totalement absorbé les territoires occupés. C'est absolument inexact. A l'exception de la partie orientale de Jérusalem que les Israéliens considèrent comme territoire israélien, les zones occupées subissent l'occupation militaire et ne sont pas régies par la loi israélienne. Il est donc inexact de dire que la population des territoires occupés constitue une « minorité nationale » dans l'Etat d'Israël. Ce n'est pas là un point purement juridique, mais une observation importante.

Je suis d'accord, dans l'ensemble, sur la conclusion quant au succès de la mission Jarring, mais il ne faudrait pas oublier que celle-ci ne visait pas à définir qui était responsable des violations du cessez-le-feu. Cette tâche est toujours confiée, s'agissant des hauteurs orientales et de la zone du canal de Suez, à l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve, dirigé par le Général Bull. M. Jarring est le représentant spécial du Secrétaire général conformément à la résolution n° 242 du Conseil de sécurité de novembre 1967. Dans ce sens, ses responsabilités étaient nettement limitées, peut-être trop d'ailleurs. Sur le fond, je partage le pessimisme, allais-je dire, de M. Griffiths, mais il n'aimerait peut-être pas qu'on utilise ce mot à propos de son rapport. Je perçois cependant, au moins dans ses

Mr. Rhodes (continued)

the report. Certainly if that is so I would share it. As he puts it on page 11, certainly there is no prospect of Israel's agreeing to the Arab States returning to their pre-1967 positions. The Arab States for their part will clearly not agree to a settlement allowing Israel to keep the territories they lost in 1967. Therefore, there is very little room for compromise, although in conversation with Israeli leaders I get the impression that not all the territories they occupy, particularly I would have thought on the Jordanian west bank, are completely rigidly to be held whatever the cost. However, I still share the basic pessimism of that paragraph. In fact, I would go further. As long as so many Arab leaders have to be so hawkish as to say to their people that they are not even prepared to recognise the very existence of the Israeli State, then quite clearly they will not agree to give up any kind of territory which Israel has at present occupied.

The only possible basis for hope lies in two points, one of which Mr. Griffiths mentions very clearly when he appeals for WEU to continue pursuing its regular discussions on the Middle East situation and particularly appeals to the French Government to come in and resume its rightful place in our counsels in discussing this problem.

It is true to say, I think, that no European countries have quite such a long term of history of involvement in this part of the world as have my own country and France. I would merely join with him in saying this. There are just a few signs that the French will take a more co-operative attitude, but it is up to the French to sort this out themselves.

Most of all, I am not altogether discouraged by the attitude of the Soviet Union. The Soviet Union's attitude is crucial in the Middle East situation. It seems to me that at least at the moment the Soviet Union seems anxious to achieve some kind of negotiated settlement. I do not think — I am not suggesting Mr. Griffiths has suggested this but it is what some people have said elsewhere, and what some Israelis tend to believe — that the Soviet Union is going in for yet another propaganda exercise.

There is some hope of getting some four-power agreement. The difficulty is that the four powers will not solve this problem. Only the Arab and

Israeli people can solve this problem. There will not be an imposed solution, make no mistake about that. Therefore, it means that both sides have to be convinced that hawkish views are harmful even if they are popular and, of course, they are particularly relevant in election periods. Time alone will teach all sides this basic lesson. The only gleam of hope I have is that these nations will not get involved in yet another hopelessly destructive war before they both realise that hawkish views are so harmful. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Rhodes.

I call Mr. Griffiths, the Rapporteur.

Mr. GRIFFITHS (*United Kingdom*). — May I thank all of those who have made such useful and constructive comments on the report: Mr. Schulz, who spoke from the heart in a most interesting address; Mr. Bettiol, whose robustness I very much admire; Dr. Summerskill, who spoke of the water problem in the Middle East which of course is crucial to any solution, and my colleague, Mr. Peel, who rightly emphasised the importance of looking more closely at the political aspects of our defence organisations. All of these comments are most constructive and helpful to us.

I should like to reply briefly to the various points that my colleague Mr. Rhodes made. I thank him for the kindly and constructive way in which he made them. As to the various factual points he put, I will of course study his speech tomorrow morning, but on just listening to him, I am bound to say he seems right on every one that he put forward and I accept his comments completely.

I should, however, comment on one point. I am well aware that the Israeli Government is prepared to negotiate, if it can come to the conference table directly with the Arabs, on every frontier except East Jerusalem. My own impression is that Jerusalem is not negotiable from the Israeli point of view, but when the negotiations begin I am quite sure — and Mr. Rhodes implied this — that there is a good deal of flexibility in the Israeli position. Unfortunately, he will understand that the Israeli Government is bound in its own interest to maintain an absolutely "hard" public position for negotiating reasons. The Prime Minister of Israel in a very revealing and I thought very hard-hitting interview in London only last weekend made it clear that the Israelis were no longer prepared to trust anybody else but them-

M. Rhodes (suite)

conclusions, un certain pessimisme que je partage. Comme il le dit à la page 11, rien ne permet de prévoir qu'Israël acceptera la réinstallation des Etats arabes sur les positions qu'ils occupaient avant 1967. Les Etats arabes, pour leur part, n'accepteraient sûrement aucun règlement qui permettrait à Israël de conserver les territoires perdus par eux en 1967. La marge de compromis est par conséquent fort étroite, encore que j'aie eu l'impression, dans mes conversations avec les dirigeants israéliens, qu'ils ne tenaient pas à conserver à tout prix tous les territoires qu'ils occupent, notamment la rive occidentale du Jourdain. Cela étant, je n'en partage pas moins le pessimisme fondamental de ce paragraphe. Tant que de nombreux dirigeants arabes seront intransigeants au point de dire à leurs peuples qu'ils se refusent même à reconnaître l'existence de l'Etat d'Israël, il n'y aura aucune chance qu'ils acceptent d'abandonner aucun des territoires actuellement occupés par Israël.

Nous devons, je crois, placer nos espoirs sur deux points dont l'un est très nettement évoqué par M. Griffiths quand il demande à l'U.E.O. de poursuivre ses conversations régulières sur la situation au Moyen-Orient et lance un appel au gouvernement français pour qu'il accepte de reprendre la place qui lui revient dans notre organisation.

Aucun pays européen n'est depuis aussi longtemps mêlé à l'histoire de cette partie du monde que mon pays et la France. J'en conviens avec M. Griffiths. Selon certaines indications, les Français pencheraient pour une attitude plus coopérative, mais c'est aux Français qu'il appartient de résoudre le problème.

Ce qui importe par-dessus tout, c'est que l'attitude de l'Union Soviétique, qui conditionne la situation du Moyen-Orient, ne soit pas totalement décourageante et que ce pays semble, du moins pour le moment, désireux d'arriver à quelque type de règlement négocié. Je ne crois pas — sans vouloir dire que M. Griffiths l'ait laissé entendre, car c'est ce que d'autres disent ailleurs et ce que certains Israéliens ont tendance à croire — que l'Union Soviétique se prépare, une fois de plus, à une manœuvre de propagande.

Tout espoir d'un accord à Quatre n'est donc pas perdu. Malheureusement, les Quatre ne sauraient résoudre le problème ; seuls les Arabes et les

Israéliens le pourraient. Il n'y aura pas de solution imposée, qu'on ne s'y trompe pas. Il faut donc que les deux camps se persuadent que l'intransigeance est nuisible, même si elle a l'appui populaire et si elle se comprend tout à fait en périodes électorales. Seul le temps enseignera aux uns comme aux autres cette leçon fondamentale. Mon seul espoir est que ces nations ne s'engagent pas une fois encore dans une guerre sans merci avant d'avoir compris combien l'intransigeance est nocive. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Je remercie M. Rhodes de son intervention.

La parole est à M. Griffiths, rapporteur.

M. GRIFFITHS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je tiens à remercier tous les orateurs qui ont fait des commentaires si utiles et constructifs sur le rapport : M. Schulz, qui a mis tout son cœur dans un discours extrêmement intéressant ; M. Bettiol, dont j'admire la vigueur ; Mme Summerskill, qui a évoqué le problème de l'eau, élément capital, naturellement, de toute solution au Moyen-Orient, et mon collègue, M. Peel, qui a souligné à juste titre qu'il convenait d'examiner de plus près les aspects politiques de nos organisations de défense. Tous ces commentaires sont très constructifs et nous seront d'un grand secours.

J'aimerais répondre brièvement aux diverses observations de mon collègue, M. Rhodes. Je le remercie de la façon aimable et utile dont il les a formulées. En ce qui concerne les faits qu'il a cités, j'étudierai naturellement son discours demain matin, mais à l'entendre, il semble avoir raison sur tous les points et j'accepte entièrement ses remarques.

Je voudrais, toutefois, faire une observation. Je sais fort bien que le gouvernement israélien serait prêt à négocier sur toutes les frontières, Jérusalem excepté, s'il pouvait rencontrer directement les Arabes autour d'un tapis vert. A mon idée, Israël estime que Jérusalem n'est pas négociable mais, comme l'a laissé entendre M. Rhodes, je suis certain que si des négociations venaient à s'ouvrir, les Israéliens adopteraient une position assez souple. Notre collègue comprendra cependant que le gouvernement israélien est tenu, dans son propre intérêt, d'adopter publiquement une position très « dure » avant négociation. Au cours d'une interview très révélatrice et très énergique, m'a-t-il semblé, que le premier ministre d'Israël a donné la semaine dernière à Londres, il a déclaré que les Israéliens n'auraient plus confiance qu'en eux-

Mr. Griffiths (continued)

selves to maintain their own frontiers. So I ask Mr. Rhodes to accept that I appreciate that the Israelis are flexible and will negotiate, but it cannot be any part of my task as Rapporteur to put facts into the Israeli negotiating position which they themselves are, publicly at least, denying. I thank him very much for his other comments. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call the Chairman of the General Affairs Committee.

Mr. BLUMENFELD (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, at the end of a really searching debate I want to say only a very few words, and to thank all those who have spoken here.

Because I believe we are all agreed on adopting this report and Mr. Griffiths' recommendation, it is important to stress two things once again.

First, we must make it clear that everything we have said here today, everything that has been said by WEU member governments in recent months, on solving this question has been motivated by the morality, decency and honesty of which Mr. Schulz has spoken in such moving words.

We all know how tremendously complicated the problem is. But what matters here is to emphasise the attitudes which lead us to speak in the Assembly, and which give our governments the reason and indeed the right to offer advice or suggestions for solving the Middle East conflict. This also means that we are entitled to point out that in this case, just as in the wider sphere of East-West relations, it is important to distinguish between reality and wishful thinking. Wishful thinking, to which the Arab countries are unfortunately highly prone, has so far prevented them, as Mr. Bettiol has pointed out, from getting down, with the necessary amount of realism, to solving the problem and the future of their people, especially of the rising generation.

I would like to draw public attention once again to the fact that one of the large United Nations aid organisations, UNRRA, has over the

past twenty years spent almost one million DM on Palestinian refugees, as they are called, and that in the main those funds have resulted in umpteen thousand young people and children being brought up in really fanatical hatred of Israel. The contributions made by European, American and indeed many other non-European countries can surely not have been intended for setting up and nurturing an assistance organisation that helps produce blind hatred and a readiness to wage a war of annihilation on another people.

I am saying this because Mr. Rhodes' speech shows not only a thorough grasp of all the problems but also because it is evident that he had studied Mr. Griffiths' report down to the last detail. Since he is undoubtedly thoroughly familiar with all these problems, I think he will agree with me that this, too, is a question to be taken up by WEU member countries and a new and more positive solution found.

Secondly, I should like to end by underlining what has been said here by many speakers, that ultimately it is the Soviet attitude on this question that will be decisive. Everything will depend on knowing whether during the coming months the Soviet Union is going to use the influence it has built up during the past three years, and persuade the Arab countries to come to the conference table. As Mr. Griffiths has again emphasised, the Israeli Government has constantly invited them to do so. The Soviet Union must prevail on the Arab governments to give up their Khartoum conference decision of 1967. That decision completely blocks any solution, and even the start of peace talks, in a region beset by war and murder right on Europe's doorstep.

I believe, Mr. President, that it is a duty which we, as parliamentarians, should urge on the WEU Council of Ministers, that at their next meeting the problems of the Middle East and of the whole Mediterranean area should, as the report says and the draft Recommendation asks, be kept on their agenda as one of their most urgent and essential tasks. (*Applause*)

M. Griffiths (suite)

mêmes pour maintenir leurs propres frontières. Je prie donc M. Rhodes de comprendre que je considère les Israéliens comme souples et prêts à négocier, mais qu'en tant que rapporteur, je ne puis leur attribuer, en ce qui concerne les négociations, une position qu'ils déniaient eux-mêmes, du moins en public. Je le remercie vivement de ses autres remarques. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. le président de la Commission des Affaires Générales.

M. BLUMENFELD (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, à la fin d'un débat qui est allé au fond des choses, je n'ajouterai plus que quelques mots et, tout d'abord, pour remercier à mon tour ceux de nos collègues qui y ont pris part.

Puisque je crois savoir que l'Assemblée est d'accord pour adopter le rapport de M. Griffiths et la recommandation qu'il contient, permettez-moi de vous dire qu'il importe d'insister une fois de plus sur deux points.

Tout d'abord, il faut mettre en lumière que toutes nos délibérations, tout ce qui a été dit aujourd'hui, comme toutes les déclarations que les gouvernements des pays membres de l'U.E.O. ont faites ces derniers mois sur la solution du problème qui nous occupe, étaient fondées sur cette morale, cette intégrité, cette correction dont M. Schulz a parlé ici en des termes si émouvants.

Nous savons tous le caractère extrêmement complexe et ardu de ce problème. Mais il n'est pas mauvais, en l'occurrence, de souligner l'esprit qui inspire nos interventions devant nos parlements et qui anime nos gouvernements, et dont ils tirent le droit de donner des conseils et de faire des propositions sur la manière de régler le conflit du Moyen-Orient. A ce propos, comme dans le domaine plus vaste des relations Est-Ouest, je crois pouvoir vous rappeler qu'il faut faire le départ entre la réalité et les illusions dont se sont malheureusement bercé de nombreux États arabes et qui les ont empêché jusqu'à présent — comme l'a si bien dit M. Bettiol — de régler la question et de préparer l'avenir de leur peuple, et surtout de leur jeune génération, avec tout le réalisme nécessaire.

Je voudrais faire remarquer une fois encore à l'opinion publique que, par exemple, l'une des grandes organisations d'assistance des Nations

Unies, l'UNRRA, a dépensé pendant ces vingt dernières années près d'un million de marks au profit des réfugiés palestiniens, comme on les appelle, et que ces fonds ont servi surtout à élever des dizaines de milliers de jeunes gens et d'enfants dans une haine fanatique contre Israël. Ce ne peut être assurément le but des contributions versées par les pays européens, les États-Unis et nombre d'autres pays non européens pour la création et le fonctionnement d'une œuvre d'assistance, que d'aider à nourrir une haine aveugle et la volonté de combattre une autre nation jusqu'à son anéantissement.

Si je parle ainsi, c'est parce que M. Rhodes a prouvé par son intervention, non seulement qu'il connaît à fond ces problèmes, mais aussi qu'il a étudié le rapport de M. Griffiths jusque dans ses moindres détails. Connaissant exactement la situation, il sera, je crois, d'accord avec moi pour dire qu'il s'agit de l'un des problèmes dont les pays européens, membres de l'U.E.O., doivent s'occuper, pour y apporter une solution nouvelle et plus positive.

Par ailleurs — et pour conclure — je voudrais souligner, comme plusieurs intervenants l'ont dit, que, dans le problème qui nous occupe, c'est l'attitude de l'Union Soviétique qui, en dernier ressort, sera déterminante. Il s'agira, en effet, de savoir si, durant les prochains mois, elle emploiera l'influence qu'elle a prise et qu'elle a développée de plus en plus au cours de ces trois dernières années à décider les Arabes à s'asseoir à la table de conférence où le gouvernement israélien n'a cessé de les convier, comme M. Griffiths vient de le rappeler. Il faut que l'Union Soviétique obtienne des gouvernements arabes qu'ils reviennent sur la décision prise en 1967 à la Conférence de Khartoum. Cette décision obstrue la voie d'une solution, et même de l'ouverture de négociations de paix, dans cette partie du monde si cruellement éprouvée par la guerre et le carnage, aux portes mêmes de l'Europe.

Je crois, M. le Président, Mesdames, Messieurs, qu'en tant que parlementaires, nous devrions insister auprès du Conseil des Ministres de l'U.E.O., en vue de sa prochaine réunion, pour qu'il maintienne, ainsi que le rapport et la recommandation l'y invitent, le problème de la paix au Moyen-Orient et la situation dans l'ensemble du bassin méditerranéen à l'ordre du jour de ses délibérations, comme l'une de ses tâches les plus urgentes et les plus essentielles. (*Applaudissements*)

The PRESIDENT (Translation). — Does anyone else wish to speak in the general debate ?...

The debate is closed.

We shall now consider the draft Recommendation.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. However, if the Assembly is unanimous and there are no objections to the draft Recommendation and no abstentions, we can save the time needed for a vote by roll-call.

Are there any objections to the draft Recommendation contained in Document 480 ?...

Are there any abstentions ? ...

I note that the Assembly is unanimous.

*The draft Recommendation is adopted unanimously*¹.

6. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting tomorrow morning, Thursday 19th June, at 9 a.m., with the following Orders of the Day :

The political organisation of European defence (Presentation of and Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Document 481).

Are there any objections ?...

The Orders of the Day of the next Sitting are therefore agreed to.

I thank everyone who took part in this debate ; it was most interesting for all who listened, and certainly so for those who intervened.

Does anyone wish to speak ?...

The Sitting is closed.

(The Sitting was closed at 6.20 p.m.)

1. See page 39.

M. le PRESIDENT. — Personne ne demande plus la parole dans la discussion générale ?...

La discussion générale est close.

Nous passons à l'examen du projet de recommandation.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était unanime et s'il n'y avait pas d'opposition au projet de recommandation, ni d'abstentions, nous pourrions épargner le temps que demande un vote par appel nominal.

Y a-t-il une opposition au projet de recommandation contenu dans le Document 480 ?...

Y a-t-il des abstentions ?...

Je constate que l'Assemblée est unanime.

Le projet de recommandation est adopté à l'unanimité¹.

6. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le PRESIDENT. — Je propose à l'Assemblée de tenir sa prochaine séance publique demain matin, jeudi 19 juin, à 9 heures, avec l'ordre du jour suivant :

L'organisation politique de la défense de l'Europe (Présentation du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements, discussion et vote sur le projet de recommandation, Document 481).

Il n'y a pas d'opposition ?...

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

Je remercie chacun d'avoir participé à ce débat qui fut particulièrement intéressant pour tous ceux qui en ont été les auditeurs et certainement pour ceux qui sont intervenus.

Personne ne demande la parole ?...

La séance est levée.

(La séance est levée à 18 h. 20)

1. Voir page 39.

FIFTH SITTING

Thursday, 19th June 1969

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.

2. Attendance Register.

3. The political organisation of European defence (*Presentation of and Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation*, Doc. 481).

Speakers: The President, Mr. van der Stoel (*Rapporteur*), Mr. Lemmrich, Lord St. Helens, Mr. Kirk, Mr. van Riel, Mr. St. John-Stevas, Mr. Lenze, Mr. van der Stoel (*Rapporteur*), Mr. Edwards (*Chairman of the Committee*), Mr. Bourgoin.

4. Voting procedure (*Motion for a Resolution*, Doc. 485).

5. Adjournment of the Session.

The Sitting was opened at 9.15 a.m. with Mr. Housiaux, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments?...

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The names of the Substitutes attending this Sitting which have been notified to the President will be published with the list of Representatives appended to the Minutes of Proceedings¹.

3. The political organisation of European defence

(Presentation of and Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 481)

The PRESIDENT (Translation). — The Orders of the Day call for the presentation of and debate on the report of the Committee on Defence Questions and Armaments on the political organ-

isation of European defence and the vote on the draft Recommendation, Document 481.

I call Mr. van der Stoel, Rapporteur of the Committee.

Mr. van der STOEL (*Netherlands*). — The title of the report I have the honour to present on behalf of the Defence Committee promises perhaps more than its actual contents give. There are more aspects of the problem of the political organisation of European defence than I have covered in my report. For instance, I have scarcely touched on the many problems of the Mediterranean area, knowing that both Mr. Goedhart and Mr. Griffiths have analysed them in other reports submitted to our Assembly. In addition, with the new United States administration having been in office for so short a time, I felt unable to make a full analysis of the development of ideas in the United States concerning the question of European defence. I am glad that that will be the subject of a new report to be presented to the Assembly next November.

As a starting point of the analysis I have made in this report I have chosen one of the main conclusions of the most recent ministerial conference, which says that the dual task of the Alliance is the defence of the West and the search for stable peace with the East. In other words, there is general agreement in the Alliance that it has more than a military function to perform: it also has a political task.

1. See page 41.

CINQUIÈME SÉANCE

Jeu'di 19 juin 1969

SOMMAIRE

1. Adoption du procès-verbal.

2. Présences.

3. L'organisation politique de la défense de l'Europe
(Présentation du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements, discussion et vote sur le projet de recommandation, Doc. 481).

Interviennent : le Président, M. van der Stoel (rapporteur), M. Lemmrich, Lord St. Helens, M. Kirk, M. van Riel, M. St. John-Stevas, M. Lenze, M. van der Stoel (rapporteur), M. Edwards (président de la commission), M. Bourgoin.

4. Procédure de vote (Proposition de résolution, Doc. 485).

5. Interruption de la session.

La séance est ouverte à 9 h. 15, sous la présidence de M. Housiaux, Président de l'Assemblée.

M. le PRÉSIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRÉSIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRÉSIDENT. — Les noms des Suppléants siégeant à la présente séance qui ont été portés à la connaissance de la présidence seront publiés dans la liste de présence annexée au procès-verbal¹.

3. L'organisation politique de la défense de l'Europe

(Présentation du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements, discussion et vote sur le projet de recommandation, Doc. 481)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements sur l'organisation politique de la

défense de l'Europe et le vote sur le projet de recommandation, Document 481.

La parole est à M. van der Stoel, rapporteur de la commission.

M. van der STOEL (*Pays-Bas*) (Traduction). — Il se pourrait que le titre du rapport que j'ai l'honneur de présenter au nom de la Commission de défense promette plus que son contenu. Le problème de l'organisation politique de la défense de l'Europe présente des aspects plus nombreux que ceux que j'ai pu aborder dans mon rapport. C'est ainsi que j'ai à peine évoqué les nombreux problèmes de la zone méditerranéenne, sachant que M. Goedhart et M. Griffiths les ont tous deux analysés dans d'autres rapports présentés à notre assemblée. De plus, le nouveau gouvernement des Etats-Unis est en fonction depuis si peu de temps que je n'ai pas été en mesure de faire une analyse complète de l'évolution des idées aux Etats-Unis au sujet de la défense de l'Europe. Je me félicite que cette question doive faire l'objet d'un nouveau rapport qui sera présenté à l'Assemblée au mois de novembre prochain.

Comme point de départ de l'analyse que j'ai faite dans le présent rapport, j'ai pris une des principales conclusions de la dernière Conférence des ministres, selon laquelle la double fonction de l'Alliance serait la défense de l'Ouest et la recherche d'une paix stable avec l'Est. En d'autres termes, l'accord est général au sein de l'Alliance sur le fait qu'elle doit remplir non seulement une fonction militaire, mais également une tâche politique.

1. Voir page 41.

Mr. van der Stoep (continued)

After the serious setback which the hopes of détente have received as a result of Soviet intervention in Czechoslovakia, it is to be feared that the road to stable peace with the East will be a long one. At the same time, no efforts must be spared on the western side in exploring all possibilities to make progress in that direction, even though only modest, in the near future.

As long as a permanent and reliable settlement with the East cannot be realised, it would be highly dangerous to end the present integrated defence effort of the NATO countries. This would lead only to destabilisation in Europe, with potentially dangerous consequences for the cause of peace.

But it seems to me to be high time for us to reconsider the present defence effort in Europe. Have we chosen the right priorities? The answer to that question depends to a very large degree on the analysis we make of the nature of the Soviet threat. What struck me particularly during my conversations in the preparation of this report was the wide measure of agreement that a massive Soviet attack on Western Europe was the least likely threat, at any rate as long as the United States commitment to the defence of Europe continued. And few experts seem to doubt the assurances of the new United States administration to this effect.

There seem to be far more worries about the dangers of a limited attack, or of conflicts within Eastern Europe or the Middle East leading to military consequences for NATO. No doubt it is correct to say that the best deterrent to that kind of danger is to maintain the cohesion of the Alliance and to demonstrate the solidarity of its members when a political or military threat develops.

But we cannot stop thinking here. What would NATO have to do if, notwithstanding political efforts to prevent this, an incursion of NATO territory took place? To acquiesce and to allow the enemy to achieve his limited objective would be highly dangerous. In fact, it could be argued that such an attitude would make future aggression, and possibly aggression on a larger scale, far more likely. On the other hand, it would also be highly dangerous to have recourse to tactical

nuclear weapons in the face of a militarily superior enemy. The chances would be great that the conflict would then rapidly escalate to an all-out nuclear war. It is therefore of vital importance that, if a limited conflict erupted, NATO should have better chances to escape the dilemma of either accepting the *fait accompli* or risking an escalation of the conflict. In my view, these chances would be greatly increased if, in NATO strategy and defence planning, priority were given to the need for mobile reinforcements able to move rapidly to areas subjected to political or military threats. By the use of such highly mobile forces, NATO might be able to stabilise the situation in the threatened area and in this way enforce a pause, which in turn would increase the chances of a negotiated settlement which would not be damaging to NATO interests.

A second major problem confronting those responsible for the planning of European defence is the urgent need to rationalise the European defence effort. Every new generation of weapons proves to be far more costly than the previous one. Especially for the smaller countries, it becomes increasingly impossible to retain all military capabilities. It is no longer realistic to plan defence on a national basis. With every year that passes the need for a more closely integrated defence effort becomes more visible. We all know the political difficulties which stand in the way. But the Assembly would fail in its duties if it were not to continue to insist on the need for more integration and co-operation in the field of defence instead of less. It is especially important to establish a joint procurement and production programme and a common European logistic system and to explore the possibilities of countries specialising in certain defence tasks. No one expects that these ideas can be realised in a few weeks or months, but a useful start could be made if a group of highly qualified experts, who ought to have access to all the relevant facts, were appointed in order to investigate the possibilities of such a joint European programme. I have no doubt that they would come to the conclusion that the rationalisation of the European defence effort on the lines I have just suggested would be not only technically feasible, but also on balance highly advantageous for all countries concerned. Once this had been clearly established, it might be easier to overcome the many obstacles which stand in the way of these plans.

M. van der Stoep (suite)

Les perspectives de défense ont été sérieusement compromises à la suite de l'intervention soviétique en Tchécoslovaquie et il est à craindre que l'établissement d'une paix stable avec l'Est demande beaucoup de temps. Mais aucun effort ne doit être négligé du côté occidental pour explorer toutes les possibilités de progresser d'ici peu dans cette voie, fût-ce modestement.

Tant que nous n'aurons pas abouti à la conclusion d'un accord permanent et sûr avec l'Est, il serait extrêmement dangereux d'interrompre l'effort collectif de défense des pays de l'O.T.A.N., car nous ne pourrions alors aboutir qu'à compromettre la stabilité de l'Europe et à entraîner des conséquences dangereuses pour la cause de la paix.

Il me semble cependant qu'il est grand temps de reconsidérer l'effort de défense de l'Europe. Avons-nous choisi les priorités voulues? La réponse à cette question dépend en grande partie de la manière dont nous évaluons la nature de la menace soviétique. Ce qui m'a particulièrement frappé au cours des conversations que j'ai eues lors de la préparation de ce rapport, c'est que l'on considérait, de façon générale, que la menace la moins vraisemblable était celle d'une attaque massive de l'U.R.S.S. sur l'Europe occidentale, du moins tant que les Etats-Unis maintiendraient leur engagement de participer à la défense de cette dernière. Peu d'experts semblent d'ailleurs mettre en doute les assurances du nouveau gouvernement américain à cet égard.

Ce qui inquiète beaucoup plus, c'est le risque d'une attaque limitée, de désordres en Europe orientale ou de conflits au Moyen-Orient, avec des conséquences militaires pour l'O.T.A.N. Nul doute que le meilleur moyen de parer à ce danger consiste à maintenir la cohésion de l'Alliance et à démontrer la solidarité de ses membres dans le cas d'une menace politique ou militaire.

Mais nous ne pouvons nous empêcher de nous demander ce que ferait l'O.T.A.N. si une incursion avait lieu sur son territoire, en dépit de tous les efforts politiques déployés pour l'empêcher. Il serait extrêmement dangereux d'y acquiescer et de permettre à l'ennemi d'atteindre son objectif limité. On peut dire, d'ailleurs, qu'une telle attitude accroîtrait la probabilité de futures agressions, sans doute plus importantes encore. Par ailleurs, il serait tout aussi dangereux de recourir

à des armes nucléaires tactiques face à un ennemi disposant d'une supériorité militaire. Il serait fort à craindre que le conflit dégénère rapidement en une guerre nucléaire totale. Il est, par conséquent, capital qu'au cas où un conflit limité éclaterait, l'O.T.A.N. soit mieux placée pour échapper au dilemme qui consisterait soit à accepter le fait accompli, soit à risquer une escalade du conflit. A mon avis, ses chances seraient nettement accrues si ses plans de stratégie et de défense accordaient la priorité à la présence de renforts mobiles capables de gagner rapidement les régions exposées à des menaces politiques ou militaires. Grâce à ces forces mobiles, l'O.T.A.N. pourrait stabiliser la situation dans la zone menacée et imposer une pause qui augmenterait à son tour les chances d'un règlement négocié, non préjudiciable aux intérêts de l'O.T.A.N.

Un deuxième grand problème que rencontrent tous les responsables des plans de défense européens est la nécessité urgente de rationaliser l'effort de défense européen. Chaque génération nouvelle d'armes se révèle beaucoup plus coûteuse que la précédente. Les petits pays, surtout, sont de moins en moins en état de maintenir tout leur potentiel militaire. Il n'est plus réaliste d'organiser la défense sur un plan national. Chaque année, la nécessité d'un effort étroitement intégré devient plus nette. Nous connaissons tous les difficultés politiques qui s'y opposent. Mais l'Assemblée manquerait à tous ses devoirs si elle ne continuait pas d'insister sur la nécessité d'accroître l'intégration et la coopération dans le domaine de la défense. Il importe, en particulier, d'élaborer un programme commun d'achat et de fabrication d'armements, ainsi qu'un système logistique européen commun et d'explorer les possibilités d'une spécialisation des pays dans certaines tâches de défense. Personne ne s'attend à ce que ces idées puissent être mises en œuvre en quelques semaines ou en quelques mois, mais on pourrait prendre un bon départ en chargeant un groupe d'experts hautement qualifiés, qui devraient avoir accès à toute la documentation sur le sujet, d'étudier la possibilité de mettre sur pied un programme européen commun de ce genre. Ils seraient amenés à conclure, j'en suis certain, qu'une rationalisation de l'effort européen de défense dans le sens que je viens de suggérer serait non seulement techniquement réalisable, mais également extrêmement avantageux, en définitive, pour tous les pays intéressés. Lorsque ce fait aura été clairement établi, on pourra peut-être plus facilement franchir les nombreux obstacles qui s'opposent à de tels plans.

Mr. van der Stoep (continued)

There has been much discussion recently about a so-called European grouping in NATO. So far it does not exist, unless one considers the regular tea parties of permanent representatives and occasional dinners of Defence Ministers as such. What might be the tasks of such a grouping? In my view it would be highly undesirable and unwise to build up an alliance within the wider Atlantic Alliance. The planning of defence strategy must remain the prerogative of NATO, but nothing must be done to weaken the scope and the intensity of the political consultations which take place in the NATO Council. On the other hand, there is a strong case for the creation of a European grouping concentrating on improving the effectiveness of the European defence effort. A European grouping could, for instance, try to stimulate common procurement of various weapons and the creation of a common logistic system in Europe. It could also — and perhaps it ought to begin with this task — try to develop a common operational philosophy for the various weapons in a common procurement programme. Experience shows that without such a common operational philosophy it becomes far more difficult, sometimes even impossible, to agree on common procurement. If operational philosophies vary, the requirements will differ too. Most members of this Assembly will agree that it would be highly desirable if European NATO countries were able to speak with one voice concerning various political problems confronting the Alliance. It can only be hoped that the efforts made in the framework of Western European Union, for instance, during the Ministerial Conference in Luxembourg, to increase political co-operation will bear fruit, and especially that France will soon play an active rôle again in this context. Ideally one could imagine WEU — with its present membership extended to include Norway and Denmark — as the institutional framework for a European grouping, both in the field of political co-operation and in the field of common procurement programmes.

Whatever form the European grouping might eventually take, it would seem better — at any rate in the preliminary phase — to restrict its membership to the countries of WEU and Norway and Denmark. To extend the European grouping

in order to include all European NATO States would have as a practical consequence that all the complex problems of the Mediterranean would also have to be faced. This might endanger the chances of the European grouping making a quick and effective start.

So far I have dealt only with questions concerning conventional armaments in Europe, but the nuclear questions also continue to confront us. Is it also desirable that Europe as such should play a rôle in the nuclear field? In recent months suggestions have been made to the effect that a combined Anglo-French nuclear force ought to be created which in turn could be considered as the prefiguration of a European nuclear force. It struck me that those who argue on these lines never try to indicate what concrete forms such a combined force ought to have. I am certain that if they did try to elaborate their ideas they would find them extremely difficult to realise. It is scarcely possible to find a formula for the control of such a combined Anglo-French nuclear force, or for any other form of European nuclear force, unless we assume that, at any rate in the fields of foreign affairs and defence, agreement could be reached on a federal system comparable to that of the United States. Few of us will have hopes to see such a system coming into being in the near future.

However, even if the problem of control of some kind of European nuclear force could be solved many questions remain. For instance, any pre-federal European nuclear force would be incompatible with the non-proliferation treaty. Moreover, we would have to ask ourselves the question what we are hoping to achieve by creating such a force. Do we want to build up an independent European nuclear force which would be sufficiently strong on its own to be a credible deterrent against the Soviet nuclear force? Then the problem of costs might become unsurmountable. Or do we only want to add a modest European force to the American nuclear forces which we continue to consider as the main deterrent? Then we have to wonder whether we would really add to our security in this way and whether it would not be far better to concentrate on improving the quality of our conventional forces, especially by increasing their mobility and fire power. There seem even more reasons to do so, because there seem to be no reasons to doubt the genuine commitment of the United States to the defence of Europe also in the nuclear field. In addition, the Nuclear Planning Group of

M. van der Stoep (suite)

On a beaucoup parlé récemment d'un groupement dit «européen» au sein de l'O.T.A.N. Il n'existe pas encore, à moins que l'on n'entende par là les thés auxquels assistent régulièrement les représentants permanents ou les dîners qui groupent à l'occasion les ministres de la défense. Quelles pourraient en être les tâches? J'estime qu'il ne serait ni souhaitable, ni judicieux de créer une alliance nouvelle à l'intérieur de l'Alliance atlantique. L'élaboration de la stratégie de défense doit rester la prérogative de l'O.T.A.N et rien ne doit réduire la portée ni l'intensité des consultations politiques au sein de l'O.T.A.N. En revanche, la création d'un groupement européen plus spécialement chargé d'améliorer l'efficacité de l'effort de défense européen présenterait des avantages certains. Ce groupement pourrait, par exemple, essayer d'activer la mise au point d'un programme commun d'achat d'armements et la création d'un système logistique commun en Europe. Il pourrait également — peut-être serait-ce la première tâche à lui assigner — contribuer à l'adoption d'une doctrine opérationnelle commune pour les diverses armes, dans le cadre d'un programme commun d'achat. L'expérience montre qu'en l'absence d'une telle doctrine commune, il est beaucoup plus difficile et quelquefois même impossible de réaliser l'accord sur un programme commun. Si les doctrines opérationnelles sont différentes, les besoins varient eux aussi. La plupart des membres de l'Assemblée admettront qu'il est extrêmement souhaitable que les membres européens de l'O.T.A.N. parlent d'une seule voix sur les divers problèmes politiques qui se posent à l'Alliance. Il faut espérer que les efforts déployés dans le cadre de l'Union de l'Europe Occidentale, pour améliorer la coopération politique, par exemple à Luxembourg au cours de la réunion des ministres, vont être couronnés de succès et que la France, en particulier, va jouer à nouveau un rôle actif à ce sujet dans un proche avenir. L'idéal serait que l'U.E.O. — si sa composition pouvait être élargie pour englober la Norvège et le Danemark — constitue le cadre institutionnel pour le groupe européen, tant dans le domaine de la coopération politique que dans celui des programmes communs d'achat.

Quelque forme que prenne ce groupe européen, il serait sans doute préférable, du moins au stade initial, d'en limiter la composition aux pays membres de l'U.E.O., à la Norvège et au Danemark. Si on l'étendait à tous les pays européens

de l'O.T.A.N., la conséquence pratique serait que le groupe devrait également faire face à tous les problèmes complexes de la Méditerranée, ce qui compromettrait peut-être ses chances de faire un démarrage rapide et efficace.

Je n'ai abordé, jusqu'à présent, que les questions relatives aux armements classiques en Europe, mais les questions nucléaires continuent de nous préoccuper. Est-il également souhaitable que l'Europe joue un rôle dans le domaine nucléaire? Au cours des derniers mois, on a suggéré la création d'une force nucléaire franco-britannique qui serait considérée comme une préfiguration de la force nucléaire européenne. J'ai été frappé de voir que les auteurs de propositions de ce genre n'indiquent jamais quelle forme concrète cette force combinée devrait revêtir. Je suis certain que s'ils essayaient de creuser leur idée, ils la trouveraient extrêmement difficile à réaliser. Il ne serait guère possible de trouver une formule qui permette de contrôler une force nucléaire franco-britannique ou toute autre forme de force nucléaire européenne, à moins d'admettre que l'on puisse parvenir à un accord sur un système fédéral comparable à celui des Etats-Unis, du moins dans le domaine des affaires étrangères et de la défense. Peu d'entre nous croient réellement qu'un système de ce genre puisse voir le jour dans le proche avenir.

Même si nous pouvions résoudre le problème que pose le contrôle d'un type quelconque de force nucléaire européenne, nombre d'autres questions resteraient en suspens. C'est ainsi que toute force européenne préfédérale serait incompatible avec le traité de non-prolifération. Il nous faudrait, par ailleurs, savoir ce que nous espérons réaliser en créant une telle force. S'agirait-il de constituer une force nucléaire européenne indépendante et suffisamment puissante pour exercer à elle seule un effet de dissuasion plausible face à la force nucléaire soviétique? Dans ce cas, le problème de son coût serait peut-être insurmontable. Ou s'agirait-il seulement d'apporter un modeste appoint européen aux forces nucléaires américaines que nous continuerions de considérer comme le principal élément de dissuasion? Il faudrait également nous demander si notre sécurité en serait réellement améliorée et s'il ne vaudrait pas bien mieux chercher à améliorer la qualité de nos forces classiques, en augmentant notamment leur mobilité et leur puissance de feu. Il semble qu'il y ait bien plus d'arguments en faveur de cette solution, car nous n'avons apparemment aucun motif de douter de

Mr. van der Stoep (continued)

NATO offers European countries important opportunities to exercise real influence on contingency plans concerning the rôle of nuclear weapons in the defence of Europe.

Now, a few remarks about the northern flank of NATO. The Committee has greatly appreciated the willingness of the Danish and Norwegian Governments to give us a clear insight into the defence problems they are confronted with. For a country with such a relatively small population as Norway, the task of defending the northern part of the country, covering a land area as great as the Benelux countries and Denmark combined, offers especially tricky problems. Increased Soviet activity on land, sea and air near and around the Scandinavian peninsula makes it necessary to pay special attention to the defence of this part of NATO territory. In times of crisis, a show of NATO solidarity might help considerably to prevent anything worse. The ACE Mobile Force and the Standing Naval Force, Atlantic, could play a useful rôle in this respect.

Both in the report and in the recommendation, attention is paid to the problem of the dictatorial States in the NATO alliances. One cannot evade this problem by saying that NATO's only task is defence against external aggression and that the Alliance does not have the right to interfere in the internal affairs of a member State. If NATO governments continue to use this kind of argument, they will be like ostriches burying their heads in the sand. They then neglect the real danger, especially evident in Greece, that tensions are building up in these countries which might one day lead to an explosion which would be highly disadvantageous to NATO interests. If such an explosion occurred, NATO countries would start to consult each other about what to do but then, of course, it would be already too late. We should prevent such a development taking place. We ought to consider what we can do to help the democratic forces in both Portugal and Greece. That is what is being stated in the final paragraph of the draft recommendation, although in very cautious terms.

The question may be asked whether such an effort to co-ordinate western policy aiming at helping the return to democracy in the two dictatorial countries within the Alliance is compatible with the idea expressed in the second paragraph of the preamble, which says that we reject any effort from outside by any country to impose its will on another. But it must be evident that the kind of policy which is proposed in the recommendation, which is aiming in effect at helping the democratic forces in the two dictatorial countries concerned, does not aim at imposing the will of other countries on the peoples of Portugal and Greece. On the contrary, the only aim would be to help those peoples to determine their own fate. Therefore I do not believe that there is incompatibility between the final paragraph of the draft recommendation and the second paragraph of the preamble.

I turn now to East-West relations. The invasion of Czechoslovakia has shown that the Soviet Union continues to consider force or the threat of force as a major element in its foreign policy. Does this end the hope for a fruitful dialogue with the East? Few of us expect that it will be possible to solve the major problems dividing East and West in the near future. But, on the other hand, East and West have a common interest in preventing their differences from escalating into armed conflict, and though it is probably not possible to lay the foundations of a lasting peace in the coming years we may succeed in preventing a worsening of the situation, in forestalling a further intensification of the arms race and coming to agreement on measures to reduce the risks of war.

The NATO countries have the duty, both individually and collectively, to explore all possibilities of making progress in these fields. There are indications that Moscow's interest is mainly concentrated on a dialogue with Washington, especially covering the nuclear arms race, and that it has less interest in negotiation about arms reductions in Europe. The total lack of response to the Reykjavik appeal of June last year, indicating the willingness of NATO to discuss mutual force reductions, is especially disappointing. But nevertheless the West must be prepared to continue patient efforts to secure détente in Europe.

The Eighteen-Nation Disarmament Conference, in which representatives of both the Warsaw Pact

M. van der Stoep (suite)

l'engagement sincère des Etats-Unis envers la défense de l'Europe, y compris dans le domaine nucléaire. De plus, le Groupe des plans nucléaires de l'O.T.A.N. offre aux pays européens d'importantes occasions d'exercer une influence réelle sur les plans d'urgence relatifs au rôle des armes nucléaires dans la défense de l'Europe.

J'aimerais faire, à présent, quelques remarques au sujet du flanc nord de l'O.T.A.N. La commission a vivement apprécié que les gouvernements danois et norvégien aient accepté de lui donner un aperçu précis des problèmes de défense qu'ils ont à résoudre. Dans un pays relativement peu peuplé comme la Norvège, la défense de la région septentrionale, dont la superficie égale celle des pays du Benelux et du Danemark réunis, soulève des problèmes particulièrement épineux. Or l'accroissement de l'activité soviétique sur terre, sur mer et dans les airs, aux abords de la péninsule scandinave, nous contraint à accorder une attention toute spéciale à la défense de cette partie du territoire de l'O.T.A.N. En cas de crise, une démonstration de solidarité de la part de l'O.T.A.N. pourrait largement contribuer à éviter le pire. La force mobile du Commandement allié en Europe et la force navale permanente de l'Atlantique pourraient jouer un rôle utile à cet égard.

Le rapport et la recommandation font tous deux état du problème que pose l'existence de gouvernements dictatoriaux au sein de l'alliance de l'O.T.A.N. On ne saurait l'éluder en alléguant que la seule tâche de l'Alliance est de défendre l'Europe contre une agression extérieure, sans avoir à s'occuper des affaires intérieures d'un Etat membre. Si les gouvernements de l'O.T.A.N. continuent d'user de tels arguments, ils ne feront que pratiquer la politique de l'autruche. Ils négligeront le danger réel, particulièrement évident en Grèce, des tensions qui s'accumulent dans ces pays et qui risquent de provoquer un jour une explosion extrêmement préjudiciable aux intérêts de l'O.T.A.N. Si l'explosion se produisait, les pays de l'O.T.A.N. commenceraient à se consulter, mais ce serait déjà trop tard. Il faut empêcher une évolution de ce genre. Il faut voir ce que nous pourrions faire pour aider les éléments démocratiques au Portugal comme en Grèce. C'est ce que préconise le dernier paragraphe du projet de recommandation, encore qu'en termes très mesurés.

On peut se demander si cet effort de coordination de la politique occidentale, destiné à aider la démocratie à revenir au pouvoir dans les deux pays à régime dictatorial de l'Alliance, est compatible avec l'idée exprimée au deuxième paragraphe du préambule, d'après laquelle nous nous élevons contre toute tentative d'un pays d'imposer sa volonté à un autre. Il est bien évident que le genre de politique que propose la recommandation, et qui vise à aider les forces démocratiques des deux pays en question, ne tend pas à imposer la volonté d'autres pays au peuple portugais et au peuple grec. Son seul objectif est, au contraire, de les aider à choisir leur propre destin. Je ne pense donc pas qu'il y ait incompatibilité entre le dernier paragraphe du dispositif du projet de recommandation et le deuxième paragraphe de son préambule.

Je passerai, à présent, aux relations Est-Ouest. L'invasion de la Tchécoslovaquie a montré que l'Union Soviétique continue à considérer la force ou la menace du recours à la force comme un élément capital de sa politique étrangère. Cela met-il fin aux espoirs d'un dialogue fructueux avec l'Est? Peu d'entre nous pensent qu'il soit possible de résoudre dans le proche avenir les grands problèmes qui divisent l'Est et l'Ouest, mais, par ailleurs, l'Est et l'Ouest ont intérêt tous deux à empêcher leurs divergences d'aboutir à un conflit armé. S'il leur est donc probablement impossible de jeter, d'ici quelques années, les fondements d'une paix durable, ils réussiront peut-être à empêcher la situation de s'aggraver, à éviter une intensification de la course aux armements et à s'accorder sur des mesures destinées à réduire les risques de guerre.

Les pays membres de l'O.T.A.N. ont le devoir d'explorer, individuellement et collectivement, toutes les possibilités de réaliser des progrès dans ces domaines. Selon certains indices, Moscou rechercherait surtout un dialogue avec Washington, notamment sur la course aux armes nucléaires, et s'intéresserait moins à des négociations sur la réduction des armements en Europe. Le fait qu'en juin dernier, aucune réponse n'ait suivi l'appel de Reykjavik par lequel l'O.T.A.N. se montrait disposée à discuter d'une réduction mutuelle des forces est particulièrement décevant. Les pays occidentaux doivent néanmoins être prêts à poursuivre inlassablement leurs efforts pour assurer une détente en Europe.

La Conférence des Dix-huit puissances sur le désarmement, à laquelle participent aussi bien

Mr. van der Stoep (continued)

and NATO countries take part, would provide an excellent opportunity to explore the various possibilities of lessening tension in Europe, for instance by measures against surprise attack.

One of Europe's greatest statesmen has said : "We arm to parley". Let us not forget this. We do not have defence only to deter aggression. Defence also provides the necessary basis of security and stability which provides us with the possibility of starting negotiations with the other side. Progress towards détente might be slow and many disappointments may still await us but we cannot afford to give up trying to make progress. We must use all our ingenuity to try to make progress step by step towards our ultimate aim — the establishment of a stable peace in Europe. *(Applause)*

The PRESIDENT (Translation). — In the general debate, I call Mr. Lemmrich.

Mr. LEMMRICH (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I must congratulate Mr. van der Stoep most cordially on an excellent report. Anyone who has read it will realise how much work he has put into it.

Europe is protected by the military strength of the United States and NATO ; but some events in the Soviet Union require our special attention. There is, for example, the remarkable modernisation of their conventional forces, in particular a massive increase in airborne troops. We must note, too, the constant campaign to heighten the warlike state of mind of the Soviet population. Nor should we ignore the fact that only a short time ago compulsory pre-military training was brought in for all sixteen to eighteen-year olds. It is because of that step, among others, that I think the nations of free Europe should accept the sacrifices needed to raise their own defence capability. A more effective European defence can, however, be achieved only through improved co-operation. The need for joint European efforts in defence, and in foreign policy, stems also from the fact that they would make Europe less dependent on events outside Europe, on which we often have no influence at all.

When talking about the political organisation of European defence, we are faced with the question of what form such a political organisation should take. In my view, the most important point is that free Europe should be able to play an active part in world politics.

In these days, playing an active part means being able to react quickly, even to unexpected events. Recent events have repeatedly shown that up to now we have been unable to do this. The countries of a free Europe will be able to act and bring weight to bear in world politics only if each individual country is willing to renounce some of its own rights in favour of the common good.

We need to find a form of efficient political organisation for European defence similar to that used for economic co-operation inside the Common Market. I believe that the creation of a European federal State must be the ultimate aim of closer co-operation, in these political fields as well. Then Europe will be able to look after its common interest in world politics and will be an important stabilising factor for world peace.

I am well aware that these are very long-term prospects, and I know too that the road to them will be a very long one. However, I believe we must always keep in mind which way we want to go.

Because of this we are particularly interested here in learning what is said about these ideas in various European countries. There are many things we do not fully understand, and we should like to know what they actually mean. For example, there are some open questions about the British Government's attitude. In 1967 we heard a noteworthy speech from Prime Minister Wilson in Strasbourg. More recently, on 22nd May 1969, problems of the European trading areas and European unification were debated in the British House of Commons. We would have liked to know what to make of the Strasbourg statement and the more recent one in London, which I would like briefly to read out. On 22nd May 1969, Mr. Jay asked the Prime Minister, and I am quoting from the record :

M. van der Stoep (suite)

des pays membres du Pacte de Varsovie que des pays membres de l'O.T.A.N., offrirait une excellente occasion d'explorer les diverses possibilités de réduire la tension en Europe, grâce à des mesures destinées à prévenir une attaque par surprise, par exemple.

Un des plus grands hommes d'Etat européens a dit: «Nous nous armons pour mieux négocier.» N'oublions pas cette parole. Notre défense ne doit pas seulement tendre à prévenir une agression. Elle doit aussi nous assurer la sécurité et la stabilité nécessaires pour pouvoir engager des négociations avec l'autre camp. Les progrès que nous ferons sur la voie de la détente seront peut-être lents et il se peut que bien des déceptions nous attendent encore, mais nous ne pouvons nous permettre de renoncer à réaliser des progrès. Il faut que nous nous ingéniions à essayer de progresser, pas à pas, vers notre but ultime, qui est l'établissement d'une paix stable en Europe. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Dans la discussion générale, la parole est à M. Lemmrich.

M. LEMMICH (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, je voudrais féliciter chaleureusement M. van der Stoep de son excellent rapport. Quand on l'a lu, on comprend la somme de travail qu'il a coûté.

La puissance militaire des Etats-Unis et de l'O.T.A.N. protège l'Europe: il n'empêche que nous ne pouvons manquer d'accorder une attention toute particulière à certains faits survenus en Union Soviétique. A cet égard, je voudrais souligner la remarquable modernisation des forces classiques de l'Union Soviétique, et notamment le formidable développement de ses forces aériennes. D'autre part, on notera les efforts déployés de façon permanente en vue d'améliorer l'état de préparation au combat de ses populations. N'oublions pas non plus qu'il n'y a pas tellement longtemps, une loi a rendu obligatoire la préparation militaire de tous les jeunes de 16 à 18 ans. Ces faits, parmi d'autres, obligent à mon sens les peuples de l'Europe libre à faire les sacrifices qu'exige le renforcement de leur potentiel de défense. On ne peut, toutefois, augmenter l'efficacité de la défense européenne que par une coopération plus étroite. La nécessité d'un effort collectif dans le domaine de la défense, mais aussi dans celui de la politique étrangère,

s'impose en outre parce qu'il rendrait l'Europe plus indépendante des événements survenant dans les autres parties du monde et sur lesquels elle n'a souvent aucune influence.

On ne peut parler de la politique de défense européenne sans se demander sous quelle forme il faudrait l'organiser. A mon sens, il est essentiel que l'Europe libre devienne capable d'intervenir dans la politique mondiale.

A notre époque, cela signifie qu'elle doit être capable de réagir rapidement aux événements, même imprévus. Notre impuissance à le faire est apparue plusieurs fois tout récemment. Mais pour que les Etats qui font partie de l'Europe libre puissent peser de tout leur poids sur la politique mondiale, il faut qu'ils se dessaisissent de quelques-uns de leurs droits dans l'intérêt commun.

Pour avoir une politique de défense européenne efficace, il faudrait lui donner une structure analogue à celle qui a été adoptée pour la coopération économique dans le Marché commun. En définitive, une coopération toujours plus étroite, étendue aux domaines politiques, implique nécessairement, à mon avis, la création d'un Etat fédéral européen. C'est alors que l'Europe sera capable de protéger, sur le plan politique mondial, les intérêts communs des pays qu'elle groupe et qu'elle constituera pour la paix du monde un facteur important de stabilisation.

Je sais bien qu'il s'agit là de perspectives lointaines et que le chemin qui y mène sera long. Mais je crois indispensable de nous demander sans cesse où nous allons.

Aussi est-il particulièrement intéressant pour nous de savoir comment ces idées sont présentées dans les différents Etats européens. Pas mal de choses ne sont pas tout à fait claires et nous aimerions savoir ce qu'elles recouvrent. On peut, par exemple, s'interroger sur l'attitude du gouvernement britannique. En 1967, nous avons entendu à Strasbourg un discours remarquable de M. Wilson sur l'Europe. Récemment, le 22 mai 1969, la Chambre des communes a abordé le même thème lors de l'examen du problème des zones de libre-échange et de l'unification de l'Europe. Nous aimerions savoir comment il faut comprendre ces deux déclarations de Strasbourg et de Londres. Permettez-moi de vous en lire rapidement les textes. Le 22 mai 1969, M. Jay — je cite le compte rendu — a demandé au Premier ministre :

Mr. Lemmrich (continued)

"Will my Right Honourable Friend repeat the assurance he gave the House three weeks ago that it is not the policy of the Government to bring the United Kingdom into any sort of European federal State?"

The Prime Minister replied :

"Yes, Sir. Not only I, but many others said this in the debate in the House on the Common Market which led the House to express an opinion on that question. Whatever the long-distant future may hold, this is not a reality and nor is it what we are asking for."

On 22nd January 1967, Mr. Wilson said, in an impressive speech at the Council of Europe :

"We mean business in a political sense, because over the next year, the next ten years, the next twenty years, the unity of Europe is going to be forged and geography, history, interest and sentiment alike demand that we play our part in forging it — and working it."

We should be very interested to know exactly how we should understand these two statements, because any misunderstandings must be cleared up. Only in this way will we eventually be able to get closer together, which is what we all want.

What can we do at present? The Committee on Defence Questions and Armaments has made recommendations, which I welcome and support.

It is important that in the development and production of weapons and weapon systems we overcome national rivalries more than we have in the past. The Rapporteur has once again presented the problems of costs and of rationalisation of weapons manufacture.

I believe, too, that standardisation of weapons should be pushed further. I think it would be very interesting to hear what the Standing Armaments Committee of Western European Union has achieved so far; the Committee on Defence Questions and Armaments should produce a report on this.

At the moment it may perhaps not be necessary to set up new organisations, but breathing fresh life into existing organisations would be a step forward. WEU seems the right place for this and I, like the Rapporteur, would be glad to see Denmark and Norway brought in. We were greatly impressed by what we saw on our visit to those countries and it convinced us of the necessity of giving greater attention to Europe's northern flank than we have done in the past.

I think a closer co-ordination of military and strategic ideas, too, is needed. Here I can see hopeful signs in France where the theory of all-round defence thinking has been revised and a new concept has been developed along the lines followed by the majority of European countries.

I believe that in this way we shall succeed in travelling part of the long road ahead of us, towards creating a fully-efficient political organisation for the defence of Europe. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Lord St. Helens.

Lord St. HELENS (*United Kingdom*). — I join my colleagues in congratulating Mr. van der Stoel on the excellence of his report. Those who have served with him on the Defence Committee cannot but be aware of the immensely painstaking efforts he has made to assemble his information. I also congratulate him on the logical manner in which he has deployed his arguments and on the extremely readable material the report constitutes. It covers a very wide field.

I shall be brief and stick to one aspect of the report — the conventional forces of the West. Conventional forces are of paramount importance, because should a war develop it is upon the threshold of conventional forces that we depend to avert the nuclear escalation. As Mr. van der Stoel has told you, your Defence Committee recently toured the countries of Scandinavia and looked at some of their defence installations. We were extremely well received and most hospitably treated. But the impression one derives from visiting one of the countries on the flank of the West is that there are certain very practical limitations which control the conventional defence of the flanks of Western Europe. These limitations are clearly set out in Mr. van der

M. Lemmrich (suite)

« Mon estimable ami aurait-il l'obligeance de nous donner, comme il l'a fait il y a trois semaines à la Chambre, l'assurance que son gouvernement n'a pas pour politique de faire entrer le Royaume-Uni dans un Etat fédéral européen, quel qu'il soit? »

A cela, le Premier ministre a répondu :

« Certes. Je ne suis pas le seul à l'avoir dit au cours du débat que la Chambre a consacré au Marché commun et qui l'a amenée à exprimer un avis sur cette question. Quoi que nous prépare l'avenir à longue échéance, il ne s'agit présentement ni d'une réalité, ni de ce que nous réclamons. »

Et voici les termes de la déclaration que M. Wilson a faite devant l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe le 22 janvier 1967, dans un discours qui, à l'époque, avait fortement impressionné tous ses auditeurs :

« Nous parlons sérieusement dans un sens politique parce que, au cours de l'année à venir, des dix années à venir, des vingt années à venir, l'unité de l'Europe va se forger, et parce que la géographie, l'histoire, l'intérêt et le sentiment tout à la fois commandent que nous contribuions à la forger — et à la façonner. »

Nous aimerions savoir comment il faut comprendre ces deux déclarations pour qu'il n'y ait pas d'équivoque. C'est la seule façon d'arriver, en fin de compte, au rapprochement que nous souhaitons tous.

Que pouvons-nous faire pour le moment? La Commission des Questions de Défense et des Armements a présenté un projet de recommandation qui contient certaines propositions. Je m'en réjouis et je les appuie.

Pour ce qui est de la mise au point et de la production d'armements et de systèmes d'armes, il me paraît nécessaire de surmonter davantage les rivalités nationales. Le rapporteur a exposé une fois de plus le problème du coût et de la rationalisation de la production d'armements.

De plus, j'estime que la standardisation des armements devrait être plus poussée. A cet égard, il serait intéressant d'apprendre ce qu'a réalisé jusqu'à présent le Comité Permanent des Armements de l'U.E.O. On aimerait voir la Commission des Questions de Défense et des Armements établir un rapport sur ce sujet.

Pour l'instant, il n'y a sans doute pas lieu de rechercher de nouvelles formes d'organisation; ce serait déjà un progrès de revigorer celles qui existent. L'Union de l'Europe Occidentale est tout indiquée pour assumer cette tâche; comme le rapporteur, je me réjouirais de voir le Danemark et la Norvège se joindre à nous. Ce que nous avons vu et entendu au cours de notre voyage dans ces deux pays nous a fortement impressionnés et nous a convaincus de la nécessité d'accorder plus d'attention que par le passé à la défense du flanc nord de l'Europe.

Il me paraît également indispensable de poursuivre le rapprochement de nos conceptions militaires et stratégiques. A cet égard, je crois apercevoir une lueur d'espoir en provenance de la France qui a apporté certaines modifications à sa théorie de la défense tous azimuts et revient à une conception plus conforme à celle de la plupart des pays d'Europe.

Je crois qu'en agissant ainsi, nous parviendrons à parcourir une étape de la longue route qui nous sépare encore d'une bonne organisation politique de la défense de l'Europe. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — La parole est à Lord St. Helens.

Lord St. HELENS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je me joins à mes collègues pour féliciter M. van der Stoep de son excellent rapport. Ceux qui ont travaillé avec lui à la Commission de défense savent la somme d'efforts assidus qu'il a déployés pour rassembler toutes ces informations. Je le félicite aussi de la logique avec laquelle il déploie ses arguments et de la facilité avec laquelle se lit ce document qui couvre un très vaste domaine.

Je serai bref et n'envisagerai qu'un seul aspect du rapport, celui des forces classiques de l'Occident. Leur importance est capitale car si une guerre éclatait, ce serait sur elles qu'il nous faudrait nous appuyer pour éviter l'escalade nucléaire. Comme M. van der Stoep l'a rappelé, la Commission de défense s'est récemment rendue dans les pays scandinaves pour y inspecter certaines installations de défense. Nous avons reçu un excellent accueil. Mais ce que l'on retire de la visite d'un pays situé sur le flanc du groupe occidental, c'est l'impression que la défense classique y souffre, sur le plan pratique, de certaines limitations que M. van der Stoep définit clairement dans son rapport. Il fait observer fort justement, à mon sens, qu'il est peu probable que les

Lord St. Helens (continued)

Stoel's memorandum. He argues, in my opinion rightly, that the western democracies are unlikely to incur the expense of increasing their conventional forces. It is the old story of the free democratic West always reaching out for butter before guns.

If one accepts that the quantity of military strength is unlikely to be increased, there is all the greater need for us in the West to concentrate on the quality of our existing forces. This is clearly advocated by the Rapporteur in paragraph 3 of the recommendation, which calls for standardisation of equipment and specialisation of tasks. One of the outstanding lessons to be derived from the Russian occupation of Czechoslovakia was the advantage the Warsaw Pact forces derived from standard and interchangeable equipment. Surely it is not too much to expect that the West shall avail itself of such facilities as well.

The second lesson to be learned from Czechoslovakia was the impact and effect of the extreme mobility of the Warsaw Pact forces.

It is admitted in a military sense that the occupation was unopposed. But all military opinion subsequently expressed concedes that the execution and the planning of the operation was brilliant. From the western point of view we should emulate this great mobility because the greater our numerical disadvantage vis-à-vis the forces of the Warsaw Pact the greater is our military need for flexibility. That is emphasised in paragraph 2 of Mr. van der Stoel's recommendation.

When we visited Scandinavia we were made aware that there was very considerable scope for improvement in the means of transporting first line troops and reserves to their front line battle destination. One becomes aware when visiting various countries of the West that linked with the problem of mobility there is a very real question of the psychological reaction of the West to the potentially threatening moods on the other side of the iron curtain.

Many of our countries shrink from initiating defensive deployment for fear of inciting Russian reprisals. There is a feeling that we must not do this in order that we should not annoy the Russians. I believe that thinking to be wholly misconceived. The evidence given to us when we were in Scandinavia was that Russian activity in

both manoeuvres and patrols on land and on sea is increasing along our frontiers. It does not make sense for us to deny ourselves facilities which are grabbed by the Russians. With small forces it is vital that they should be mobilised and deployed in their battle positions before and not after a potential threat has developed.

I should like to draw attention to the arguments set out on page 6 of the memorandum. This deals with the small number of our forces. If we are to accept, or if we are to fail to correct, the imbalance of military strength — particularly in the all-important field of armour — it is essential that we ensure that such weapons and equipment that we do have are of the latest and most efficient kind. Above all we must ensure that our formations are up to full establishment strength. I have a nasty suspicion that some of the formations that make such a brave showing on paper would present a far less impressive spectacle deployed on the ground. If that is so — and it applies to every one of our countries, including my own — we are doing nothing less than committing a criminal neglect of our own security.

I believe this to be an excellent report. It urges that within the limit of our capability we improve the quality, the mobility and procurement of our armed forces. I hope that this will not be just another report that is debated and then filed away. I would say to all delegates to this Assembly who take seriously the matter of the defence of our western countries that this report should be regarded as a mandate to be fulfilled in the future. (*Applause*)

(*Mr. Radius, Vice-President of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Housiaux*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Kirk.

Mr. KIRK (*United Kingdom*). — I join forces with preceding speakers in expressing my admiration for this remarkable document. It expresses the general view much more than most Defence Committee documents, and there was plenty to review at that time. As it is so wide-ranging I do not intend to speak about the 90% of it with which I agree. I intend to concentrate on the 10% with which I strongly disagree — the section dealing with the possible European nuclear force.

When Mr. van der Stoel reached that section he ceased to be the dispassionate Rapporteur and

Lord St. Helens (suite)

démocraties occidentales engagent les dépenses qu'exige l'accroissement de leurs forces classiques. C'est l'éternelle histoire de l'Occident démocratique et libre qui préfère le beurre aux canons.

Etant admis qu'un accroissement quantitatif du potentiel militaire est improbable, il faut d'autant plus que l'Occident se concentre sur l'amélioration qualitative des forces actuelles. C'est ce que préconise clairement le rapporteur au paragraphe 3 du projet de recommandation où il prône la normalisation du matériel et la spécialisation des tâches. L'occupation de la Tchécoslovaquie par les Russes nous a montré combien la possession d'un matériel normalisé et interchangeable a facilité l'action des forces du Pacte de Varsovie. Serait-ce trop demander à l'Occident de se doter des mêmes possibilités ?

L'affaire de Tchécoslovaquie nous a aussi prouvé la puissance et l'efficacité que leur extrême mobilité donne aux forces du Pacte de Varsovie.

Militaires admettent que l'occupation ne fut faite à aucune résistance. Mais ils ont vu, après coup, que l'opération avait été préparée et exécutée. Les Occidentaux ne suivent cet exemple d'extrême mobilité que parce qu'ils sont numériquement désavantagés. Les forces du Pacte de Varsovie, par leurs propres forces ont besoin de la mobilité que souligne le paragraphe 2 du rapport.

En Scandinavie, nous voyons que nous avons besoin de nos troupes mobiles. Les pays du Pacte de Varsovie ont une grande mobilité.

œuvres ou de patrouilles terrestres et maritimes. Il serait aberrant de nous priver de facilités que les Russes mettent à profit sans hésiter. Puisque nos forces sont restreintes, il est capital de pouvoir les mobiliser et les déployer en position de combat avant qu'une menace ne se précise et non après.

Permettez-moi d'attirer votre attention sur les arguments de la page 6 du rapport. Il s'agit de la minceur de nos effectifs. Si nous admettons le déséquilibre militaire ou si nous négligeons de le corriger, notamment dans le domaine essentiel des blindés, il nous faut absolument veiller à ce que l'armement et le matériel dont nous disposons soient aussi récents et efficaces que possible. Il nous faut veiller surtout à ce que nos formations aient leur effectif au complet. Je crains fort que certaines formations, qui ont si belle apparence sur le papier, ne soient beaucoup moins impressionnantes sur le terrain. Si ce que je dis est exact — et cela vaut pour tous nos pays, y compris le mien — nous faisons preuve d'une négligence pour le moins criminelle à l'égard de notre propre sécurité.

Ce rapport est à mon avis excellent. Il nous demande d'améliorer, dans les limites de nos possibilités, la qualité, la mobilité et l'équipement de nos forces armées. Souhaitons-lui de ne pas être, comme tant d'autres, classé après débat. Je me permettrai de dire à tous les membres de l'Assemblée qui prennent au sérieux la défense des pays occidentaux qu'il convient de le considérer comme un mandat dont nous allons avoir à nous acquitter.

(M. Radius, Vice-Président de l'Assemblée, remplace M. Housiaux au fauteuil présidentiel)

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Kirk.

M. KIRK (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je me joins aux orateurs qui m'ont précédé pour dire l'admiration que j'éprouve pour ce remarquable document qui reflète bien mieux l'opinion générale que la plupart des documents émanant de la Commission de défense, d'autant que la matière à étudier était considérable. Etant donné son ampleur, je ne dirai rien de ses neuf dixièmes que j'approuve. Par contre, je m'attarderai sur le dixième que je désapprouve fortement, c'est-à-dire la section consacrée à une éventuelle force nucléaire européenne.

En abordant cette partie du rapport, M. van der Stoep a en effet abandonné sa froide attitude

Mr. Kirk (continued)

became the lawyer arguing a case very strongly. He suggested that this was a problem that had come up fairly recently. He said that in recent months there had been proposals for a European nuclear force. The same implication is made in the report, but it is now over two years since Mr. Heath first advanced that proposition in his lecture at Harvard, and he was by no means the first person so to do. I can recall speeches made by Mr. Strauss five or six years ago on the same theme. There is nothing new about this. All that is new is that since the invasion of Czechoslovakia the debate will grow up again within the United States about the possible withdrawal of United States conventional forces from Europe. The need for a reappraisal of Europe's contribution to its own defence, which forms a very large part of this report, has brought to the fore the nuclear question.

I thought that Mr. van der Stoep was less than fair when he said that those who talk about it never make plain precisely how they would do it. At the Institute of Strategic Studies Conference in 1967 both Mr. Heath and I put forward detailed proposals as to how it could be done, as to how the form of control could be acceptable even outside a federated Europe, and as to the chain of command which might possibly be worked out.

The Institute of Strategic Studies pamphlet puts forward specific proposals as to how it could be done though I admit that the Institute feels it would probably be wiser not to do it.

That may be so, but the implication that either it cannot be done or it can be done only at a cost in money and sovereignty which Europe cannot bear is a wrong one. I do not believe Europe is ready for it now. I believe the time may have to come when it will have to consider this in the future. Therefore, this should not be treated as a subject which cannot be discussed because the implications are too great. It is a subject that should be thrashed out now on a practical basis for debate. Those of us who have discussed it in the past have made it quite plain that we wish to see a small force based mainly on Polaris-type weapons. The cost of this, as Mr. van der Stoep himself sets out, would be 5 billion dollars, averaged over a period not of five years as he suggests but of ten, and it

would not need, we feel, an anti-ballistic missile system.

We feel that for this reason. There now appears to be very considerable doubt both in the Soviet Union and in the United States as to the effectiveness of any anti-ballistic missile system that can be devised. The fact that the Soviet Union cut short their development leaving only Leningrad and Moscow defended by ABMs is a sign of that. There are clear indications that the nuclear whizz kids who work these things out have come to the conclusion that there is in fact no effective defence against nuclear weapons, and it is therefore just a waste of time and gives a false illusion of security to try to devise one. It is true that the soldiers still want ABMs. The military in the United States have made this quite plain. However, I do not believe that the scientists — nor, indeed, now the politicians — are as convinced of this. I am convinced, first, that no ABM system could be devised for Western Europe, whether it is an American one or a European one; and, secondly, that in any case the type of force we have in mind would not be made any more effective by the deployment of ABMs.

Why have it? In my view there are a number of reasons. The first I have already mentioned, the continuing debate within the United States hushed at the moment since Czechoslovakia, but already beginning to come up again in certain circles, about the need for an eventual withdrawal of a large part, if not the whole, of American forces in Europe. In paragraph 47 van der Stoep talks about the absolute need that we can have on American troops remaining in Europe for the foreseeable future. I think that he is there being over-optimistic, perfectly true, as he said, that President gave certain assurances when he was at the beginning of February. It is evident that there are very strong voices in Congress, at least that of Senator Mansfield, the Senate, who believe precisely the opposite course, in the final analysis is appropriate. The funds it is Congress that may not happen this year, it may happen in the next five years, but one inevitable is that within the next certainly after the development of transport aircraft, we shall see a withdrawal from this continent. We ought to be bearing in mind our plans.

M. Kirk (suite)

de rapporteur pour se faire l'avocat passionné d'une cause. Il laisse entendre que le problème ne s'est posé que tout récemment, des propositions de force nucléaire européenne ayant été présentées ces derniers mois. La même idée figure dans le rapport. Or, il y a maintenant plus de deux ans que M. Heath a, pour la première fois, formulé cette proposition au cours d'une conférence à Harvard, sans être d'ailleurs le premier à le faire. Je pourrais, en effet, rappeler des discours prononcés par M. Strauss sur le même sujet il y a cinq ou six ans. La chose n'a donc rien de nouveau. Ce qui est neuf, c'est que depuis l'invasion de la Tchécoslovaquie, le débat tend à reprendre aux Etats-Unis sur un éventuel retrait d'Europe des forces classiques de ce pays. C'est la nécessité de réévaluer la contribution de l'Europe à sa propre défense, à laquelle le rapport consacre une très grande place, qui a remis en lumière la question nucléaire.

M. van der Stoel me paraît manquer un peu d'équité lorsqu'il dit que ceux qui parlent de force nucléaire n'expliquent jamais de façon précise comment ils comptent la mettre sur pied. En 1967, à la Conférence de l'Institut des études stratégiques, M. Heath et moi-même avons présenté des propositions détaillées sur la façon d'y parvenir, sur la forme de contrôle paraissant acceptable même en l'absence d'une Europe fédérée et sur la chaîne de commandement qui pourrait s'établir.

Dans une brochure, cet institut énonce des propositions précises quant aux modalités de mise en place d'une force nucléaire tout en indiquant, je dois le reconnaître, qu'à son avis il serait plus sage d'y renoncer.

C'est possible, mais le raisonnement selon lequel ce serait, soit impossible, soit uniquement réalisable au prix d'un effort financier et d'un abandon de souveraineté insupportables pour l'Europe, est faux. Je crois, en effet, que l'Europe n'est pas encore prête pour cela, mais que le jour viendra où elle devra l'envisager. Il ne faudrait donc pas y voir un sujet inabordable sous prétexte que les conséquences en sont trop importantes. Il faut au contraire en discuter à fond et sur un plan pratique. Ceux d'entre nous qui l'ont fait dans le passé ont clairement indiqué qu'ils souhaitaient la constitution d'une force restreinte essentiellement appuyée sur des armes du type Polaris. M. van der Stoel dit lui-même qu'il en coûterait cinq milliards de dollars, échelonnés

non pas sur cinq ans, comme il l'affirme, mais sur dix et il ne serait pas nécessaire, à notre avis, de mettre en place un réseau de fusées anti-fusées.

Je m'explique. Il semble que l'on doute désormais énormément, tant en Union Soviétique qu'aux Etats-Unis, de l'efficacité de tout réseau anti-fusées qu'on puisse imaginer. La preuve en est que l'Union Soviétique en a arrêté la mise en place et que seules maintenant Leningrad et Moscou sont défendues par des fusées anti-fusées. Tout nous porte à croire que les spécialistes nucléaires sont parvenus à la conclusion qu'il n'existe, en réalité, aucun moyen efficace de se défendre contre les armes nucléaires et que l'élaboration de ces réseaux leur fait perdre du temps et donne une fausse impression de sécurité. Certes, les militaires, et ceux des Etats-Unis fort nettement, continuent à réclamer ces fusées. Je ne crois cependant pas que les scientifiques — ni maintenant les hommes politiques — soient aussi convaincus. Pour ma part, je suis convaincu, d'abord, qu'il est impossible de concevoir, pour l'Europe occidentale, un réseau anti-fusées, qu'il soit américain ou européen, ensuite que, de toute manière, le type de force auquel nous pensons n'en serait pas renforcé.

Pourquoi cette force? A mon avis, les motifs sont multiples. J'ai déjà mentionné le premier qui est le débat qui se déroule aux Etats-Unis, d'une manière moins animée en ce moment du fait de la crise tchécoslovaque, mais qui commence déjà à renaître dans certains milieux, sur la nécessité du retrait éventuel d'une grande partie, sinon de la totalité des troupes américaines stationnées en Europe. Au paragraphe 47 du rapport, M. van der Stoel indique que, dans un avenir prévisible, nous pouvons entièrement compter sur le maintien des troupes américaines en Europe. Son optimisme me paraît excessif. Il est parfaitement exact que le Président Nixon a donné certaines assurances en la matière lorsqu'il est venu en Europe au début de février. Il n'en est pas moins vrai que d'éminents membres du Congrès, notamment le sénateur Mansfield, leader du Sénat, sont d'un avis tout à fait contraire. Or, c'est en fin de compte le Congrès qui décide puisqu'il répartit les fonds. Ce n'est peut-être pas pour cette année, ni pour les cinq prochaines, mais je crois inévitable que dans un avenir prévisible, assurément dès que l'avion de transport C-5A aura été mis en service, les Etats-Unis retirent une grosse partie de leurs troupes de notre continent. Il ne faudra pas l'oublier quand nous en serons à élaborer nos plans.

Mr. Kirk (continued)

Does that mean the American nuclear guarantee will go? I do not believe it does, certainly as far as strategic weapons are concerned; but I cannot see an American withdrawal in conventional terms leaving the tactical nuclear weapons behind. It is inevitable that there will be a major shift to a strategy of massive deterrence once again if that happens and this will call in question the use of small nuclear forces if such things exist in the continent of Europe.

The second reason why we need to look at the possibility of a European nuclear force is the fact that two of them exist already. I do not say that if one was setting out to plan the defence of Europe now one would necessarily wish to create either a British or a French nuclear force. The fact is that they are there. They may not be very effective; nevertheless, they can still cause and inflict considerable damage. What will one do with them? One cannot just leave them lying around. They have to fit into the strategic plan somewhere. It is quite clear that neither Britain nor France will be able to develop them very much further by themselves. On the other hand, the forces are there and should be used to the best possible advantage while they are there.

It is for that reason that Mr. Heath proposed at Harvard, and has repeated since, his idea that an Anglo-French force based on the two should be held in trust for a future European defence community. This seems to me to be a perfectly reasonable proposal. It is true that, so far, it has not received the support of the French Government. It does not necessarily follow that when the new French Government comes to examine the cost of proceeding with its existing plans it may not feel that discussions at least along these lines with the British and French Governments would be useful. This is not something that can be dismissed in the rather cursory way in which Mr. van der Stoep dismissed it in the report.

The third reason, accepting the existence of the British and French forces, is that here one has the possibility, with two small but flexible nuclear forces of this kind, to experiment in the multilateral control of nuclear weapons, experimentation that is absolutely vital if we are to achieve anything at all in the field of disarmament in the long run. It is possible to do it with the British and French forces, either just between Britain and France or under some form — and

this is what I would prefer — of central European authority in a way that it is impossible to do it with any other nuclear forces in the world. The Americans and the Russians are too big and the Chinese, as we know, would not ever participate in any kind of multilateral control of this sort. Here again there is a basis for some kind of development of the British and French forces in a European sense that could be of inestimable value to the world as a whole.

The final reason why I think this cannot be dismissed in the way that it is in the report is one very rarely mentioned in public, but it is an important one from many points of view. It is that the existence of either the British or the French force, or a joint force based on the two, or a European force in itself, is an absolutely cast-iron guarantee of the shield of the American nuclear force for us, in the sense that if other nuclear forces are tied in with the American force, the Americans no longer have the final say as to whether nuclear weapons are used or not. Once American weapons are used, if they are ever used, it makes very little difference in the long run who uses them. Of course that is largely an academic argument; of course the whole of our military planning is based on the theory that once nuclear weapons are used the deterrent has failed. Nevertheless, it makes the deterrent just that little bit stronger, and as the whole of our defence policy is based on the deterrent, and particularly on the American deterrent, it gives us that extra guarantee.

I am not suggesting that we should recommend from this Assembly the immediate creation of a European nuclear force. What I am saying is that it cannot be dismissed in the cursory terms in which it is dismissed in the report. There are serious arguments in favour just as there are serious arguments against. It is important that these arguments should get a longer look. I hope therefore that the Committee will, over the next few months, profitably turn its attention to this matter and see whether it cannot give it greater study in depth than it has received so far.

At the beginning, I said that I would concentrate on what I disagreed with rather than what I agreed with in the report, and I believe that is the more profitable way to proceed. It is only perhaps because I regard this report as so important that I wish to underline the one section

M. Kirk (suite)

Faut-il en conclure que la protection nucléaire américaine doive nous être retirée? Je ne le pense pas, du moins pas en ce qui concerne les armes stratégiques, mais je vois mal les Etats-Unis retirer leurs forces classiques sans retirer du même coup les armes nucléaires tactiques. Ce retrait provoquerait inévitablement le retour à une stratégie de dissuasion massive et remettrait en question l'utilité des forces nucléaires restreintes qui pourraient exister sur le continent européen.

Le deuxième motif qui nous pousse à envisager une force nucléaire à l'échelle européenne, c'est qu'il en existe déjà deux en Europe. Je ne dis pas que, si nous en venions à planifier aujourd'hui la défense de l'Europe, nous envisagerions nécessairement de créer une force nucléaire britannique ou française. Elles existent, c'est un fait. Sans être très efficaces, elles pourraient néanmoins infliger des dégâts considérables. Qu'en faire? On ne peut pas les laisser éparpillées. Il faudra bien les insérer quelque part dans le plan stratégique. Pas plus la Grande-Bretagne que la France ne sont, par elles-mêmes, en mesure de les développer beaucoup plus. Pourtant, ces forces existent et il faut, par conséquent, les utiliser au mieux.

C'est pourquoi M. Heath a proposé, à Harvard, et ailleurs depuis, de tenir en réserve, au bénéfice d'une communauté européenne de défense à créer, une force anglo-française regroupant les deux forces nationales. Cette proposition me paraît tout à fait raisonnable. Il est vrai qu'elle n'a pas, jusqu'ici, été appuyée par le gouvernement français. Mais rien ne prouve que le nouveau gouvernement français, après avoir étudié ce qu'il lui en coûterait de poursuivre l'application de ses plans actuels, estime utile d'entrer en pourparlers avec le gouvernement britannique, au moins sur ce point. Cette thèse ne mérite pas d'être écartée d'une manière aussi désinvolte que M. van der Stoep le fait dans son rapport.

Le troisième motif est qu'une fois admise l'existence des forces britannique et française, on peut y voir une possibilité d'expérimenter, au moyen de deux forces nucléaires restreintes mais souples, le contrôle multilatéral des armes nucléaires. Or, cette expérimentation serait absolument capitale si nous voulions réaliser, à longue échéance, quelque progrès dans le désarmement. On pourrait effectuer ce contrôle soit uniquement entre la France et la Grande-Bretagne, soit par le truche-

ment d'une autorité centrale européenne, solution qui aurait ma préférence et qui ne serait réalisable avec aucune autre force nucléaire du monde. Celle des Américains et celle des Russes sont trop importantes. Quant aux Chinois, nous savons qu'ils ne participeront jamais à aucun contrôle multilatéral de ce genre. Nous aurions encore ici une possibilité d'orienter les forces britannique et française dans le sens de l'Europe, ce dont le monde tout entier tirerait des avantages inestimables.

Le dernier motif pour lequel je ne conçois pas qu'on puisse négliger le problème comme le fait le rapport, n'est que très rarement mentionné en public alors qu'il est important à bien des égards. Je veux dire que l'existence d'une force, soit britannique, soit française, soit commune aux deux pays, soit proprement européenne, est une garantie formelle du maintien du bouclier nucléaire américain, puisqu'à partir du moment où d'autres forces nucléaires seraient liées à la force américaine, les Américains n'auraient plus la haute main sur l'utilisation ou la non-utilisation des armes nucléaires. Le jour où les armes américaines seraient employées, à supposer qu'elles le soient jamais, peu importerait en réalité par qui elles le seraient. C'est là, en grande partie, un débat académique, puisque toute notre planification militaire repose sur la thèse selon laquelle l'emploi de l'arme nucléaire démontre l'échec de la force de dissuasion. Mais la dissuasion s'en trouverait un petit peu renforcée et, puisque notre politique de défense repose entièrement sur elle, en particulier sur le pouvoir de dissuasion des Etats-Unis, nous en retirerions une garantie supplémentaire.

Je ne prétends pas que nous devrions recommander à l'Assemblée la création immédiate d'une force nucléaire européenne, mais simplement qu'il ne faut pas en écarter l'éventualité de façon aussi désinvolte que dans le rapport. Je prétends qu'il y a autant d'arguments sérieux pour que contre, et qu'il importe donc de les examiner plus avant. J'espère que, dans les mois qui viennent, la commission voudra bien se pencher sur la question et voir si elle ne pourrait pas l'étudier plus en profondeur qu'elle ne l'a fait jusqu'ici.

Au début de mon intervention, je disais que j'envisagerais surtout les points du rapport sur lesquels je ne suis pas d'accord, car c'est pour moi la façon la plus profitable de procéder. C'est uniquement à cause de l'importance que je prête à ce rapport que j'ai jugé bon d'insister sur la

Mr. Kirk (continued)

of it about which I have profound disagreement. I am immensely grateful, as the Assembly should be, to Mr. van der Stoep for the work he has done, and I hope that the recommendation will be accepted unanimously. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. van Riel.

Mr. van RIEL (*Netherlands*) (Translation). — Mr. President, I would like to start by thanking Mr. van der Stoep for an outstanding report, which will be especially welcome in the Netherlands during our debate on the Foreign Office estimates.

I would like to make one or two quite short, factual comments, more in the nature of marginal notes, on what has been said on page 13, paragraphs 49 and 50, about Greece and Portugal.

The Rapporteur mentions "dangerous tensions" building up within the Alliance. One may, of course, wonder how great these tensions are, but they do exist under all régimes and certainly under totalitarian ones. We must, as the Rapporteur says, take a realistic rather than idealistic view of things; he says, specifically, that we must not heed the arguments often put forward where NATO matters are concerned: this situation is dangerous for NATO. The Rapporteur mentions, here, the tensions which have arisen. We must, if we are to be guided by them in deciding our NATO policy and if we are to accept them as a valid argument, know rather more about the nature and extent of these tensions; most of all, we must compare the adverse effects of these tensions on NATO and the adverse effect on NATO of pressure exerted on Greece from without. We can assess these arguments properly only if we have these two points of comparison at our disposal.

There are, besides, many tensions in Europe. Only yesterday I read in the newspaper that in Germany certain groups are devoting themselves to the task of "*Unterwanderung*" — subversion — of the Federal army. In the Netherlands, too, we see extra-parliamentary activities. I am not at all sure whether NATO — and mind you, I said NATO, not democracy — is any more threatened

by these groups than by what is going on in an extremely stable country like Portugal.

I cannot judge whether inside Greece the tensions will have an adverse effect on NATO. The régime in Portugal has been going for some fifty or sixty years. I am not so sure that NATO is threatened by it. We must not forget that here we are talking about a military alliance — we are not in the Council of Europe, where the debates have an idealist aim.

I think that NATO ought to set up an enquiry, and perhaps produce a report, on the question of how far internal developments in the democratic countries do present a danger for the future military situation, looked at from the viewpoint of East-West relations in Europe.

My second comment runs at a tangent to the first, and concerns page 21, paragraph 94. Here, the Rapporteur mentions the possibility of a northern defence group including Italy, which looked at politically is of course much simpler and more attractive, particularly in view of the situation within certain political parties in various countries. This is obvious.

As things have it, Greece, Turkey and to a lesser extent Portugal are not the strongest countries economically speaking. If there were to be a certain "sharing of the burden", the question would arise of whether this would not compromise the credibility of a European defence group from the outset. If the economically-weaker countries were to be charged to the United States, and only those countries with a balance of payments which is satisfactory, or at least not directly threatened, were to be included in the other section, it would make a sorry impression, and would not encourage the United States to keep up her active ties with Europe.

One could, of course, find solutions to the problem by laying down that the northern European group would make certain payments to the southern group. I cannot see this happening easily. The North would want a certain amount of influence in the South, and vice versa. It is a question of reciprocity. I am afraid this would only bring about fresh complications.

M. Kirk (suite)

partie que me paraissait profondément contraire à mes idées. Je suis extrêmement reconnaissant, comme toute l'Assemblée je pense, à M. van der Stoep du travail qu'il a accompli et j'espère que son projet de recommandation sera adopté à l'unanimité. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. van Riel.

M. van RIEL (*Pays-Bas*) (Traduction). — M. le Président, je tiens tout d'abord à remercier M. van der Stoep pour son excellent rapport, qui, au surplus, nous sera particulièrement utile aux Pays-Bas, lors de la discussion du budget des affaires étrangères.

Je voudrais, ensuite, formuler quelques brèves observations de fait, sous forme de notes marginales, au sujet des considérations développées aux paragraphes 49 et 50, page 13, relatifs à la Grèce et au Portugal.

Le rapporteur fait état de « tensions dangereuses » créées au sein de l'O.T.A.N. On peut évidemment se demander quel est le degré de gravité de ces « tensions dangereuses », qui d'ailleurs se manifestent presque dans tous les régimes et sûrement dans les régimes totalitaires. Il s'agit, comme l'affirme le rapporteur, de porter un jugement réaliste, et non idéologique, sur l'affaire. Le rapporteur déclare formellement qu'on doit rejeter l'argument de ceux qui disent que cela ne concerne pas l'Alliance, car elle risque d'en subir le contrecoup. Le rapporteur cite à cet égard les tensions qui se sont produites. Si celles-ci doivent dicter notre attitude sur le plan politique dans le cadre de l'O.T.A.N. et si nous voulons accorder quelque valeur à cet argument, il importe d'être mieux renseigné sur la nature et l'ampleur des tensions. Il est surtout indispensable de comparer l'effet défavorable qu'elles peuvent avoir sur l'O.T.A.N. avec les effets défavorables que pourrait avoir pour celle-ci une pression extérieure exercée sur la Grèce. On ne peut vraiment apprécier les arguments invoqués que si l'on dispose de ces deux points de comparaison.

Il y a d'ailleurs beaucoup de tensions en Europe. Hier encore, j'ai lu dans un journal qu'en Allemagne, certains groupes s'attachent à la subversion de l'armée (*Unterwanderung*). Aux Pays-Bas, également, on assiste à des actions extra-parlementaires. Je ne suis pas tellement sûr que l'O.T.A.N. — je dis bien : l'O.T.A.N. et non : la démocratie — ne soit pas menacée davantage

par des groupes de ce genre que par les événements qui se déroulent, par exemple, dans un pays exceptionnellement stable comme le Portugal.

Je ne suis pas à même de juger si, en Grèce, les tensions auront une influence défavorable sur l'O.T.A.N. Le régime portugais existe depuis quelque cinquante ou soixante ans. Je ne suis pas tellement convaincu que l'O.T.A.N. soit menacée par lui. N'oublions pas que nous parlons en ce moment d'une alliance militaire, que nous ne sommes pas à l'Assemblée du Conseil de l'Europe, dont l'objectif a un caractère idéaliste.

Je crois que l'O.T.A.N. devrait procéder à une enquête et qu'il faudrait consacrer un rapport à la question de savoir dans quelle mesure les événements qui se produisent dans les pays démocratiques présentent un danger pour la situation militaire future, considérée sous l'angle des relations Est-Ouest en Europe.

A la limite, ma seconde observation touche, elle aussi, à la même question. Il s'agit du paragraphe 94, à la page 21. Le rapporteur y évoque la possibilité d'une communauté de défense de l'Europe septentrionale, y compris l'Italie, ce qui, du point de vue politique, est évidemment plus simple et plus séduisant, eu égard, en particulier, à la situation de certains partis dans divers pays. C'est clair.

La situation veut que la Grèce, la Turquie et dans une mesure moindre le Portugal, ne soient pas les pays les plus puissants économiquement. Au cas où nous parviendrions à une certaine répartition des charges, il faut se demander si la crédibilité de cette communauté de défense européenne ne serait pas dès le début compromise. Car si on laissait les pays économiquement faibles à la charge des Etats-Unis tout en groupant dans la partie restante les seuls pays dont la balance des paiements est relativement satisfaisante ou n'est pas menacée directement, cela laisserait une impression désagréable et n'encouragerait pas les Etats-Unis à maintenir des liens actifs avec l'Europe.

On peut évidemment trouver des solutions à ce problème en prévoyant que la communauté de défense de l'Europe septentrionale pourrait verser des subventions à une communauté de défense de l'Europe méridionale. A mon sens, ce ne serait pas facile à obtenir. Il est certain que le nord exigerait, en contrepartie, une certaine influence dans le sud et vice-versa. Il faut reconnaître que c'est la règle entre partenaires. Je crains que cette formule ne soit une source de nouvelles complications.

Mr. van Riel (continued)

Finally, I would comment that, in general, parliamentary groupings of this kind often lose some of their credibility through the fact of all of us being inclined to pay a great deal of attention to the internal position of our own country, and tending to go in for a certain amount of idealistically-tinged wishful thinking.

This is something which Mr. van der Stoel hardly ever does. And this is why I ask him to give further thought to the matter of Greece and Portugal where the arguments, and the soundness of these arguments, are concerned; on the facts themselves, and their unwelcome nature, there is no difference of opinion between us. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. St. John-Stevas.

Mr. St. JOHN-STEVAS (*United Kingdom*). — I join in the congratulations paid to Mr. van der Stoel and his Committee on their most thorough and interesting report. That is not to say that I agree with all of it. On certain points of vital importance, I agree, but on other points I do not agree. But I want to stress first the points of agreement.

I am fully in support of the unconditional backing given in the report to the political and military structure of NATO. This constitutes the the only effective means of defending the West. Of course it is true that it has not very great means. It has its limitations. But whatever those limitations may be, the position of Western Europe would be infinitely more vulnerable if we were dependent for our defence upon unintegrated national forces. That system proved totally ineffective before the war and it would prove equally ineffective today.

The other point on which I fully agree in the analysis of the Committee is that there is a continuous and growing threat to the freedom of Europe coming from the East. If there were any doubt about that at any time, surely the events in Czechoslovakia should have dispelled it. This threat is likely, as far as we know, to grow in the 1970s rather than diminish. There is only one adversary facing the European countries, and that is the Soviet Union. I welcome the fact that the concept of one adversary has apparently now once again been recognised in France and that

French strategic policy is moving away from the concept of *tous azimuts* towards greater realism. That policy of *tous azimuts* was never more than nonsense. It was a purely theoretical concept which bore no relation to the facts — and defence policy above all should be based upon facts and not upon fantasies.

It is extremely important that NATO strategy should not be based on an inevitable nuclear conflict. It is extremely important that an alternative to a nuclear holocaust should be available. Hence, the report is quite right to stress the importance of increasing the effectiveness and mobility of conventional forces within the NATO Alliance, a point that was developed most skilfully by my colleague, Lord St. Helens, this morning.

It is vital that the European nations should make a greater contribution to their own defence. In his report Mr. van der Stoel stressed the unwillingness of European nations to do so. I do not think that one can accept that analysis just like that. It is a difficulty, but it is a question of political leadership being given by the governments of the countries concerned to persuade people that it is necessary to make a greater European contribution.

This brings me to a point of disagreement with the report. It seems to me a strange moment to lay down that more determined efforts should be made to induce the Greek and Portuguese Governments to embark on a process of democratisation. What exactly is meant by that very vague phrase? It may be regrettable that there is no democracy in Portugal, and that democracy has vanished in Greece, but it is foolish to advance it on the assumption that these countries are a species of NATO colony. What sanctions are available to persuade them to change their internal régimes? It is certainly not possible to expel these countries from NATO, even if it may be possible to do so from the Council of Europe. Rather than giving them ineffective lectures on how to conduct their own affairs, it would be more useful to lead them to develop their own institutions in accordance with their own national characters.

I turn to the question of the American contribution to NATO, which is twofold — conventional forces and the nuclear umbrella. I agree with the report that it would be a major disaster if United States conventional troop commitments in Europe were reduced. But one cannot ignore

M. van Riel (suite)

Enfin, je vous ferai remarquer qu'en règle générale, des assemblées parlementaires de ce type perdent souvent un peu de leur crédibilité, du fait qu'en général, nous sommes tous enclins à tenir compte, dans une large mesure, de la situation intérieure de nos propres pays et, qu'au surplus, il nous arrive souvent d'être un peu trop idéalistes en prenant nos désirs pour des réalités.

Cela ne s'applique presque jamais à M. van der Stoel. C'est pourquoi je voudrais lui demander de bien vouloir reconsidérer la question de la Grèce et du Portugal en ce qui concerne l'argumentation développée et son bien-fondé, car, sur les faits mêmes et leur caractère inopportun, il n'y a entre nous aucune divergence de vues. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. St. John-Stevas.

M. St. JOHN-STEVAS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je me joins aux félicitations adressées à M. van der Stoel et à sa commission pour leur rapport si complet et intéressant, sans dire pour autant que je l'approuve en entier. Je suis d'accord, en effet, sur certains points d'importance vitale, et en désaccord sur d'autres. Je vais commencer par indiquer ceux auxquels je souscris.

J'approuve entièrement le soutien inconditionnel que le rapport accorde à la structure politique et militaire de l'O.T.A.N. C'est le seul moyen d'assurer une défense efficace de l'Occident. Les moyens dont dispose l'organisation ne sont évidemment pas très grands et souffrent de limitations. Mais, malgré ces dernières, l'Europe occidentale serait infiniment plus vulnérable si elle devait s'en remettre, pour sa défense, à des forces nationales non intégrées. Ce système s'est révélé totalement inefficace avant la guerre et il se révélerait tout aussi inefficace aujourd'hui.

Le deuxième point sur lequel je suis entièrement d'accord avec l'analyse de la commission, c'est que la liberté de l'Europe fait l'objet d'une menace continue et croissante de la part de l'Est. Si l'on pouvait avoir des doutes à cet égard, les événements de Tchécoslovaquie les ont certainement dissipés. Pour autant que nous puissions en juger, la menace risque de s'accroître plutôt que de diminuer au cours des années 1970. Les pays européens ont à faire face à un seul adversaire, l'Union Soviétique. Je me félicite que la France l'ait apparemment reconnu à nouveau et qu'elle

soit en train d'abandonner la politique stratégique de la défense « tous azimuts » en faveur d'un plus grand réalisme. La politique « tous azimuts » n'a jamais été qu'un non-sens. C'était une conception purement théorique, sans rapport avec la réalité, alors qu'une politique de défense doit avant tout reposer sur des faits et non sur la fantaisie.

Il importe au premier chef que la stratégie de l'O.T.A.N. ne se fonde pas sur la thèse du conflit nucléaire inéluctable. Il importe au premier chef qu'il existe une autre solution que l'holocauste nucléaire. C'est donc à juste titre que le rapport insiste sur la nécessité d'accroître l'efficacité et la mobilité des forces classiques de l'Alliance, comme l'a fort judicieusement fait observer ce matin mon collègue, Lord St. Helens.

Il est indispensable que les nations européennes apportent une plus grande contribution à leur propre défense. M. van der Stoel remarque dans son rapport qu'elles ne s'y efforcent guère. Je ne pense pas que l'on puisse accepter cette analyse telle quelle. La difficulté existe, mais il appartient aux gouvernements de faire preuve d'autorité politique en persuadant leur opinion publique de la nécessité d'accroître leur contribution à l'Europe.

J'en viens ainsi à un point sur lequel je ne suis pas d'accord avec le rapport. Le moment me semble étrangement mal choisi pour nous demander de déployer des efforts plus poussés pour inciter les gouvernements grec et portugais à entamer un processus de démocratisation. Que veut-on dire exactement par cette formule très vague ? Si regrettable soit-il que la démocratie soit absente au Portugal ou ait disparu en Grèce, il est absurde, ce disant, de considérer ces pays comme des espèces de colonies de l'O.T.A.N. De quelles sanctions disposons-nous pour les persuader de modifier leur régime intérieur ? Nous ne pouvons certainement pas les expulser de l'O.T.A.N., même si nous pouvions les écarter du Conseil de l'Europe. Il serait plus utile de les inciter à développer leurs propres institutions en fonction de leurs caractéristiques nationales, que de leur donner des leçons dépourvues d'efficacité sur la manière de mener leurs propres affaires.

Je passe à la question de la contribution américaine à l'O.T.A.N. qui comporte deux volets : les forces classiques et le parapluie nucléaire. Je suis d'accord avec le rapport pour estimer qu'une réduction des forces classiques que maintiennent les Etats-Unis en Europe serait très désastreuse.

Mr. St. John-Stevás (continued)

the agitation in the United States precisely to bring that about, and the question we must ask ourselves as European countries is, what is the most effective policy we can follow to avoid that sort of American withdrawal taking place? I think the answer is not that we must do less but that we must do more. I think there is a feeling in the United States, which is feeding the demand for withdrawal, that the European countries are not pulling their full weight in the defence effort. Therefore, I welcome very strongly the practical steps mentioned in the report to develop co-operation in different fields, such as developing common arms procurement, and a joint production, and there should be other things such as common training programmes.

I turn to the question of the United States nuclear umbrella. There is the nagging question whether the United States would in fact be prepared to defend Europe when it came to the crunch, when this would mean putting her own cities at risk. Looking ahead, that question will not cease to nag; it will grow more urgent and insistent, and will demand answering.

The facts of the situation are really that that doubt will continue to exist and will grow as long as Europe does not have an effective nuclear force of its own. That is the inescapable corollary of having virtually the entire nuclear capability concentrated in one ally. One cannot escape from that conclusion. It flows from the facts of the situation; it is a doubt that flows from the imbalance of the situation.

Those who suggest moves towards a European nuclear force do so precisely because they see this as the only effective answer in the long run to this doubt. At present, thinking is naturally tentative, and there are contradictions in the various proposals that have been put forward. But what is vitally important is that discussion on these issues should proceed. That was a point stressed by Mr. Kirk, and I fully agree with him. Discussion on this vital issue should not be short circuited in the way that I think the report attempts.

For example, Mr. Heath's statement about pooling the nuclear deterrents of France and England and holding them in trust for Europe is an arresting phrase, but it raises a number of

problems. That is not a reason for dismissing the phrase as being meaningless, but a reason for discussing the problems with which that phrase presents us. We must recognise that what Mr. Heath proposes is a transitional contribution to the problem. It can only be a first step along the road to a truly European nuclear force which would be integrated with that of the United States. But then we must face the great problem of how such a nuclear force will be controlled. That is the problem that immediately springs to mind. The answer must be that it can be controlled only if there is a truly European government to control it.

The political and military issues are completely intertwined. That is so in the case of NATO. But if one looks at the strategy of the future one can see that the political and military will come ever closer together.

The logic of the defence situation requires a fully integrated Europe. Only such a Europe would be capable of forming the second pillar of the alliance envisaged by President Kennedy and giving that phrase an effective reality in the political world. Only an integrated Europe can play a worthy and greater, although not an exclusive, part in its own defence. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Lenze.

Mr. LENZE (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, during the past three days we have been discussing the excellent reports prepared by Mr. Destremau, Mr. Griffiths and Mr. van der Stoep. This has undoubtedly been an important week in the history of WEU, and we can feel fortunate that reports like these are being presented for debate.

There was a time when we debated whether there was still a threat from the East or whether things had changed substantially. I shall never forget the day when we discussed Mr. Blumenfeld's report and I was able to present my own, differing views on the problems of the policy of détente.

Today, we have a situation where everybody, without exception, sees the threat from the East as it really is. This is because of an event we all deeply deplore, the invasion of Czechoslovakia. It

M. St. John-Stevas (suite)

Mais nous ne saurions ignorer l'agitation qui règne aux Etats-Unis précisément dans ce sens et les pays européens doivent rechercher la politique la plus efficace à suivre pour éviter ce genre de retrait. Je crois qu'elle serait de faire plus, plutôt que moins. Je crois que ce qui incite l'opinion publique des Etats-Unis à demander le retrait des troupes américaines, c'est le sentiment que les pays européens ne participent pas de toutes leurs forces à l'effort de défense. C'est pourquoi j'approuve vivement les mesures recommandées dans le rapport pour développer la coopération dans divers domaines, notamment l'établissement d'un programme commun d'achat et de fabrication d'armements, auquel s'ajouteraient des programmes communs de formation et autres.

J'en viens maintenant au problème du parapluie nucléaire des Etats-Unis. L'éternelle question est de savoir si les Etats-Unis seraient vraiment prêts à défendre l'Europe en cas de nécessité, si cette intervention devait mettre en danger leurs propres villes. A l'avenir, cette question ne cessera de nous angoisser. Elle va se poser avec une urgence et une insistance croissantes et va exiger une réponse.

En réalité, le doute ne peut que subsister et s'intensifier tant que l'Europe ne disposera pas d'une force nucléaire efficace qui lui soit propre. C'est le corollaire inévitable d'une situation où toute la capacité nucléaire est pratiquement détenue par un seul allié. Cette conclusion obligatoire repose sur les faits, le doute découlant du déséquilibre de la situation.

Ceux qui proposent de s'orienter vers une force nucléaire européenne le font précisément parce qu'ils y voient, à long terme, la seule réponse efficace à ce doute. Pour l'instant, il ne s'agit naturellement que de suggestions et l'on relève des contradictions entre les diverses propositions. Mais ce qui est capital, c'est que l'on continue à en discuter. M. Kirk l'a fait valoir et je suis entièrement d'accord avec lui. Il ne faudrait pas court-circuiter la discussion de cette question vitale comme tente de le faire, à mon avis, le rapport.

C'est ainsi que la déclaration de M. Heath tendant à mettre en commun les forces de dissuasion nucléaires de la France et de l'Angleterre et à les maintenir en réserve pour l'Europe est

une formule frappante mais qui soulève un certain nombre de problèmes. Au lieu de l'écarter comme inintéressante, il faudrait au contraire examiner les problèmes qu'elle évoque. Reconnaissons que ce que propose M. Heath, c'est uniquement une phase de transition, un premier pas sur la voie d'une force nucléaire réellement européenne et intégrée à celle des Etats-Unis. Ensuite, nous devons affronter le grand problème du contrôle de cette force nucléaire. C'est la question qui vient immédiatement à l'esprit. La réponse, c'est que ce contrôle ne pourra s'exercer que s'il existe un gouvernement vraiment européen pour l'assurer.

Les problèmes politiques et militaires sont étroitement imbriqués. Il en est ainsi à l'O.T.A.N. Mais si l'on considère la stratégie de l'avenir, on peut concevoir que le domaine politique et le domaine militaire se rapprochent de plus en plus.

La logique de la situation de notre défense suppose une Europe totalement intégrée. Seule une Europe intégrée pourra en effet constituer le deuxième pilier de l'alliance à laquelle pensait le Président Kennedy et donner à cette expression une réalité effective dans le monde politique. Seule une Europe intégrée pourra assumer, non pas la totalité, mais une part plus grande et plus utile, encore que non exclusive, de sa propre défense. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Lenze.

M. LENZE (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames et Messieurs, ces trois derniers jours nous ont donné l'occasion d'étudier des rapports de tout premier ordre, celui de M. Destremau, celui de M. Griffiths et, maintenant, celui de M. van der Stoep. Ce fut certes une semaine très importante dans l'histoire de l'U.E.O. et l'on ne peut que se réjouir de voir présenter et discuter ici des rapports d'une telle qualité.

Il fut un temps où nous nous demandions ici s'il existait encore une menace venant de l'Est ou si la situation s'était substantiellement améliorée. Je n'oublierai jamais le jour où nous avons examiné le rapport de M. Blumenfeld et où j'ai pu exposer moi-même à l'Assemblée la conception toute différente que je me faisais de la détente.

La situation dans laquelle nous nous trouvons malheureusement aujourd'hui oblige tout le monde à reconnaître la réalité de la menace que l'Est fait peser sur nous, et cela, hélas, en raison

Mr. Lenze (continued)

is important for us not to forget what happened a year ago and to put into effect the lessons we drew from it at the time. There is always a danger that when such historic events begin to recede into the past, the countries of the free world will fail to draw the necessary conclusions and relax their efforts.

As I see it, the threat from the East — and the response to it — involves long-term and overall planning. I agree with the Rapporteur that now or in the near future a broadly based frontal attack in Central Europe, in the sense of a “general war” is certainly unlikely. Absolutely true. But this is not, to my mind, the real problem.

The problem is rather what form Soviet long-term and global planning takes. There is no doubt that their aim is — and our response must be matched to it — to nibble away at Europe up from the edges, starting from Northern Norway or the Mediterranean or the Middle East; here, too, I share the Rapporteur's views. Such an operation will take a certain amount of time; our opponent will have to make suitable preparations. And so he is persistently working towards a situation in which the free world will one day drop into his lap like a ripe fruit. This is why we must build up the necessary mental and spiritual resources of our peoples.

The question is how to bring these resources to a peak of readiness, and keep them like this over a long period; and this is surely going to be a crucial problem for our future.

I would like to turn to a subject linked with the word “standardisation”. All our countries have difficult domestic political problems to solve. Mr. van Riel has mentioned that considerable internal problems exist not only in Portugal and Greece but in our own countries, too. There is no need for me to dwell on the problems facing us, which will demand great efforts from us. Where standardisation is concerned — and this applies not only to armaments, but is a much wider problem — we have to consider ways and means of saving money. There is a growing danger of our security becoming dependent on our countries' financial resources; in other words, instead

of considering primarily what we need our defence efforts will be determined by what we can afford.

This means we must think how to economise — and our only way is by joint research, development and production. Then we shall have less expensive, and better, weapons, and we can perhaps use the funds thus released for social and educational purposes. There can be no doubt that solving social and educational problems would contribute greatly towards strengthening the morale of our people, especially on this question of defence. The subject of “standardisation” therefore covers a wide field. We should think hard about making progress in this field.

We all know that in the last resort these problems can be solved only if we make progress towards Europe's political unity. At the moment there are numerous national considerations and interests preventing us from doing all we should about standardisation.

I fully appreciate that each country is trying to provide full employment for its industrial capacity. But we must make more rapid progress in this respect than we have so far, if we are to cope with, and solve, our internal problems.

We have tried in my own country to bring about industrial mergers. It would be an excellent thing — since a united Europe seems still to be a long way off — for mergers to take place across national frontiers. I am thinking, for example, of the aviation industry. The first steps could be taken, in at least one practical field, to promote standardisation while at the same time considering national interests.

The principal, political question which arises is that of European unity. This would be the crucial contribution towards solving the problem of standardisation. European unity would also be a tremendous help in solving the question of a European nuclear force. Even those of our colleagues who at present describe this question as unrealistic — I have heard comments on this from several of them in my own country, too — would in fact be glad if such a European nuclear force existed. This would of course be possible only — from the control viewpoint as well —

M. Lenze (suite)

d'un événement qui nous a tous consternés : l'invasion de la Tchécoslovaquie. Il importe de ne pas oublier ce qui s'est passé il y a un an et de traduire en actes les conséquences que nous en avons alors tirées. Malheureusement, le danger persiste que, le recul du temps estompant ces moments historiques, le monde libre n'en tire pas les conclusions nécessaires et relâche ses efforts. Ce danger, je tenais à le signaler.

A mon avis, la menace venant de l'Est et la meilleure manière d'y parer doivent faire l'objet d'un plan d'ensemble à très long terme. Avec le rapporteur, j'estime que, pas plus aujourd'hui que demain, nous ne devons nous attendre à une attaque de grand style en Europe centrale provoquant une guerre générale. Tout à fait d'accord. Mais, à mon avis, là n'est pas le problème.

Le problème est plutôt de savoir en quoi consiste ce plan d'ensemble à long terme des pays de l'Est. Sans aucun doute, son objectif — qui doit nous dicter notre réponse — est d'envahir l'Europe en la grignotant à la périphérie, que ce soit en Norvège du nord, en Méditerranée ou au Moyen-Orient ; là aussi, je suis tout à fait de l'avis du rapporteur. L'opération prendra du temps, parce que l'adversaire a besoin de s'y préparer. C'est pourquoi il travaille méthodiquement à créer une situation dans laquelle le monde libre finira par lui tomber dans la main comme un fruit mûr. Et c'est pourquoi il est d'une importance capitale de mobiliser dans nos populations les forces intellectuelles et morales nécessaires à la riposte.

Or, comment est-il possible d'entraîner si longtemps à l'avance ces forces à la défense et de les maintenir sous tension ? Ceci pose pour l'avenir un problème crucial.

Permettez-moi d'aborder ici quelques-uns des aspects qu'évoque le mot de standardisation. Certes, nous avons tous des problèmes difficiles à résoudre dans la politique intérieure de nos pays. M. van Riel nous a fait remarquer que des questions importantes se posent non seulement au Portugal et en Grèce, mais aussi dans nos pays. Je n'ai pas besoin de vous énumérer toutes celles que nous aurons à régler, au prix des plus grands efforts. Mais, du point de vue de la standardisation, laquelle ne concerne pas seulement les armements, mais une série d'autres domaines, cela signifie que nous devons étudier avec soin le moyen de réaliser des économies. En effet,

nous risquons de plus en plus que notre sécurité politique dépende des ressources financières de nos pays ; il faut donc se demander, non pas ce qui est nécessaire à la défense, mais ce que nos ressources financières permettent d'y affecter.

Ceci nous commande de chercher à faire des économies. Or, nous n'en ferons que si nous réalisons en commun la recherche, la mise au point et la production. A ce moment, nous aurons des armes moins coûteuses et meilleures et l'argent ainsi économisé pourra être consacré éventuellement aux activités sociales et éducatives. Nul ne peut nier que la solution des problèmes qui se posent en ces domaines contribuera considérablement, en retour, à relever le moral de nos populations, spécialement dans le domaine de la défense. C'est donc un éventail très large qu'on ouvre quand on parle de standardisation et nous devrions rechercher très sérieusement les moyens de progresser dans ce domaine.

Chacun sait que ces problèmes ne pourront se régler, en définitive, que lorsque nous approcherons de l'union politique de l'Europe. Car, pour l'instant, nombreux sont les considérations et les intérêts nationaux qui nous empêchent encore de faire en matière de standardisation tout ce qu'il faudrait.

Je comprends fort bien que chaque pays s'efforce de faire tourner ses usines à plein rendement. Mais si l'on veut tenir bon et résoudre les problèmes intérieurs, il faut faire en cette matière des progrès plus rapides.

Dans mon pays, on a commencé à fusionner des entreprises. Il serait bon, en attendant l'unification de l'Europe, qui n'est pas pour demain, d'opérer de telles fusions entre les divers pays. Je pense par exemple à l'aéronautique. On pourrait commencer à développer la standardisation pas à pas, tout au moins dans un domaine concret, et cela sans nuire aux intérêts nationaux.

Mais la question politique, la question essentielle, est toujours celle de l'unification de l'Europe. Elle serait la condition préalable à la solution du problème de la standardisation. Mais l'unité de l'Europe nous ferait avancer aussi dans le domaine de la force nucléaire européenne. Ceux-là mêmes de nos collègues qui considèrent pour l'instant ce projet comme utopique — et dans mon propre pays, j'en ai plusieurs — seraient au fond très heureux qu'elle existe. Mais au préalable — ne serait-ce qu'à propos du contrôle — il faudrait évidemment que l'Europe soit

Mr. Lenze (continued)

on the basis of European political unity, confederation or even federation. We know that this is a long way off and this is why it can still be called unrealistic at this stage. It would, however, be a decisive contribution towards ensuring that at long last Europe was no longer on the fringe of world politics, that Europe played an active and not just a passive, rôle in politics. Decisions are taken where the power is. There can be no doubt that a Europe split up into national States is powerless to exert an effective, leading and persuasive influence in the world. We are on the fringe of world history, and have still not succeeded in getting any closer. At every step petty objections are still being raised, and even distrust among individual countries is playing its part — I will not go into the details.

Unless we succeed — I want to say this quite plainly — in achieving mutual trust in the political organisation of the defence of the western world, and driving out mistrust, and if as a result we fail to bring about the unity of Europe, our effective contribution towards security will remain what it is today, and we will be incapable of playing a decisive part in the future.

The unequal distribution of power within NATO has been mentioned several times. On the one hand we have the United States, a nuclear power, making a decisive contribution towards security — and with the ability to determine policy to a large extent — and on the other hand we have a Europe split up into numerous national States, which somehow always seems to feel inferior alongside this great world power. In the last resort, however, it is our own fault if we in Europe suffer from this inferiority complex.

What is needed, therefore, is a bipolarity in NATO. The question is how we can create such a bipolarity, and get rid of Europe's inferiority complexes and all the resulting resentments, if we fail to create European unity by taking a bold and confident step. If we did, many of our problems would look quite different.

When the East negotiates first with one European country and then with another, which one really matters to them? They are, in fact merely playing off one against the other, and in particular trying to isolate Germany from her neighbours. We know their constant attacks, their

references to "revanchism" and "militarism", and so on and so forth. Russia is able to play one of us off against the other, simply because we have still not achieved political unity. Let us pray that in the years ahead Europe will have statesmen of the calibre she had in Alcide de Gasperi, Robert Schuman and Konrad Adenauer. We need great statesmen like these to bring about European unity. From that moment our defence against the East, too, would alter; the Soviet bloc would take Europe much more seriously than it does today. Today they have no reason to make any sort of concession — it would be an historical joke if an opponent showed any consideration for such a divided world. They will continue to use and exploit the West to the limit. Those are the facts.

European unity is an important contribution to world security. Then, the nuclear problem would solve itself. That is a step we must take. Let us look around us. We have visited Northern Norway. Let us look at NATO's flanks and consider the security situation in Norway. I need not say any more to experts. We were on the spot, and spoke to officers and generals. I think the worst aftermath of the Czechoslovakian invasion is the "Brezhnev doctrine"; this is the worst aspect of the whole business.

On our northern flank, for example, must Finland inevitably be a Soviet sphere of influence? Or has the free western world certain interests in Finland too, and are these interests acknowledged by the East? Or will the East say "No matter what, this is our sphere of influence, and we shall intervene here exactly as we did in Czechoslovakia"? Think what the effect of such an intervention, leading to the occupation of Finland, would be for Northern Norway!

Let us look at our southern flank, in the Mediterranean. What is to be said about this? What large-scale, combined political, economic and psychological effort is the West at last going to make to regain a foothold in the Mediterranean area? At one time it was "*mare nostrum*"; today we could almost say that it is "*mare nostrum*"

M. Lenze (suite)

unie, confédérée, ou même fédérée. Nous savons que la voie qui y mène est longue, et c'est pourquoi on peut encore y voir un mirage. Mais il serait essentiel de faire en sorte que l'Europe ne reste plus à la périphérie de la politique mondiale et qu'elle puisse y jouer un rôle, non plus passif, mais actif. Car les décisions sont prises par celui qui a le pouvoir. Et il est clair qu'une Europe fractionnée en Etats nationaux n'a pas le pouvoir d'exercer dans le monde une influence effective, prédominante, persuasive. Nous sommes relégués en marge de l'histoire mondiale et, malgré nos efforts, nous n'arrivons pas à y pénétrer plus rapidement. A chaque pas, on hésite en invoquant des raisons mesquines. La méfiance des pays les uns envers les autres joue elle-même son rôle ; mais je ne veux pas entrer ici dans les détails.

Si nous n'apprenons pas, dans l'organisation politique de la défense du monde occidental, de sa sécurité — permettez-moi de vous le dire franchement — à nous faire confiance, à abolir la méfiance, si, de ce fait, nous n'arrivons pas à unifier l'Europe, notre contribution à la sécurité générale ne sera pas plus efficace qu'elle ne l'est aujourd'hui, et nous continuerons à jouer un rôle secondaire.

On a parlé plusieurs fois du déséquilibre des forces dans l'O.T.A.N. : il y a, d'un côté, les Etats-Unis avec leur potentiel nucléaire, leur contribution décisive à la sécurité et le pouvoir qu'ils ont de la déterminer en grande partie ; et il y a, de l'autre côté, l'Europe émietée en un grand nombre de pays et qui, face à cette puissance mondiale, se sent toujours quelque peu inférieure. En définitive, c'est notre faute, à nous Européens, si nous avons ce complexe.

Il faut donc qu'il y ait à l'O.T.A.N. une bipolarité. Mais comment y arriver, comment se défaire des complexes d'infériorité et des ressentiments qu'ils suscitent, si nous ne nous efforçons pas, avec courage et confiance, à faire le pas qui nous mènera à l'unité de l'Europe ? A ce moment, beaucoup de problèmes prendraient un tout autre aspect.

Lorsque l'Est négocie tantôt avec l'un des pays européens, tantôt avec l'autre, duquel tient-il réellement compte ? La vérité, c'est qu'il les joue l'un contre l'autre. C'est ainsi qu'il cherche à isoler l'Allemagne de ses voisins. Nous savons qu'il ne cesse de nous accuser d'être revanchards,

militaristes, etc., et si les Russes ont la possibilité de nous manœuvrer, c'est parce que nous n'avons pu parvenir, jusqu'à présent, à faire notre unité politique. Dieu veuille que, dans les années qui vont venir, l'Europe compte encore des hommes d'Etat de la trempe d'un Alcide de Gasperi, d'un Robert Schuman, d'un Konrad Adenauer. Nous avons besoin d'hommes de cette envergure pour faire l'Europe. A ce moment-là, notre défense contre l'Est se présenterait sous un tout autre jour. L'Est prendrait l'Europe beaucoup plus au sérieux qu'il ne le fait actuellement. Aujourd'hui, il n'a aucune raison de nous faire des concessions en quelque domaine que ce soit. Dans un monde aussi morcelé que le nôtre, ce serait une bouffonnerie de l'histoire mondiale que l'adversaire nous ménage. Il utilisera et exploitera l'Ouest autant qu'il le pourra. Voilà la réalité.

Ce qui contribuera d'une manière décisive à la sécurité du monde, ce sera l'unification de l'Europe, car, alors, le problème nucléaire se résoudra de lui-même. Voilà le pas qu'il nous faut faire. Regardons autour de nous. Nous revenons d'un voyage en Norvège. Eh bien, examinez un peu les flancs de l'O.T.A.N., et demandez-vous quelle est la sécurité de ce pays. Parlant devant des experts, je n'ai pas besoin d'insister. Nous sommes allés sur les lieux, nous avons parlé aux officiers, aux généraux. Ce qui me semble décisif et qu'il faut bien que je vous dise, c'est que la plus dangereuse séquelle de l'invasion de la Tchécoslovaquie est la doctrine Brejnev. Je dirai même qu'elle est ce que toute cette histoire a produit de plus mauvais.

Dirons-nous, par exemple, qu'à notre flanc nord, la Finlande fait entièrement partie de la zone d'influence soviétique ? Ou le monde libre occidental a-t-il, lui aussi, des intérêts à défendre en Finlande et ceux-ci sont-ils reconnus par l'Est ? Ou l'Est dira-t-il : « Quoi qu'il puisse arriver, il s'agit de notre zone d'influence et nous y interviendrons exactement comme nous sommes intervenus en Tchécoslovaquie » ? Imaginez un peu les conséquences que pourrait avoir pour le nord de la Norvège une telle intervention conduisant à l'occupation de la Finlande !

Considérez maintenant, sur notre flanc sud, la Méditerranée. Que faut-il en dire ? Quelle action de grande envergure l'Occident se décidera-t-il enfin à lancer sur le plan politique, économique et psychologique pour reprendre pied dans cette région ? Autrefois, la Méditerranée était « *mare nostrum* » ; aujourd'hui, on peut presque dire

Mr. Lenze (continued)

for the Soviet Union, and that the dream of Czar Peter the Great has nearly come true.

We must also look at the Greek and Portuguese questions in this context. It needs a great deal of courage to broach this subject in a debate on security and to demand too much intervention in the internal affairs of those countries — from our organisation. I admit that things look slightly different from the viewpoint of the Council of Europe. I personally think that we do have security interests in those countries: these interests make it necessary for us to tread very carefully where Portugal and Greece are concerned and to weigh carefully everything we do and say. I would even go as far as to say that it would be wrong, for example, to withhold economic help from Greece, thus making her more open to other economic influences and aid from other sources. This would not be to our advantage at all. If those two countries left the Alliance we would perhaps have to chase after them because we needed them. This is a very delicate question. Please do not doubt my democratic beliefs. I would be just as glad as Mr. van der Stoel to see a truly democratic system in these two countries. But whatever we do, it is the method chosen that always matters most in politics.

Now let us look at Turkey, again on our southern flank. Let us look at events in the Middle East. Eventually one could see a Soviet sphere of influence being built up there, letting Russia squeeze Turkey from both north and south. None of us can say what is going to happen on that flank during the next ten years.

All these problems affect the political aspects of European defence. We cannot tackle and work out all of them. There are innumerable other points to be discussed, but there is simply not enough time to mention everything I had hoped to.

In conclusion, I would like to say that we should all fight in our national parliaments, and in our countries, to strengthen mutual trust among ourselves, to banish distrust, to see that we pool our economic and financial resources and that we grow politically towards unity. At that moment all problems within NATO would be solved. At that moment the whole East-West

situation would take a new turn. Then we would have created the work that history demands of us today. (*Applause*)

(Mr. Housiaux, President of the Assembly, resumed the Chair)

The PRESIDENT (Translation). — I thank Mr. Lenze for his contribution to the debate.

I call the Rapporteur.

Mr. van der STOEL (*Netherlands*). — This has been a short but lively debate and many important contributions have been made. I thank those who have expressed their satisfaction with the report and I think that I can conclude that there is fairly general agreement on many elements and sections of it.

Mr. Lemmrich, Mr. Lenze and Lord St. Helens rightly emphasised the importance of standardisation. I agree that this is one of the main problems facing us and that it would be disadvantageous to the whole of NATO if narrow national self-interest prevented the further development of standardisation. This is one of the most essential elements in improving the effectiveness of NATO forces.

I also agree with Mr. Lemmrich and Mr. Lenze in their pleas for increasing the tempo of European unity. Mr. Lemmrich made some remarks about the intentions of the British Government. Being a Dutchman I should keep out of that but since the Chairman of the Committee is British he may want to make his own reply.

Mr. Lemmrich also mentioned the idea of a special report on standardisation problems. I am not inclined to oppose it but I remind him that, in Mr. Vedovato's report, reference was made to standardisation within the framework of WEU.

Lord St. Helens pointed out again the importance of the quick dispatch of reserves and mobile forces when a specific area is threatened or is in danger of invasion, and his remarks were very relevant.

Mr. Kirk and Mr. St. John-Stevas both touched upon the problem of a European nuclear force and clearly there is a difference here between us. But I am glad that they raised the problem. We are not here just to see how far we agree but to thrash out our differences and bring into the

M. Lenze (suite)

qu'elle l'est pour l'Union Soviétique et que le rêve de Pierre le Grand va se réaliser.

C'est dans ce contexte qu'il faut situer aussi le cas de la Grèce et celui du Portugal. Il faut beaucoup de courage pour aborder ce sujet dans un débat sur la sécurité et pour demander que notre organisation intervienne énergiquement dans les affaires intérieures de ces pays. Pour le Conseil de l'Europe, il faut admettre que la chose se présente sous un angle différent. Pour ma part, j'estime que nous avons dans ces pays des intérêts à défendre pour garantir notre sécurité. Ces intérêts exigent que nous soyons très prudents à l'égard du Portugal et de la Grèce et pesions soigneusement nos paroles et nos actes. J'en arrive à dire qu'aujourd'hui, nous aurions tort, par exemple, de ne pas apporter notre soutien à l'économie de la Grèce, car ce serait la disposer à subir d'autres influences économiques et à recevoir d'autres secours financiers, ce qui ne serait pas à notre avantage. Le jour où ces deux pays nous auraient quittés, il nous faudrait peut-être courir après eux parce qu'ils nous manqueraient. L'affaire est délicate. Je vous prie de ne pas douter de mon attachement à la démocratie. Autant que M. van der Stoel, je souhaiterais que ces pays soient parfaitement démocratiques. Du reste, quoi qu'on fasse, c'est la manière qui compte en politique.

Prenons maintenant, toujours sur notre flanc sud, la Turquie. Considérons les événements du Moyen-Orient. On en viendrait à penser qu'il se crée, là-bas, une zone d'influence soviétique, ce qui permettrait à la Russie de faire pression sur la Turquie au nord comme au sud. Ce qu'il adviendra de ce flanc dans les dix prochaines années, personne ne peut le dire.

Tous ces problèmes se répercutent sur l'aspect politique de la défense européenne. Nous ne pouvons les aborder tous et les suivre jusqu'en leurs ultimes conséquences. Il me reste toute une série de points à traiter, mais le temps me manque pour le faire comme j'en avais l'intention.

Permettez-moi de vous dire pour terminer : soyons prêts à lutter dans nos parlements nationaux, dans nos pays, pour que grandisse entre nous la confiance, pour que disparaisse la méfiance, pour que nous unissions nos forces économiques et financières et arrivions à l'unité politique. A l'instant même, nous aurions résolu les problèmes de l'O.T.A.N. A l'instant même, les

rapports entre l'Est et l'Ouest prendraient une autre tournure. Et nous, nous aurions mené à bien l'œuvre qu'aujourd'hui l'histoire attend de nous. (*Applaudissements*)

(*M. Housiaux, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel*)

M. le PRESIDENT. — Je remercie M. Lenze de sa participation aux débats.

La parole est à M. le rapporteur.

M. van der STOEL (*Pays-Bas*) (Traduction). — Notre discussion a été brève, mais animée et fructueuse. Je remercie les membres de l'Assemblée qui se sont déclarés satisfaits du rapport et je me sens autorisé à conclure qu'il existe un accord assez général sur nombre d'éléments et de parties de mon rapport.

M. Lemmrich, M. Lenze et Lord St. Helens ont, à juste titre, insisté sur l'importance de la standardisation. Je conviens que c'est un des grands problèmes qui se posent à nous et que tous les pays de l'O.T.A.N. y perdraient si un intérêt national étroit empêchait un nouveau progrès de la normalisation des armes. C'est l'un des facteurs les plus capables d'améliorer l'efficacité des forces de l'O.T.A.N.

Je me joins aussi à M. Lemmrich et à M. Lenze pour réclamer l'accélération de l'unification de l'Europe. M. Lemmrich a commenté les intentions du gouvernement britannique. Etant Hollandais, je devrais me tenir à l'écart de cette discussion, mais comme le président de la commission est britannique, la réponse viendra peut-être de lui.

M. Lemmrich a également émis l'idée d'un rapport spécial sur les problèmes de standardisation. Je n'ai rien là contre, mais je lui rappellerai que le rapport de M. Vedovato traite déjà de la normalisation dans le cadre de l'U.E.O.

Lord St. Helens a rappelé qu'il importe de pouvoir envoyer rapidement des réserves et des forces mobiles dans une région menacée ou risquant d'être envahie, ce qui m'a paru fort pertinent.

M. Kirk et M. St. John-Stevas ont tous deux fait allusion à la force nucléaire européenne et il est clair que nos vues sont en désaccord sur ce point. Mais je les remercie d'avoir soulevé la question. Nous ne sommes pas réunis ici pour évaluer notre degré d'accord, mais pour discuter

Mr. van der Stoep (continued)

open all the arguments which can be brought forward for or against certain points of view.

Mr. Kirk said that the European nuclear force idea has not come out of the blue in the last few months and I do not deny that. I only emphasise that it had been relatively dormant for some time and that it has received renewed attention in the last few months.

Mr. Kirk commented on possible future American policy. It is possible that a misunderstanding has arisen as a result of his reading of the report. I indicate in the report that there is a real chance of renewed pressures in the United States, particularly in Congress, for the reduction of American forces in Europe or at any rate an extension of the troop rotation scheme, and the coming into use of the huge transport aircraft will probably further increase such pressures. This might happen next year or at any rate in the 1970s and might lead to a reduction of American forces in Europe. Whether this will go to the lengths Mr. Kirk suggests, I do not know, but I doubt whether American forces will be almost completely withdrawn. I think that there might be a substantial reduction but there would certainly be enough American troops left not to create the danger that simple tactical nuclear weapons would be lying about without American forces to use them. That is not a likely development. On the other hand — and I think there is no disagreement between Mr. Kirk and myself on this — the Americans intend to maintain their nuclear guarantee to Europe.

Mr. Kirk said that I have gone too far in saying that no efforts have been made to elaborate the idea of a European nuclear force or at any rate an Anglo-French nuclear force held in trust for Europe, which was the idea put by Mr. Heath two years ago. Mr. Kirk tried to elaborate the idea but he did not answer some basic questions.

The first basic question with which we would be confronted if there were an effort to create an Anglo-French nuclear force would be that of control. For instance, would Britain be prepared to leave the decision on the use of the force to the French President or vice versa? I do not think either course likely. Secondly, if that were not the case, presumably there would be two fingers

on the trigger and there might have to be unanimity on the use of the force. But surely the need for that unanimity would diminish the force's credibility.

Mr. Kirk pointed out the importance of multilateral control, but he has underestimated the problem. It is really extremely difficult to work out multilateral control forms without a federal structure in Europe. Without such a structure, there are insurmountable problems. When the idea of the multilateral nuclear force was being studied, one difficulty that stood out was that no one had found a mutually acceptable formula for multilateral control. Of course, in a federal Europe the problems would be solved, but we must surely agree that, since a federal Europe is not possible in the near future, it is not possible to have a European nuclear force either. Even if we were to succeed in solving the problem of control before we had reached a federal Europe, a number of problems would remain, one of them compatibility with the non-proliferation treaty.

Another basic question to which Mr. Kirk should pay more attention is the whole question of relations between such a European nuclear force and the American nuclear force. He said that it is extremely useful that the decision on the possible use of nuclear weapons is not simply in the hands of America alone.

He said that European nuclear forces would be tied in with the American. I am not certain whether that would really add to European security. I could imagine that once the decision on the control of nuclear weapons was out of the hands of the Americans, they might do what we probably fear most and intensify their withdrawal from Europe simply because they would not want the Europeans to force their hands in the nuclear field. This is another aspect that we should consider very carefully in our future debates on the subject.

There is a clear difficulty once one supposes the existence of such a European nuclear force in relation to the American nuclear forces when one simply speaks about the need for it being integrated with the American nuclear force. Either there would be two centres of decision on the use of nuclear weapons, one in Europe and the other in the United States — and then there is no integration, or there would be only one

M. van der Stoep (suite)

à fond de nos divergences et exposer tous les arguments favorables ou défavorables à certaines idées.

M. Kirk observe que l'idée de force nucléaire européenne n'a pas surgi du néant ces derniers mois, ce que je ne conteste pas. Il me paraît néanmoins qu'elle avait été plus ou moins laissée en sommeil ces derniers temps et qu'elle vient de susciter à nouveau l'attention.

M. Kirk a également commenté l'avenir de la politique américaine. Peut-être a-t-il mal compris le rapport. J'y précise qu'il serait fort possible qu'aux Etats-Unis certains milieux, notamment parlementaires, renouvellent leur pression en faveur de la réduction des forces américaines en Europe ou tout au moins de l'accélération du rythme de rotation des troupes, la mise en service d'avions de transport géants devant accroître encore cette pression. Cette mise en service pourrait intervenir dès l'année prochaine ou, en tout cas, dans les années 70 et pourrait amener une réduction des effectifs américains en Europe. Je ne sais pas si cette réduction prendrait les proportions qu'envisage M. Kirk, mais je doute que les Etats-Unis retirent la presque totalité de leurs forces. A mon avis, la réduction pourrait être très sensible, mais il resterait certainement assez de troupes pour qu'on ne risque pas de voir rester sur place des armes nucléaires tactiques simples sans troupes américaines pour les utiliser. L'éventualité est peu probable. De surcroît — je ne crois pas que M. Kirk et moi-même soyons en désaccord sur ce point — les Américains entendent maintenir leur garantie nucléaire à l'Europe.

M. Kirk m'accuse d'aller trop loin quand je dis qu'aucun effort n'a été fait pour développer l'idée d'une force nucléaire européenne ou tout au moins d'une force nucléaire anglo-française, mise en réserve pour l'Europe, comme l'entendait M. Heath il y a deux ans. M. Kirk a peut-être tenté de la développer, mais il n'a pas répondu à certaines questions fondamentales.

La première question à résoudre, si nous nous efforçons de créer une force nucléaire anglo-française, serait celle du contrôle. La Grande-Bretagne serait-elle, par exemple, prête à laisser au Président de la République Française le soin d'en décider l'utilisation ou vice-versa ? Cela m'étonnerait. Dans le cas contraire, il y aurait deux doigts sur la gâchette et il faudrait peut-

être l'unanimité pour recourir à la force. La crédibilité de celle-ci en souffrirait sans aucun doute.

M. Kirk a souligné l'importance du contrôle multilatéral, mais il a sous-estimé le problème. En fait, il sera extrêmement difficile d'élaborer des formes de contrôle multilatéral, tant qu'il n'existera pas de structure fédérale en Europe. Faute de cette structure, on se heurtera à des problèmes insurmontables. Lorsqu'on a envisagé le principe d'une force nucléaire multilatérale, on s'est heurté au fait que personne n'avait trouvé une formule de contrôle multilatéral qui fût mutuellement acceptable. Certes, la fédération de l'Europe résoudrait le problème, mais puisqu'elle est irréalisable dans un proche avenir, il faut convenir que la constitution d'une force nucléaire européenne l'est aussi. A supposer même que nous réussissions à résoudre la question du contrôle avant d'avoir atteint le stade de l'Europe fédérée, un certain nombre de problèmes demeurerait, notamment celui de la compatibilité de cette force avec le traité de non-prolifération des armes nucléaires.

Il est une autre question fondamentale à laquelle M. Kirk aurait dû accorder une plus grande attention. C'est celle des relations entre une force nucléaire européenne de ce genre et la force nucléaire américaine. Il serait extrêmement utile, a-t-il dit, que la décision de recours éventuel aux armes nucléaires ne soit pas entièrement aux mains des Américains.

Pour lui, les forces nucléaires européennes seraient liées à celle des Américains. Je me demande si la sécurité européenne y gagnerait. Il ne me paraît pas impossible qu'une fois la décision de contrôle des armes nucléaires retirée aux Américains, ceux-ci fassent ce que nous craignons le plus, c'est-à-dire accélèrent leur retrait d'Europe uniquement parce qu'ils ne voudront pas que les Européens leur forcent la main dans le domaine nucléaire. C'est une éventualité que nous devrions examiner soigneusement au cours de nos futures discussions sur la question.

Une fois admise l'existence d'une force nucléaire européenne en liaison avec la force nucléaire américaine, une difficulté surgit nettement quand on parle de la nécessité de l'intégrer à la force américaine. Ou bien il y aurait deux centres de décision de recours aux armes nucléaires, un en Europe et un autre aux Etats-Unis — et dans ce cas il n'y aurait pas d'intégration — ou bien il y aurait un seul centre

Mr. van der Stoep (continued)

centre of decision — and then the whole argument of Mr. Kirk that the decision would be not only for the Americans falls to pieces.

Mr. St John-Stevas spoke about the need for integration of the new European nuclear force with the American, but at the same time he referred to the integration of European nuclear forces. I think that the protagonists of this idea are obliged to work out their ideas in greater detail and to clarify their thoughts.

Mr. St. John-Stevas also spoke about the problem of increasing defence budgets. He said that the determined leadership of government might change the situation. It has been shown that there was very little inclination in most NATO countries, even after the challenge provided by Czechoslovakia, to decide on any substantial increase of their defence budgets.

I now come to some remarks Mr. van Riel made. Perhaps I shall be permitted to answer him in my own and his language.

(The speaker continued in Dutch) (Translation). — Mr. President, Mr. van Riel has mentioned the composition of the European group, and wondered whether it would be right to limit this to the Western European Union countries plus Norway and Denmark.

I got the impression that Mr. van Riel was definitely hesitant, because he was afraid that this would mean pushing the onus of any aid to the southern NATO countries on to America's shoulders. I do not think this is a real fear.

If we should feel ourselves obliged to give assistance to these countries, for whatever political or military reasons, then it will undoubtedly be for the NATO Alliance to find the right formula for doing so.

On the other hand, I feel he should not underestimate the advantage of the greater degree of homogeneity — and not on the ideological and democratic plane alone — existing between the Western European countries, Norway and Denmark, and the disadvantage if a European group of this kind had to start life with all the problems of the southern flank as well.

This would be a burden which would definitely reduce the chances of a successful development for such a European group. This is why I think it would be sensible to limit the group initially to the present WEU countries, Norway and Denmark.

(The speaker continued in English). — I come finally to some remarks about Portugal and Greece. First, I should like to answer Mr. van Riel, who said that tensions are not evident only in Portugal and Greece but that there are also tensions in most other NATO countries. That is true. I think of my own country, where there are certainly a number of tensions, but the democratic process ensures that they will not lead to explosions. The democratic process acts as a regulator. This does not apply in Portugal and Greece. It is certainly not my idea or that of the final paragraph of the recommendation that we should consider Greece and Portugal as NATO colonies where the other NATO countries would impose their will and impose the institutions which they thought best for those two countries. That would be a completely wrong approach, but it is very short-sighted to think that what is happening in Portugal and Greece has no relevance for NATO or its security interests.

I think especially of Greece. All the news which comes to us from that country indicates that there is an increasing danger of tensions resulting in an explosion. It has been said that Greece and Portugal might have their own institutions and that we must not meddle. But I can only conclude from all the reports I receive from Athens that the institutions now in effect there do not have the support of the Greek people. That does not apply simply to the Greek left or the centre of Greek political life. It seems to be the common view of left, centre and right in Greece. The recent news about arrests of army officers shows how deep the discontent goes in Greece.

It would be highly unwise to argue that it is a question which does not concern us and the security interests of NATO. It does, because there has already been one civil war in Greece, shortly after the second world war. This had very disadvantageous consequences for the West. It is certainly in the interests of NATO to help to prevent this, and it is to keep this aspect in mind that the final paragraph of the recom-

M. van der Stoep (suite)

de décision et, dans ce cas, toute l'argumentation de M. Kirk d'après laquelle la décision n'appartiendrait plus seulement aux Américains s'écroule.

M. St. John-Stewas a parlé de la nécessité d'intégrer la nouvelle force nucléaire européenne à la force américaine, mais il a aussi envisagé l'intégration des forces nucléaires européennes. Les partisans de cette thèse devraient, ce me semble, la préciser et tirer leurs idées au clair.

Il a envisagé aussi la question de l'accroissement des budgets de défense. Selon lui, si les gouvernements faisaient preuve d'autorité, ils pourraient modifier la situation. Or, on constate que la plupart des pays de l'O.T.A.N. ne sont guère enclins, même après l'affaire de Tchécoslovaquie, à accroître substantiellement leurs budgets de défense.

J'en viens maintenant aux remarques de M. van Riel. Vous me permettez de lui répondre dans notre langue.

(L'orateur poursuit en néerlandais). — M. van Riel a parlé de la composition du groupe européen et s'est demandé s'il était indiqué de le limiter aux pays de l'Europe occidentale, au Danemark et à la Norvège.

J'ai eu l'impression que M. van Riel était très hésitant à cet égard, parce qu'il craint qu'un tel groupement ne revienne qu'à faire endosser aux États-Unis les charges d'une aide éventuelle aux pays méridionaux de l'O.T.A.N. Cette crainte est, je crois, non fondée.

Si nous croyions devoir soutenir ces pays, pour quelque motif politique ou militaire que ce soit, c'est à l'O.T.A.N. qu'il appartiendrait incontestablement de trouver les formules adéquates.

D'autre part, il ne doit pas, à mon sens, sous-estimer l'avantage d'une homogénéité plus grande, et non pas seulement sur le plan idéologique et démocratique, entre les pays de l'Europe occidentale, la Norvège et le Danemark, ni l'inconvénient que présenterait pour ce groupement européen l'obligation de démarrer avec le poids supplémentaire de tous les problèmes inhérents au flanc sud.

Ce poids serait tel que ce groupement ne pourrait se déployer qu'avec des chances de succès fort réduites. J'estime dès lors qu'il est logique, dans la phase initiale, de limiter le groupement européen aux pays membres de l'U.E.O., à la Norvège et au Danemark.

(L'orateur poursuit en anglais). — J'en viendrai enfin au Portugal et à la Grèce. Je répondrai d'abord à M. van Riel, aux yeux de qui les tensions ne sont pas manifestes seulement au Portugal et en Grèce, mais aussi dans la plupart des pays de l'O.T.A.N. C'est exact. C'est ce qui se passe dans mon propre pays, où les tensions sont réelles, mais où le jeu démocratique évite les explosions, en agissant comme un régulateur. Ce n'est le cas ni au Portugal, ni en Grèce. Pas plus dans le dernier paragraphe du projet de recommandation que dans mon intervention, je n'ai laissé entendre qu'il faille considérer la Grèce et le Portugal comme des colonies de l'O.T.A.N. à qui les autres pays de l'O.T.A.N. pourraient imposer leur volonté et les institutions qui leur paraissent le mieux convenir. Ce serait une attitude complètement erronée, mais c'est faire preuve de vues très courtes que de penser que ce qui se passe au Portugal et en Grèce n'a d'intérêt ni pour l'O.T.A.N. ni pour sa sécurité.

Je pense particulièrement à la Grèce. Toutes les nouvelles qui nous viennent de ce pays montrent que les tensions risquent de plus en plus de se traduire par une explosion. On a dit que la Grèce et le Portugal étaient libres d'avoir les institutions de leur choix et que cela ne nous regardait pas. Mais tous les rapports que je reçois d'Athènes me portent à conclure que les institutions présentement en vigueur dans ce pays ne sont pas approuvées par le peuple grec. La désapprobation n'est pas simplement le fait des milieux politiques grecs de gauche ou du centre ; elle est apparemment commune à la gauche, au centre et à la droite. Les arrestations d'officiers de l'armée que nous venons d'apprendre montrent la profondeur du mécontentement qui règne dans ce pays.

Il serait particulièrement imprudent de prétendre que la question ne concerne ni nos pays, ni la sécurité de l'O.T.A.N. En effet, la Grèce a déjà connu, peu après la seconde guerre mondiale, une guerre civile dont les conséquences ont été désastreuses pour l'Occident. L'O.T.A.N. a certainement intérêt à en empêcher le retour, et c'est dans cette perspective que j'ai rédigé le dernier paragraphe du projet de recommandation. Ce para-

Mr. van der Stoel (continued)

mendation has been drafted as it has. It is not the intention of the final paragraph simply that the other NATO countries should impose their will on Portugal and Greece. What it asks for is a concerted policy by the western countries which would help to ensure that such an explosion would not occur in Greece and Portugal and that those countries choose the institutions which their populations want, which would be a guarantee of more stability than might be the case if the present régimes continue. *(Applause)*

The PRESIDENT (Translation). — I call the Chairman of the Committee.

Mr. EDWARDS (*United Kingdom*). — The excellent, detailed reply of Mr. van der Stoel to our very constructive debate makes my task very easy, because it is not necessary for me to wind up the debate at all; but I have one or two responsibilities as Chairman of the Committee, and I shall speak briefly about them.

I very much regret that our Rapporteur, Mr. van der Stoel, will not be continuing the report for our next sessions, but he is still an active member of our Committee and I am sure that he will contribute greatly to our next report. We were extremely fortunate to have such a Rapporteur as Mr. van der Stoel. Any job he undertakes for our Europe he does with great intelligence and integrity, and he is a tremendous worker. In producing the report before us he visited nine European countries and discussed there the problems of European defence with the Foreign Secretaries, Defence Ministers and heads of the NATO departments. He did all this unremitting hard work for us and still was able to do the mighty task he has undertaken for the Council of Europe and the work for his own parliament. We are extremely grateful to Mr. van der Stoel for producing such a profound and constructive report.

The Committee visited the Scandinavian countries and we are very grateful to the Governments of Norway and Denmark for the keen interest they took in our visit and the comradely hospitality they extended to us. During our visit to Norway we visited a group of servicemen who displayed their weapons to us. They explained the mechanism of their weaponry

in the English language. They were officers and NCOs. I do not know of any other army in the world where young men who do not come from the universities would be able to explain in a foreign language to a visiting delegation the mechanism of their weapons in such very close detail.

We also noticed that many of the weapons in Norway came from Sweden. This seems to be a rather dangerous undertaking. Sweden is neutral and in a crisis their parts and replacements would not be available. I mention that to underline the urgent need for European procurement of weaponry, which is underlined in this report.

Mr. Lemmrich read a very long extract from the Hansard report of the British Parliament. I do not know what connection that extract had with our debate. Presumably his question was directed to me as Chairman of the Committee. I could not imagine that he expected Mr. van der Stoel to read the questions and answers in the British Parliament. Presumably because Mr. Lemmrich's statement is on the record it must be replied to.

In all our parliaments we have dialogues on all kinds of subjects. You cannot quote questions and answers without understanding the background of what the discussion was about. I remember making a speech in our parliament when I said that in a few decades from now to fight a war anywhere in the world would be suicidal.

In every country in Europe we are discussing the structure of a future Europe. I am sure that not all my German friends accept the federal solution. Some want a United States of Europe; some want to achieve the unity of Europe through intergovernmental committees; some want supranational authorities with greater power. The dialogue between Mr. Wilson and Mr. Douglas Jay was not about principles; it was about structure. We are not all convinced federalists. The question was whether we would accept the federal solution of an enlarged Europe. The structure of an enlarged Europe is still a matter for debate in all our parliaments. I presume this quotation was made to question our sincerity as good Europeans. Forgive me if I have to say this, but I do not know how many millions of Britons have to be buried on the soil

M. van der Stoel (suite)

graphe n'implique pas que les autres pays de l'O.T.A.N. devraient imposer leur volonté, mais demande aux pays occidentaux de poursuivre de concert une politique qui contribuerait à empêcher une telle explosion en Grèce et au Portugal et permettrait à ces pays de se donner les institutions que souhaitent leurs populations, avec une meilleure garantie de stabilité que par le maintien des régimes actuels. (*Applaudissements*)

M. le **PRESIDENT**. — La parole est à M. le président de la commission.

M. **EDWARDS** (*Royaume-Uni*) (Traduction). — L'excellente réponse, fort détaillée, que M. van der Stoel vient d'apporter à ce débat très constructif, rend ma tâche très aisée, car je n'ai plus besoin de clore le débat. J'ai toutefois une ou deux responsabilités, en qualité de président de la commission, que j'aimerais évoquer brièvement.

Je regrette vivement que notre rapporteur, M. van der Stoel, se démette de ses fonctions pour nos prochaines sessions, mais il reste membre actif de notre commission et nous apportera, j'en suis certain, un grand concours dans la rédaction de notre prochain rapport. Nous avons eu beaucoup de chance d'avoir un rapporteur aussi remarquable que M. van der Stoel. Ce travailleur acharné s'acquitte avec une grande compétence et une grande intégrité de toutes les tâches qu'il entreprend pour notre Europe. Pour l'établissement du présent rapport, il a visité neuf pays européens où il s'est entretenu des problèmes de la défense européenne avec les ministres des affaires étrangères, les ministres de la défense et les chefs des départements de l'O.T.A.N. Il a accompli pour nous ce travail ardu et inlassable tout en poursuivant l'immense tâche qu'il a entreprise pour le Conseil de l'Europe et les activités qu'il assume dans son propre parlement. Nous lui sommes extrêmement reconnaissants d'avoir présenté un rapport si approfondi et constructif.

La commission a visité les pays scandinaves et tient à remercier les gouvernements norvégien et danois du vif intérêt qu'ils ont apporté à sa visite et de l'accueil cordial qu'ils lui ont réservé. Au cours de notre visite en Norvège, nous avons rendu visite à un groupe de militaires qui nous ont présenté leurs armes et nous en ont expliqué le mécanisme en anglais. C'étaient des officiers

et des sous-officiers. Je ne connais aucune autre armée au monde où des jeunes gens qui ne sortent pas de l'université seraient capables d'expliquer à une délégation le mécanisme de leurs armes d'une manière aussi détaillée dans une langue étrangère.

Nous avons également remarqué que de nombreuses armes dont sont équipés les Norvégiens viennent de Suède. Cette pratique nous a semblé assez dangereuse. La Suède est, en effet, un pays neutre et en cas de crise, il serait impossible d'obtenir d'elle les armes et les pièces de rechange. Je mentionne ce fait pour souligner l'urgente nécessité de constituer le système européen d'achat d'armements que préconise le rapport.

M. Lemmrich a donné lecture d'un très long extrait du recueil Hansard du parlement britannique. Je ne vois pas de relation entre cet extrait et notre débat. Je suppose que c'est à moi, président de la commission, que s'adressait la question de M. Lemmrich. Je ne pense pas qu'il s'attendait à ce que M. van der Stoel lui donne lecture de questions et réponses faites au parlement britannique. Mais, puisque la déclaration de M. Lemmrich figure au compte rendu, peut-être demandait-elle une réponse ?

Dans tous nos parlements, nous débattons de toutes sortes de sujets. On ne saurait toutefois citer des questions et des réponses sans connaître le fond du débat. Je me souviens ainsi d'avoir dit, dans un discours prononcé devant notre parlement, que dans quelques dizaines d'années ce serait courir au suicide que d'entrer en guerre où que ce soit dans le monde.

Dans tous les pays européens, nous discutons de la future structure de l'Europe. Je suis certain que mes amis allemands n'acceptent pas tous la solution fédérale. Certains désirent les Etats-Unis d'Europe, d'autres veulent réaliser l'unité de l'Europe par le canal de commissions intergouvernementales, d'autres encore désirent des autorités supranationales dotées de pouvoirs plus étendus. Le dialogue entre M. Wilson et M. Douglas Jay portait, non pas sur des questions de principe, mais sur des questions de structure. Nous ne sommes pas tous des fédéralistes convaincus. Il s'agissait de savoir si nous accepterions la solution fédérale d'une Europe élargie. La structure de l'Europe élargie est encore matière à débat dans tous nos parlements. Je suppose que la citation mettait en cause notre sincérité de bons Européens. On me pardonnera, j'espère, si je demande

Mr. Edwards (continued)

of Europe to make us good Europeans. I do not know how many exiled governments have to be sustained in London to make us good Europeans. Let us move away from the nonsense as to whether we are sincere in our approach. Of course we are.

We have signed an agreement with Italy in which we emphasise our determination to go into Europe and accept all the political consequences. We have gone further. We say in this declaration that we accept the principle of direct elections to a parliament of Europe. I do not think our German friends have gone as far as that in their development towards European unity. Mr. Lemmrich was sincere in raising the point and I had to deal with it.

I thank all members of the Defence Committee who made this report possible, particularly our Rapporteur, Mr. van der Stoep. He has produced an excellent, constructive report. Our debate this morning has been constructive. Parliamentarians have come together to discuss their problems constructively.

Most of those who contributed to the debate dealt with the very modest paragraph concerning Greece and Portugal. We are not discussing in this report the political questions concerning Greece and Portugal. We can discuss these political questions in the Council of Europe. We are discussing them as they relate to the defence of our Europe. You have to have something to defend. If you are not defending free democratic institutions then you have lost the battle for human freedom in advance. The appeal to youth is: "You are destroyed if your institutions are not free and democratic". During the civil war in Spain, a general said: "I have four columns marching on Madrid; my most powerful column is the fifth column in Madrid". He was wrong at that time. But you have fifth columns in every country where the military have taken control, because if half the nation are hostile to the colonels then the job of the army will be to defend the dictatorship and not the frontiers, and in times of crisis those forces are not available to defend their frontiers; they are available only to maintain a dictatorship in power. It is from the military side that the references are made that we should encourage the

return to democratic accountability in these countries. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I thank the Chairman and the Rapporteur of the Committee on Defence Questions and Armaments for the excellent work they have done.

Does anyone else wish to speak?...

The general debate is closed.

(*The President continued in English*). — Ladies and Gentlemen, I draw your attention to the presence in the tribune of one of our former Presidents, Sir James Hutchison. Sir James Hutchison came especially from London to be present at our debate. I offer him our thanks and respect. We express to him our best wishes and compliments. (*Applause*)

(*The President continued in French*) (Translation). — We shall now consider the draft Recommendation contained in Document 481.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. However, if the Assembly is unanimous and there are no objections to the draft Recommendation and no abstentions, we can save the time needed for a vote by roll-call.

Mr. BOURGOIN (*France*) (Translation). — I request permission to address the meeting to explain my position.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Bourgoin.

Mr. BOURGOIN (*France*) (Translation). — Mr. President, I should like to pay tribute to Mr. van der Stoep for the excellent report which he has submitted.

At the close of the Committee's work, I already expressed some reserves concerning the last paragraph of the draft Recommendation. This report indicates a notable change in outlook compared with the reports which preceded it. I recall that in 1960, when we suggested a European nuclear force, there were nothing but objections to it, whereas this idea now seems practically accepted.

M. Edwards (suite)

combien de millions de soldats britanniques doivent être enterrés sur le sol européen et à combien de gouvernements en exil la Grande-Bretagne doit donner asile pour que nous soyons de bons Européens. Rien ne sert de demander si notre attitude est sincère. Il est évident qu'elle l'est.

Nous avons signé avec l'Italie un accord dans lequel nous affirmons notre détermination d'entrer en Europe et d'en accepter toutes les conséquences politiques. Nous sommes allés plus loin même. Nous indiquons, dans cette déclaration, que nous acceptons le principe de l'élection d'un parlement européen au suffrage direct. Je ne pense pas que nos amis allemands soient allés aussi loin dans leur évolution vers l'unité européenne. Mais la question de M. Lemmrich était sincère et je me devais de lui répondre.

Je remercie tous les membres de la Commission de défense grâce à qui ce rapport a pu être élaboré, en particulier notre rapporteur, M. van der Stoep, qui a rédigé un texte excellent et constructif. Notre débat de ce matin, entre parlementaires réunis pour discuter de leurs problèmes en commun, a été constructif lui aussi.

La plupart des orateurs ont mentionné le très modeste paragraphe concernant la Grèce et le Portugal. Nous n'abordons pas, dans ce rapport, les problèmes politiques qui se posent en Grèce et au Portugal. Nous pouvons en discuter au Conseil de l'Europe. Nous ne les avons donc envisagés que sous l'angle de la défense de l'Europe. Il faut avoir quelque chose à défendre. Si on ne défend pas les institutions démocratiques libres, la bataille pour la liberté de l'individu est perdue d'avance. L'appel à la jeunesse peut se résumer ainsi : « Vous courez à la destruction si vos institutions ne sont ni libres, ni démocratiques ». Pendant la guerre civile d'Espagne, un général faisait remarquer : « J'ai quatre colonnes qui marchent sur Madrid, mais la plus puissante est ma cinquième colonne de Madrid ». Il se trompait à l'époque. Mais il y a une cinquième colonne dans tous les pays où les militaires exercent le pouvoir. En effet, si la moitié de la nation est hostile aux colonels, l'armée doit défendre la dictature, et en cas de crise, elle ne dispose plus de ses troupes pour défendre les frontières, puisqu'elle doit les consacrer au maintien de la dictature au pouvoir. Ce sont donc des motifs militaires qui nous

ont incités à recommander une politique visant à encourager le retour à des principes démocratiques dans ces pays. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie M. le président et M. le rapporteur de la Commission des Questions de Défense et des Armements pour l'excellent travail qu'ils ont accompli.

Personne ne demande plus la parole ?...

La discussion générale est close.

(*Le Président poursuit en anglais*) (Traduction). — Mesdames et Messieurs, je vous signale la présence, dans la galerie, de l'un de nos anciens Présidents, Sir James Hutchison. Sir James Hutchison est venu exprès de Londres pour assister à notre débat. Je lui exprime nos remerciements et nos sentiments de respect. Nous lui adressons nos meilleurs vœux et compliments. (*Applaudissements*)

(*Le Président poursuit en français*). — Nous passons à l'examen du projet de recommandation contenu dans le Document 481.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était unanime et s'il n'y avait pas d'opposition au projet de recommandation, ni d'abstentions, nous pourrions épargner le temps que demande un vote par appel nominal.

M. BOURGOIN (*France*). — Je demande la parole pour expliquer ma position.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Bourgoïn.

M. BOURGOIN (*France*). — M. le Président, je rends hommage à M. van der Stoep pour l'excellent rapport qu'il a présenté.

A l'issue des travaux de la commission, j'avais déjà émis des réserves au sujet du dernier paragraphe du projet de recommandation. En effet, ce rapport marque une très grande évolution des mentalités par rapport à ceux qui l'avaient précédé. Je me rappelle qu'en 1960, lorsque nous suggérions une force nucléaire européenne, nous ne recueillions que des oppositions, alors que cette idée semble maintenant à peu près admise.

Mr. Bourgoïn (continued)

I am delighted with this change. But Mr. van der Stoep, despite the remarks I addressed to him in Committee, has insisted on retaining the last paragraph, which I had asked should be deleted.

He has worded it differently, and I must admit that he has done so in particularly moderate terms. However, the reference to Greece and Portugal seems to be irrelevant to the subject dealt with in the draft Recommendation. In the second paragraph of the preamble it is stated that the peoples of Europe should determine their own fate without outside interference. Yet in making remarks bearing on the forms of government in Greece and Portugal, we are ourselves advocating outside interference.

In their last statements, it is true, the Chairman and the Rapporteur explained that only strictly military measures were in question, and that defence would not be fully assured if the army had henceforth to concern itself with maintaining internal order. But these explanations are not sufficient, and what Mr. van der Stoep has written remains written. The fact of advocating concerted action to intervene in the political affairs of other countries might give rise to interpretations which would certainly be unfavourable to us.

We want WEU to abide by its good traditions, and we ask it not to go beyond the subjects falling within its sphere of competence.

I had asked for the deletion of this paragraph. If it had been deleted, I would have been in favour of the entire recommendation. This not being so, I shall be obliged to vote against.

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, I would point out that Mr. Bourgoïn's remarks constitute an argumentation rather than an explanation of his vote. I gather from what he has said that the presence of the last paragraph of the draft Recommendation prevents our distinguished colleague from voting in favour.

We shall therefore proceed to take a vote by roll-call.

The voting will begin with Mr. Francesco Fossa.

The voting is open.

(A vote by roll-call was then taken)

Does any other Representative wish to vote?...

The voting is closed.

The result of the vote is as follows¹:

Number of votes cast	46
Ayes	41
Noes	0
Abstentions	5

The draft Recommendation is therefore adopted².

4. Voting procedure

(Motion for a Resolution, Doc. 485)

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Silkin and others have tabled a Motion for a Resolution on voting procedure, Document 485.

In accordance with Rule 51 of the Rules of Procedure, the Motion for a Resolution is referred without debate to the Committee on Rules of Procedure and Privileges and included in the Register of the Assembly.

5. Adjournment of the Session

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, we have come to the end of our work. Firstly, I wish to thank Mr. Roche, who directs with such authority and elegance the *Conseil économique et social*, for his hospitality in placing these premises at our disposal.

I should also like to thank all my colleagues for the kindness and consideration they have shown me on my début in the office of President.

I declare closed the First Part of the Fifteenth Ordinary Session of the Assembly of Western European Union. The Second Part of the Session will very probably be opened on 15th December next.

The Sitting is closed.

(The Sitting was closed at 11.35 a.m.)

1. See page 42.

2. See page 44.

M. Bourgoïn (suite)

Je me félicite de cette évolution. Cependant, M. van der Stoel, malgré les remarques que je lui avais faites en commission, a tenu à conserver le dernier paragraphe dont j'avais demandé la suppression pure et simple.

Il l'a rédigé de façon différente et je dois reconnaître que les termes en sont particulièrement mesurés. Toutefois, l'allusion faite à la Grèce et au Portugal semble n'avoir aucun rapport avec le sujet traité dans le projet de recommandation. Il est précisé, au second paragraphe des considérants, que les peuples européens doivent déterminer leur destin en dehors de toute influence extérieure. Or, en faisant des remarques portant sur la forme des gouvernements de la Grèce et du Portugal, nous préconisons nous-mêmes une influence extérieure.

Bien entendu, le président et le rapporteur, dans leur dernier exposé, nous ont précisé qu'il ne s'agissait là que de mesures strictement militaires, que la défense ne serait pas complètement assurée si l'armée avait, d'ores et déjà, à s'occuper de maintenir l'ordre à l'intérieur. Mais ces explications ne sont pas suffisantes et ce que M. van der Stoel a écrit reste écrit. Le fait de préconiser une concertation pour intervenir dans les affaires politiques d'autres pays peut donner lieu à des interprétations qui certainement nous seront défavorables.

Nous voulons que l'U.E.O. reste fidèle à ses bonnes traditions et nous lui demandons de ne pas sortir des sujets qu'elle a à traiter.

J'avais demandé la suppression de ce paragraphe. S'il était supprimé, je serais favorable à toute la recommandation. Dans le cas contraire, je suis obligé de voter contre.

M. le PRÉSIDENT. — Mesdames, Messieurs, j'attire votre attention sur le fait que l'intervention de M. Bourgoïn est une argumentation plus qu'une explication de vote. J'en retiens que la présence du dernier paragraphe du projet de recommandation empêche notre très distingué collègue d'émettre un vote positif.

Nous allons donc procéder au vote par appel nominal.

L'appel commencera par M. Francesco Fossa.

Le scrutin est ouvert.

(Il est procédé à un vote par appel nominal)

Personne ne demande plus à voter ?...

Le scrutin est clos.

Voici le résultat du scrutin¹ :

Nombre de votants	46
Pour	41
Contre	0
Abstentions	5

Le projet de recommandation est adopté².

4. Procédure de vote

(Proposition de résolution, Doc. 485)

M. le PRÉSIDENT. — M. Silkin et plusieurs de ses collègues ont déposé une proposition de résolution sur la procédure de vote, Document 485.

Conformément à l'article 51 du Règlement, la proposition de résolution est renvoyée sans débat à la Commission du Règlement et des Immunités et inscrite au rôle de l'Assemblée.

5. Interruption de la session

M. le PRÉSIDENT. — Mesdames, Messieurs, nous sommes arrivés au terme de nos travaux. Mes premières paroles seront pour remercier M. le Président Roche, qui dirige avec autant d'autorité que d'élégance le Conseil économique et social, pour l'hospitalité qu'il nous offre dans cette salle.

Je voudrais de plus remercier tous mes collègues de l'amabilité qu'ils ont mise à faciliter mes premiers pas à la Présidence.

Je déclare interrompue la première partie de la Quinzième session ordinaire de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale. La deuxième partie de notre session se tiendra très probablement le 15 décembre prochain.

La séance est levée.

(La séance est levée à 11 h. 35)

1. Voir page 42.

2. Voir page 44.

INDEX

INDEX OF PROCEEDINGS

	Page
A	
Address by :	
— the Provisional President .	48-49
— the President	51-52, 168
— Mr. Luns	55-58
— Replies to questions ...	68-73, 81-83
— Lord Chalfont	73-77
Airbus	
(see : European collaboration in the aircraft industry)	
Anniversary of 17th June 1953 —	
Motion for a Resolution with a request for urgent procedure ..	84-86
Presentation of the Motion ..	88-90
Amendment by Mr. Heffer ..	90-92
— Withdrawal of the Amend- ment	92
Amendment by Mr. Silkin ...	91-93
— Rejection of the Amendment	93
Vote on the draft Resolution ..	93
Application of the Brussels Treaty	
— Reply of the Assembly to the Fourteenth Annual Report of the Council	
(see also : Report of the Council, Fourteenth Annual; Political activities of the Council of Ministers)	
Presentation of the Report ...	58-60
General debate	63-65, 67-73, 78-83
Vote on the draft Recommen- dation	83-84, 108-109
Attendance Lists	18, 22, 30, 36, 41

C

Committees	
Nomination of members for —	65
Change in the membership of —	84, 98
Conventional force levels in Europe — Motion for a Recommendation	
— Reference to Committee ..	99
Credentials	
Examination of —	49

	Page
E	
East-West relations	
Presentation of the Report ...	99-102
Debate on the Report	102-108, 109-116
Amendment No. 1 by Mr. Silkin	116
— Adoption of Part 2 of the Amendment	125
Amendment No. 2 by Mr. Destremau	116-117
Amendment No. 3 by Mr. Destremau	121-123
— Adoption of the Amendment	125
Debate on the Amendments ..	117-120, 123-125
Vote on the draft Recommen- dation	125
European collaboration in the aircraft industry — Airbus	
— Withdrawal from the Orders of the Day	54
European co-operation in the field of military and civil computers	
Presentation of the Report ...	93-96
General debate	96
Vote on the draft Recommen- dation	97
O	
Order of Business	
Adoption of the —	52-54
Orders of the Day of the Sitzings	11, 19, 28, 34, 40

0

P

Political activities of the Council
of Ministers — Reply of the
Assembly to the Fourteenth
Annual Report of the Council
(see also : Report of the Council,
Fourteenth Annual; Applica-
tion of the Brussels Treaty)

Presentation of the Report ..	60-63
General debate	63-65, 67-73, 78-83
Vote on the draft Recommen- dation	84

	Page		Page
Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean		S	
Presentation of the Report ...	133-136	Session	
Debate on the Report	137-147	Opening of the —	47
Vote on the draft Recommendation	148	Adjournment of the —	168
Political organisation of European defence		T	
Presentation of the Report ...	149-153	Texts adopted	
Debate on the Report	153-167	Recommendations :	
Vote on the draft Recommendation	168	— 180 — Political activities of the Council of Ministers — Reply to the Fourteenth Annual Report of the Council	23
President		— 181 — Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities ..	25
Election of the —	49-50	— 182 — European co-operation in the field of military and civil computers	26
Address by the —	51-52	— 183 — Application of the Brussels Treaty	33
Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities		— 184 — East-West relations ..	37
Presentation of the Report ..	86-88	— 185 — Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean ..	39
General debate	96	— 186 — Political organisation of European defence ..	44
Vote on the draft Recommendation	96-97	Resolutions :	
R		— 41 — Anniversary of 17th June 1953	24
Relations with Parliaments		— 42 — Creation of committees or study groups for European affairs in the parliaments of the European States	38
First half-yearly Report of the Committee for —		Tribute	
Presentation of the Report ..	125-127, 127-128	— to Mr. Jannuzzi	47
Debate on the Report	128-133	V	
Vote on the draft Resolution .	133	Vice-Presidents	
Report of the Council, Fourteenth Annual		Election of the six —	52
(see also : Application of the Brussels Treaty ; Political activities of the Council of Ministers)		Voting procedure — Motion for a Resolution	
Presentation by the Chairman of the Council	55-58	Reference to Committee	168
General debate	63-65, 67-73, 78-83		

INDEX OF SPEAKERS

	Page		Page
A		C	
Mr. Abens (<i>Luxembourg</i>):		Lord Chalfont (<i>Minister of State, Foreign and Commonwealth Af- fairs of the United Kingdom</i>):	
Relations with Parliaments .	127-128	Address by —	73-77
B		Mr. Chapman (<i>United Kingdom</i>):	
Mr. Beauguitte (<i>France</i>):		European co-operation in the field of military and civil computers	93-96
Election of the President of the Assembly	50	Mr. Coe (<i>United Kingdom</i>):	
Mr. Bettiol (<i>Italy</i>):		Relations with Parliaments ..	130-131
Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean	139-141	D	
Mr. Blumenfeld (<i>Federal Republic of Germany</i>):		Mr. Destremau (<i>France</i>):	
Fourteenth Annual Report of the Council; Application of the Brussels Treaty; Political activities of the Council of Ministers	78-80	East-West relations	99-102
Anniversary of 17th June 1953	85	— Amendment No. 2 by Mr. Destremau	117, 119
East-West relations	123-125	— Amendment No. 3 by Mr. Destremau	121-123
— Amendments Nos. 1 and 2 by Mr. Silkin and by Mr. Destremau	117-118	Mr. Digby (<i>United Kingdom</i>):	
— On a point of order	120	Questions put to Mr. Luns .	67
Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean	147	East-West relations	105-106
Mr. Bourgoïn (<i>France</i>):		Mr. Draeger (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
European collaboration in the aircraft industry — Airbus		Order of Business	
— Withdrawal from the Orders of the Day	54	— European collaboration in the aircraft industry — Air- bus	53-54
Application of the Brussels Treaty	63	E	
— Explanation of vote	84, 108	Mr. Edelman (<i>United Kingdom</i>):	
Anniversary of 17th June 1953	85	Political activities of the Council of Ministers	60-63
Prospects of scientific and tech- nical co-operation — The evolution of European space activities; European co-ope- ration in the field of military and civil computers	96	Anniversary of 17th June 1953	85
The political organisation of European defence		— Amendment by Mr. Heffer .	90-91
— Explanation of vote	167-168	Mr. Edwards (<i>United Kingdom</i>):	
		Fourteenth Annual Report of the Council; Application of the Brussels Treaty; Political activities of the Council of Ministers	80-81
		The political organisation of European defence	166-167

	Page
F	
Mr. Fitch (<i>United Kingdom</i>):	
Relations with Parliaments .	125-127, 131-132
Mr. Flämig (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
Fourteenth Annual Report of the Council	63-64
Prospects of scientific and technical co-operation — The evolution of European space activities	86-88

G	
Lord Gladwyn (<i>United Kingdom</i>):	
Tribute to Mr. Jannuzzi	47
Address by the Provisional President	48-49
Examination of credentials ...	49
Election of the President	49-50
East-West relations	112-114
Mr. Goedhart (<i>Netherlands</i>):	
Questions put to Mr. Luns .	67-68
Mr. Griffiths (<i>United Kingdom</i>):	
Anniversary of 17th June 1953	88-90, 92
East-West relations	109-111
Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean	133-136, 146-147

H	
Mr. van Hall (<i>Netherlands</i>):	
Relations with Parliaments ...	130
Mr. Heffer (<i>United Kingdom</i>):	
Anniversary of 17th June 1953	
— Amendment by Mr. Heffer .	84, 85, 90, 92
East-West relations	102-103
Mr. Housiaux (<i>Belgium</i>):	
Address by the President ...	51-52
Election of the six Vice-Presidents	52

K	
Mr. Kahn-Ackermann (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
East-West relations	106-108

	Page
Mr. Kirk (<i>United Kingdom</i>):	
The political organisation of European defence	155-158
Mr. Kliesing (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
East-West relations	103-105

L	
Mr. Lemmrich (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
The political organisation of European defence	153-154
Mr. Lenze (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
The political organisation of European defence	160-163
Mr. Leynen (<i>Belgium</i>):	
Application of the Brussels Treaty	64-65
Mr. Luns (<i>Minister for Foreign Affairs of the Netherlands and Chairman-in-Office of the Council</i>):	
Presentation of the Fourteenth Annual Report of the Council .	55-58
— Replies to questions	68-73, 81-83

M	
Mr. MacLennan (<i>United Kingdom</i>):	
East-West relations	
— Amendment No. 1 by Mr. Silkin	120
Mr. von Merkatz (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
Anniversary of 17th June 1953	92-93
Mr. Mommersteeg (<i>Netherlands</i>):	
East-West relations	
— Amendments Nos. 1 and 2 by Mr. Silkin and by Mr. Destremau	119

P	
Mr. Peel (<i>United Kingdom</i>):	
Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean	142-144

	Page
R	
Mr. Rhodes (<i>United Kingdom</i>):	
Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean	144-146
Mr. van Riel (<i>Netherlands</i>):	
The political organisation of European defence	158-159
Mr. Rutschke (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
Anniversary of 17th June 1953	
— Amendment by Mr. Heffer	91
S	
Lord St. Helens (<i>United Kingdom</i>):	
The political organisation of European defence	154-155
Mr. St. John-Stevas (<i>United Kingdom</i>):	
The political organisation of European defence	159-160
Mr. Schulz (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
Order of Business	
— On a point of order	53
Questions put to Mr. Luns ..	67
Anniversary of 17th June 1953	
— Amendment by Mr. Heffer .	91
Relations with Parliaments .	132-133
Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean	137-139

	Page
Mr. Silkin (<i>United Kingdom</i>):	
Order of Business	
— On a point of order	54
Anniversary of 17th June 1953	
— Amendment by Mr. Silkin .	91-92, 93
East-West relations	114-116
— Amendment No. 1 by Mr. Silkin	116
— Amendments Nos. 1 and 2 by Mr. Silkin and by Mr. Destremau	117, 118-119
— Amendment No. 3 by Mr. Destremau	123
Mr. van der Stoep (<i>Netherlands</i>):	
The political organisation of European defence	149-153, 163-166
Dr. Shirley Summerskill (<i>United Kingdom</i>):	
Political implications of the Soviet intervention in the Mediterranean	141-142
V	
Mr. Vedovato (<i>Italy</i>):	
Application of the Brussels Treaty	58-60
Dame Joan Vickers (<i>United Kingdom</i>):	
Relations with Parliaments ..	128-129
W	
Mr. Williams (<i>United Kingdom</i>):	
East-West relations	111-112

INDEX ANALYTIQUE

	Page
A	
Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil (voir également : Rapport annuel du Conseil, Quatorzième ; Application du Traité de Bruxelles)	
Présentation du rapport	60-63
Discussion générale	63-65, 67-73, 78-83
Vote sur le projet de recommandation	84
Airbus	
(voir : Collaboration européenne en matière aéronautique)	
Allocution	
(voir : Discours)	
Anniversaire du 17 juin 1953 — Proposition de résolution avec demande de discussion d'urgence	
	84-86
Présentation de la proposition	88-90
Amendement (n° 1) de M. Heffer	90-92
— Retrait de l'amendement ..	92
Amendement de M. Silkin ...	91-93
— Rejet de l'amendement ...	93
Vote sur le projet de résolution	93
Application du Traité de Bruxelles — Réponse de l'Assemblée au Quatorzième rapport annuel du Conseil	
(voir également : Rapport annuel du Conseil, Quatorzième ; Activités politiques du Conseil des Ministres)	
Présentation du rapport	58-60
Discussion générale	63-65, 67-73, 78-83
Vote sur le projet de recommandation	83-84, 108-109
C	
Calendrier	
Adoption du —	52-54
Collaboration européenne en matière aéronautique — L'Airbus	
Retrait de l'ordre du jour ...	54

	Page
Commissions de l'Assemblée	
Nomination des membres des —	65
Modification dans la composition d'une —	84, 98
Conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée	
Présentation du rapport	133-136
Discussion du rapport	137-147
Vote sur le projet de recommandation	148
Coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils	
Présentation du rapport	93-96
Discussion générale	96
Vote du projet de recommandation	97
D	
Discours	
Président d'âge	48-49
Président	51-52, 168
M. Luns	55-58
— Réponses aux questions posées	68-73, 81-83
Lord Chalfont	73-77
E	
Eloge funèbre	
— M. Jannuzzi	47
N	
Niveau des forces classiques en Europe — Proposition de recommandation	
Renvoi en commission	99
O	
Organisation politique de la défense de l'Europe	
Présentation du rapport	149-153
Discussion du rapport	153-167

	Page
Vote sur le projet de recommandation	168
Ordre du jour des séances	11, 19, 28, 34, 40

P

Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale	
Présentation du rapport	86-88
Discussion générale	96
Vote sur le projet de recommandation	96-97

Pouvoirs

Vérification des —	49
Présences	18, 22, 30, 36, 41

Président

Election du —	49-50
Allocution du —	51-52

Procédure de vote — Proposition de résolution

Renvoi en commission	168
----------------------------	-----

R

Rapport annuel du Conseil, Quatorzième —

(voir également : Application du Traité de Bruxelles ; Activités politiques du Conseil des Ministres)

Présentation du rapport par le Président du Conseil	55-58
Discussion générale	63-65, 67-73, 78-83

Relations avec les Parlements — Premier rapport semestriel de la Commission pour les —

Présentation du rapport	125-127, 127-128
Discussion du rapport	128-133
Vote sur le projet de résolution	133

Relations Est-Ouest

Présentation du rapport	99-102
Discussion du rapport	102-108, 109-116
Amendement (n° 1) de M. Silkin	116
— Adoption de la deuxième partie de l'amendement ...	125
Amendement (n° 2) de M. Destremau	116-117

	Page
Amendement (n° 3) de M. Destremau	121-123
— Adoption de l'amendement	125
Discussion des amendements .	117-120, 123-125
Vote sur le projet de recommandation	125

S

Session

Ouverture de la —	47
Interruption de la —	168

T

Textes adoptés

Recommandations :

— n° 180 — Activités politiques du Conseil des Ministres — Réponse au Quatorzième rapport annuel du Conseil	23
— n° 181 — Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale	25
— n° 182 — Coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils	26
— n° 183 — Application du Traité de Bruxelles	33
— n° 184 — Relations Est-Ouest	37
— n° 185 — Conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée ..	39
— n° 186 — Organisation politique de la défense de l'Europe	44

Résolutions :

— n° 41 — Anniversaire du 17 juin 1953	24
— n° 42 — Création de commissions ou groupes d'études des affaires européennes dans les parlements des Etats européens	38

V

Vice-Présidents

Election des six —	52
--------------------------	----

INDEX DES ORATEURS

	Page
A	
M. Abens (<i>Luxembourg</i>) :	
Relations avec les Parlements	127-128

B	
M. Beauguitte (<i>France</i>) :	
Election du Président	50
M. Bettiol (<i>Italie</i>) :	
Conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée	139-141
M. Blumenfeld (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Quatorzième rapport annuel du Conseil ; Application du Traité de Bruxelles ; Activités politiques du Conseil des Ministres	78-80
Anniversaire du 17 juin 1953	85
Relations Est-Ouest	123-125
— Amendements (nos 1 et 2) de M. Silkin et M. Destremau	117-118
— Motion d'ordre	120
Conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée	147

M. Bourgoin (<i>France</i>) :	
Collaboration européenne en matière aéronautique — L'Airbus	
— Retrait de l'ordre du jour	54
Application du Traité de Bruxelles	63
— Explication de vote	84, 108
Anniversaire du 17 juin 1953	85
Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale ; Coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils	96
Organisation politique de la défense de l'Europe	
— Explication de vote	167-168

C	
Lord Chalfont (<i>Ministre d'Etat aux affaires étrangères et au Commonwealth du Royaume-Uni</i>) :	
Discours de	73-77

	Page
M. Chapman (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Coopération européenne dans le domaine des ordinateurs militaires et civils	93-96
M. Coe (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Relations avec les Parlements	130-131

D	
M. Destremau (<i>France</i>) :	
Relations Est-Ouest	99-102
— Amendement (n° 2) de M. Destremau	117, 119
— Amendement (n° 3) de M. Destremau	121-123
M. Digby (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Questions posées à M. Luns	67
Relations Est-Ouest	105-106
M. Draeger (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Calendrier	
— Collaboration européenne en matière aéronautique — L'Airbus	53-54

E	
M. Edelman (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Activités politiques du Conseil des Ministres	60-63
Anniversaire du 17 juin 1953	85
— Amendement (n° 1) de M. Heffer	90-91
M. Edwards (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Quatorzième rapport annuel du Conseil ; Application du Traité de Bruxelles ; Activités politiques du Conseil des Ministres	80-81
Organisation politique de la défense de l'Europe	166-167

F	
M. Fitch (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Relations avec les Parlements	125-127, 131-132
M. Flämig (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Quatorzième rapport annuel du Conseil	63-64

	Page		Page
Perspectives d'une coopération scientifique et technique — L'évolution des activités européennes en matière spatiale ..	86-88		
		L	
G		M. Lemmrich (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Lord Gladwyn (<i>Royaume-Uni</i>) :		Organisation politique de la défense de l'Europe	153-154
Eloge funèbre de M. Jannuzzi	47	M. Lenze (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Allocution du Président d'âge	48-49	Organisation politique de la défense de l'Europe	160-163
Vérification des pouvoirs	49	M. Leynen (<i>Belgique</i>) :	
Election du Président	49-50	Application du Traité de Bruxelles	64-65
Relations Est-Ouest	112-114	M. Luns (<i>Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, Président en exercice du Conseil</i>)	
M. Goedhart (<i>Pays-Bas</i>) :		Présentation du Quatorzième rapport annuel du Conseil ...	55-58
Questions posées à M. Luns ..	67-68	— Réponses aux questions posées	68-73, 81-83
M. Griffiths (<i>Royaume-Uni</i>) :			
Anniversaire du 17 juin 1953 ..	88-90, 92	M	
Relations Est-Ouest	109-111	M. MacLennan (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée	133-136, 146-147	Relations Est-Ouest	
		— Amendement (n° 1) de M. Silkin	120
H		M. von Merkat (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
M. van Hall (<i>Pays-Bas</i>) :		Anniversaire du 17 juin 1953	92-93
Relations avec les Parlements	130	M. Mommersteeg (<i>Pays-Bas</i>) :	
M. Heffer (<i>Royaume-Uni</i>) :		Relations Est-Ouest	
Anniversaire du 17 juin 1953		— Amendements (nos 1 et 2) de M. Silkin et M. Destremau	119
— Amendement (n° 1) de M. Heffer	84, 85, 90, 92		
Relations Est-Ouest	102-103	P	
M. Housiaux (<i>Belgique</i>) :		M. Peel (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Allocution du Président	51-52	Conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée	142-144
Election des six Vice-Présidents	52		
		R	
K		M. Rhodes (<i>Royaume-Uni</i>) :	
M. Kahn-Ackermann (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :		Conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée	144-146
Relations Est-Ouest	106-108	M. van Riel (<i>Pays-Bas</i>) :	
M. Kirk (<i>Royaume-Uni</i>) :		Organisation politique de la défense de l'Europe	158-159
Organisation politique de la défense de l'Europe	155-158		
M. Kliesing (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :			
Relations Est-Ouest	103-105		

	Page
M. Rutschke (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Anniversaire du 17 juin 1953	
— Amendement (n° 1) de M. Heffer	91
S	
Lord St. Helens (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Organisation politique de la défense de l'Europe	154-155
M. St. John-Stevas (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Organisation politique de la défense de l'Europe	159-160
M. Schulz (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Calendrier	
— Motion d'ordre	53
Questions posées à M. Luns ..	67
Anniversaire du 17 juin 1953	
— Amendement (n° 1) de M. Heffer	91
Relations avec les Parlements	132-133
Conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée	137-139
M. Silkin (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Calendrier	
— Motion d'ordre	54
Anniversaire du 17 juin 1953	
— Amendement de M. Silkin	91-92, 93

	Page
Relations Est-Ouest	114-116
— Amendement (n° 1) de M. Silkin	116
— Amendements (n°s 1 et 2) de M. Silkin et M. Destremau	117, 118-119
— Amendement (n° 3) de M. Destremau	123
M. van der Stoel (<i>Pays-Bas</i>) :	
Organisation politique de la défense de l'Europe	149-153, 163-166
Mme Shirley Summerskill (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Conséquences politiques de l'intervention soviétique en Méditerranée	141-142
V	
M. Vedovato (<i>Italie</i>) :	
Application du Traité de Bruxelles	58-60
Dame Joan Vickers (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Relations avec les Parlements	128-129
W	
M. Williams (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Relations Est-Ouest	111-112

